7 parties Violino Principal

14 parties 1er Pupitre

Parties Séparées

DU

PRINCE DE CATANE

Opéra en Trois Actes

Musique de

NICOLO

de Malte

Prix 40 f

Déposé à la Direction de la Librairie

à Paris

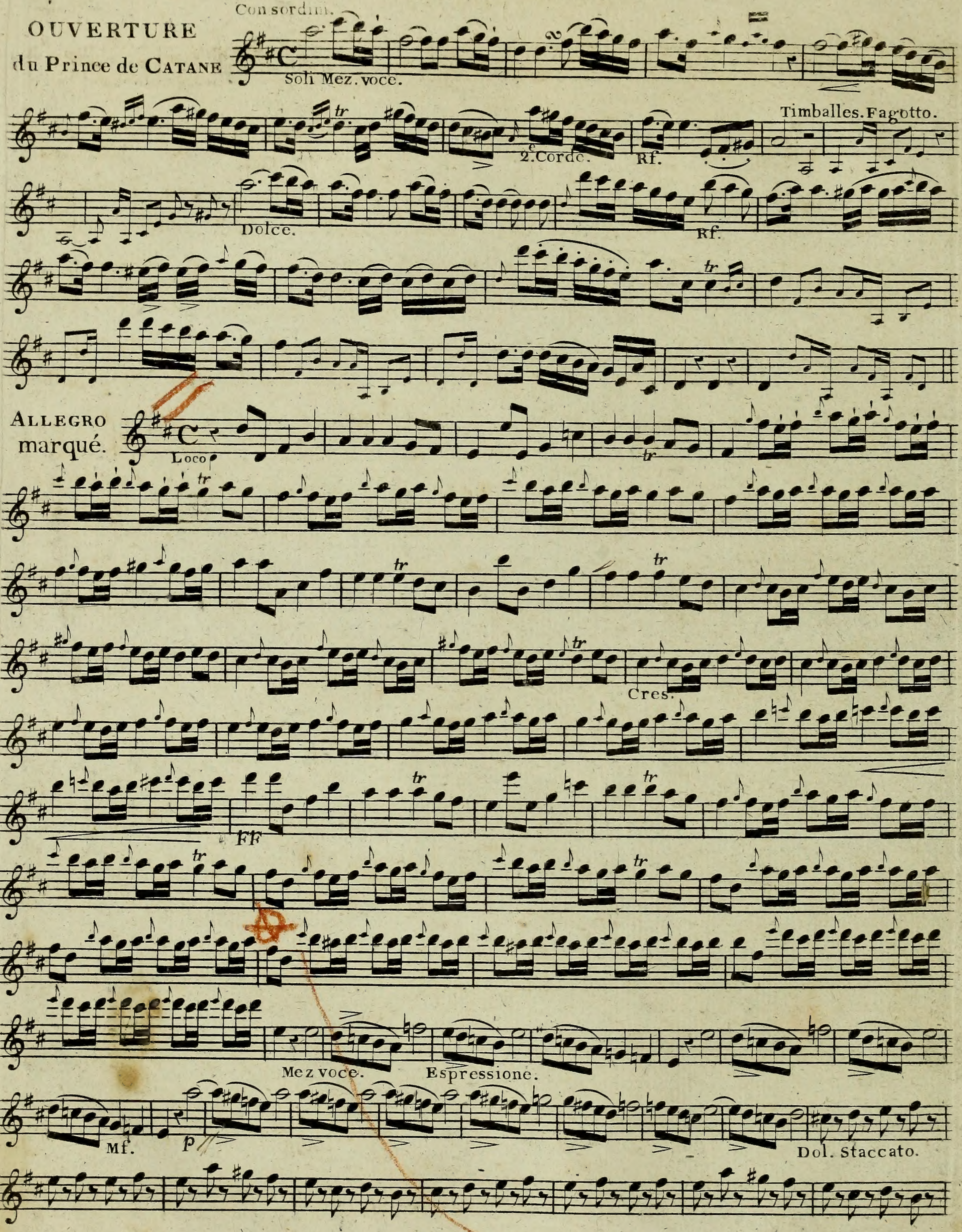
Chez CH. BOCHSA, Père Auteur Editeur de Musique et Md d'Instrumens Rue Vivienne N° 25. près le Passage Feydeau

Bochsa père

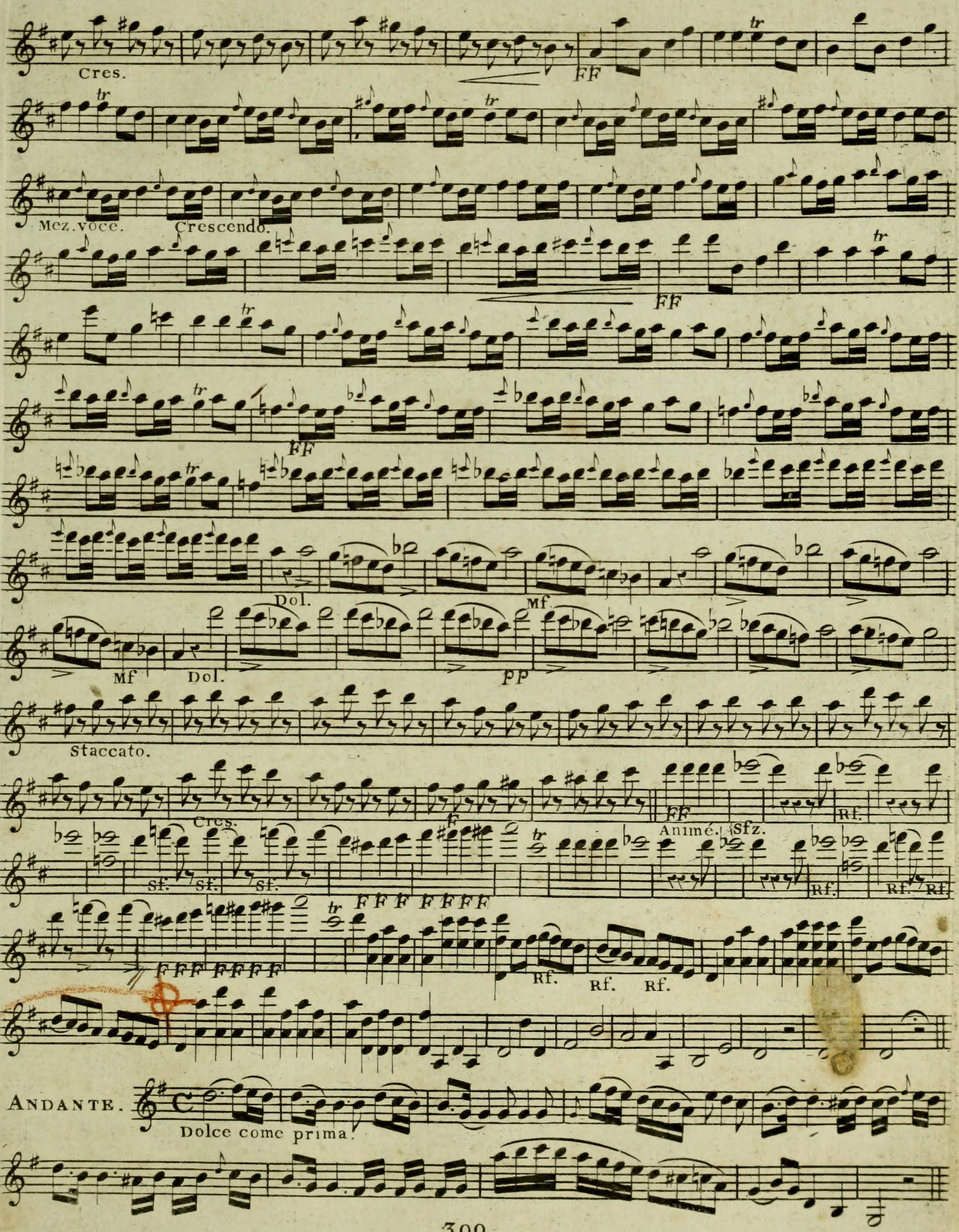
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

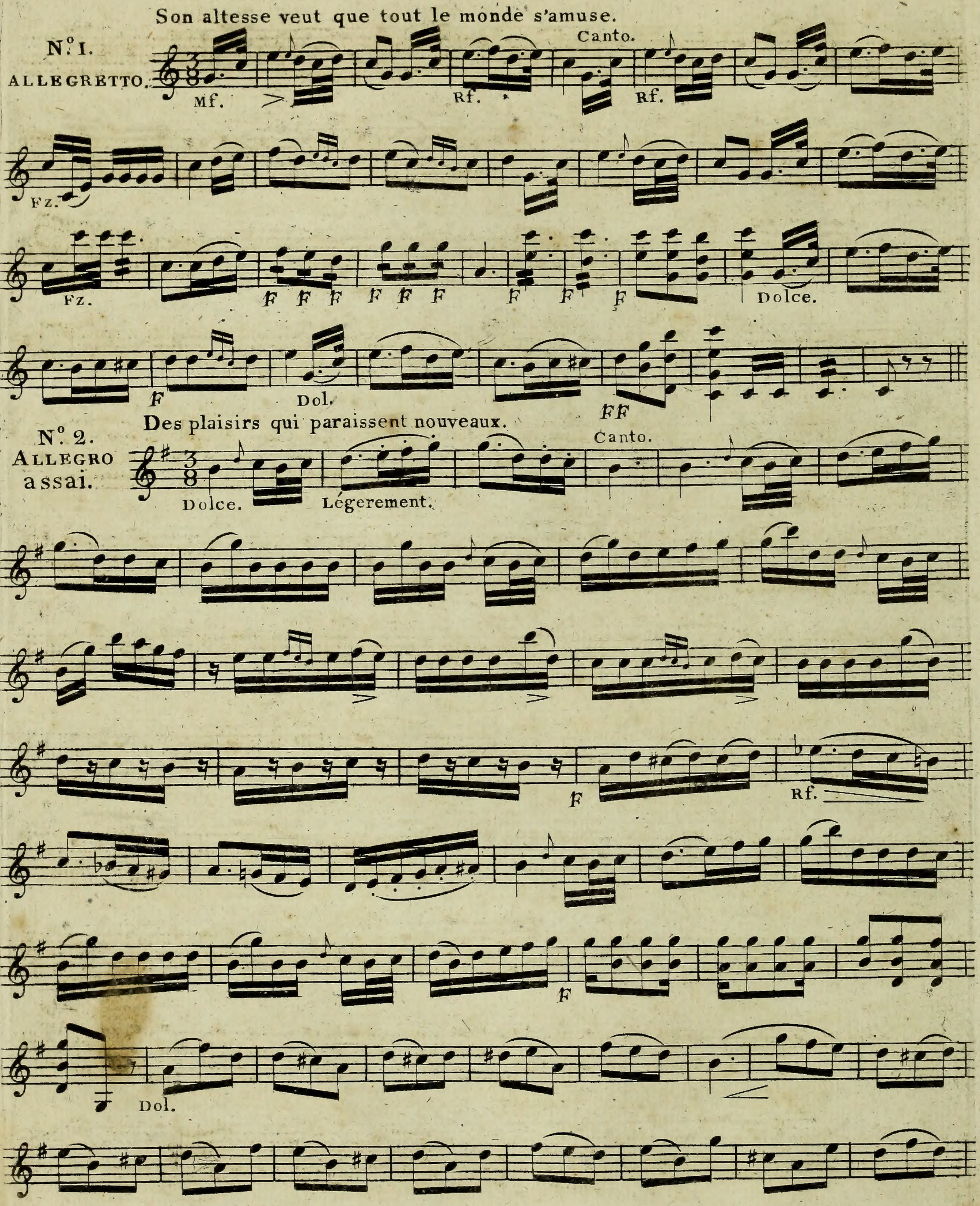
Andantino cantabile. VIOLON PRINCIPAL.

OUVERTURE du Prince de CATANE

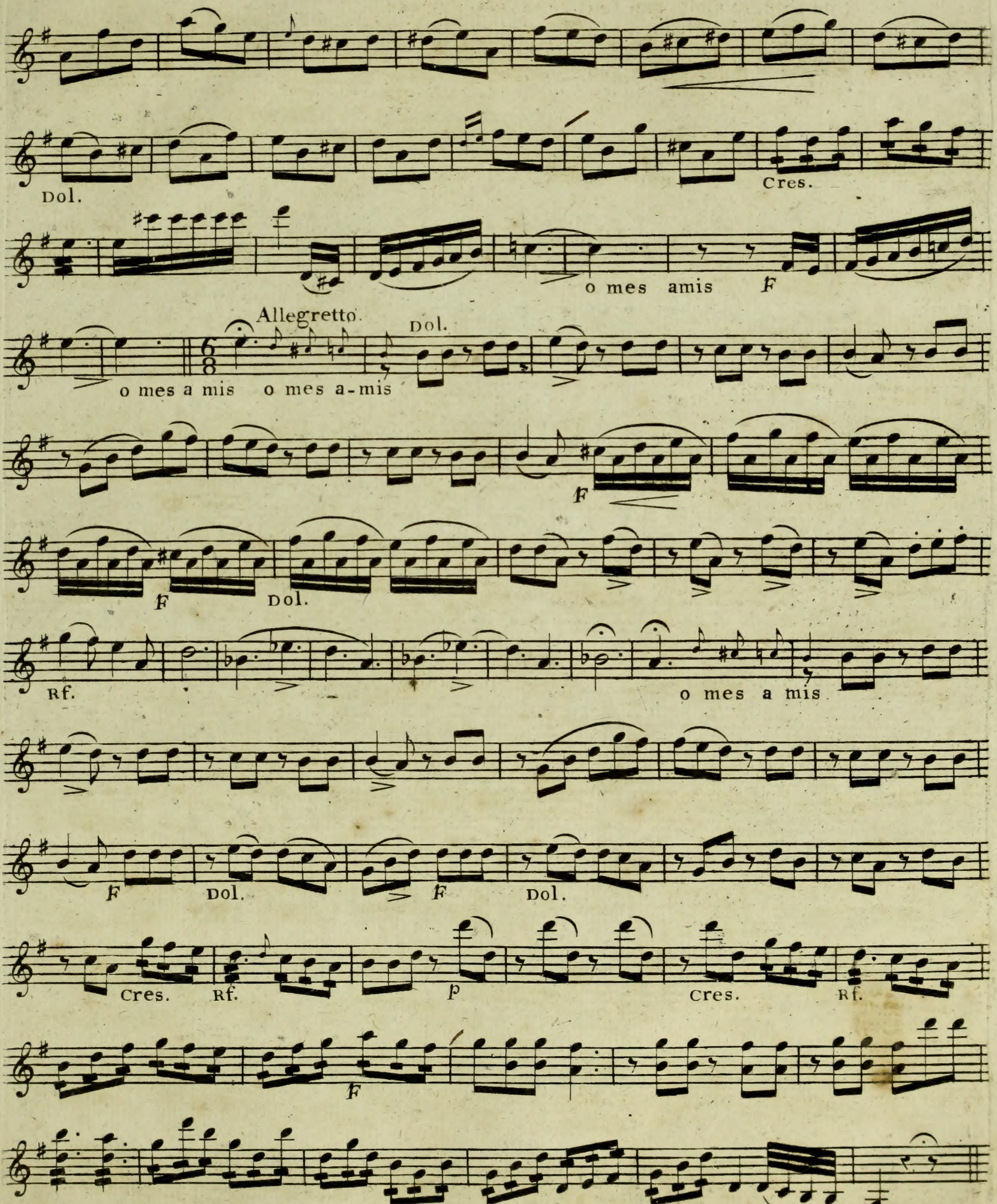


36


Cres.
FF
tr
Mez.voce.
Crescendo.
FF
Dol.
Mf
Mf
Dol.
PP
Staccato.
Cres.
FF
Animé.
Sfz.
Rf.
Sf.
F F F F F F F
F F F F F F F
Rf.
Andante.
Dolce come prima.

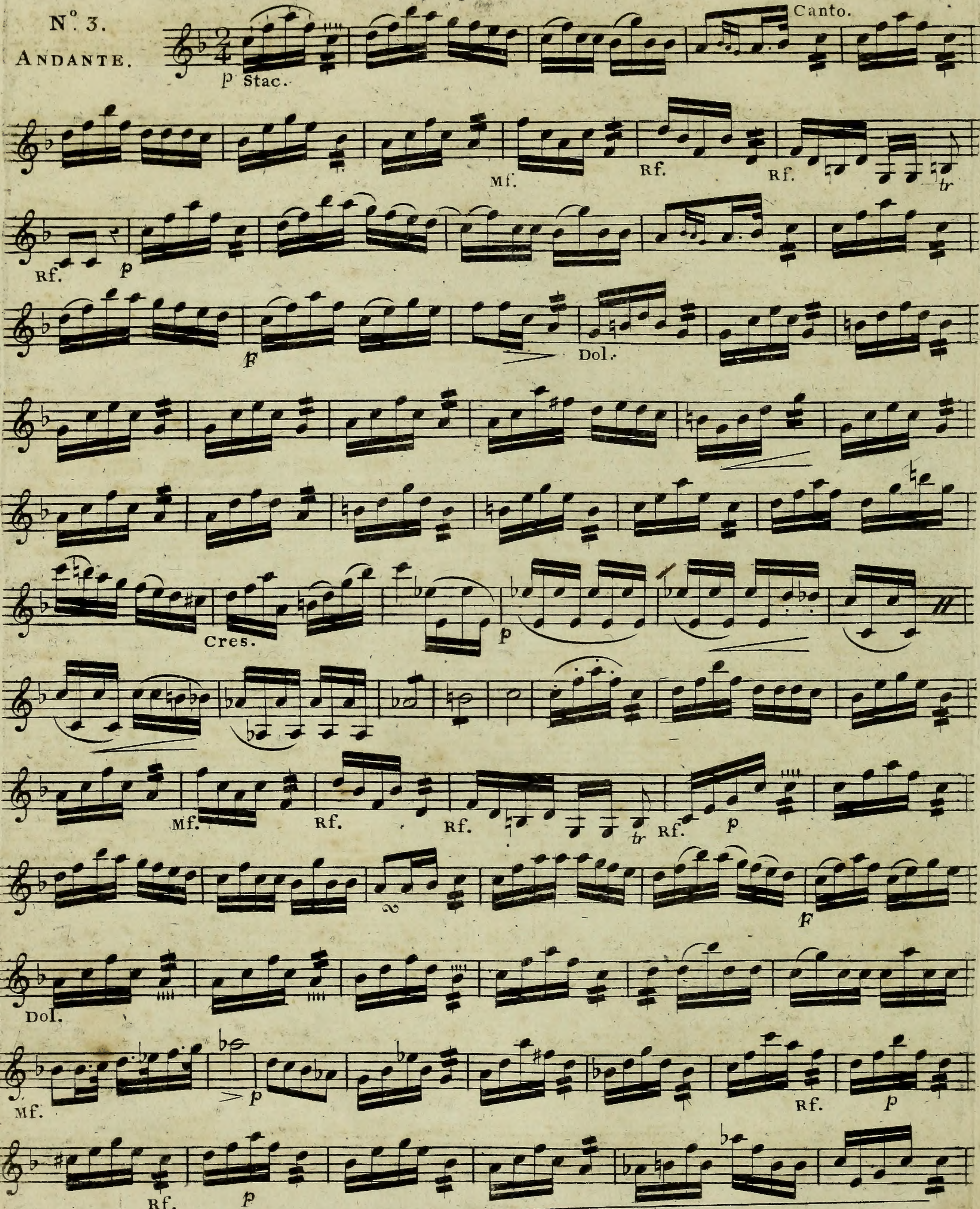


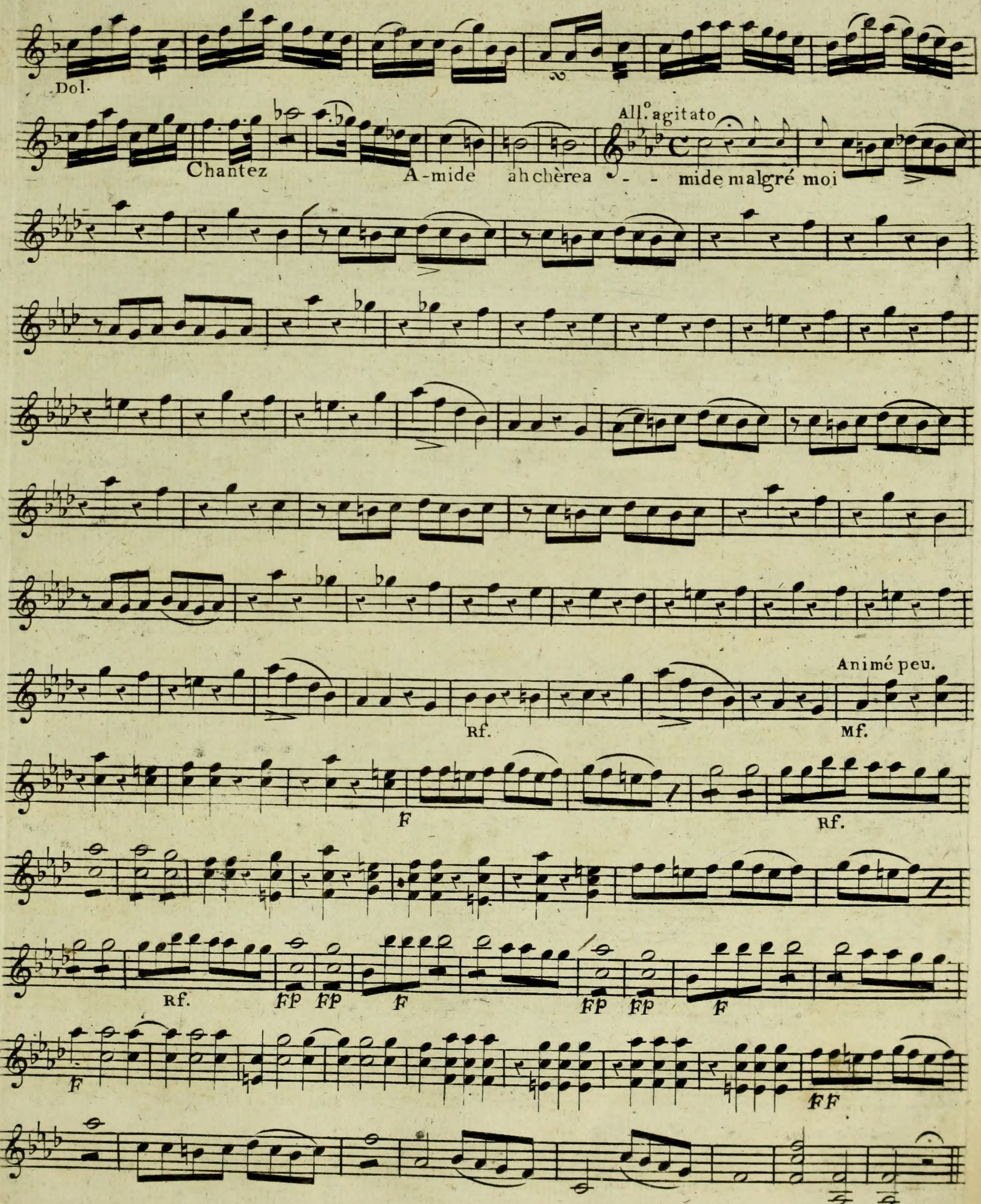
N.ta Voyez les mouvemens indiqués a la partition pour tous les morceaux.


Dol.
Cres.
o mes amis
F
Allegretto
Dol.
o mes a mis
o mes a-mis
F
Dol.
Rf.
o mes a mis
F
Dol.
F
Dol.
Cres.
Rf.
P
Cres.
Rf.
F

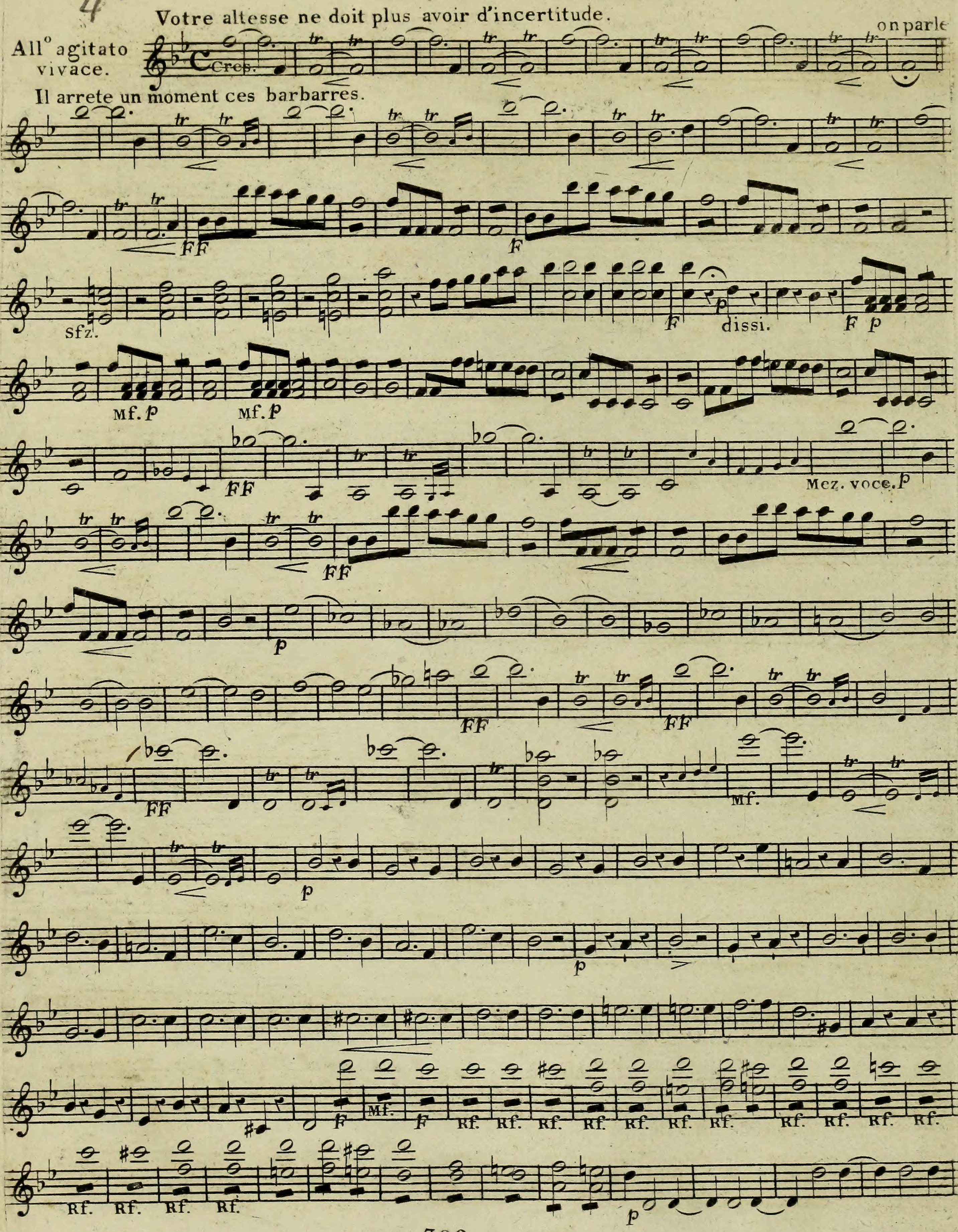
Je n'ai voulu vous voir que pour faire mes adieux.

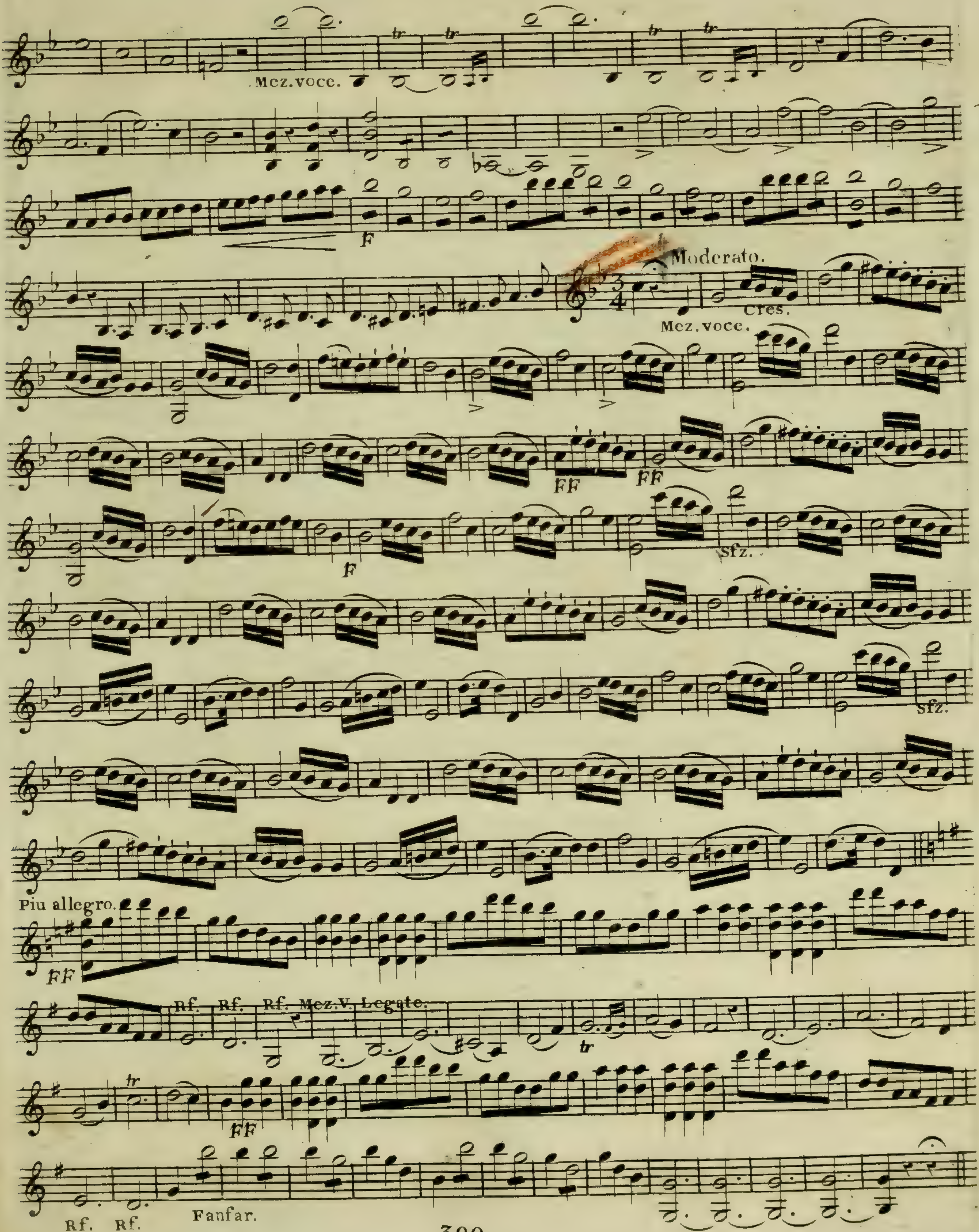
N°. 3.
ANDANTE.




Dol.
Chantez
A-mide ah chère a - - mide malgré moi
All.o agitato
Rf.
Animé peu.
Mf.
F
Rf.
FP FP
F
FP FP
F
F
FF

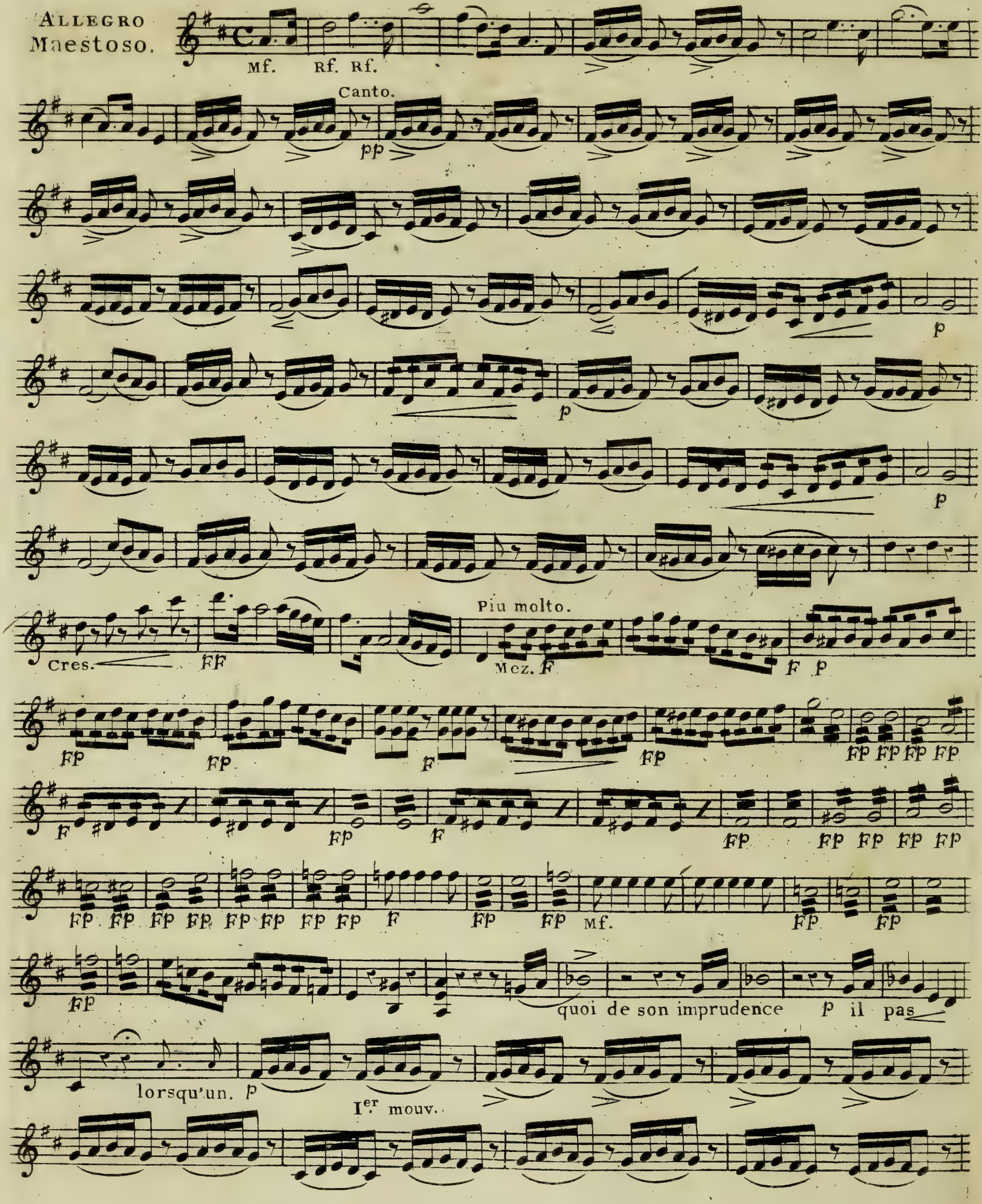
4

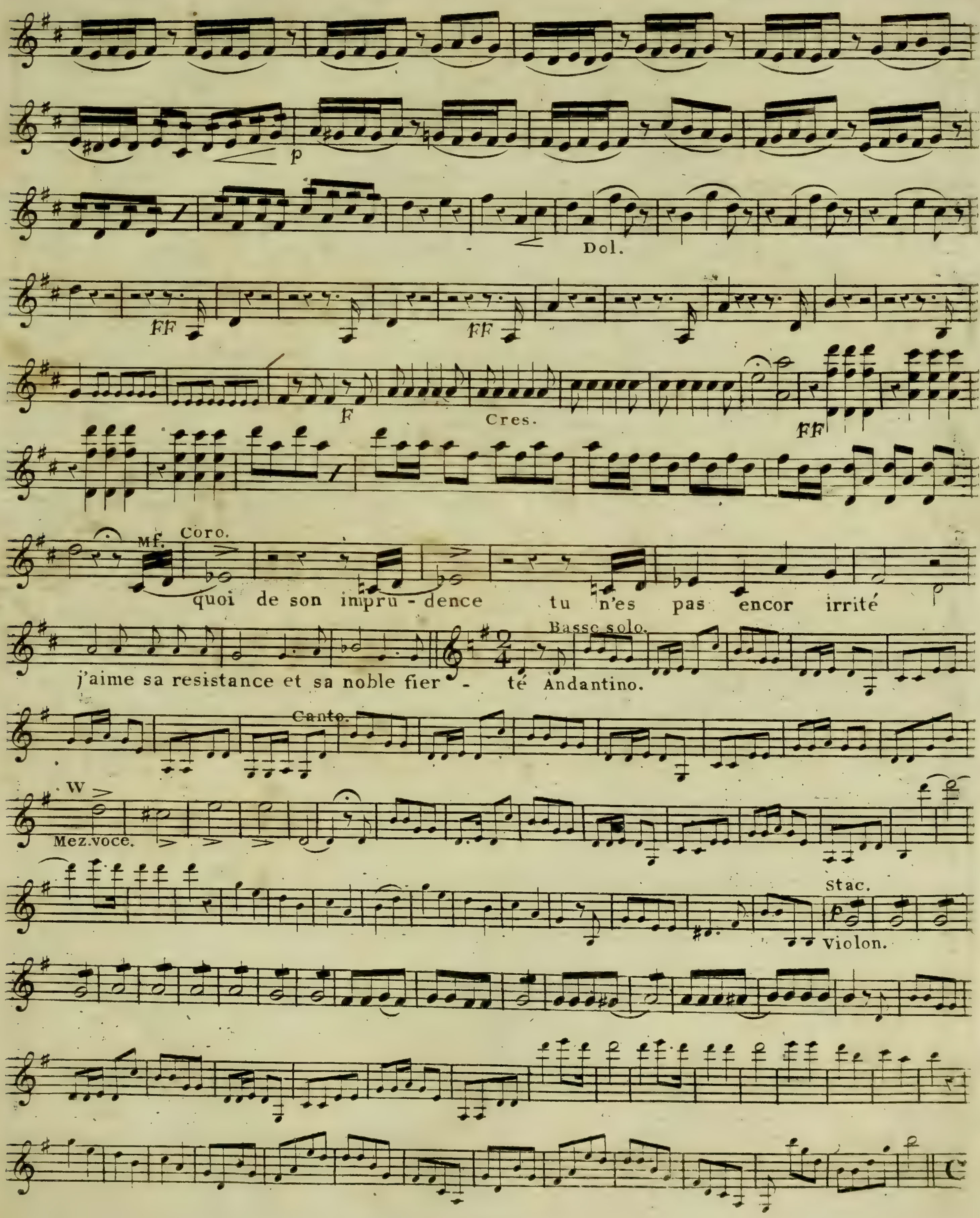

Votre altesse ne doit plus avoir d'incertitude.
All° agitato vivace.
Cres.
on parle
Il arrete un moment ces barbarres.
FF
F
Sfz.
F
dissi.
F p
Mf. p
Mf. p
FF
Mez. voce. p
FF
p
FF
FF
FF
Mf.
p
p
Mf.
F
Rf.
p

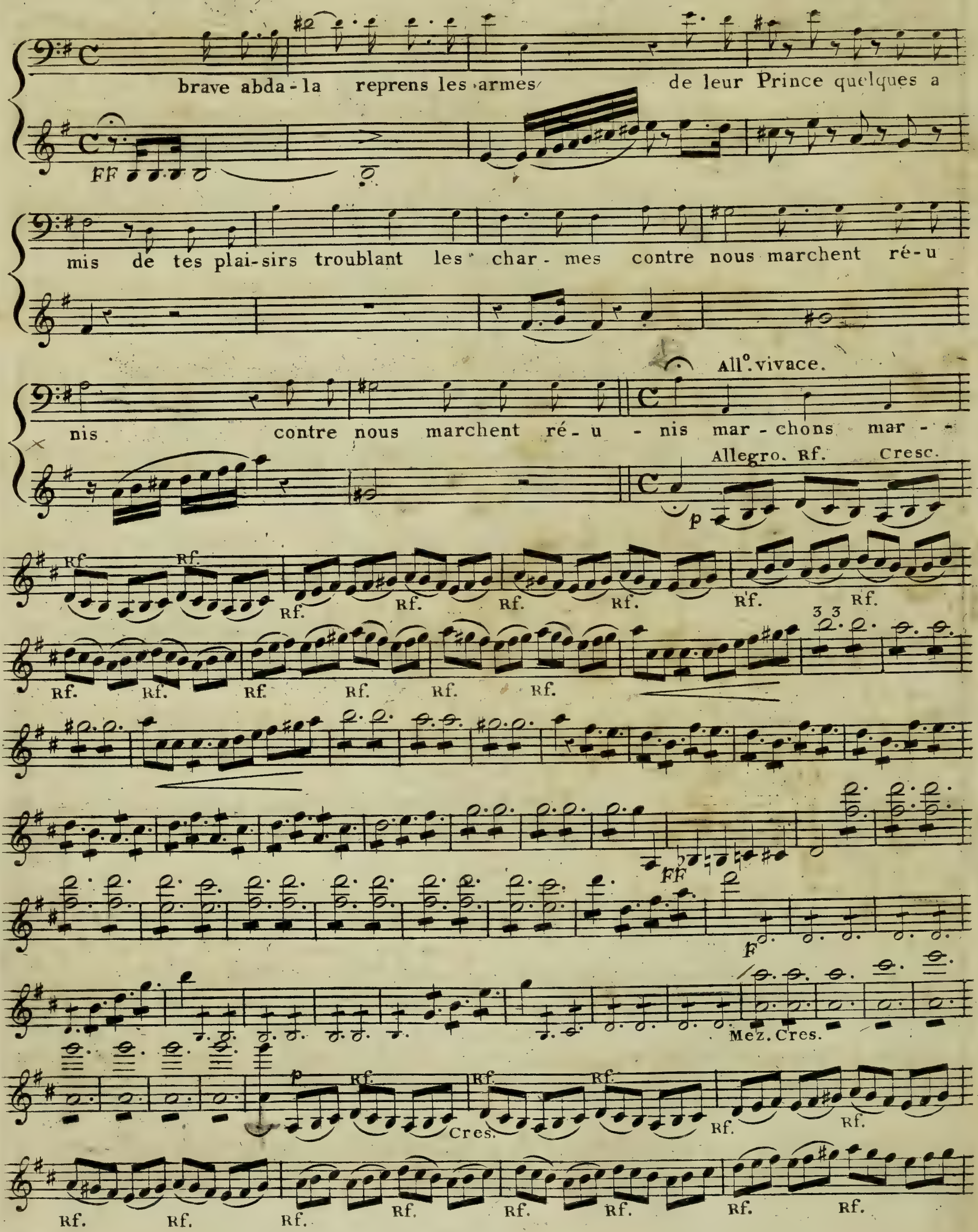

Mez.voce.
F
Moderato.
Mez.voce.
Cres.
FF
FF
F
Sfz.
Sfz.
Piu allegro.
FF
Rf.
Rf.
Rf.
Mez.V.
Legate.
FF
Rf.
Rf.
Fanfar.

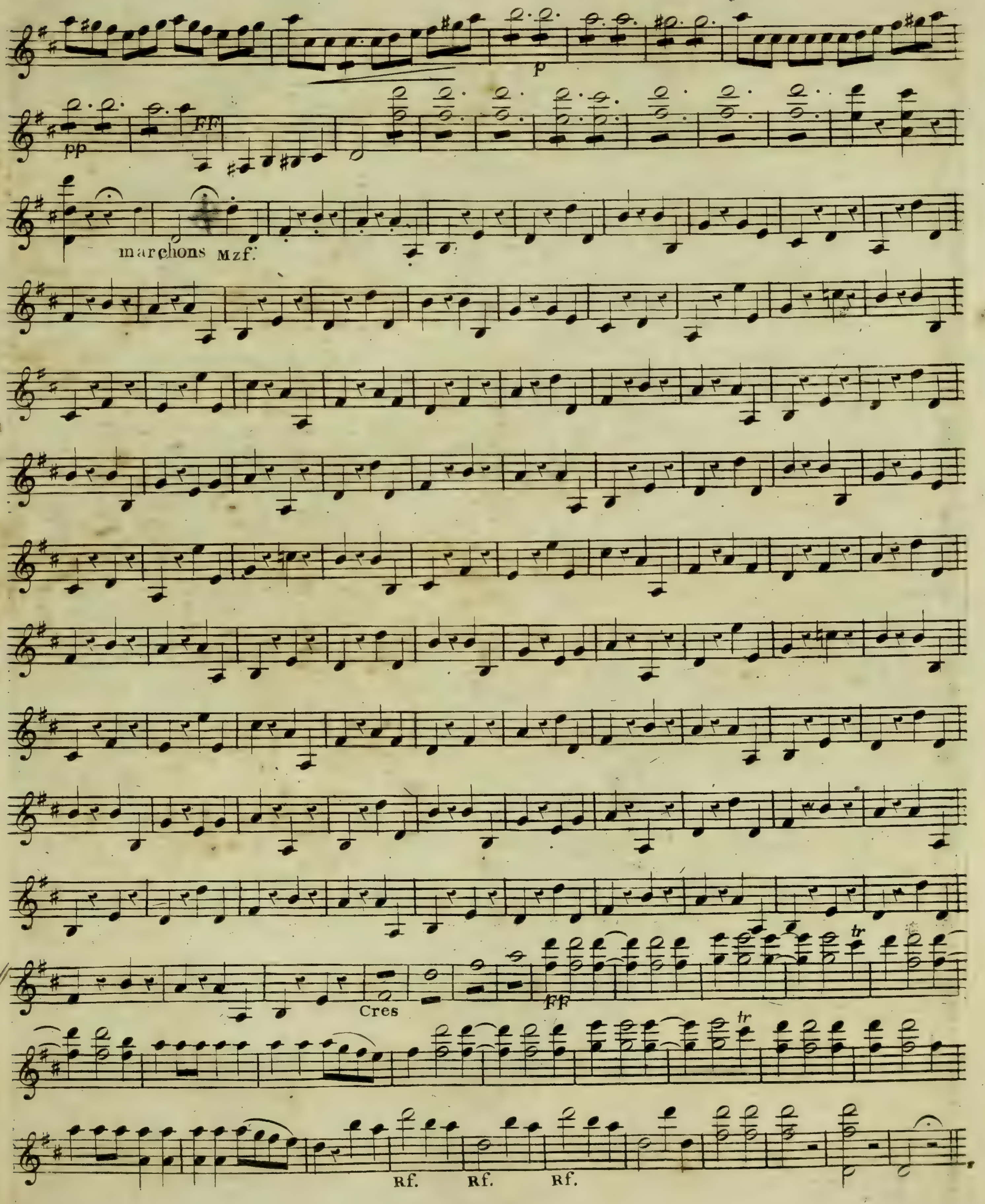
Aucune de vous ne saurait - elle chanter? moi !

ALLEGRO Maestoso.

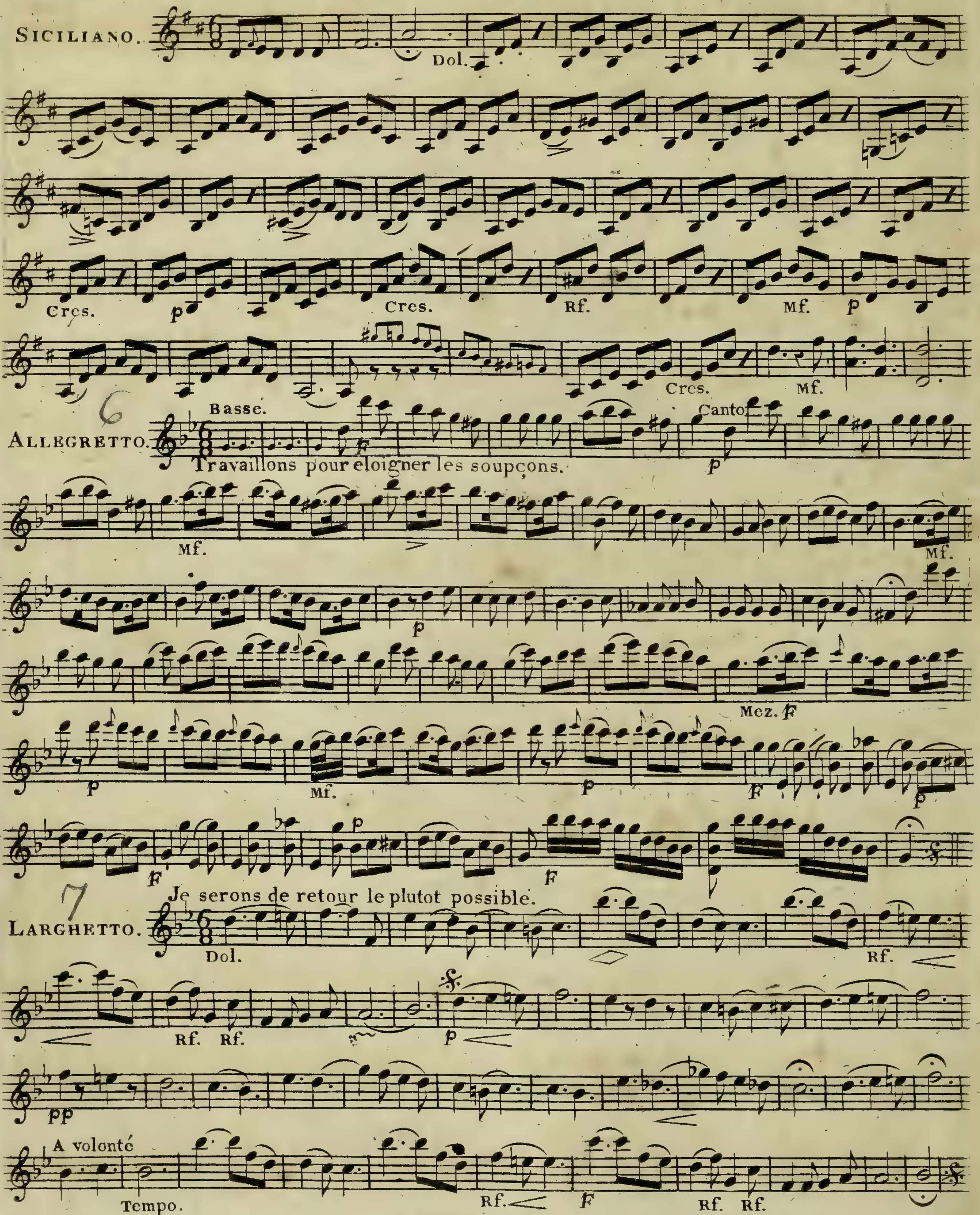


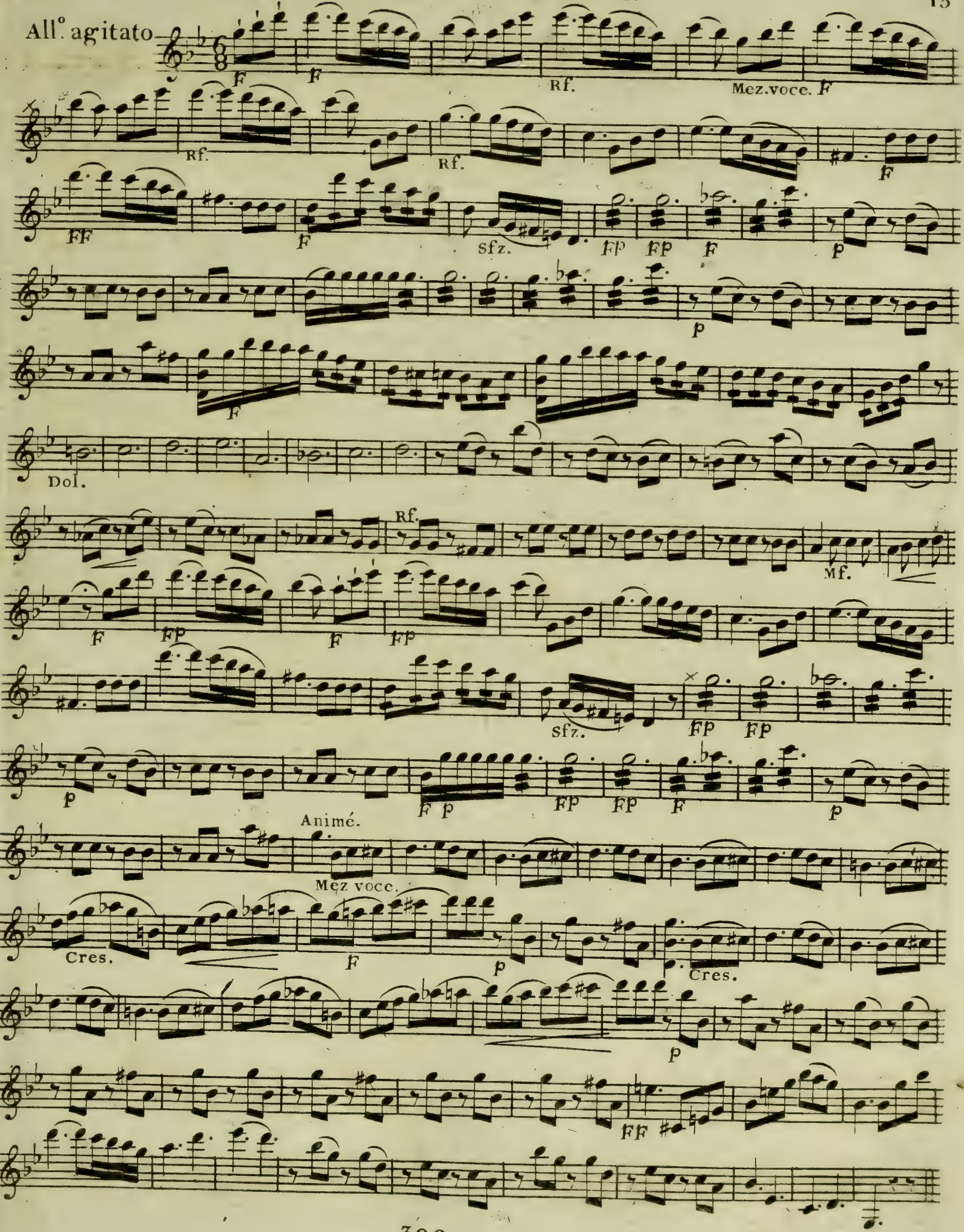

p
Dol.
FF
FF
F
Cres.
FF
Mf.
Coro.
quoi de son impru - dence tu n'es pas encor irrité
j'aime sa resistance et sa noble fier - té
Basse solo.
Andantino.
Canto.
W
Mez.voce.
Stac.
Violon.

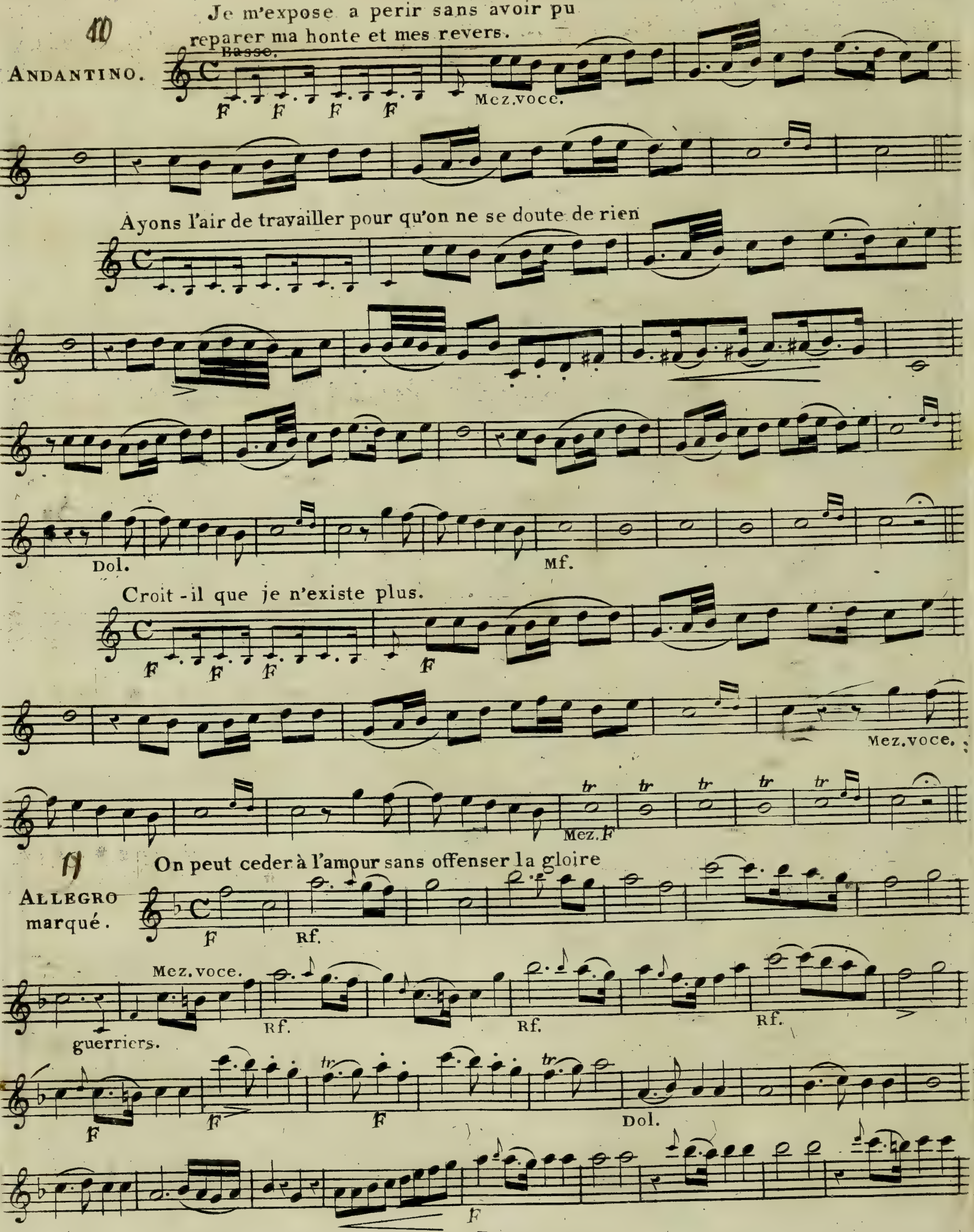

brave abda - la reprens les armes de leur Prince quelques a
FF
mis de tes plai-sirs troublant les char - mes contre nous marchent ré-u
All°. vivace.
nis contre nous marchent ré - u - nis mar - chons mar -
Allegro. Rf. Cresc.
p
Rf. Rf.
Rf. Rf. Rf. Rf. Rf. Rf.
Rf. Rf. Rf. Rf. Rf. Rf.
FF
F
Mez. Cres.
p Rf. Rf. Rf.
Cres. Rf. Rf.
Rf. Rf. Rf. Rf. Rf. Rf. Rf. Rf.

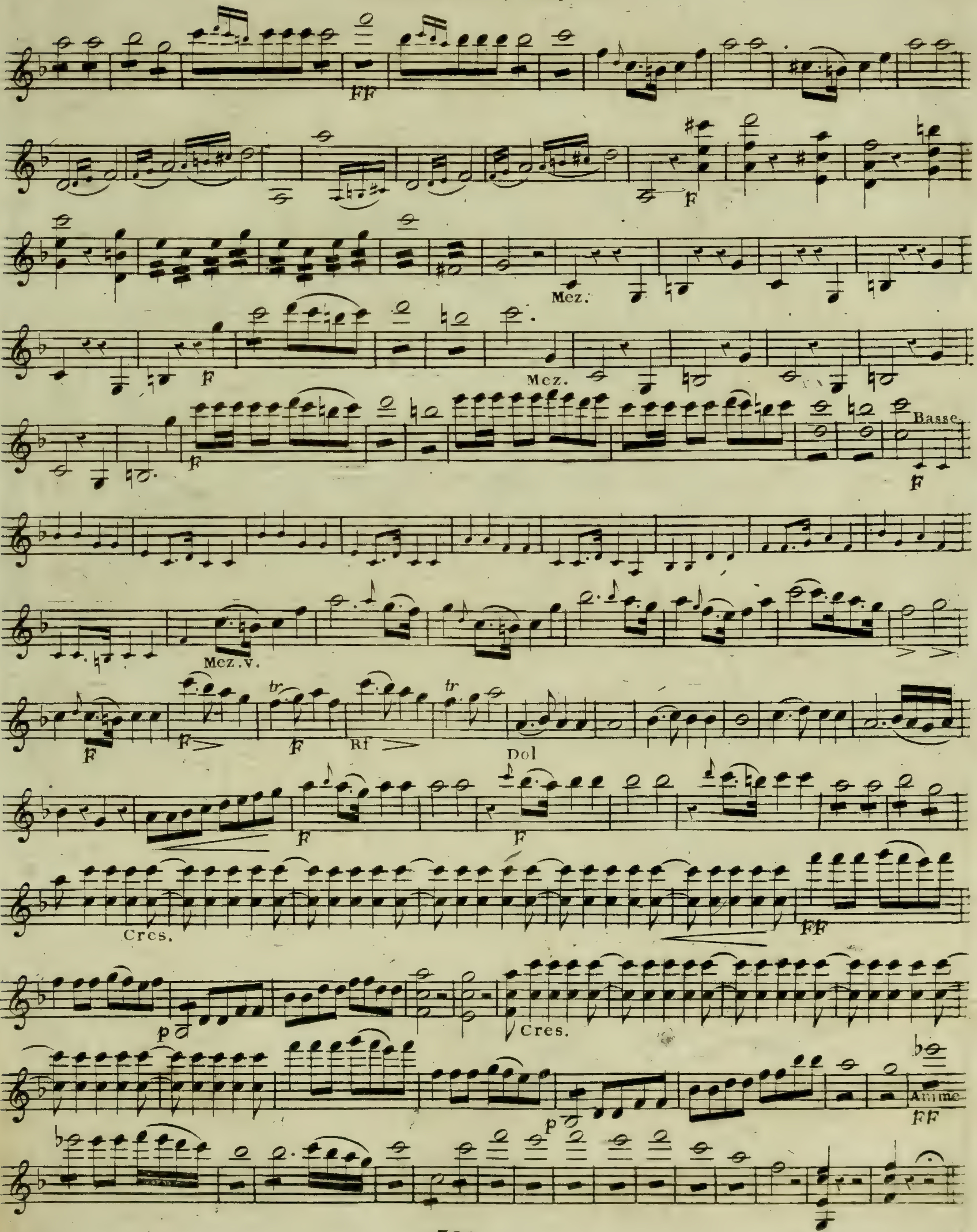

p
pp
FF
marchons Mzf.
Cres
FF
tr
Rf.
Rf.
Rf.

ENTRE-ACTE.


SICILIANO.
Dol.
Cres.
Rf.
Mf.
p
Basse.
Canto.
6
ALLEGRETTO.
Travaillons pour eloigner les soupçons.
Mez. F
F
7
Je serons de retour le plutot possible.
LARGHETTO.
Dol.
pp
A volonté
Tempo.

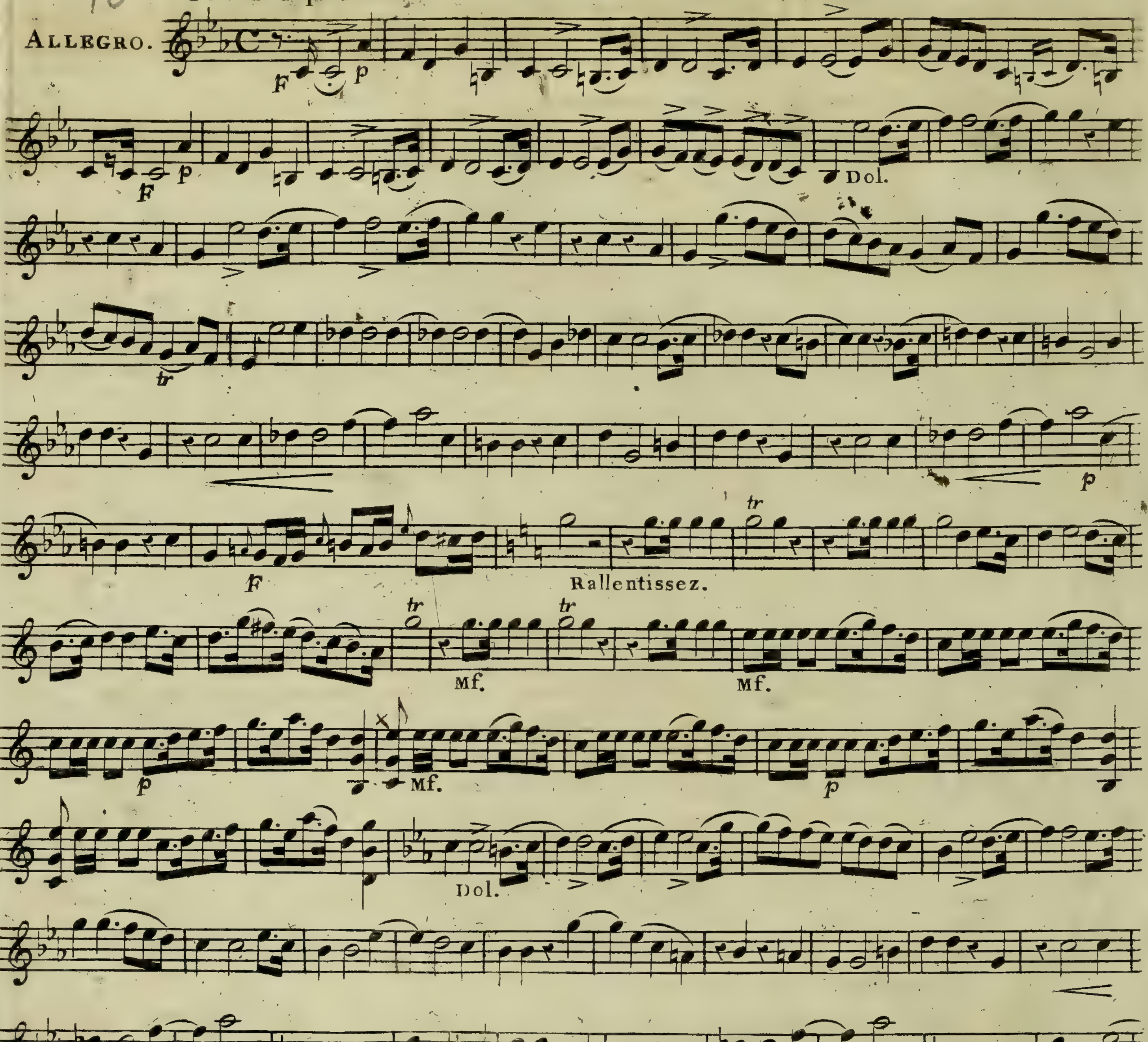

All^o agitato
Rf.
Mez.voce.
Sfz.
Dol.
Mf.
Animé.
Mez voce.
Cres.

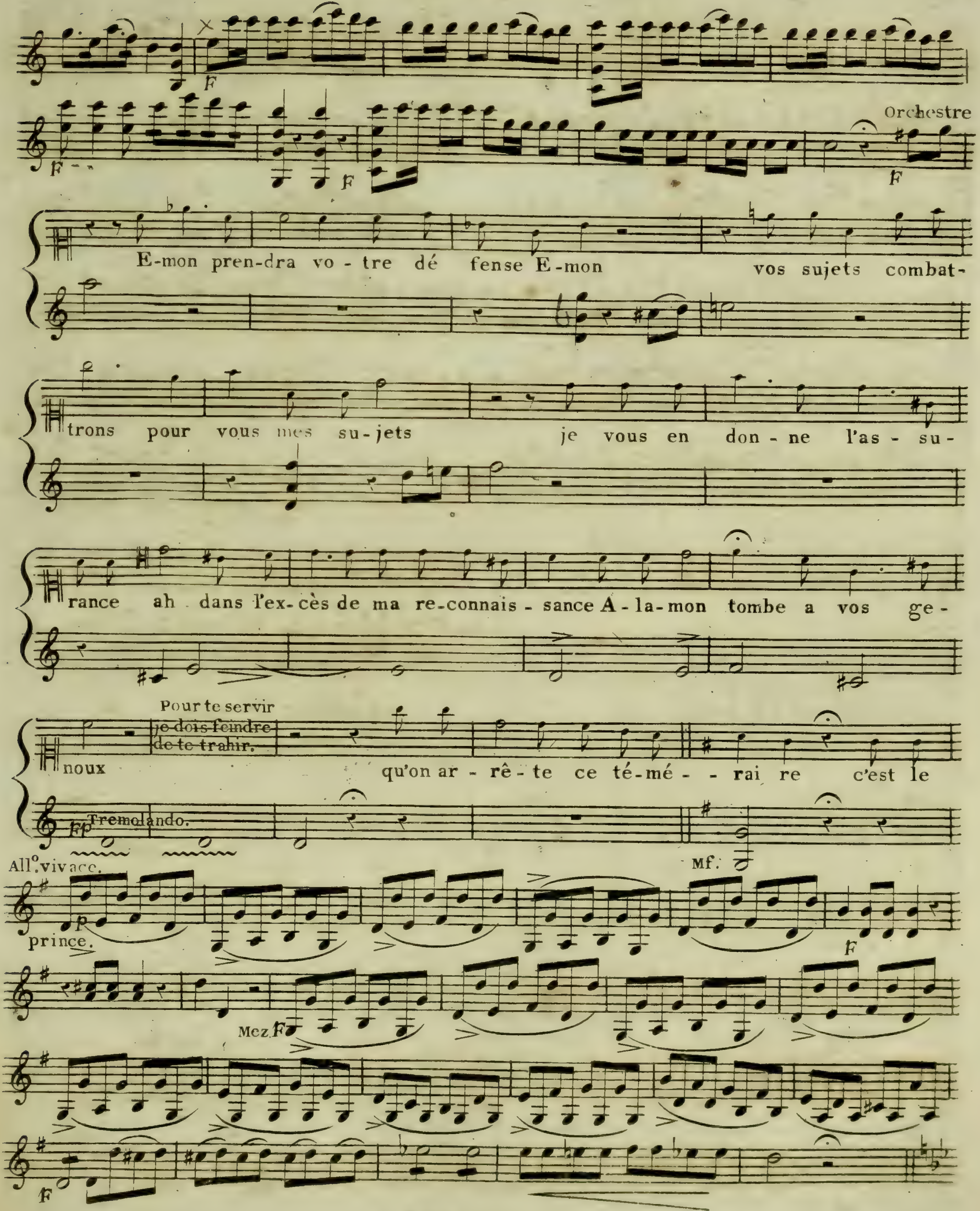

40
Je m'expose a perir sans avoir pu
reparer ma honte et mes revers.
Basse.
ANDANTINO.
F F F F
Mez.voce.
Ayons l'air de travailler pour qu'on ne se doute de rien
Dol.
Mf.
Croit-il que je n'existe plus.
F F F F
Mez.voce.
tr
Mez.F
11
On peut ceder à l'amour sans offenser la gloire
ALLEGRO marqué.
F
Rf.
Mez.voce.
guerriers.
Rf.
Rf.
Rf.
F
F
F
Dol.
F

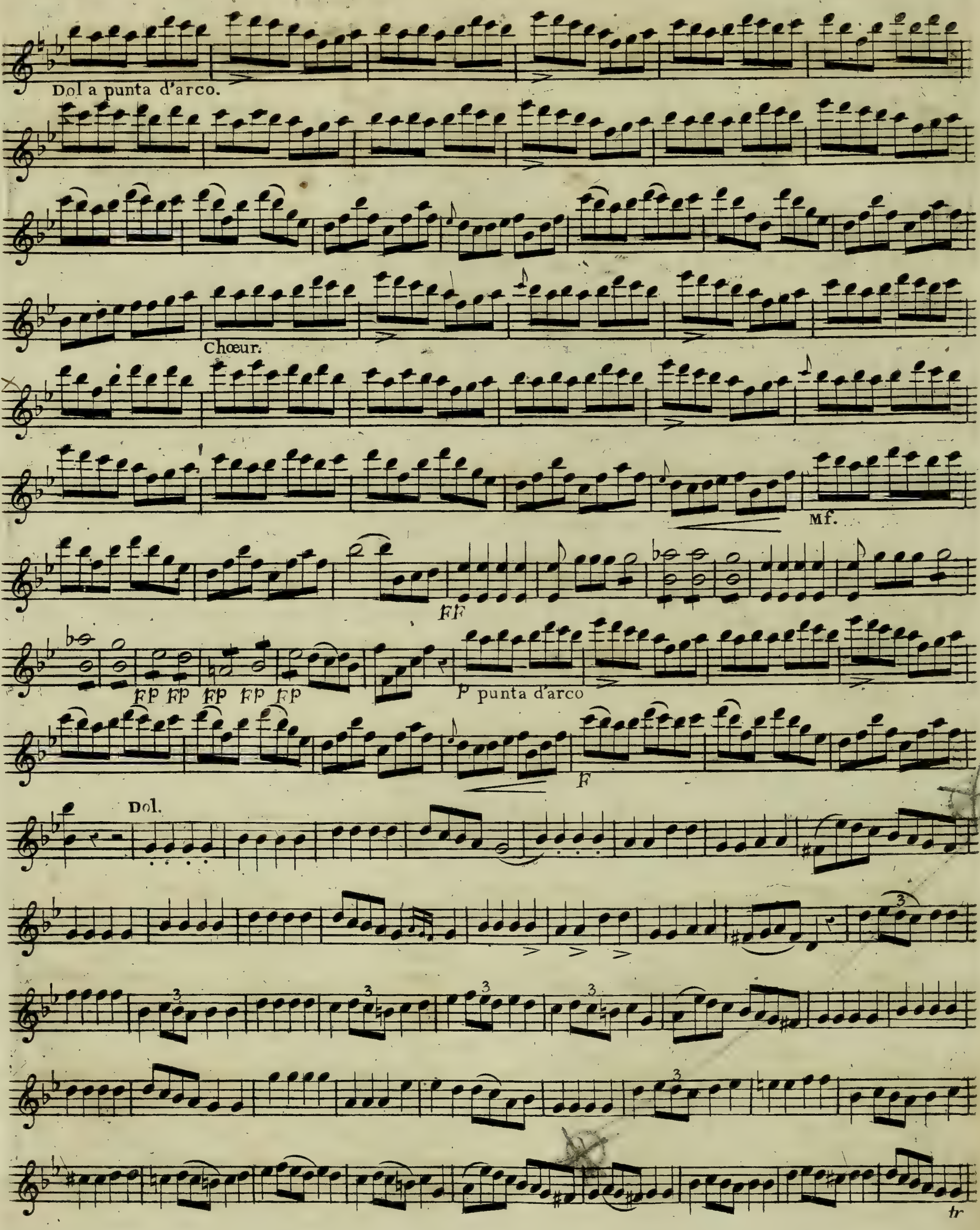

FF
F
Mez.
Basse
Mez.v.
tr
Rf
Dol
Cres.
p

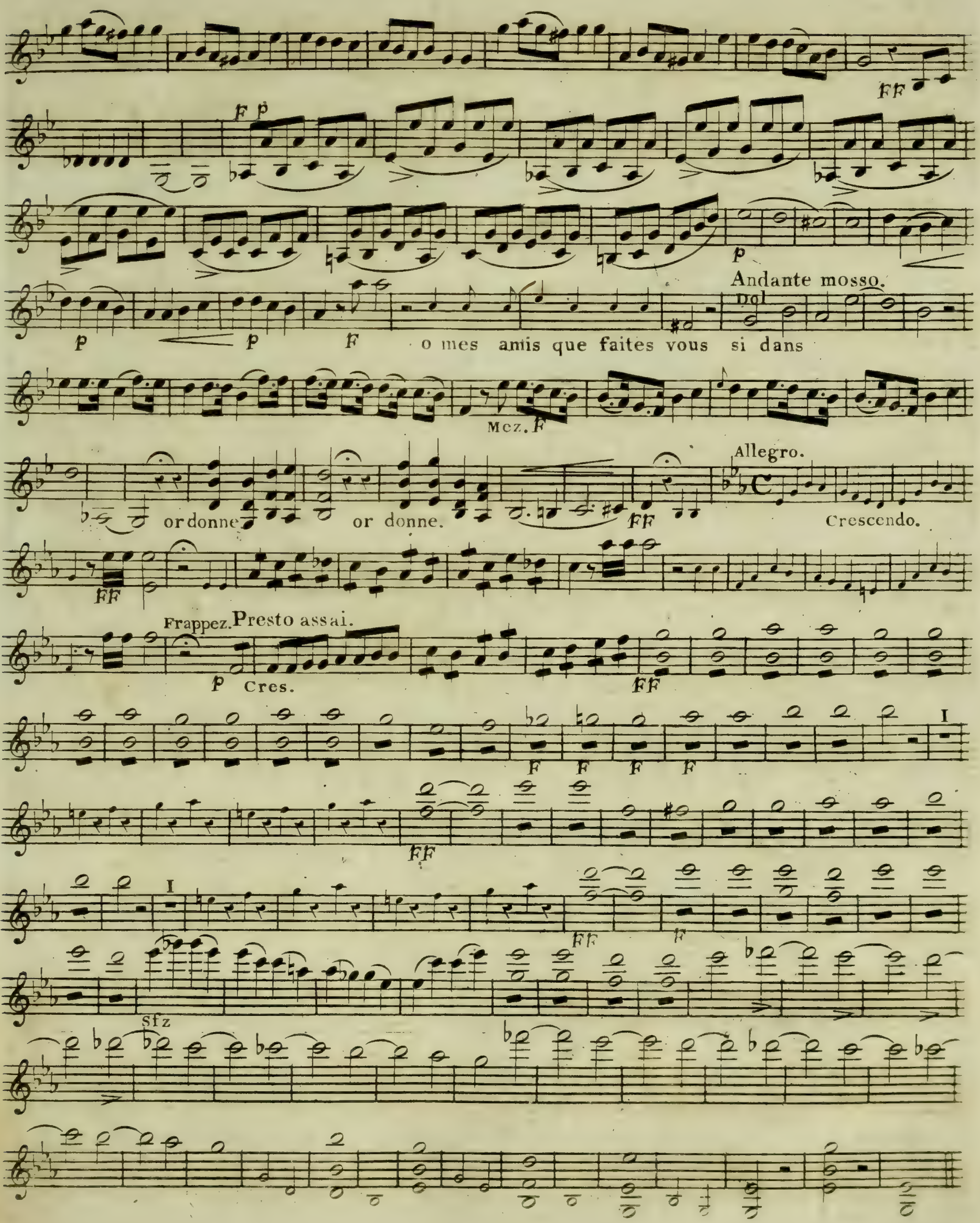
10

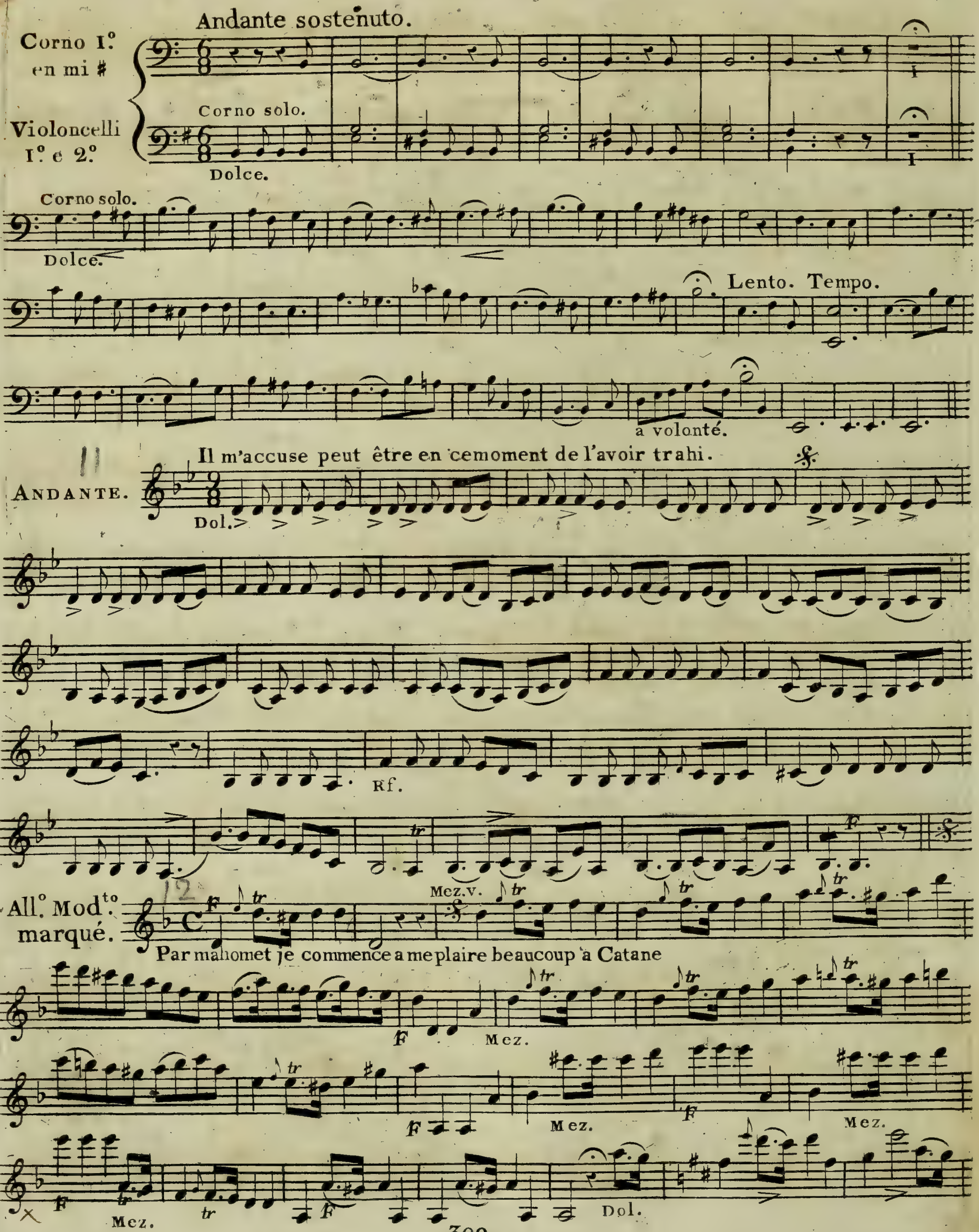
Je vous reponds de tout.

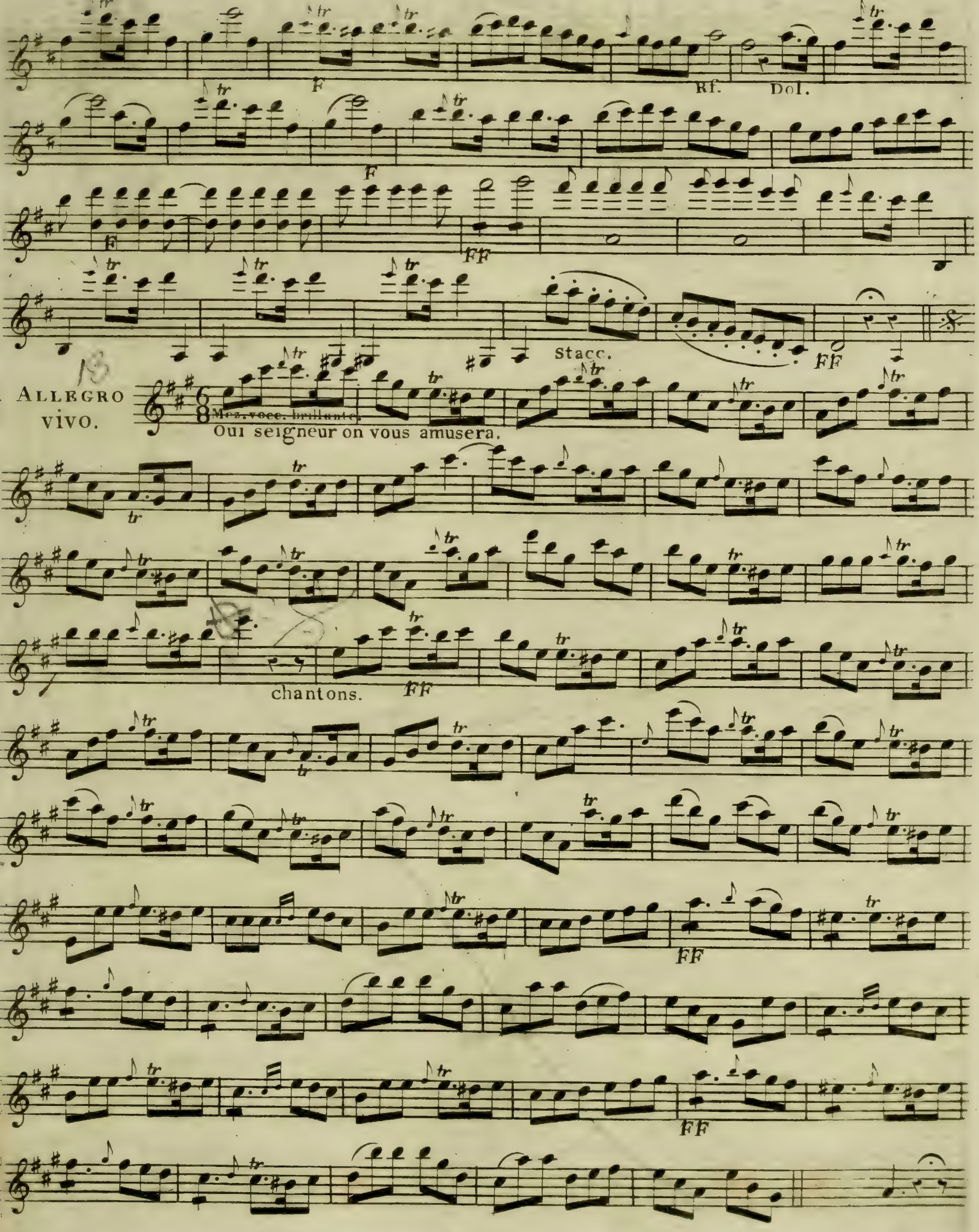


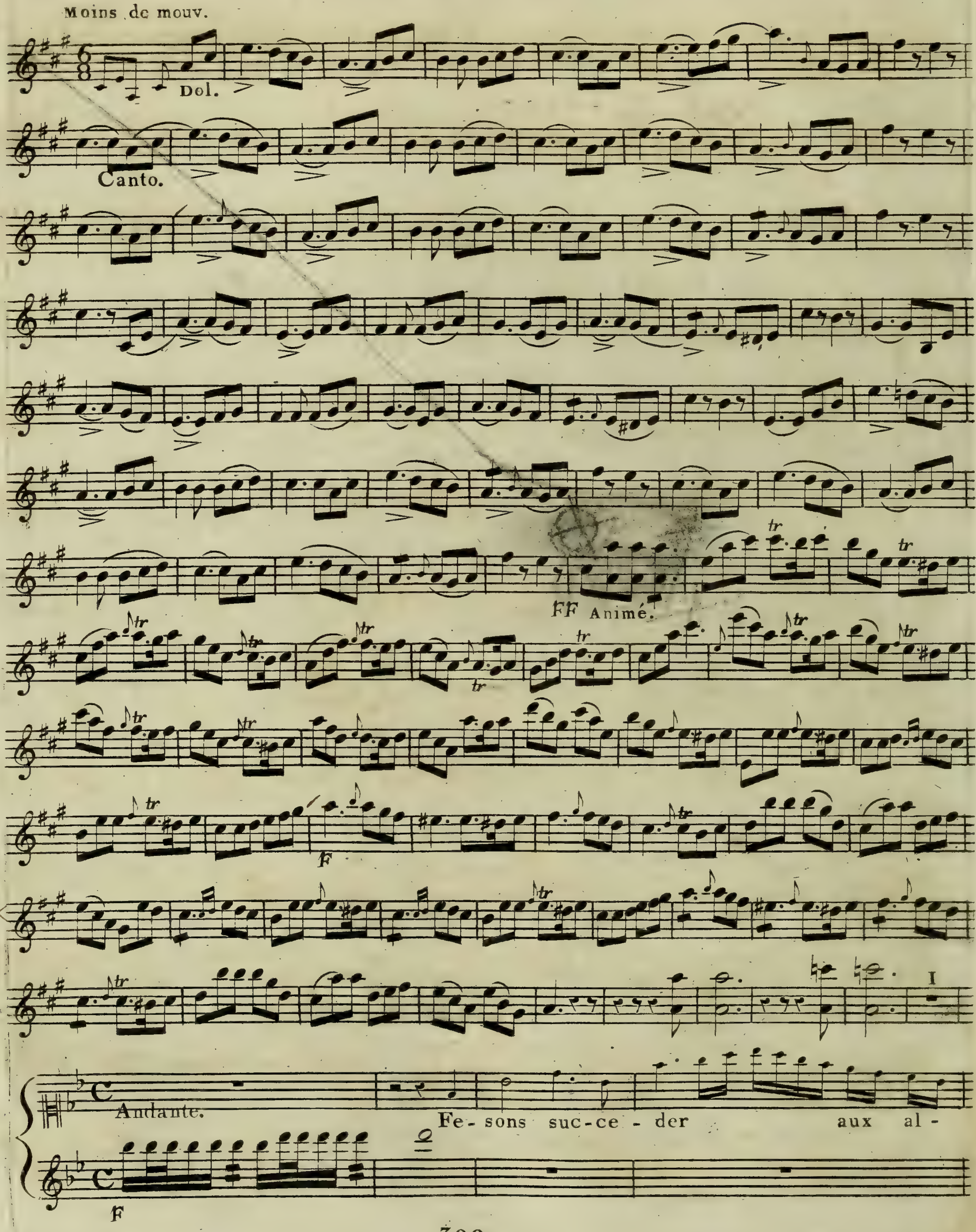

Orchestre
E-mon pren-dra vo - tre dé fense E-mon vos sujets combat-
trons pour vous mes su-jets je vous en don - ne l'as - su-
rance ah dans l'ex-cès de ma re-connais - sance A - la-mon tombe a vos ge-
Pour te servir
je dois feindre
de te trahir.
noux qu'on ar - rê - te ce té-mé - - rai re c'est le
Tremolando.
All°. vivace.
prince.
Mez. F
Mf.

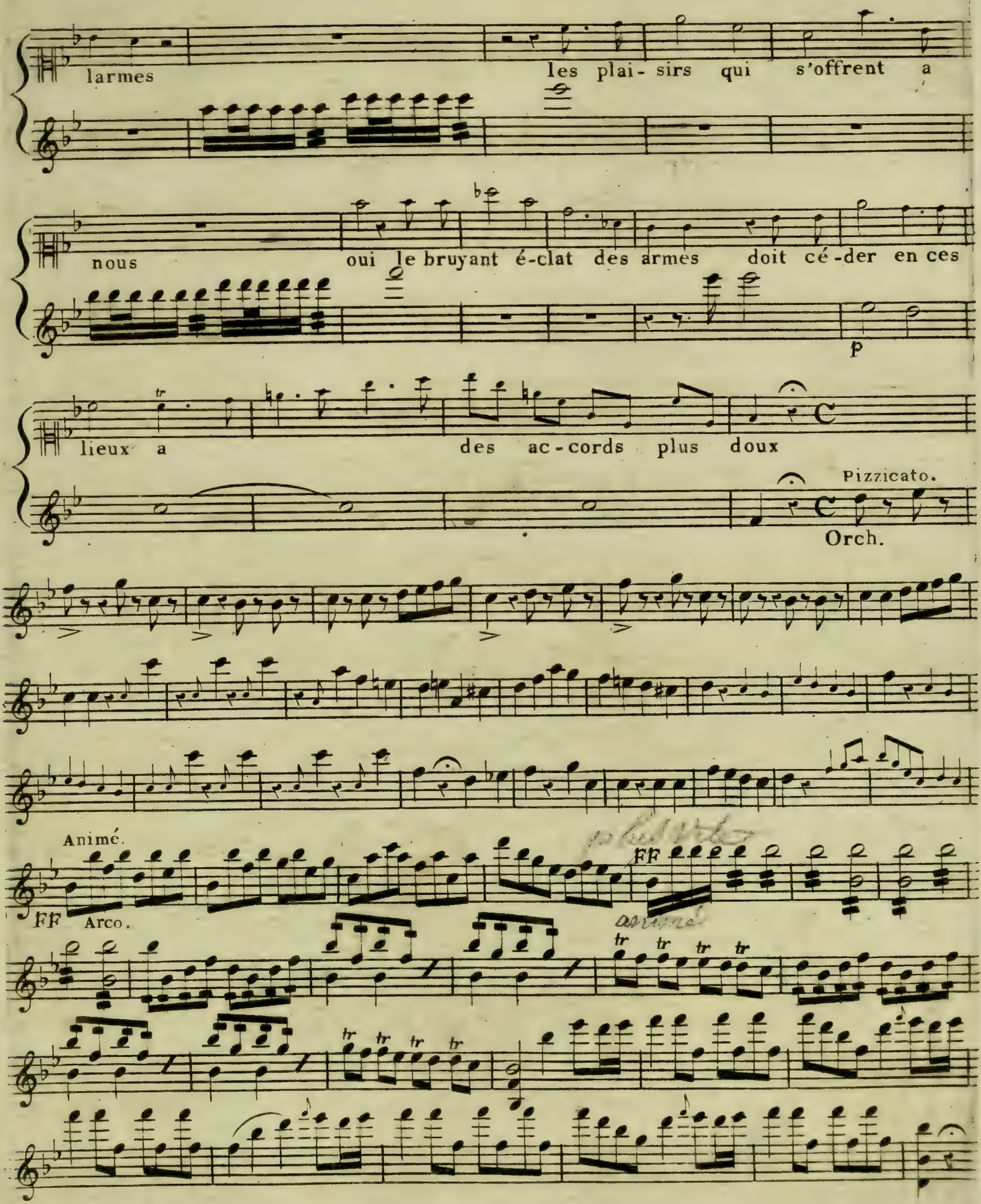

Dol a punta d'arco.
Chœur.
Mf.
FF
FP FP FP FP FP
P punta d'arco
F
Dol.
tr

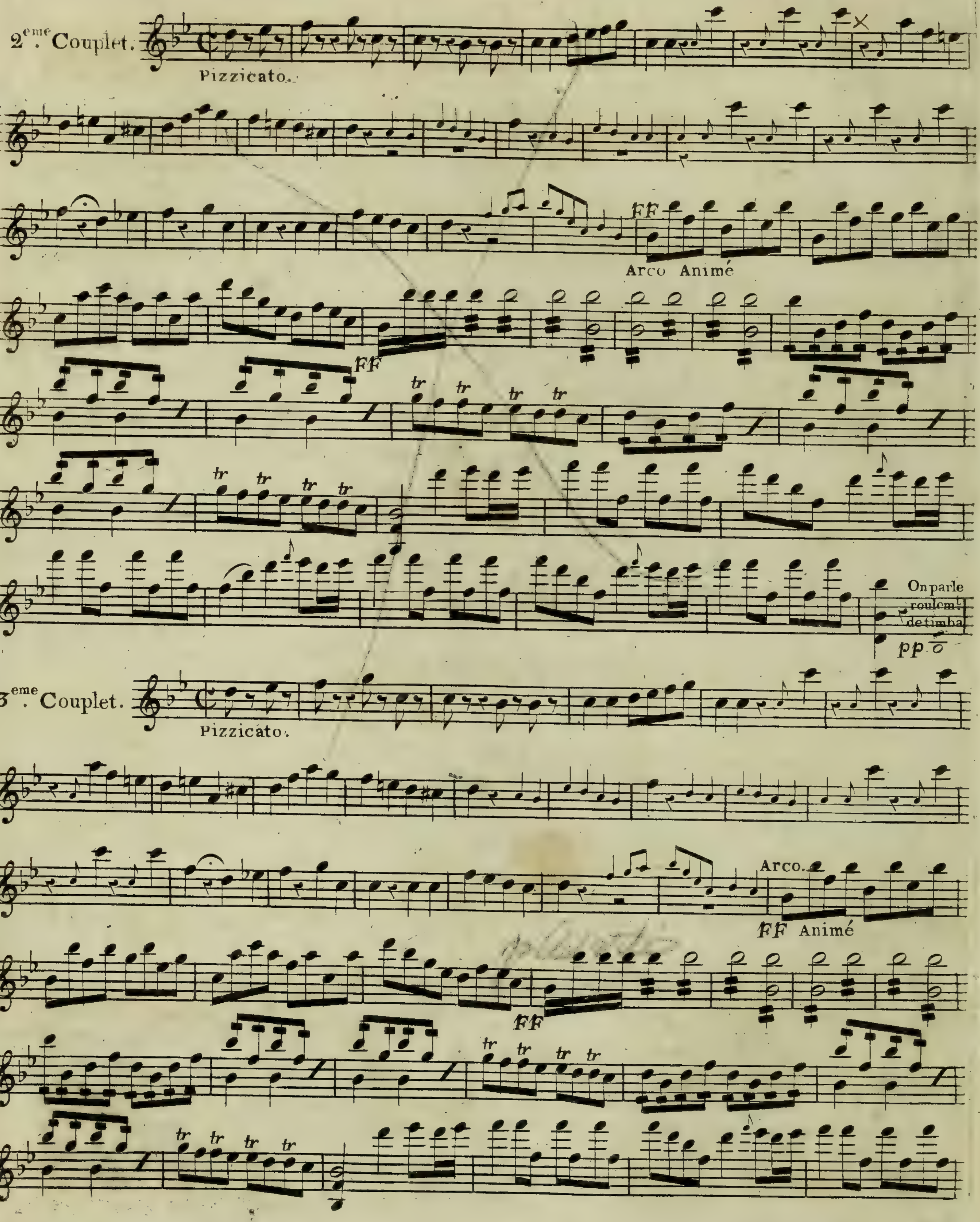

FF
F p
p
p
p
F
Andante mosso.
Dol
o mes amis que faites vous si dans
Mez. F
Allegro.
ordonne
or donne.
FF
Crescendo.
FF
Frappez.
Presto assai.
p Cres.
FF
F F F F
I
FF
I
FF
F
Sfz

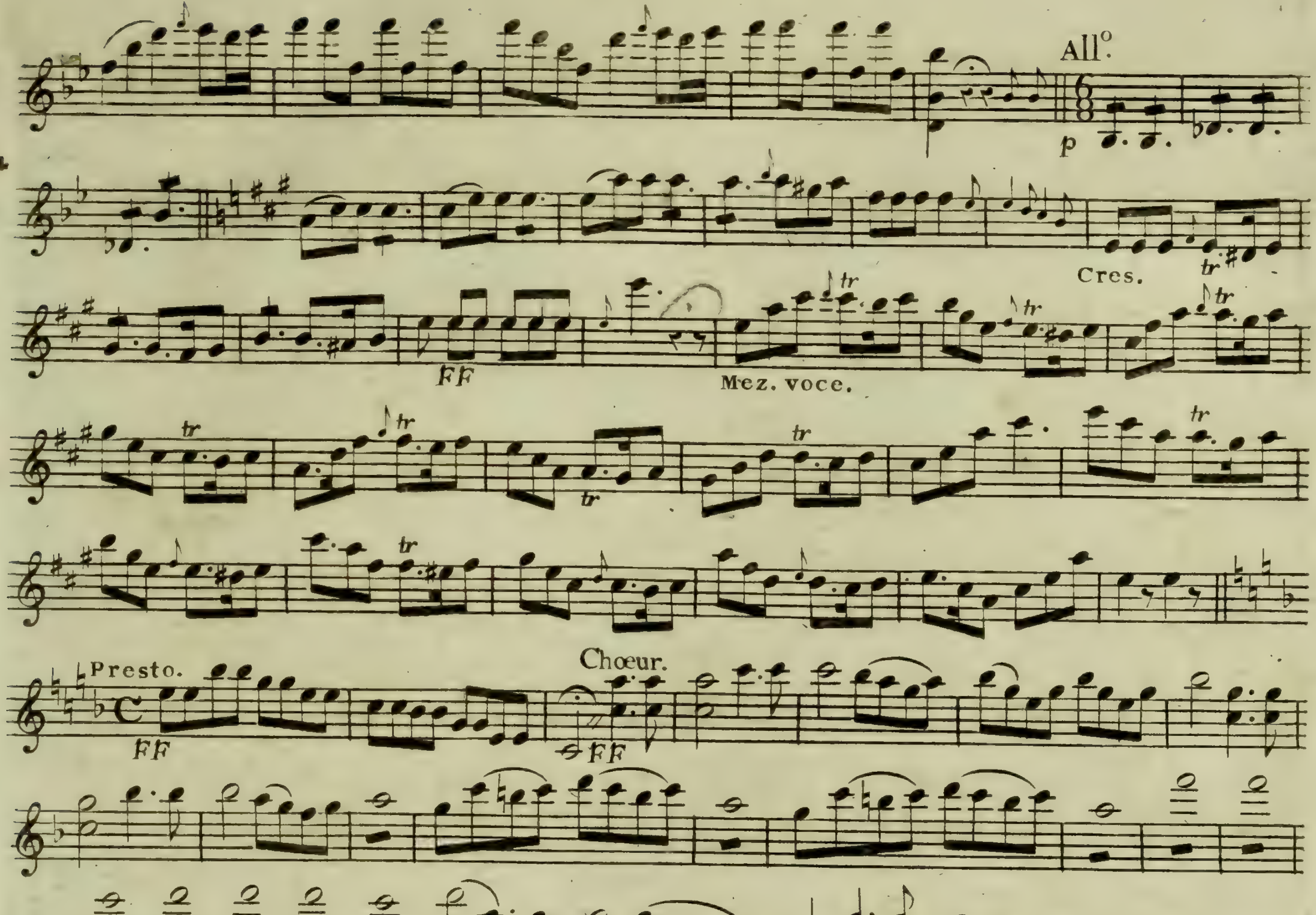

Andante sostenuto.
Corno I.° en mi ♯
Violoncelli I.° e 2.°
Corno solo.
Dolce.
Corno solo.
Dolce.
Lento. Tempo.
a volonté.
Il m'accuse peut être en cemoment de l'avoir trahi.
ANDANTE.
Dol.
Rf.
All.° Mod.to marqué.
Par mahomet je commence a me plaire beaucoup a Catane
Mez.v.
Mez.
Dol.


F
Rf.
Dol.
F
F
FF
Stacc.
FF
ALLEGRO
VIVO.
Mez. voce brillante.
Oui seigneur on vous amusera.
chantons.
FF
FF
FF


Moins de mouv.
Dol.
Canto.
FF Animé.
tr
F
I
Andante.
Fe- sons suc-ce - der aux al -
F

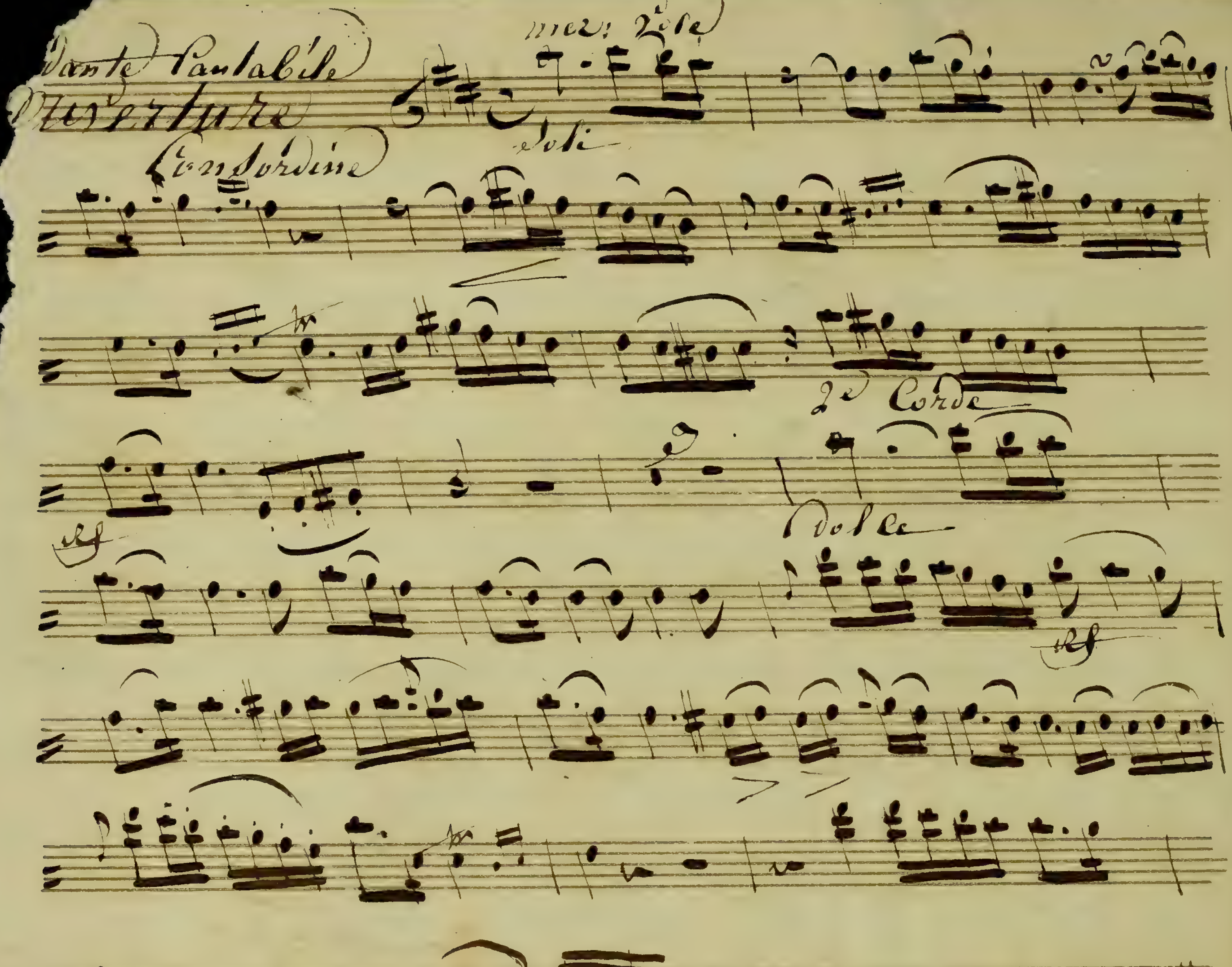

larmes
les plai- sirs qui s'offrent a
nous
oui le bruyant é-clat des armes doit cé-der en ces
p
lieux a
des ac-cords plus doux
Pizzicato.
Orch.
Animé.
FF
FF
Arco.

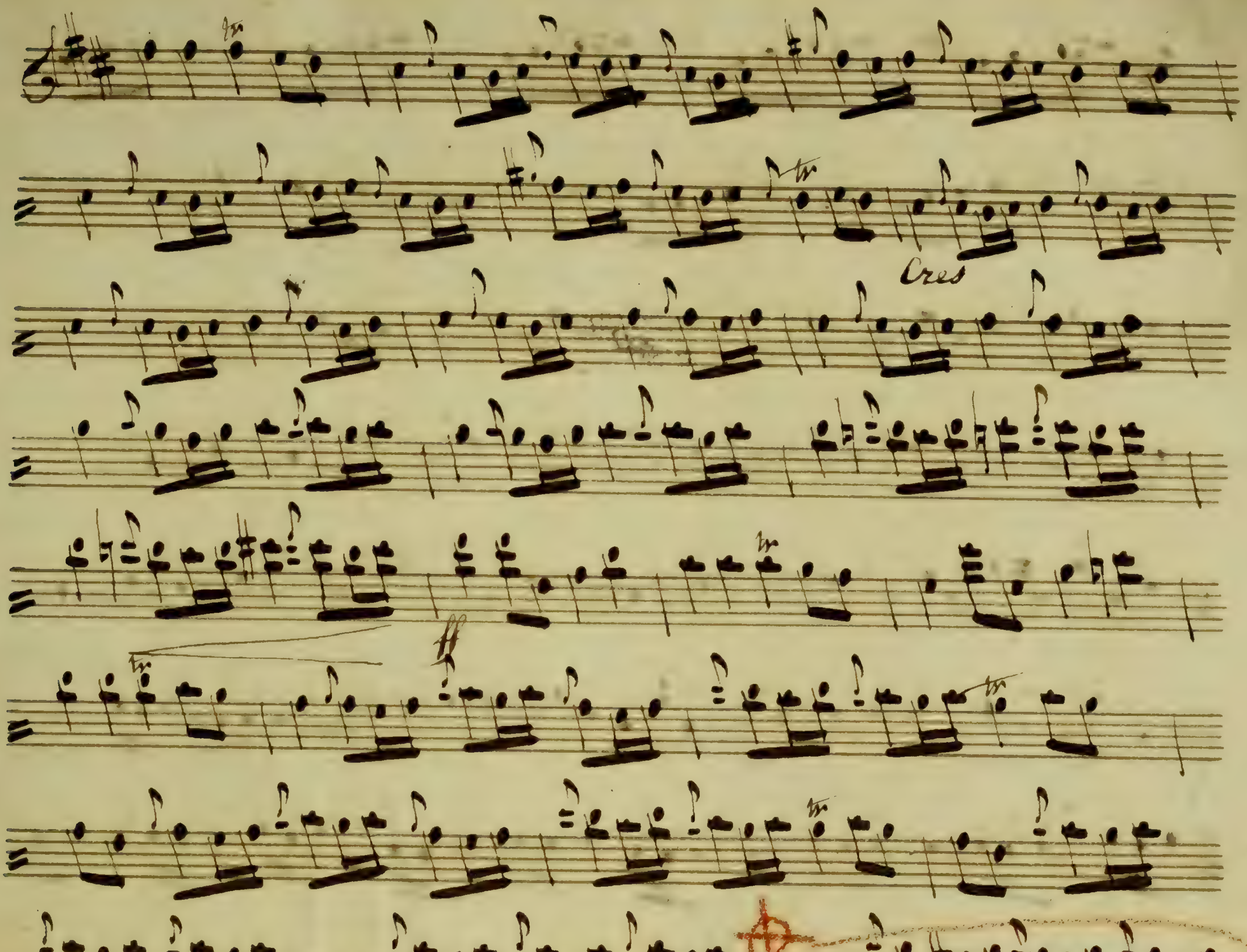

2eme. Couplet.
Pizzicato.
Arco Animé
FF
FF
Onparle roulem.t de timba
pp
3eme. Couplet.
Pizzicato.
Arco.
FF Animé
FF


All°.
p
Cres.
Mez. voce.
FF
Presto.
Chœur.
F
ALLEGRO Moderato.
Je me chargeons de l'embarquement
au cham d'honeur

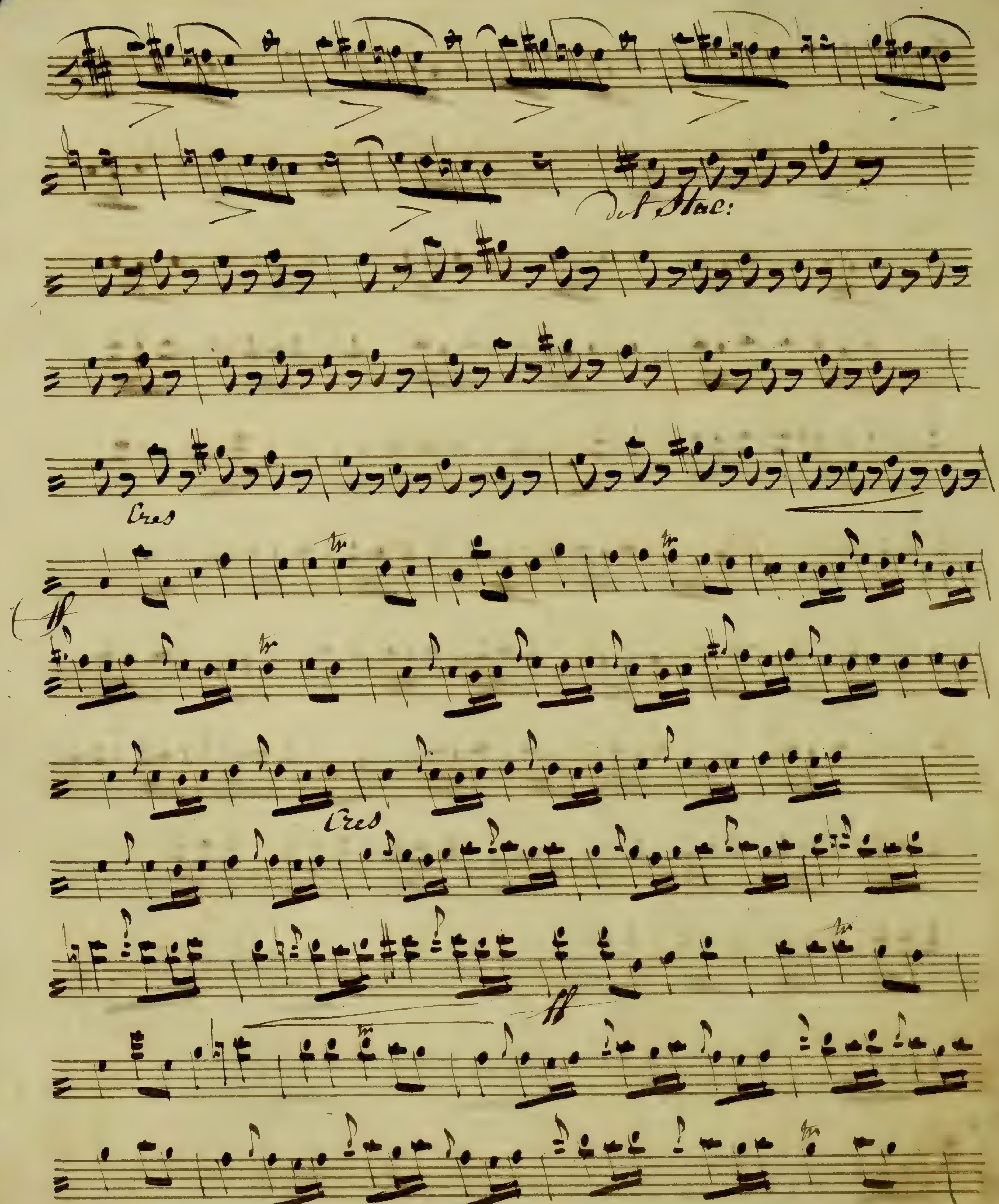
Violino Primo
2^o^ pupitre.

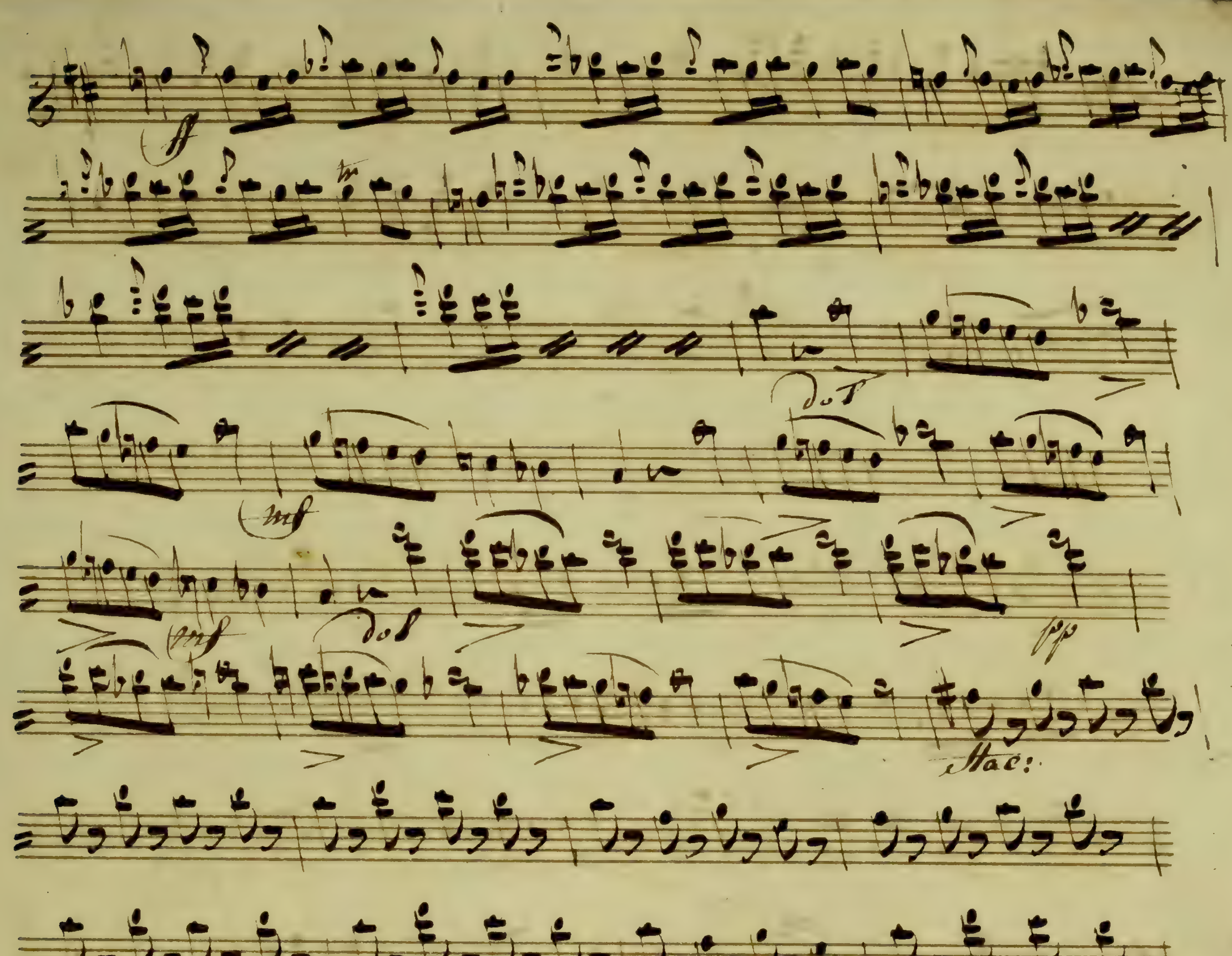
Le Prince de Catane
opera en trois actes
Musique de
Nicolo
de malte

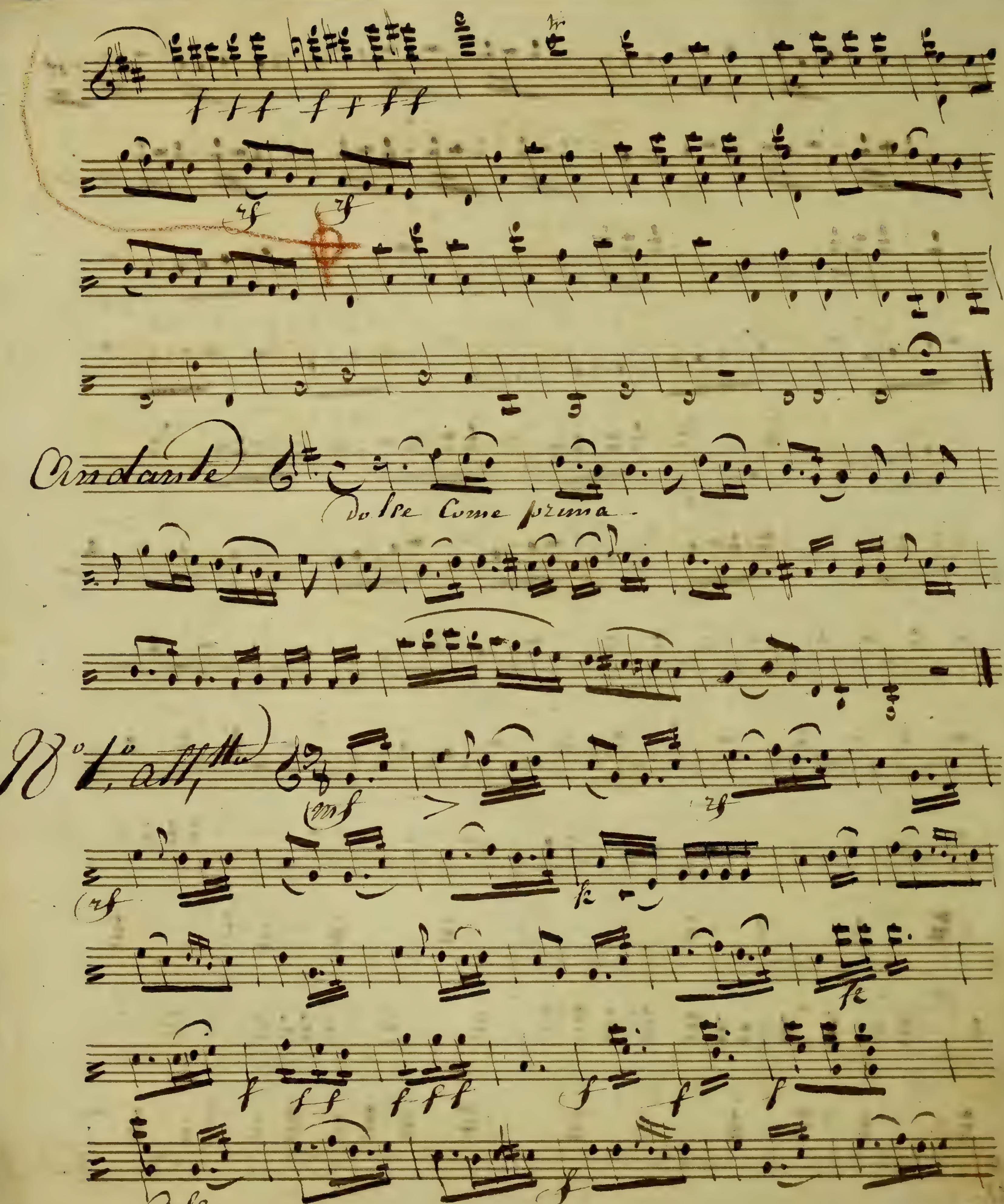

Andante Cantabile
Ouverture
Con Sordine
mez: Voce
Soli
2e Corde
Dolce
sf
sf
Allegro
marqué
Solo

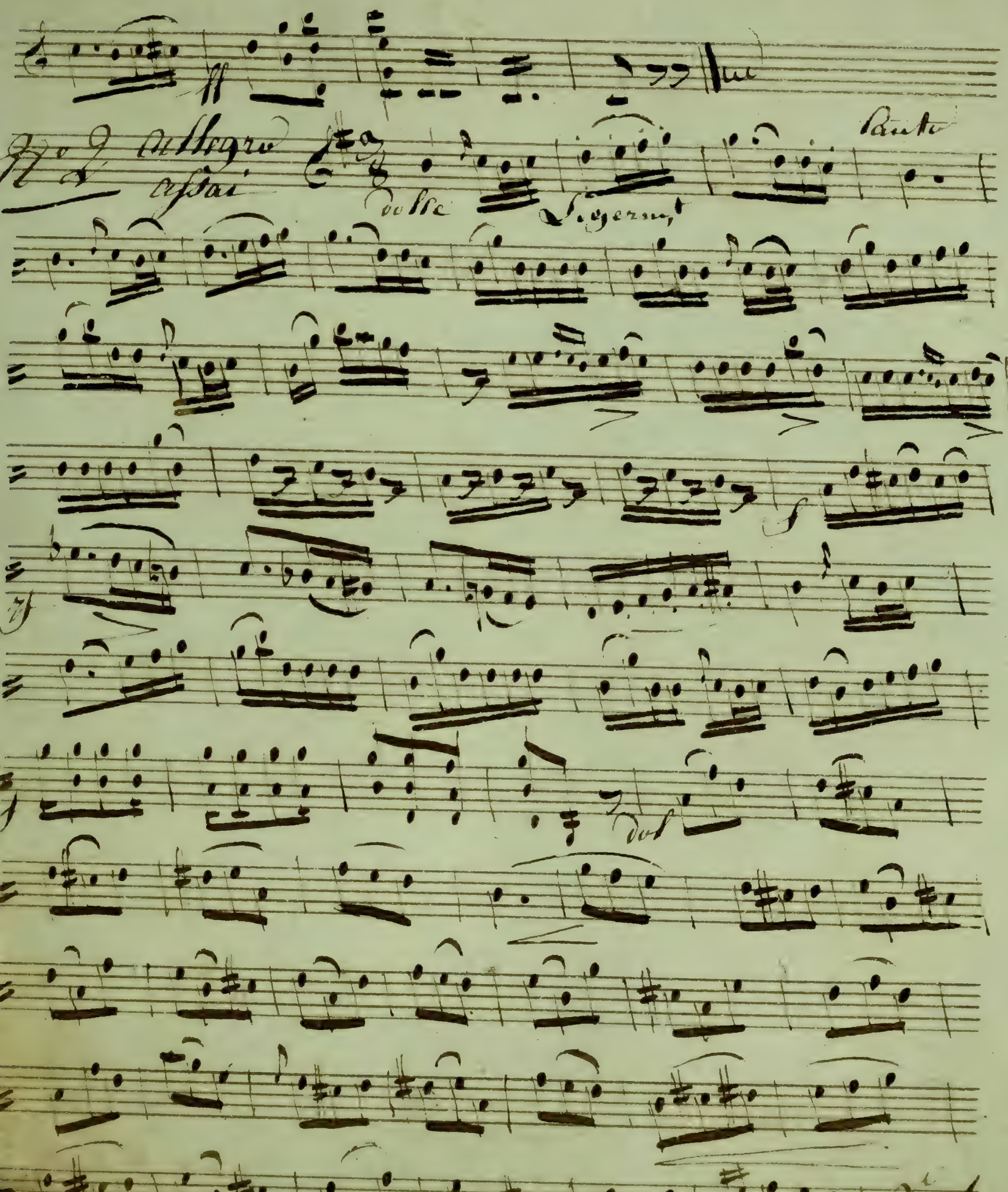


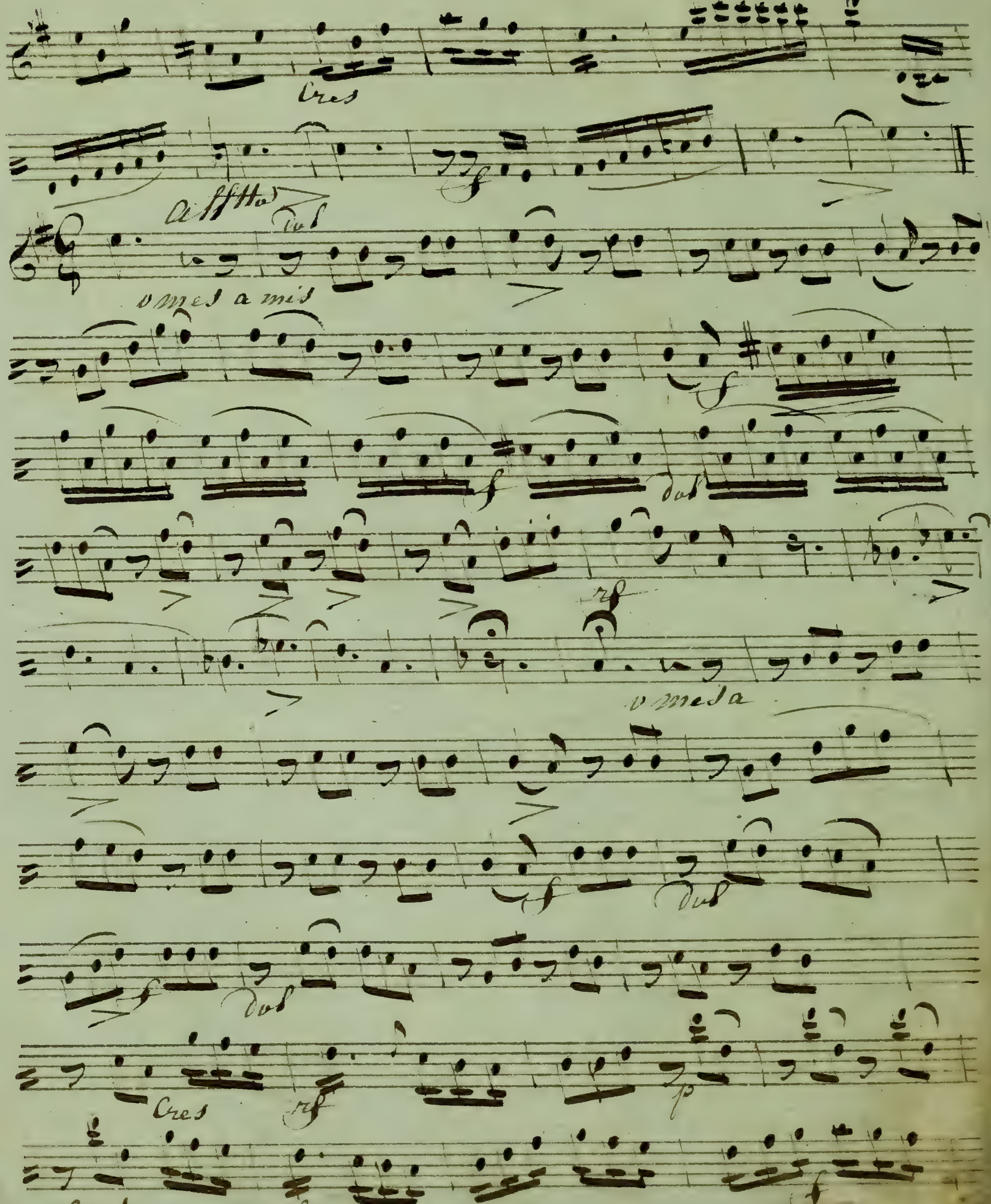
Archives de la
Archief van de Stad Brussel

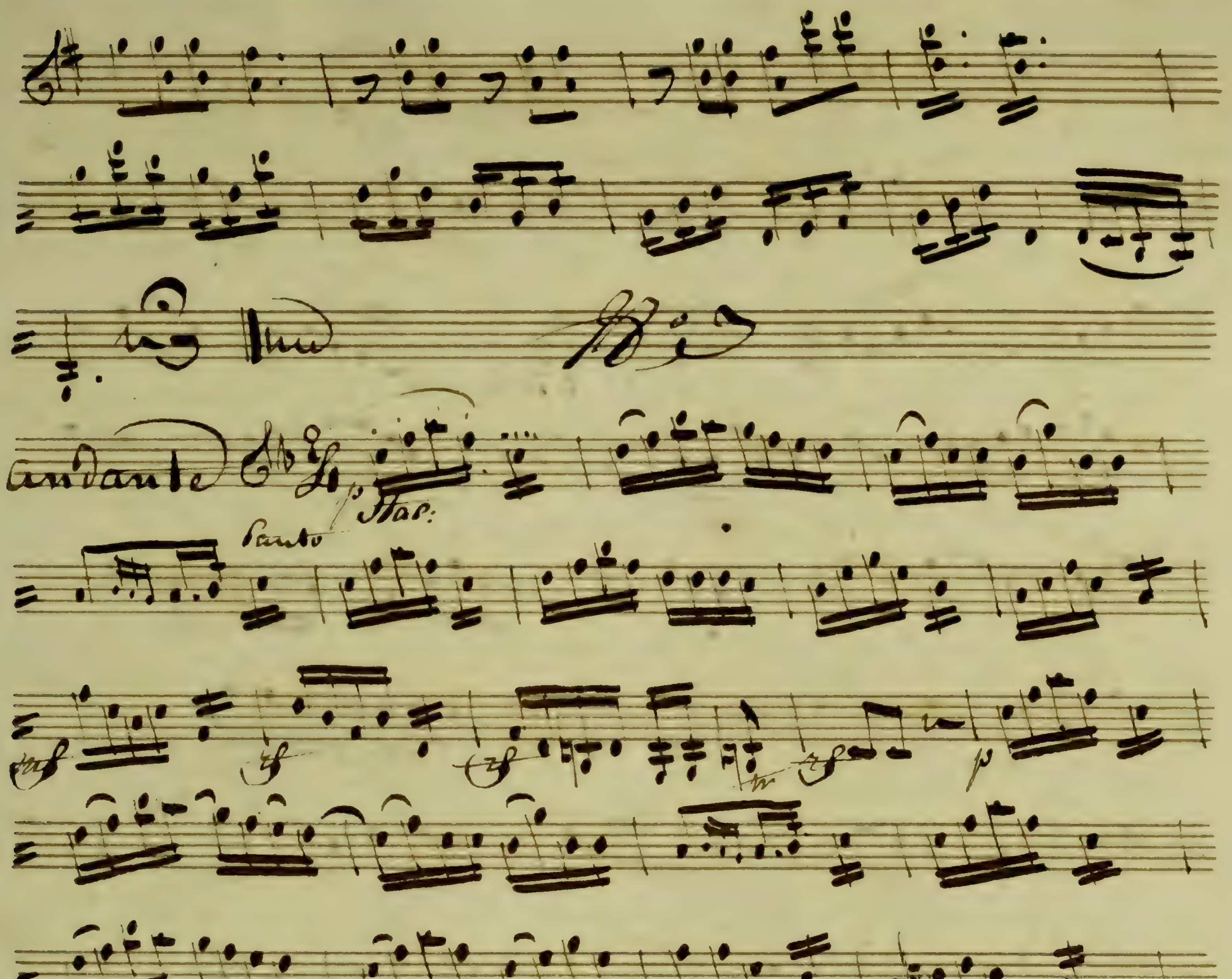

Dol Stac:
Cres
ff
Cres
ff

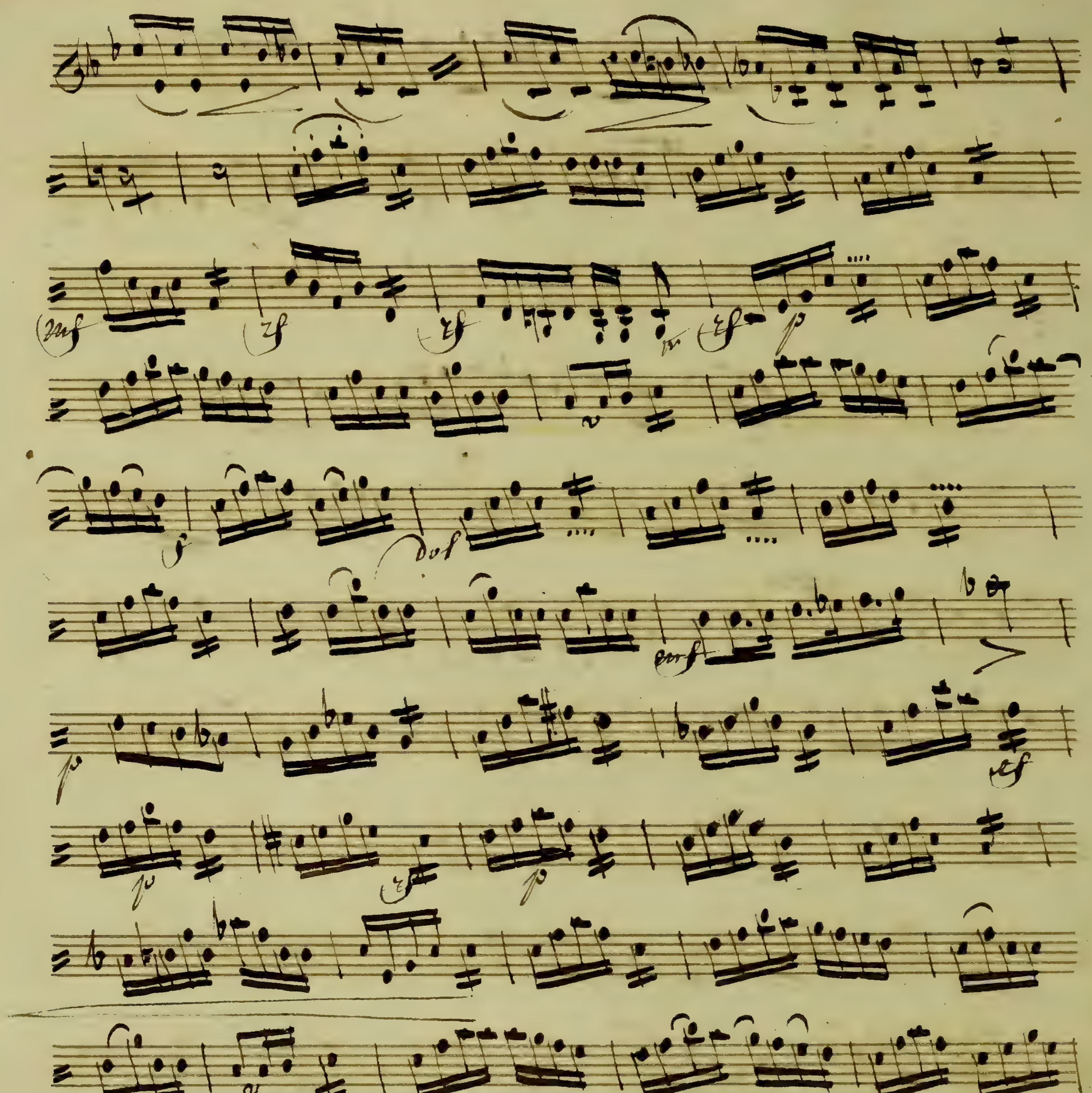

dol
Stac:
Cres

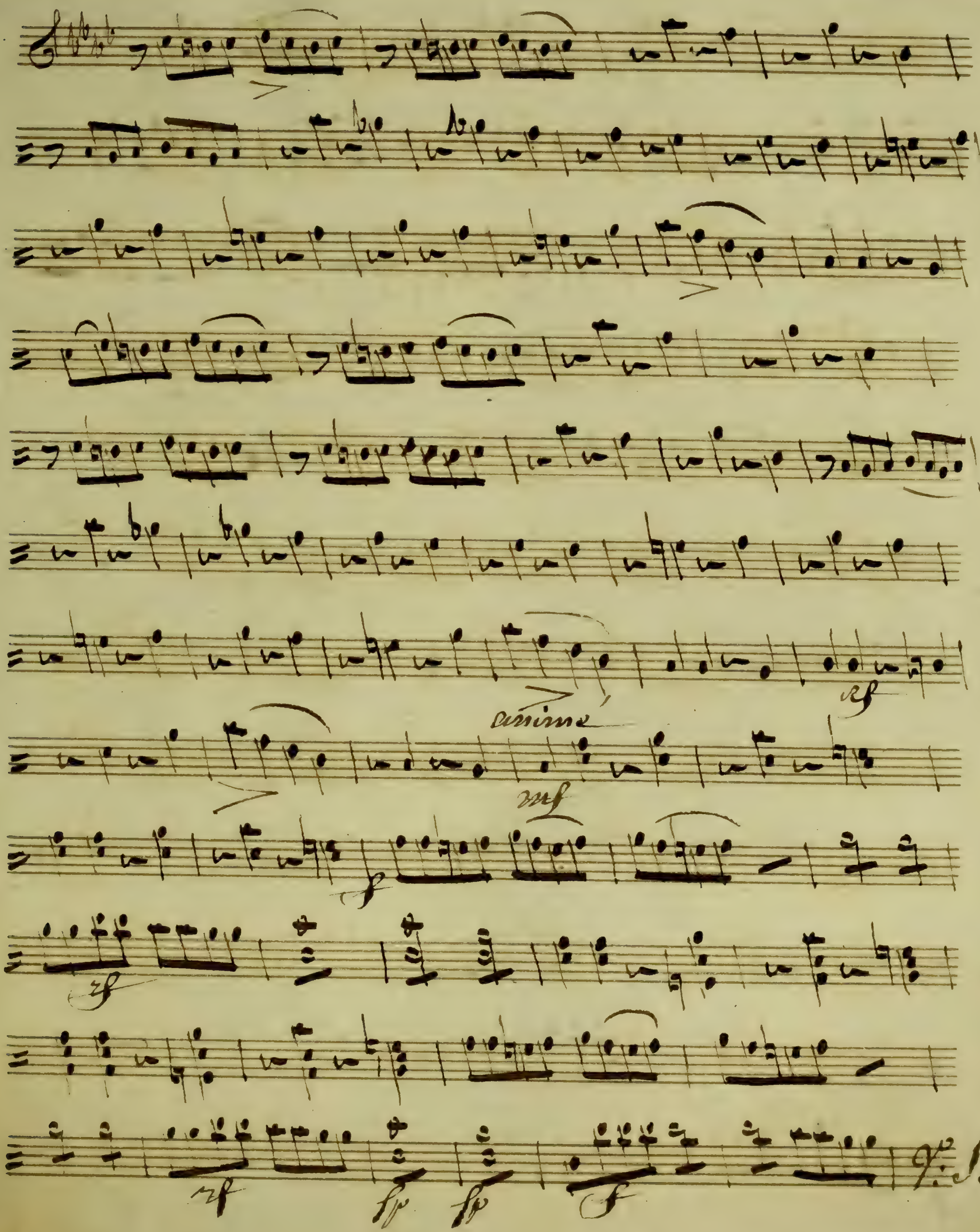

Andante
dolce Come prima
dolce

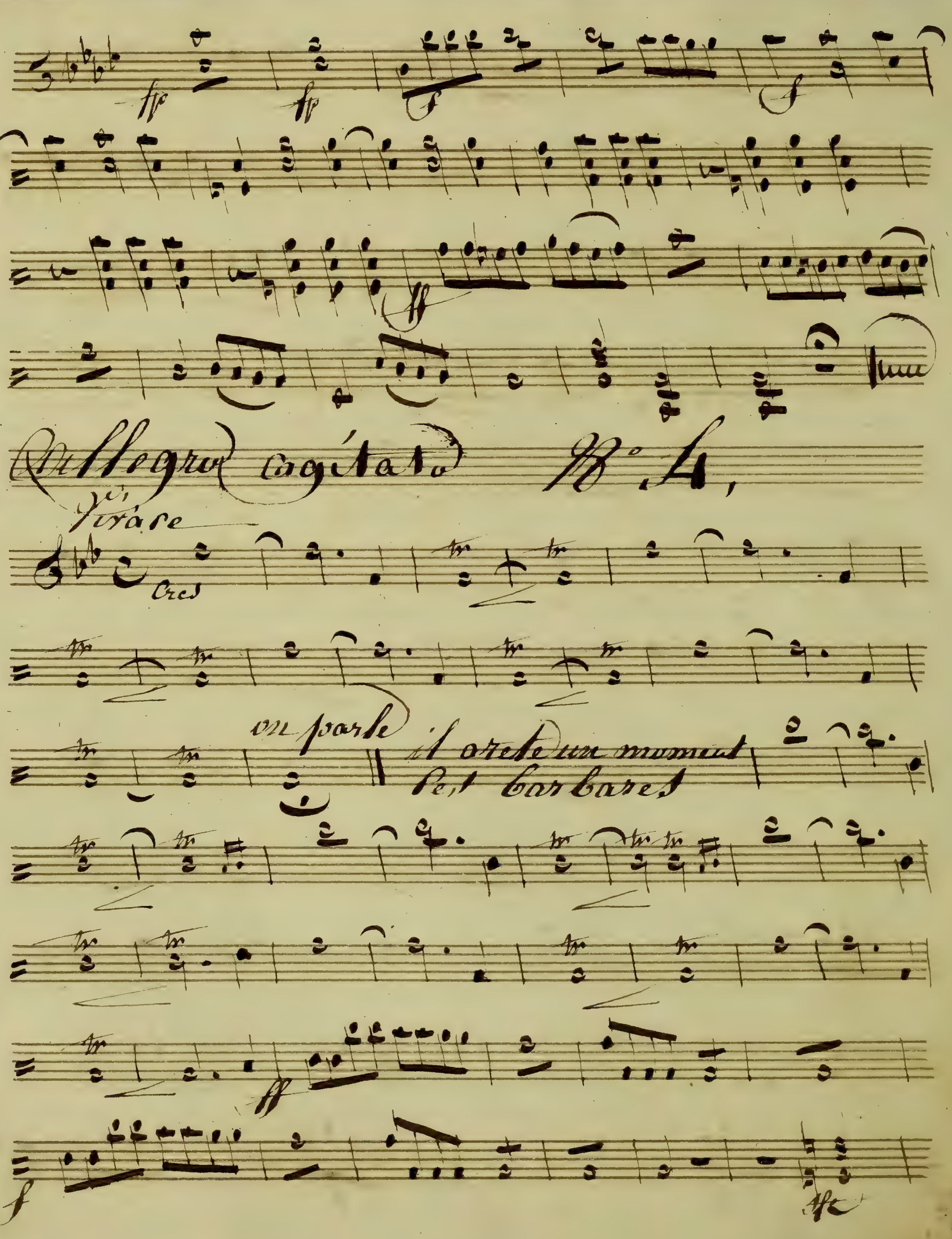

Allegro
assai
dolce
dol
dol

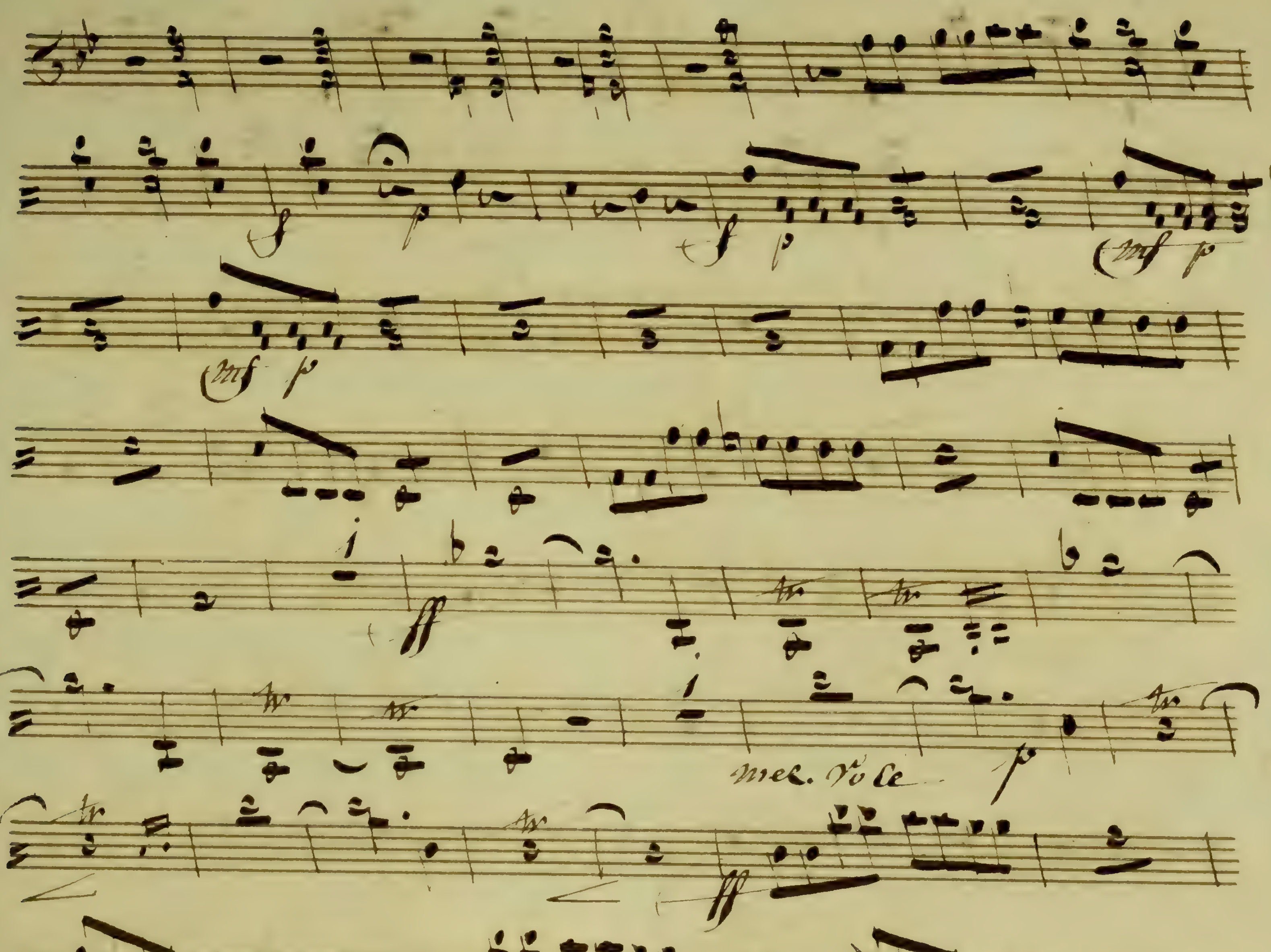

Cres
dol
dol
dol
dol
Cres
Cres

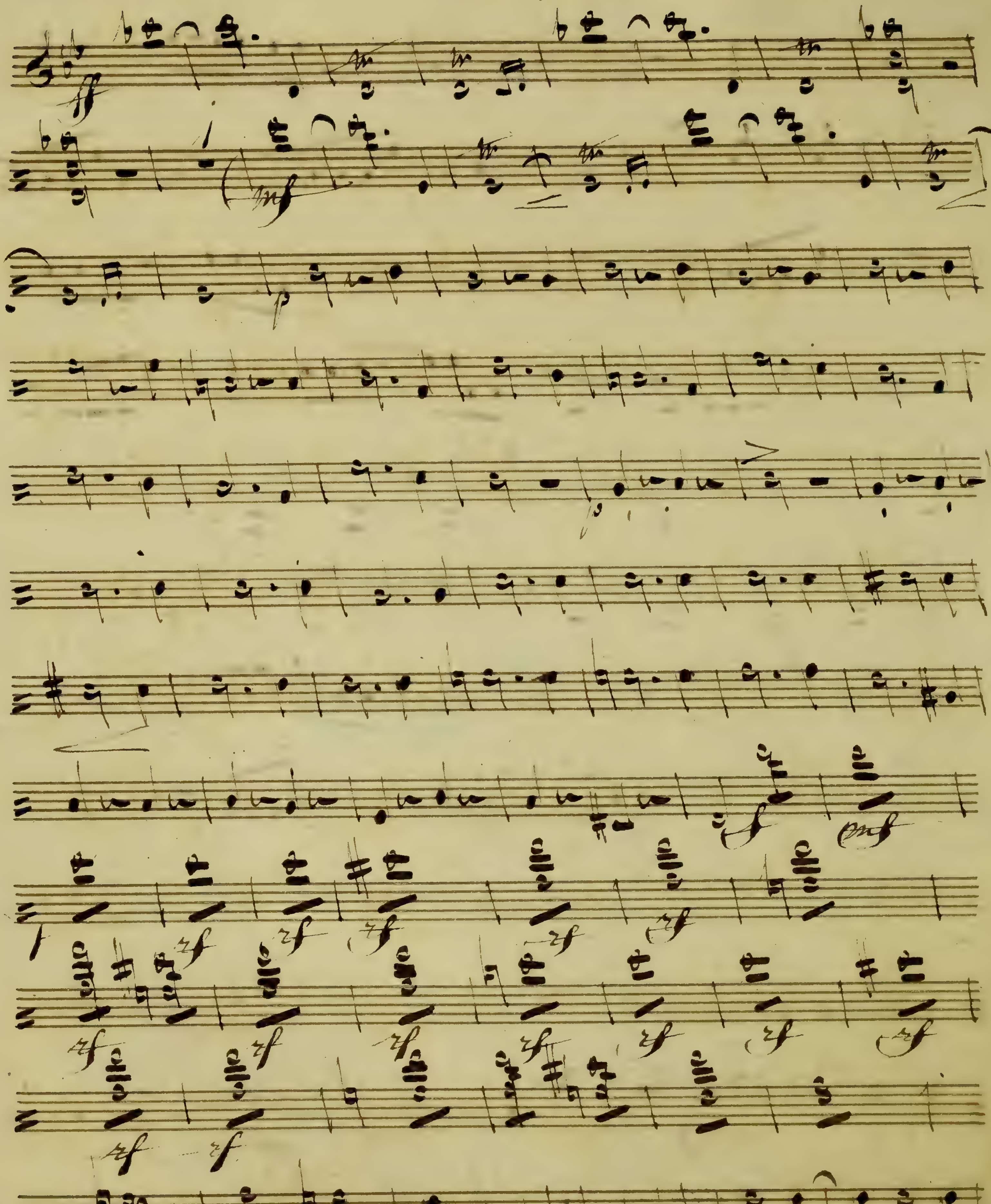

andante
cres

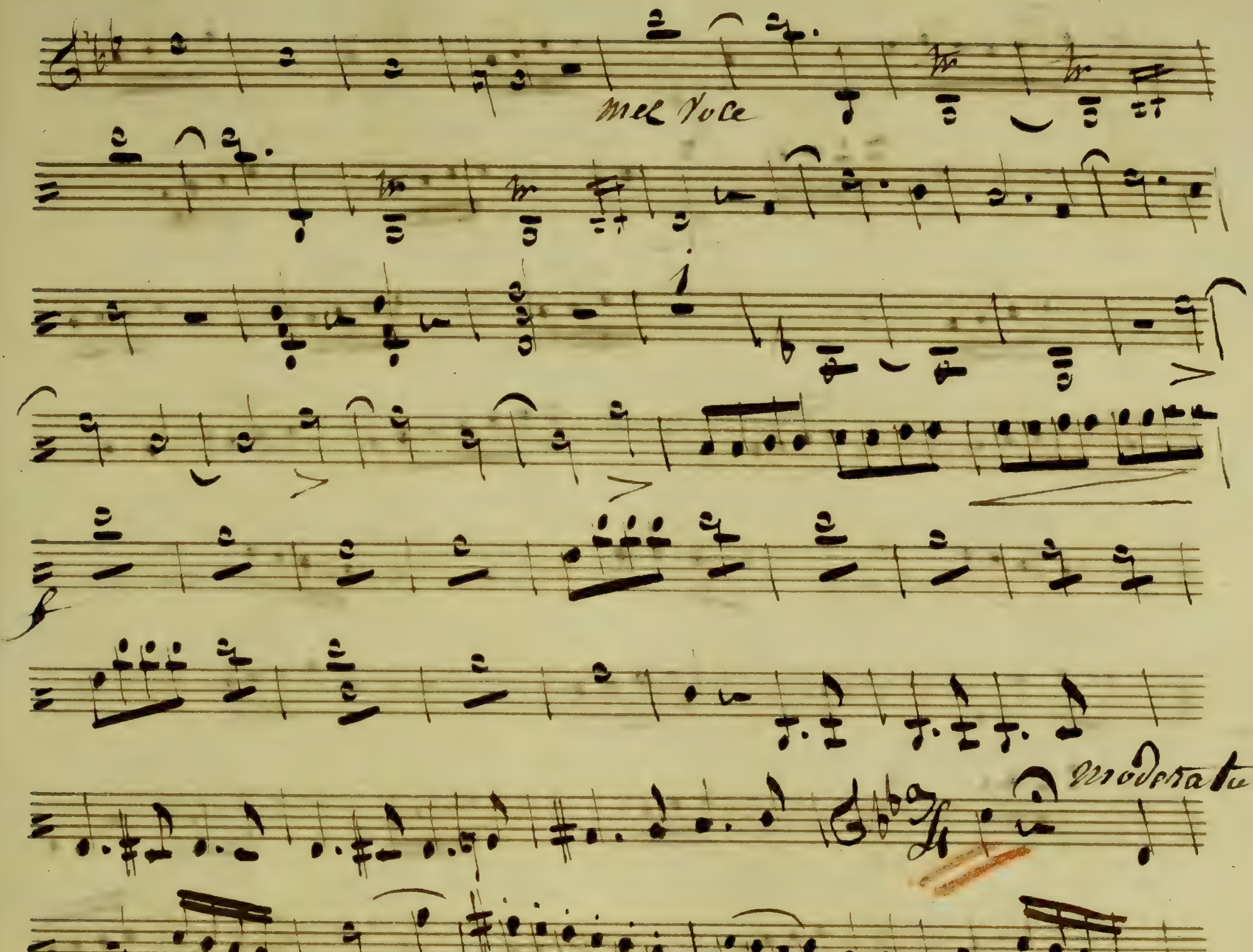

all.° agitato
malgre moi

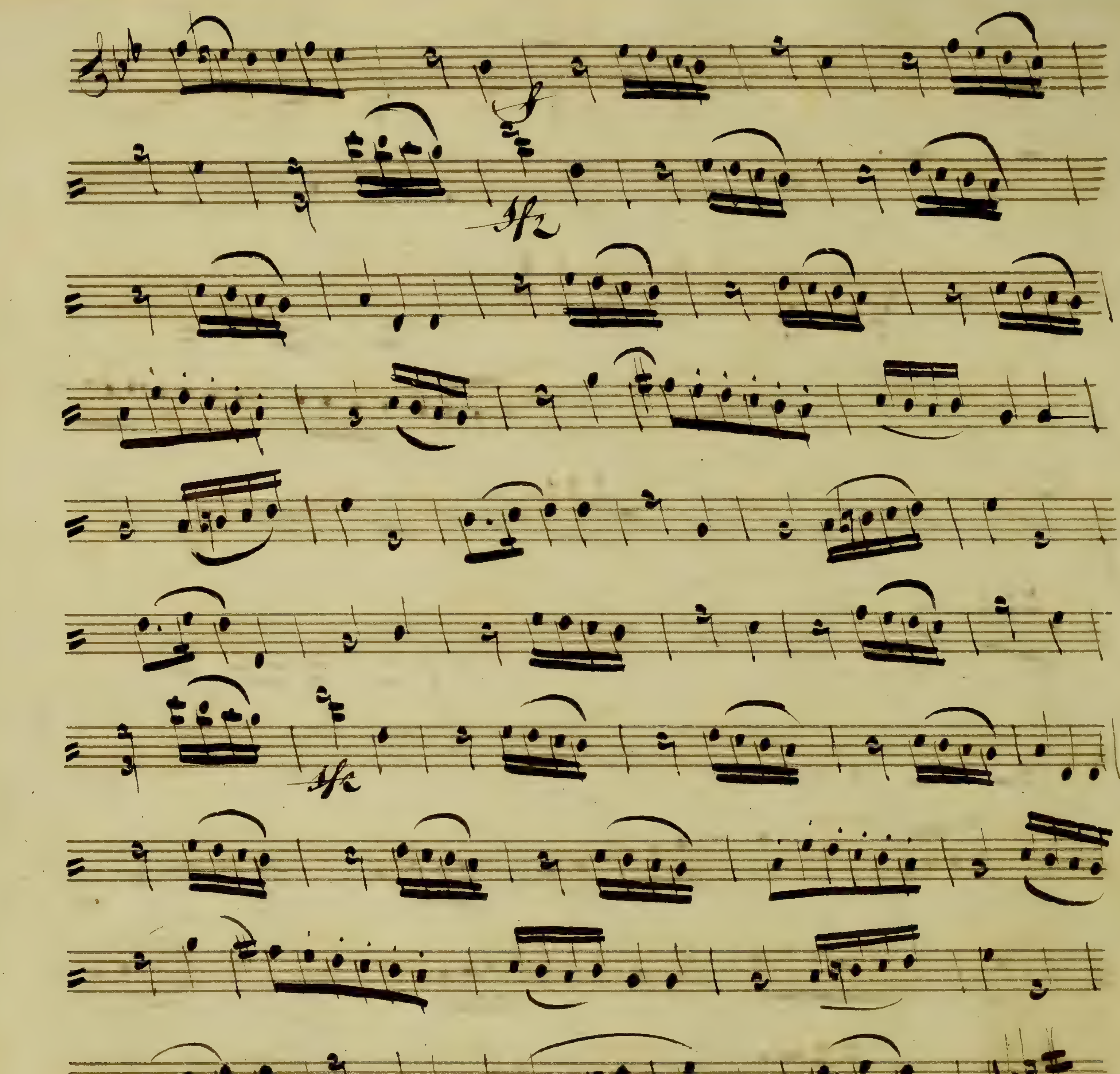

animé
mf
rf
f
fp

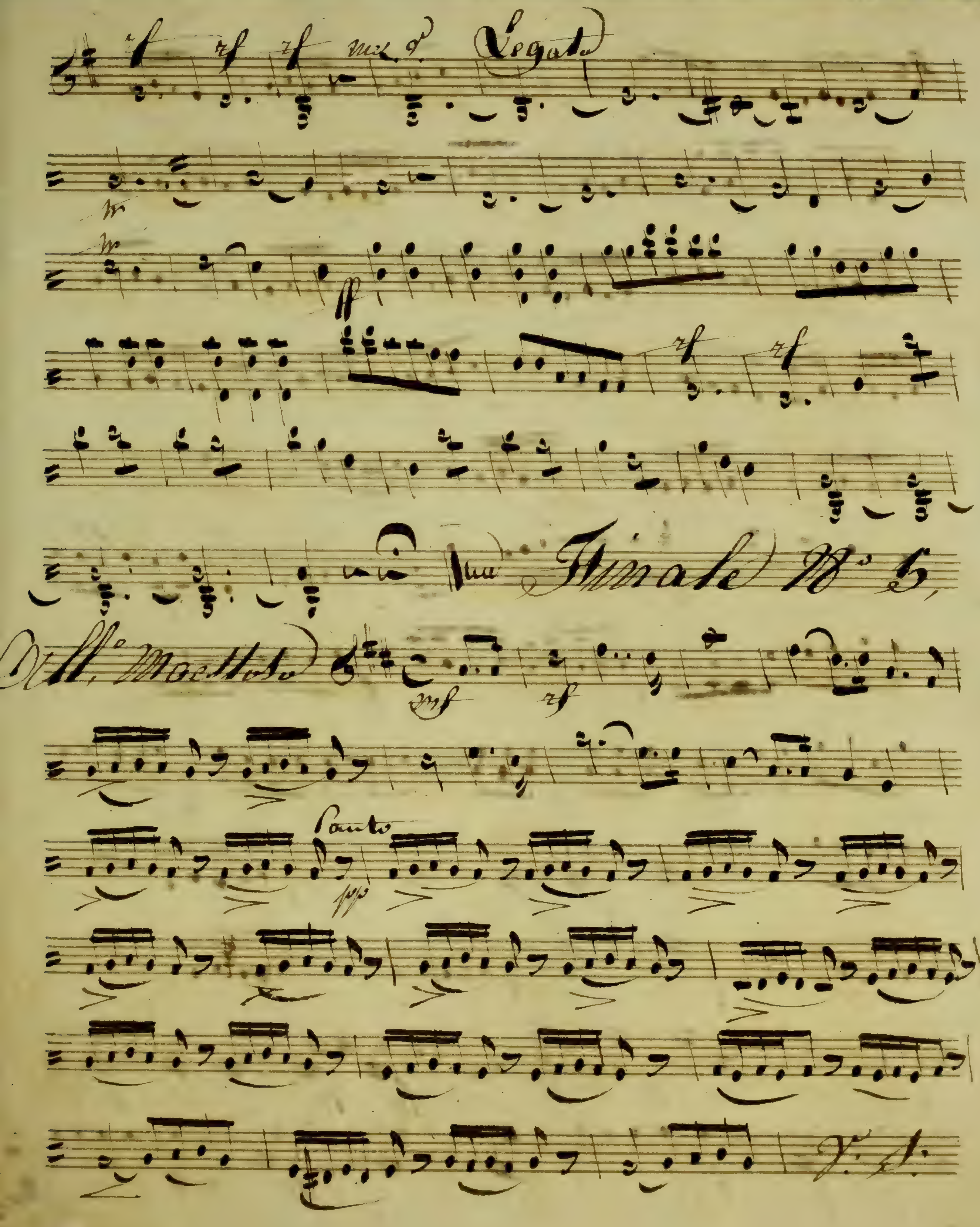

Allegro agitato
No. 4,
cres
on parle
il arete un moment
Ce,t barbares

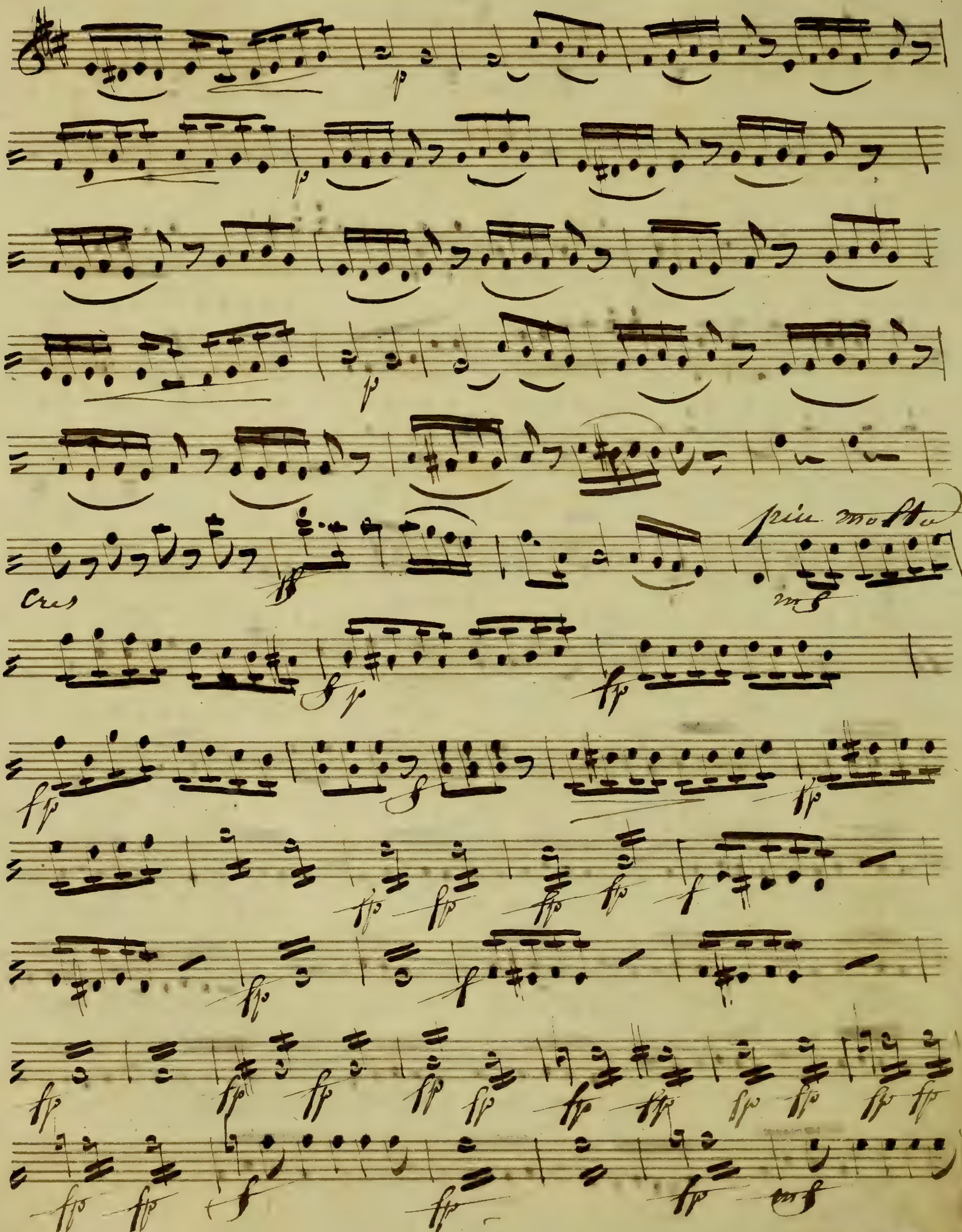

mez. voce
Volti subito

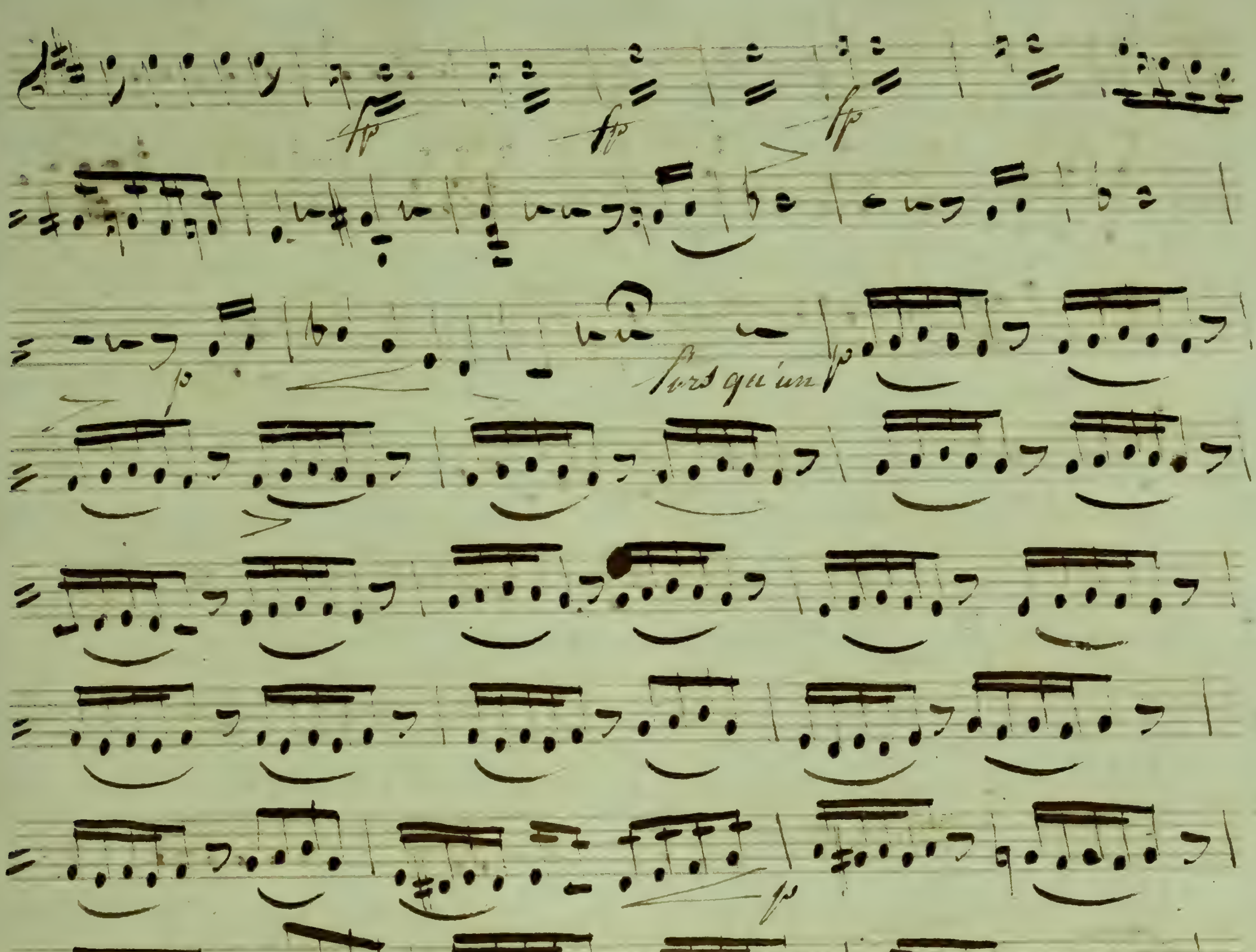

ff
mf
p
mf
p

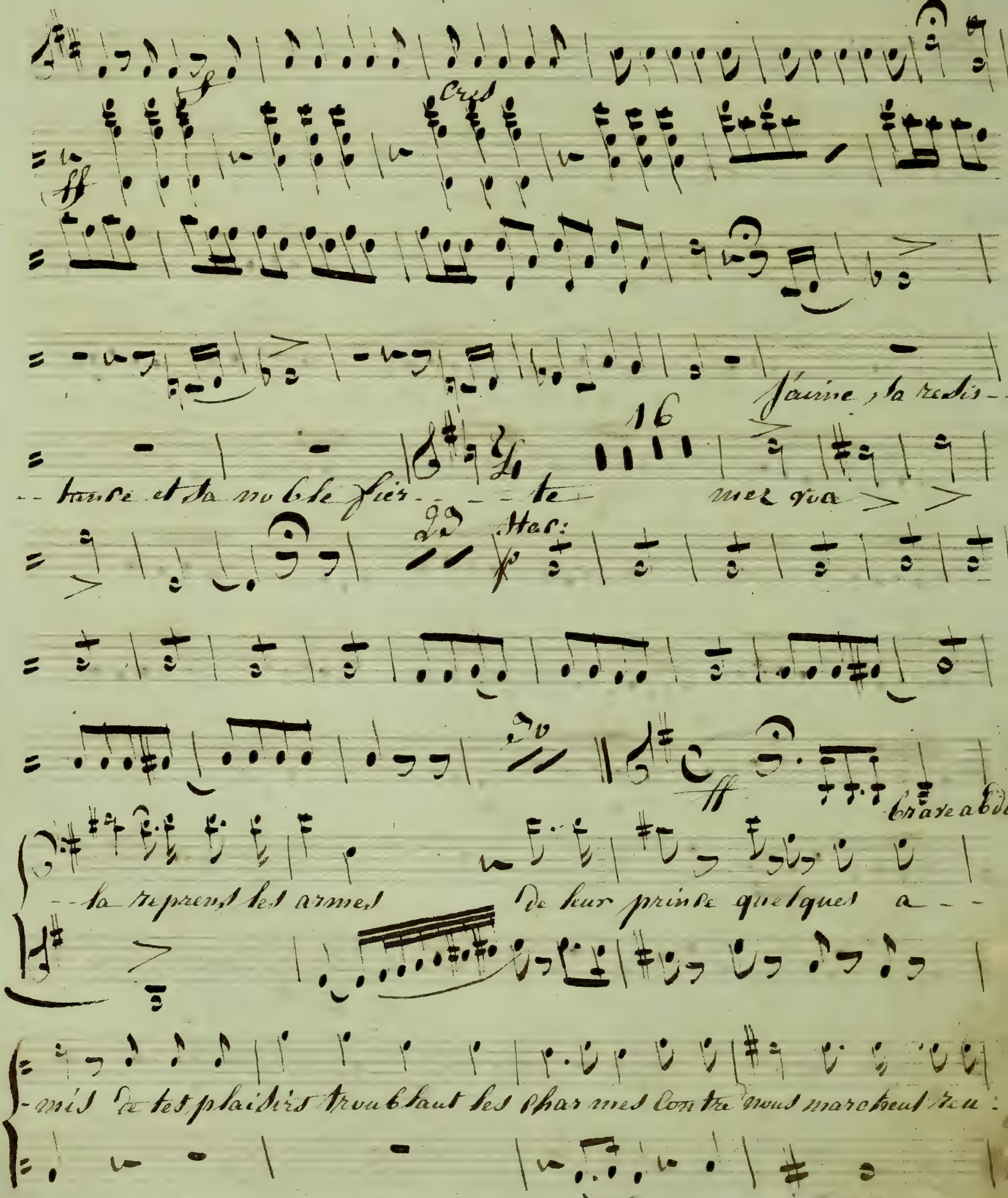

mez Voce
f
Moderato
Cres
ff
ff

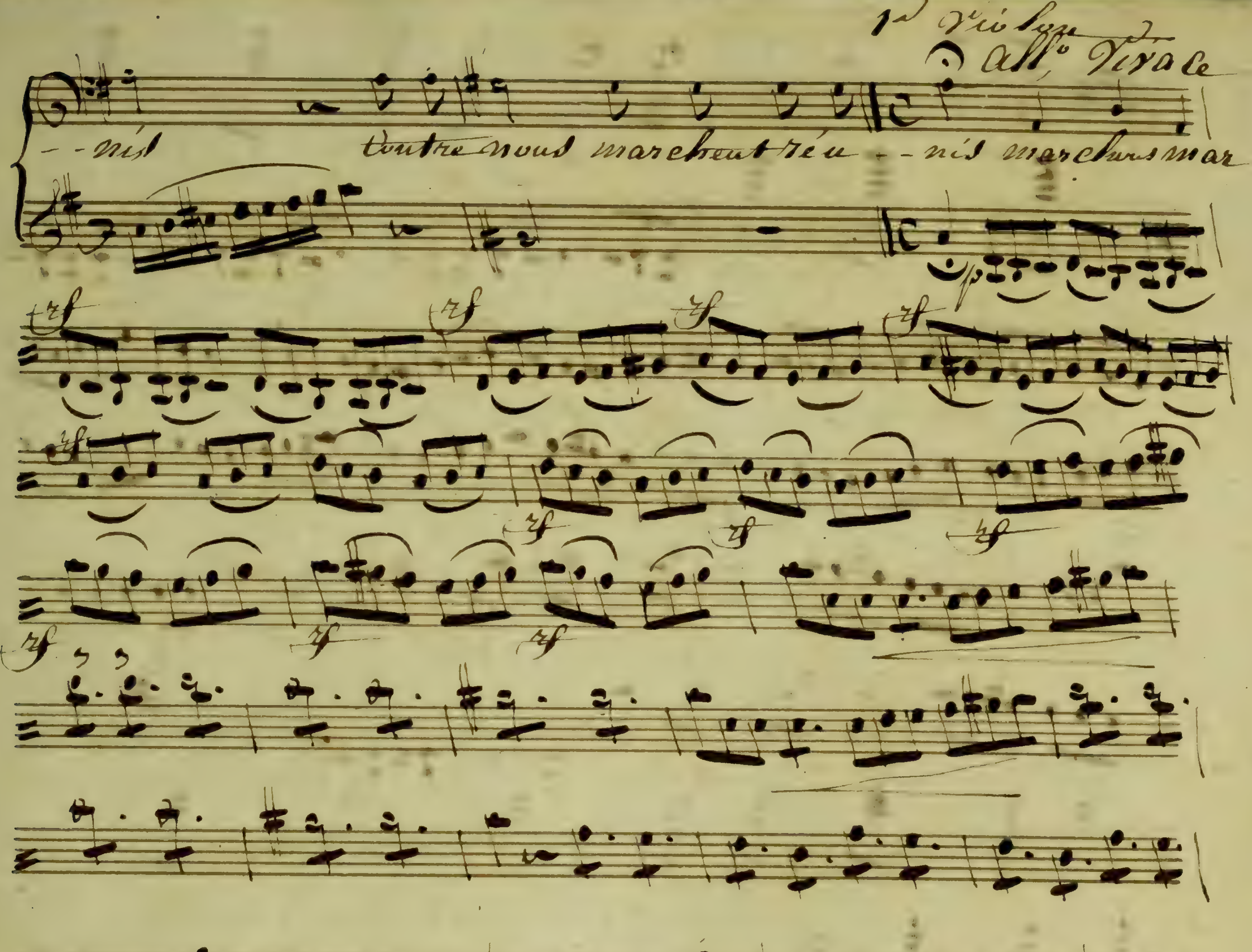

più allegro

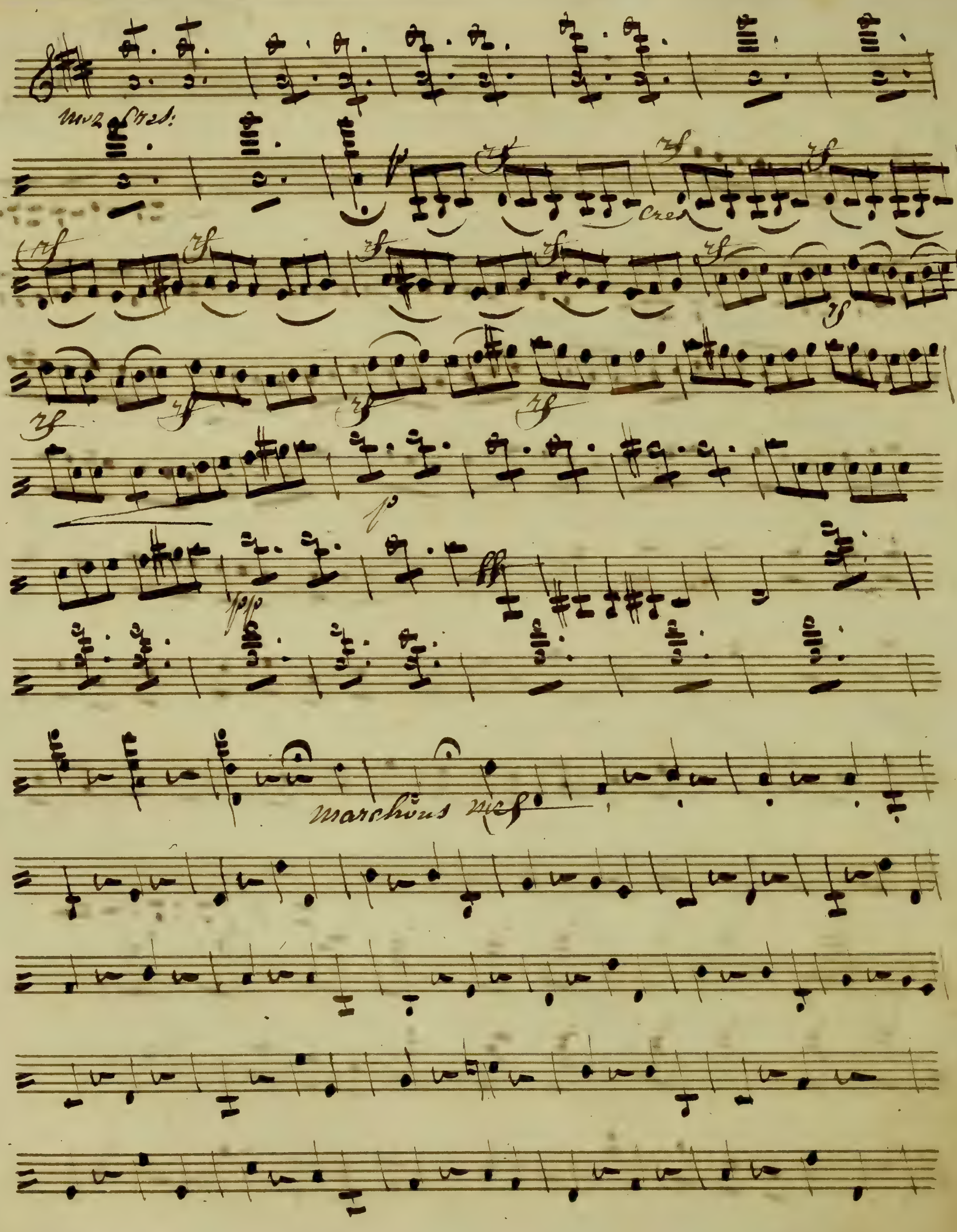

Legato
Finale No. 5
Canto
V. S.

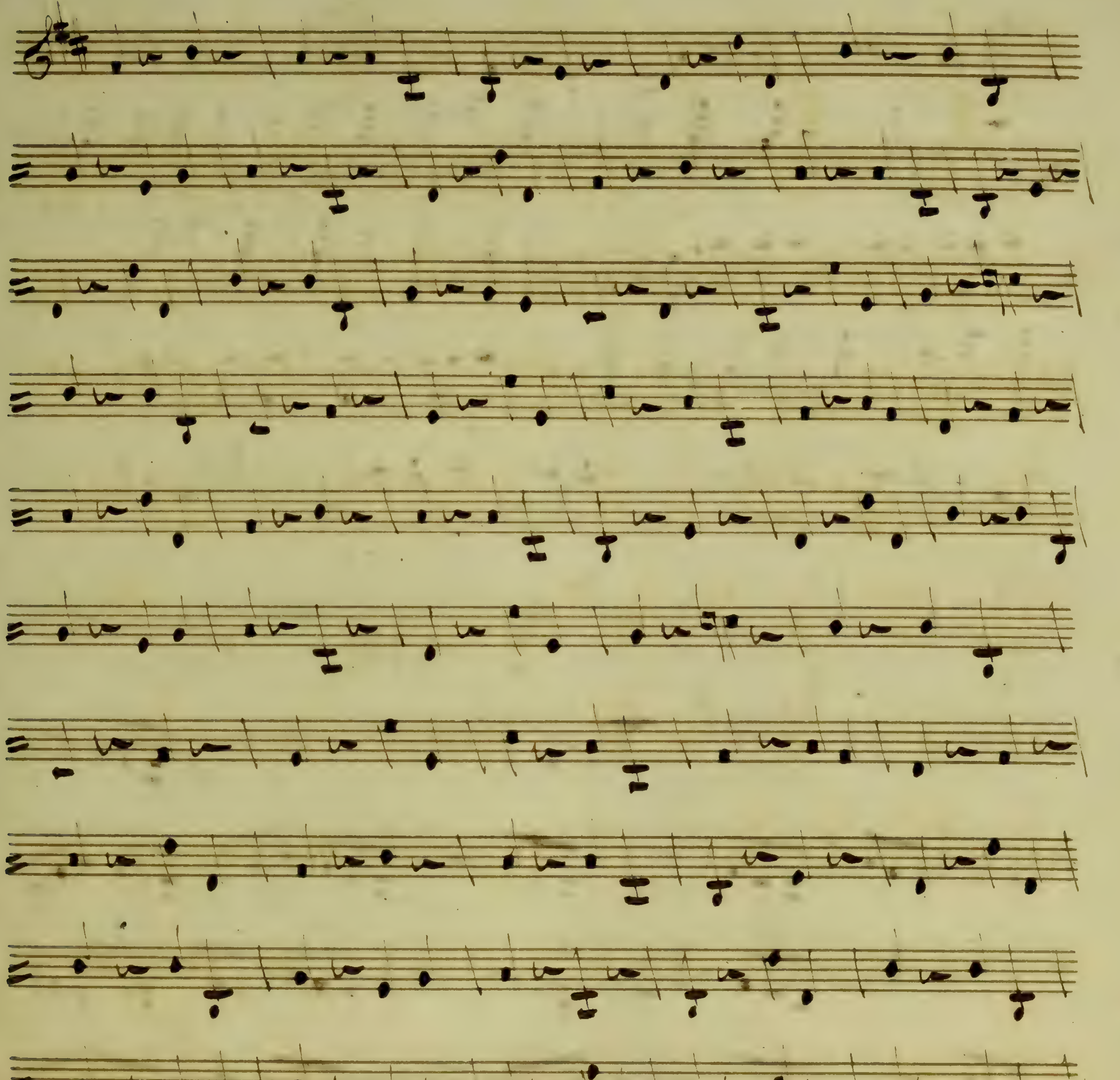

Cres
piu molto

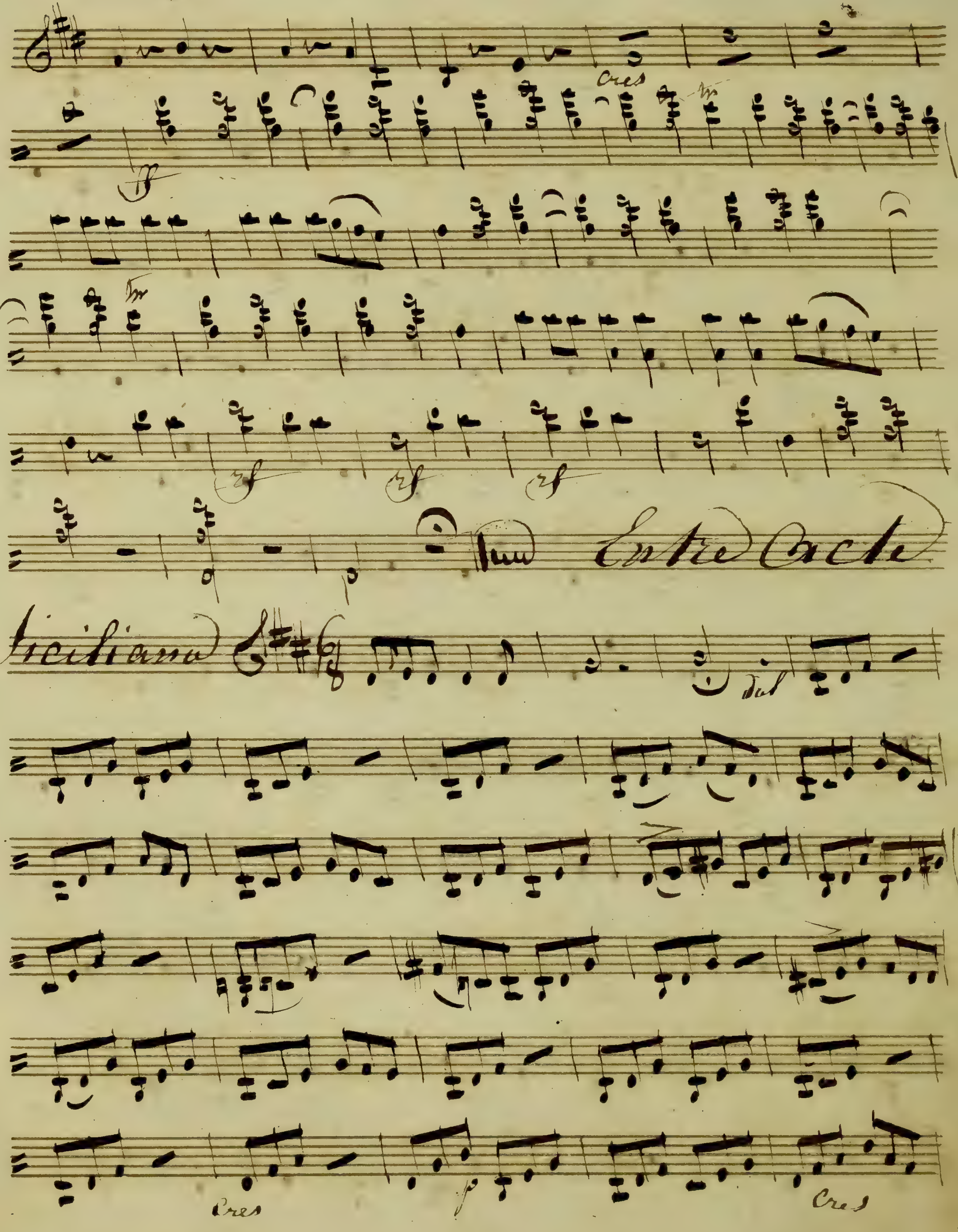

fp
fp
fp
p
Lors qu'un
p
p
dol
ff
ff

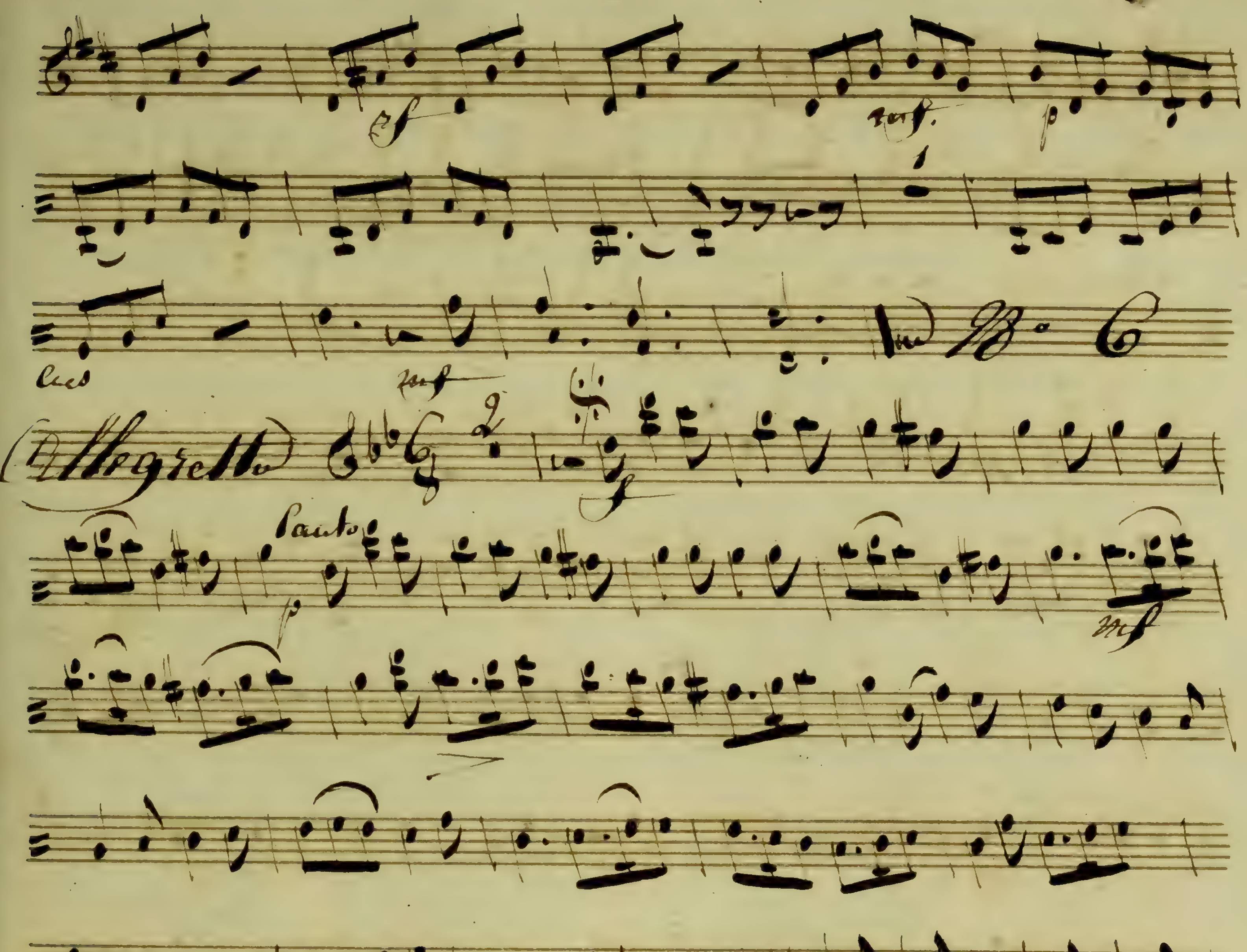

Cres
ff
16
--tance et sa noble fier---te
--la reprend les armes
De leur prince quelques a---
-mis de les plaisirs troublant les charmes Contre nous marchent

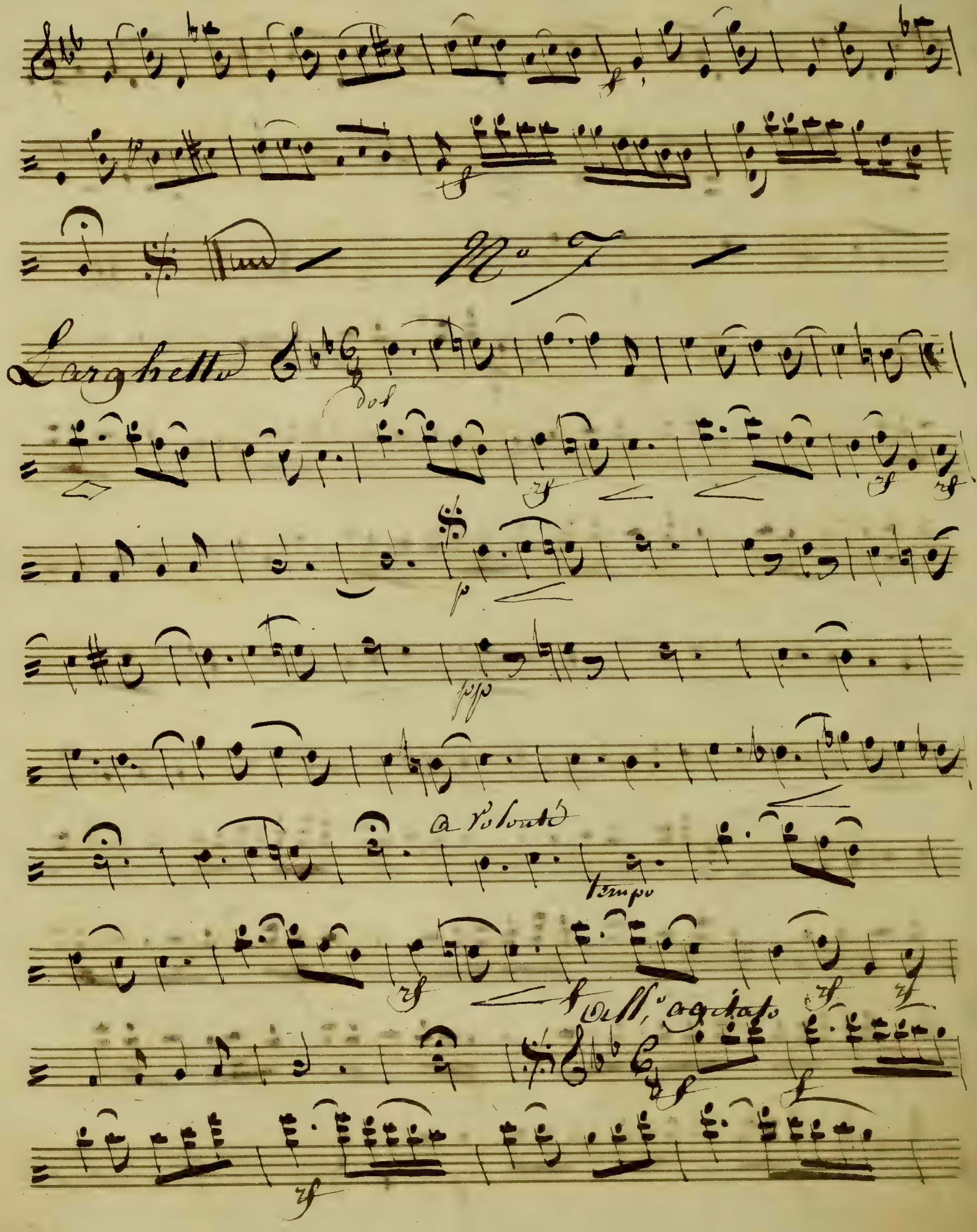

All.o Vivace
-nis contre nous marchent réu - - nis marchons mar

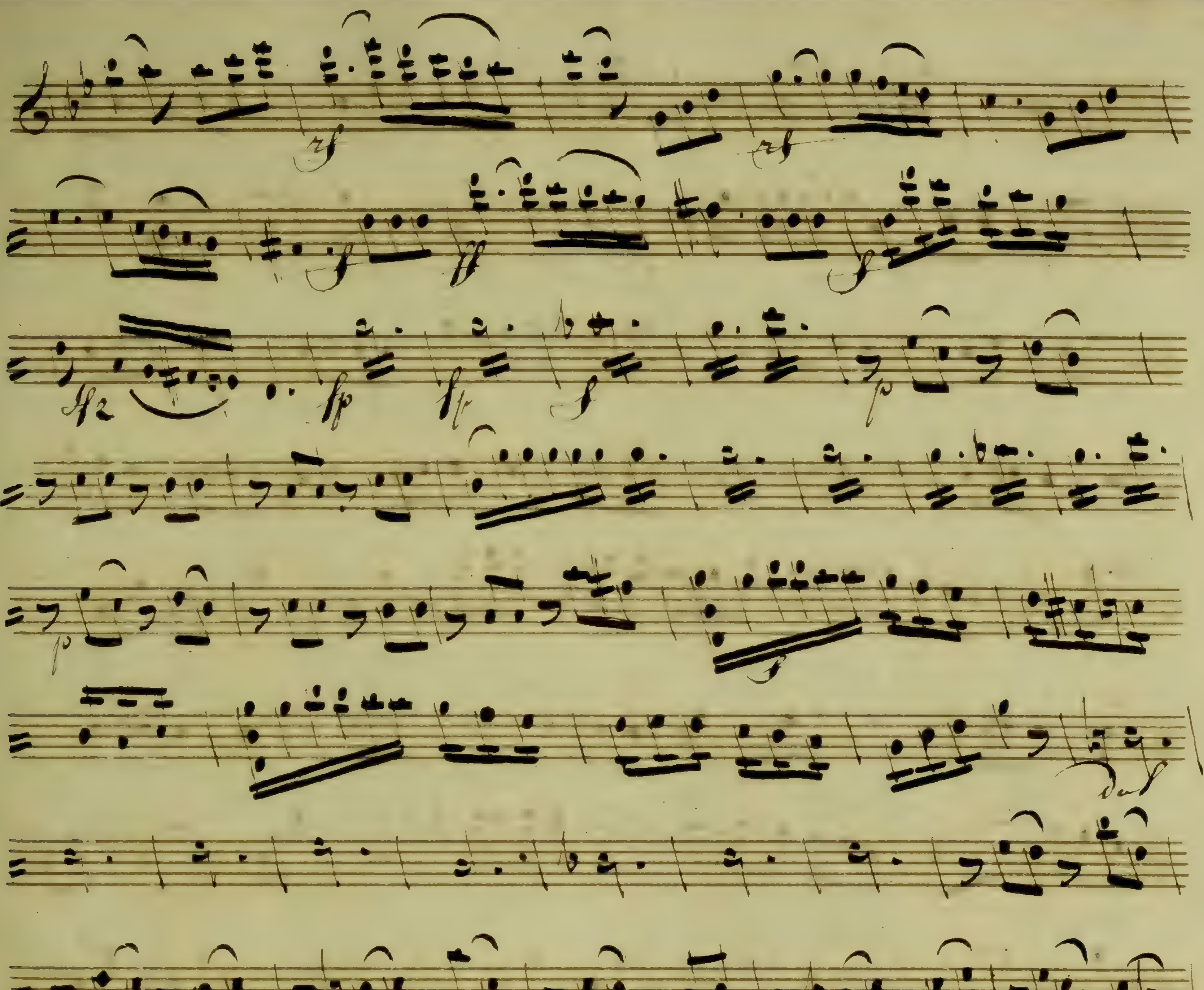

cres
marchons

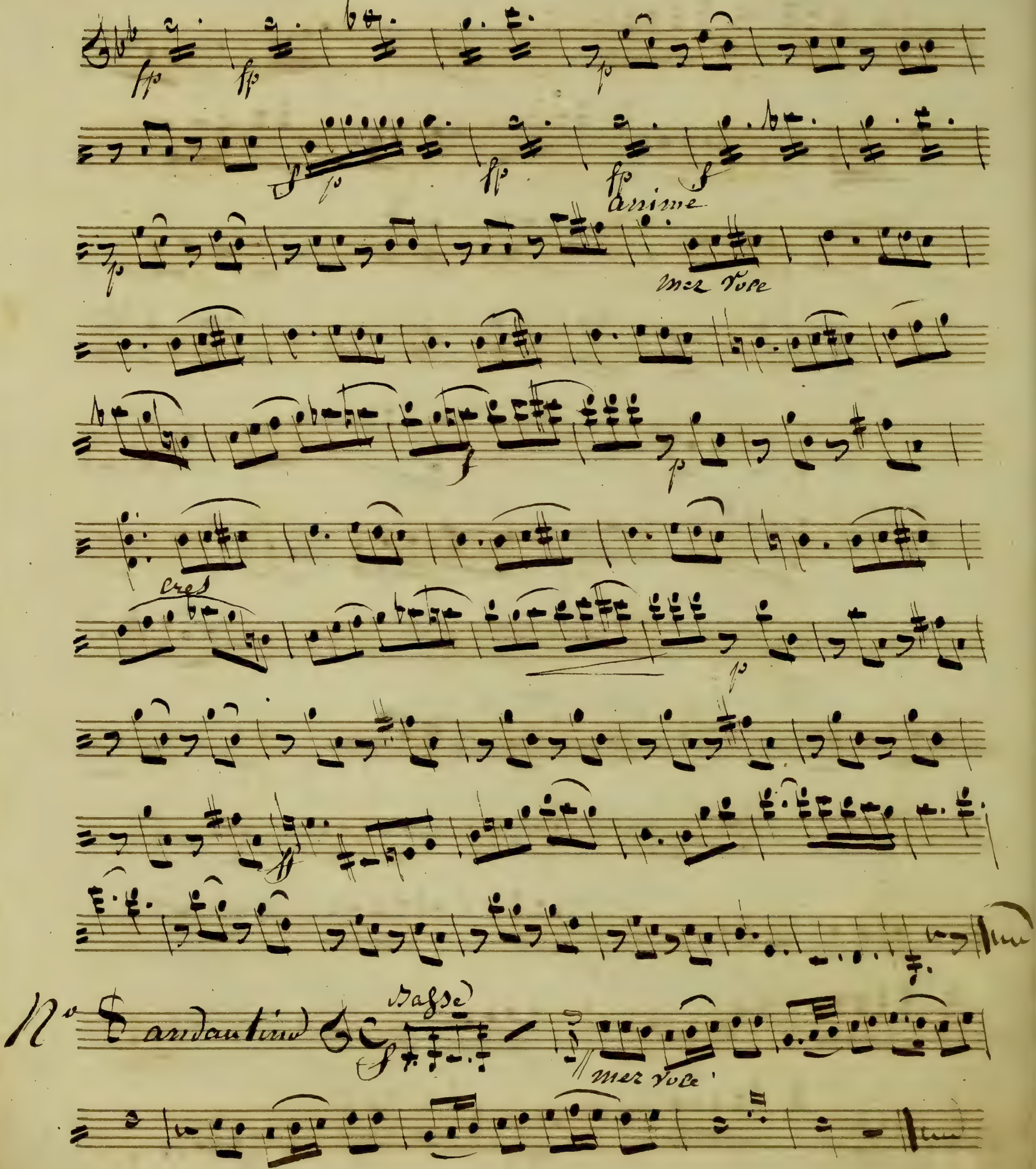


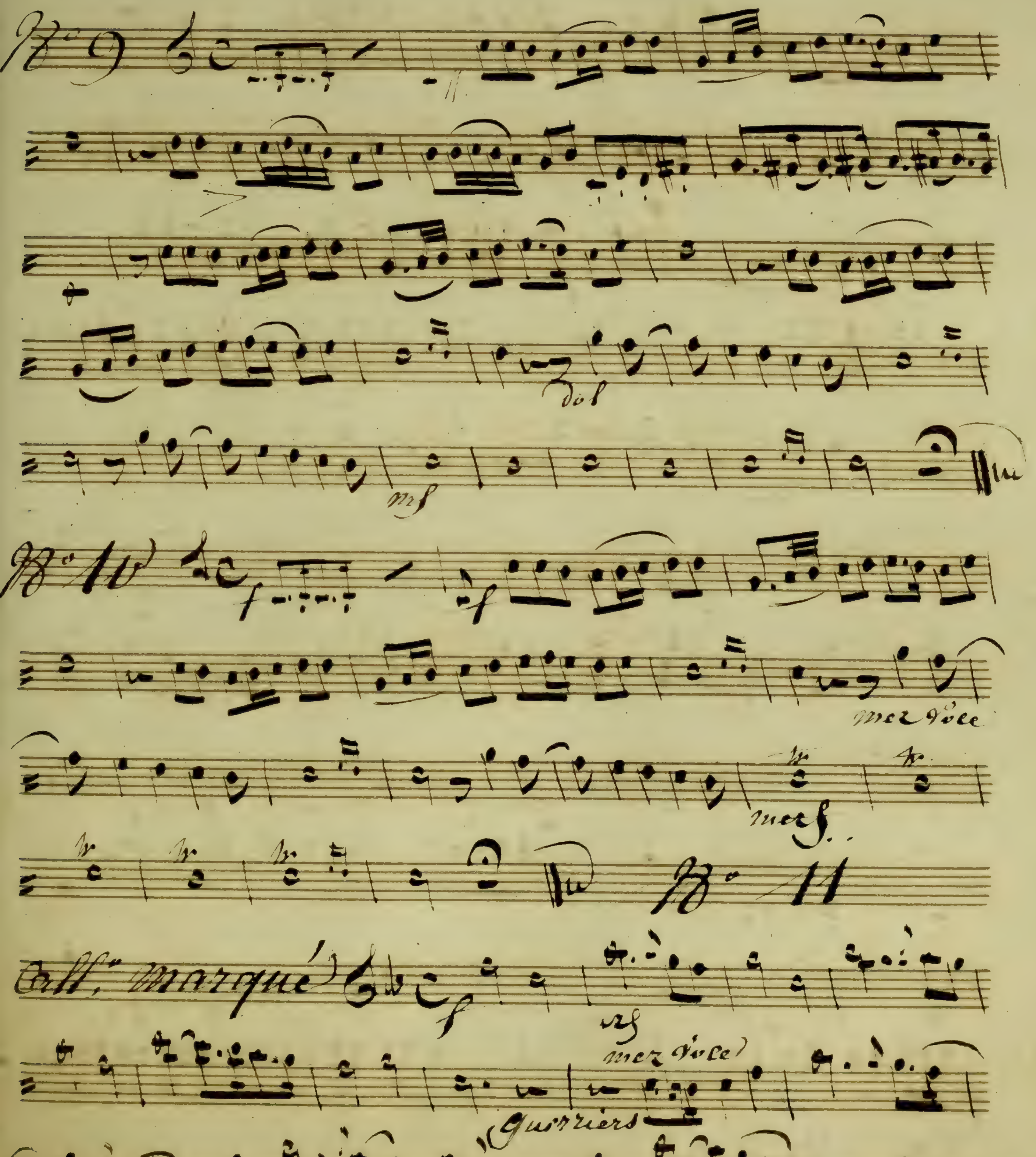

Cres
ff
rf
rf
rf
Entre Acte
Siciliano
dol
Cres
p
Cres

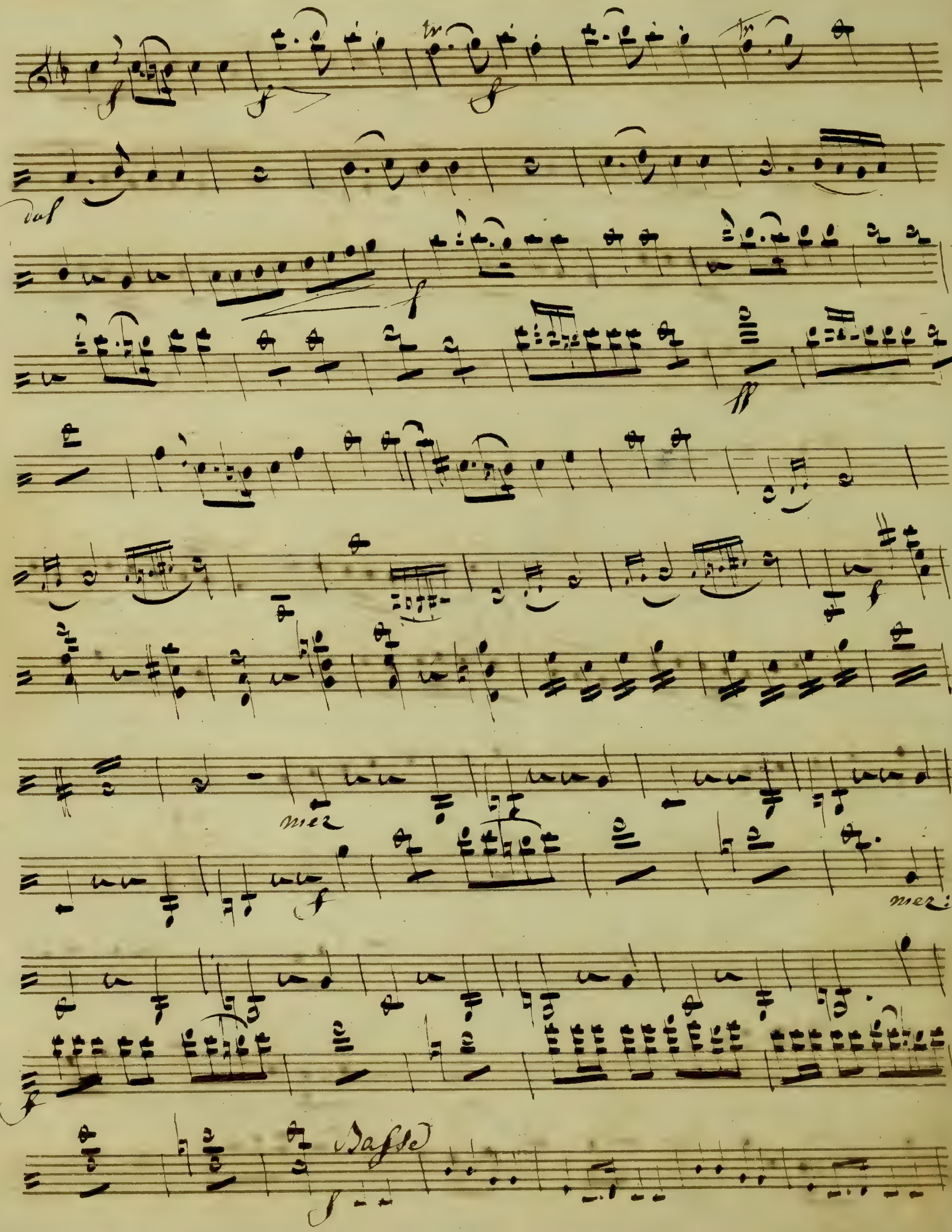

N° 6
Allegretto
Volto subito

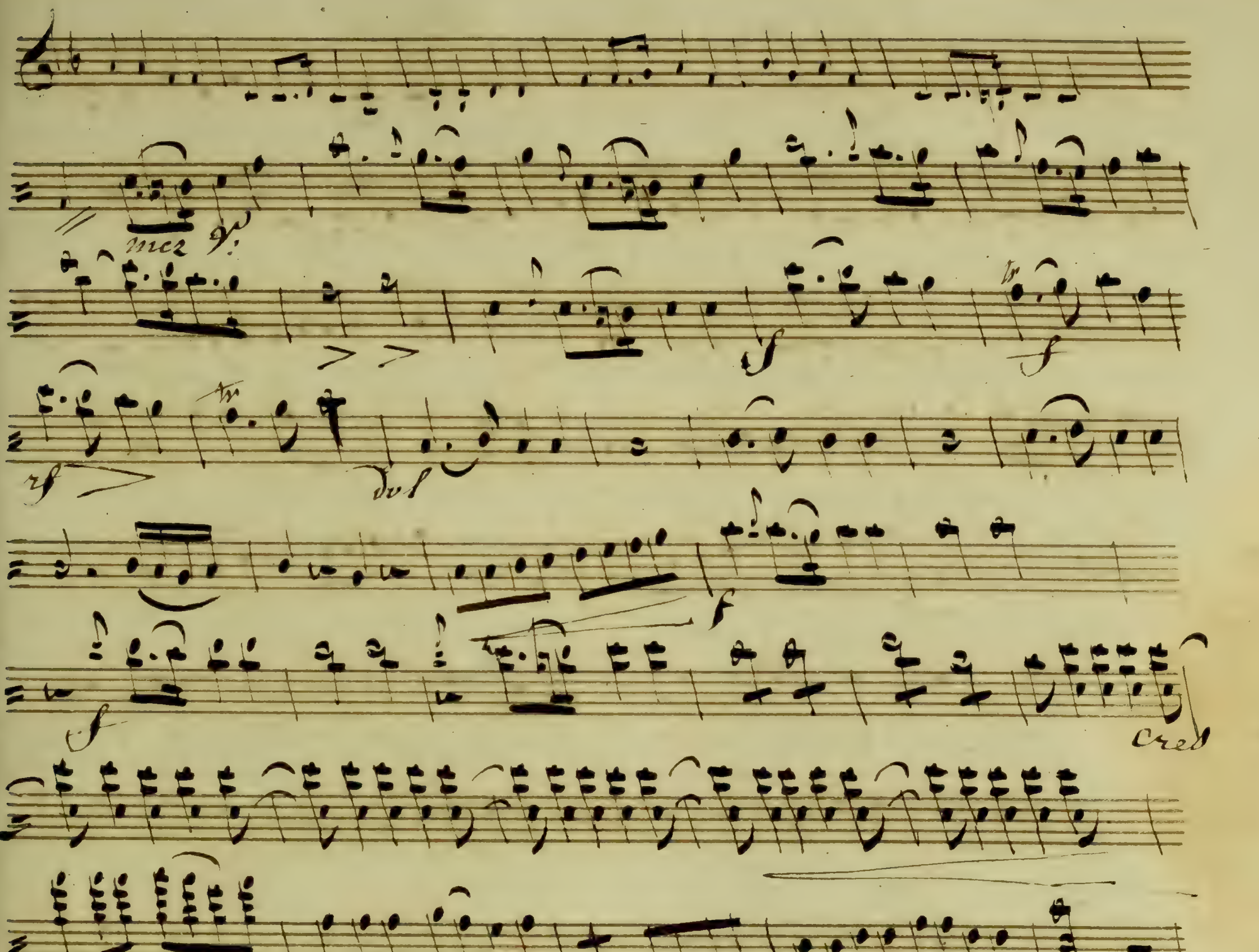

Fine
Nº 7
Larghetto
dol
pp
a Volontà
tempo
All.º agitato

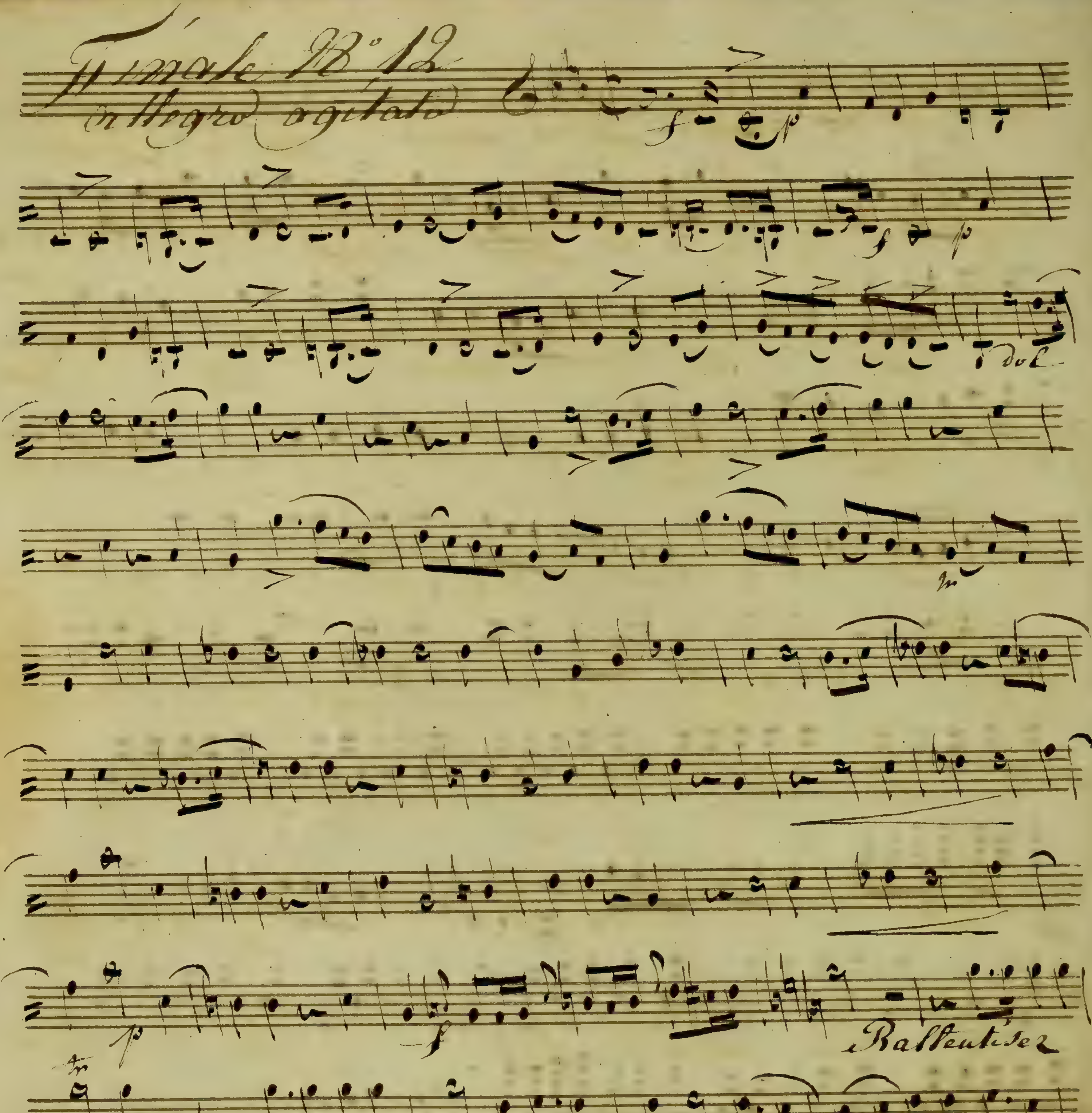

sf
sf
f
ff
f
sfz
fp
fp
f
p
p
f
dol
sf
mf
f
fp
f
fp
sfz


anime
mez voce
cres
No
andantino
Basse
mez voce

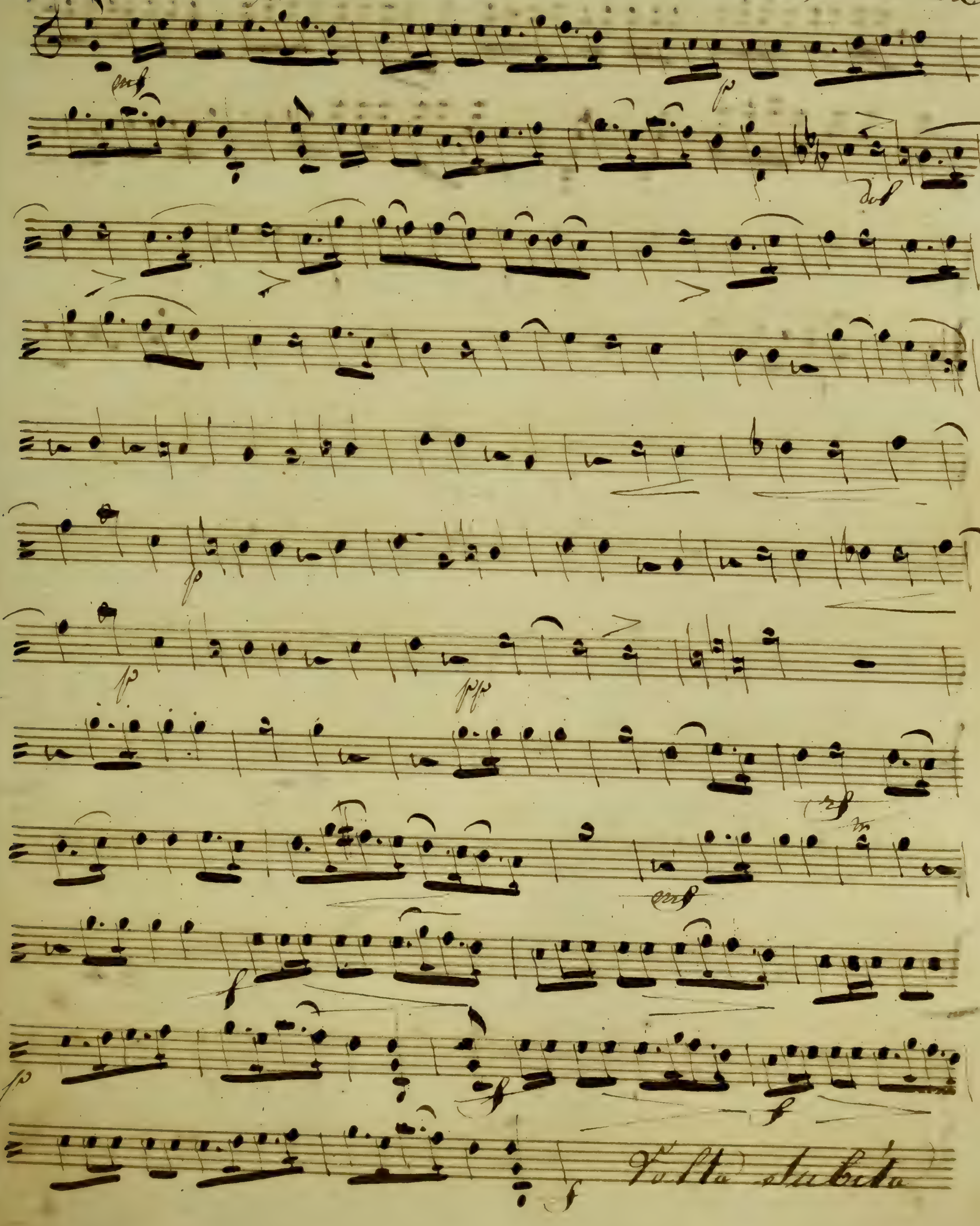

No 9
dol
mf
No 10
f
mez voce
mez f.
No 11
All. marqué
f
rf
mez voce
Guerriers
rf
rf

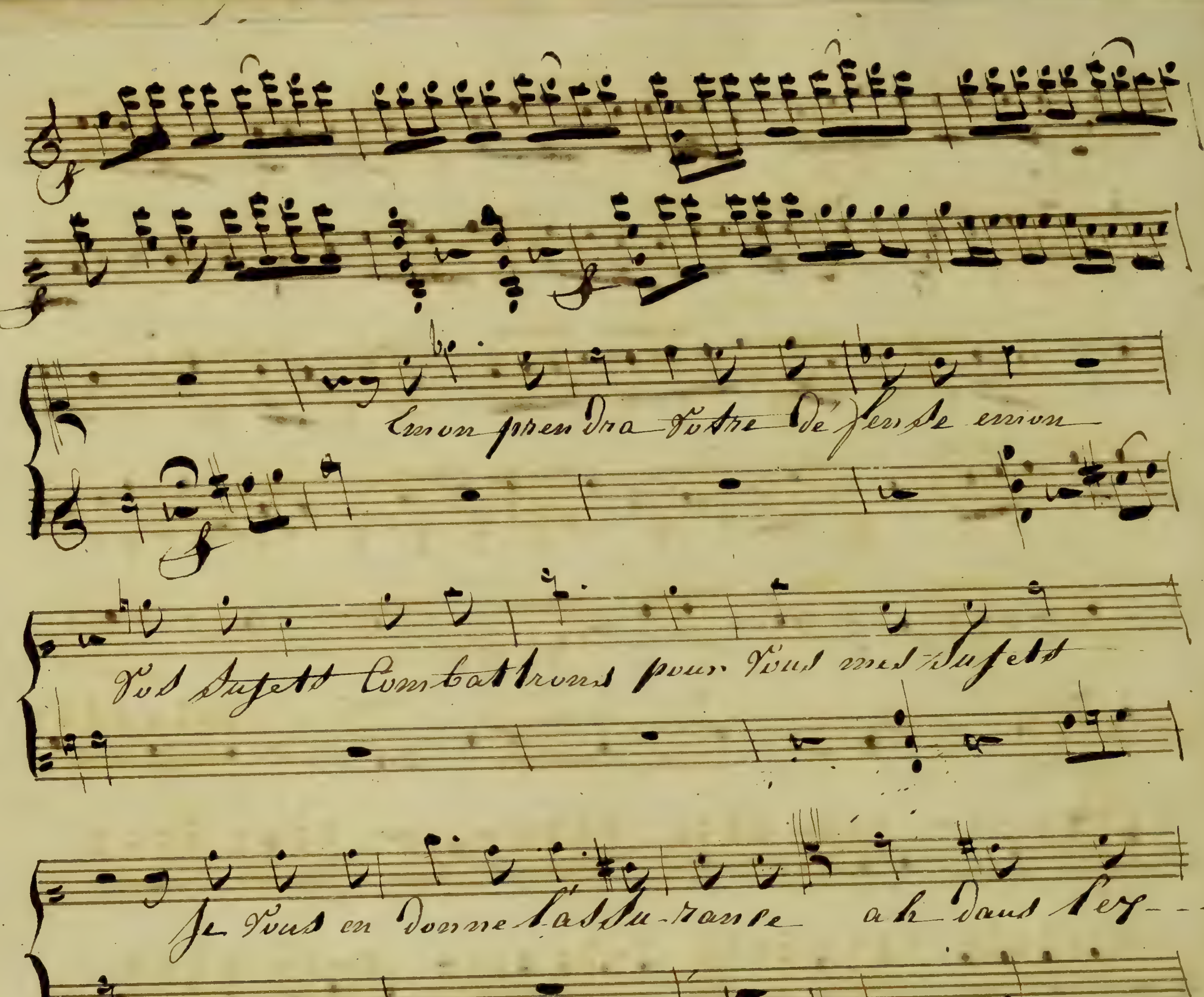

dol
mez
mez:
Basse


mez
f
rf
dol
Cres
ff
p

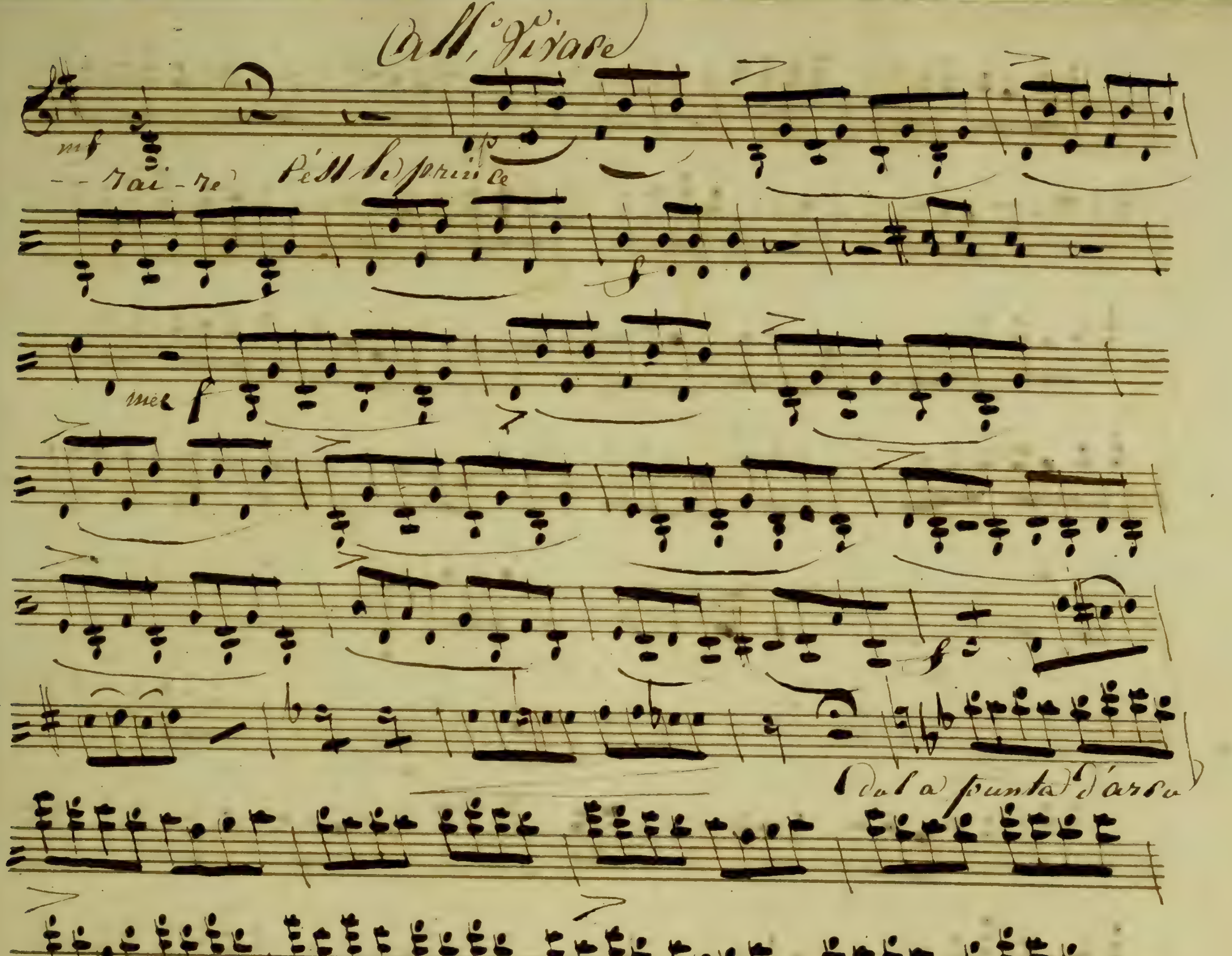

Finale No. 12
Allegro agitato
f
p
dol
Rallentisez
mf

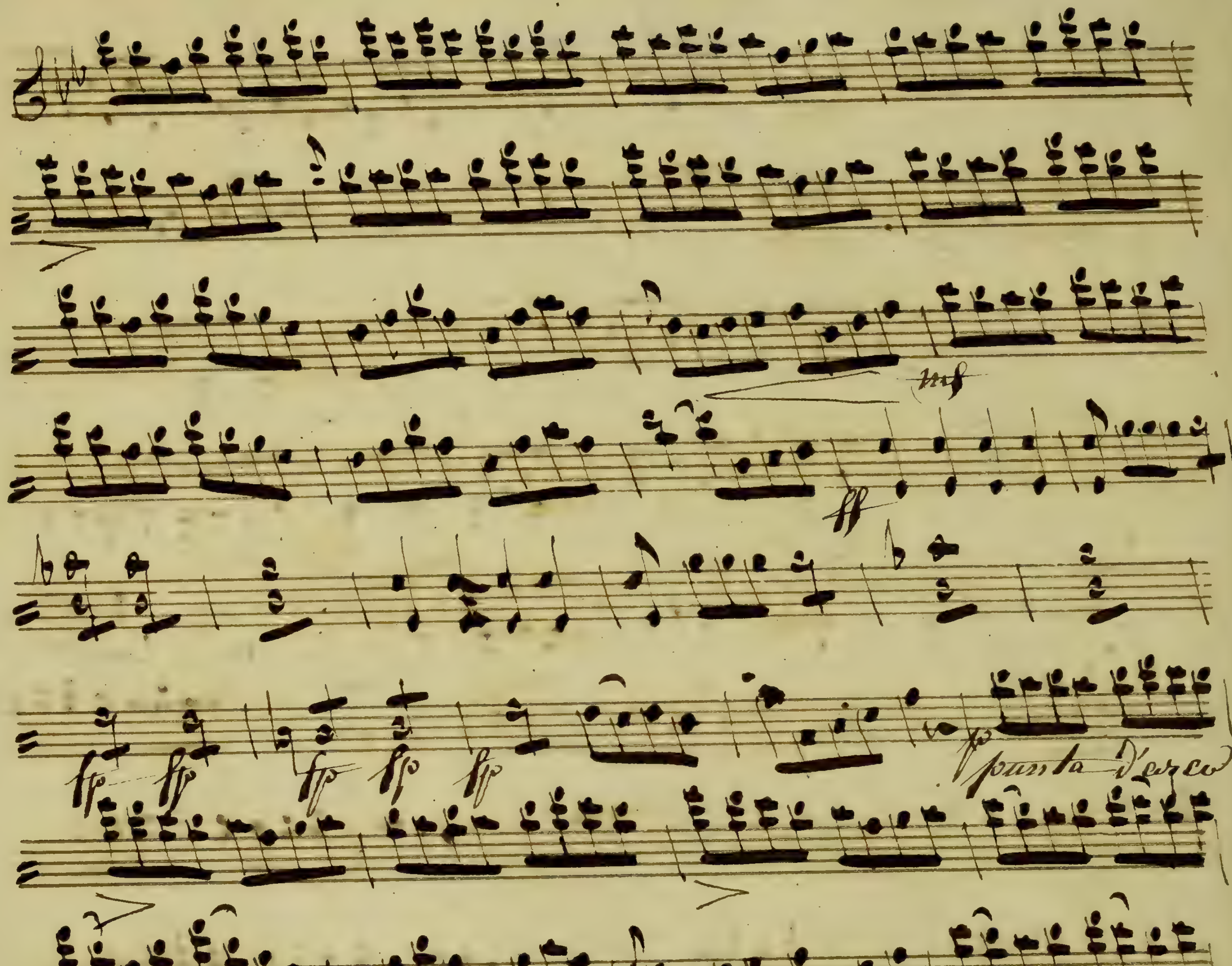
1; Violon

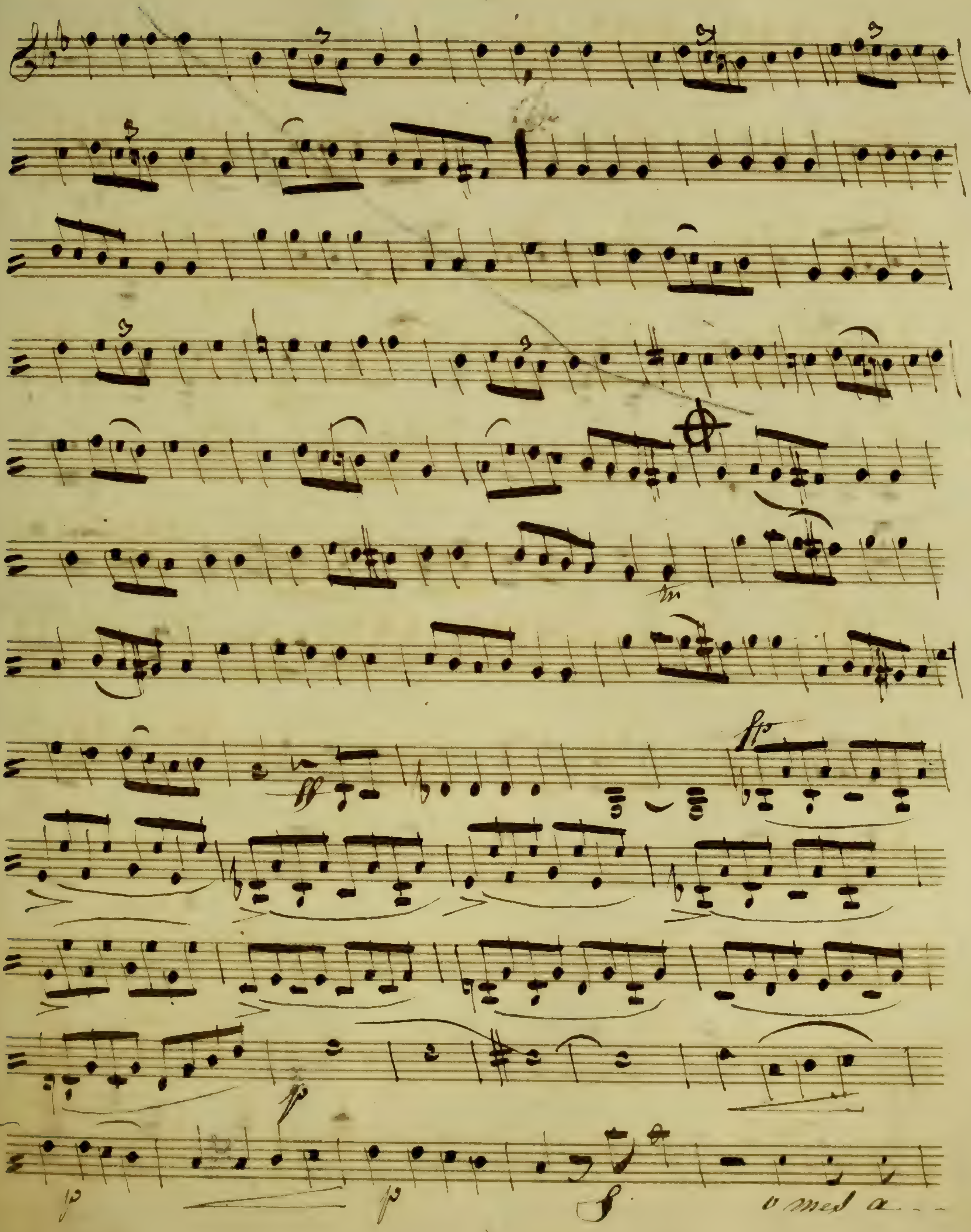


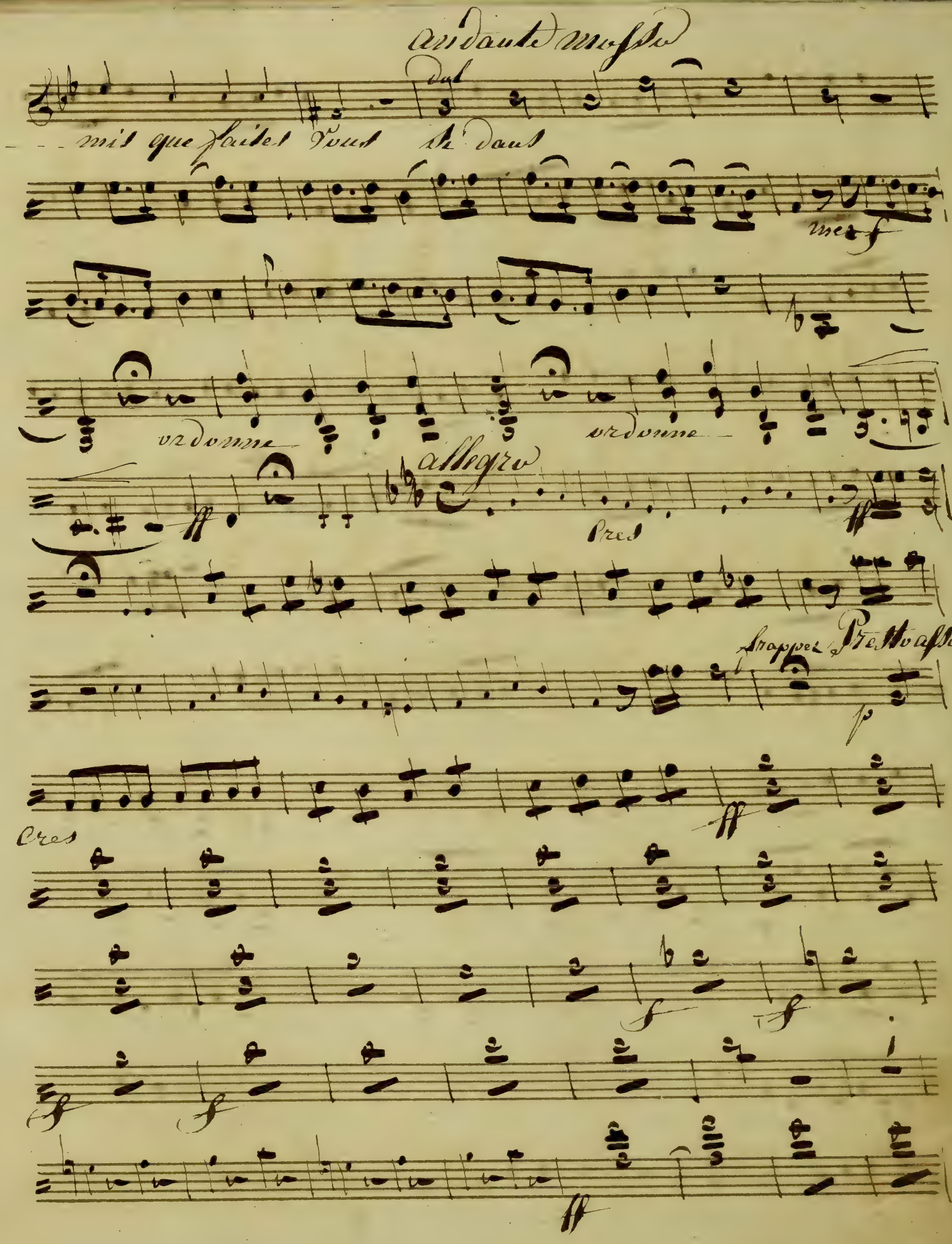


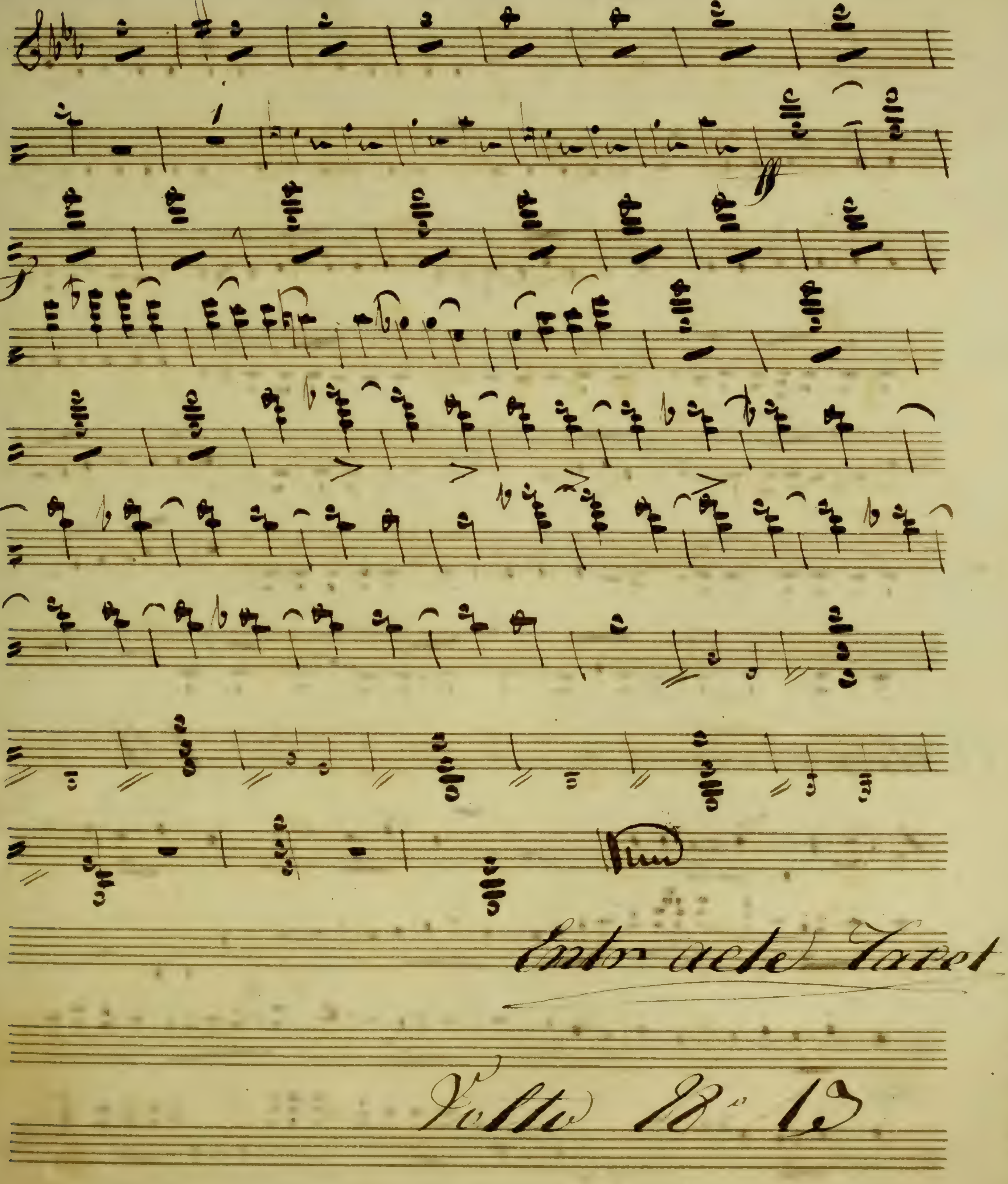
Vos sujets combattrons pour vous mes sujets
Je vous en donne l'assurance
pour le servir
de tel traitre
qu'on ar-rête
tremolando

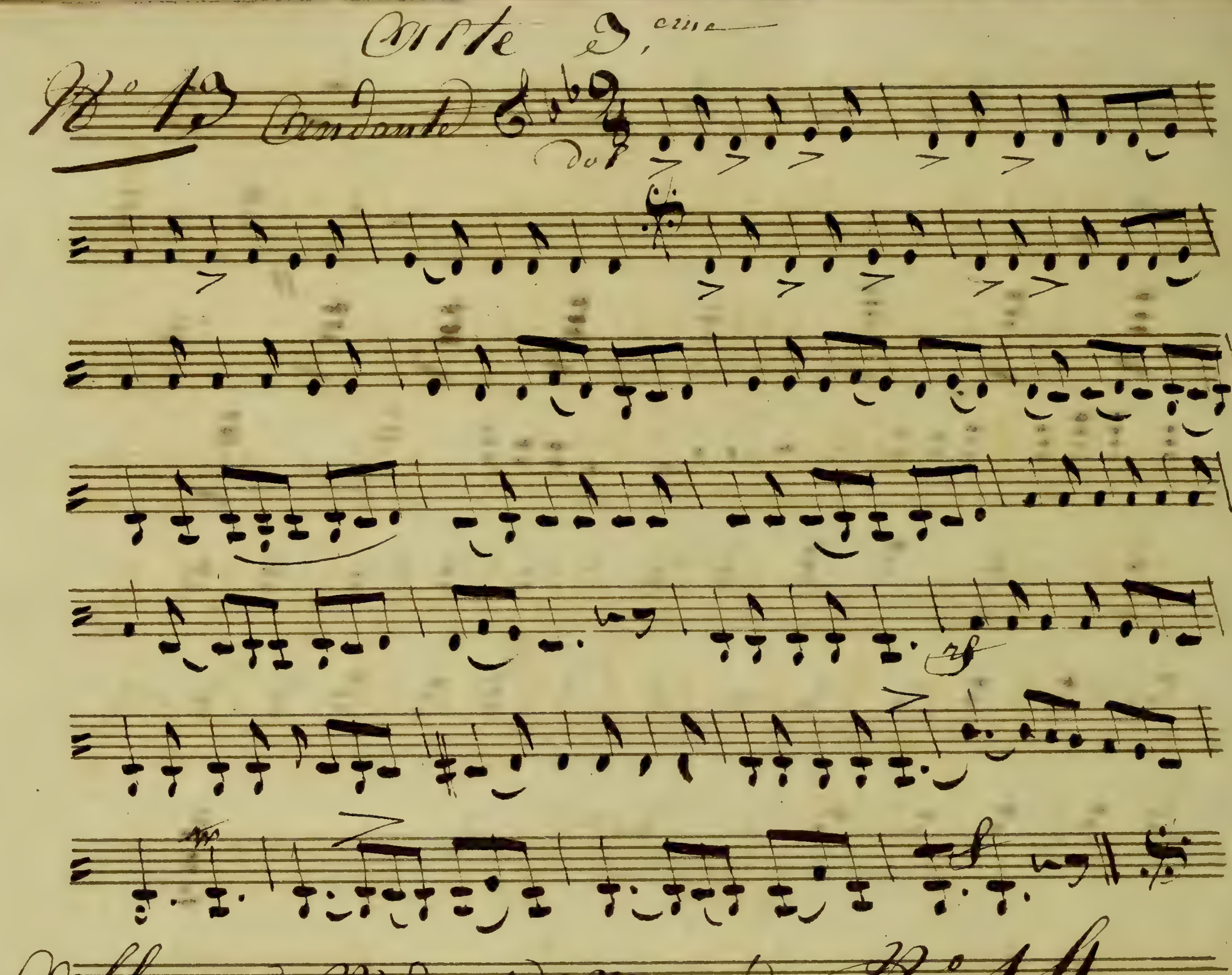

All.o Vivace
mf
Dal a punta d'arco
Choeur


mf
ff
fp
punta d'arco
f
dol

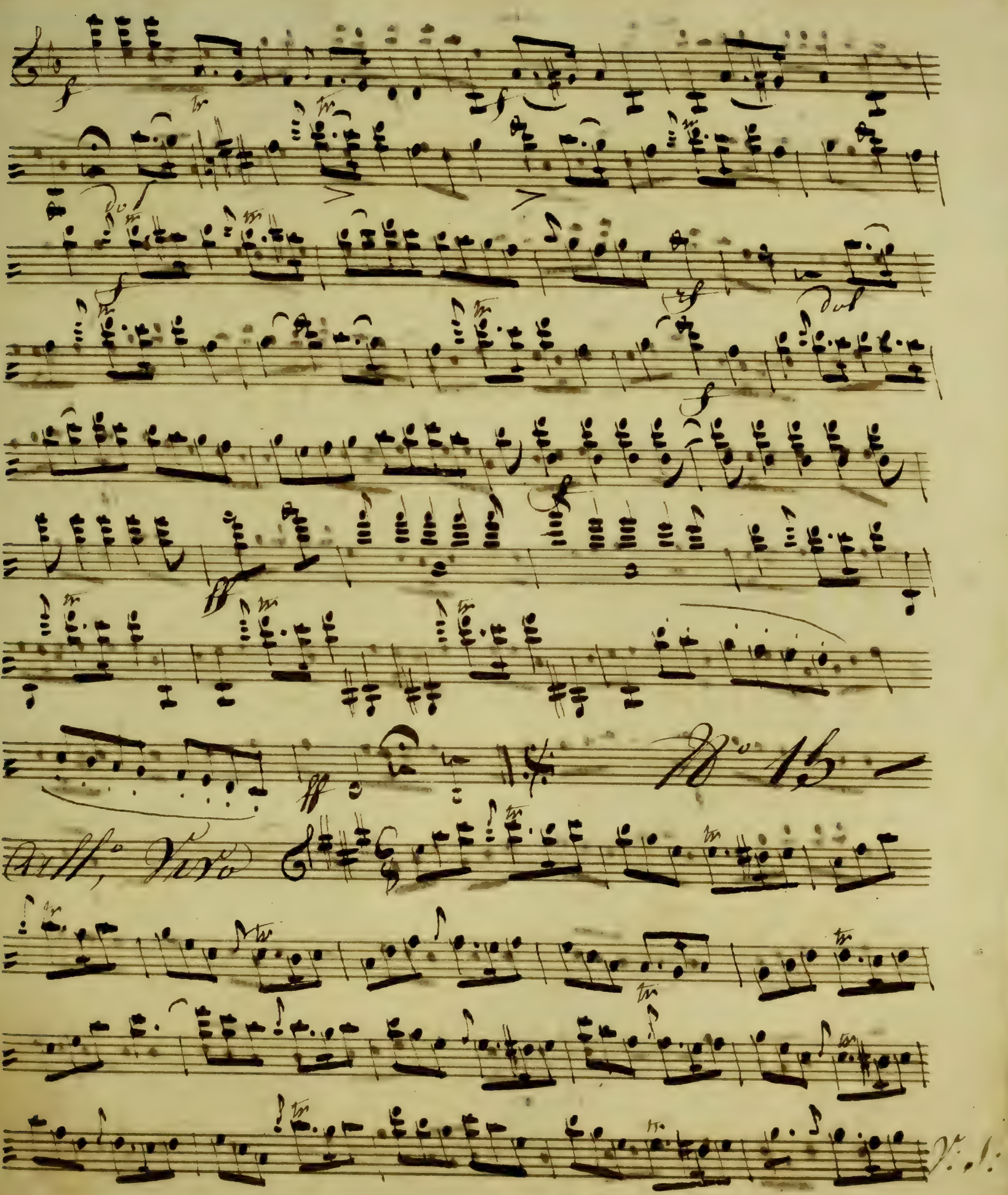

fp
ff
p

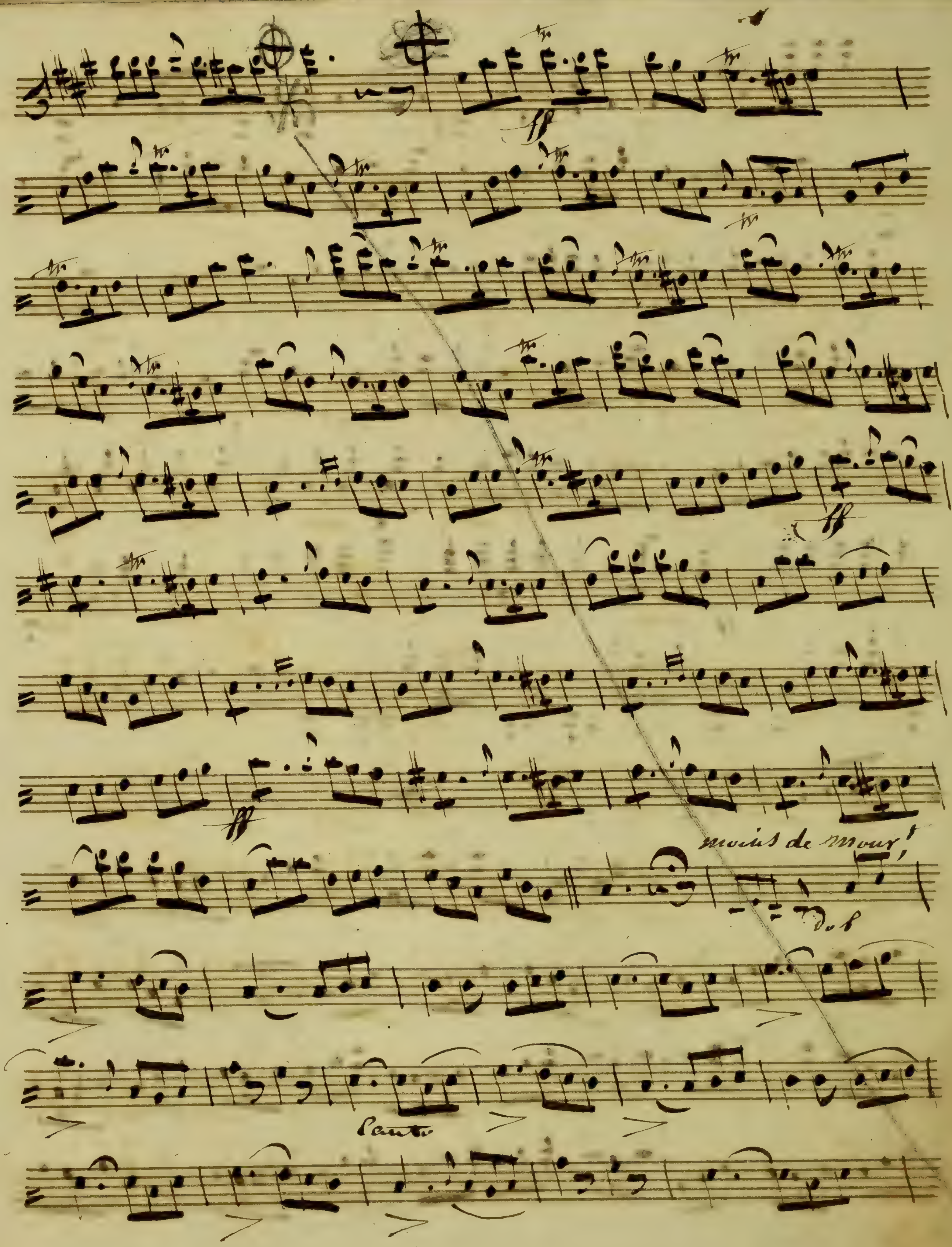

andante mosso
dol
ordonne
ordonne
allegro
Cres
frappez
Presto assai
Cres

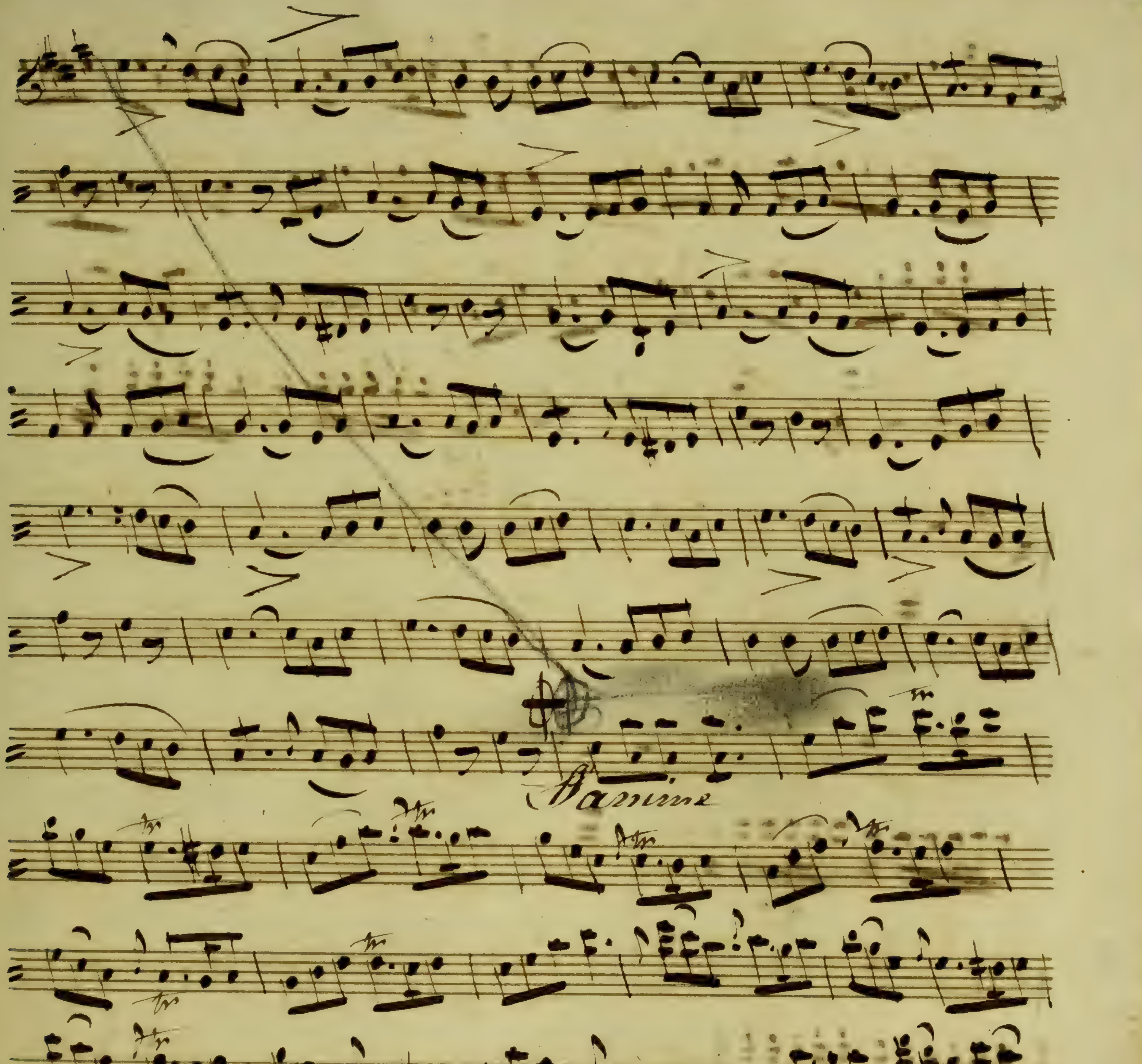

Fine
Entr'acte Tacet
Volta N° 13

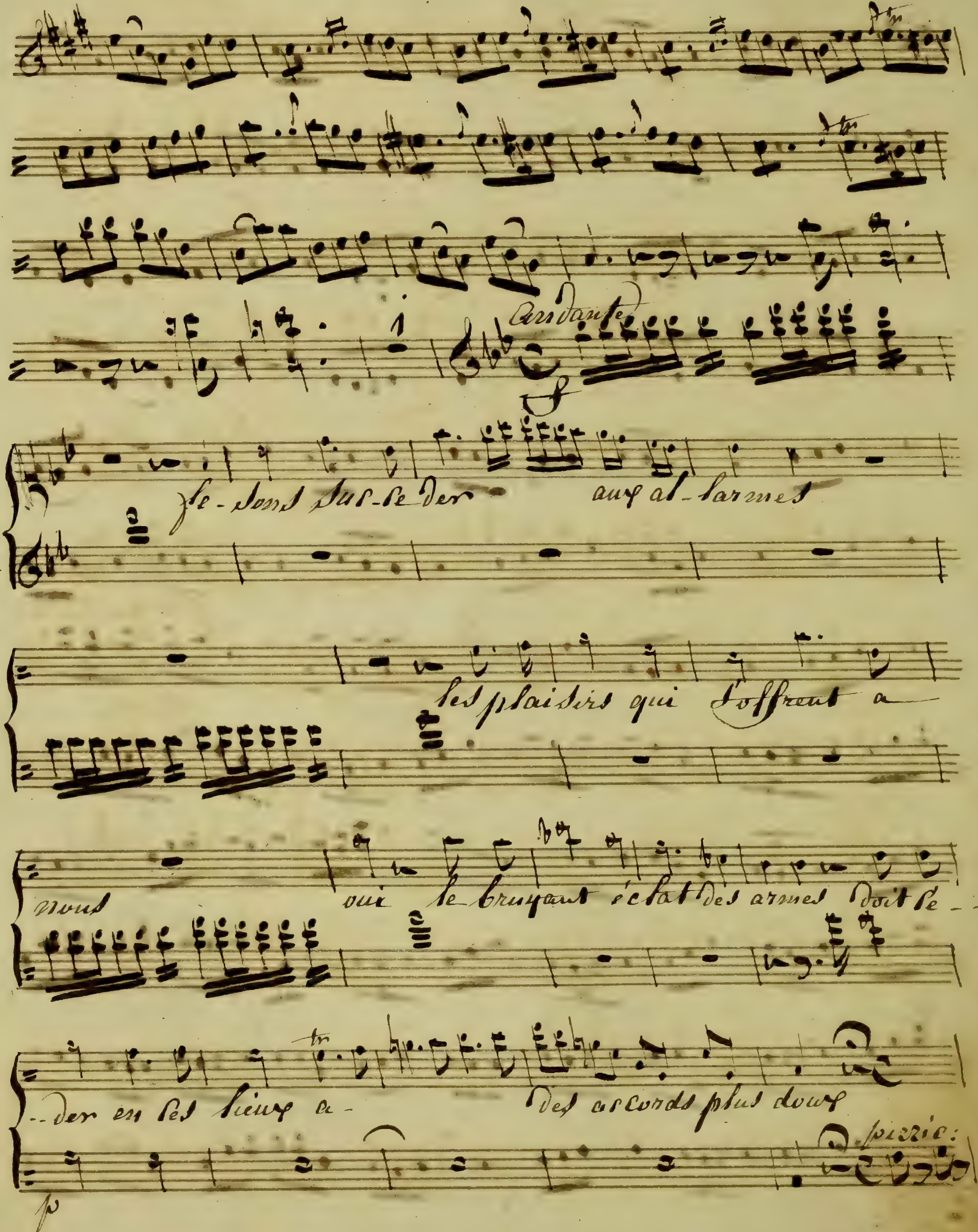


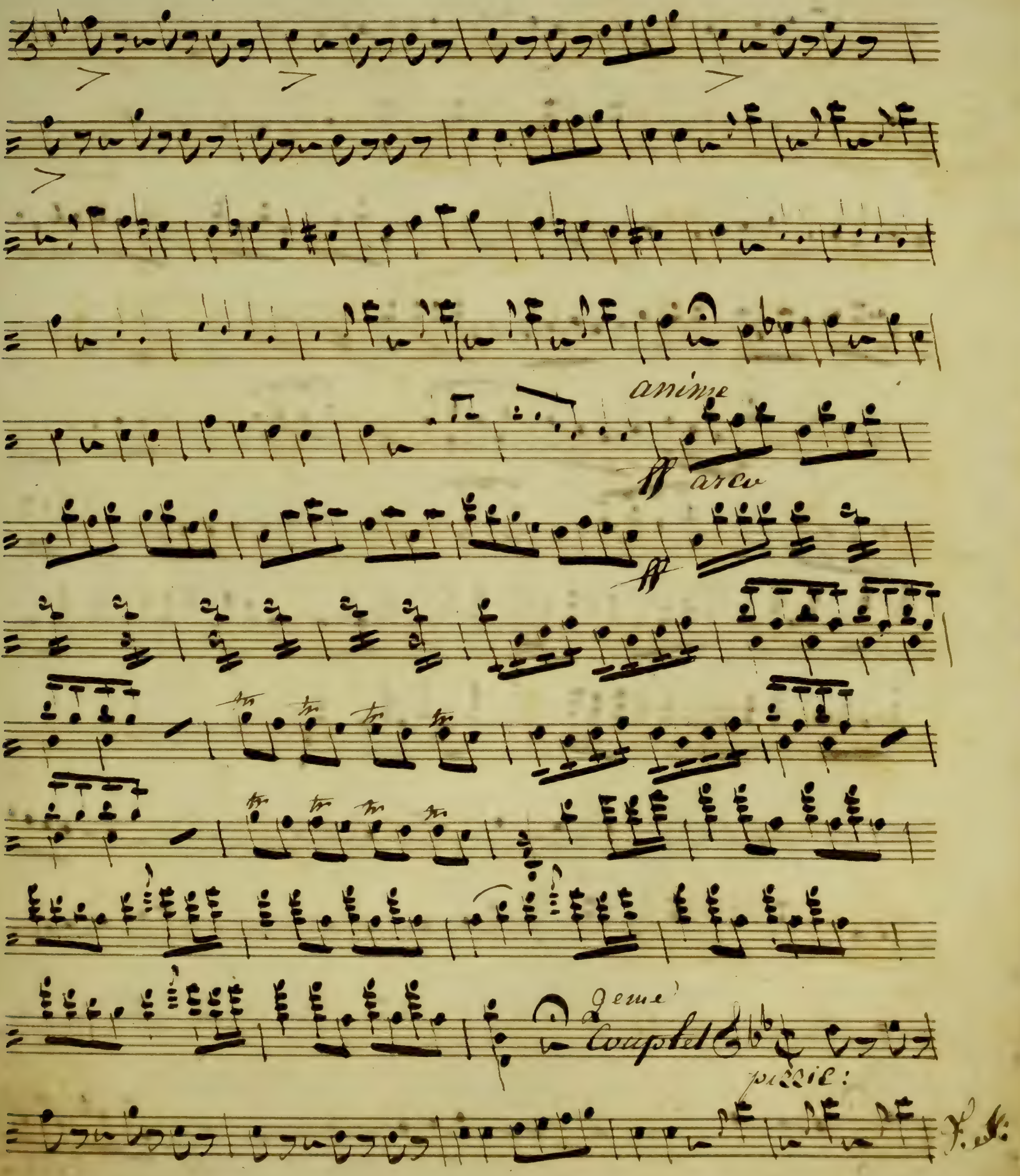
Alte 3.eme
No 13 Andante
dol
Allegro Moderato Marqué No 14
mez.
f
mez.
f
mez.

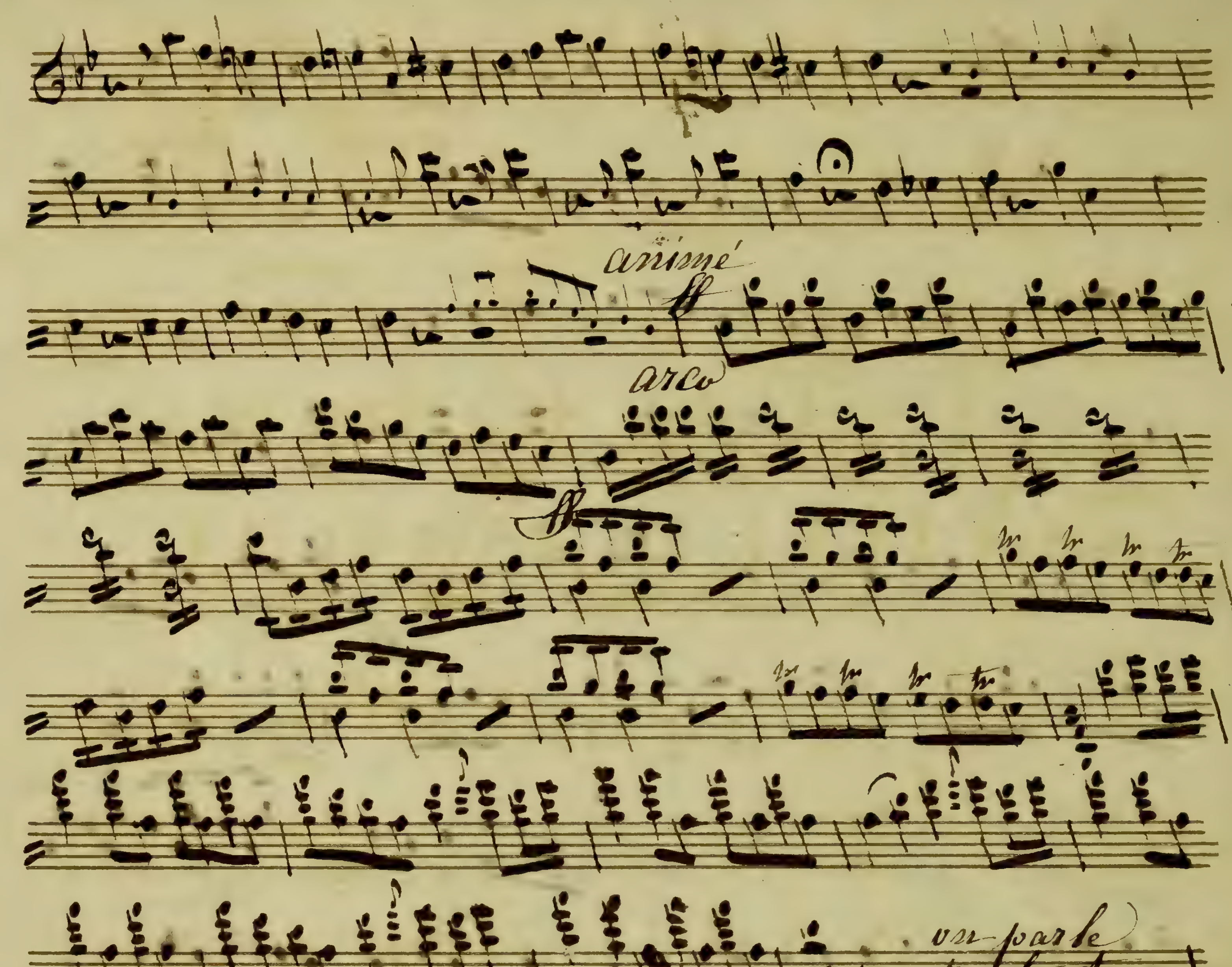

No 15
Allo Vivo
V. S.

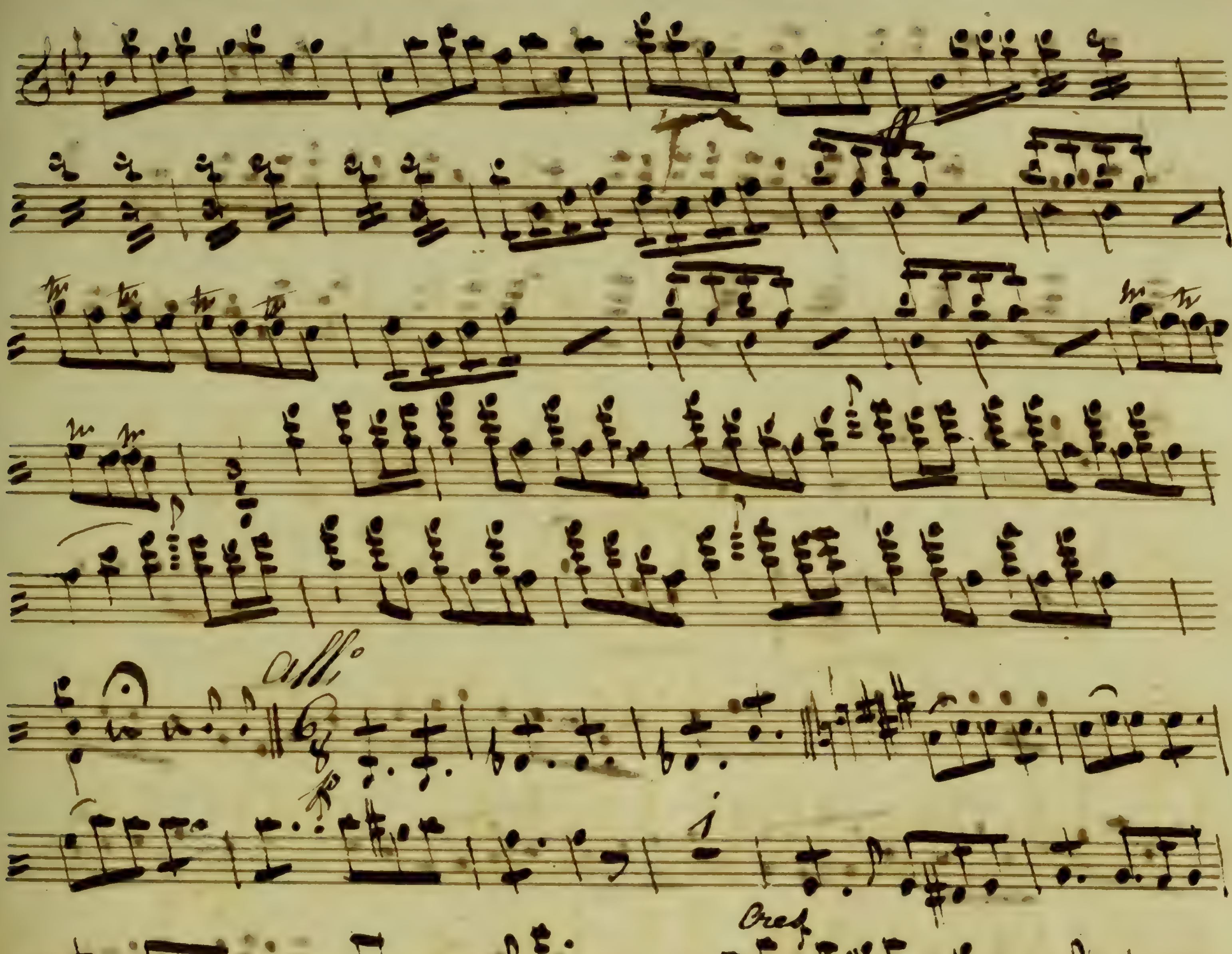

moins de mouv^t
dol
Canto

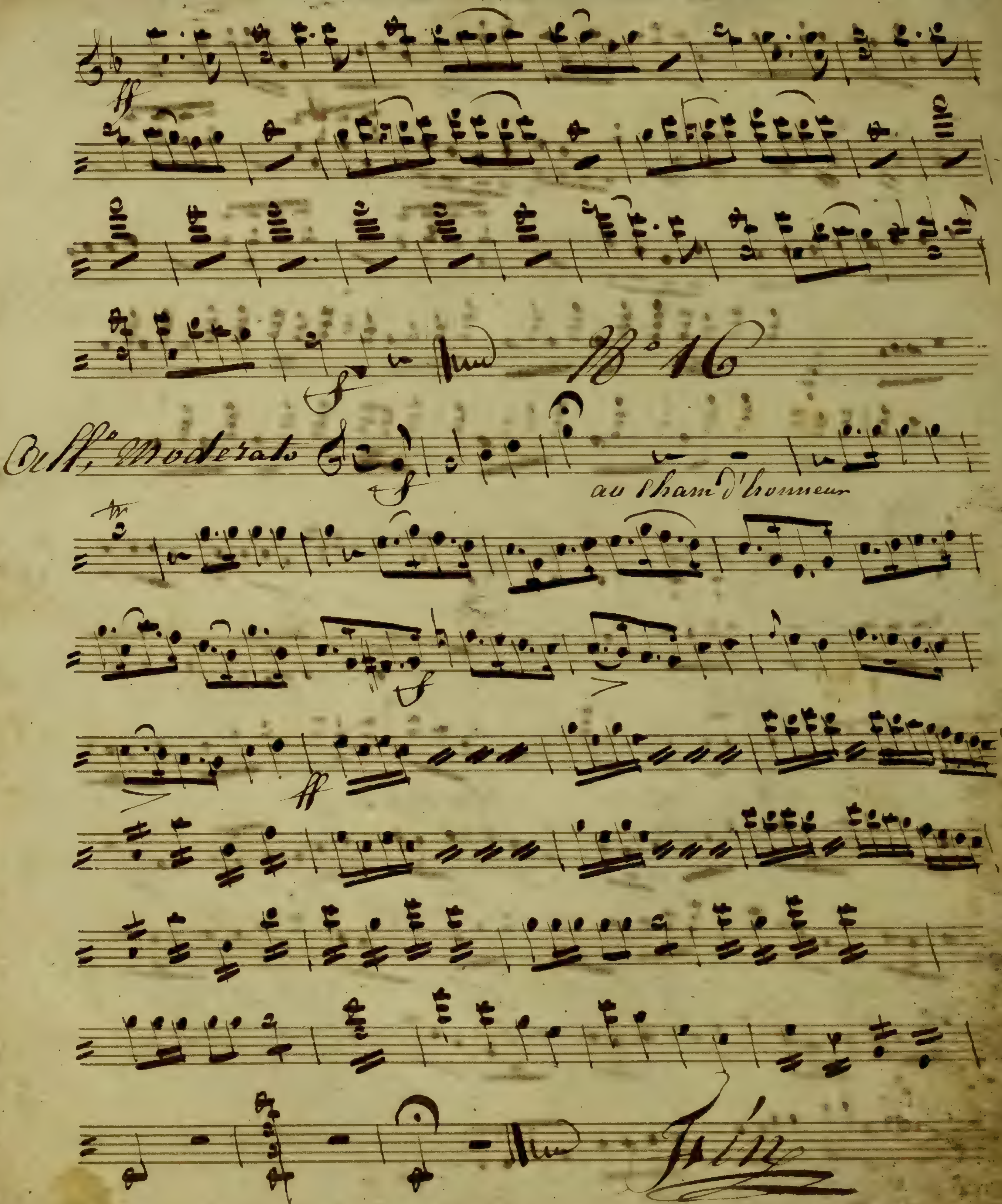



Andante
Je-sons suc-ce-der aux al-larmes
les plaisirs qui s'offrent a-
nous
oui le bruyant éclat des armes doit ce--
--der en ces lieux a-
des accords plus doux
pizzic:
p


animé
ff arco
ff
2eme Couplet
pizzic:
V. S:


animé
ff
arco
ff
on parle
roulement
de timballes
2eme Couplet
pizzicato
arco
ff
animé


All°
Orch.
mez. Voce.
V. S.



ff
N.o 16
f
All.o Moderato
f
au Cham d'honneur
f
ff
Fin

Violino 2.do
1.er Pupitre

Parties Séparées

DU

PRINCE DE CATANE

Opéra en Trois Actes

Musique de

NICOLO

de Malte

Prix

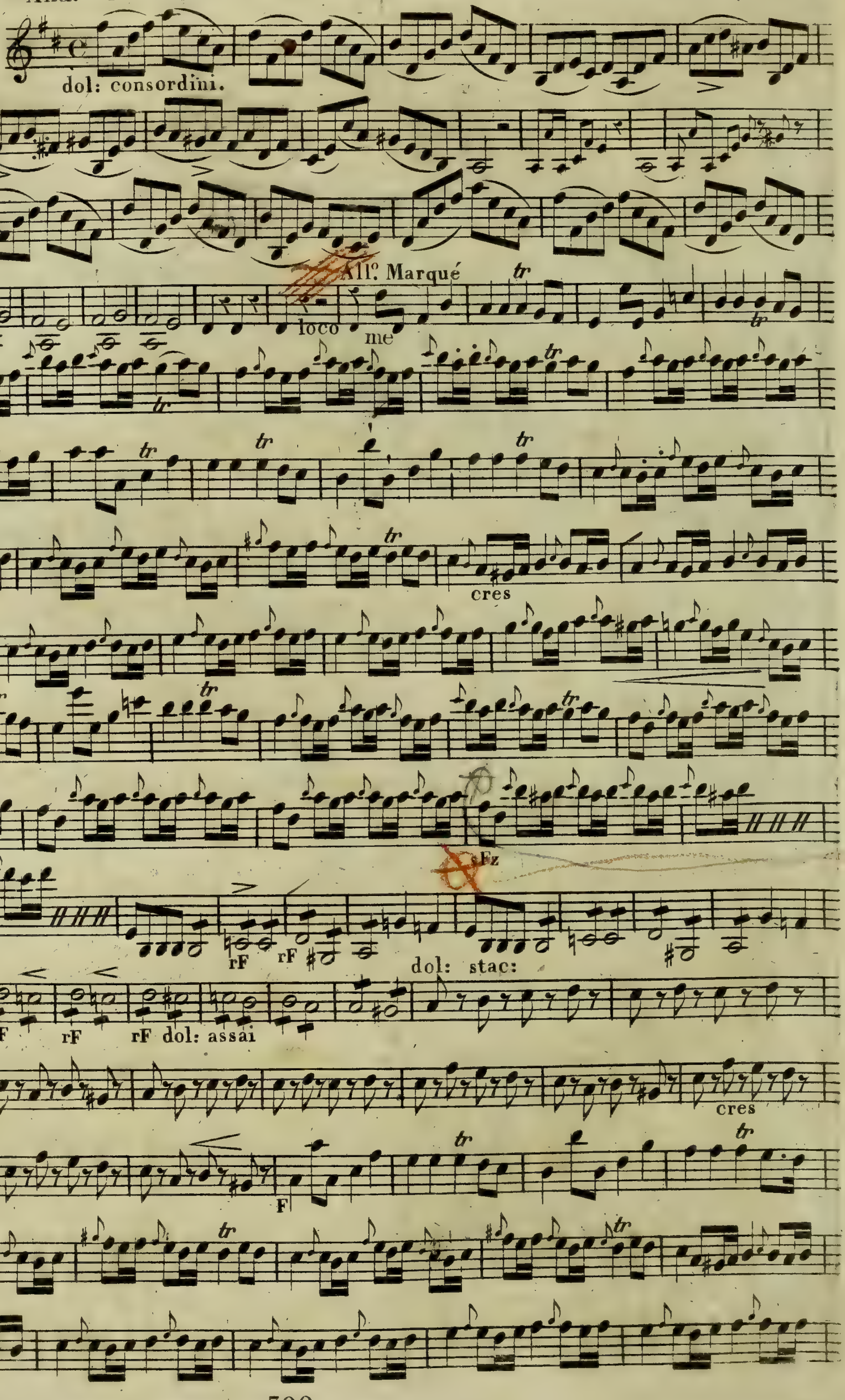
Déposé à la Direction de la Librairie

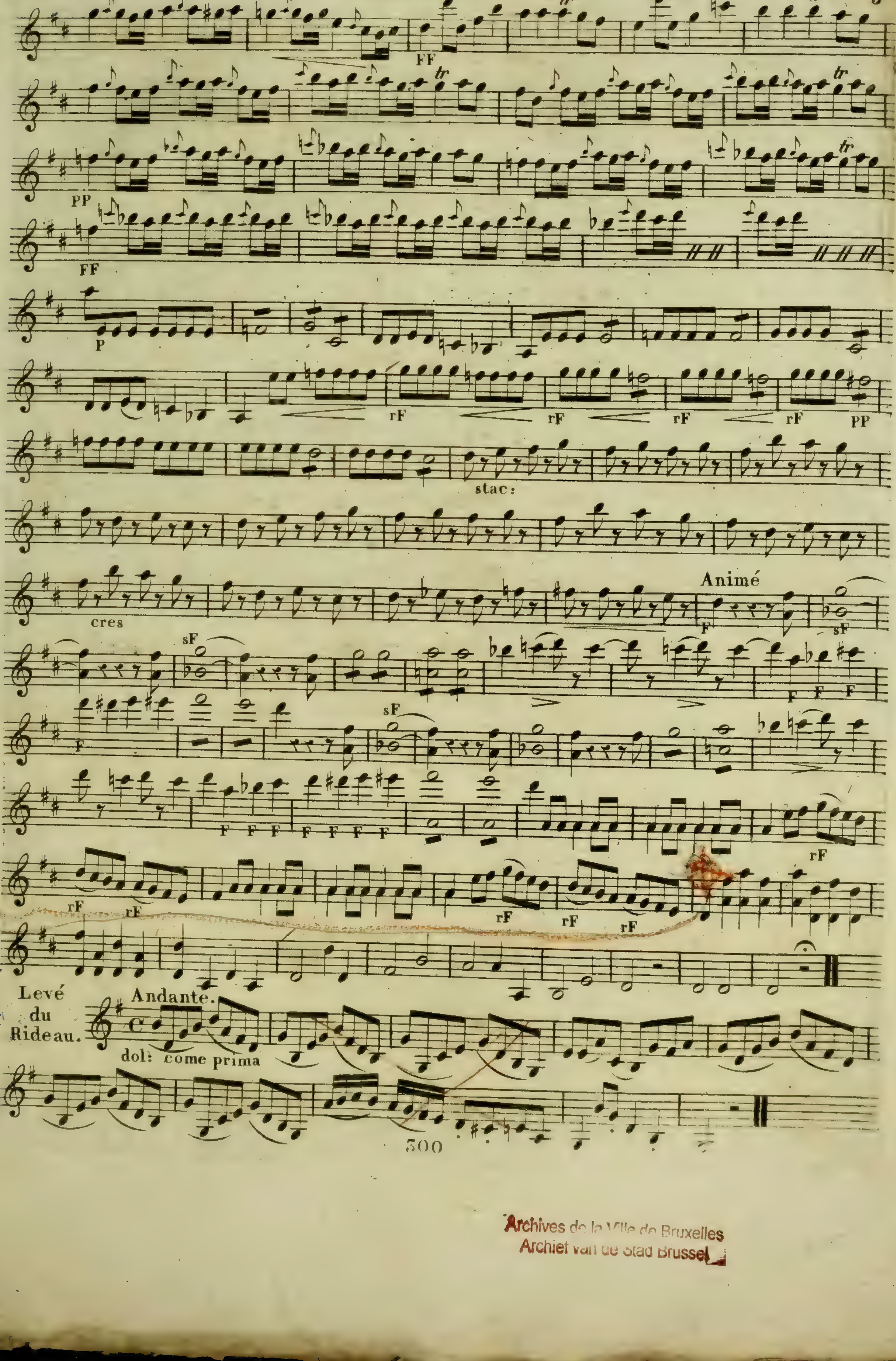
à Paris

Chez CH. BOCHSA, Père Auteur Editeur de Musique et M.d d'Instrumens. Rue Vivienne N.o 2,
près le Passage Faydeau

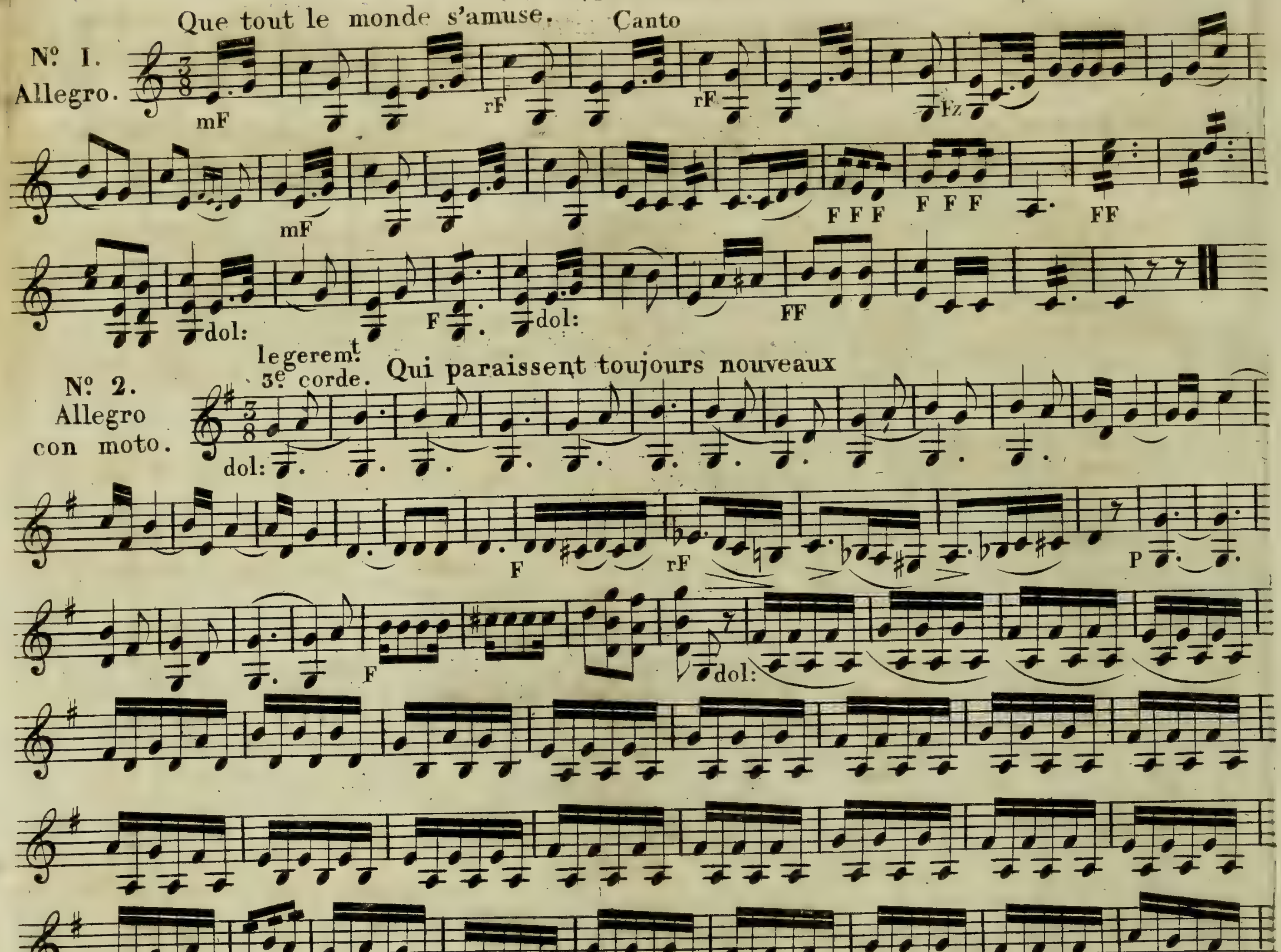
OUVERTURE du Prince de CATANE.

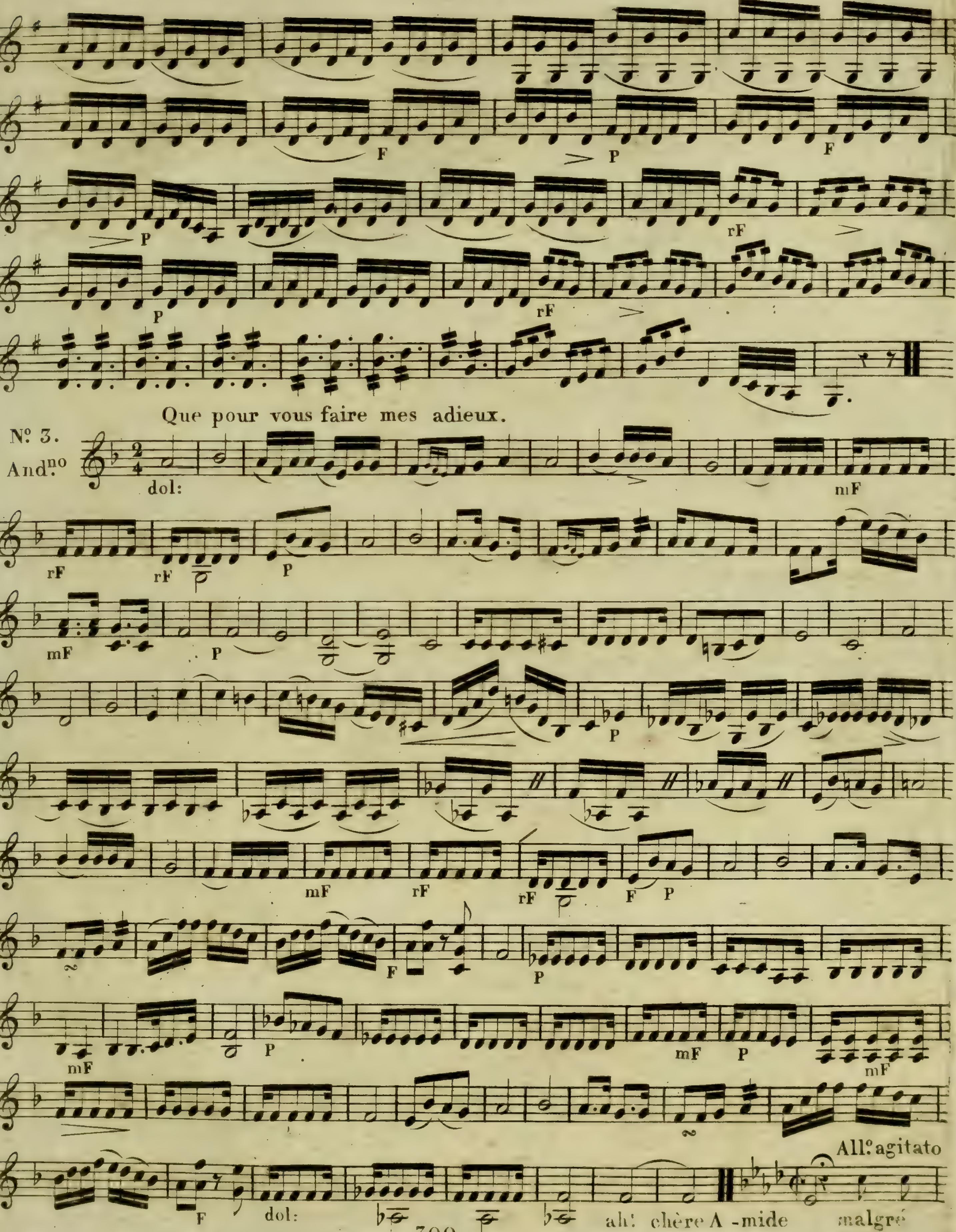
Andno Cantabile. VIOLINO 2o.

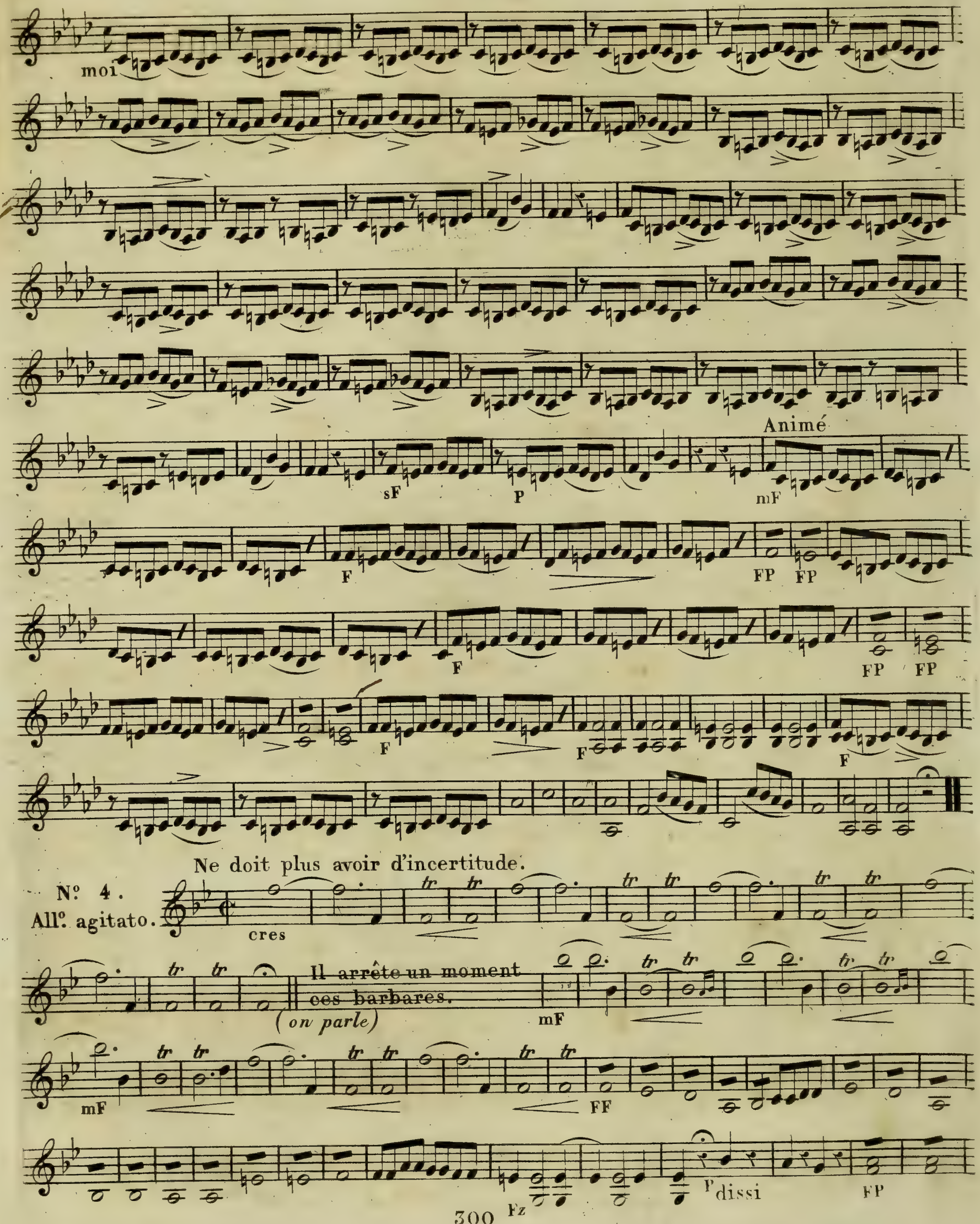


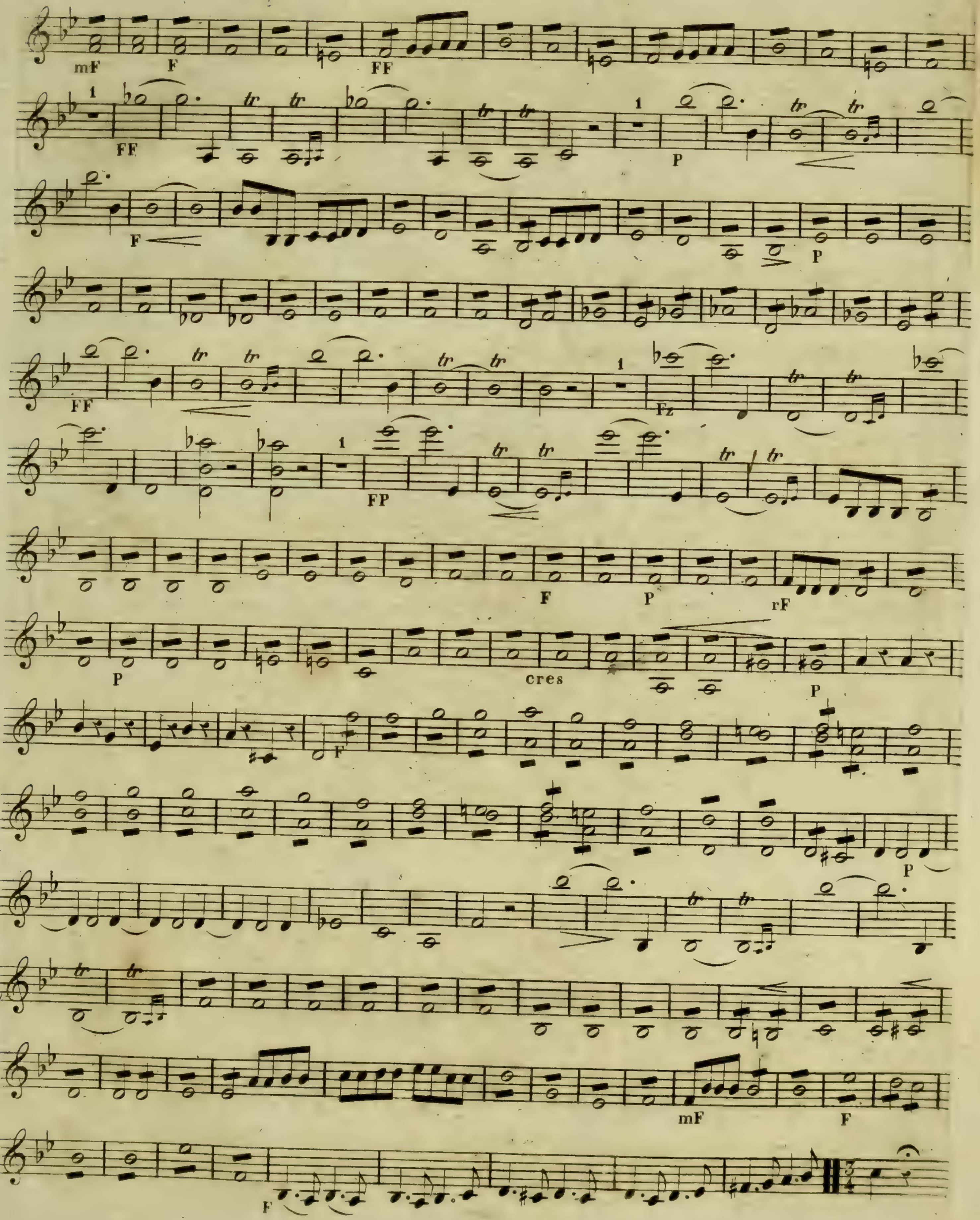


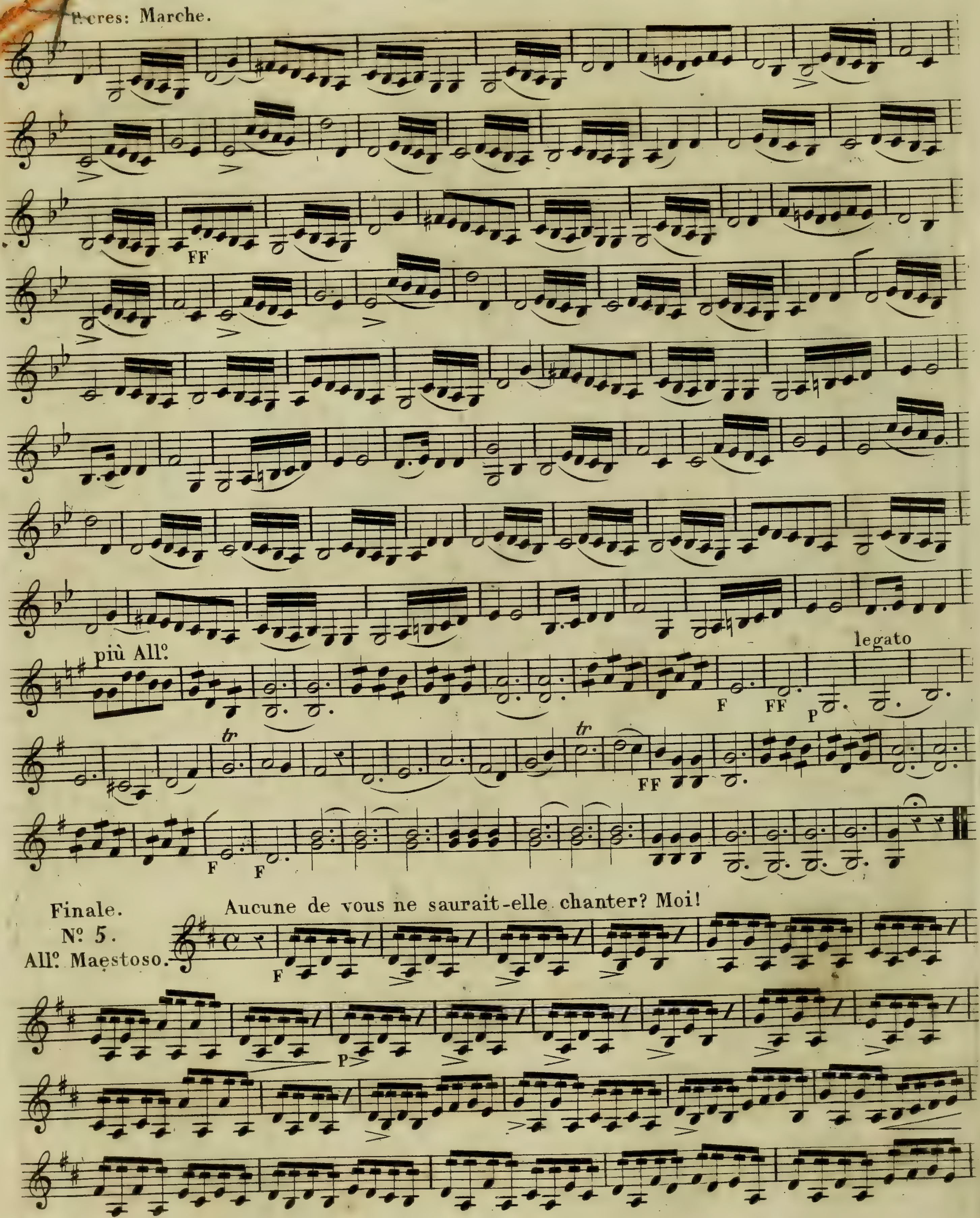
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

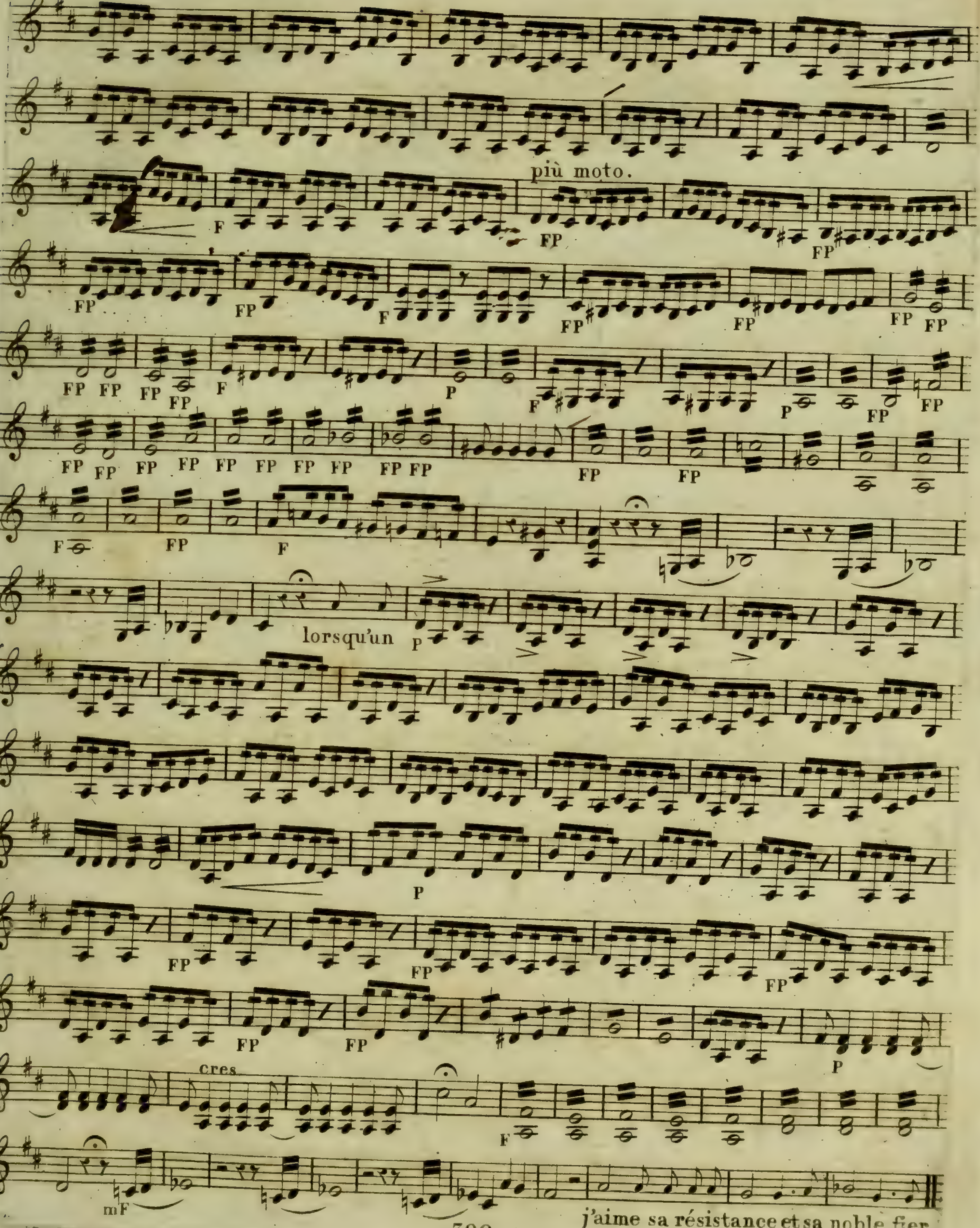

Que tout le monde s'amuse. Canto
N°. I.
Allegro.
mF
rF
rF
Fz
mF
F F F
F F F
FF
dol:
F
dol:
FF
legerem.t
3.e corde.
Qui paraissent toujours nouveaux
N°. 2.
Allegro
con moto.
dol:
F
rF
P
F
dol:
cres
FF
All.tto
F
ô mes a
ô mes a-mis
F
dol:
P
P
heureux ô mes a

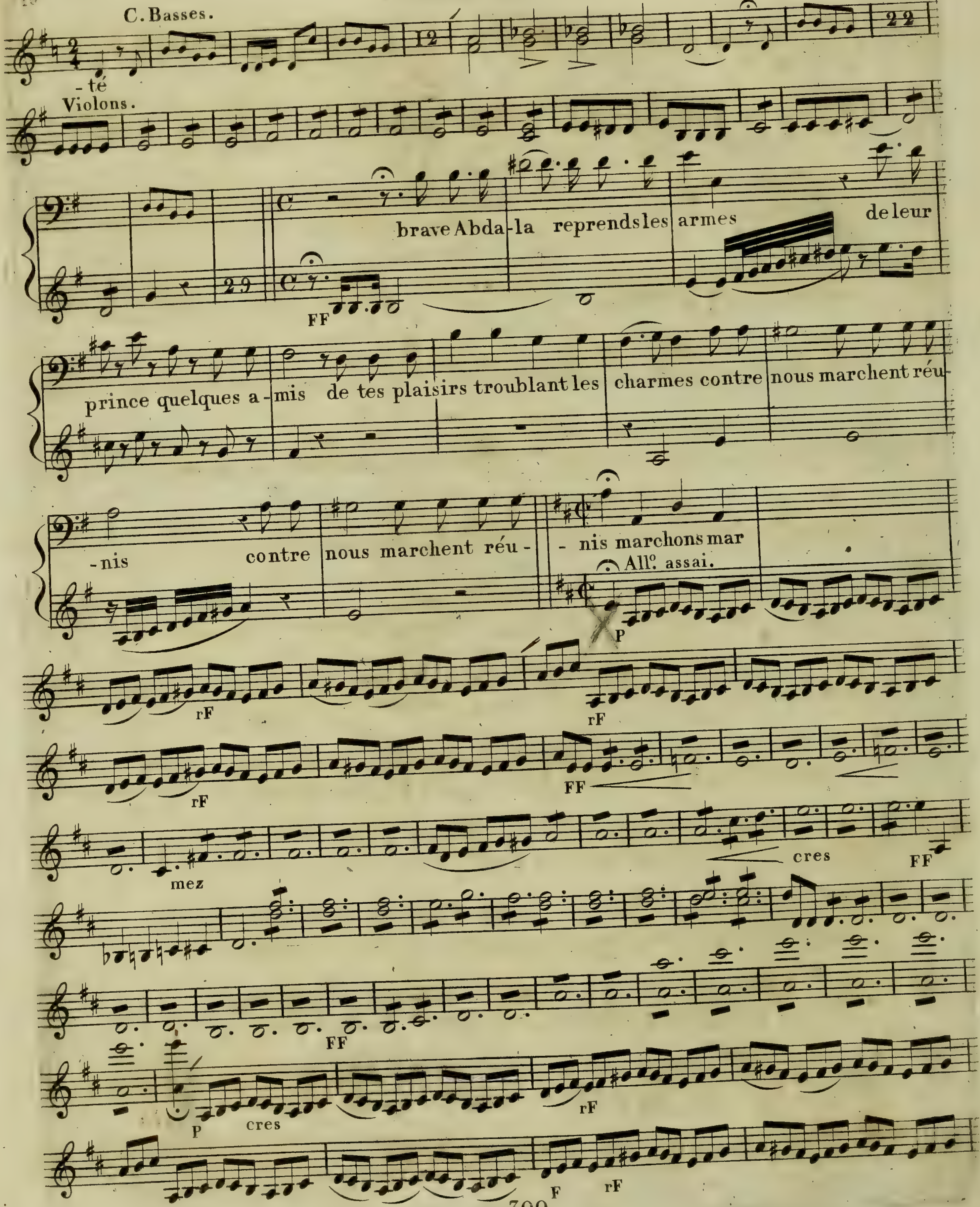

Que pour vous faire mes adieux.
N° 3.
And.no
dol:
mF
rF
P
F
All.° agitato
ah! chère A-mide
malgré

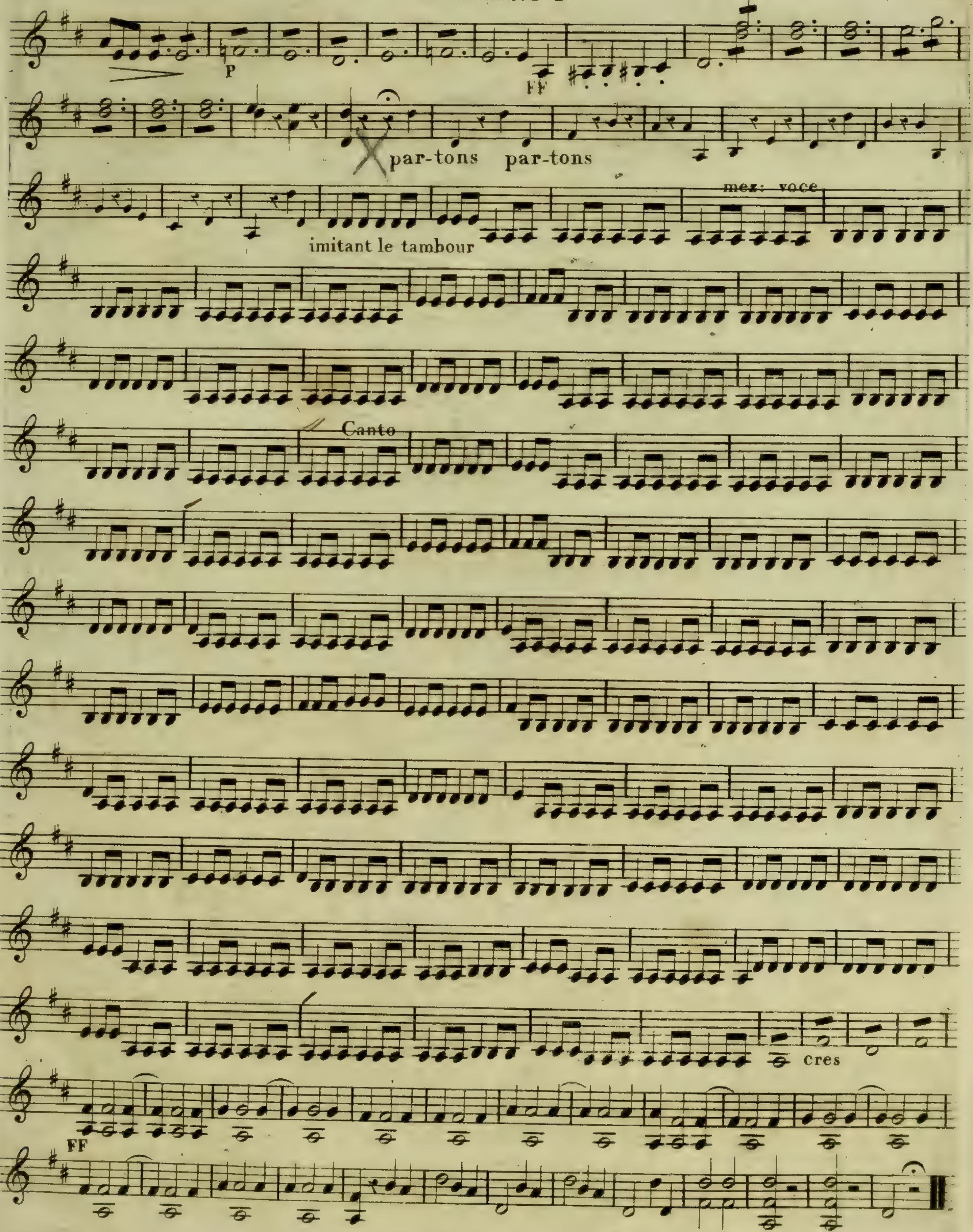

moi
sF
P
Animé
mF
F
FP
Ne doit plus avoir d'incertitude.
N° 4.
All°. agitato.
cres
Il arrête un moment
ces barbares.
(on parle)
mF
FF
Fz
P dissi

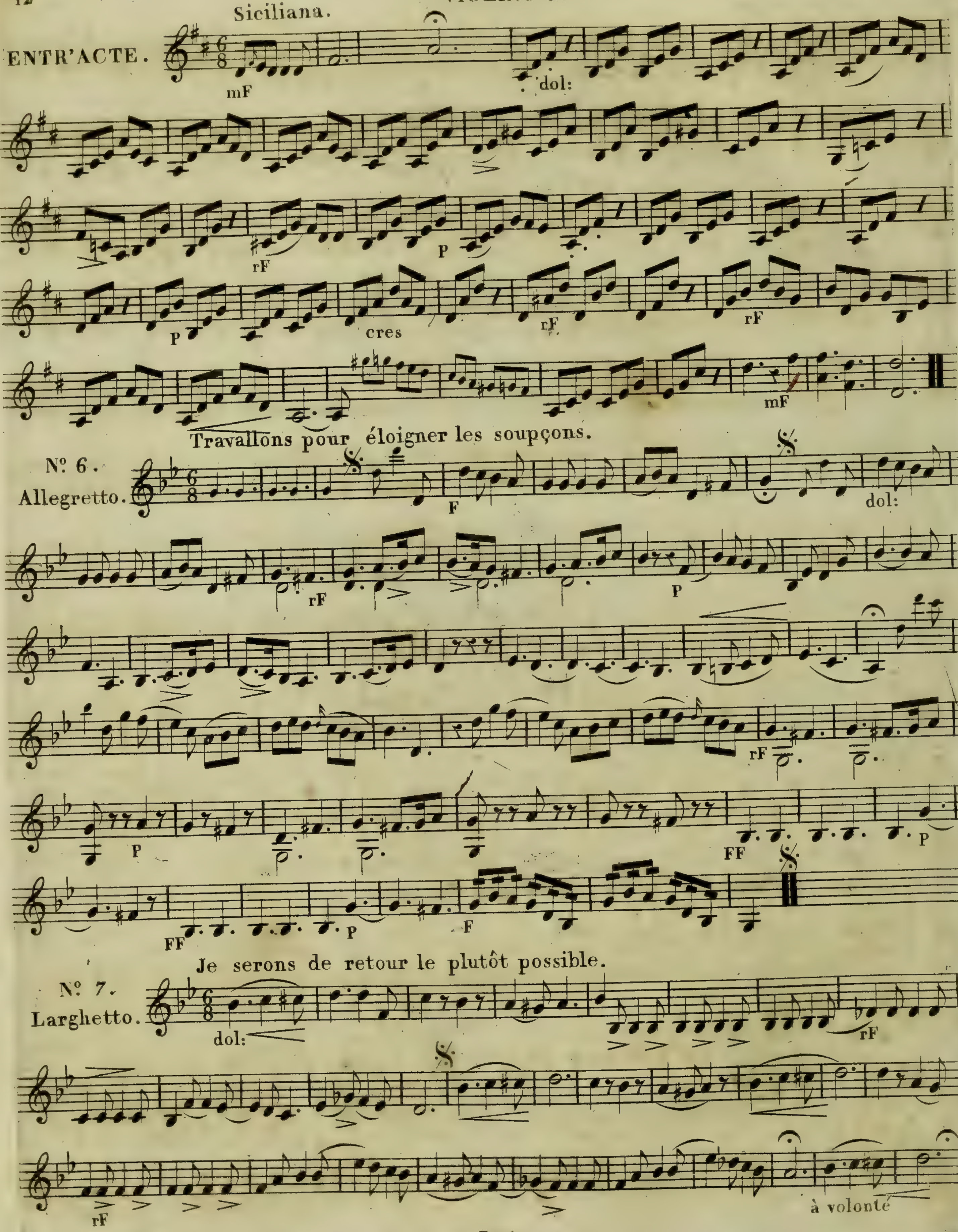

mF
F
FF
P
Fz
FP
rF
cres
tr

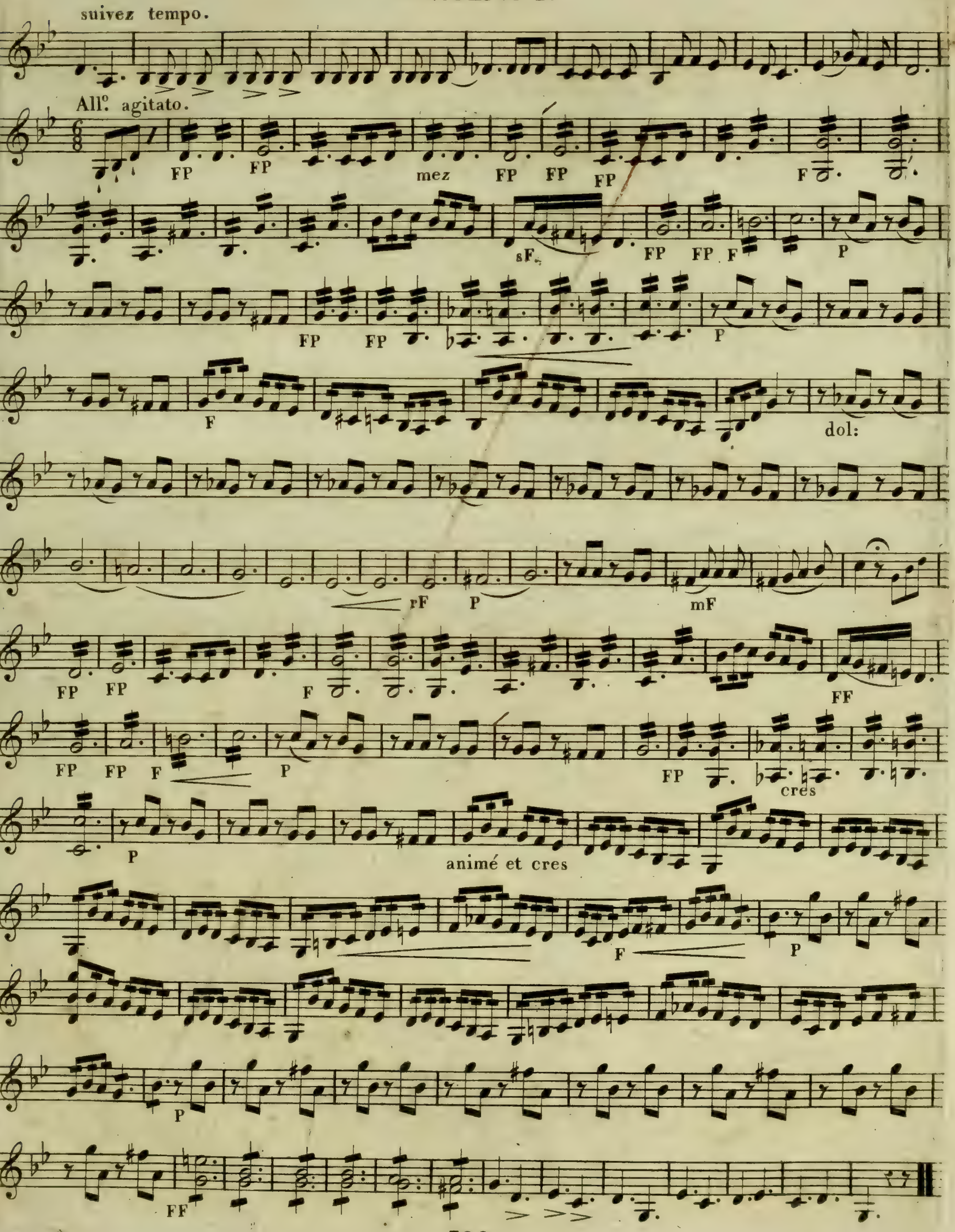

Marche.
FF
più All°
legato
F
FF
P
tr
Finale.
N° 5.
All° Maestoso.
Aucune de vous ne saurait-elle chanter? Moi!

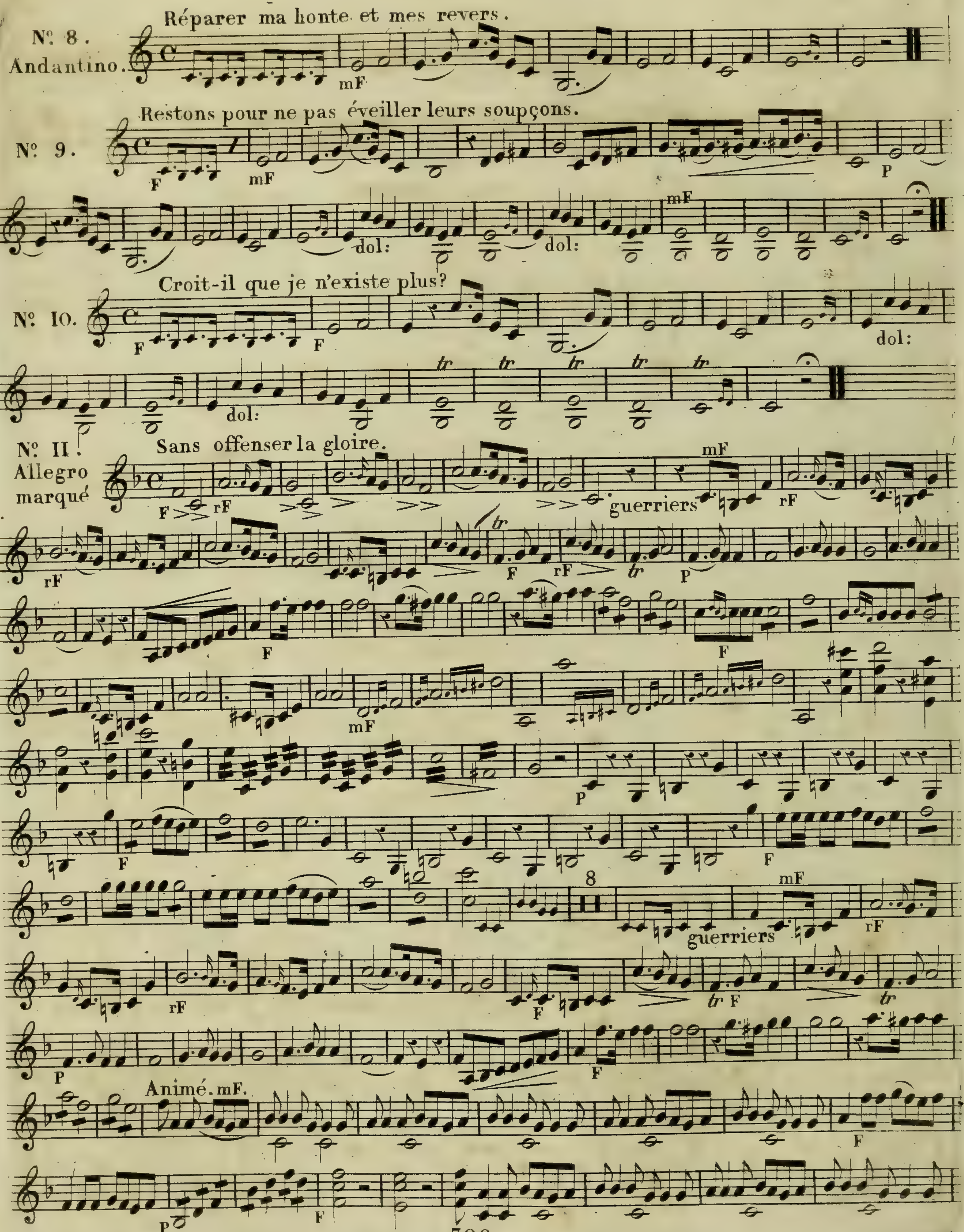

più moto.
lorsqu'un
cres.
j'aime sa résistance et sa noble fier-

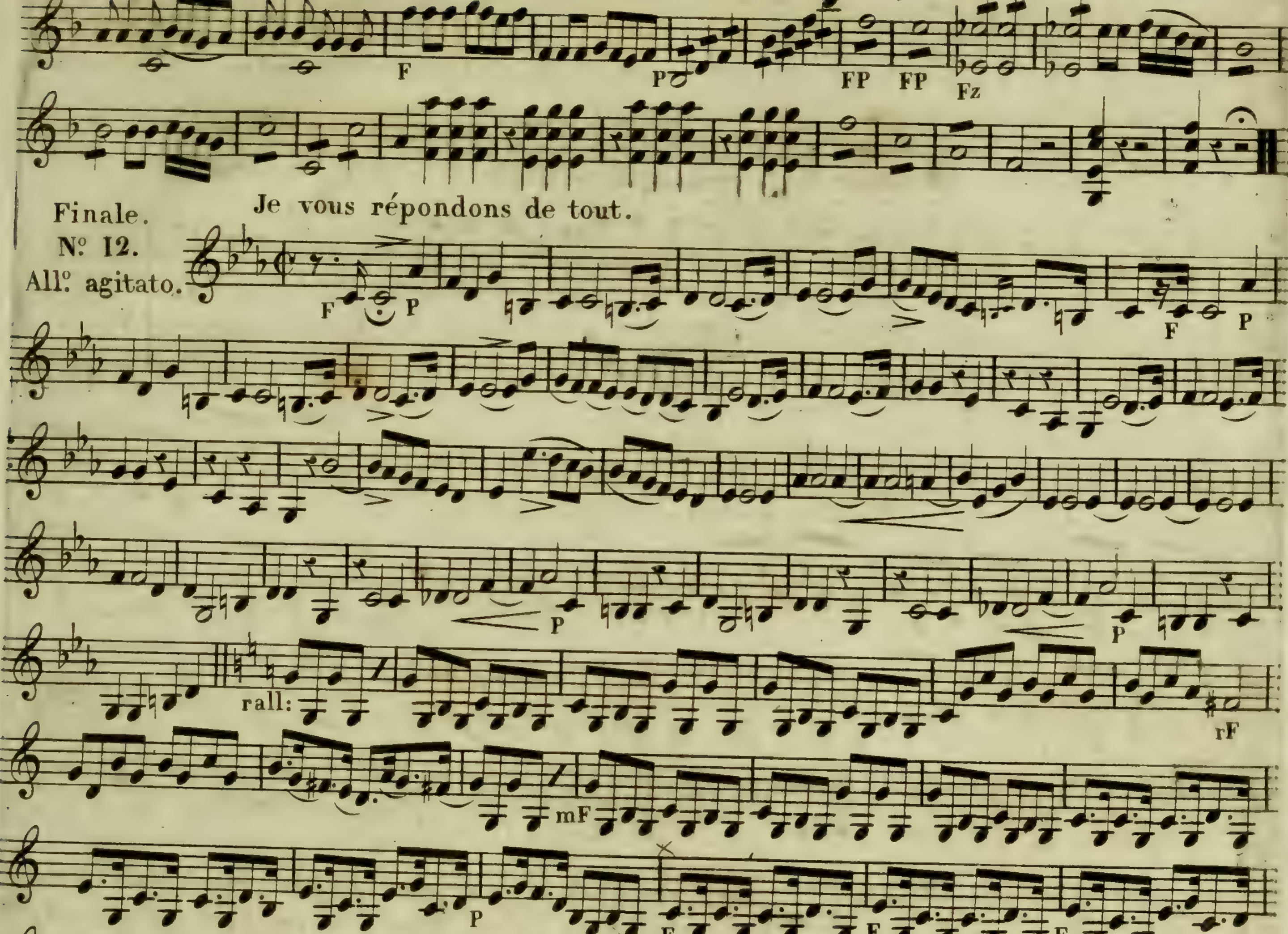

C. Basses.
-té
Violons.
12
22
29
brave Abda-la reprends les armes de leur
prince quelques a-mis de tes plaisirs troublant les charmes contre nous marchent réu-
-nis contre nous marchent réu-
- nis marchons mar
All.° assai.
FF
P
rF
mez
cres

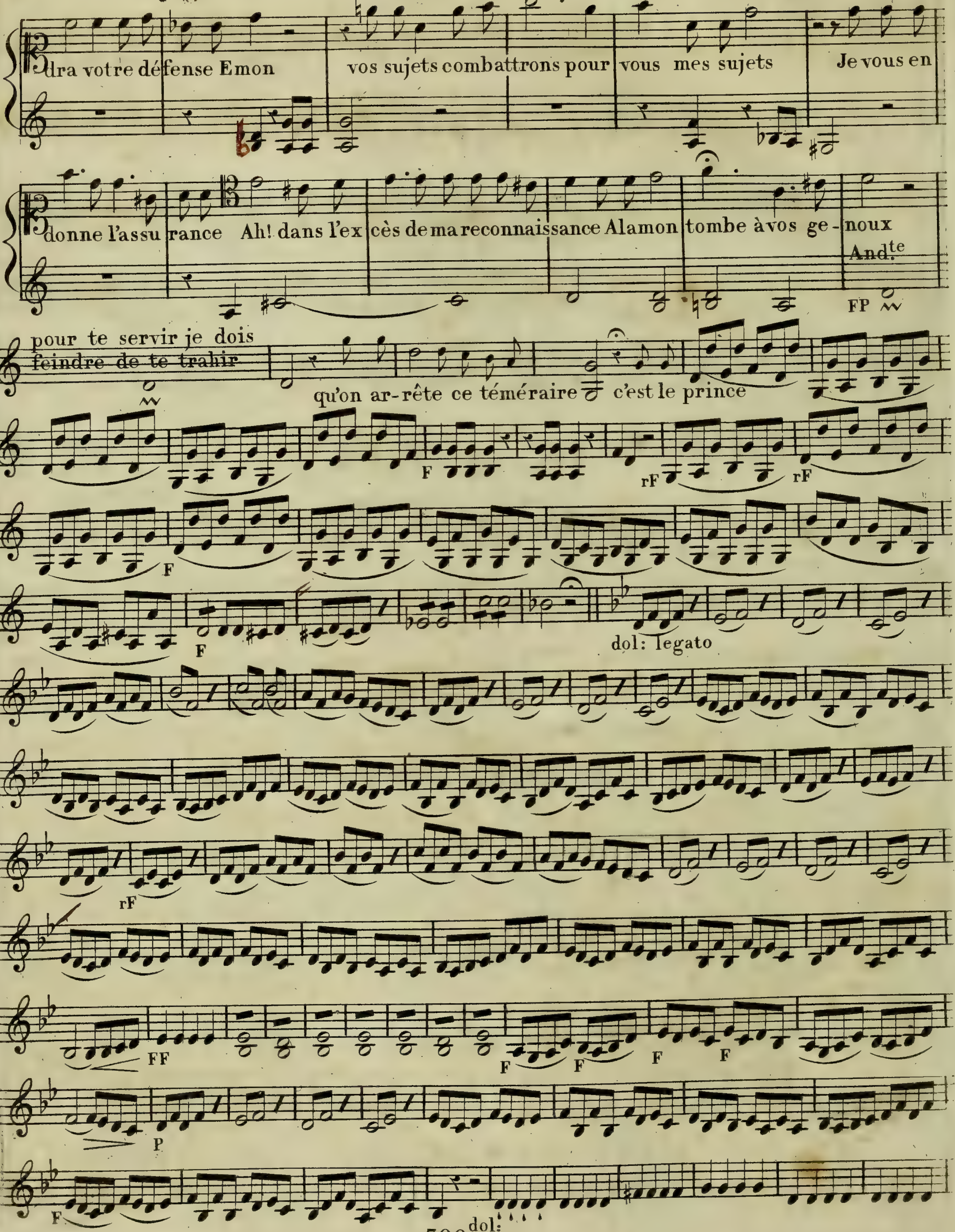

P
FF
par-tons par-tons
imitant le tambour
mez: voce
Canto
cres
FF

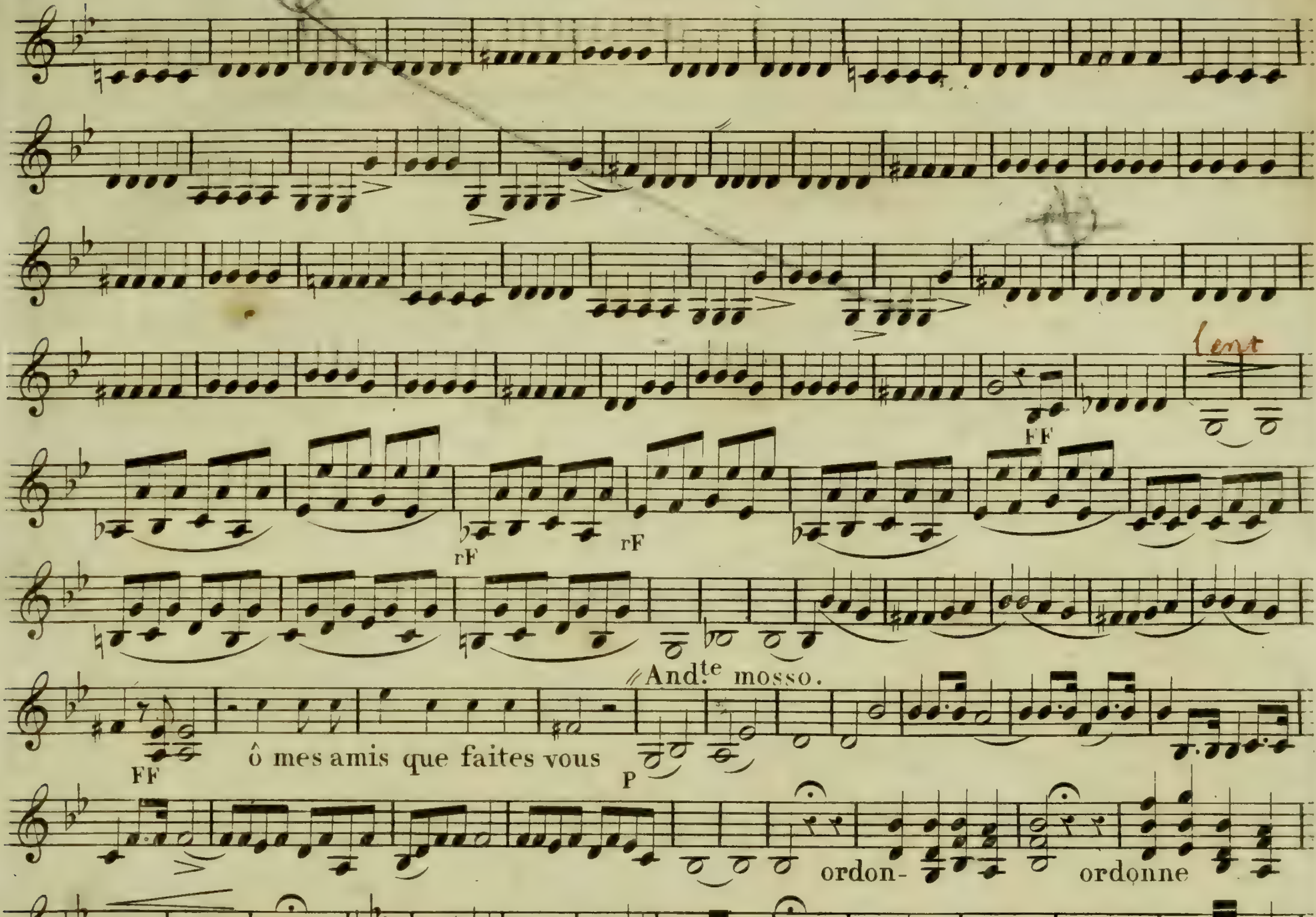

Siciliana.
ENTR'ACTE.
mF
dol:
rF
P
cres
rF
rF
mF
Travallons pour éloigner les soupçons.
N° 6.
Allegretto.
F
dol:
rF
P
rF
rF
P
FF
P
FF
P
F
Je serons de retour le plutôt possible.
N° 7.
Larghetto.
dol:
rF
rF
à volonté


suivez tempo.
All° agitato.
FP FP mez FP FP FP F
sF. FP FP F P
FP FP P
F dol:
rF P mF
FP FP F FF
FP FP F P FP cres
P animé et cres
F P
P
FF

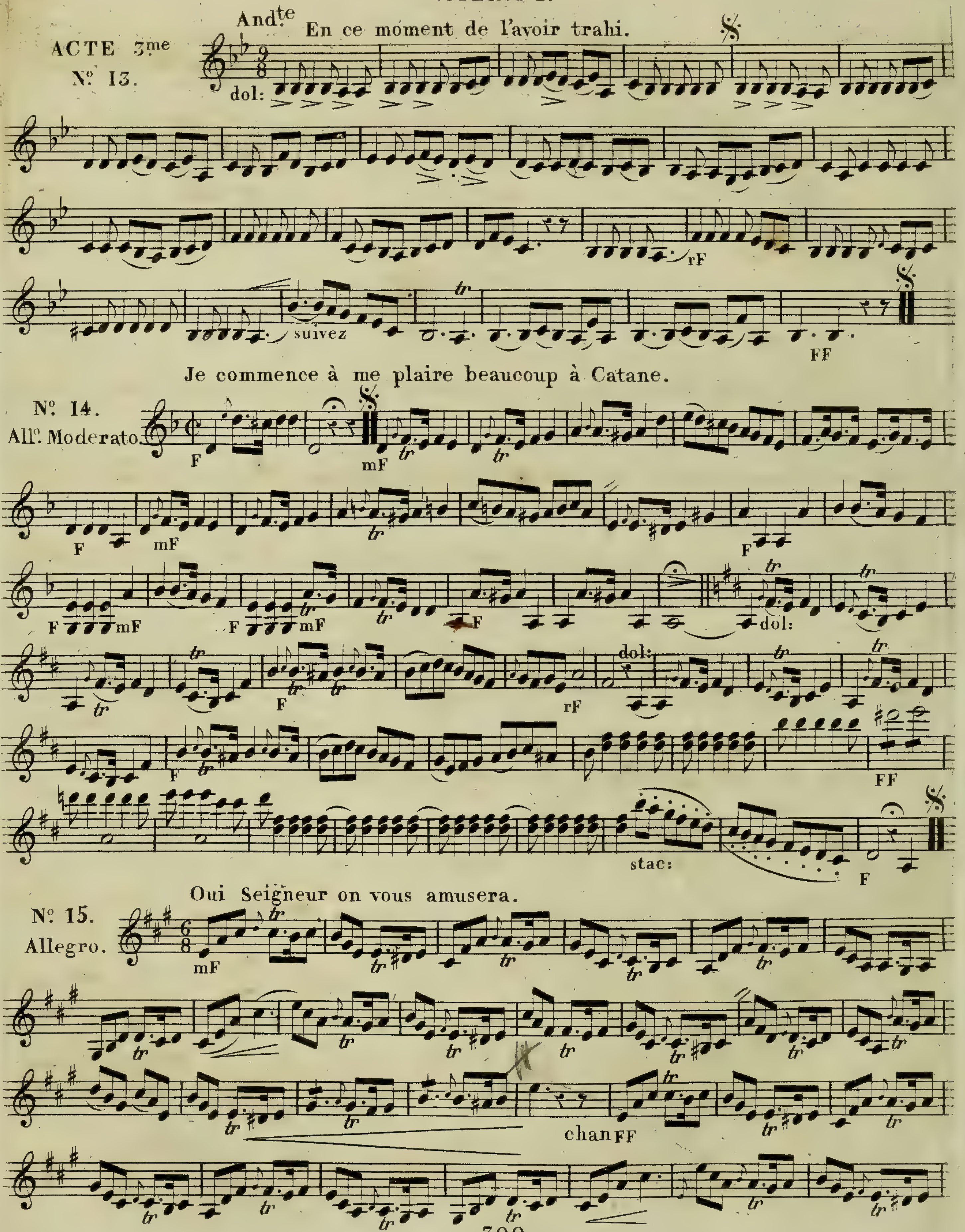

N°. 8.
Andantino.
Réparer ma honte et mes revers.
mF
N°. 9.
Restons pour ne pas éveiller leurs soupçons.
F
mF
P
dol:
dol:
mF
N°. 10.
Croit-il que je n'existe plus?
F
F
dol:
dol:
tr
N°. II.
Allegro marqué
Sans offenser la gloire.
F
rF
mF
guerriers
rF
rF
F
rF
tr
P
F
F
mF
P
F
8
mF
guerriers
rF
rF
F
tr F
tr
P
F
Animé. mF.
F
P
F


Finale.
Nº 12.
Allº agitato.
Je vous répondons de tout.
rall:
Émon pren-

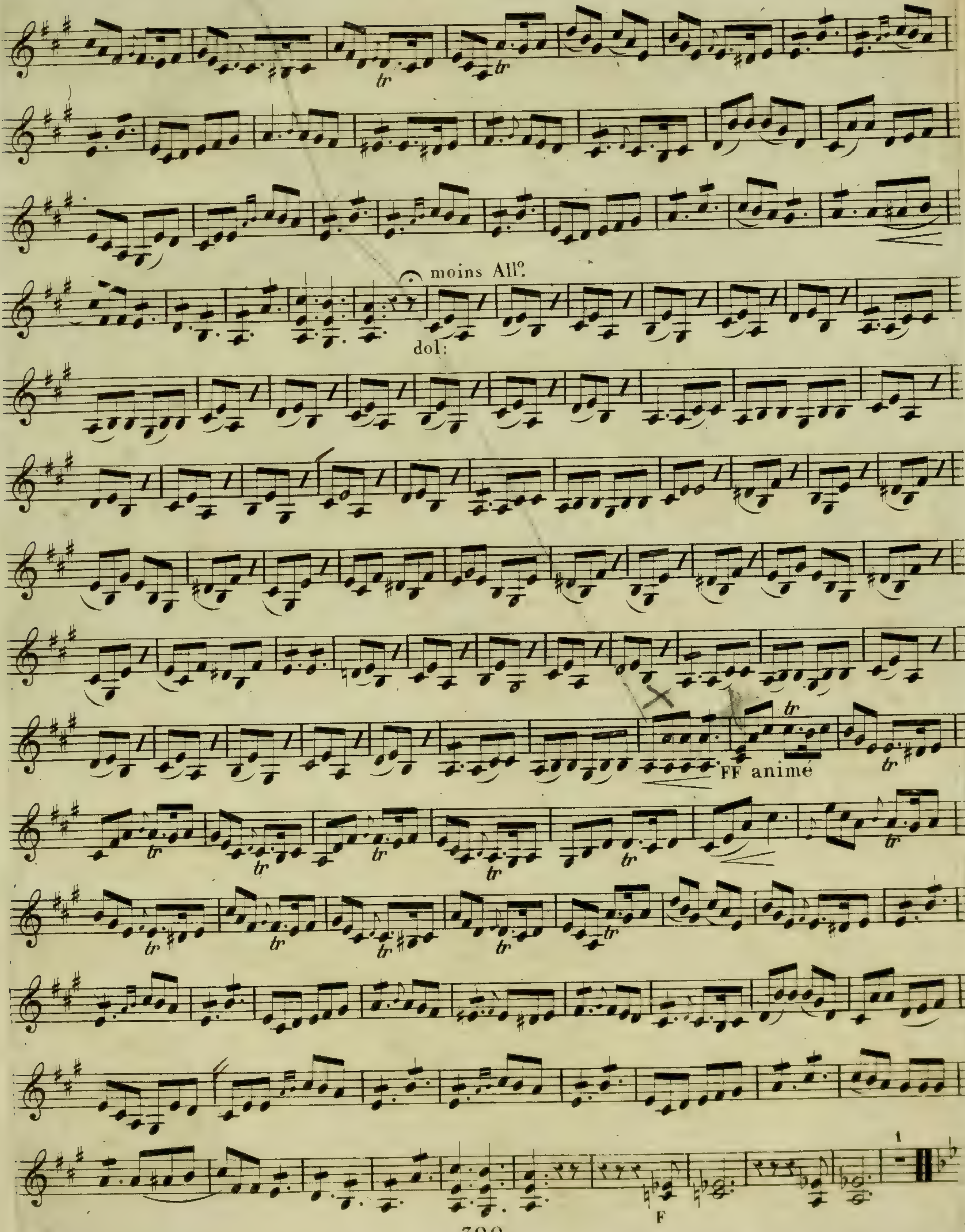

dra votre défense Emon
vos sujets combattrons pour
vous mes sujets
Je vous en
donne l'assu
rance Ah! dans l'ex
cès de ma reconnaissance Alamon
tombe à vos ge-
noux
Andte
FP
pour te servir je dois
feindre de te trahir
qu'on ar-rête ce téméraire
c'est le prince
F
rF
dol: legato
FF
P
dol:

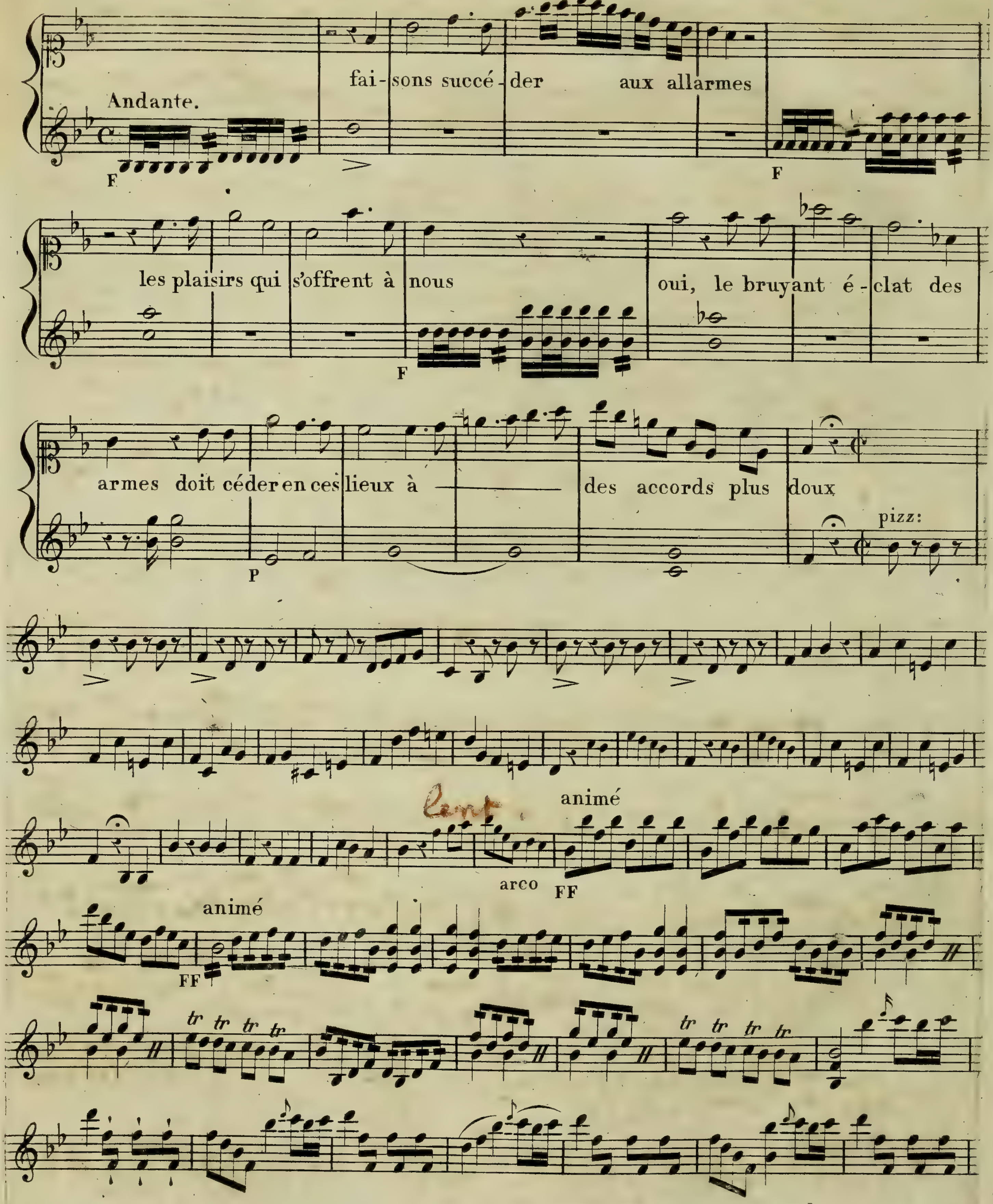


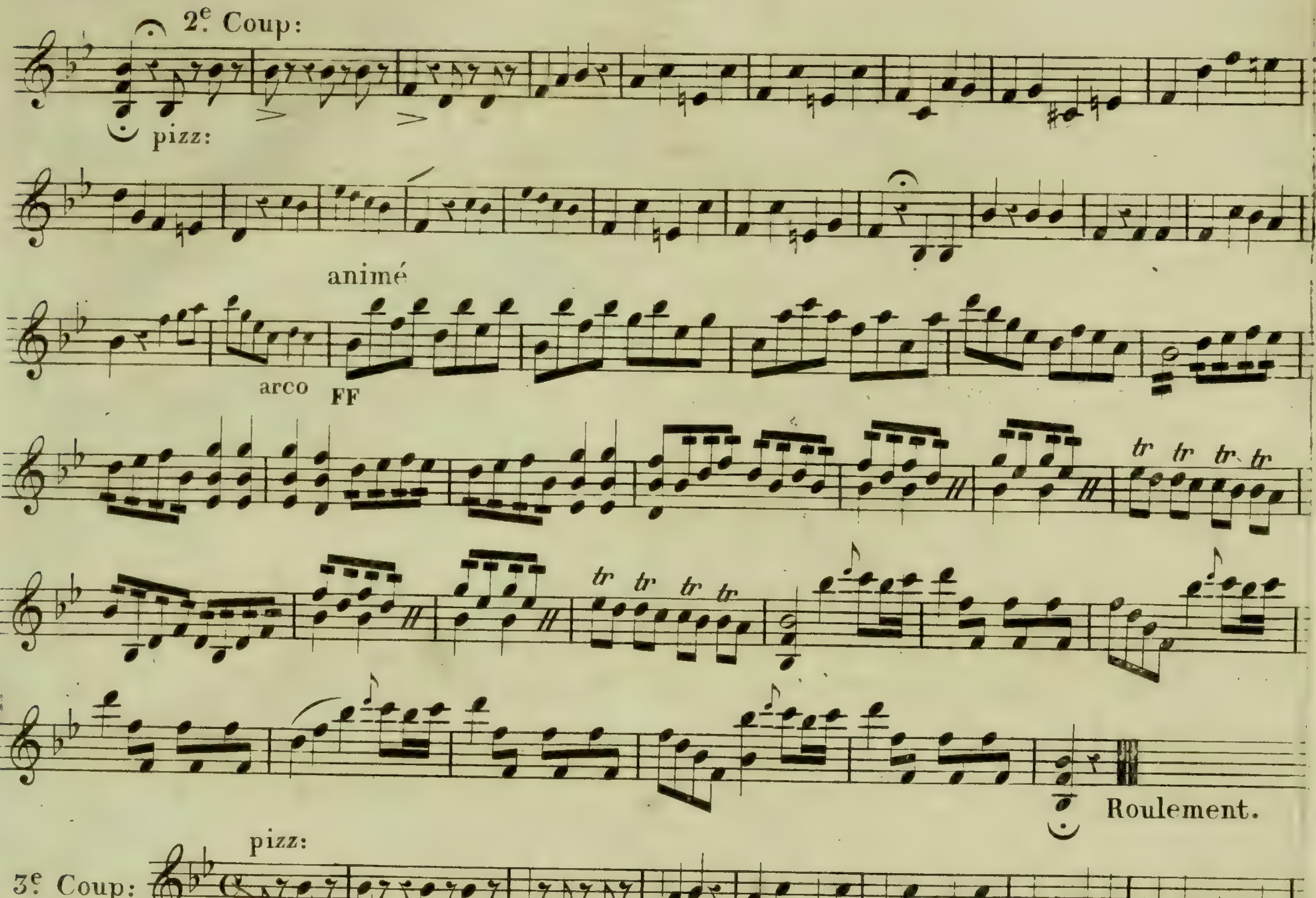
Entr'Acte tacet.

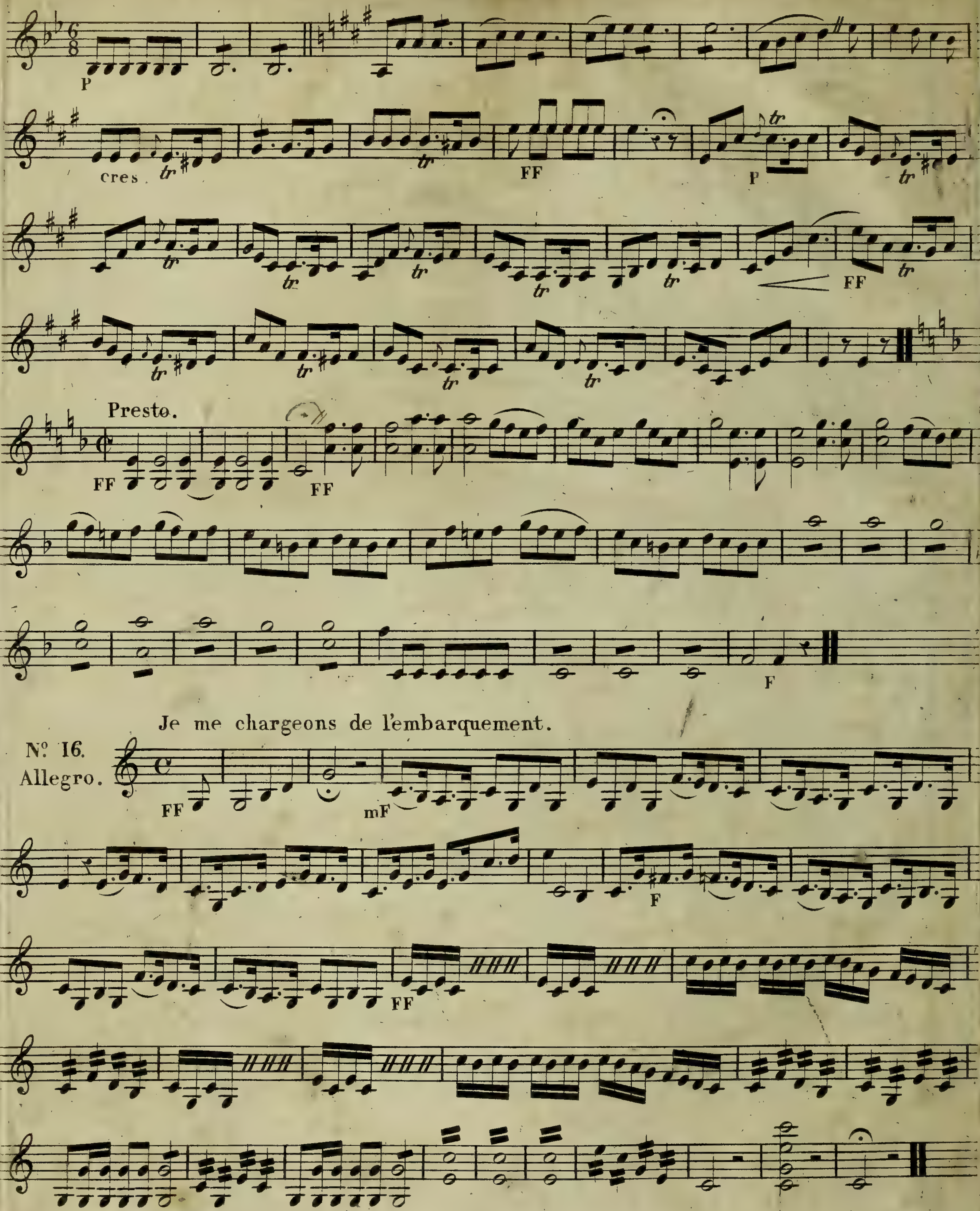

ACTE 3me
N° 13.
Andte
En ce moment de l'avoir trahi.
dol:
rF
suivez
tr
FF
Je commence à me plaire beaucoup à Catane.
N° 14.
All° Moderato.
F
mF
tr
dol:
rF
FF
stac:
Oui Seigneur on vous amusera.
N° 15.
Allegro.
mF
chan
FF

300


moins All°.
dol:
FF animé
F
tr


Andante.
F
fai-sons succé-der aux allarmes
F
les plaisirs qui s'offrent à nous
F
oui, le bruyant é-clat des
armes doit céder en ces lieux à
des accords plus doux
P
pizz:
animé
arco
FF
animé
FF
tr


2e. Coup:
pizz:
animé
arco
FF
tr
Roulement.
3e. Coup:
pizz:
animé
arco
FF
FF
tr
à l'au-


Presto.
Je me chargeons de l'embarquement.
N° 16.
Allegro.

Violino Secondo
2e pupitre

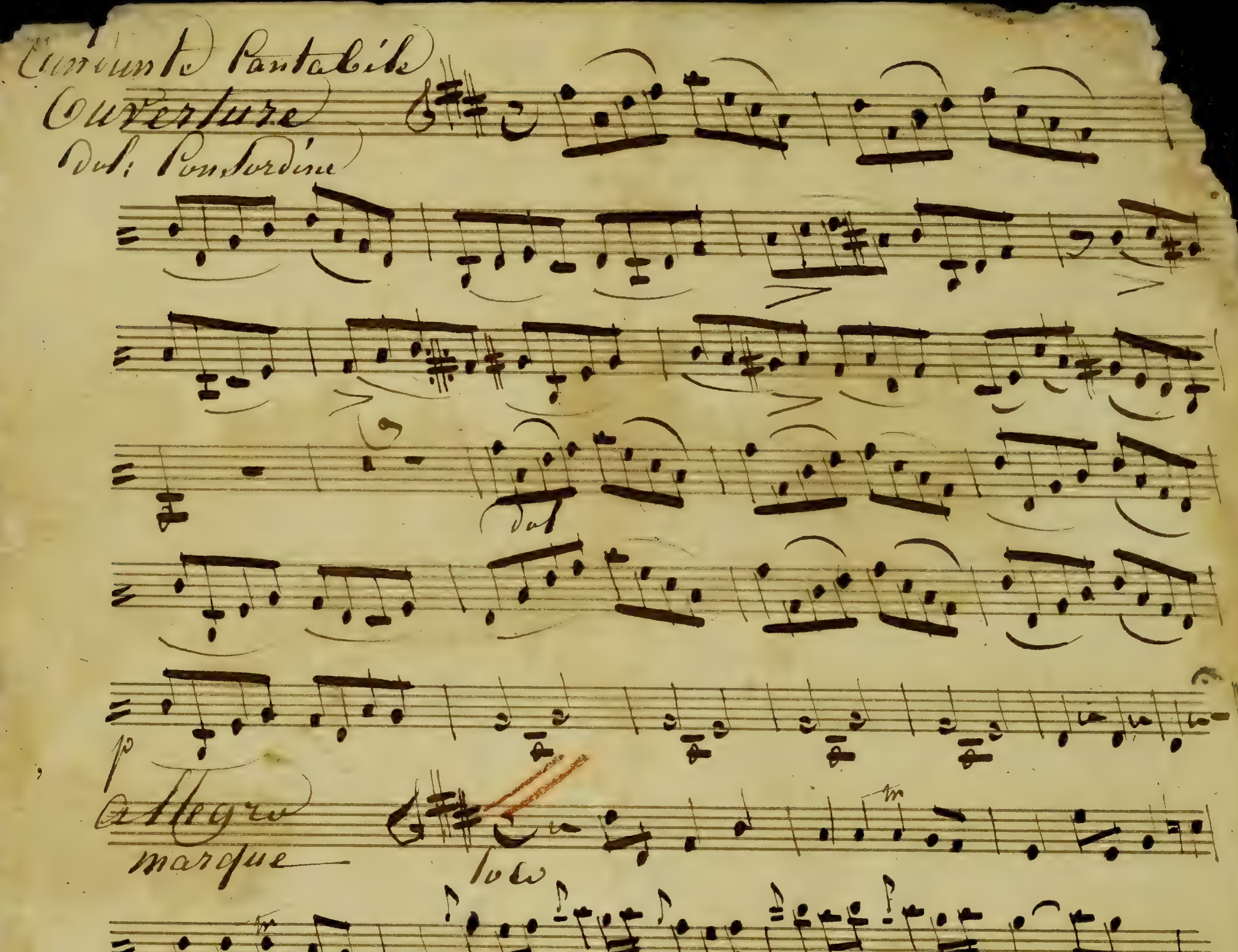
Le Prince de Catane

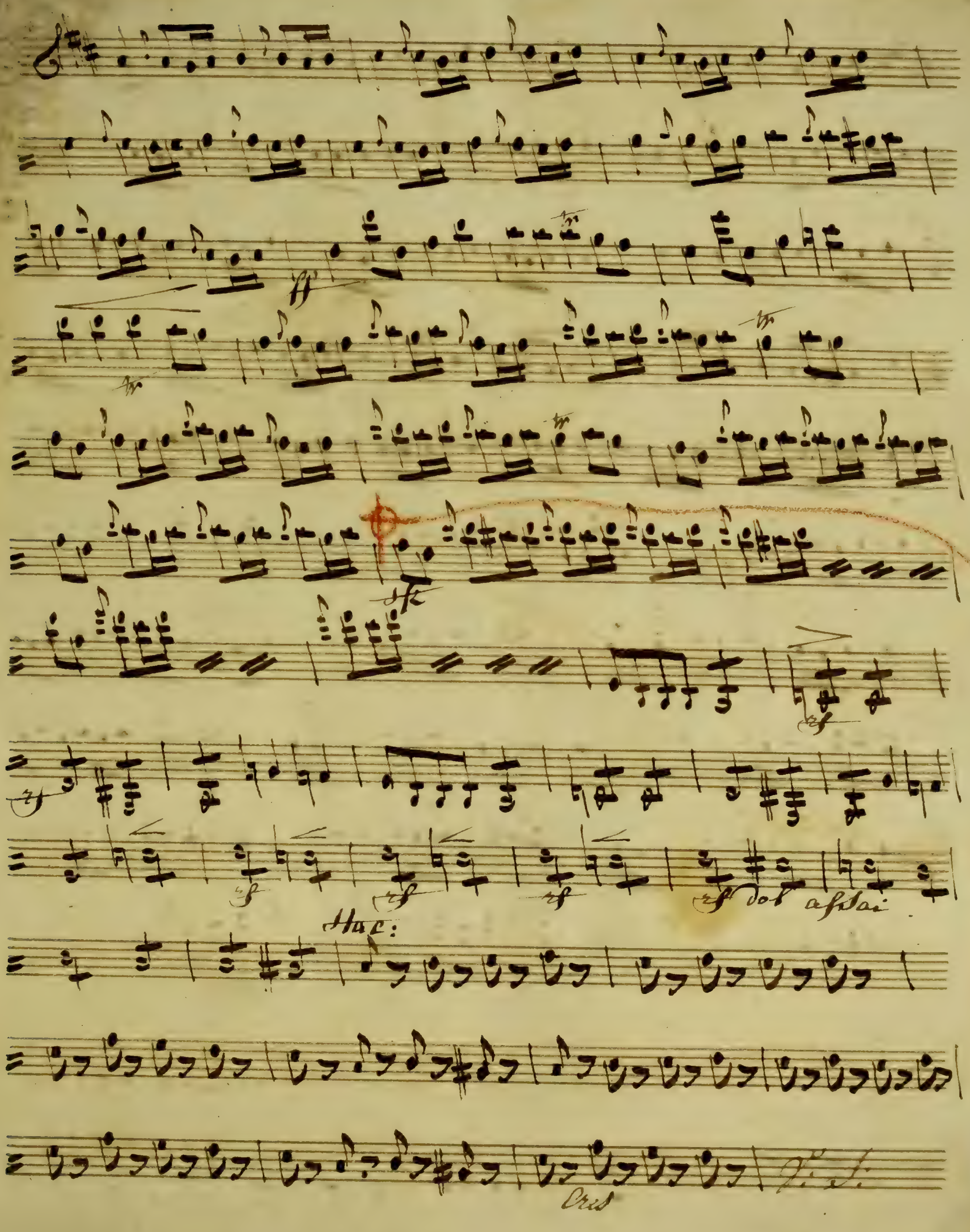
Opera en trois actes

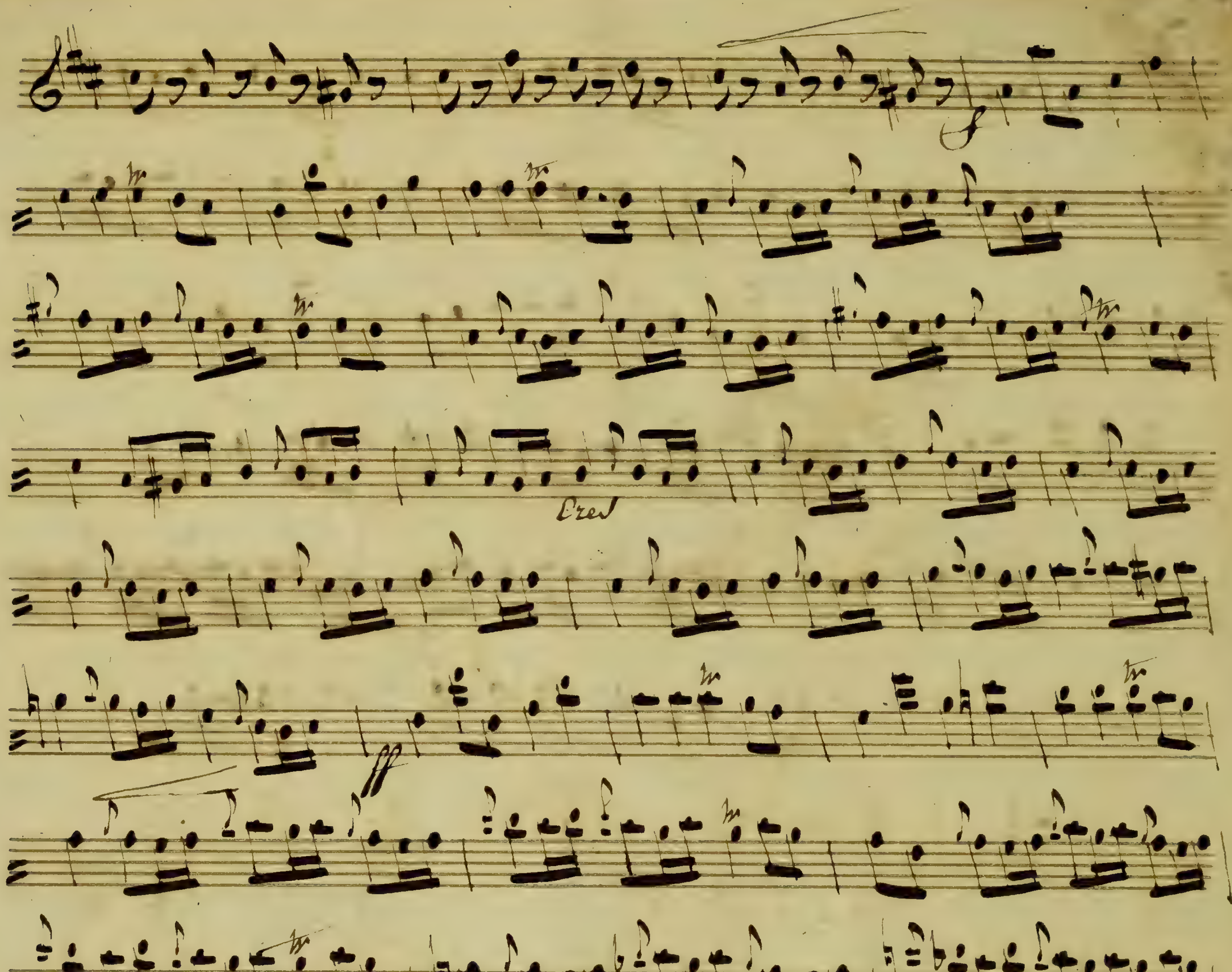
Musique de

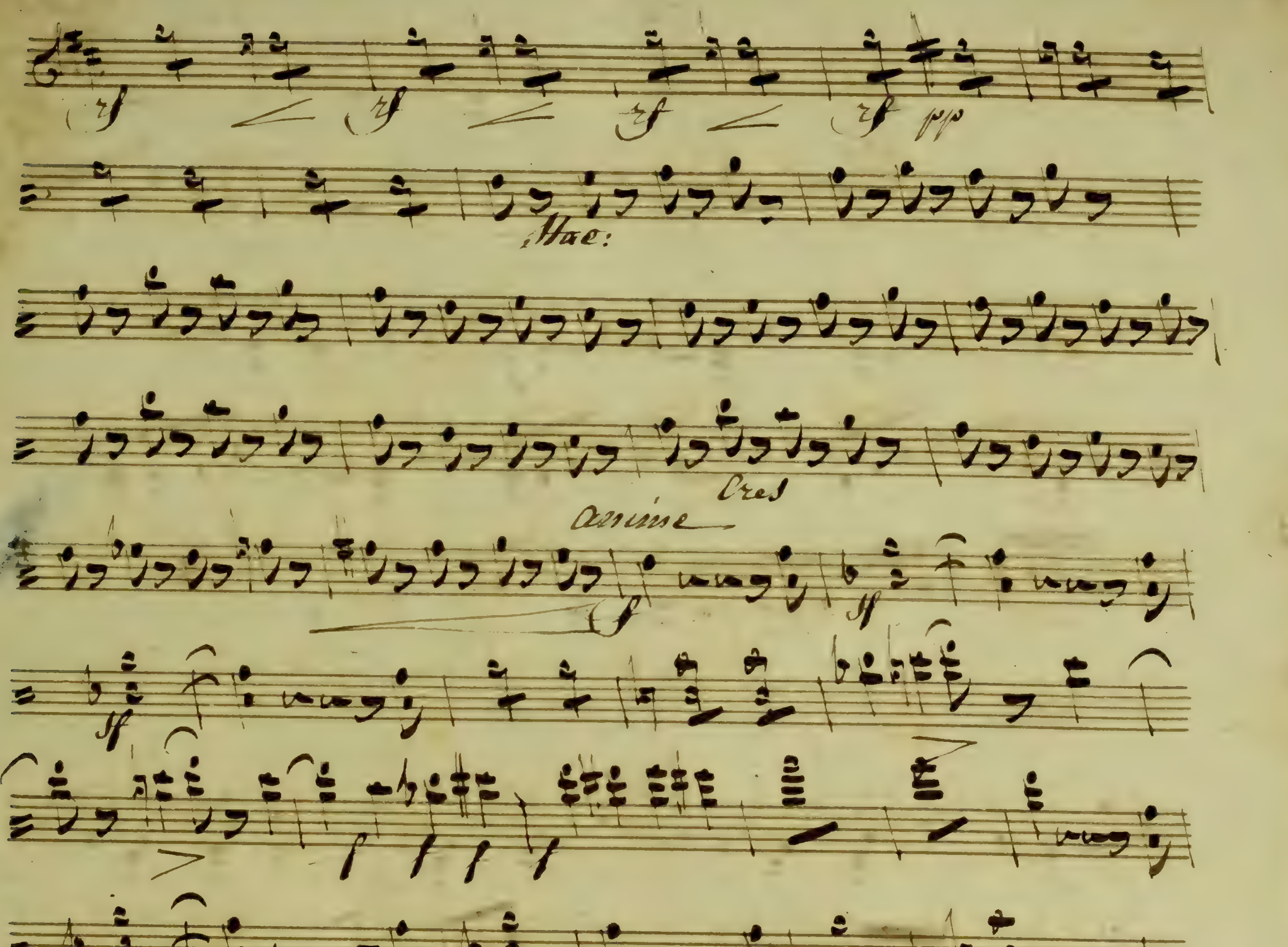
Nicolo

de Malte

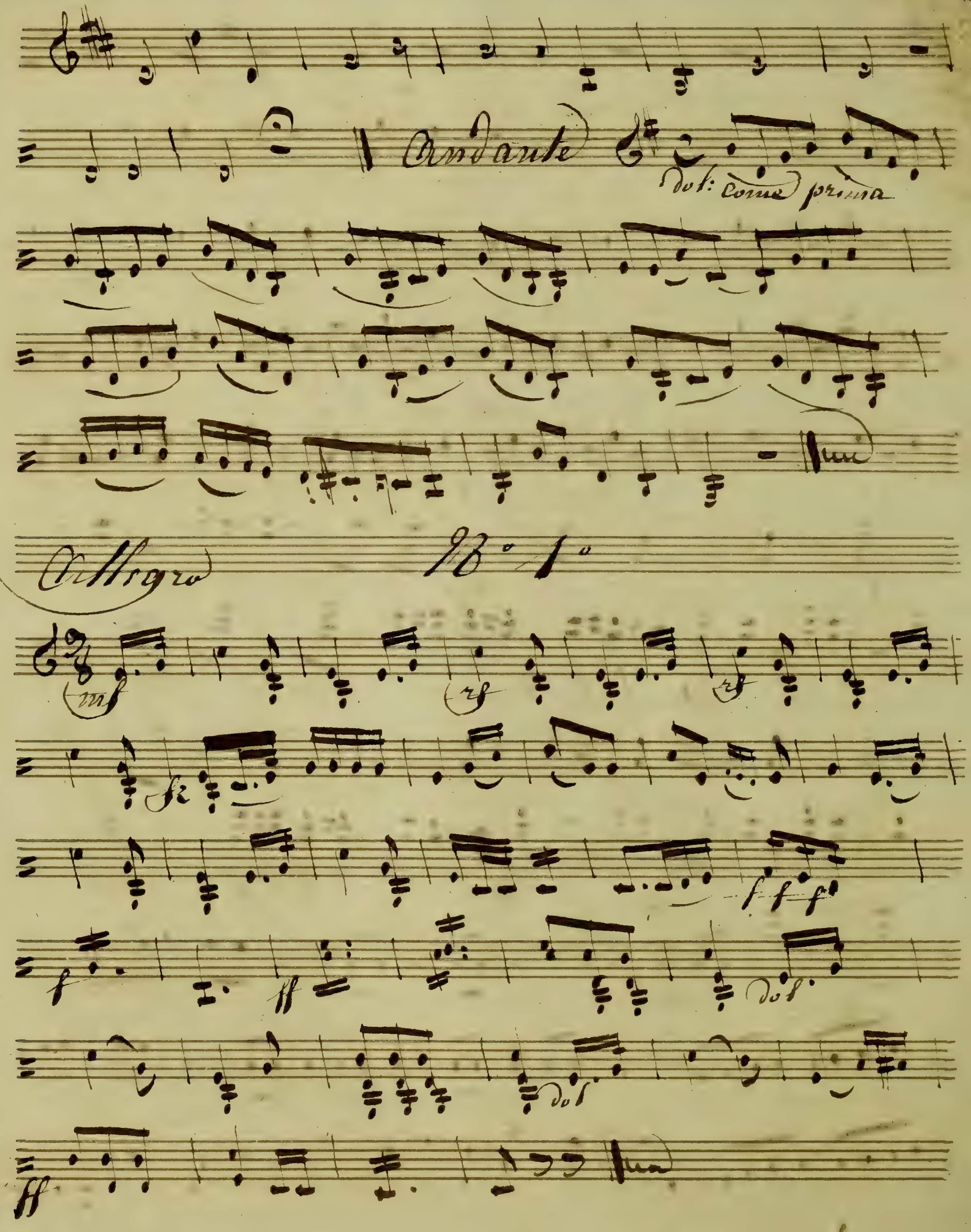

Andante Cantabile
Ouverture
Dol: Con Sordine
dol
p
Allegro
marque
Solo
Cres


dol assai
Cres


f
Cres
ff
pp
p

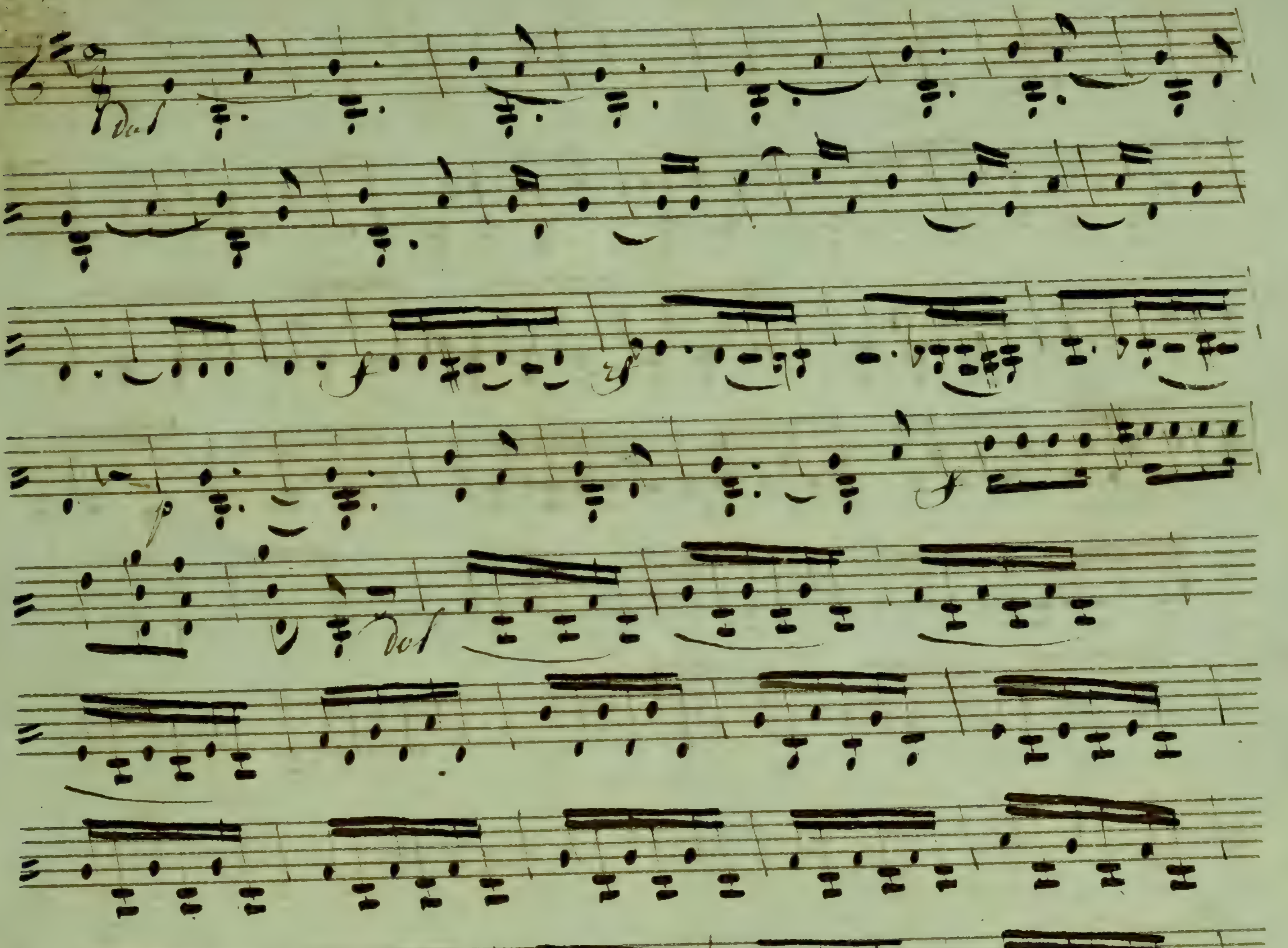


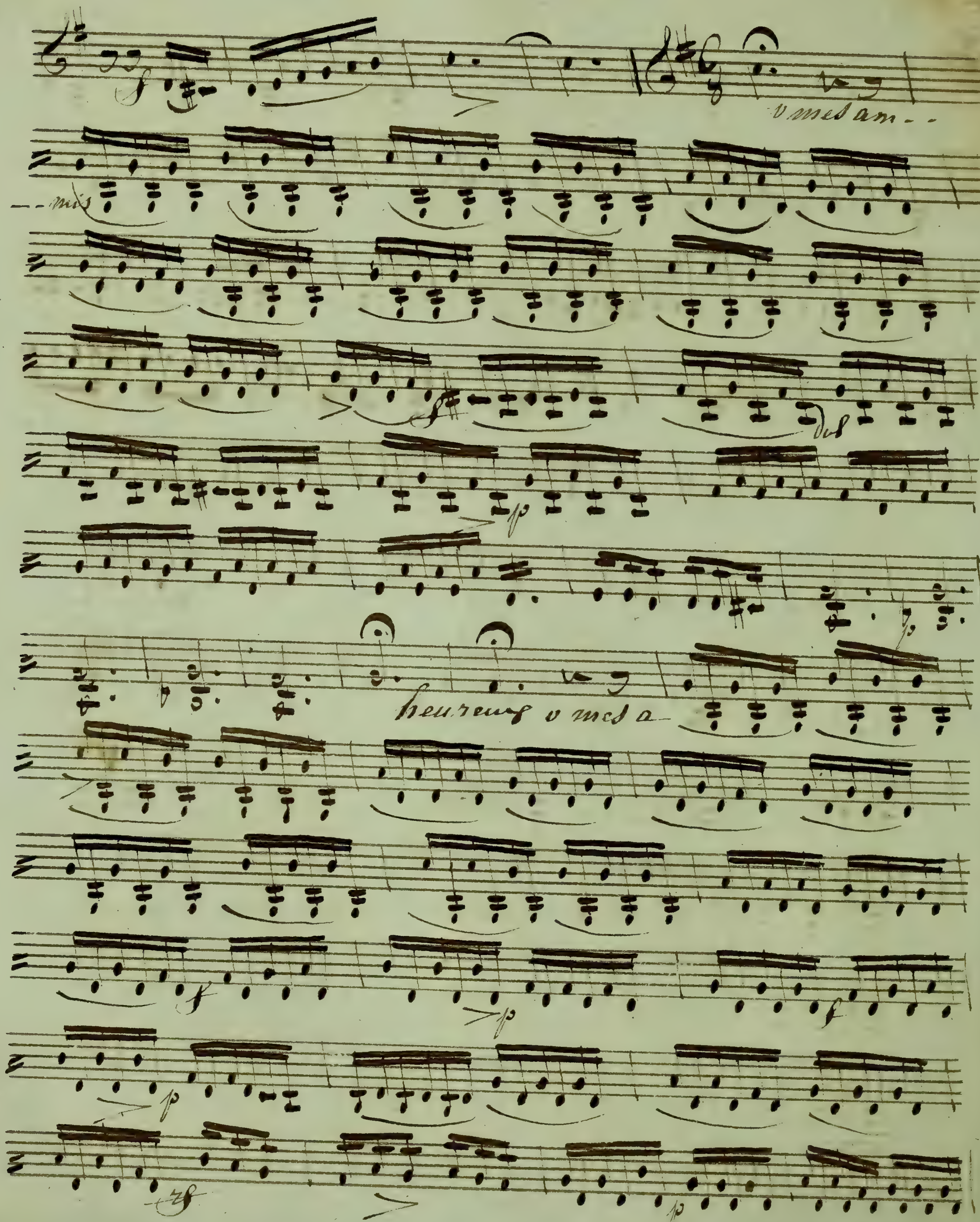
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

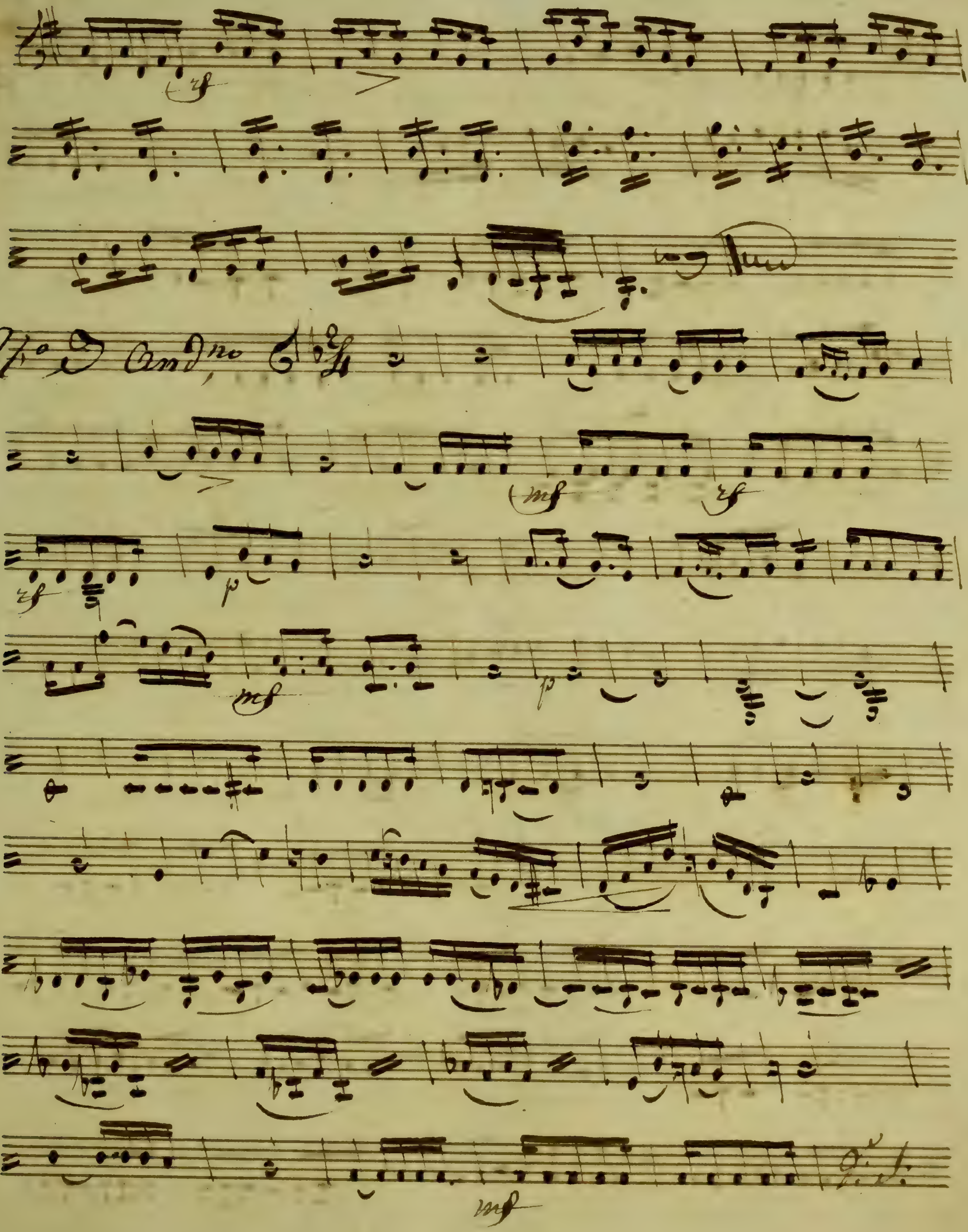

Andante
dol: come prima
Allegro
N° 1°
mf
rf
rf
sfz
f f f
f
ff
dol
dol
ff

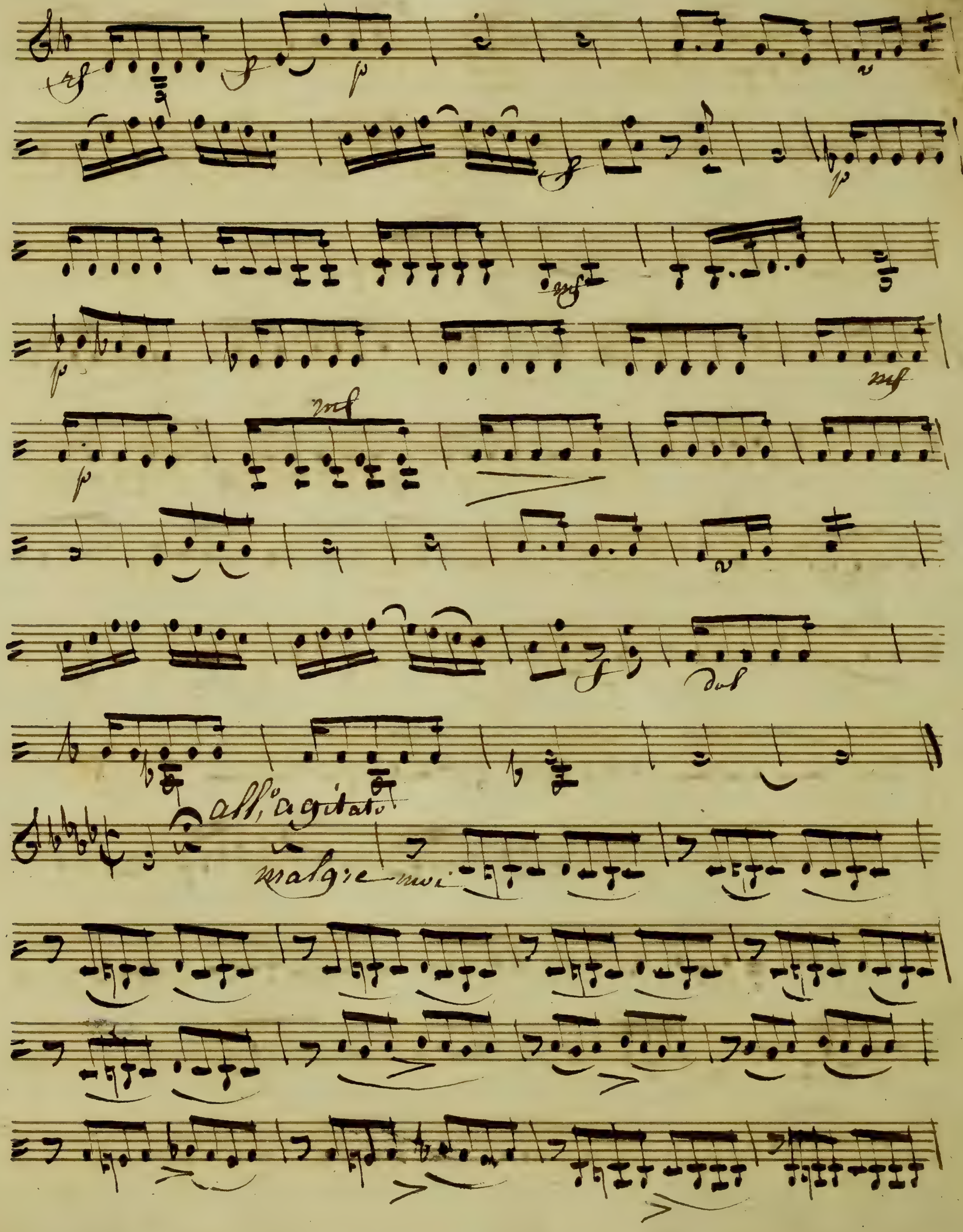
All.o Con moto

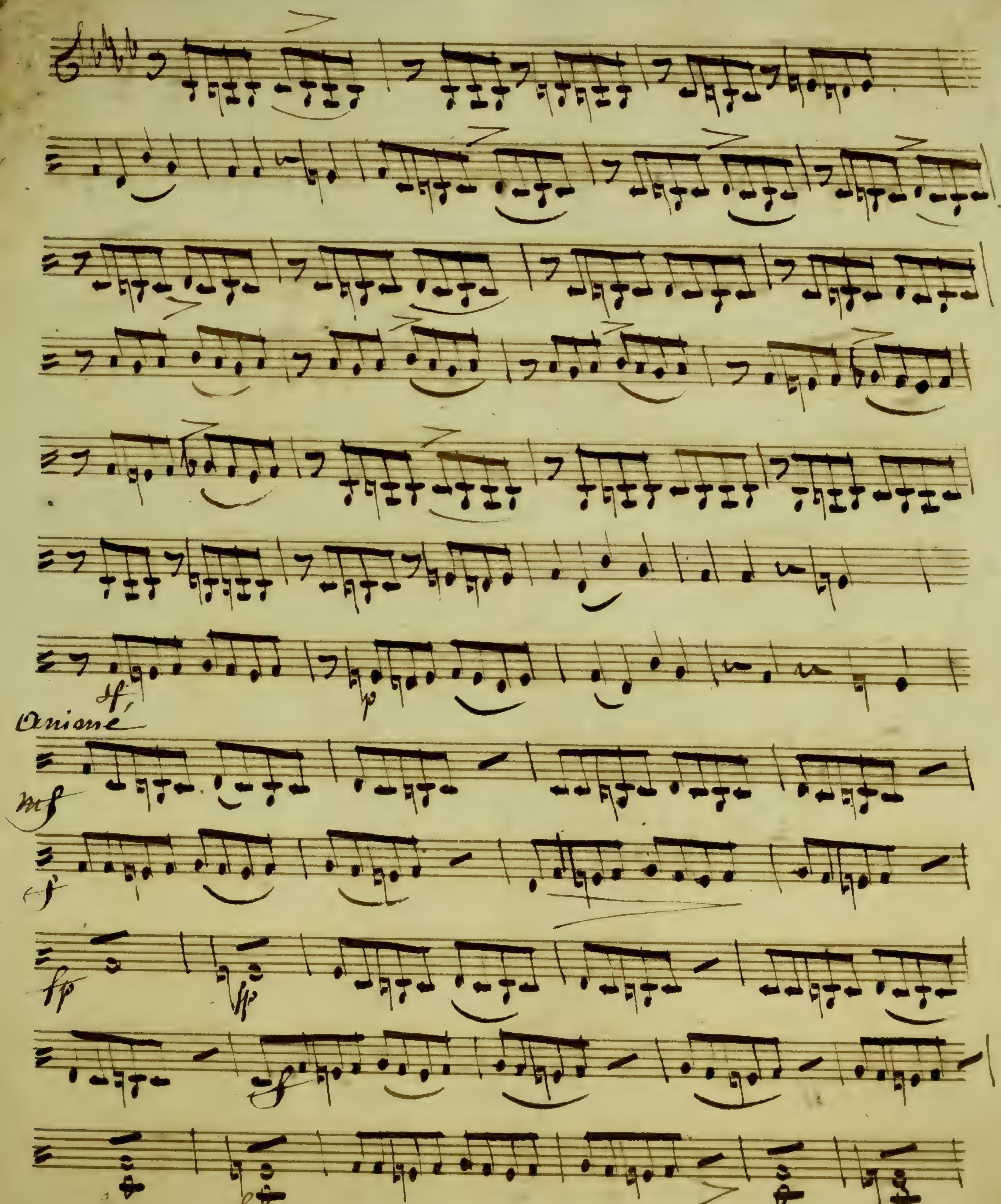
N.o 2

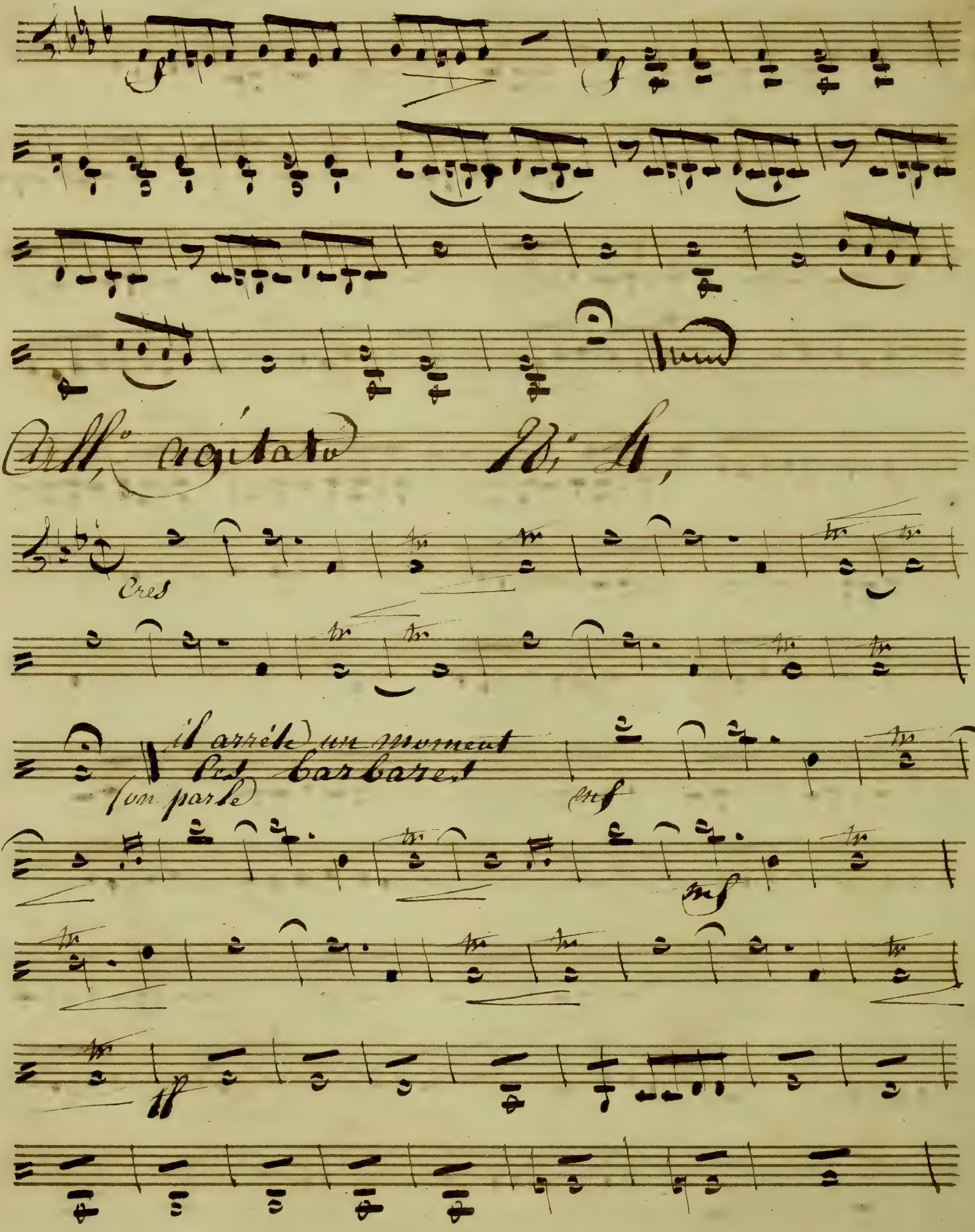



o mes am - -
- - mis
heureux o mes a -

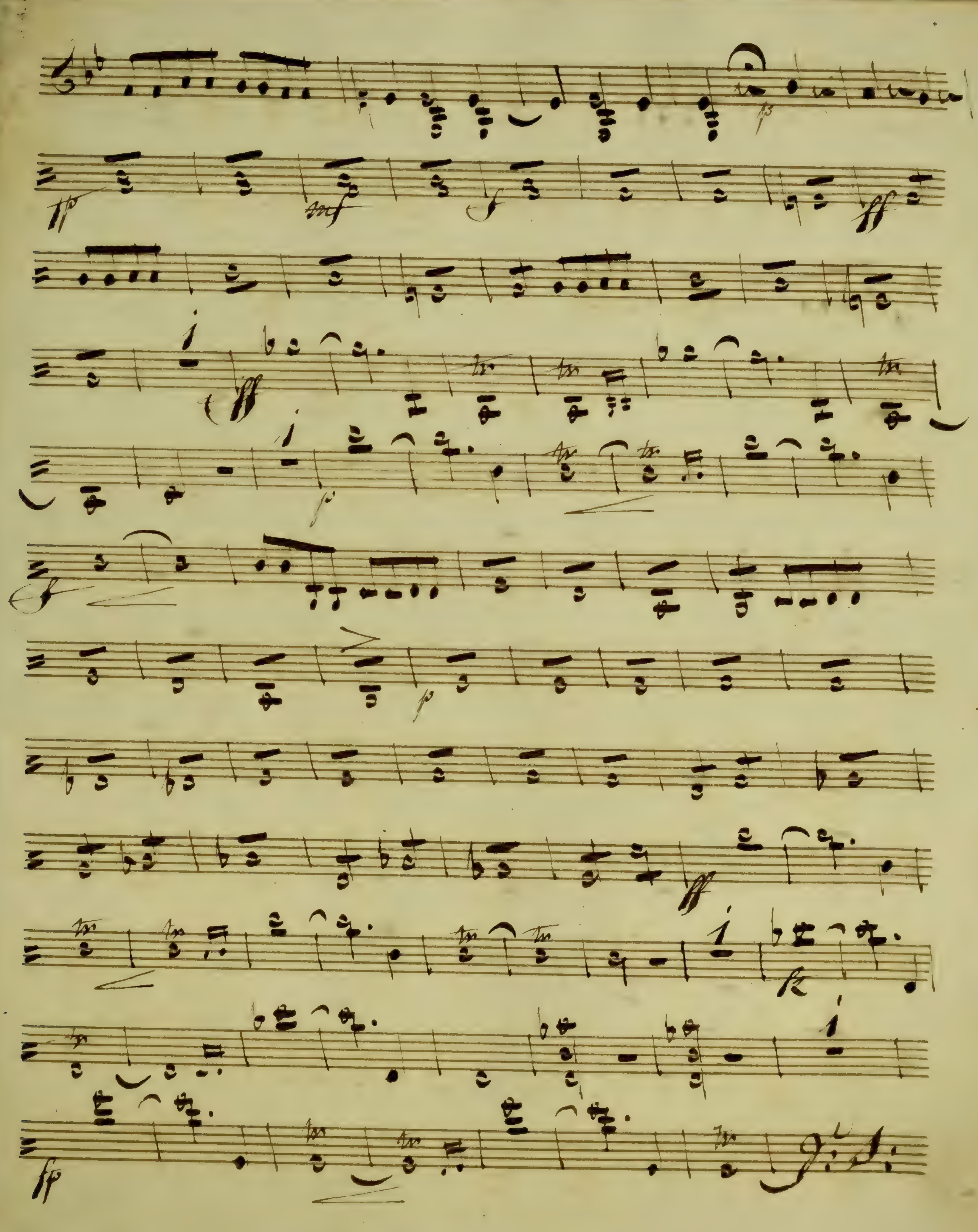

mf
p

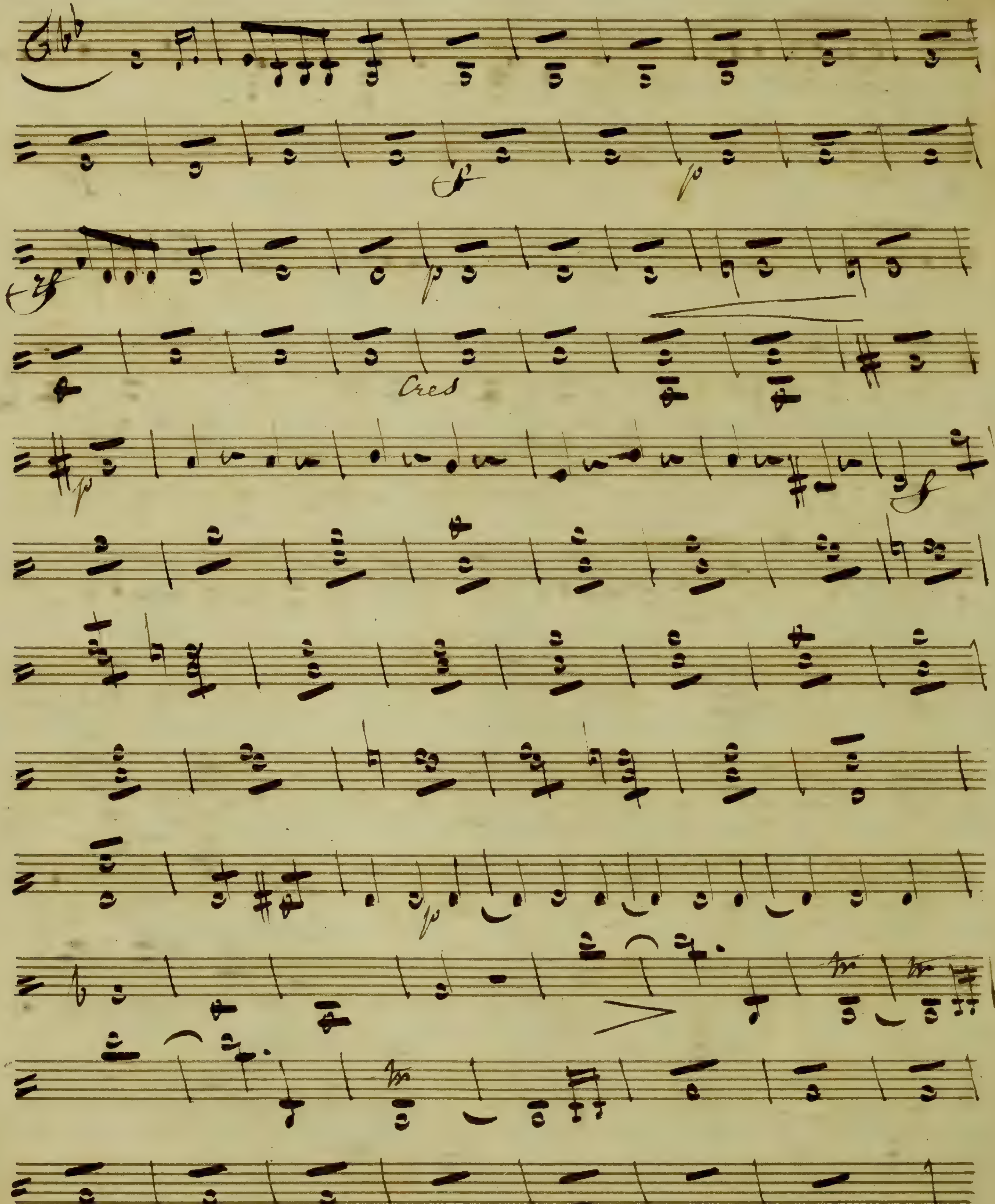

dol
all.o agitato
malgre moi


Animé

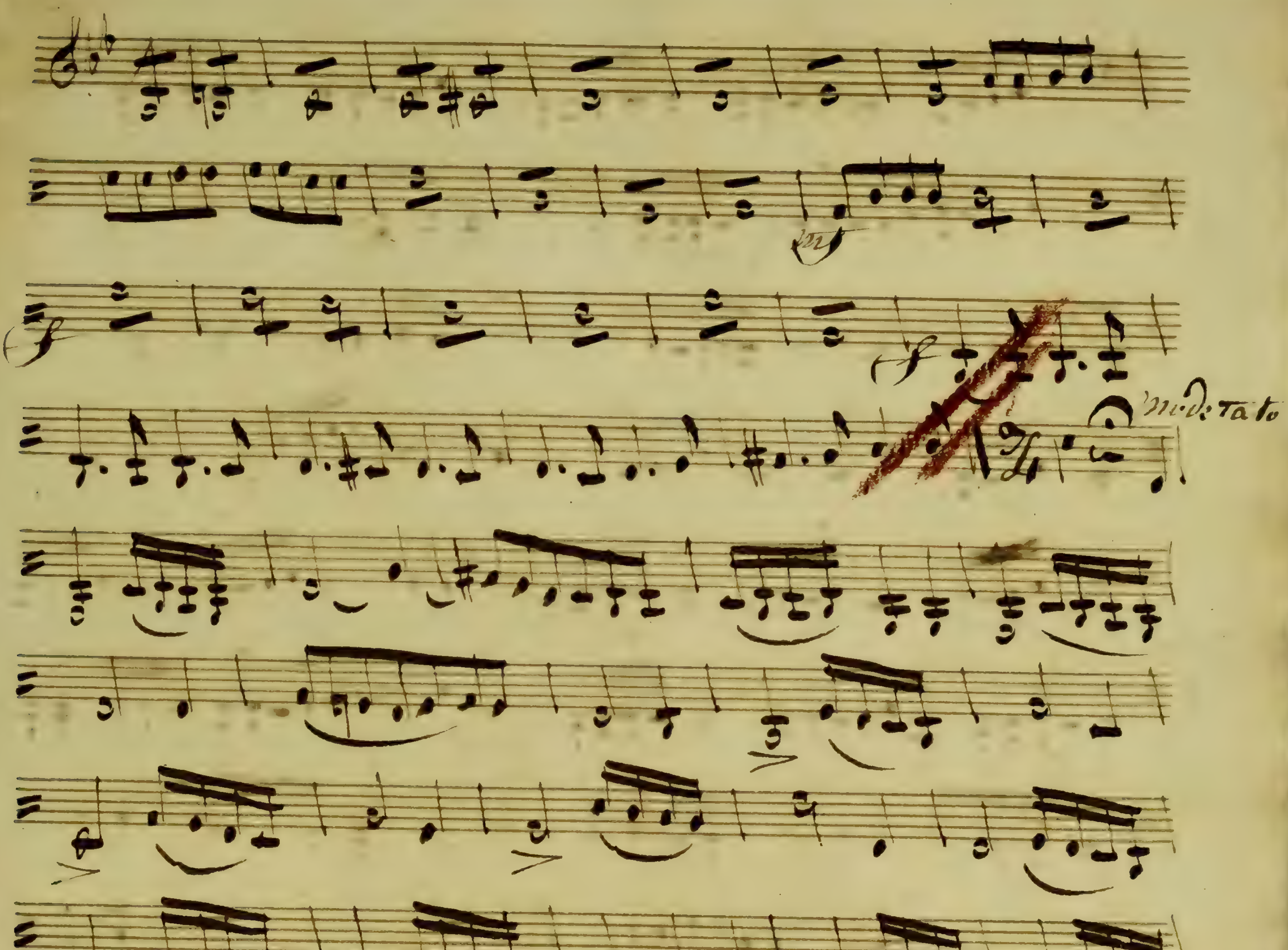


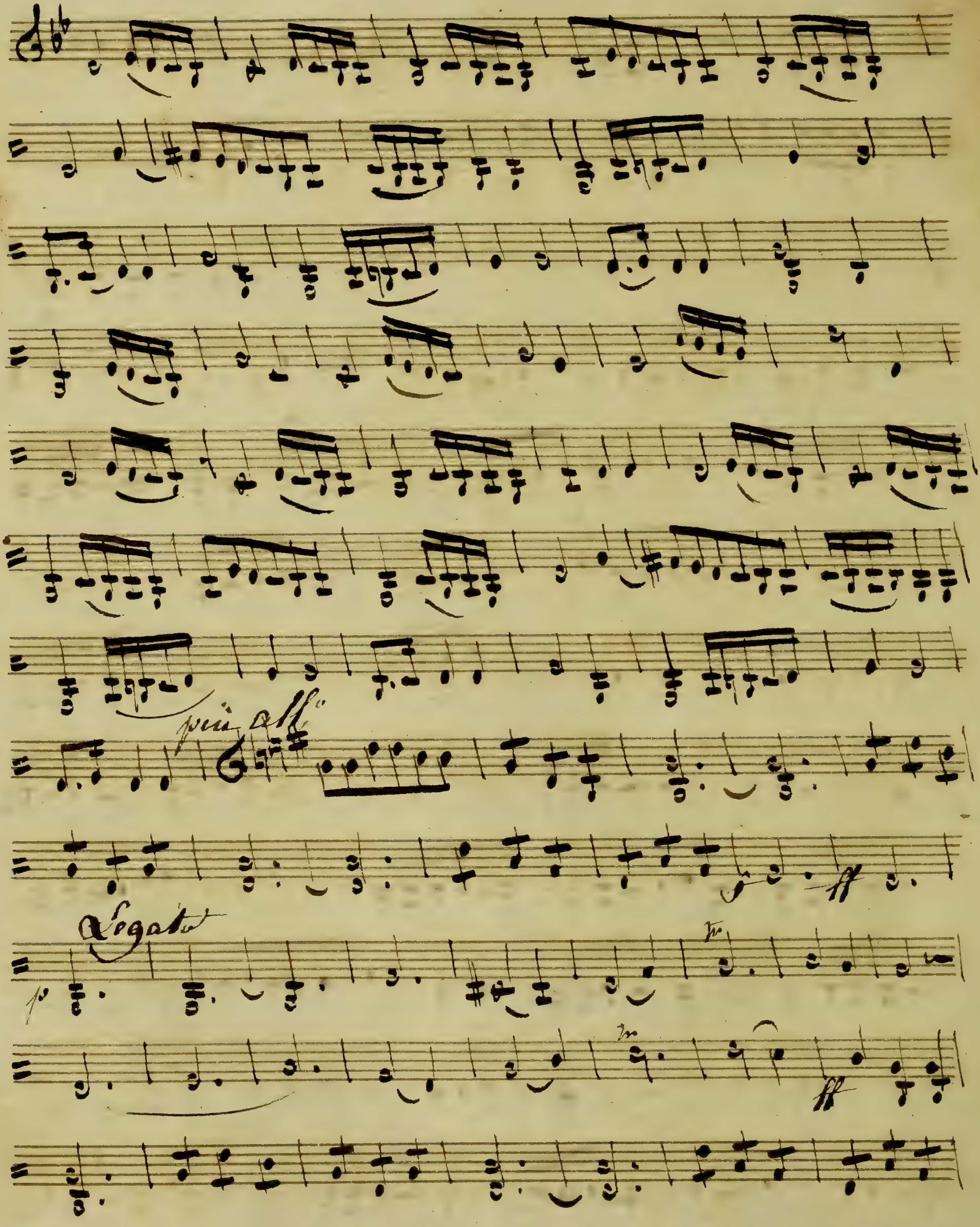
All.o agitato
No. 4
Cres
il arrête un moment
Ces barbares
(on parle)
mf
ff

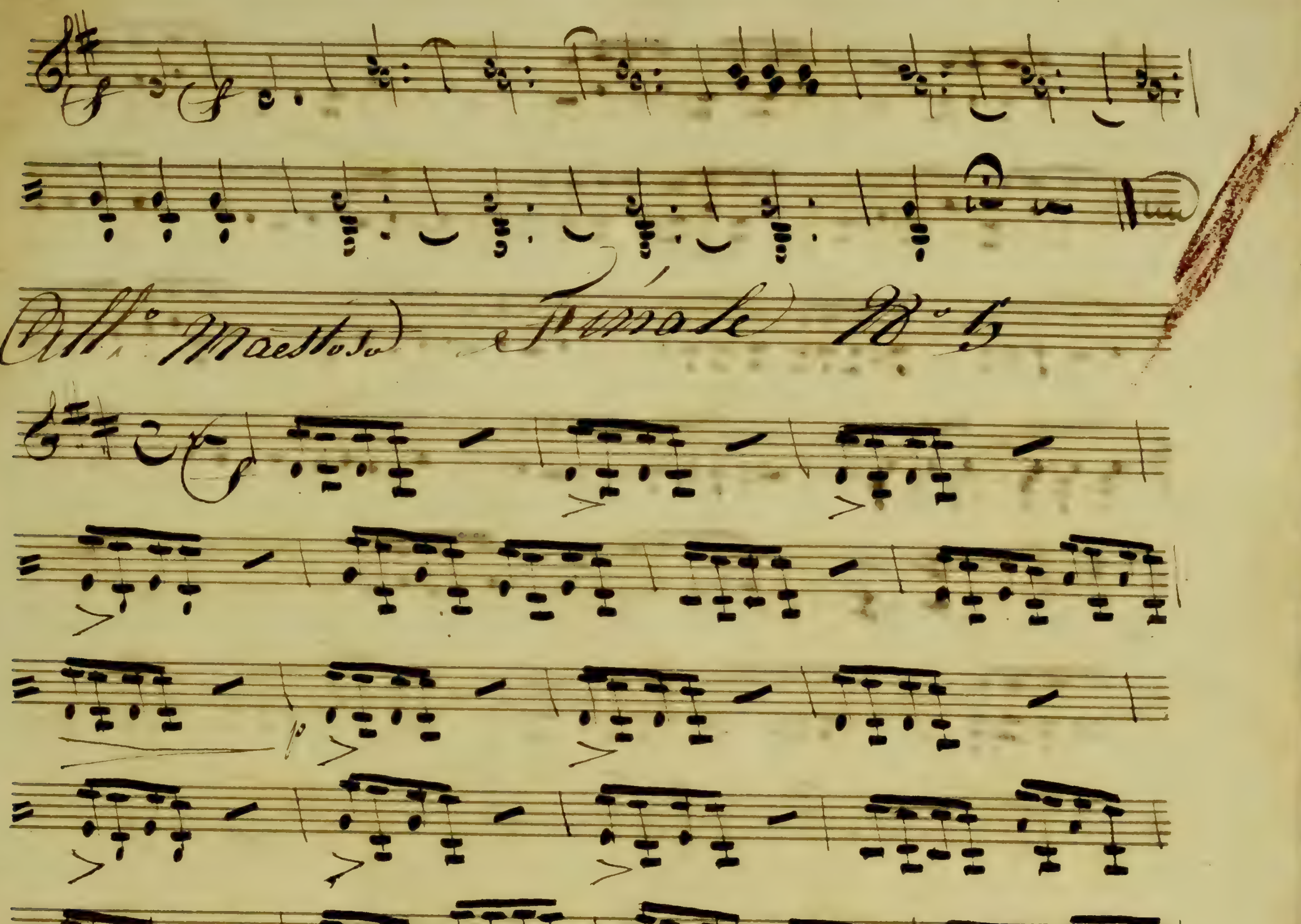


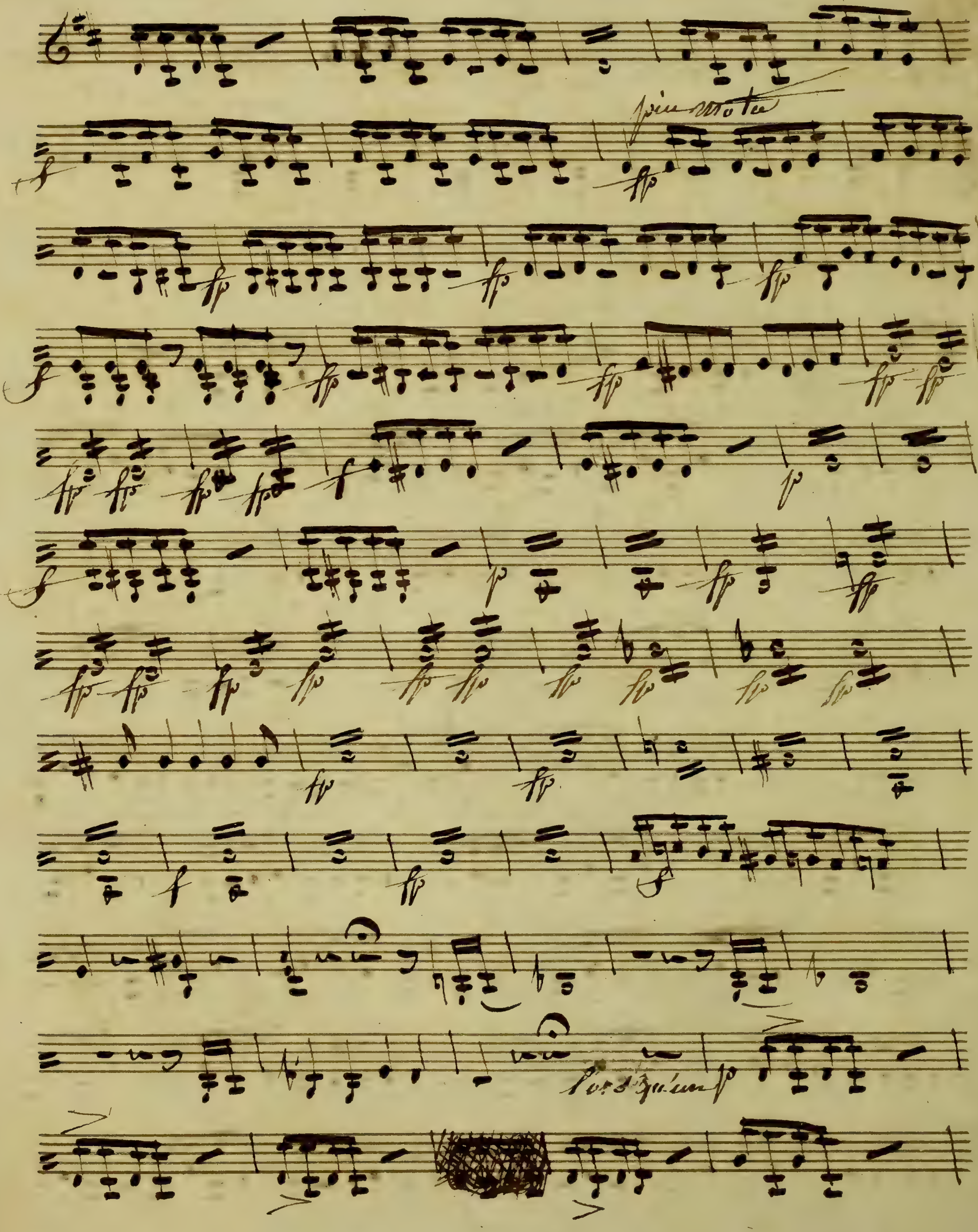


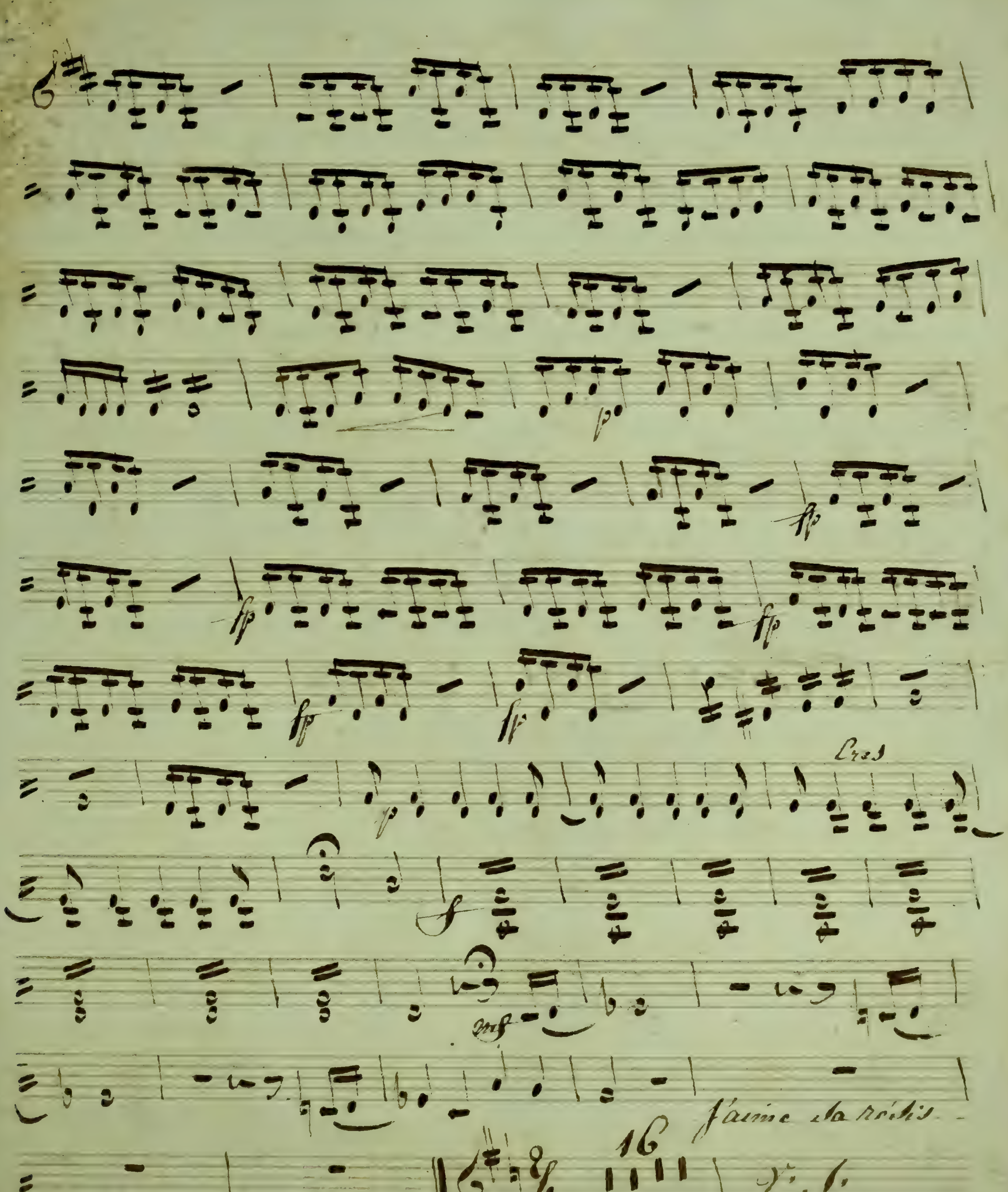
f
p
ff
p
Cres
p
f
p

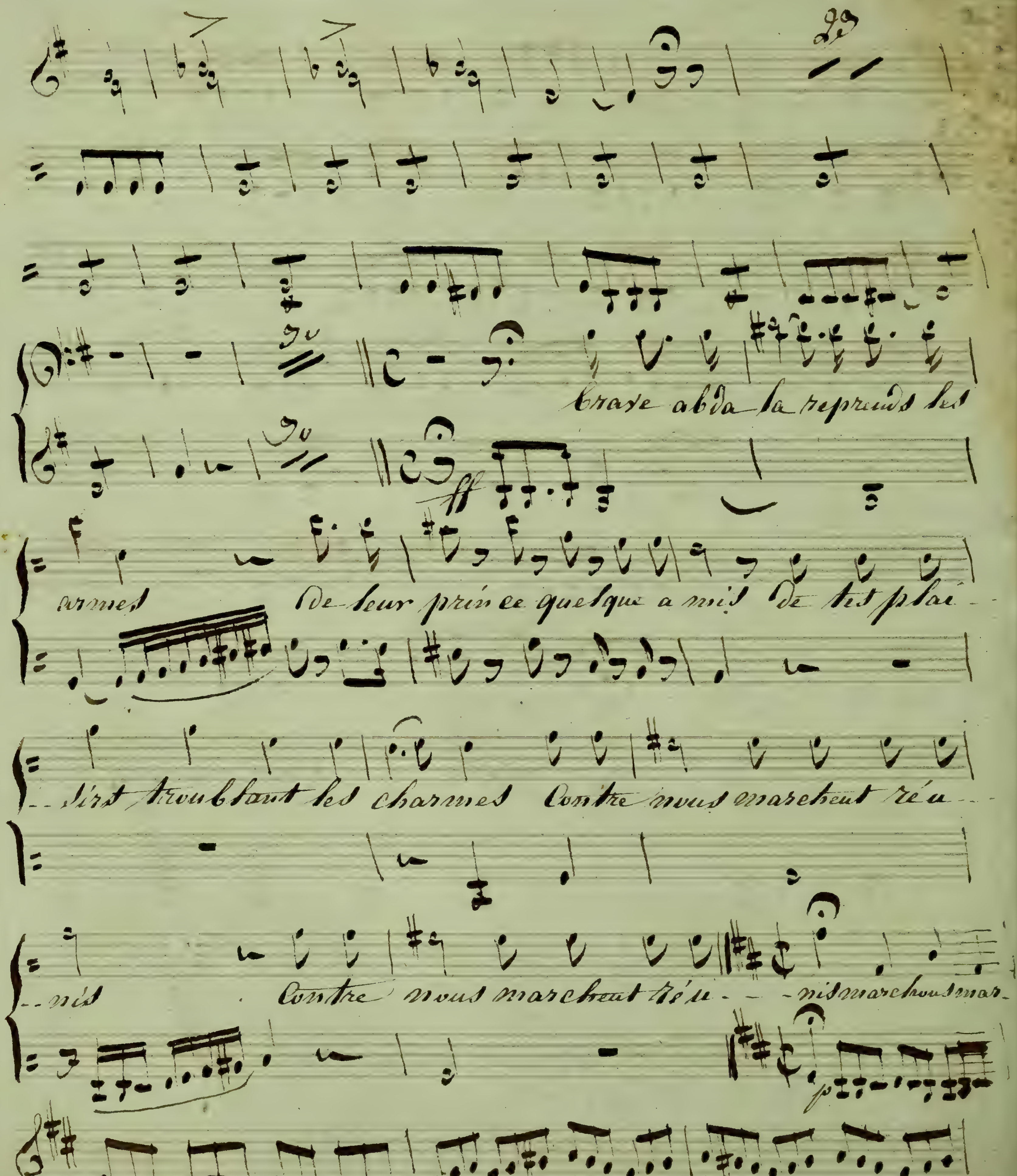

Moderato
V. S.


più all°
Legato

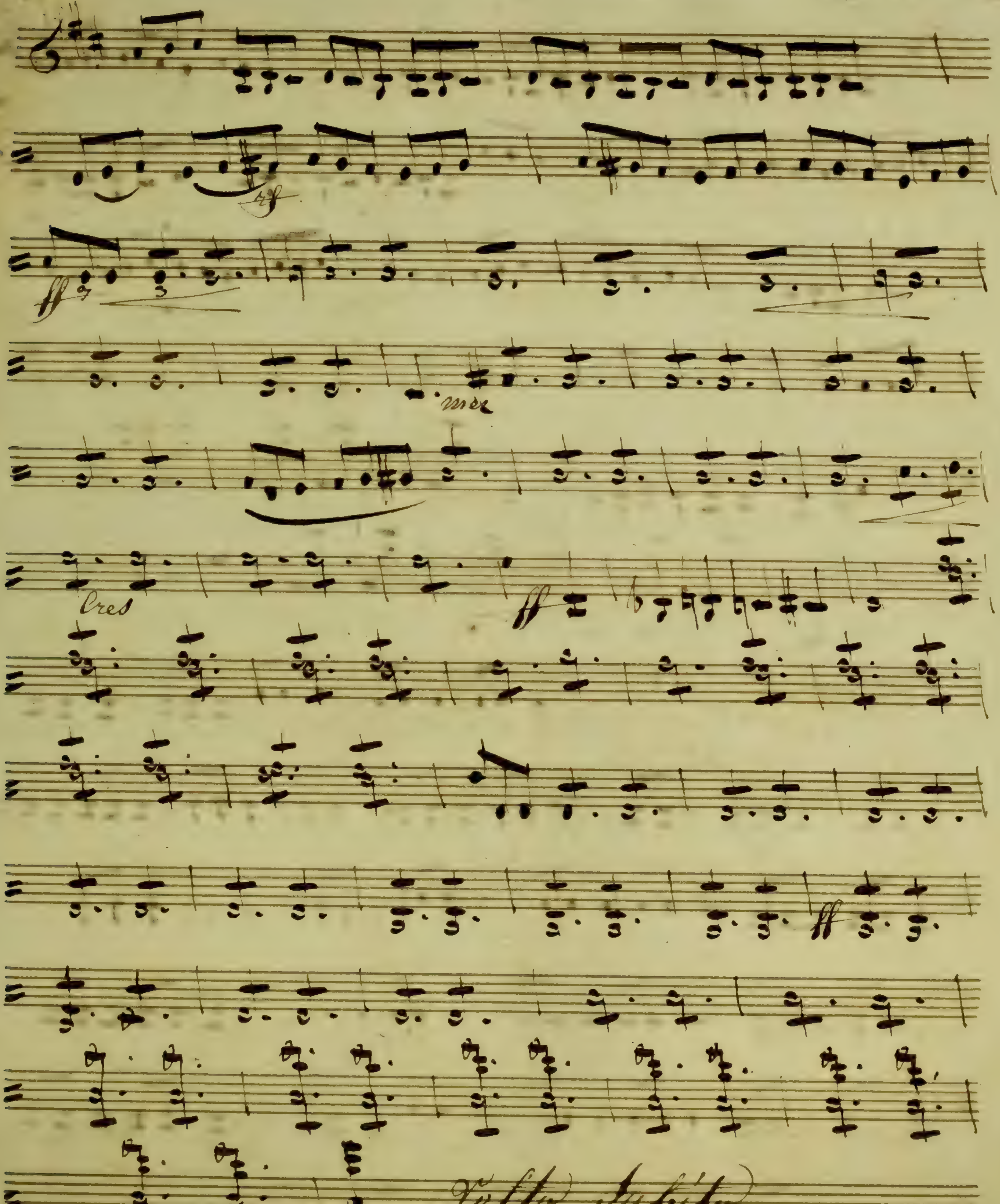

Allo Maestoso
Finale
No 5
p
V.S.

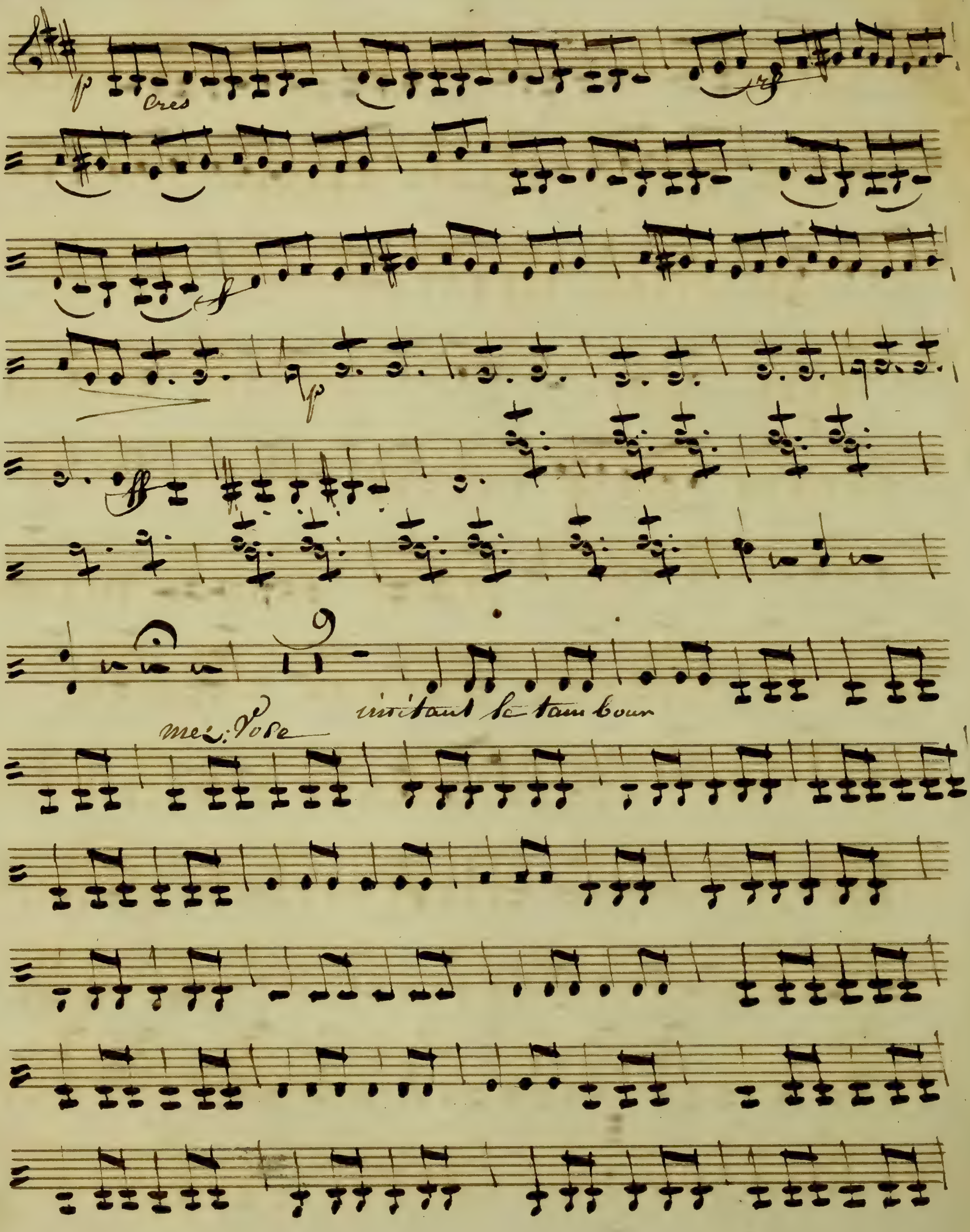


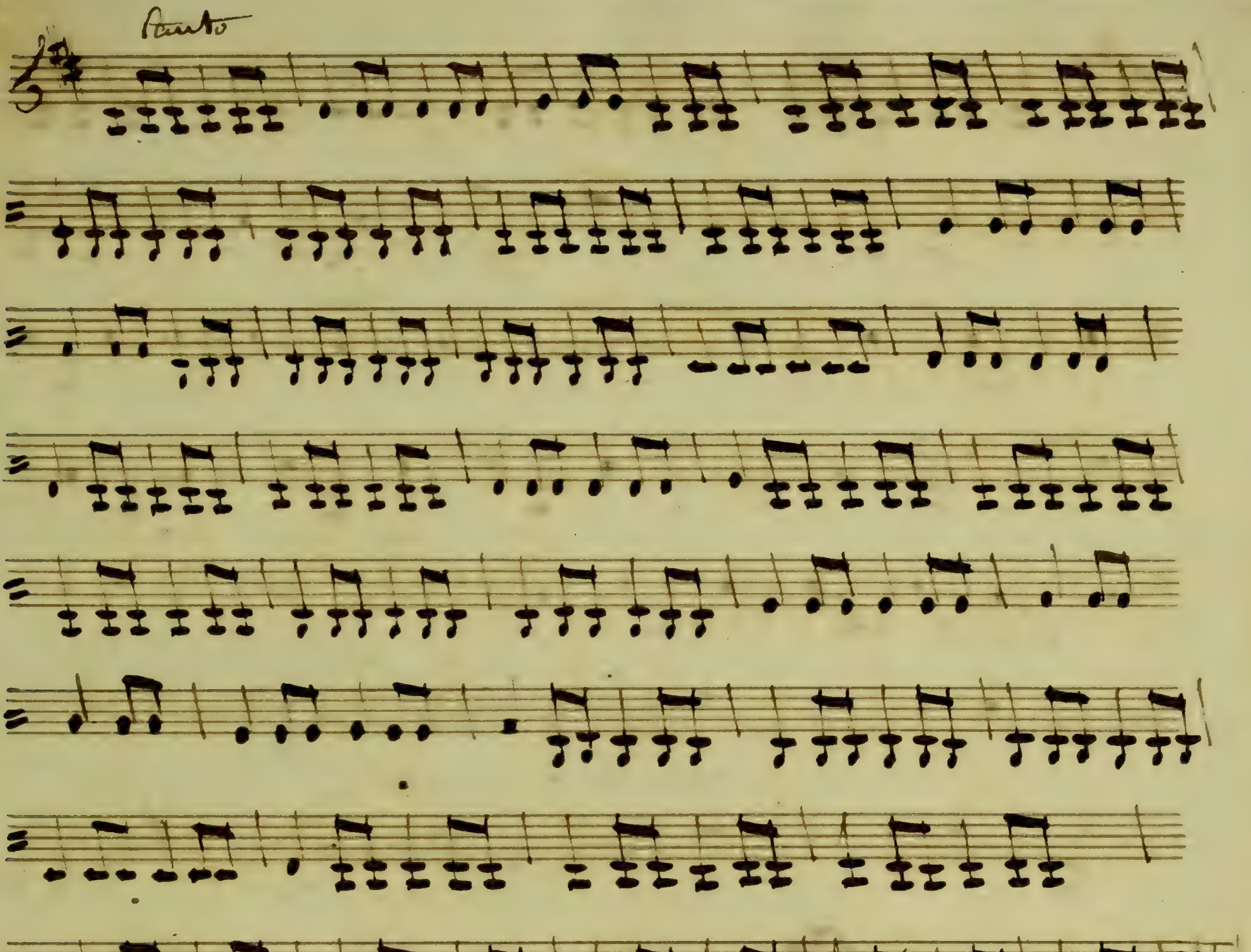

fp
p
Cres
mf
16
et sa noble

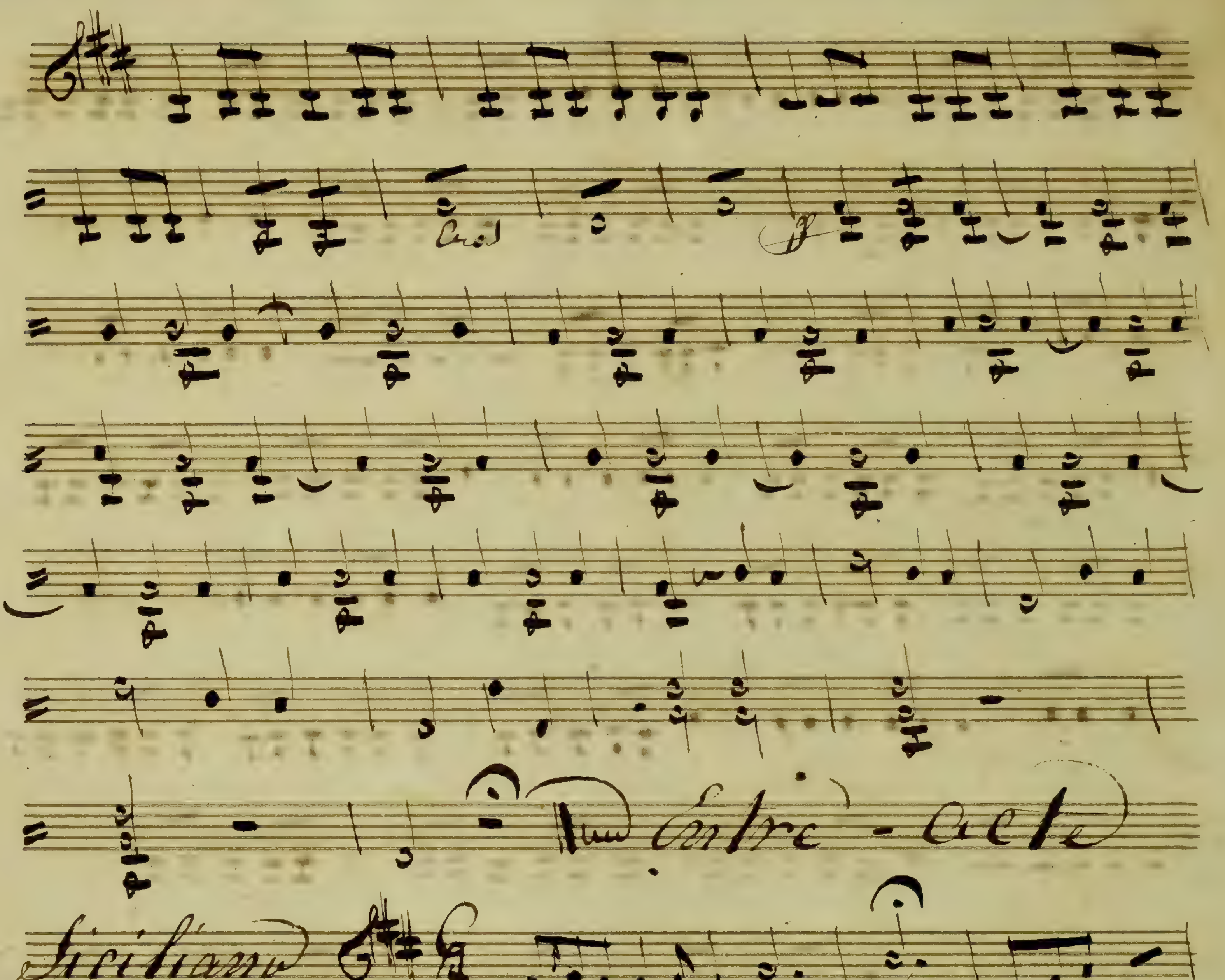

Crase abda la reprends les
armes De leur prince quelque a mis de tes plai-
-sirs troublant les charmes Contre nous marchent réu-
-nis Contre nous marchent réu- - -nis marchons mar-

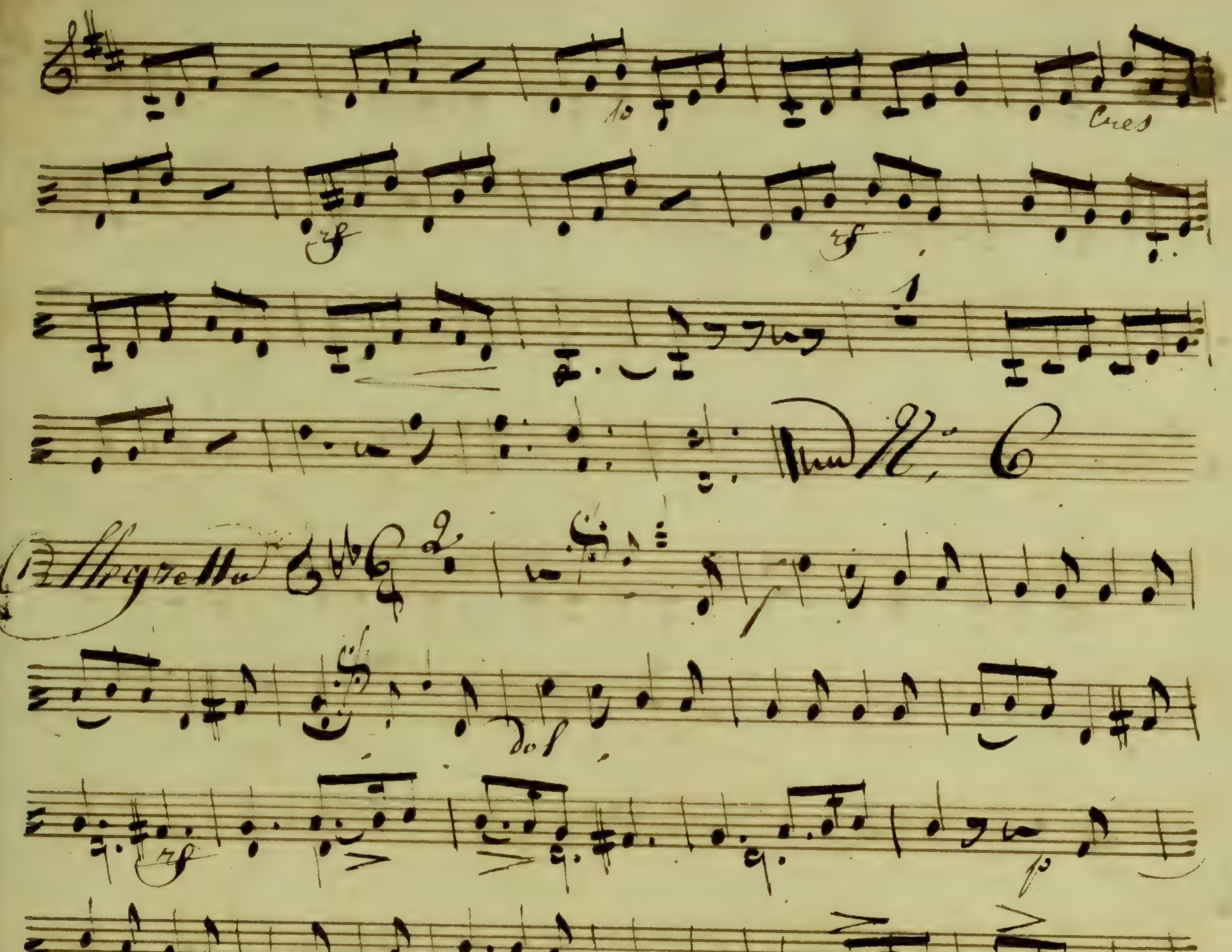
2e Violon

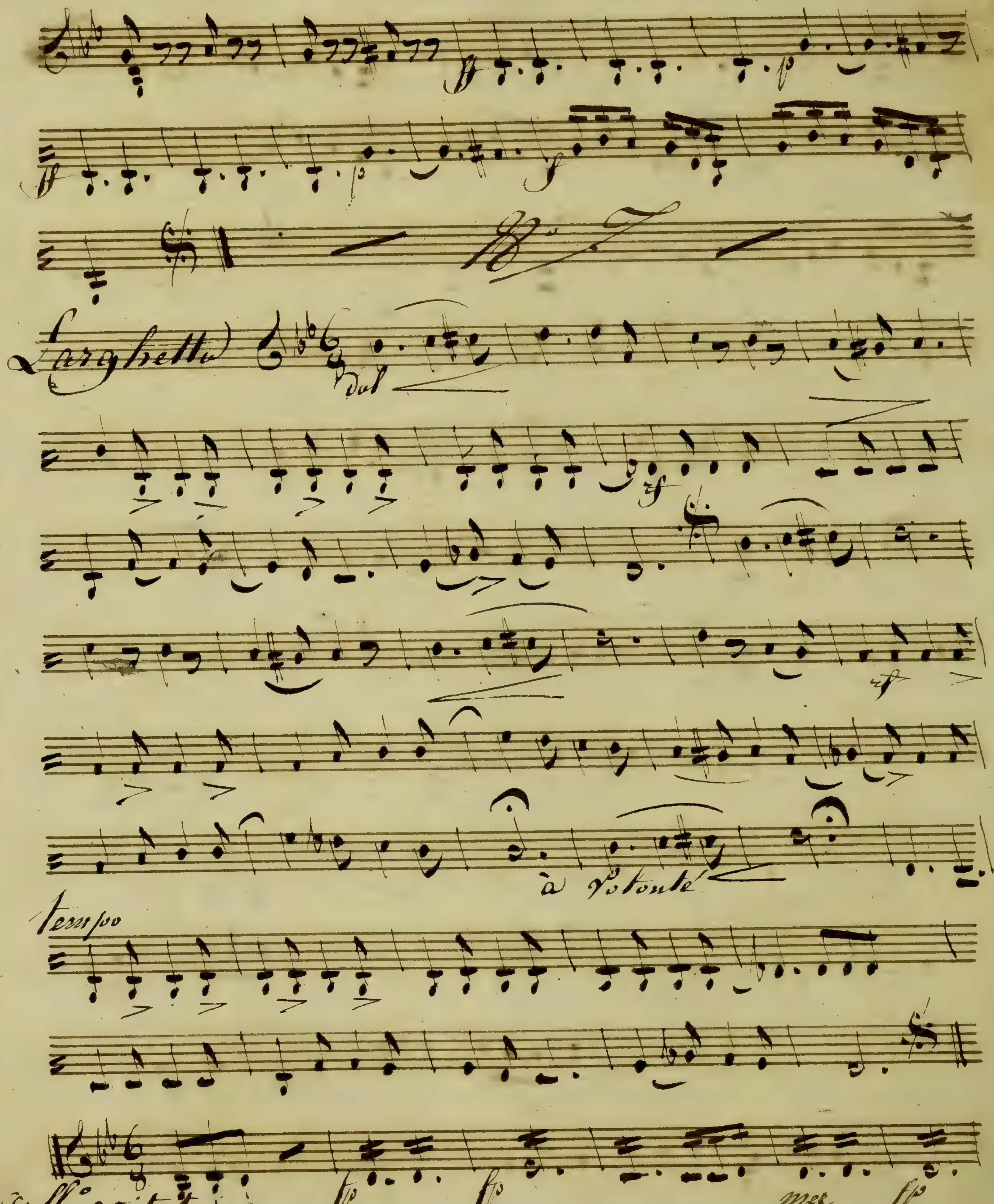


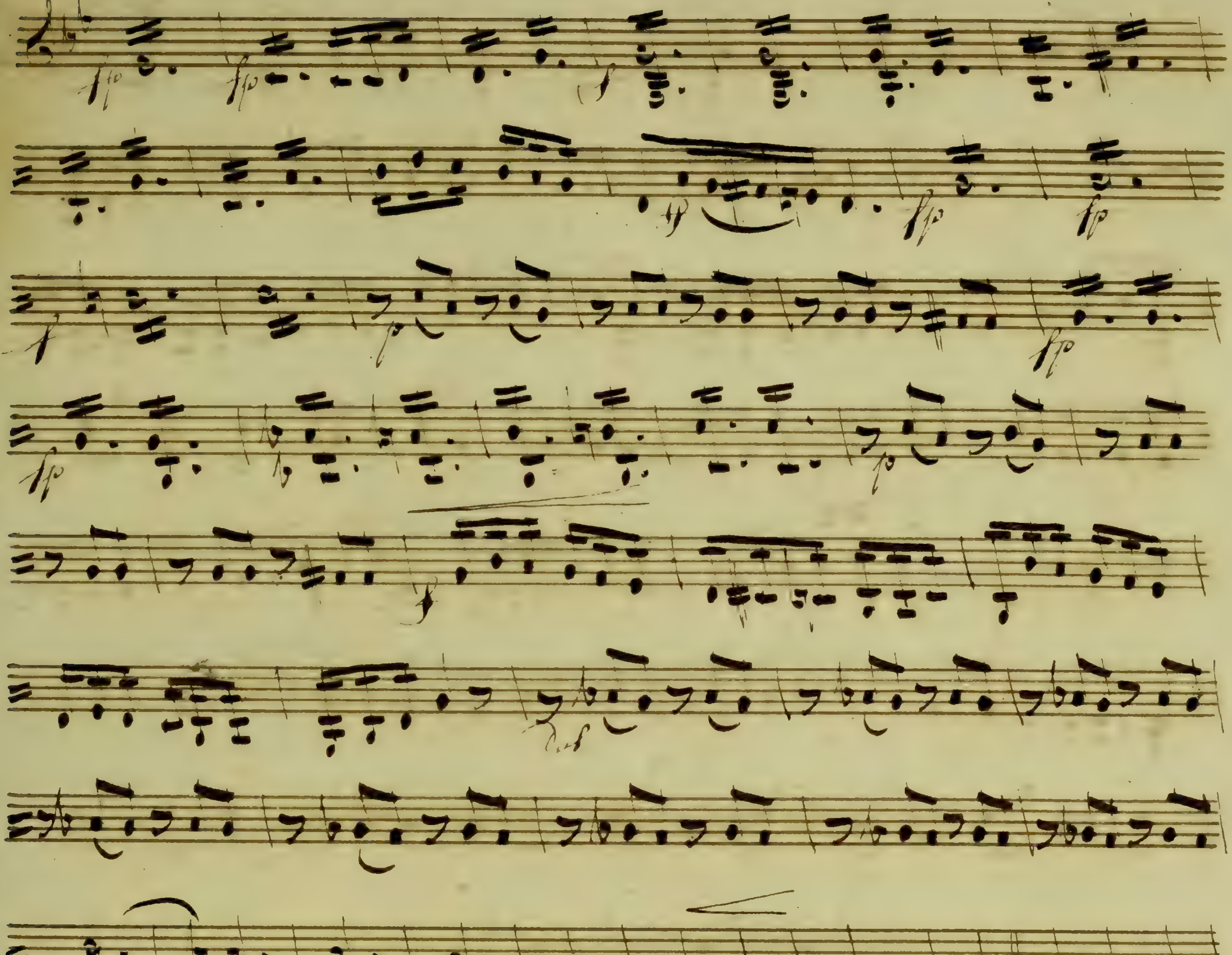

p
cres
tr
f
p
ff
imitant le tambour
mez: Voce

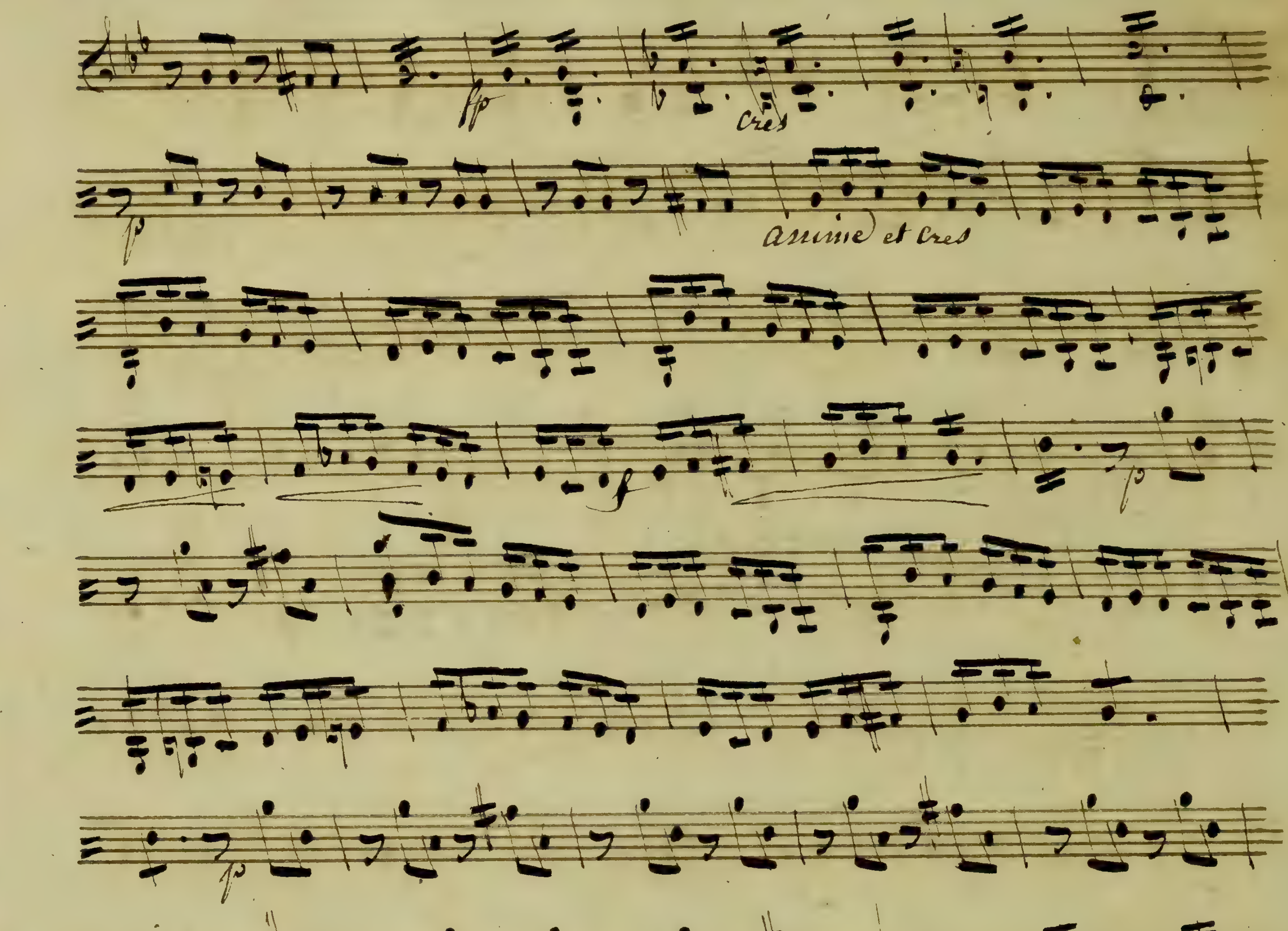

Canto
V. S.

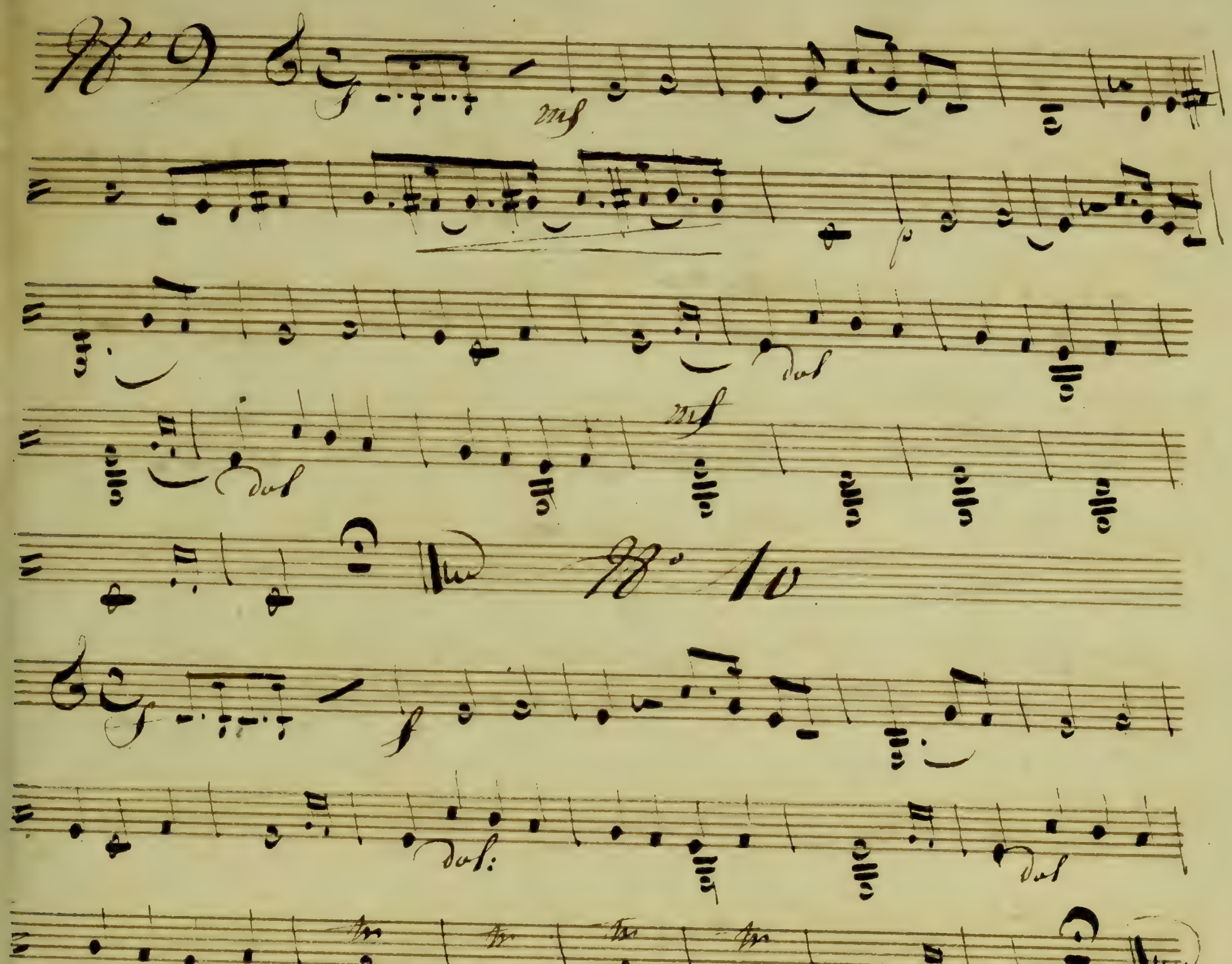

Entre - Acte
Siciliano

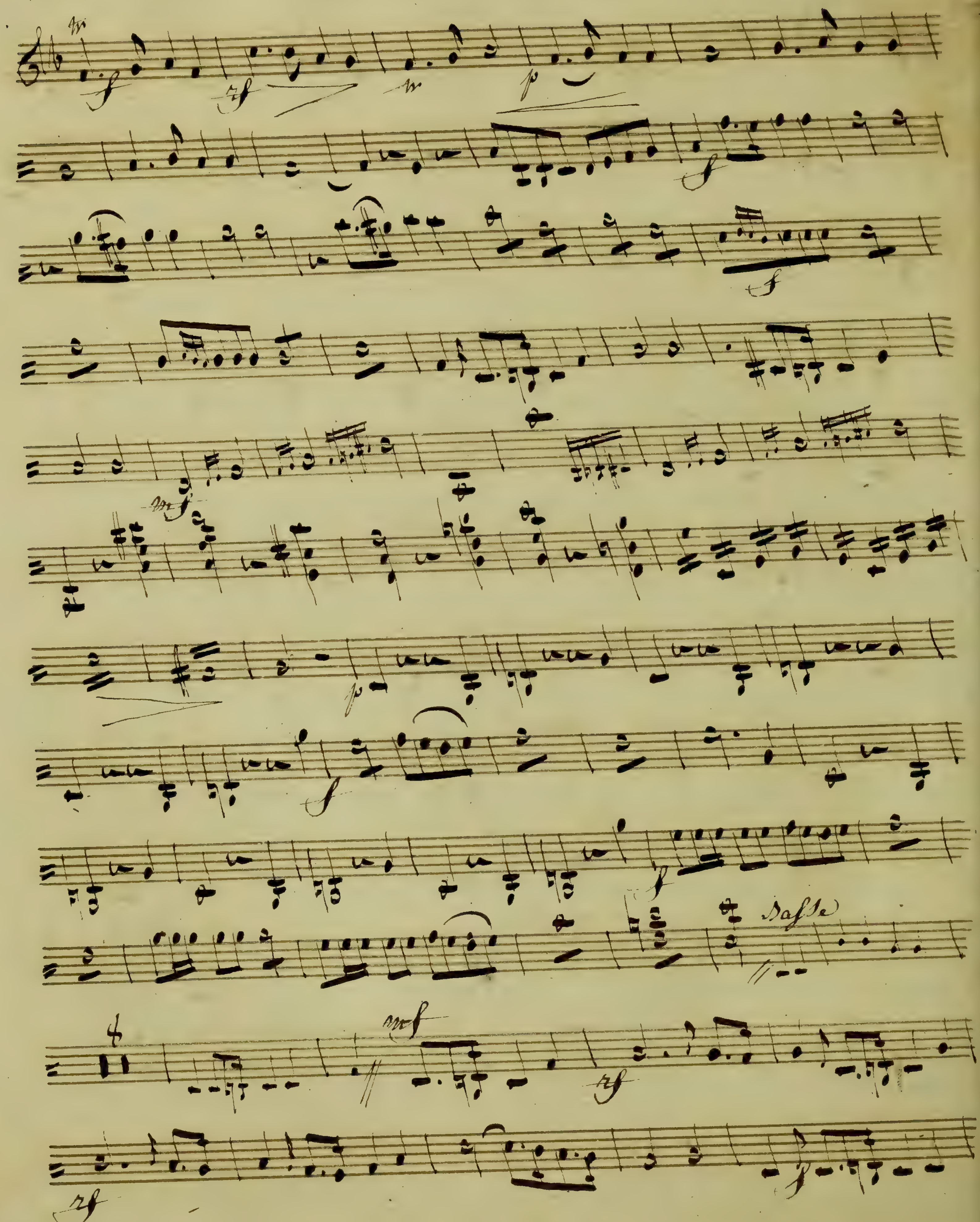

cres
No. 6
Allegretto
dol

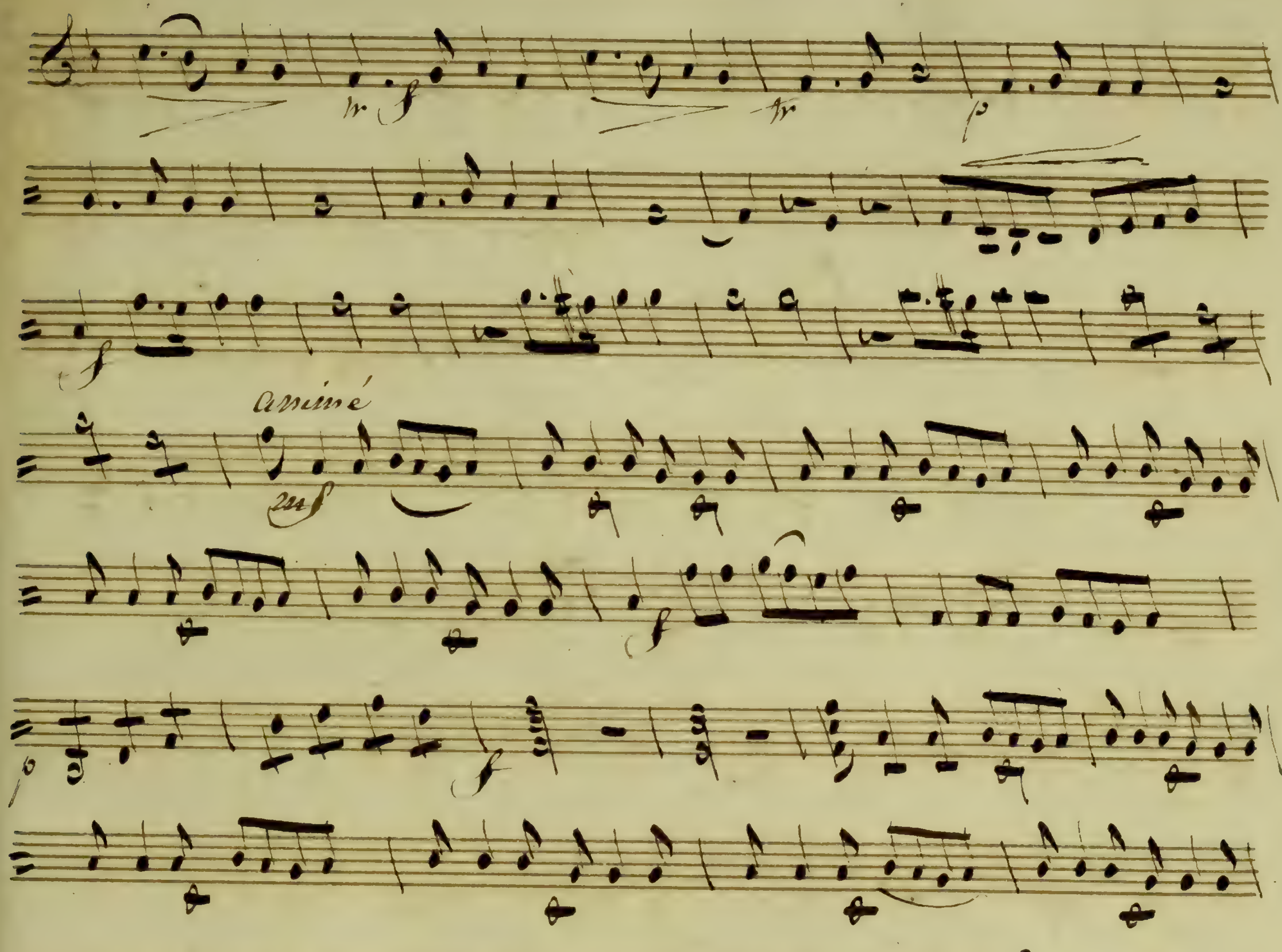

Larghetto
dol
à Volonté
Tempo
All.o agitato
mez




cres
animé et cres
N° 8
Andantino

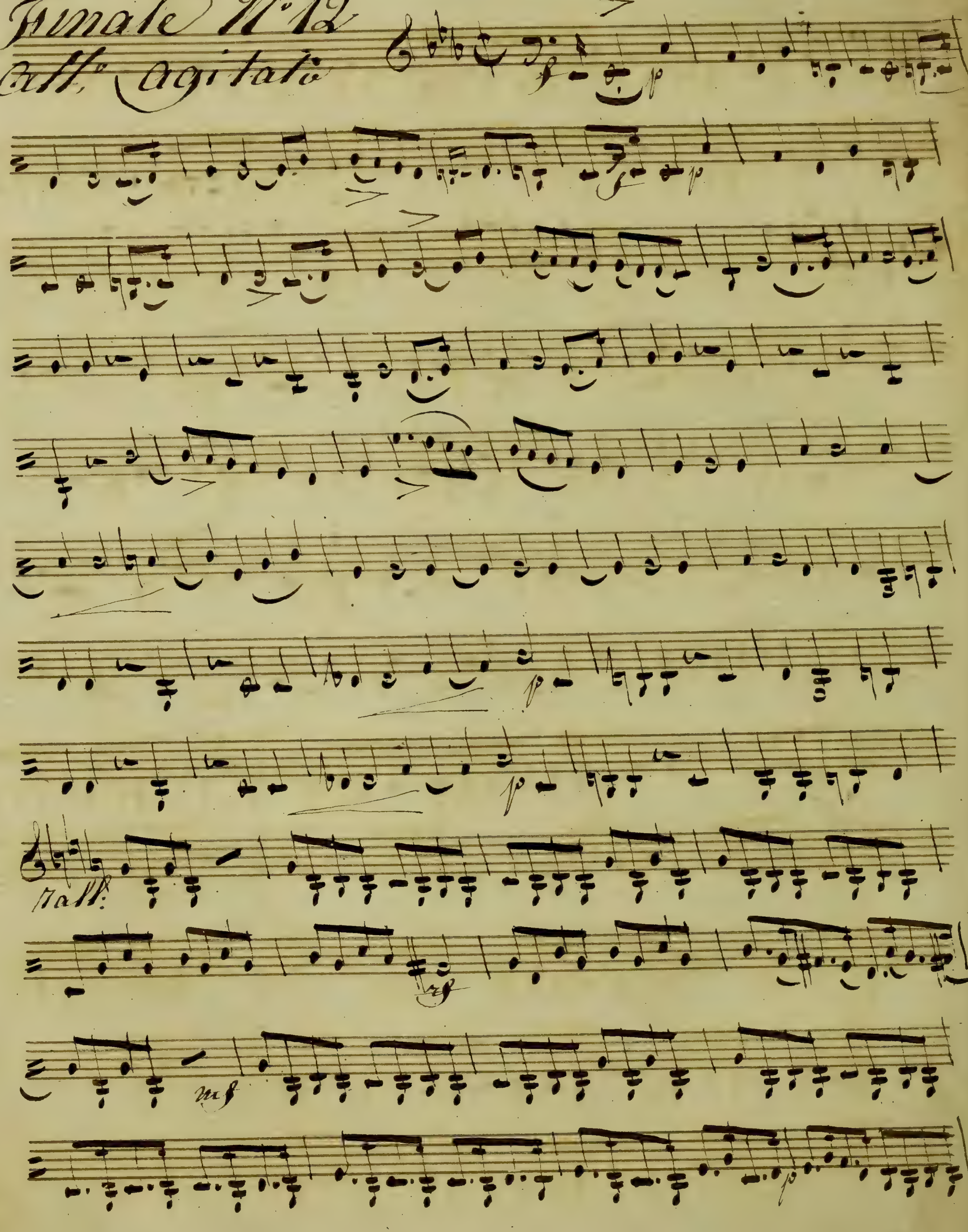

No 9
mf
p
dol
mf
No 10
f
dol:
dol
No 11
Allegro marqué
rf
guer - - -
-riers
mf
rf


Basse

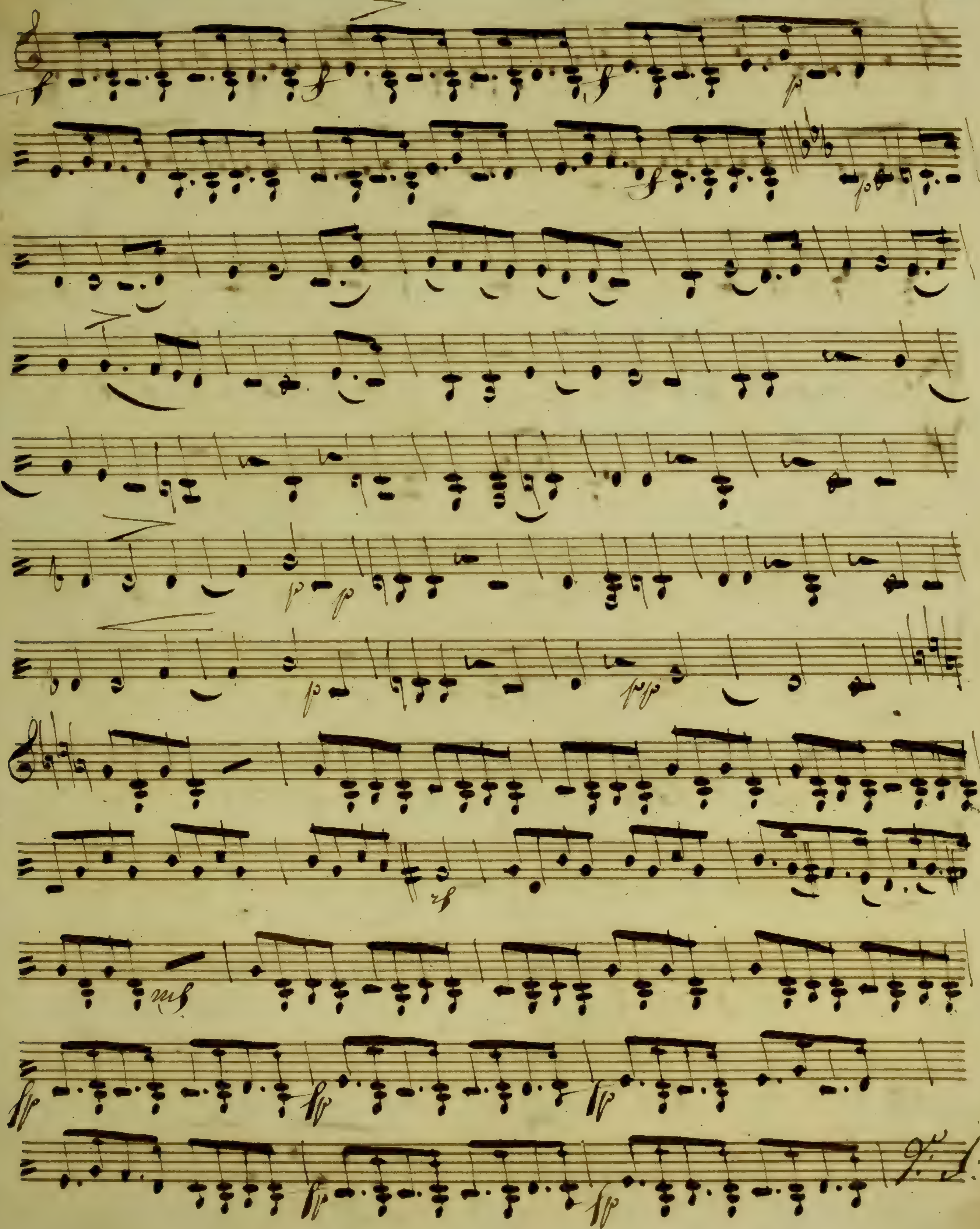

animé
Volta N°. 12

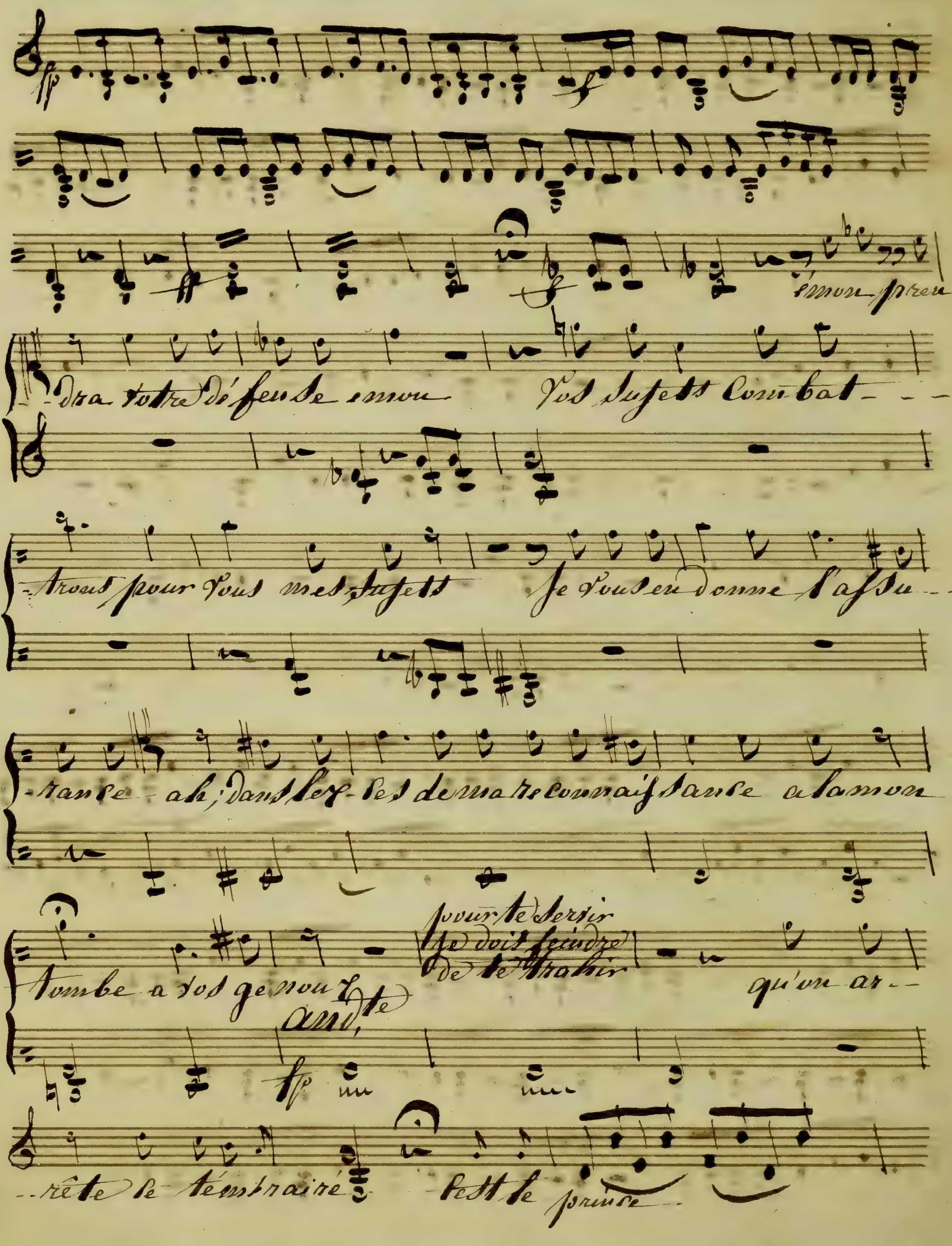
Finale N.o 12

All.o agitato

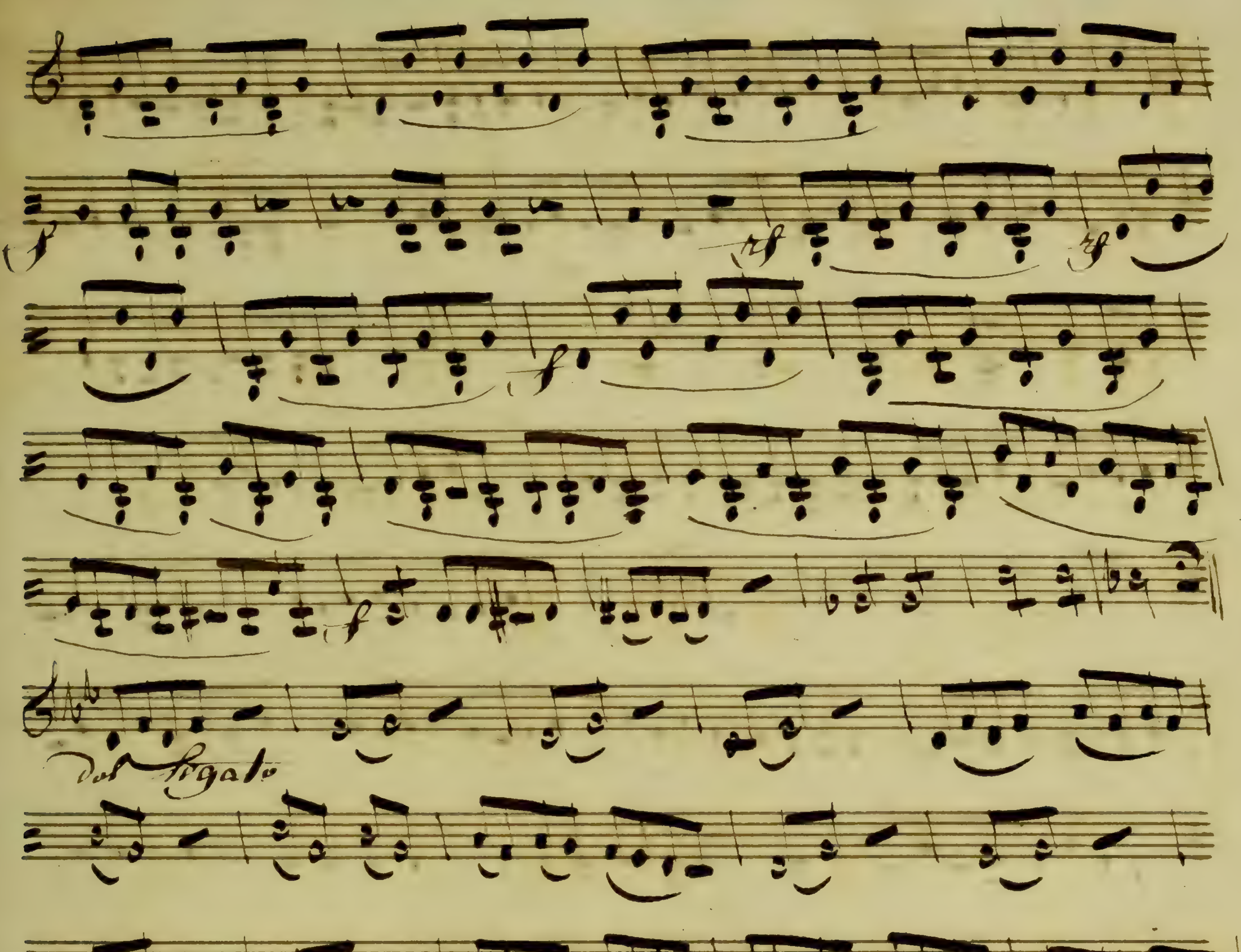


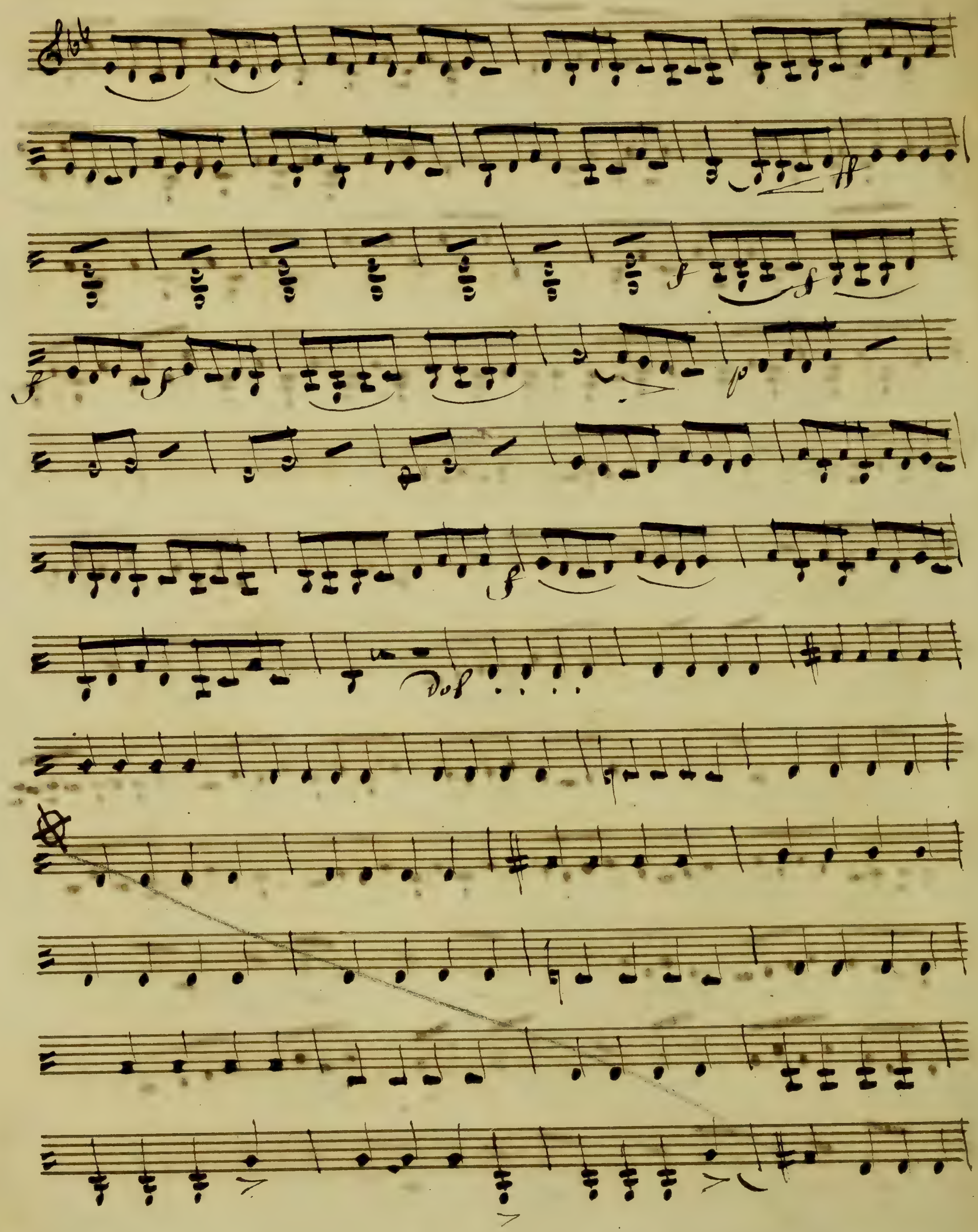
2.d Violon

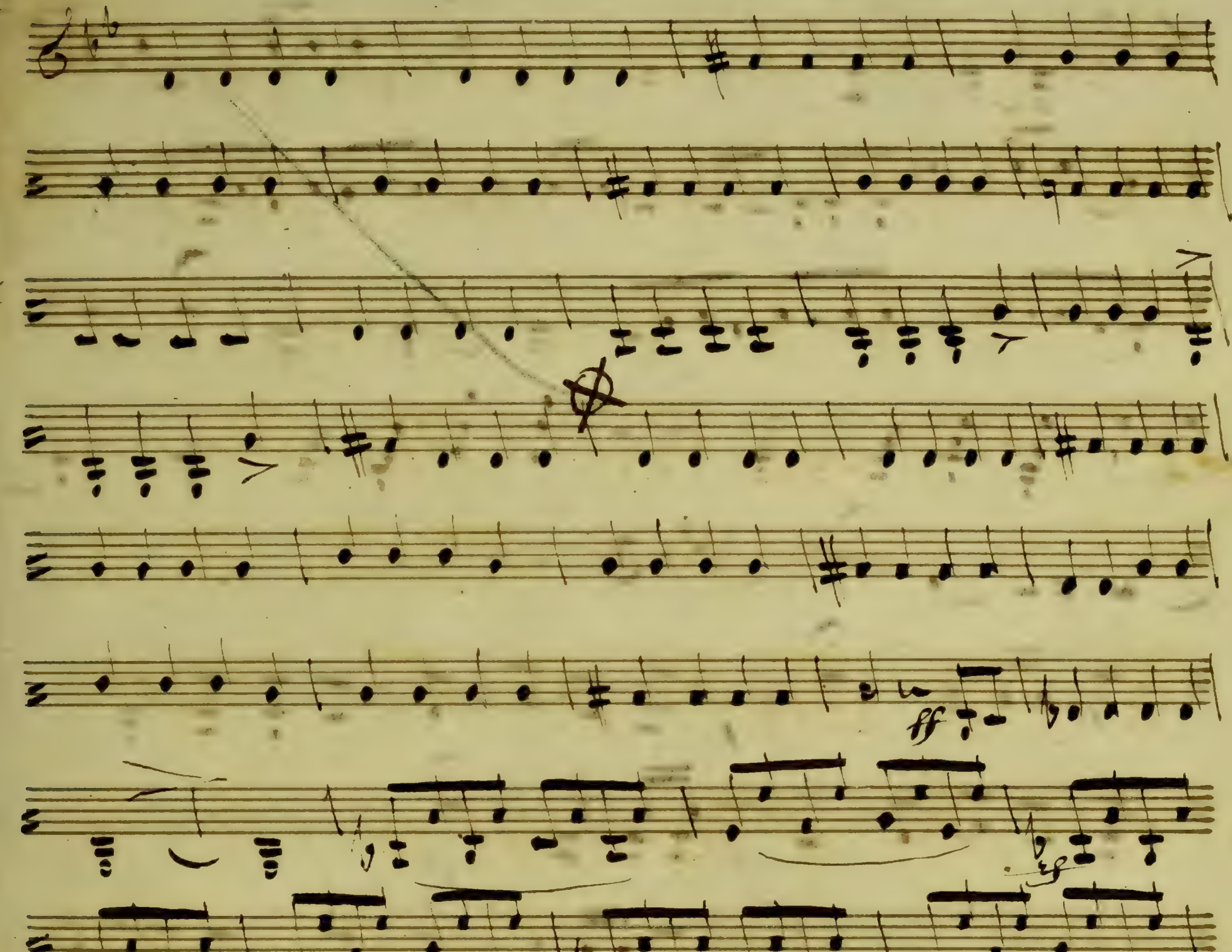


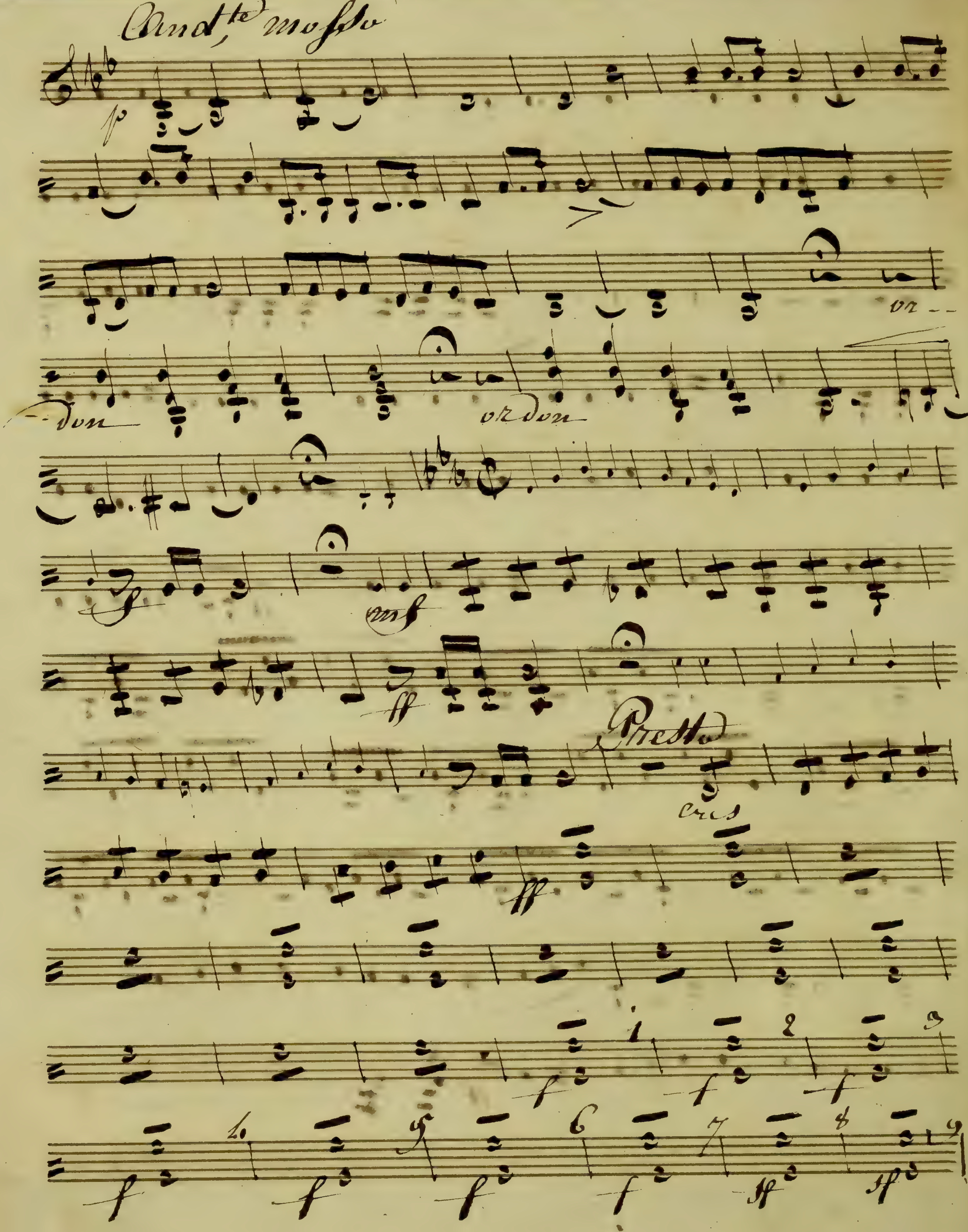


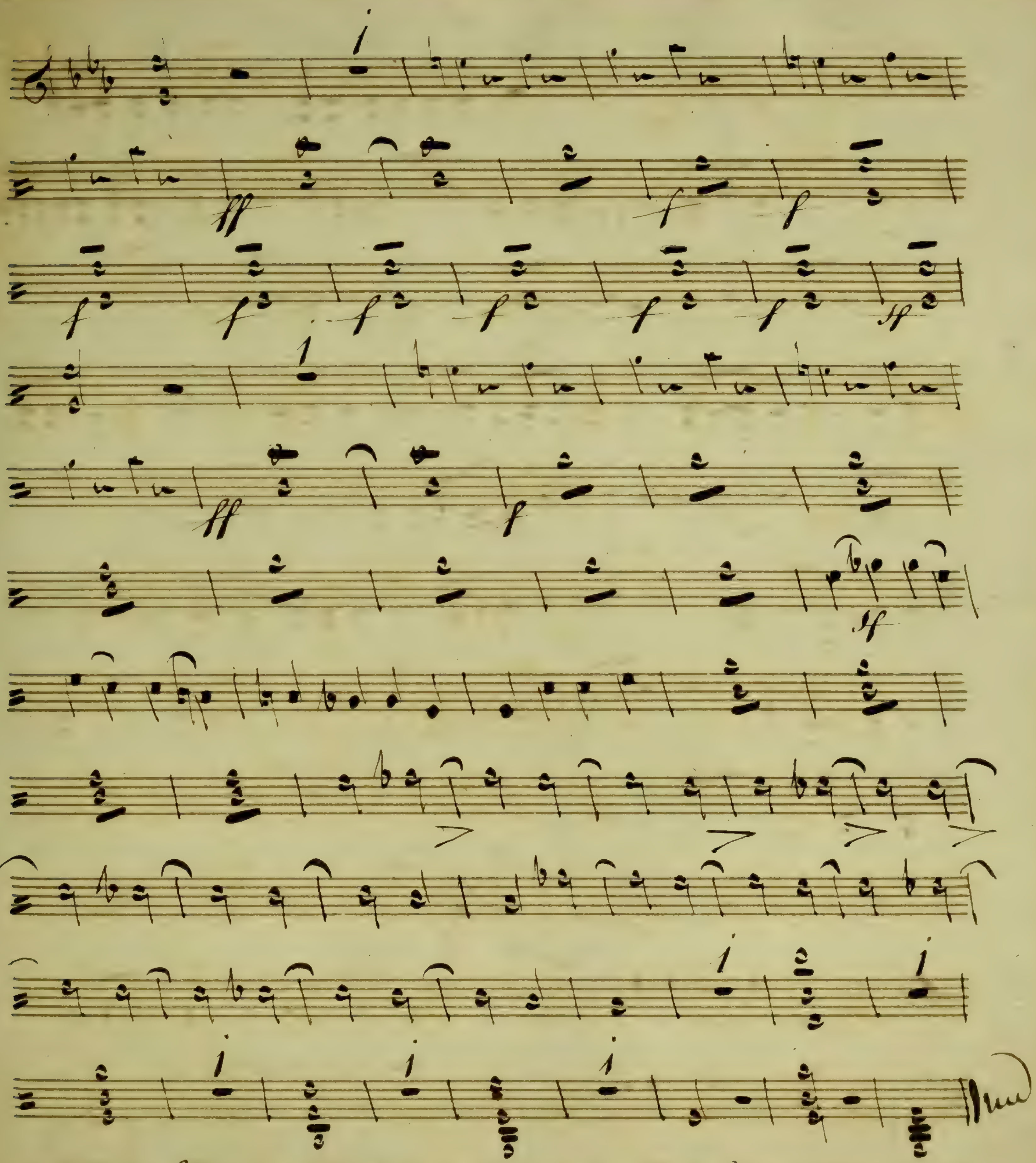
emon pren-
-dra votre défense emon Vos sujets combat-
-tront pour vous mes sujets Je vous en donne l'assu-
-rance
tombe a vos genoux
Andte
pour te servir je doit feindre de te trahir
qu'on ar-
-rête le téméraire
c'est le prince


f
rf
f
f
f
dol Legato
V. S.

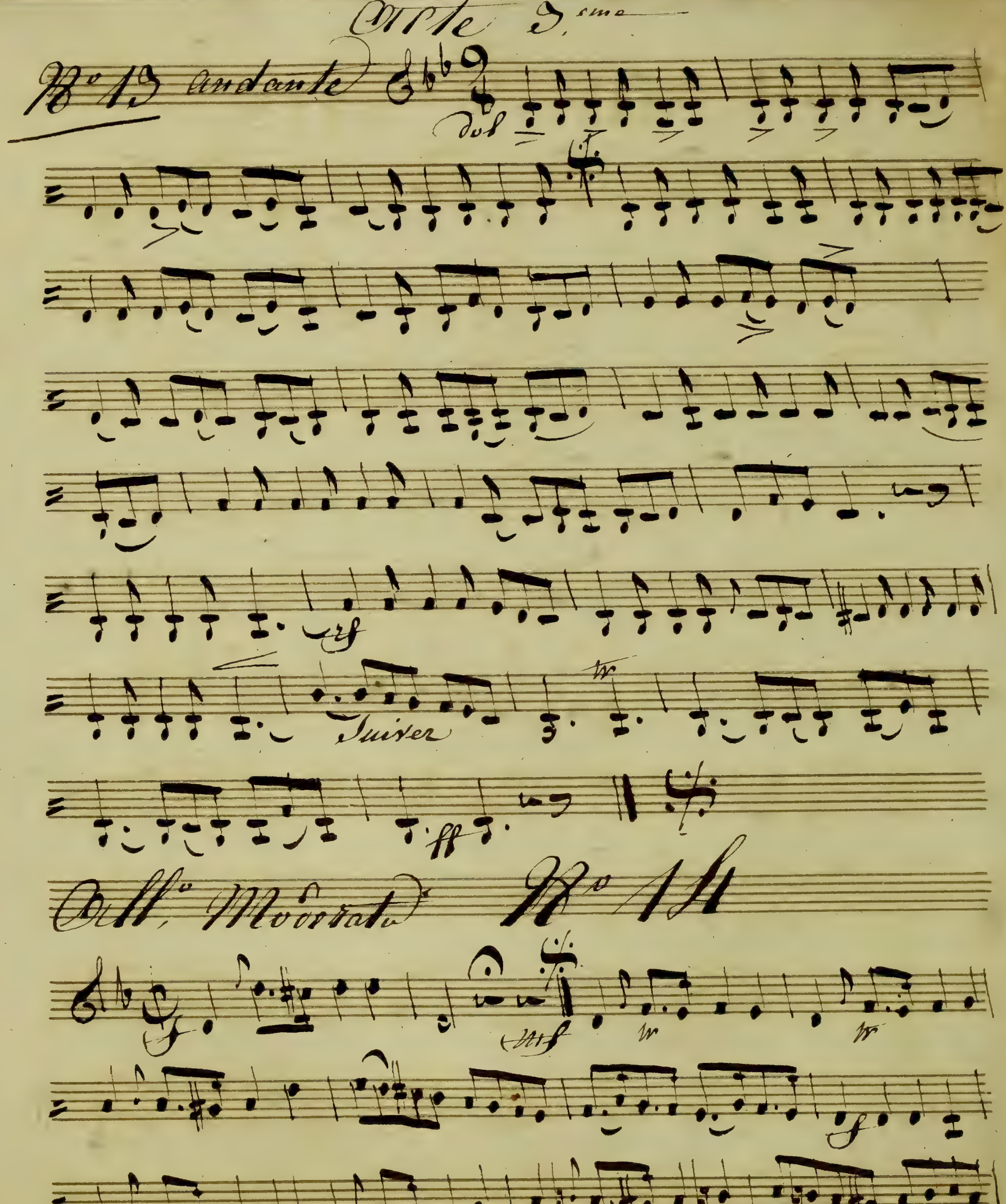

Dol


ff
ô mes a - -
- - mis que - faites vous
Volto Subito

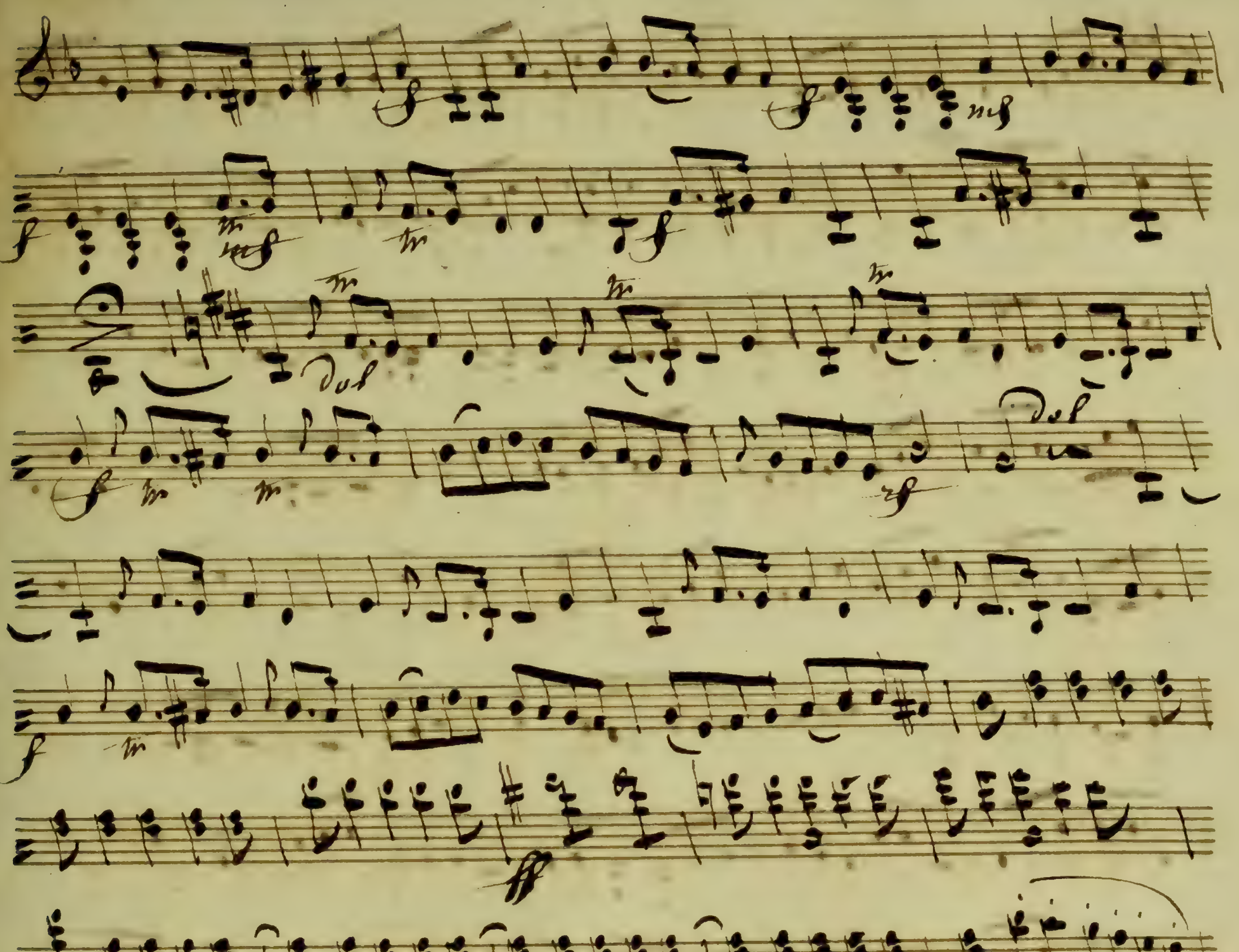

And.te mosso
or - -
- - don
or don
Presto
cres

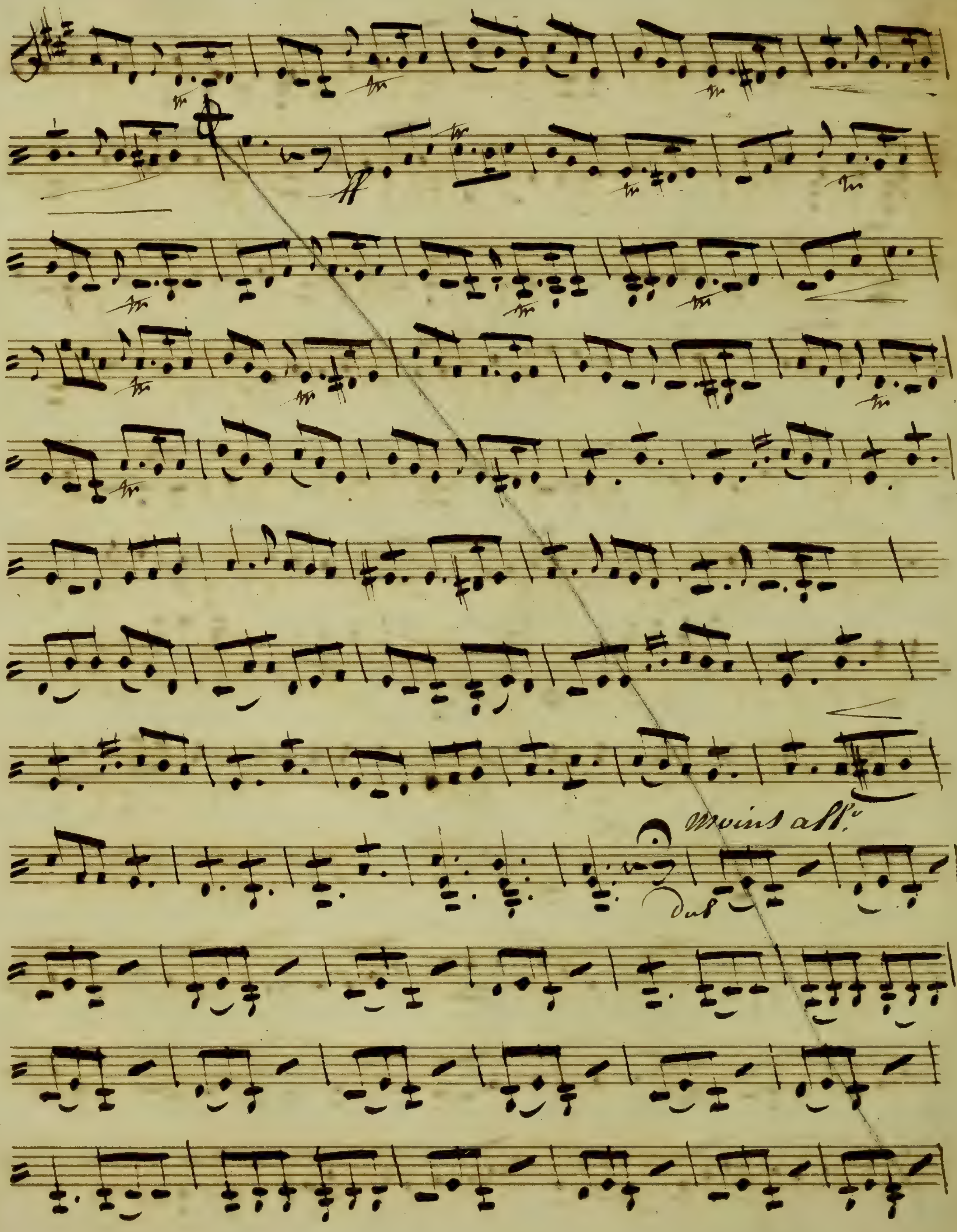


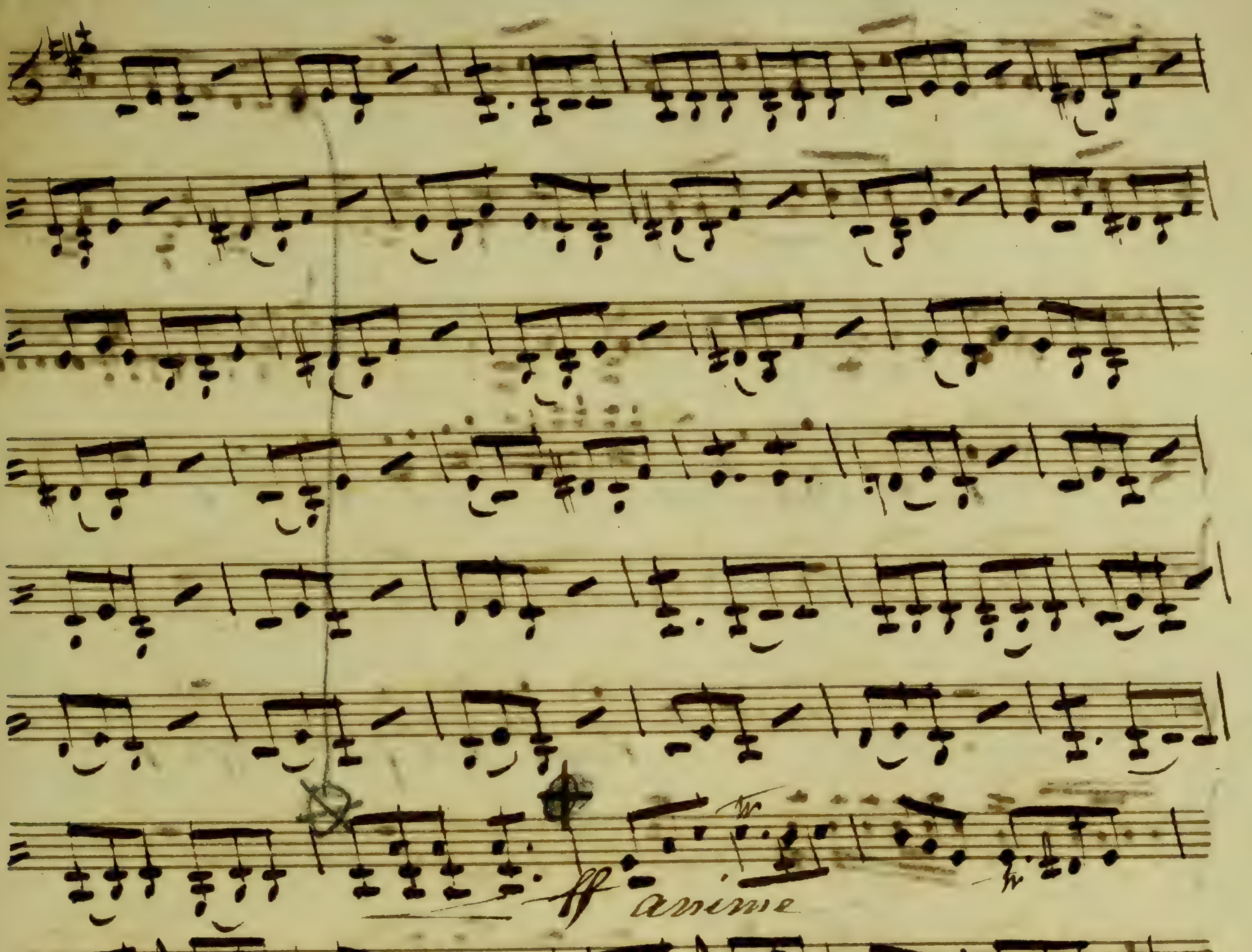
Entr: acte Tacet — Volta N° 13

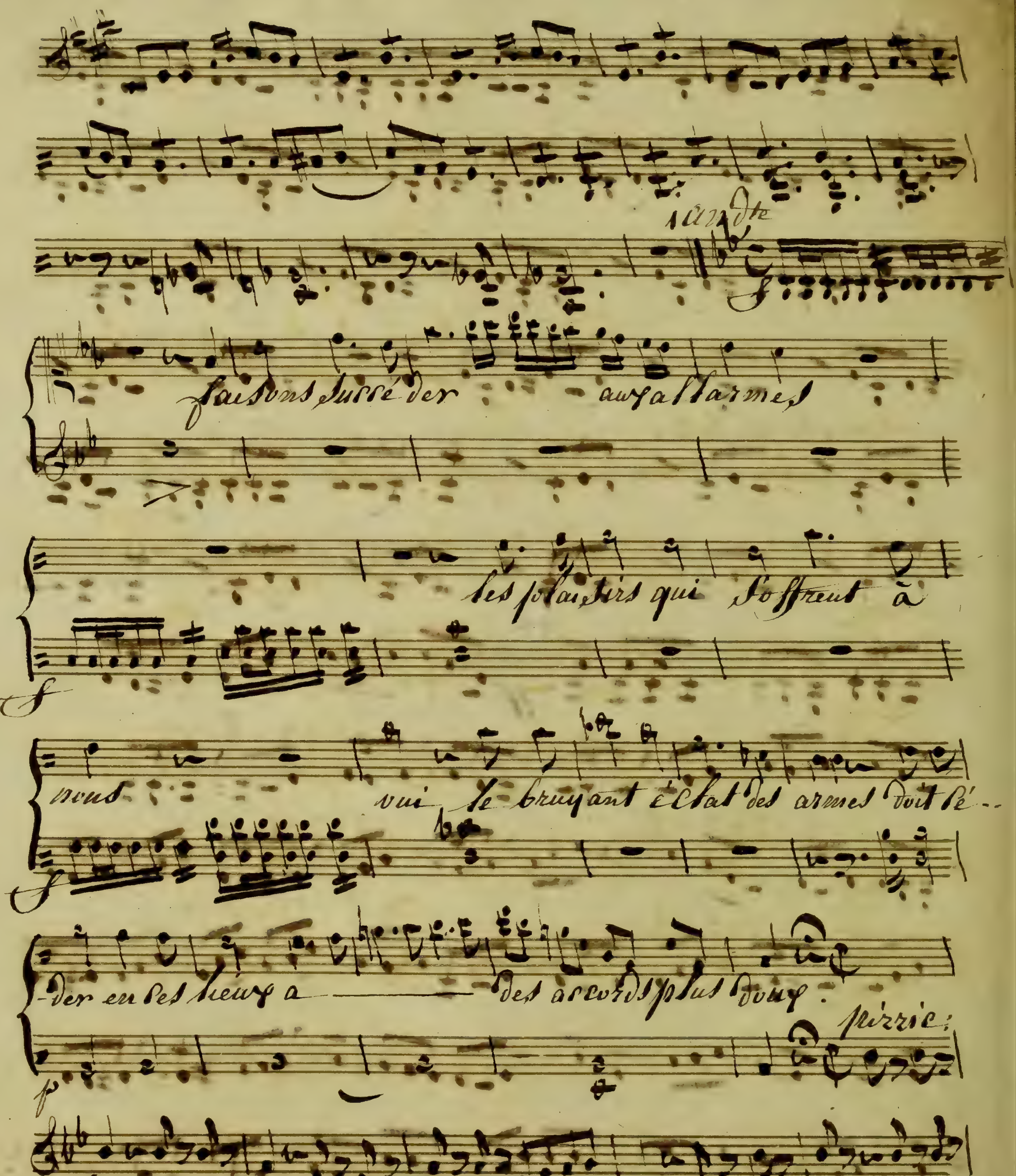


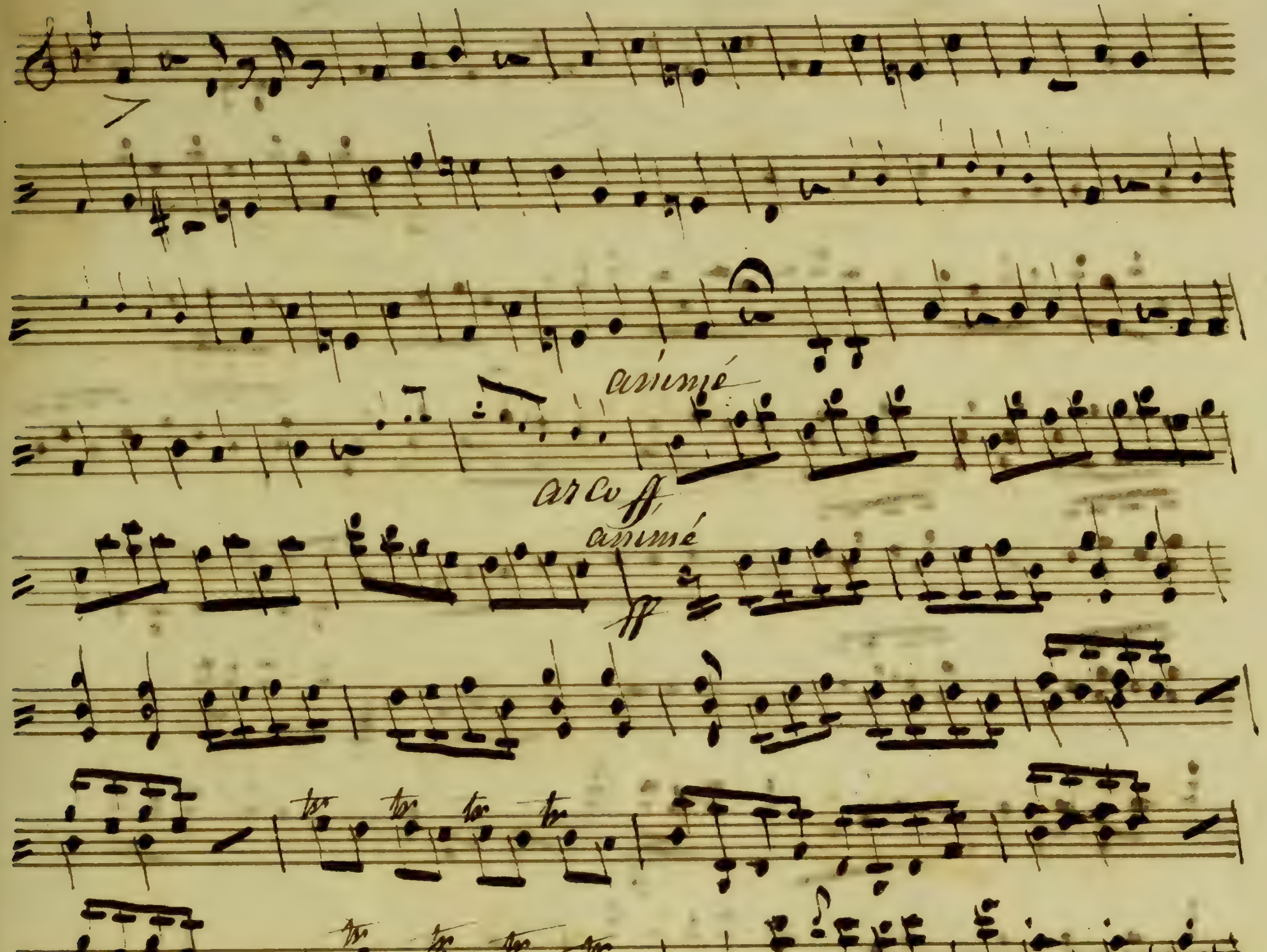
3.me
No 13 andante
dol
mf
Suivez
ff
All.o Mod.to
No 14
mf


N° 15
Allegro

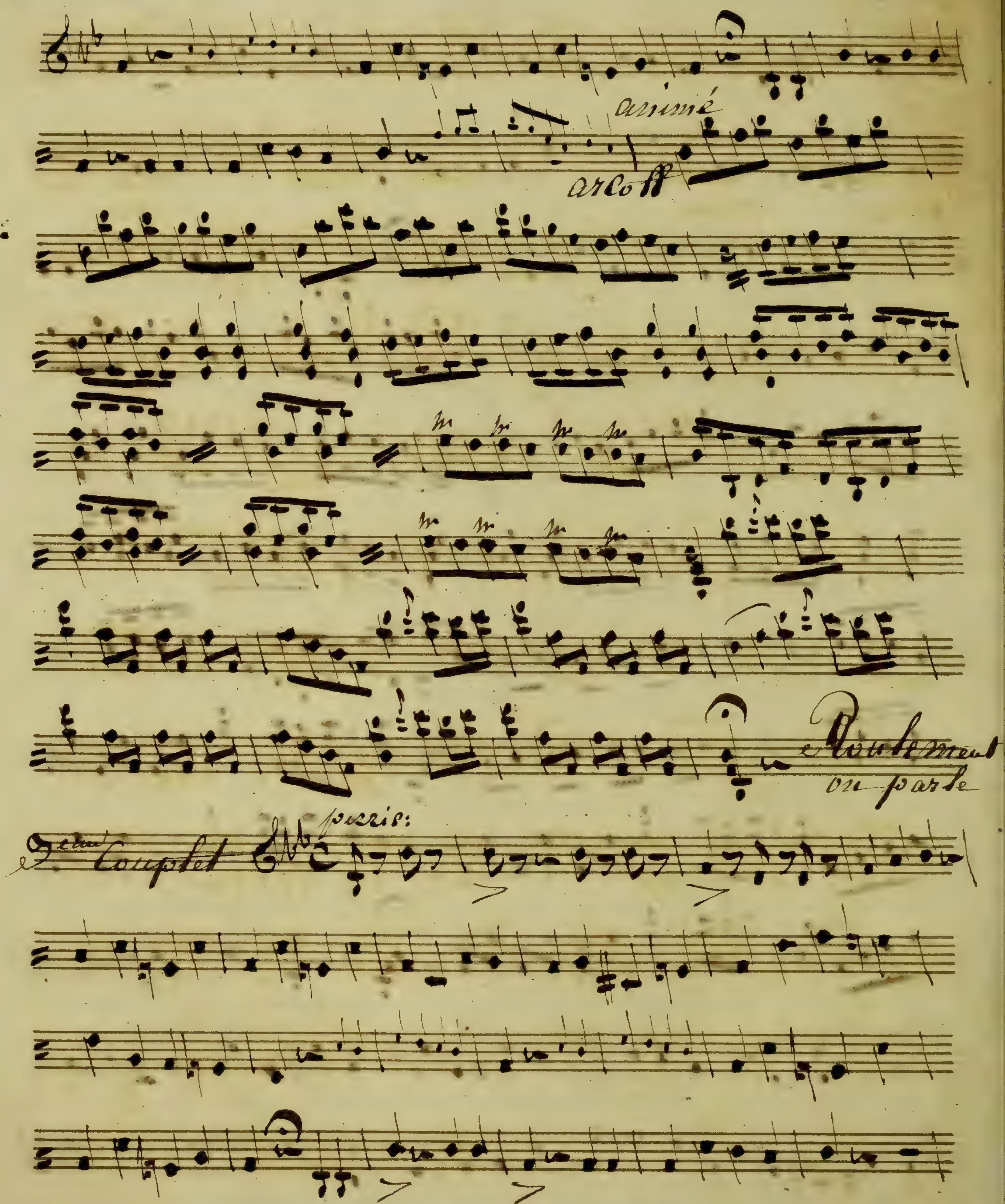

Moins allº
dol

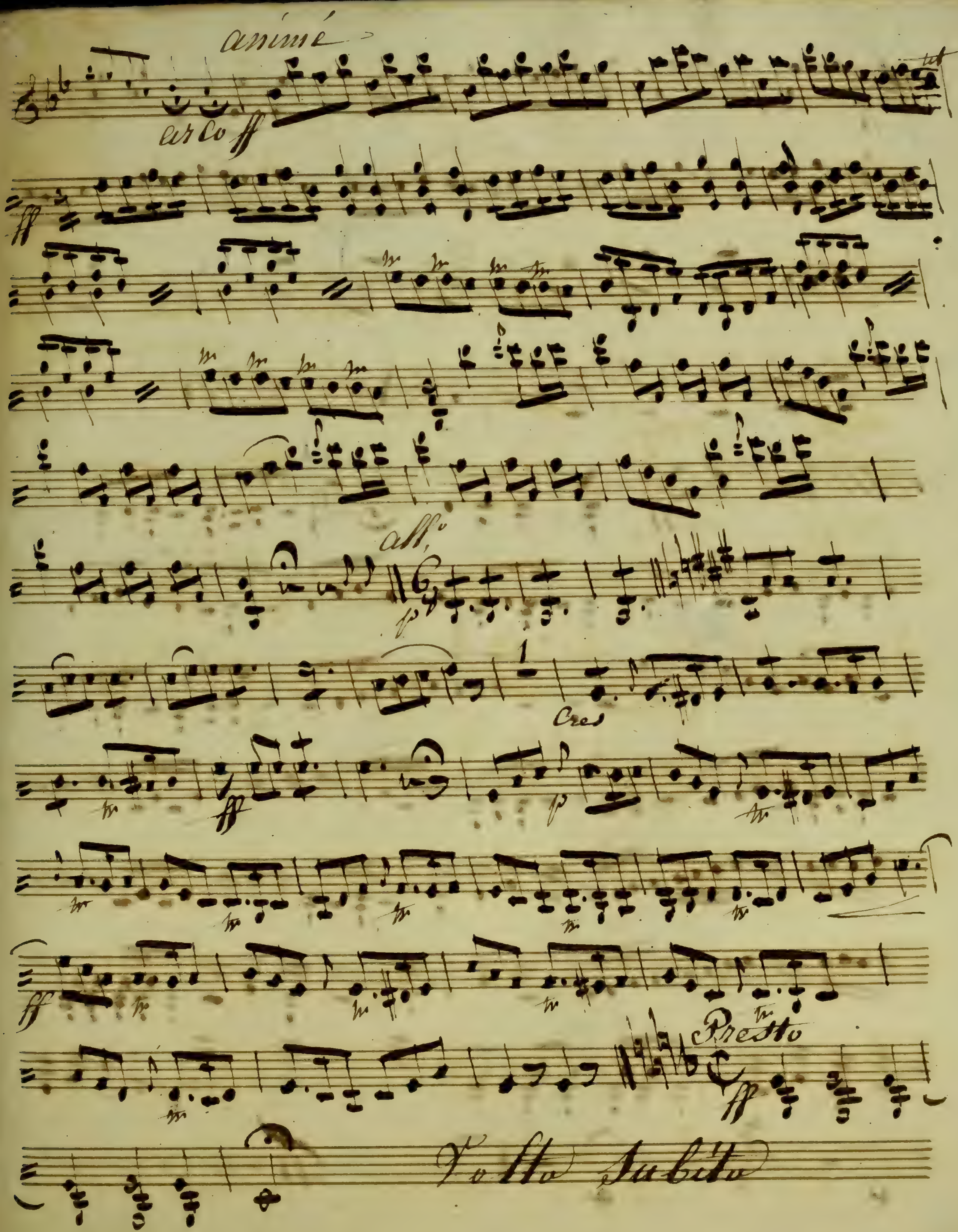

ff anime

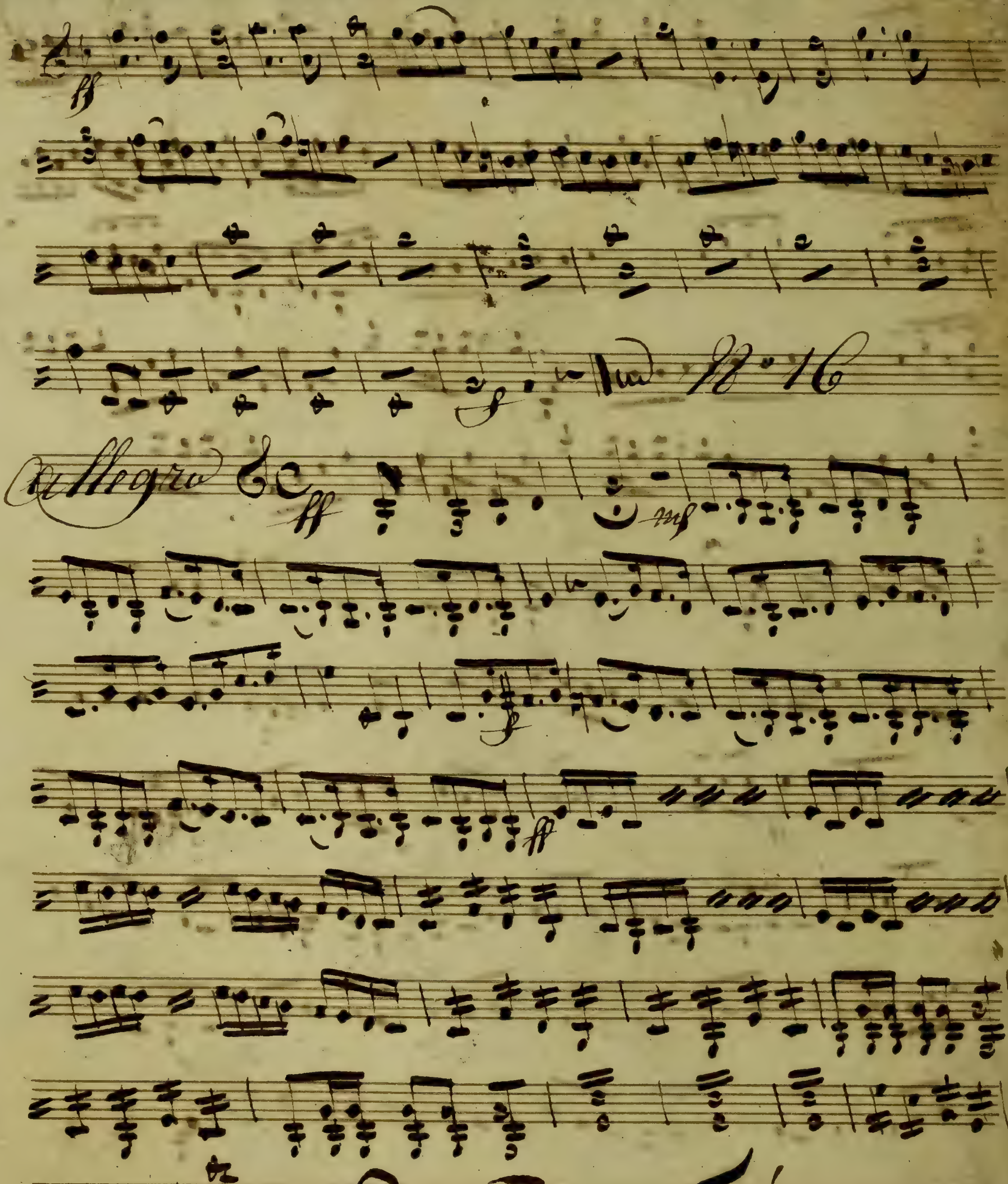

andte
faisons succéder aux allarmes
les plaisirs qui s'offrent à
nous
oui le bruyant éclat des armes doit ré-
-der en ces lieux a des accords plus doux.
pizzic:
f
p



animé
arco ff
animé
ff
2eme Couplet
pizzic:


animé
Roulement
on parle
2ème Couplet


animé
arco
all°
Cres
Presto
Volto Subito


ff
N° 16
Allegro
ff
mf
ff
Fim

Alto

arrig 5 f

Parties Séparées

DU

PRINCE DE CATANE

Opéra en Trois Actes

Musique de

NICOLO

de Malte

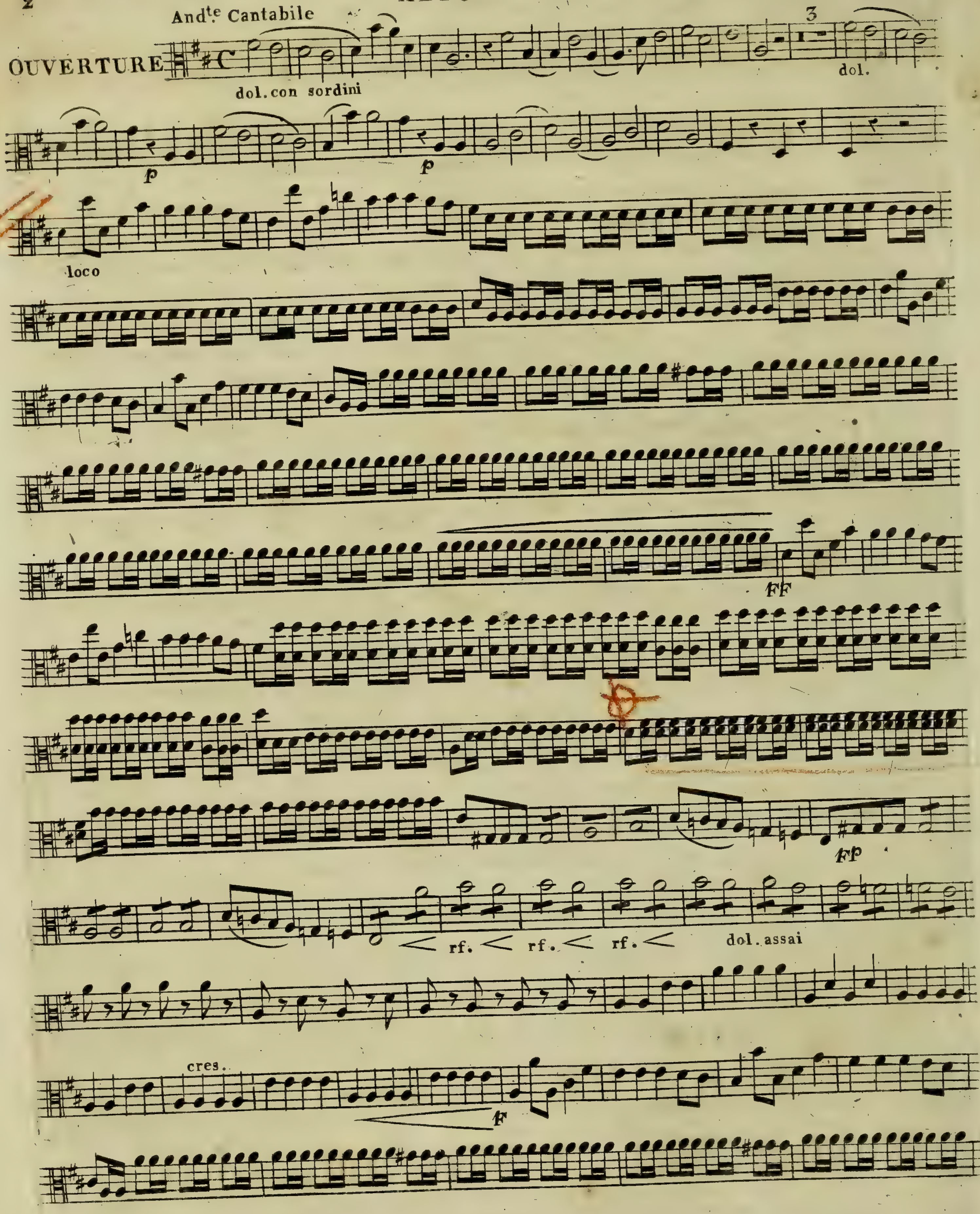
Prix

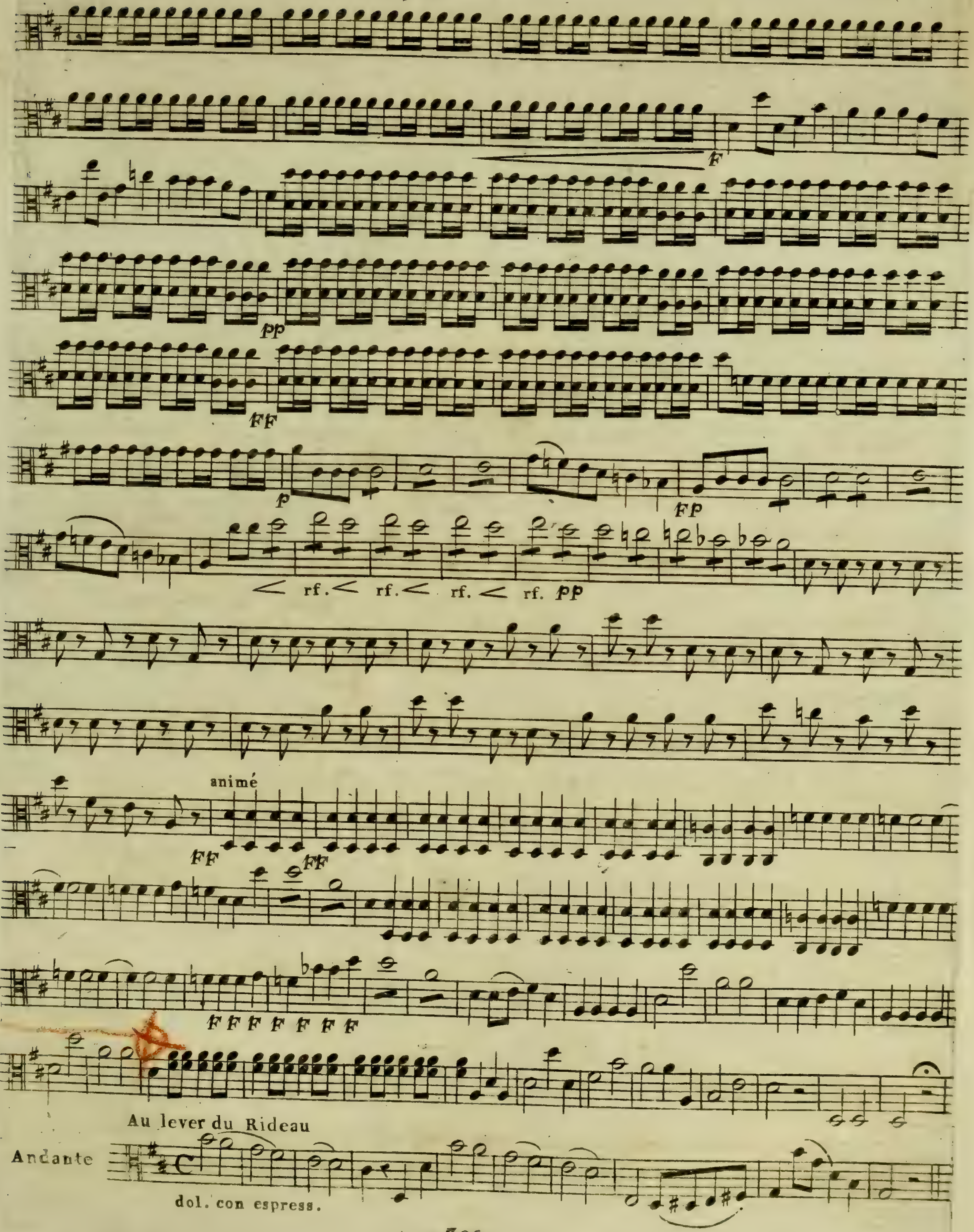
Déposé à la Direction de la Librairie

à Paris

Chez CH. BOCHSA, Père Auteur Editeur de Musique et Md d'Instrumens. Rue Vivienne N.o 25
près le Passage Faydeau.

ALTO

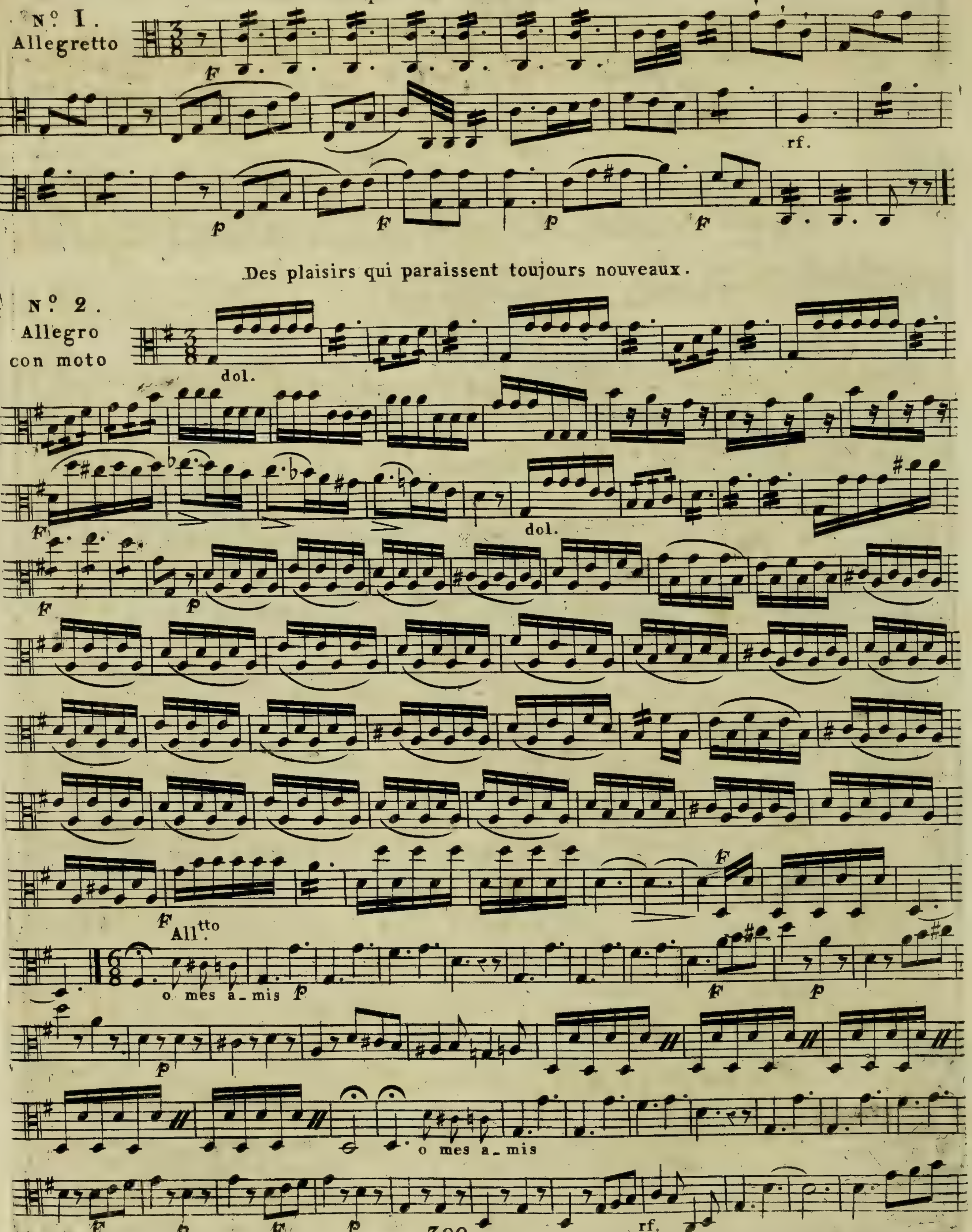

Andte Cantabile
OUVERTURE
dol. con sordini
3
dol.
p
p
loco
FF
fp
rf.
rf.
rf.
dol. assai
cres.
F

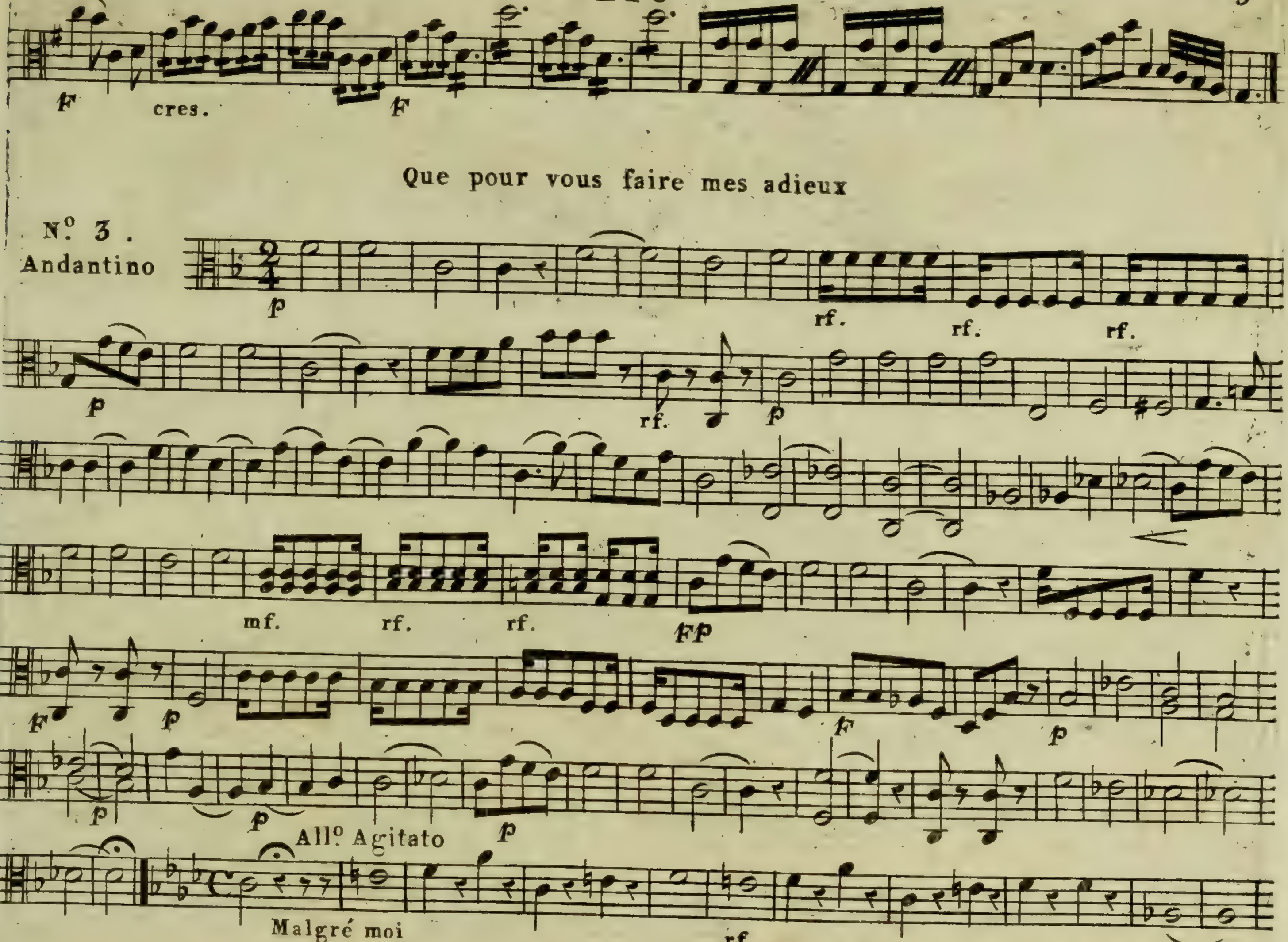


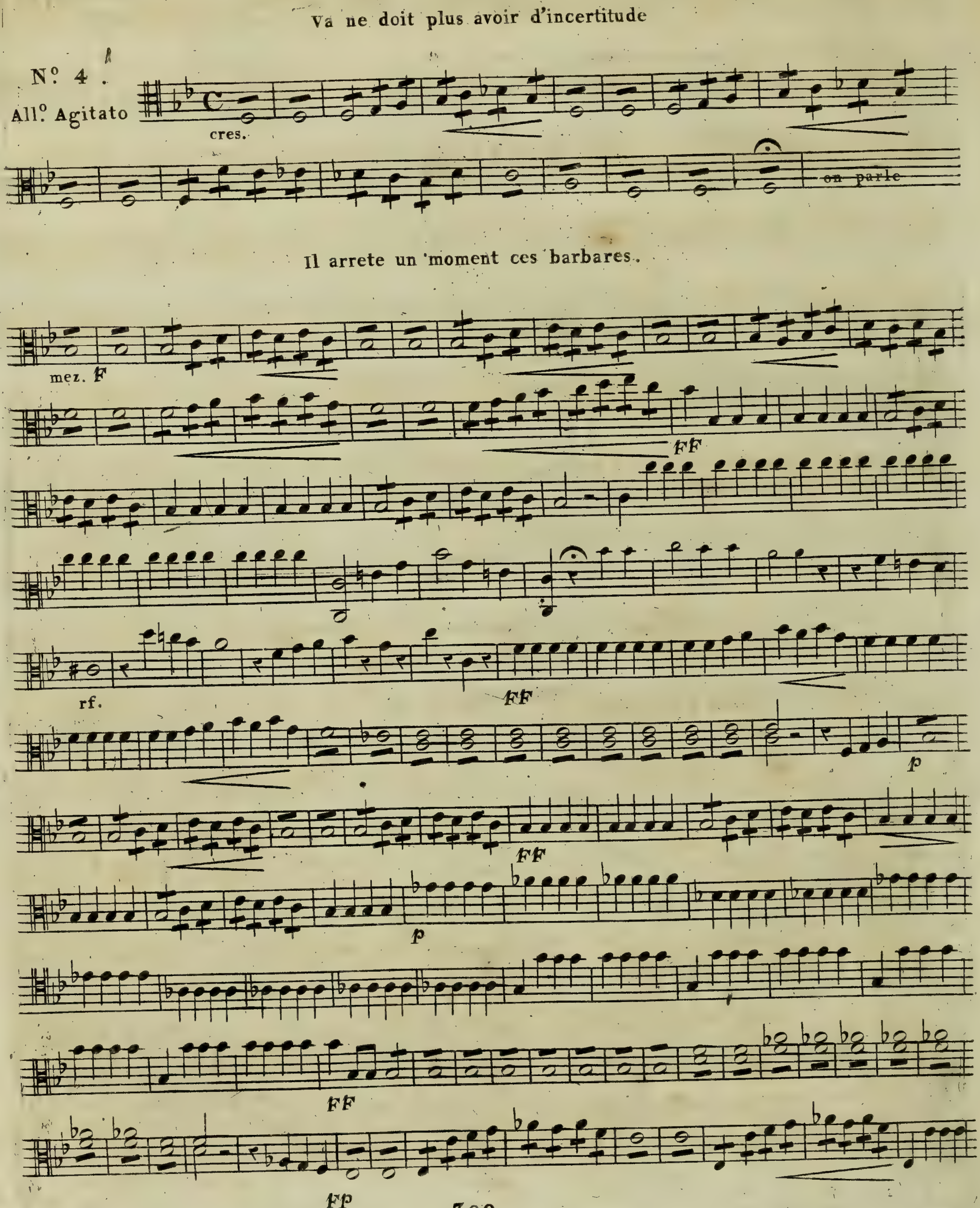
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

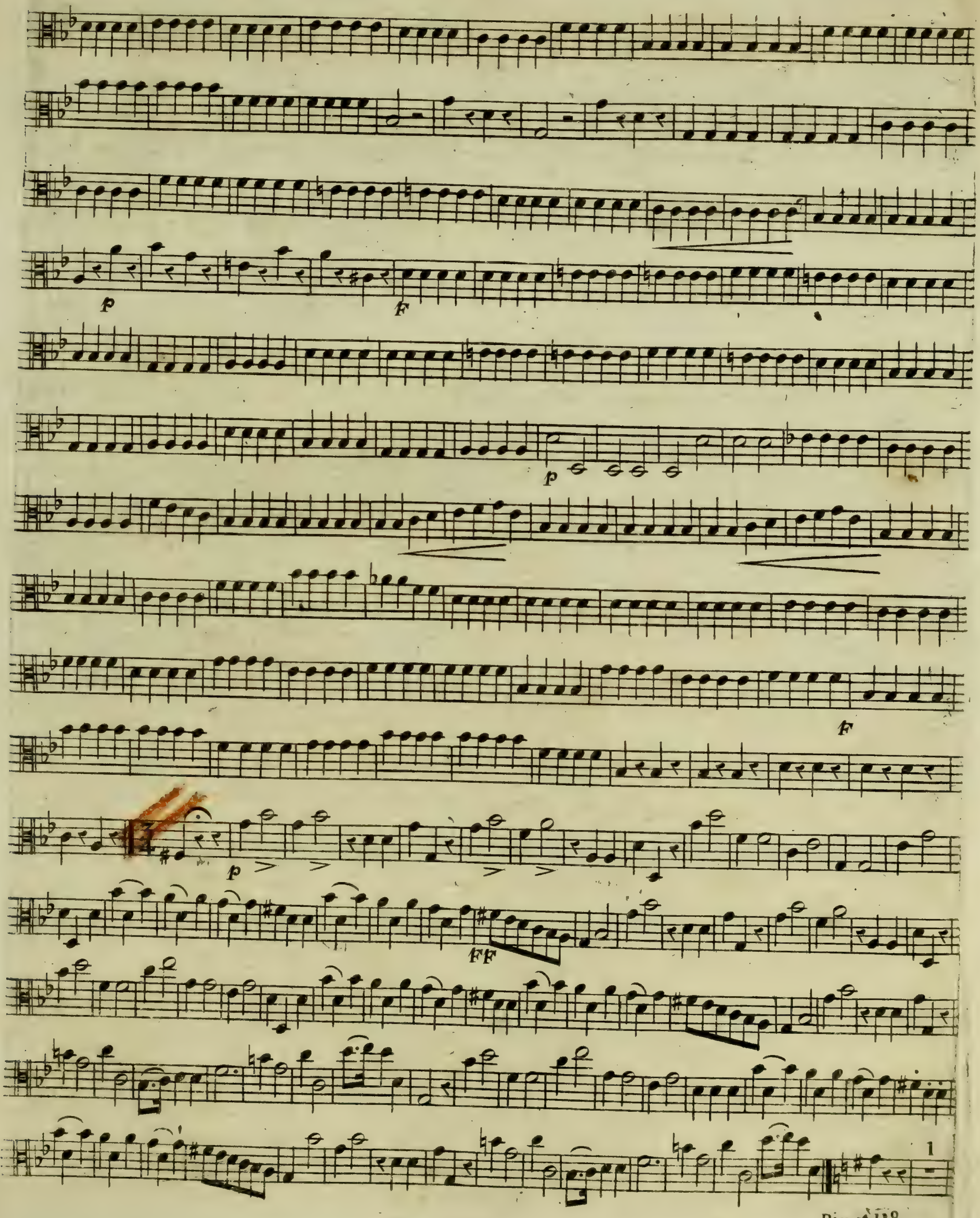
ALTO

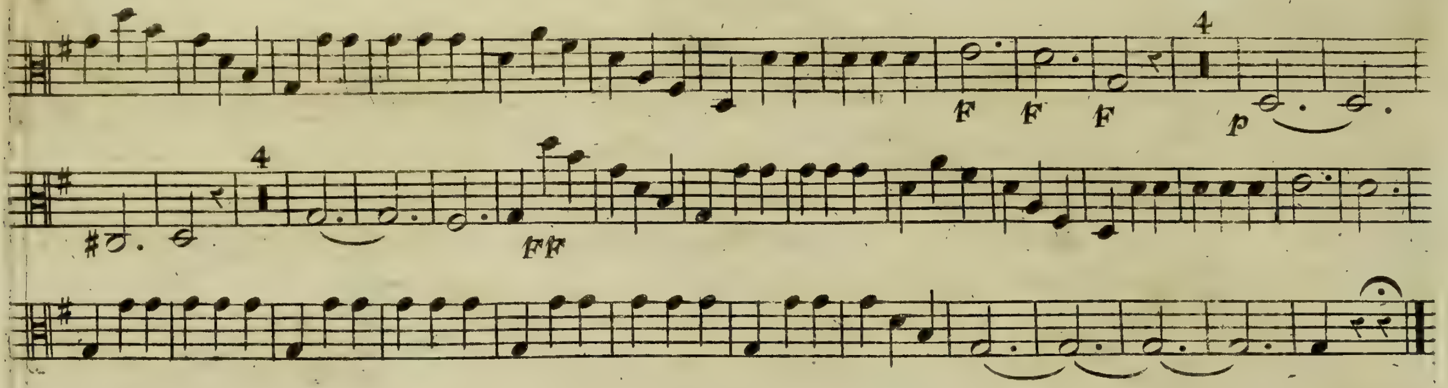
S'a veut que tout le monde s'amuse.




cres.
Que pour vous faire mes adieux
N° 3.
Andantino
mf.
rf.
FP
All° Agitato
Malgré moi
cres.
mf.


Va ne doit plus avoir d'incertitude
N.º 4.
All.º Agitato
cres.
on parle
Il arrete un moment ces barbares.
mez. F
FF
rf.
FF
p
FF
p
FF
FP


p
F
p
FF
1
Piu All°.

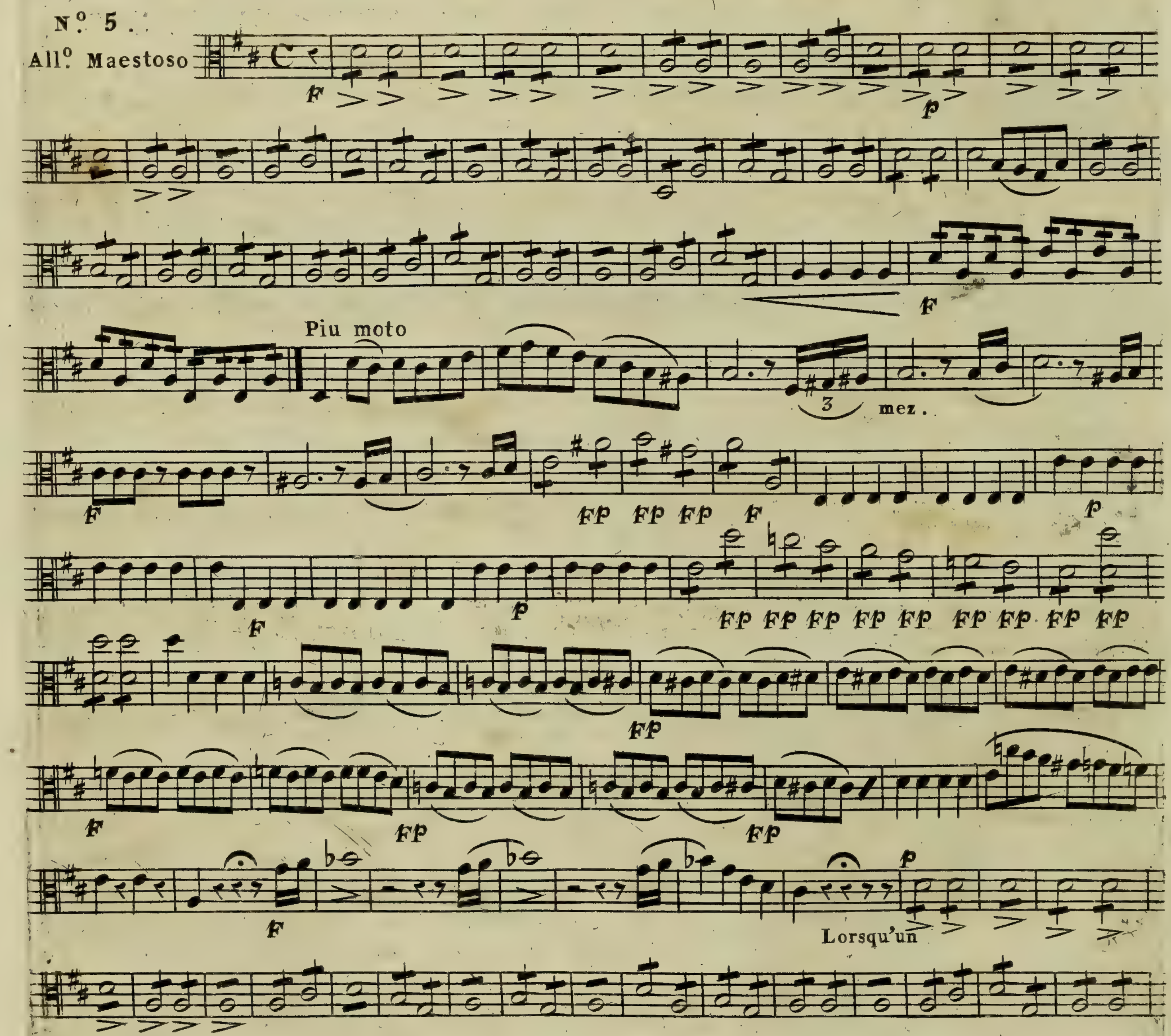


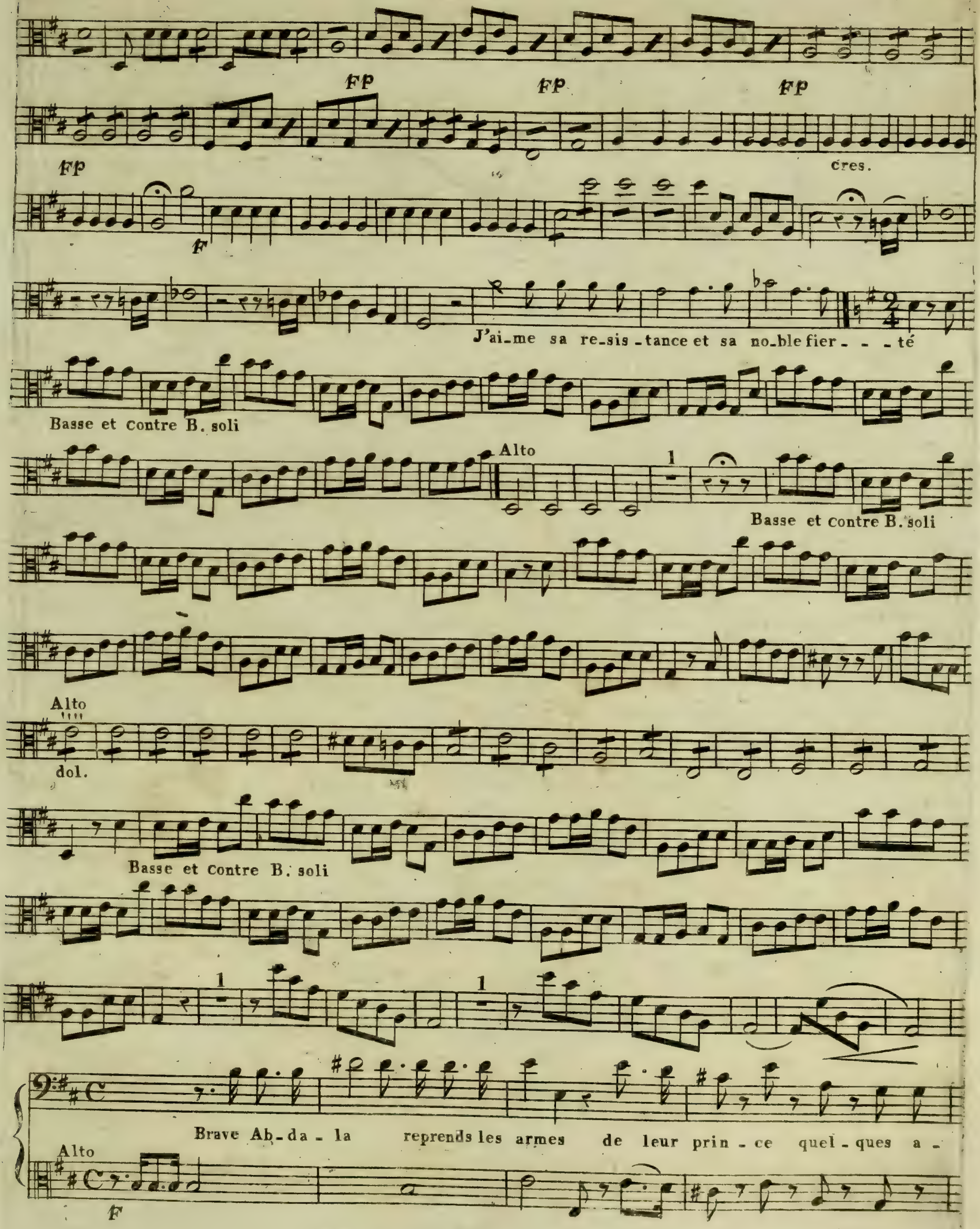
Aucune de vous ne saurait-elle chanter.

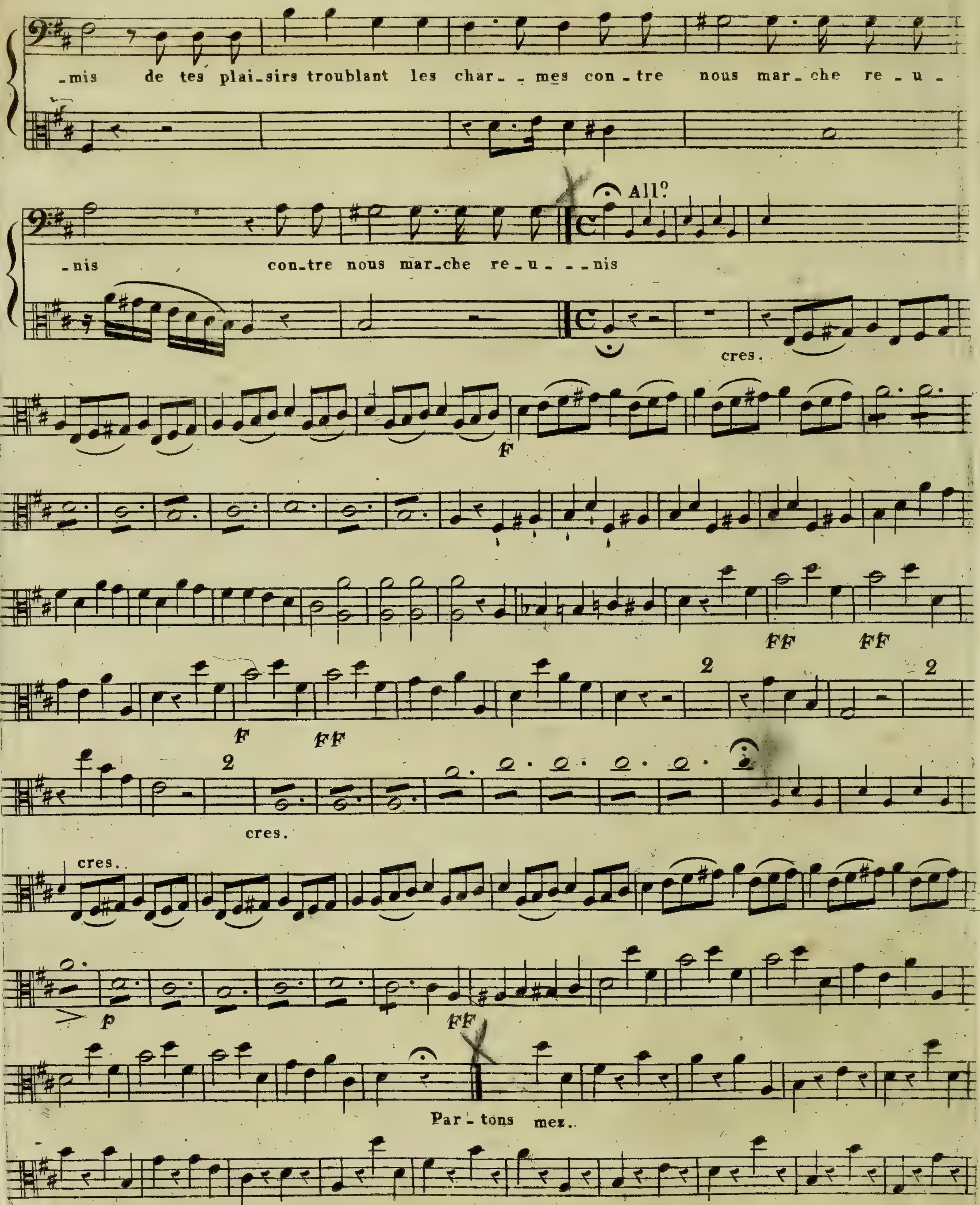
Moi !

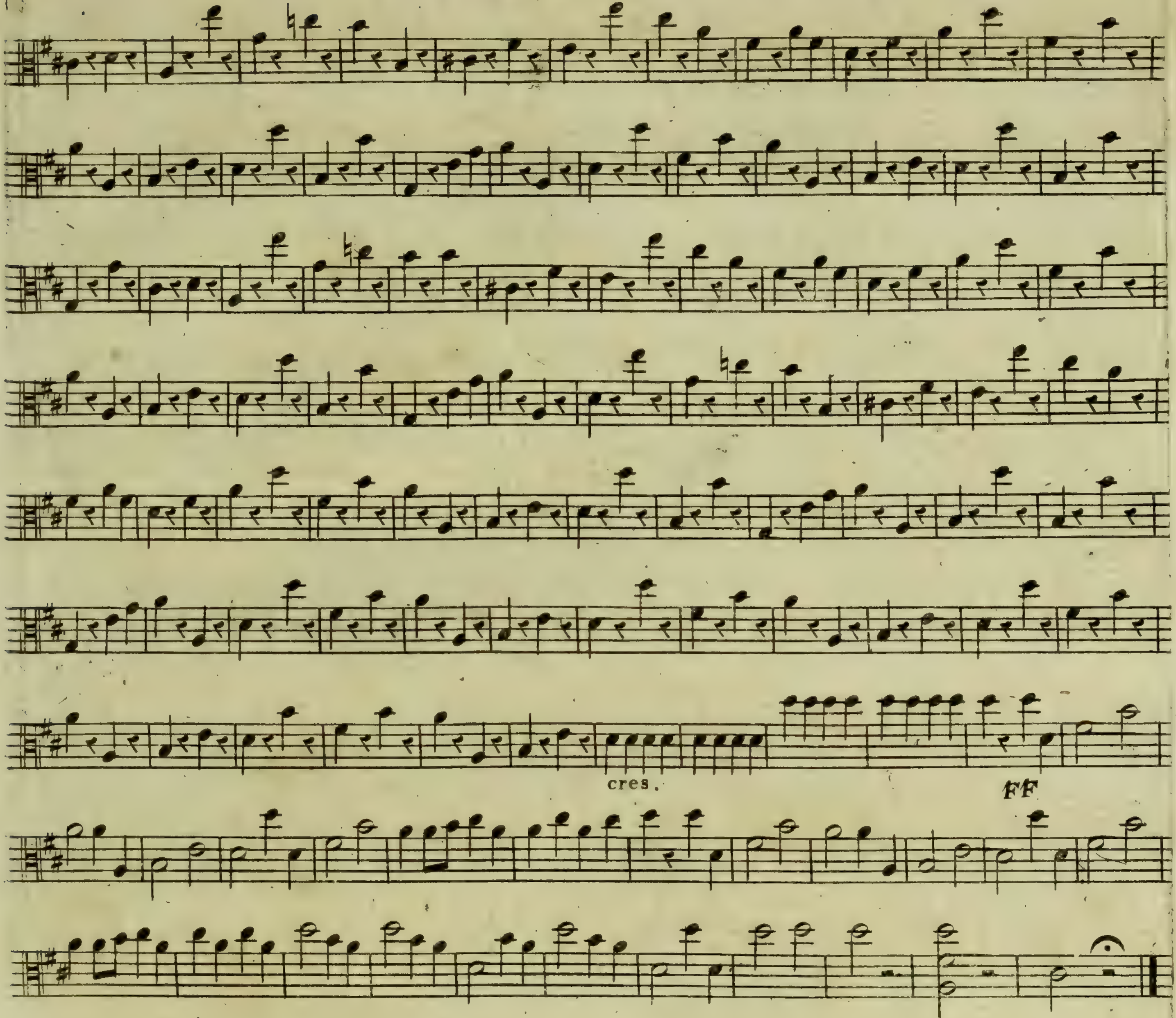
N.º 5.

All.º Maestoso



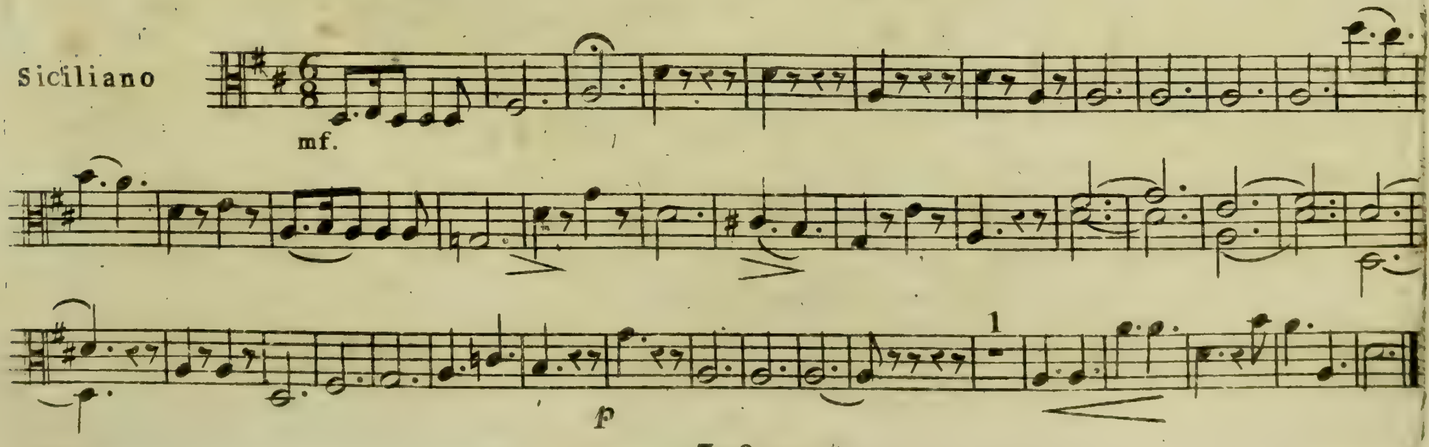

FP
FP
FP
FP
cres.
F
J'ai_me sa re_sis_tance et sa no_ble fier_ _ _ té
Basse et Contre B. soli
Alto
Basse et Contre B. soli
Alto
dol.
Basse et Contre B. soli
Brave Ab_da_la reprends les armes de leur prin_ce quel_ques a_
Alto
F


-mis de tes plai-sirs troublant les char- - mes con-tre nous mar-che re-u-
-nis con-tre nous mar-che re-u- - -nis
All°
cres.
Par-tons mez..



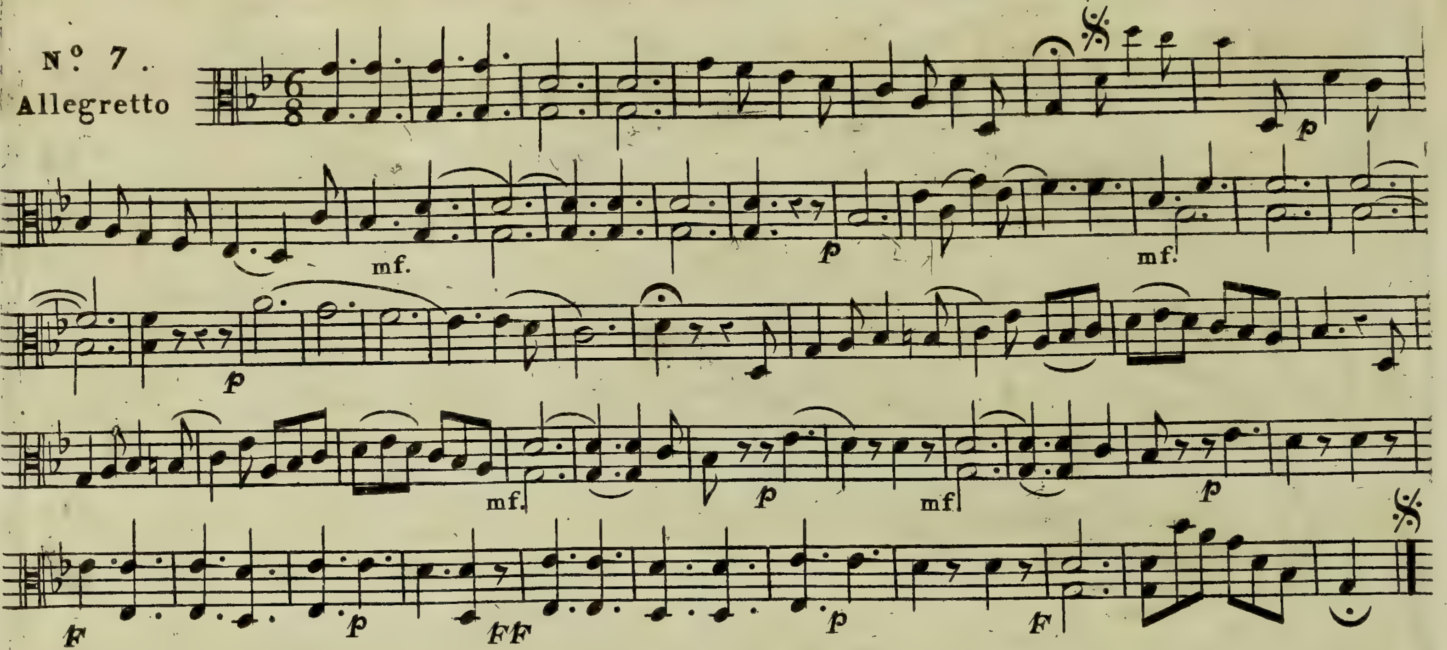
ENTRE = ACTE

Siciliano

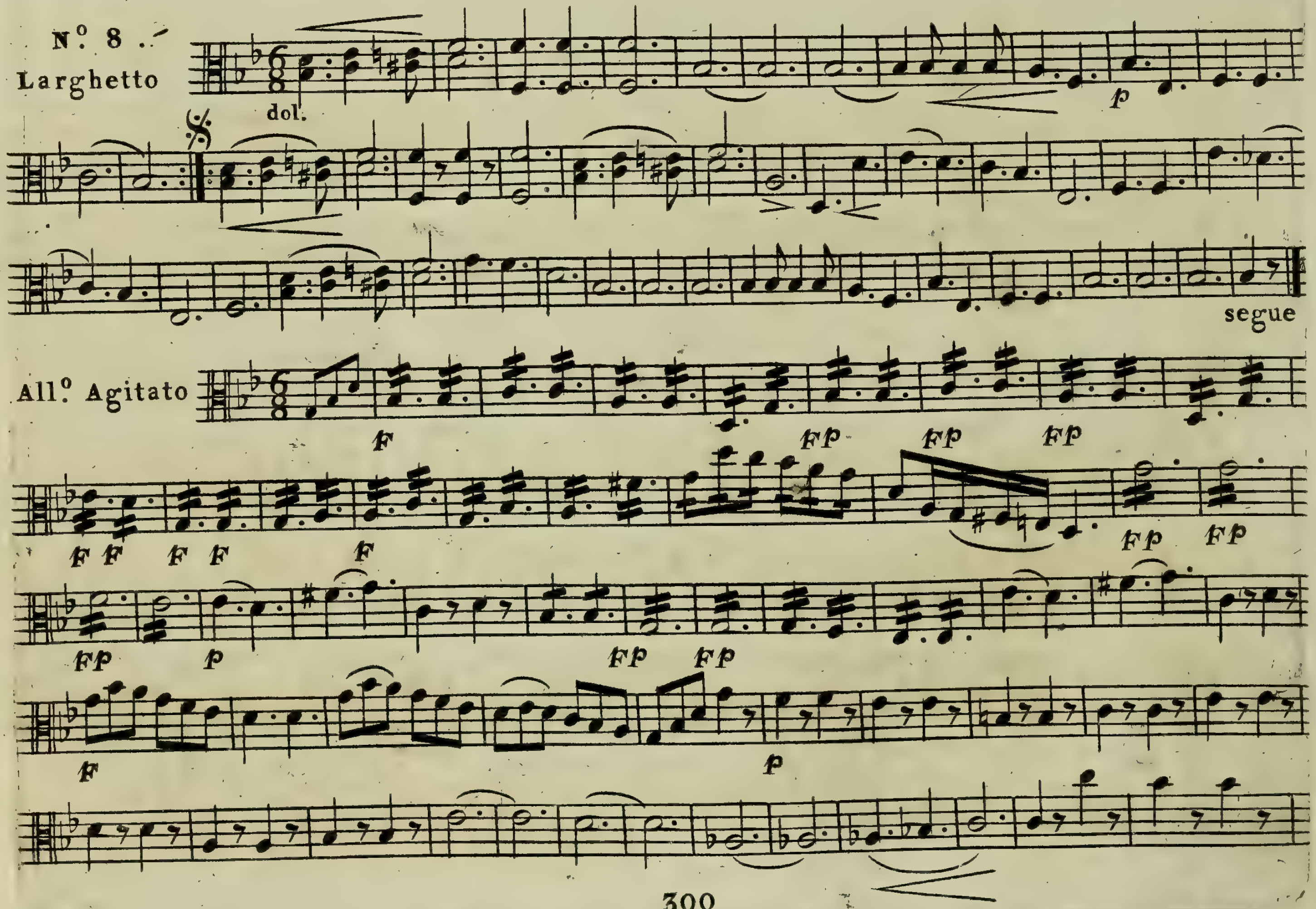


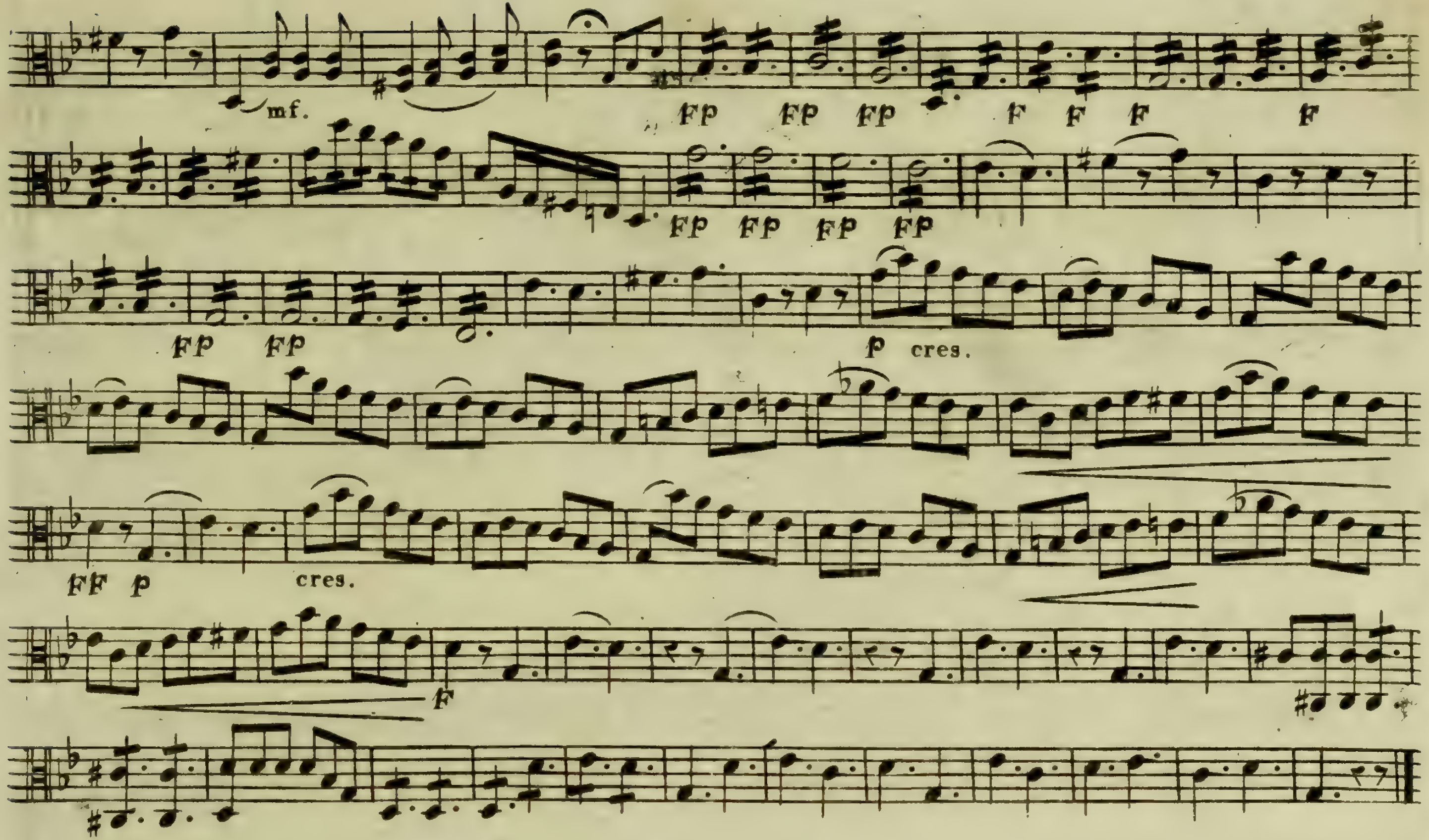
ALTO

Travaillons pour éloigner le soupçon.



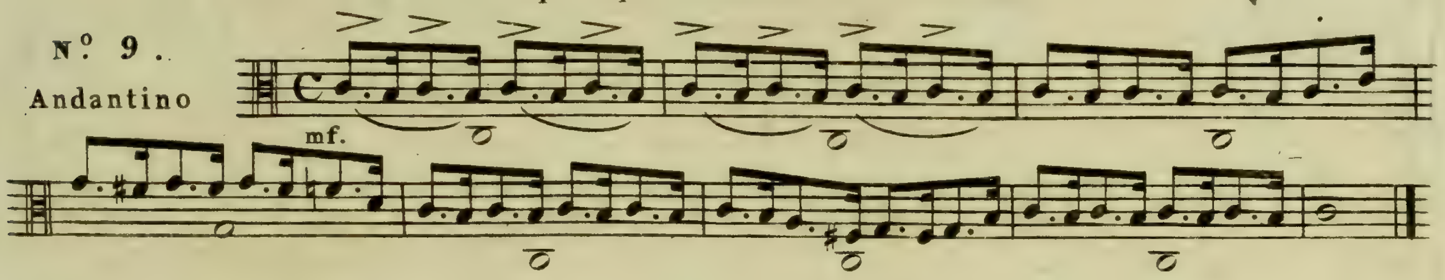
Je serons de retour le plutot possible.





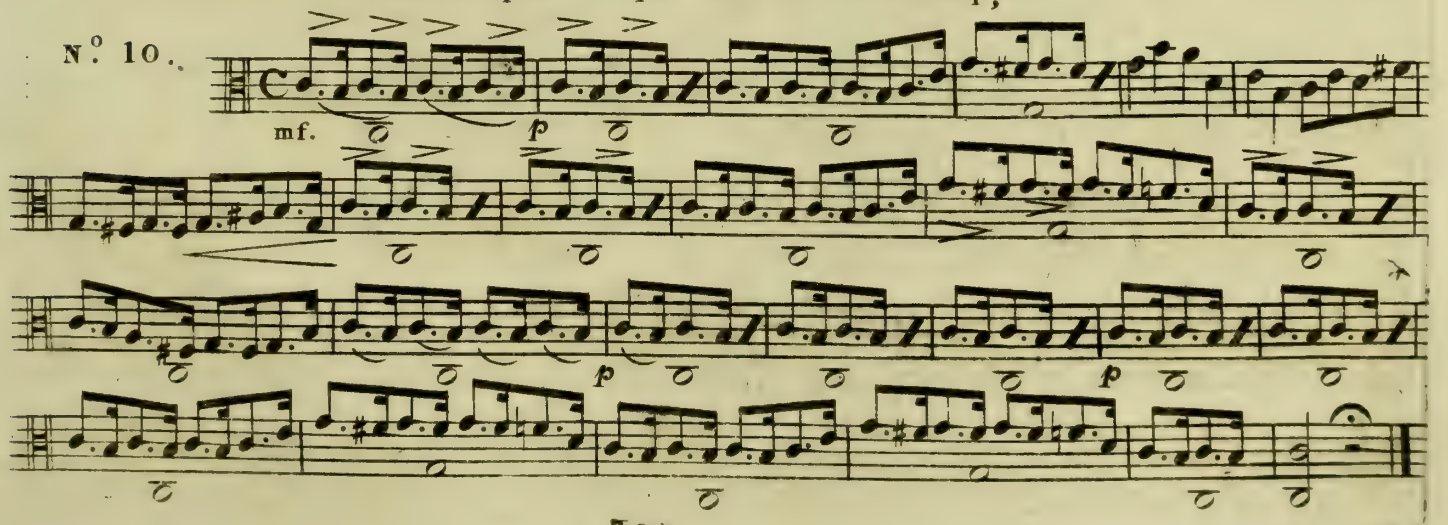
Sans avoir pu reparer ma honte et mes revers.

N.° 9.
Andantino



Restons pour ne pas eveiller leurs soupçons.

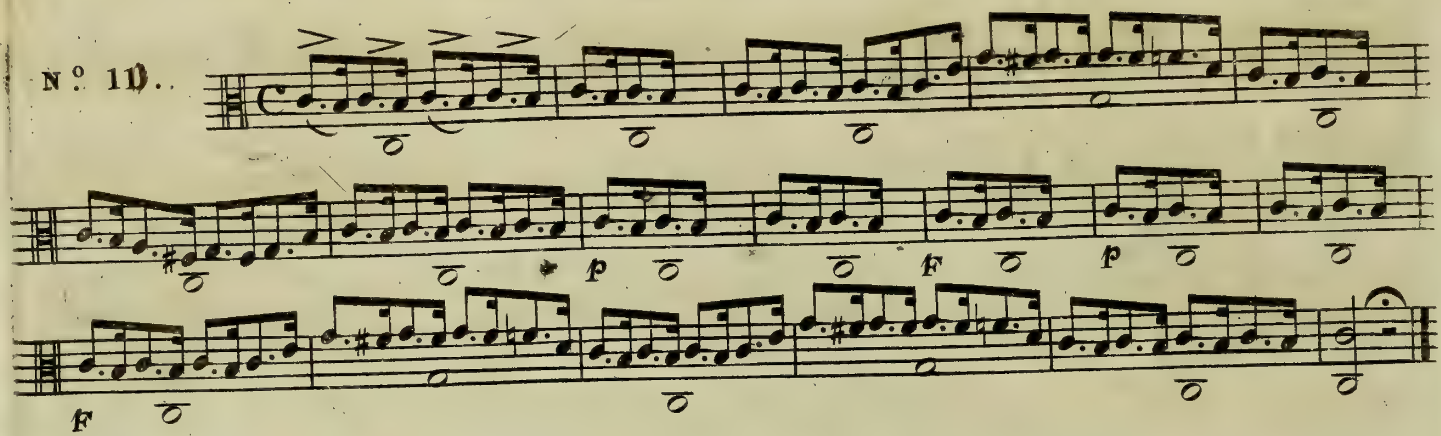
N.° 10.



ALTO

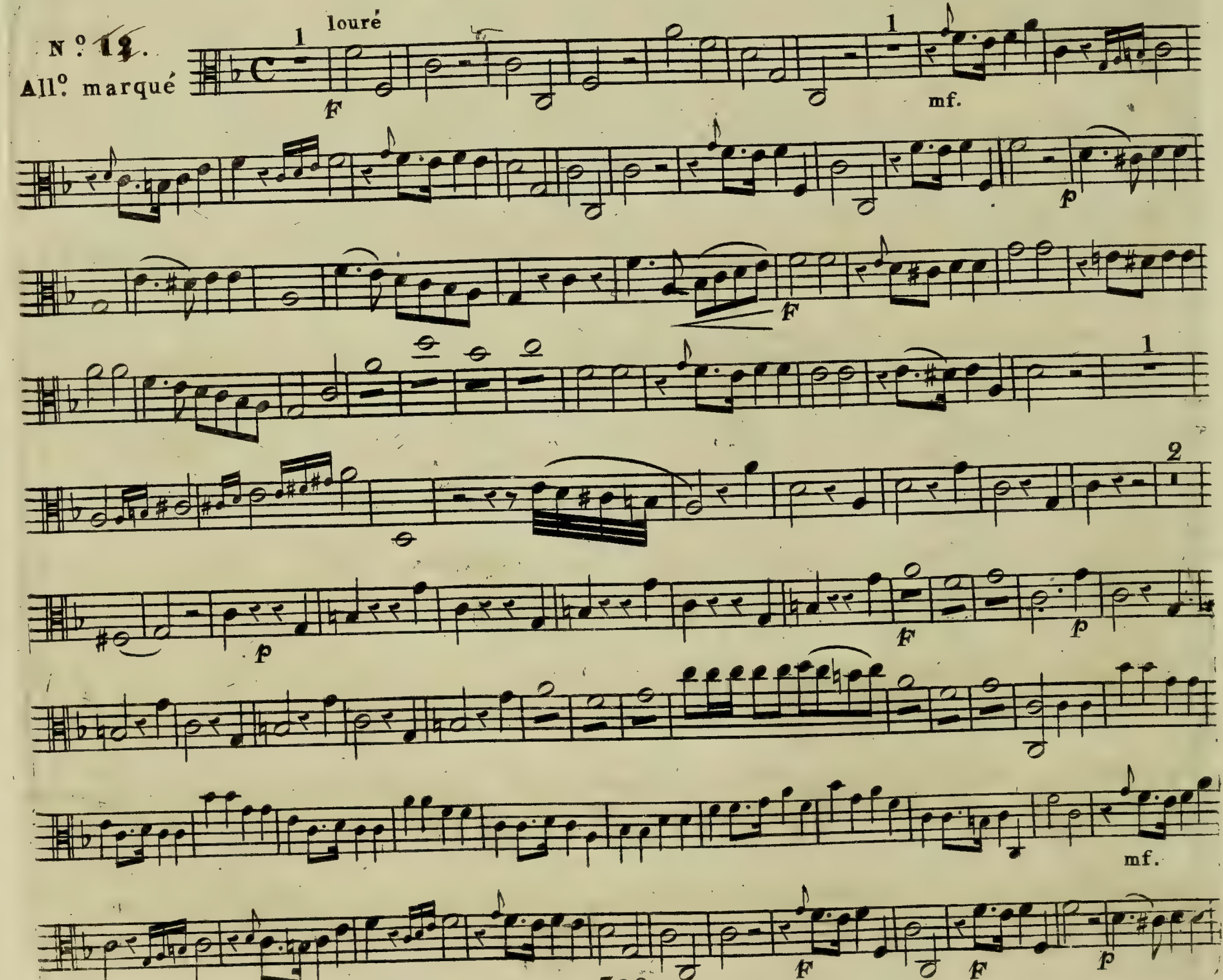
Croit-il que je n'existe plus.

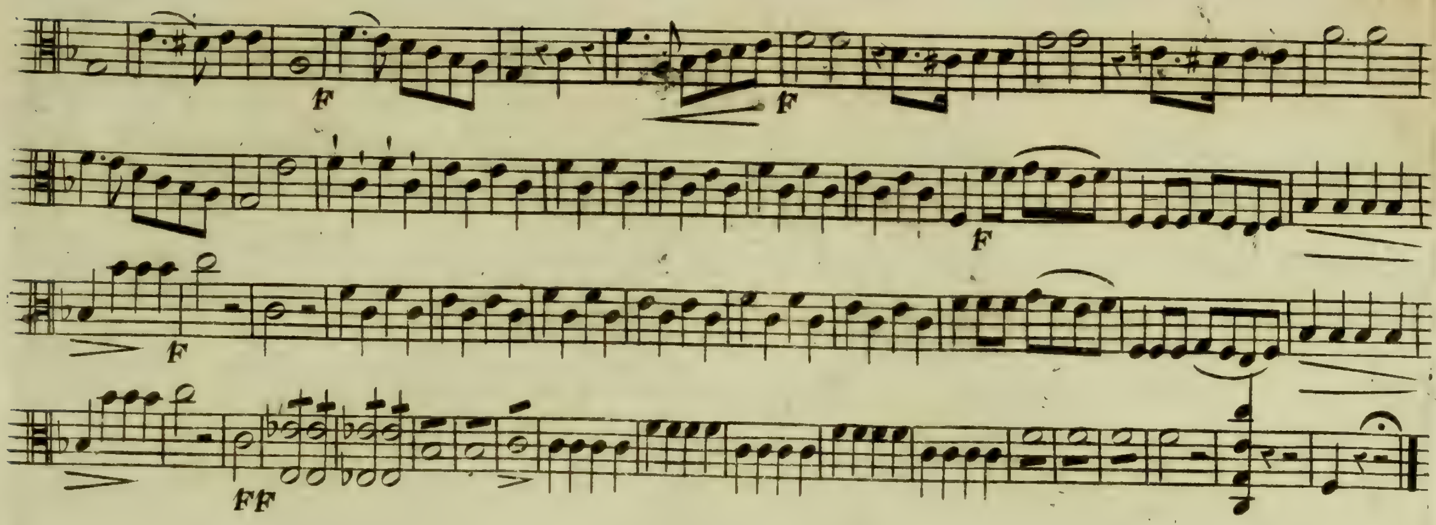
N° 11.



On peut ceder a l'amour sans offenser la gloire.

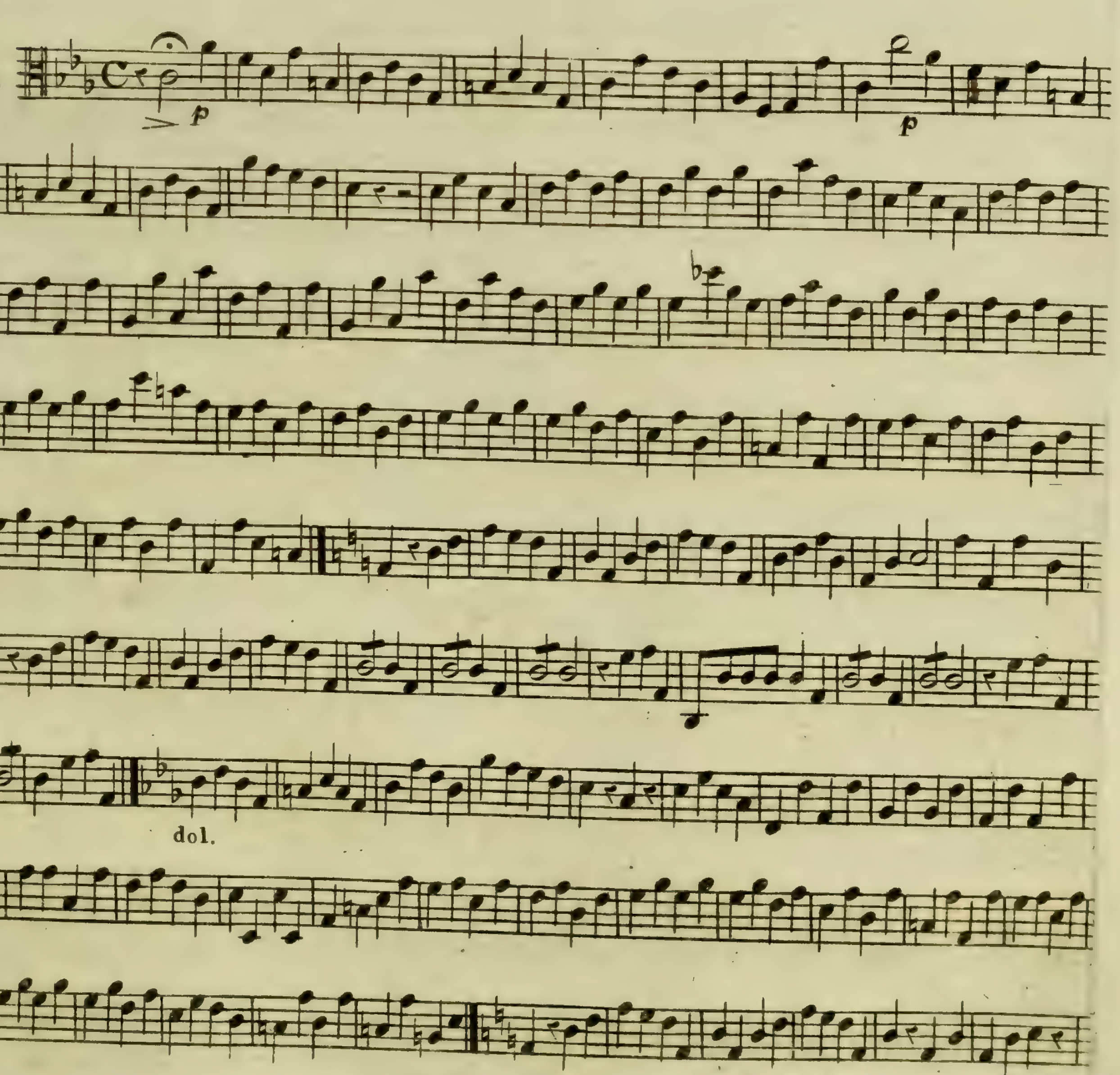
N° 12.
All° marqué

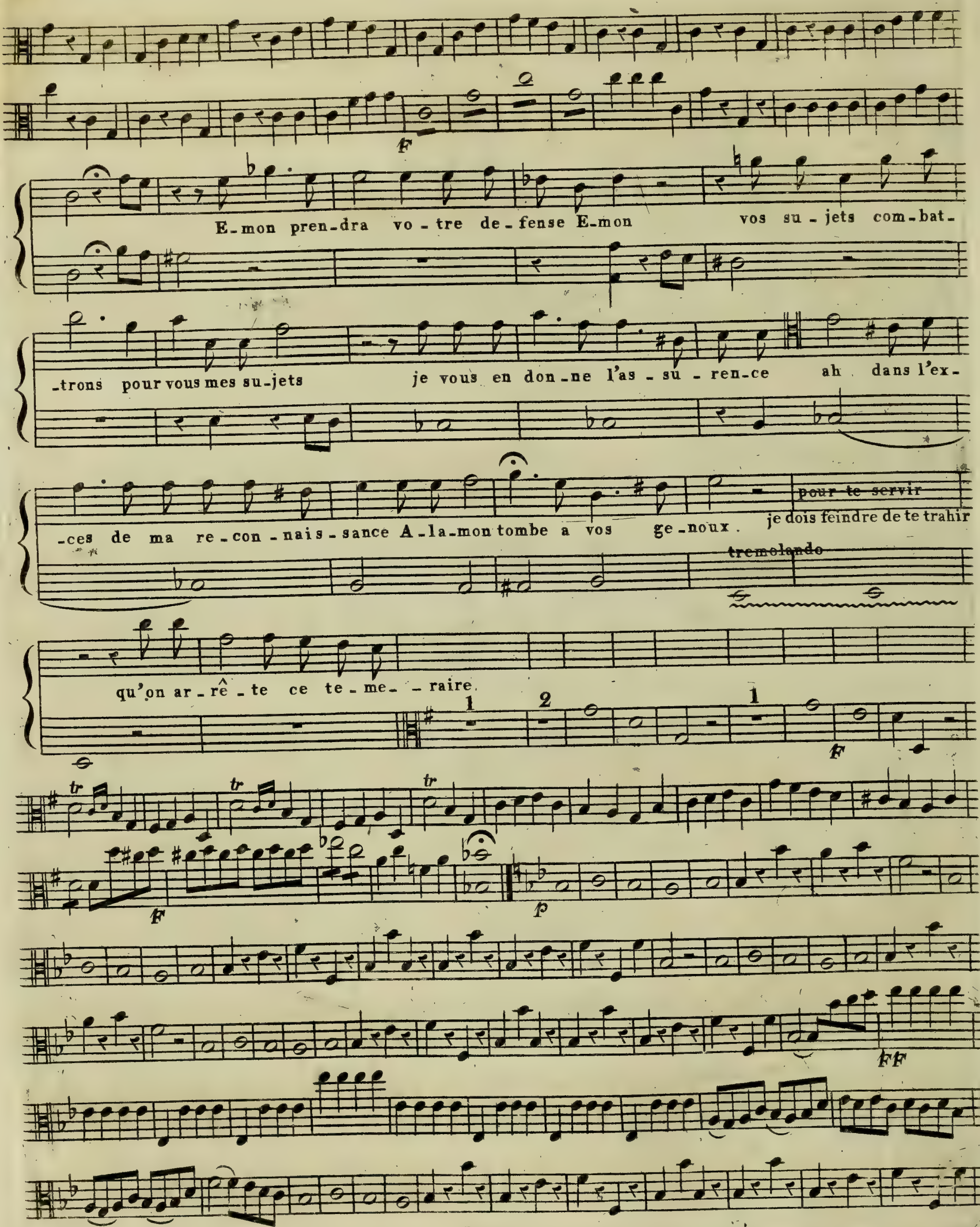


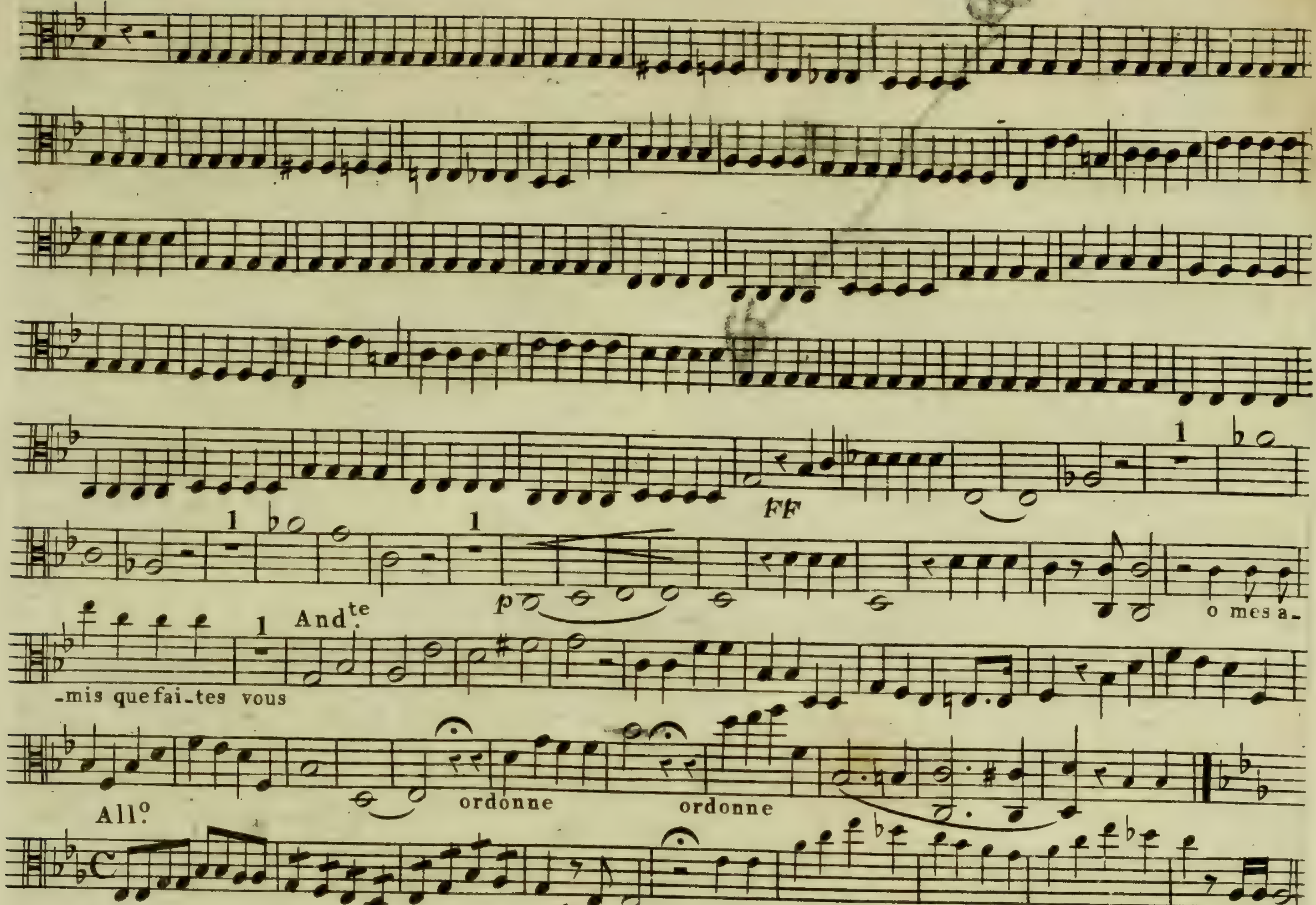


Je vous repondons de tout.

N.° 13.
All.° Agitato



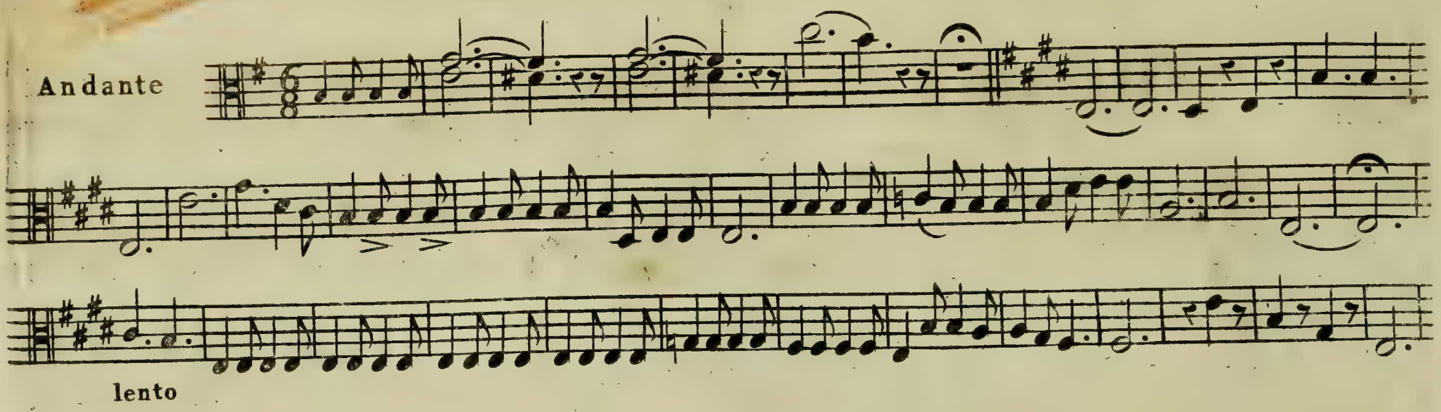

F
E_mon pren_dra vo_tre de_fense E_mon vos su_jets com_bat_
_trons pour vous mes su_jets je vous en don_ne l'as_su_ren_ce ah dans l'ex_
_ces de ma re_con_nais_sance A_la_mon tombe a vos ge_noux. je dois feindre de te trahir
pour te servir
tremolando
qu'on ar_rê_te ce te_me_ _raire
1 2 1
F
tr
F
p
FF


FF
p
o mes a-
-mis que fai-tes vous
And^te.
ordonne
ordonne
All^o.
F
FF
FF
FF

ALTO

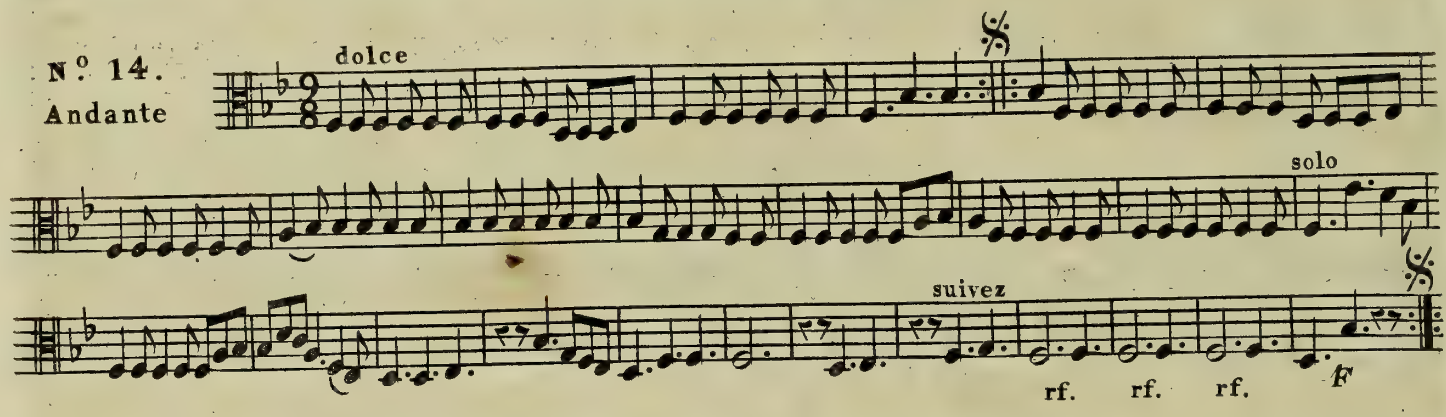
ENTRE ACTE

Andante



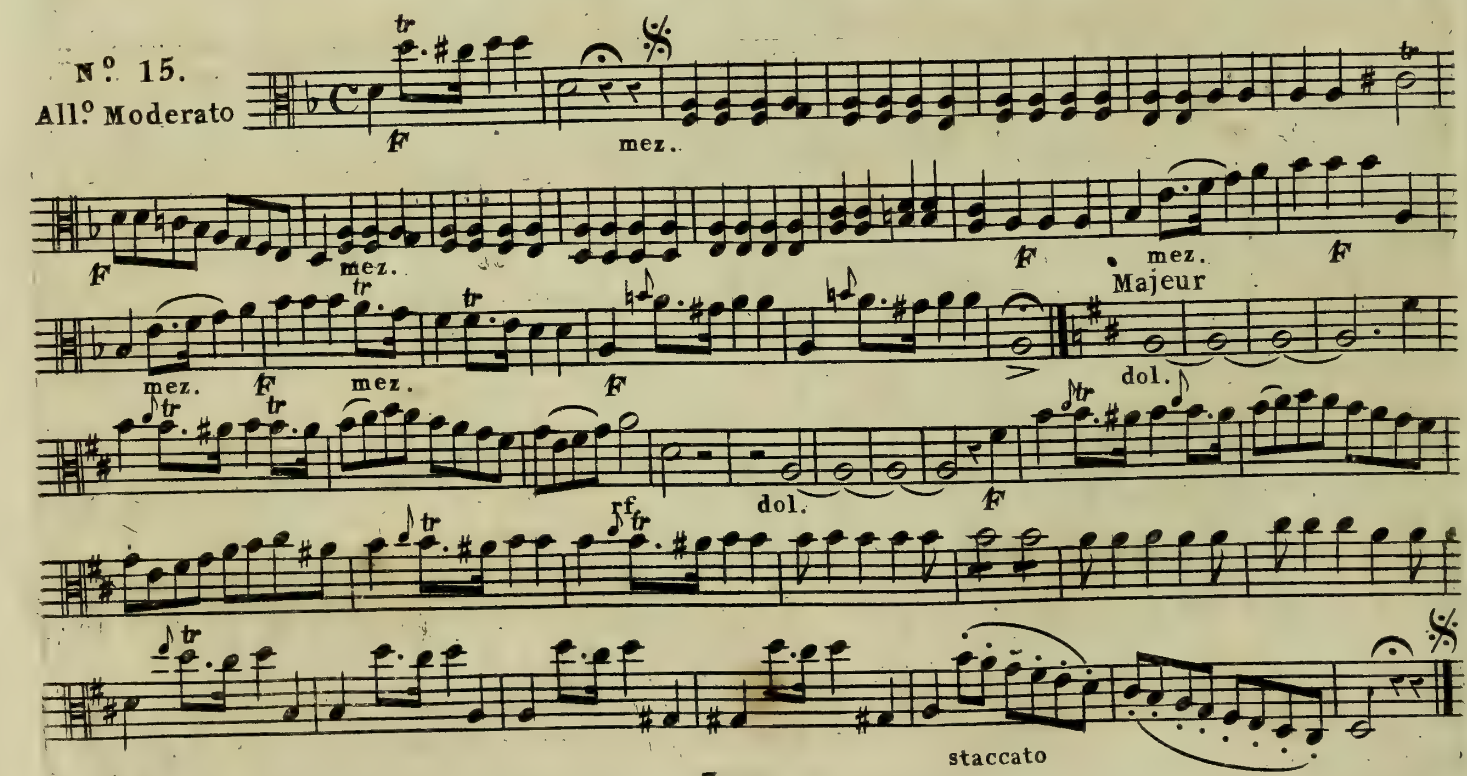
Il m'accuse de l'avoir trahi.

N.º 14.
Andante



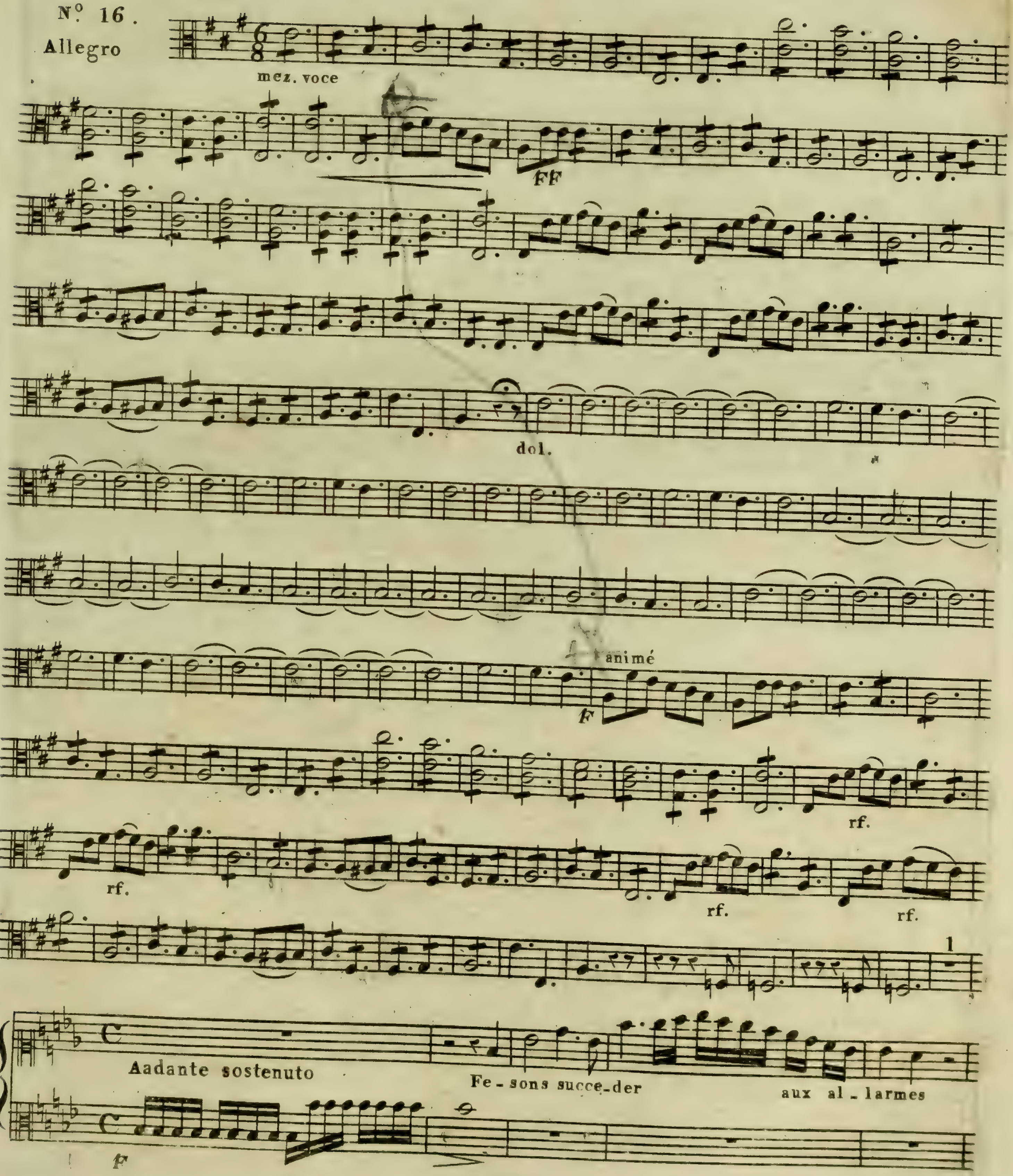
Je commence a me plaire beaucoup a Catane.

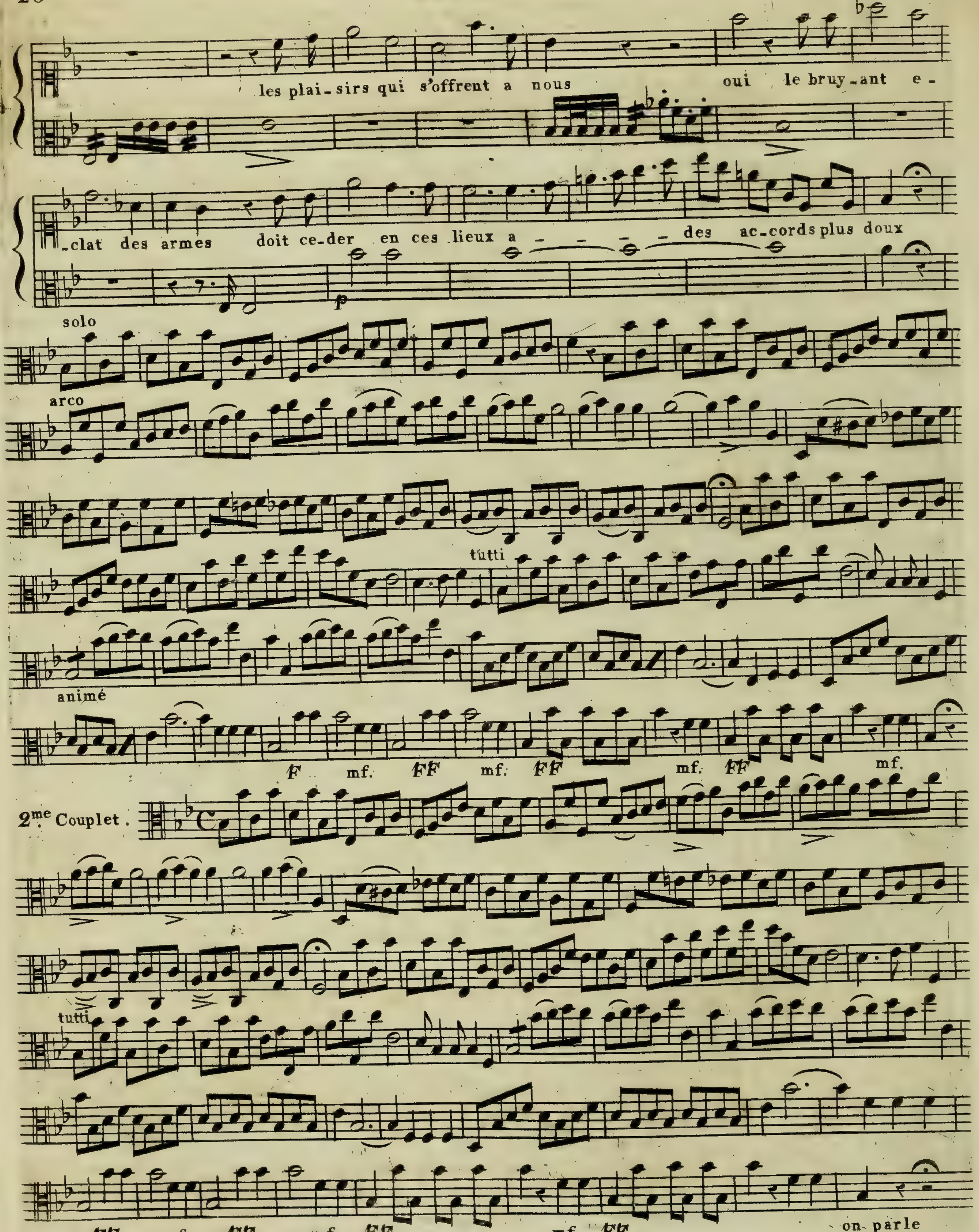
N.º 15.
All.º Moderato

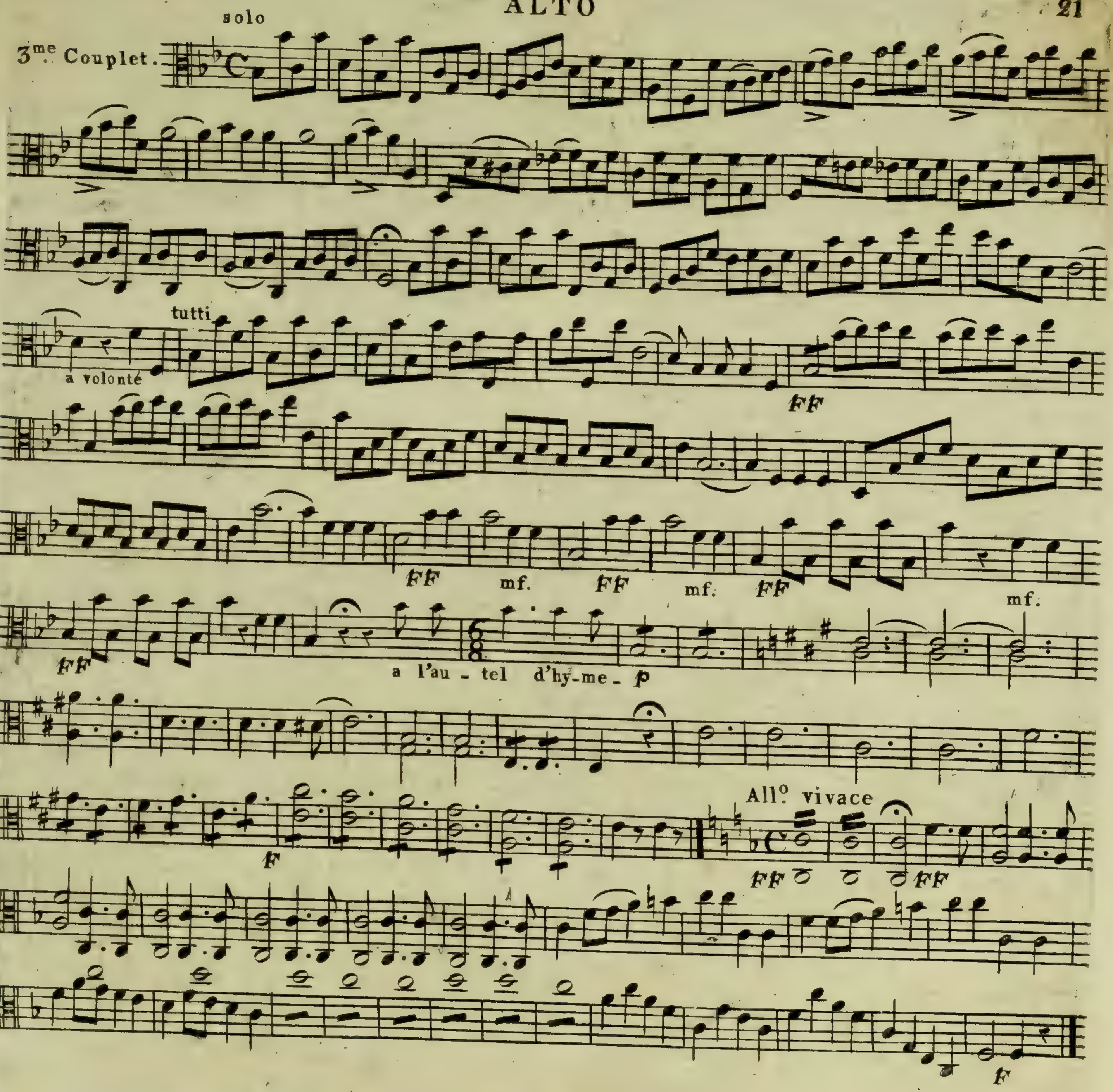


Oui seigneur on vous amusera.

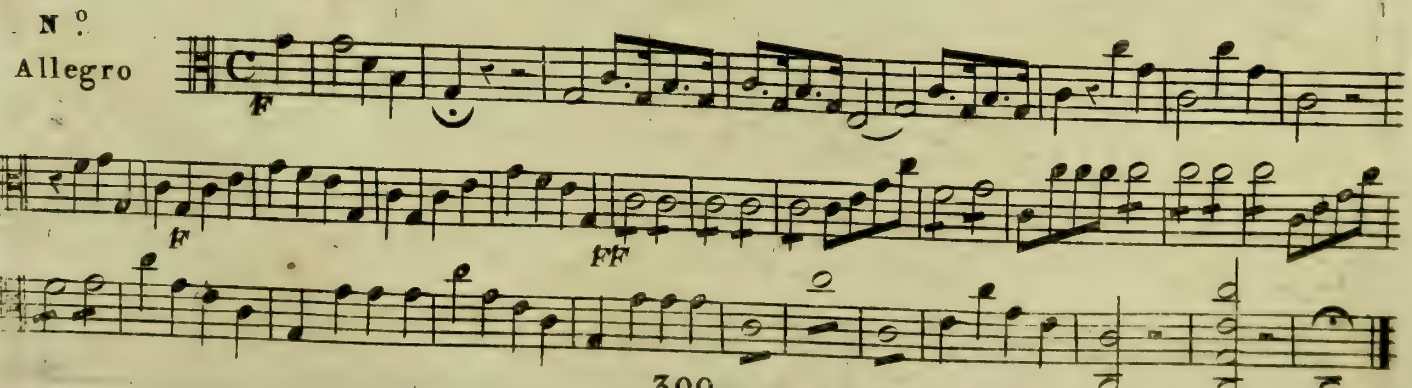
N°. 16.




les plai_sirs qui s'offrent a nous
oui le bruy_ant e_
_clat des armes doit ce_der en ces lieux a _ _ _ _ des ac_cords plus doux
solo
arco
tutti
animé
F mf. FF mf. FF mf. FF mf.
2me Couplet.
tutti
FF mf. FF mf. FF mf. FF
on parle



Je me chargeons de l'embarquement.



1.er pupitre Basso

Parties Séparées

DU

PRINCE DE CATANE

Opéra en Trois Actes

Musique de

NICOLO

de Malte

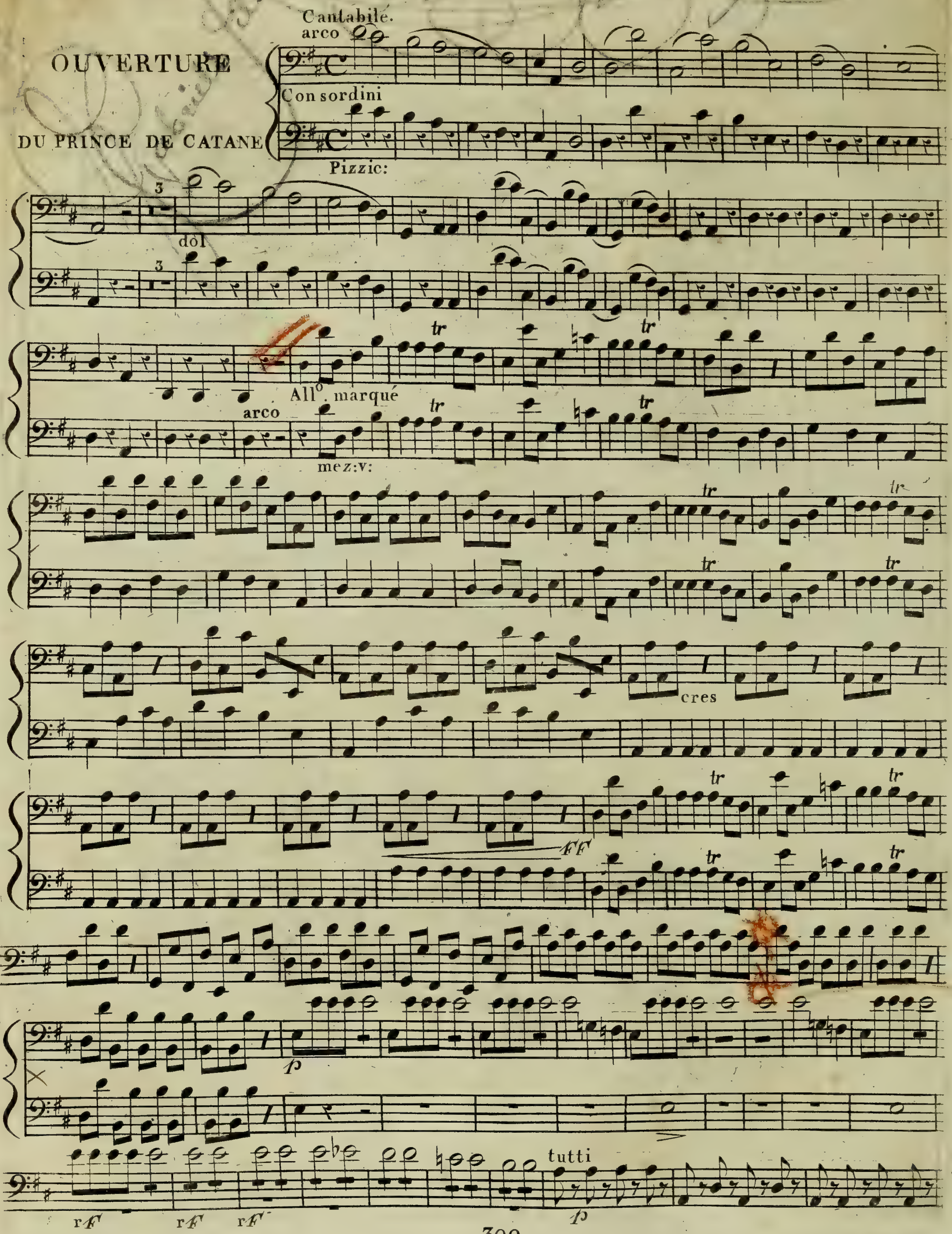
Prix

Déposé à la Direction de la Librairie

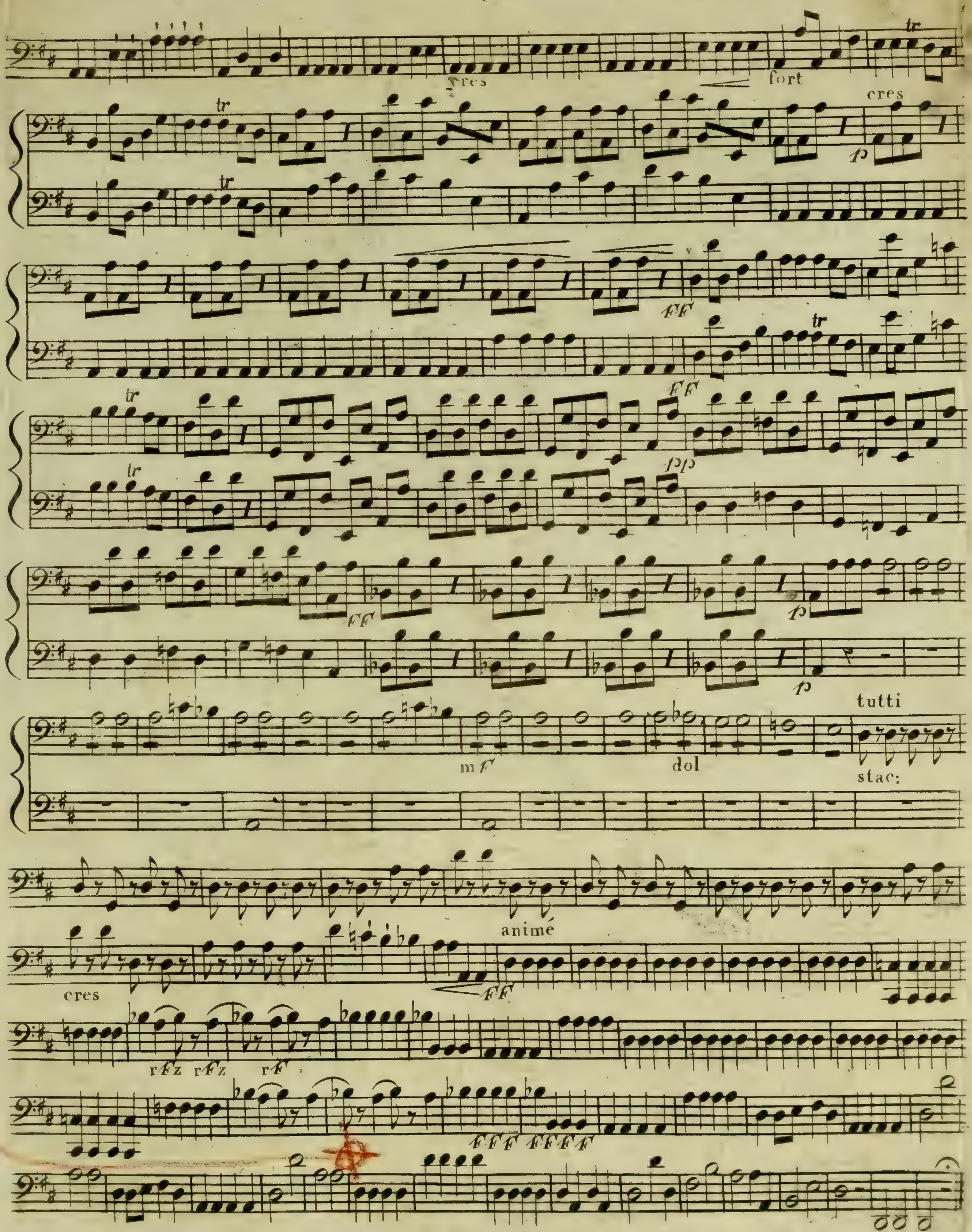
à Paris

Chez CH. BOCHSA, Père Auteur Editeur de Musique et M.d d'Instrumens. Rue Vivienne N.o 2.
près le Passage Faydeau.

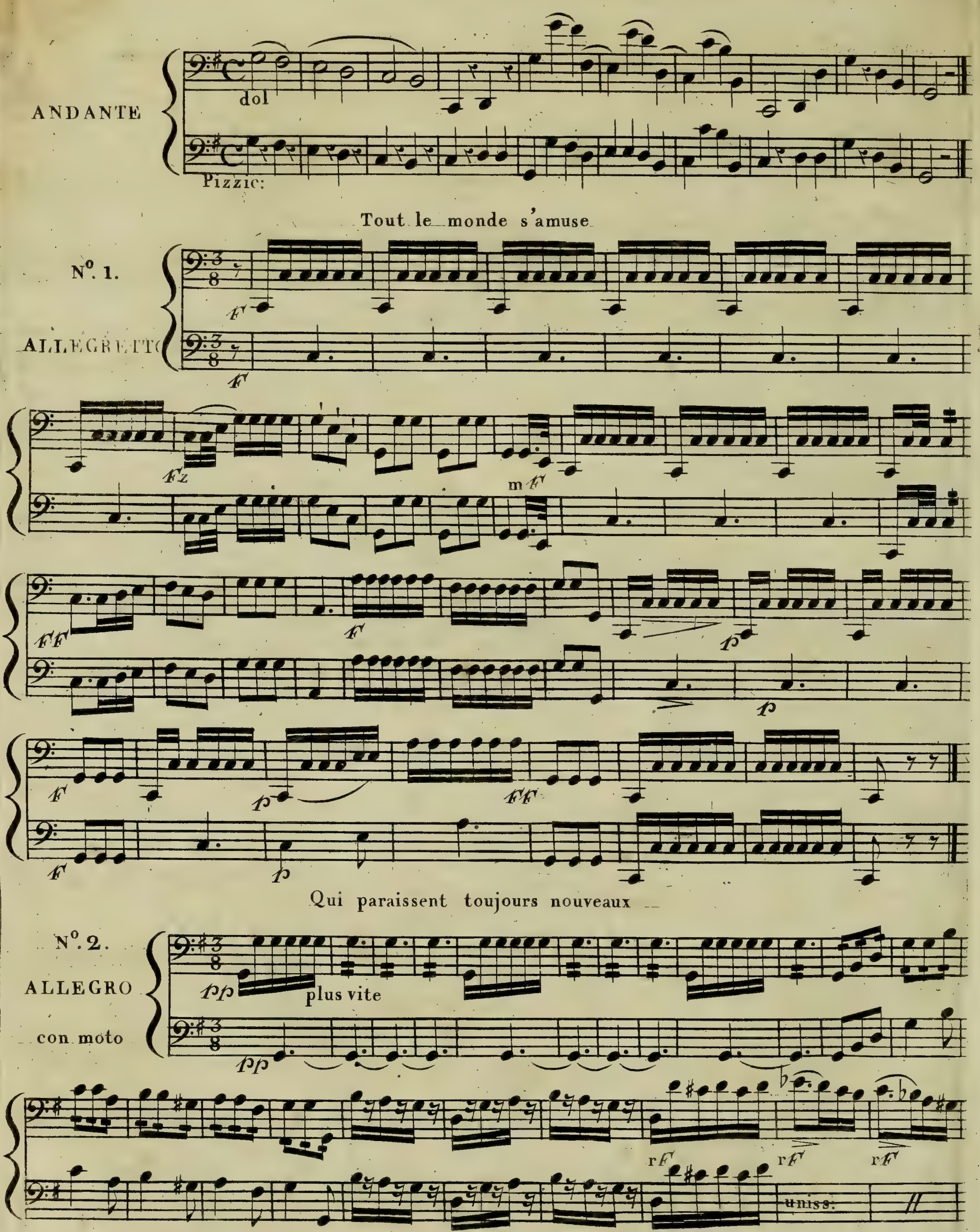
OUVERTURE DU PRINCE DE CATANE

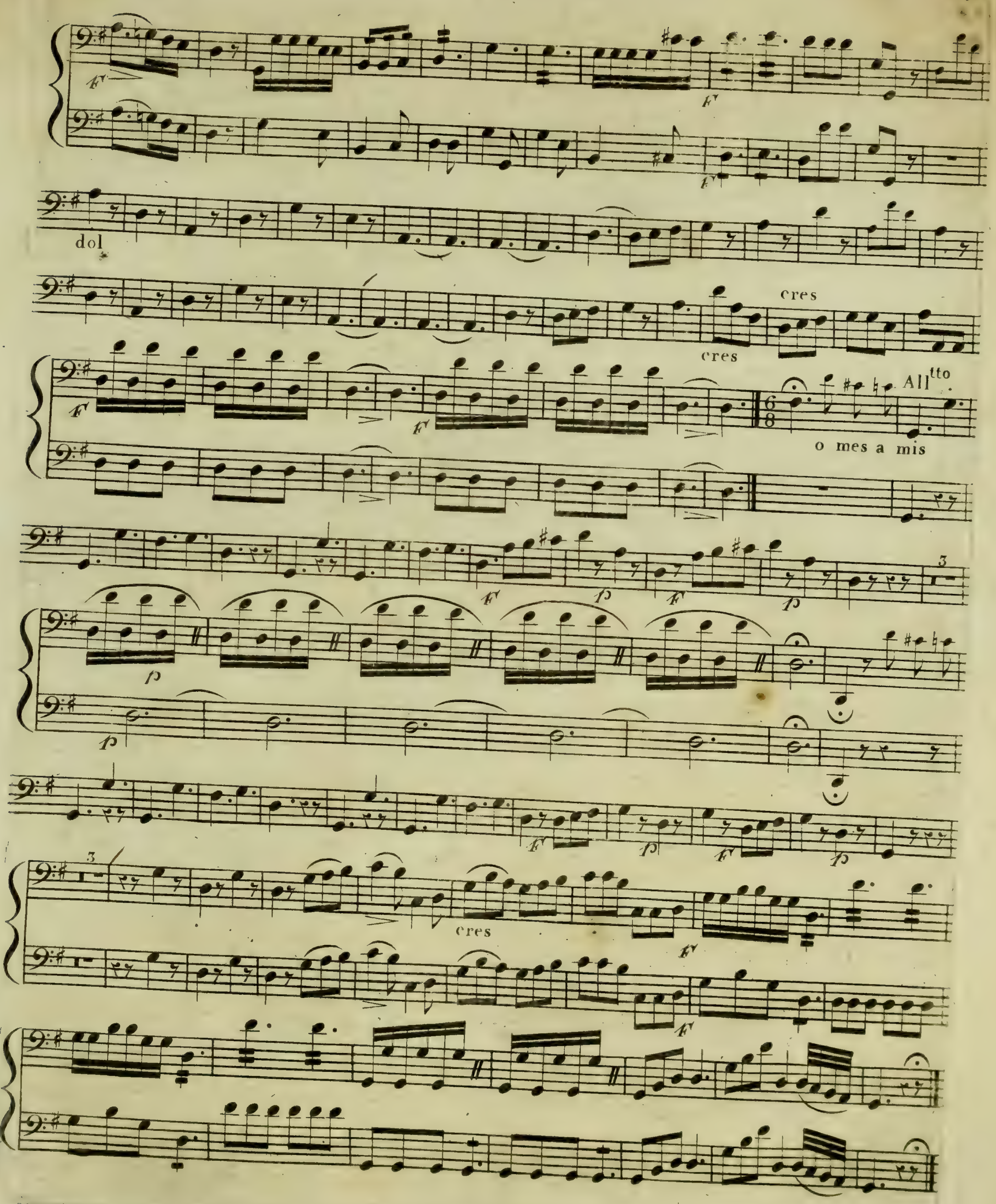


représentée le 19 février 1818 au théâtre du Julien après Jean de Paris



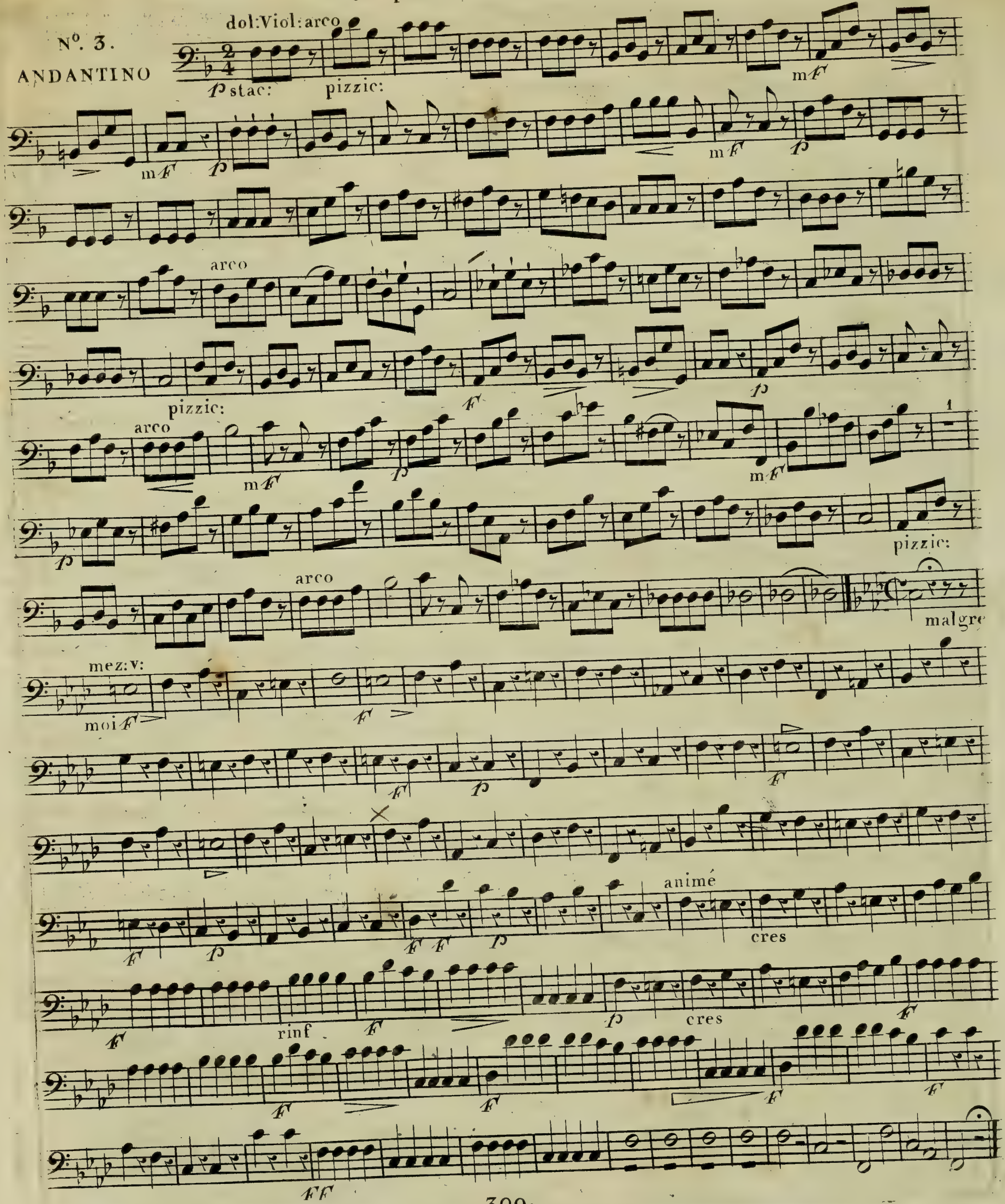
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel


ANDANTE
dol
Pizzic:
Tout le monde s'amuse
N°. 1.
ALLEGRETTO
Qui paraissent toujours nouveaux
N°. 2.
ALLEGRO
con moto
plus vite
uniss:


dol
cres
cres
Allto.
o mes a mis
cres

Que pour vous faire mes adieux

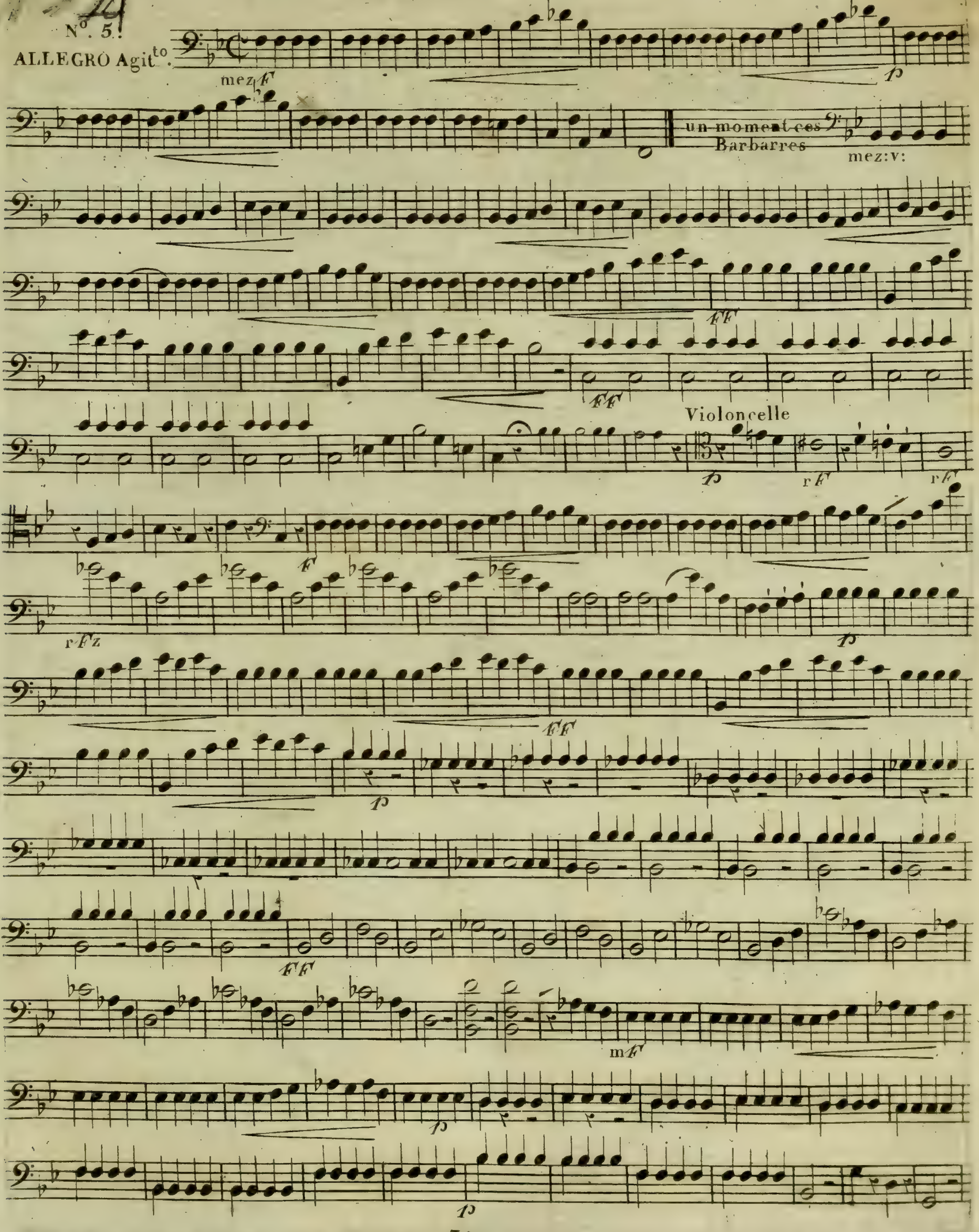
N°. 3.
ANDANTINO

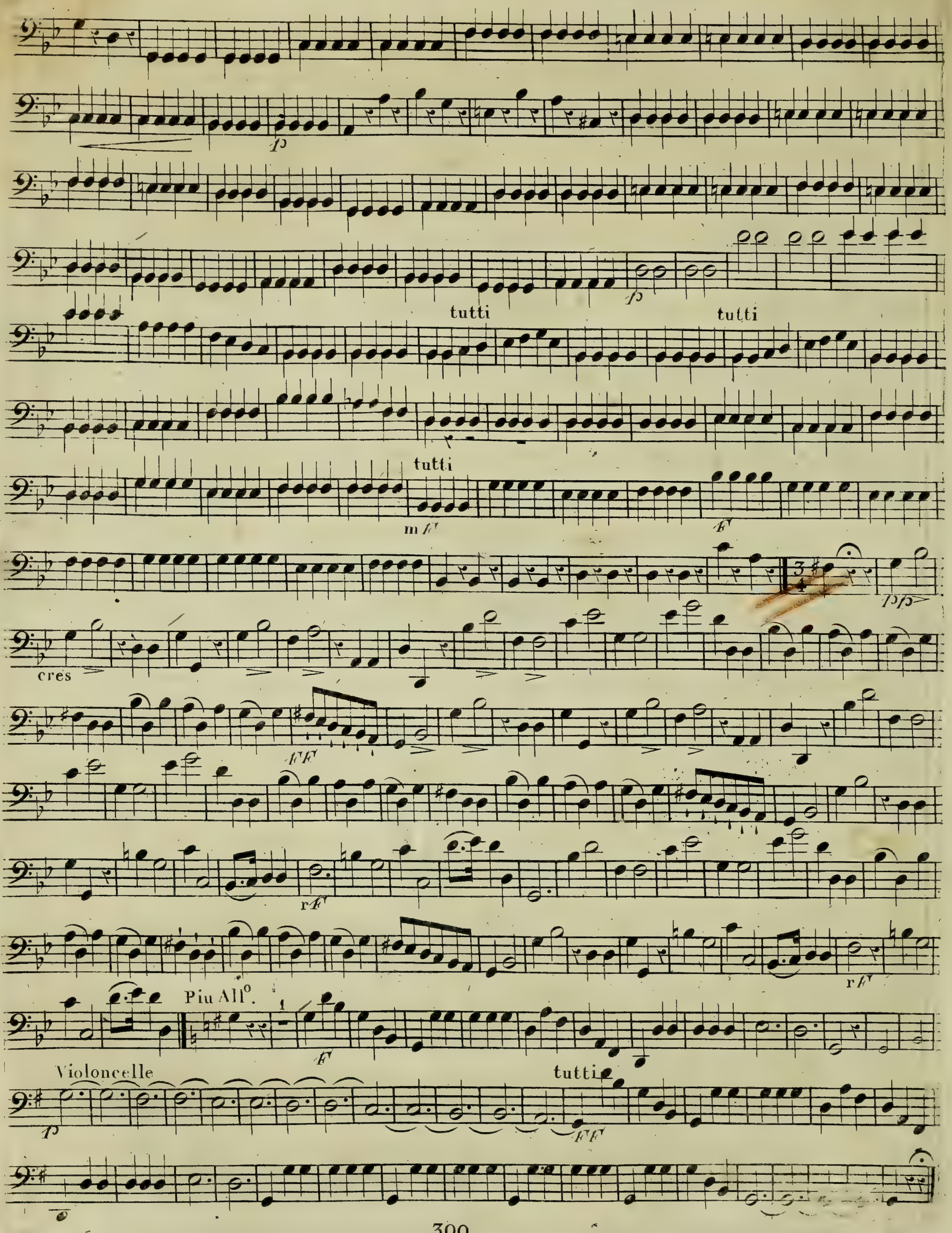


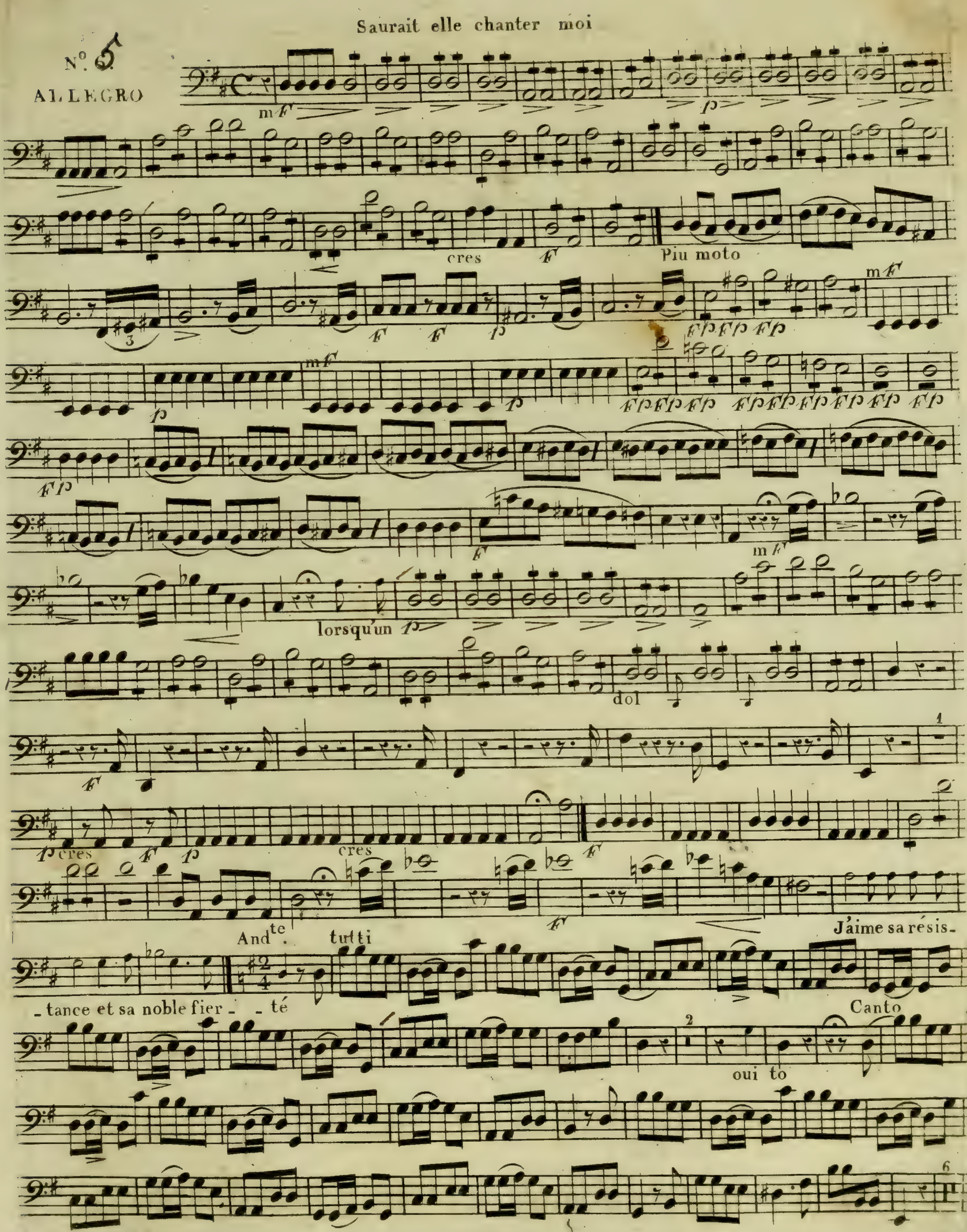
Ne doit plus avoir d'inquietude

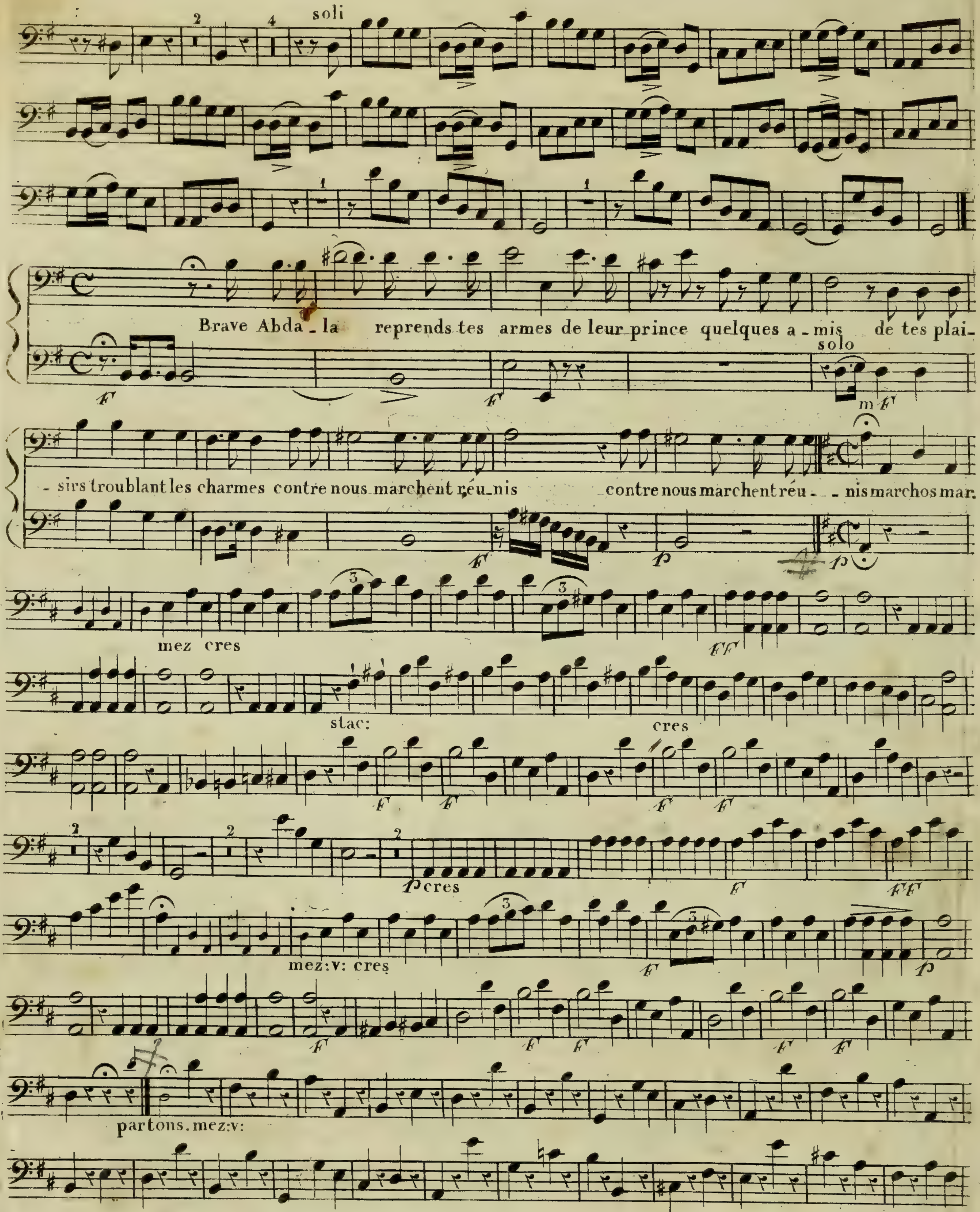
N°. 5.

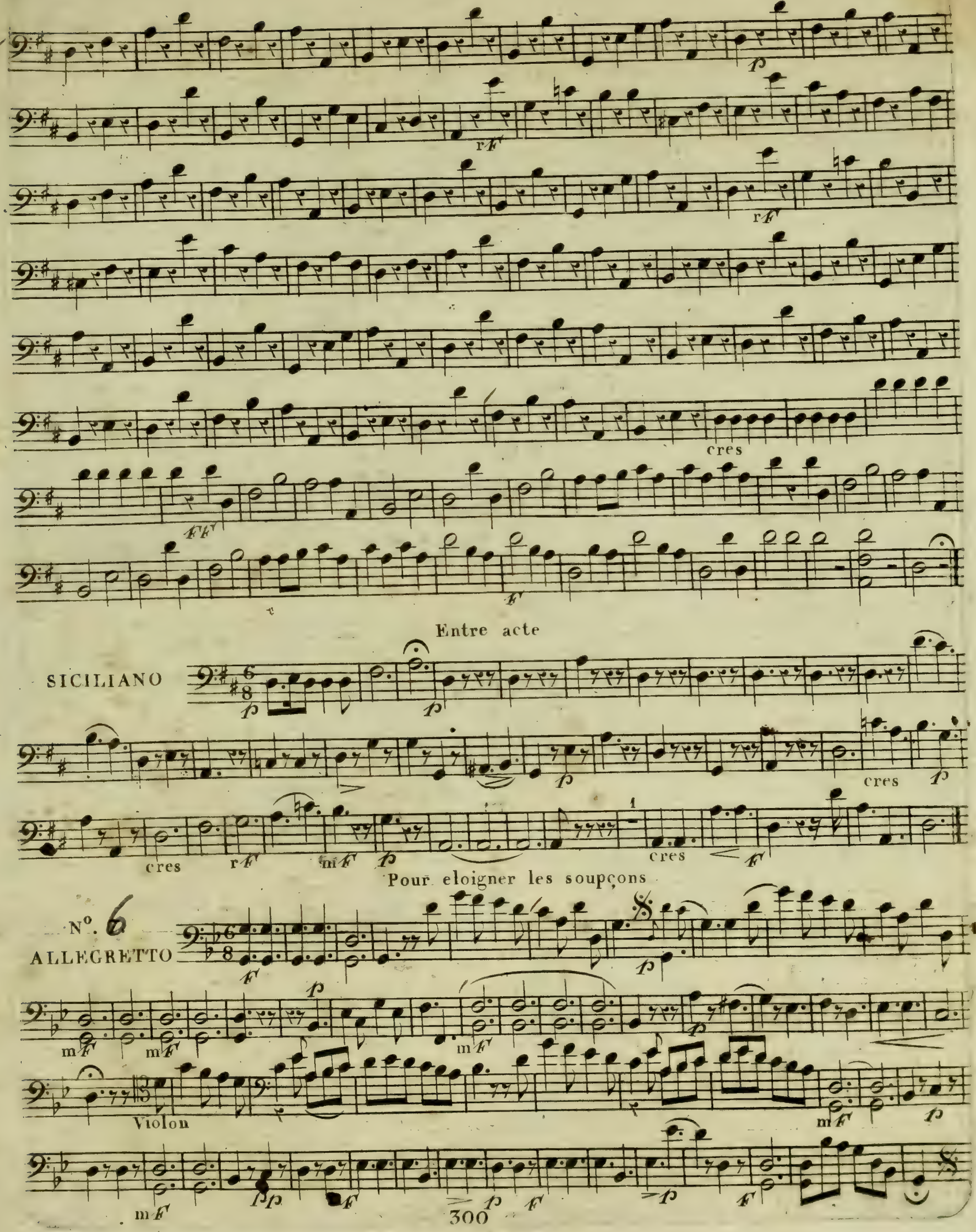
ALLEGRO Agit^to.



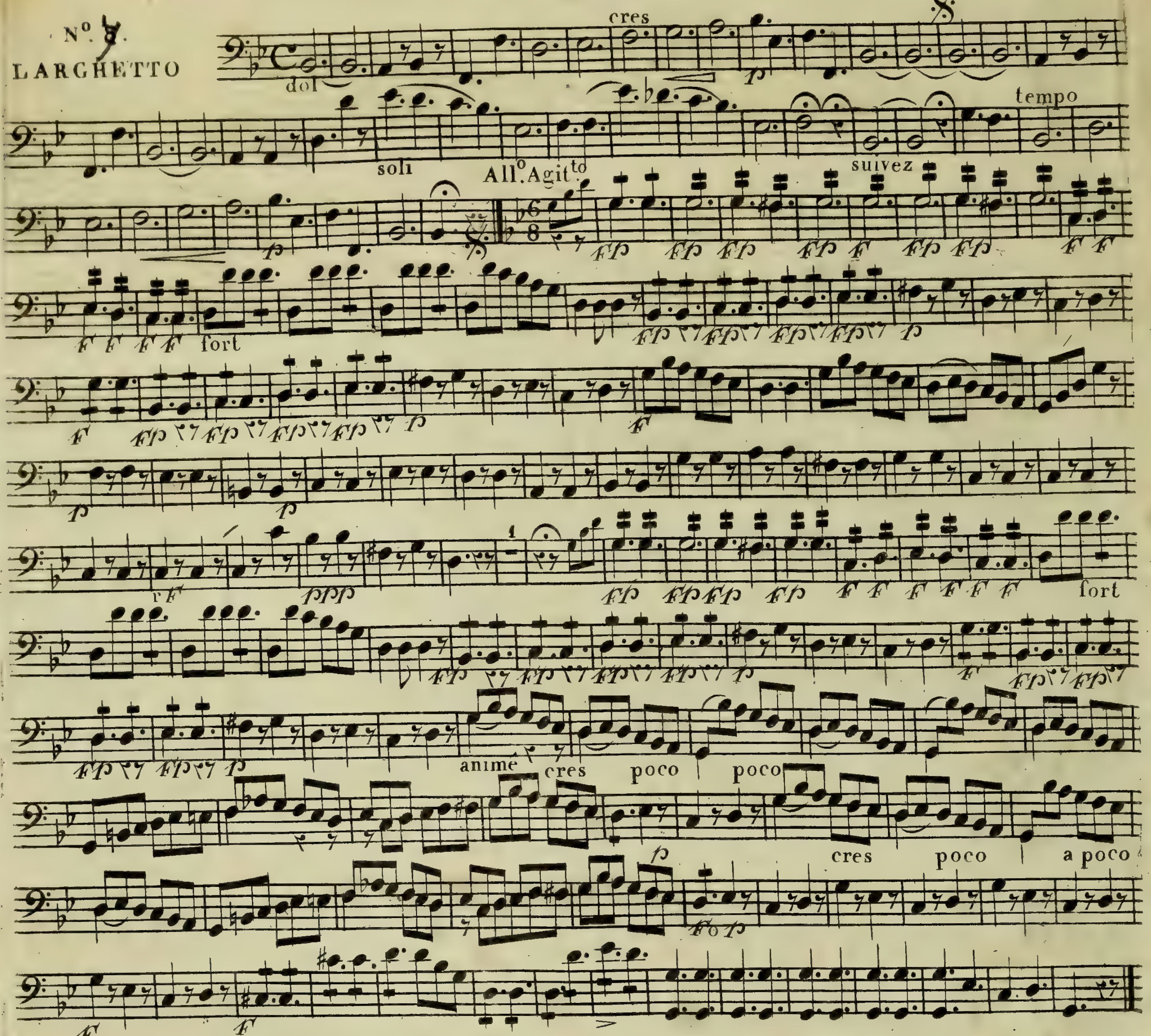

tutti
tutti
tutti
cres
Piu All°.
Violoncelle
tutti


Saurait elle chanter moi
N.o 5
ALLEGRO
Piu moto
lorsqu'un
dol
Andte.
tutti
J'aime sa résis-
-tance et sa noble fier - té
Canto
oui to

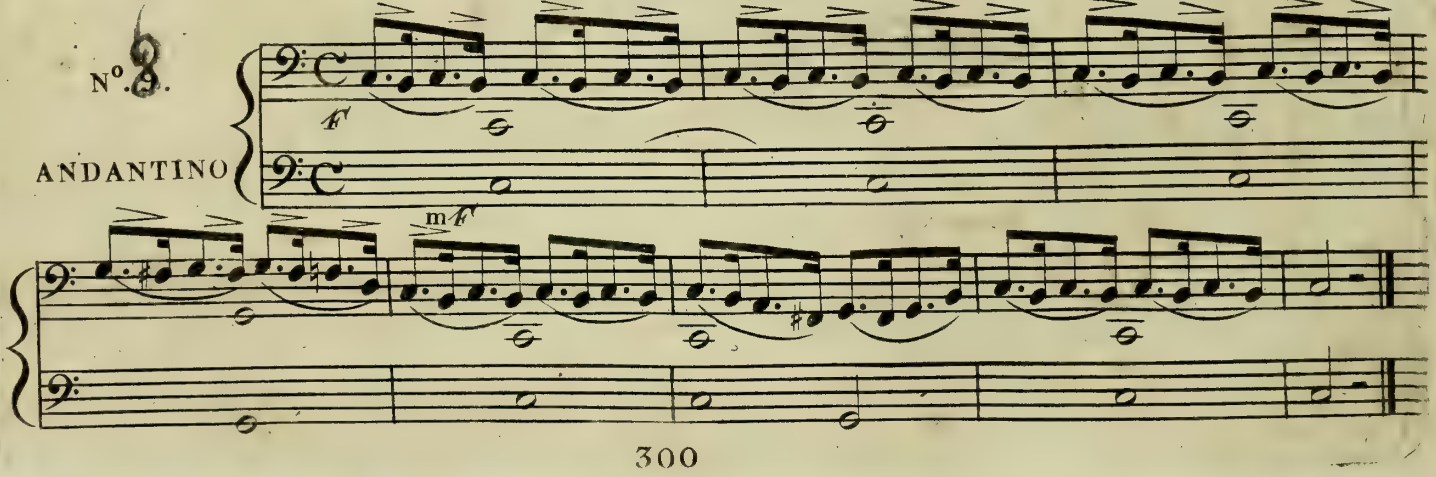

soli
Brave Abda_la reprends tes armes de leur prince quelques a_mis de tes plai-
solo
_ sirs troublant les charmes contre nous marchent réu_nis contre nous marchent réu_ _ _ nis marchos mar.
mez cres
stac:
cres
cres
mez:v: cres
partons. mez:v:


Entre acte
SICILIANO
cres
Pour eloigner les soupçons
N°. 6
ALLEGRETTO
Violon

De retour le plutot possible



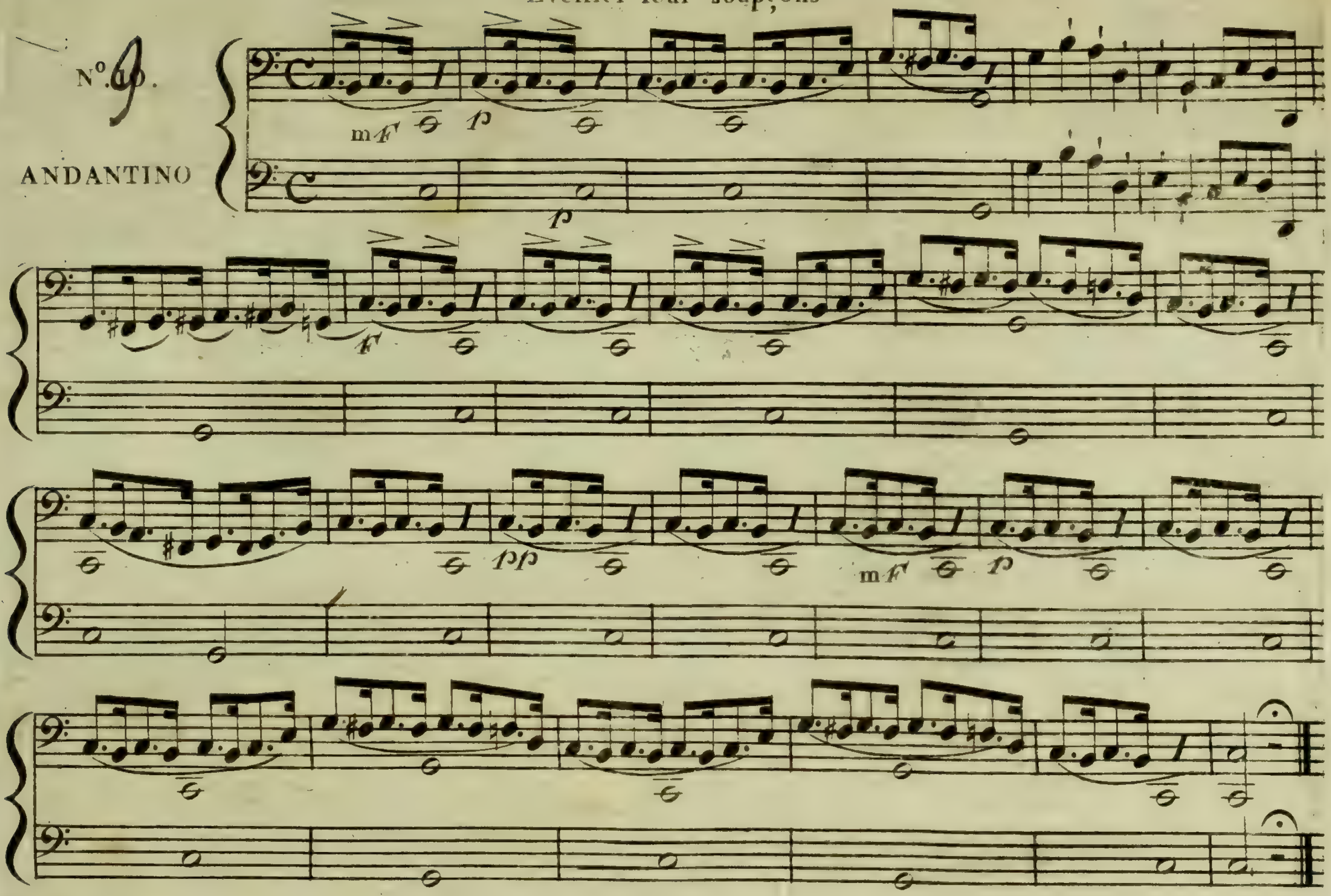
Ma honte et mes revers



Eveiller leur soupçons

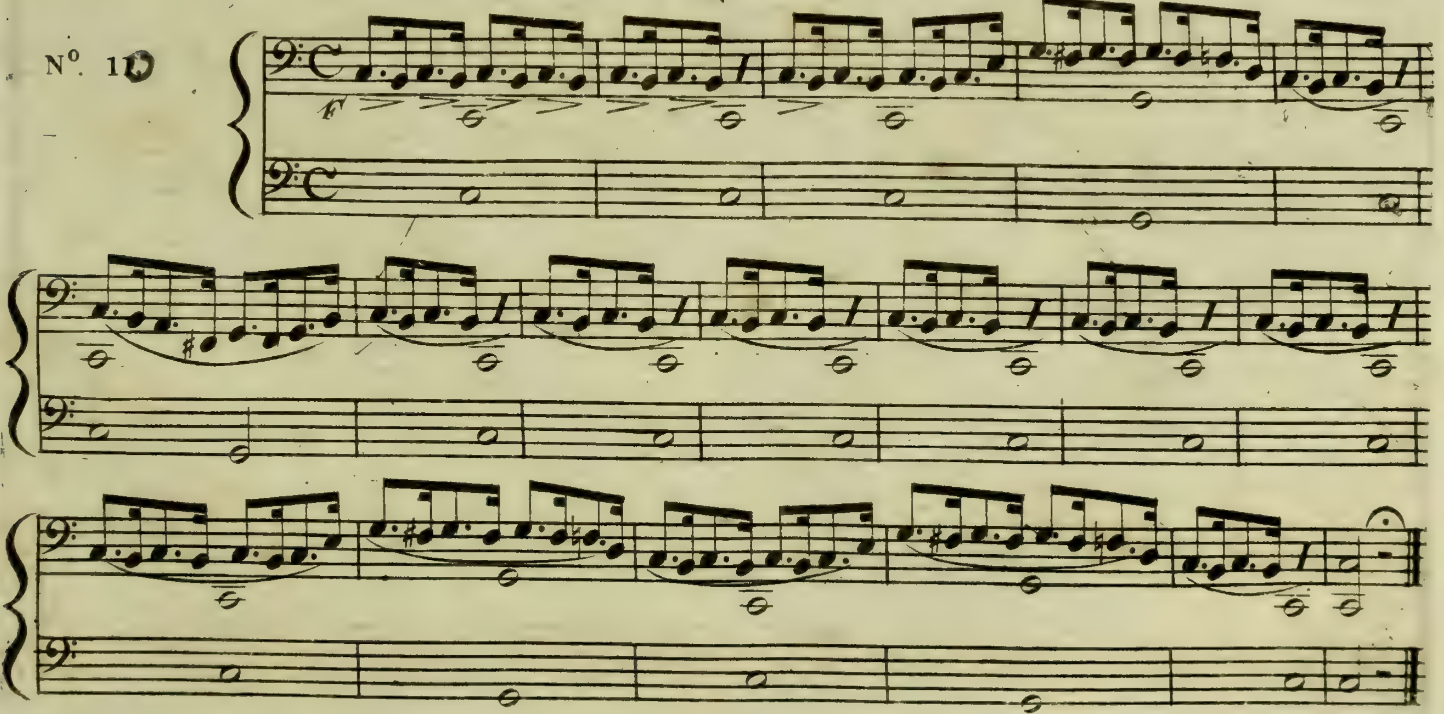
N°. 10.

ANDANTINO



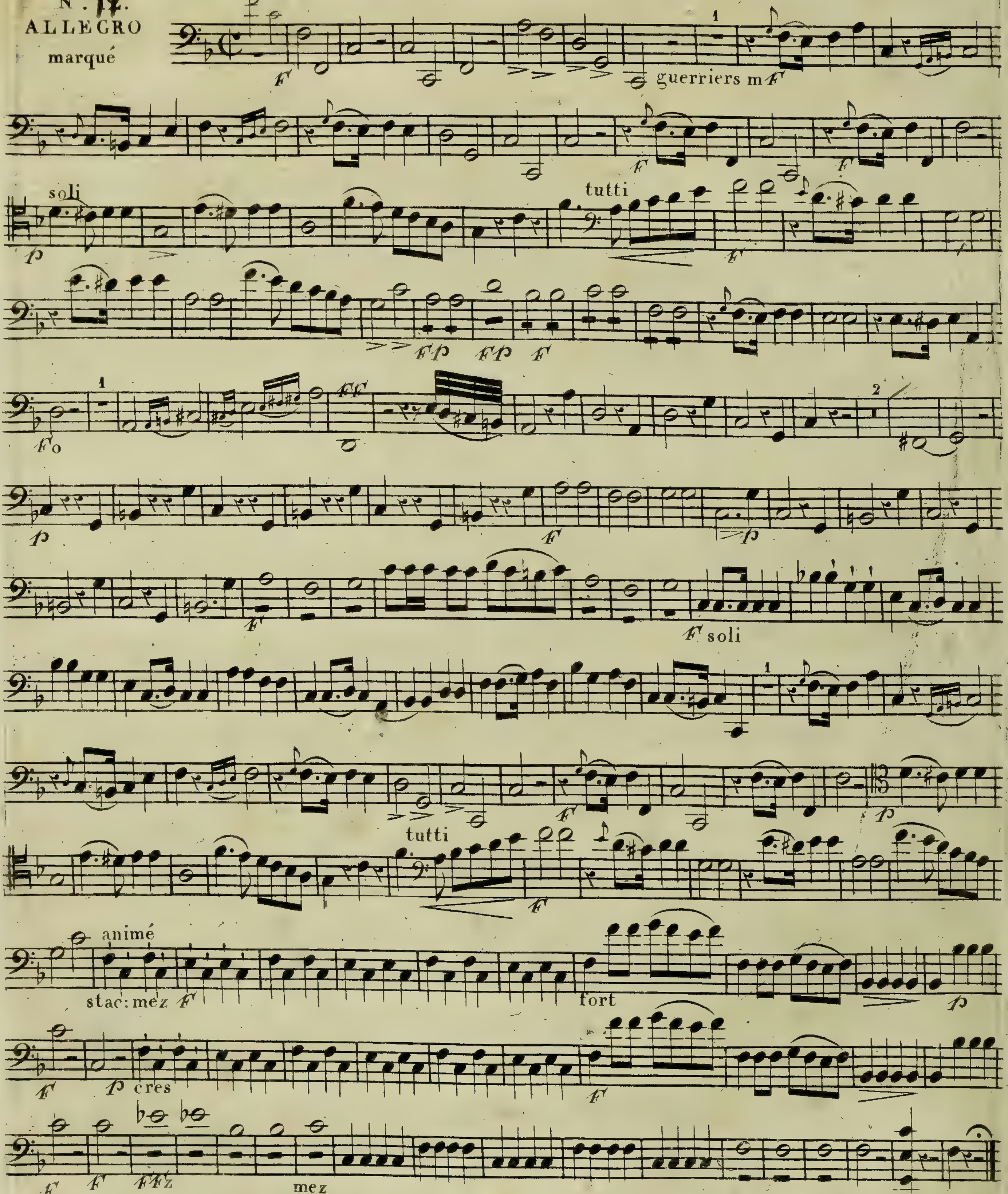
Que je n'existe plus

N°. 11.



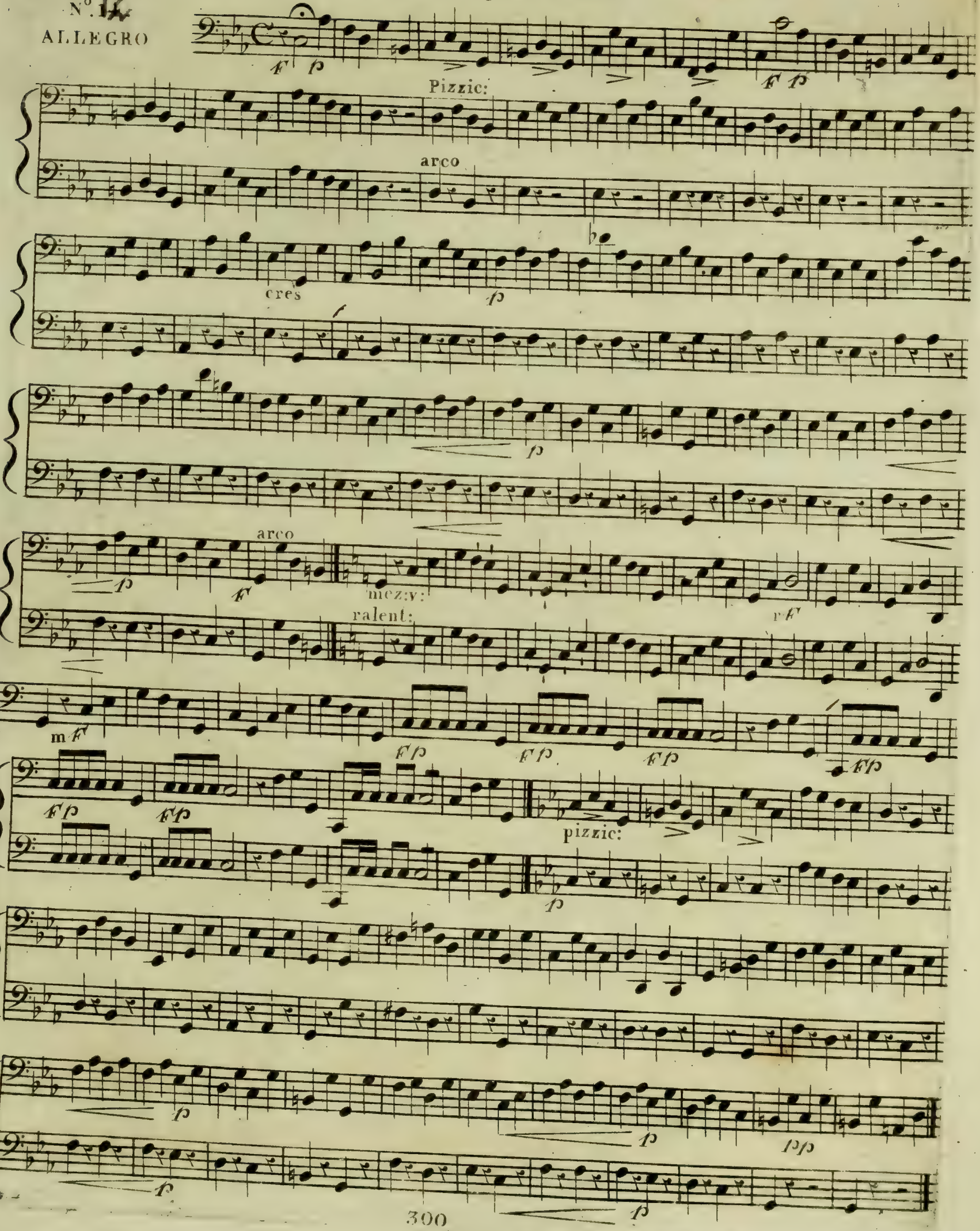
Sans offenser la gloire

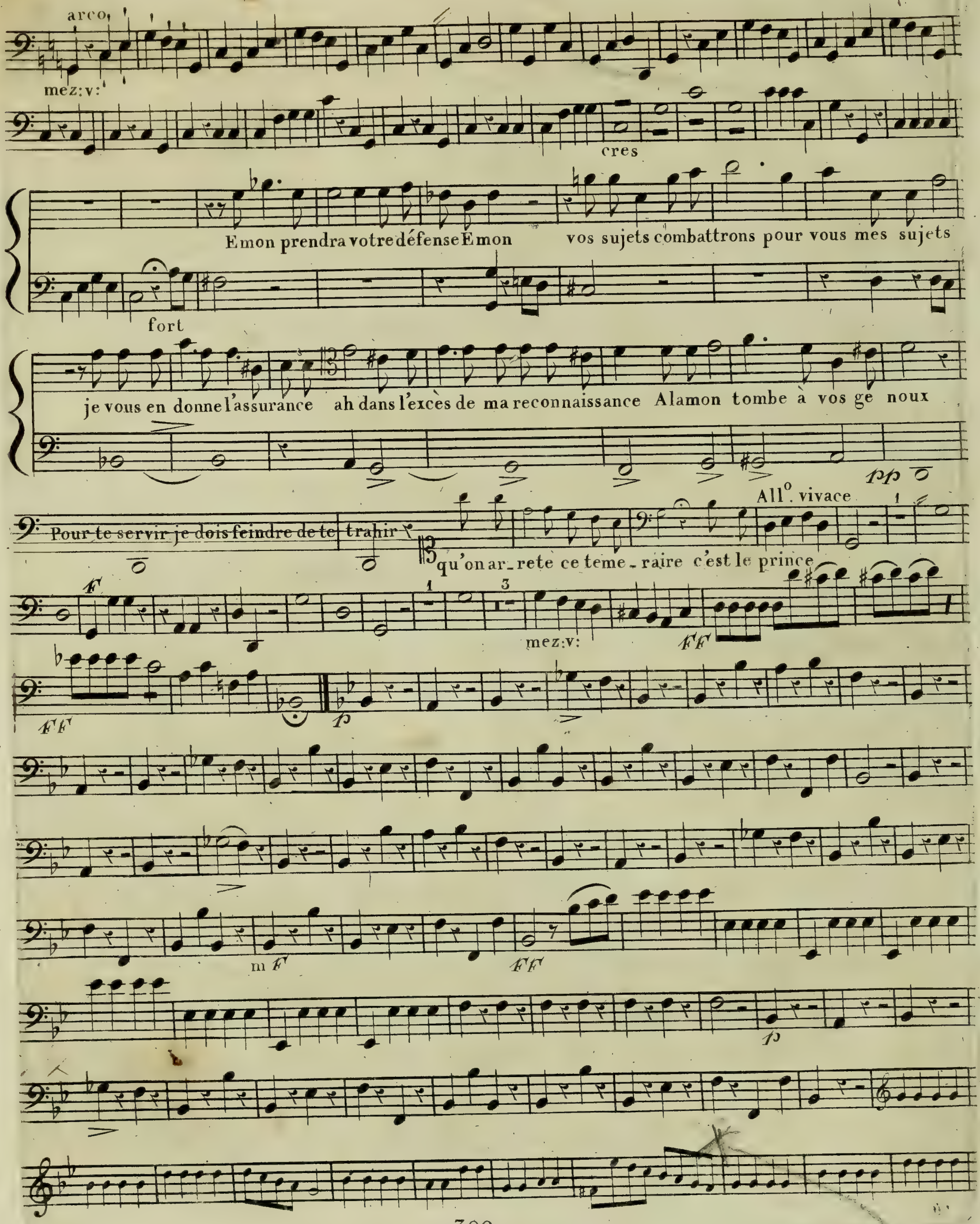
N°. 12.
ALLEGRO
marqué

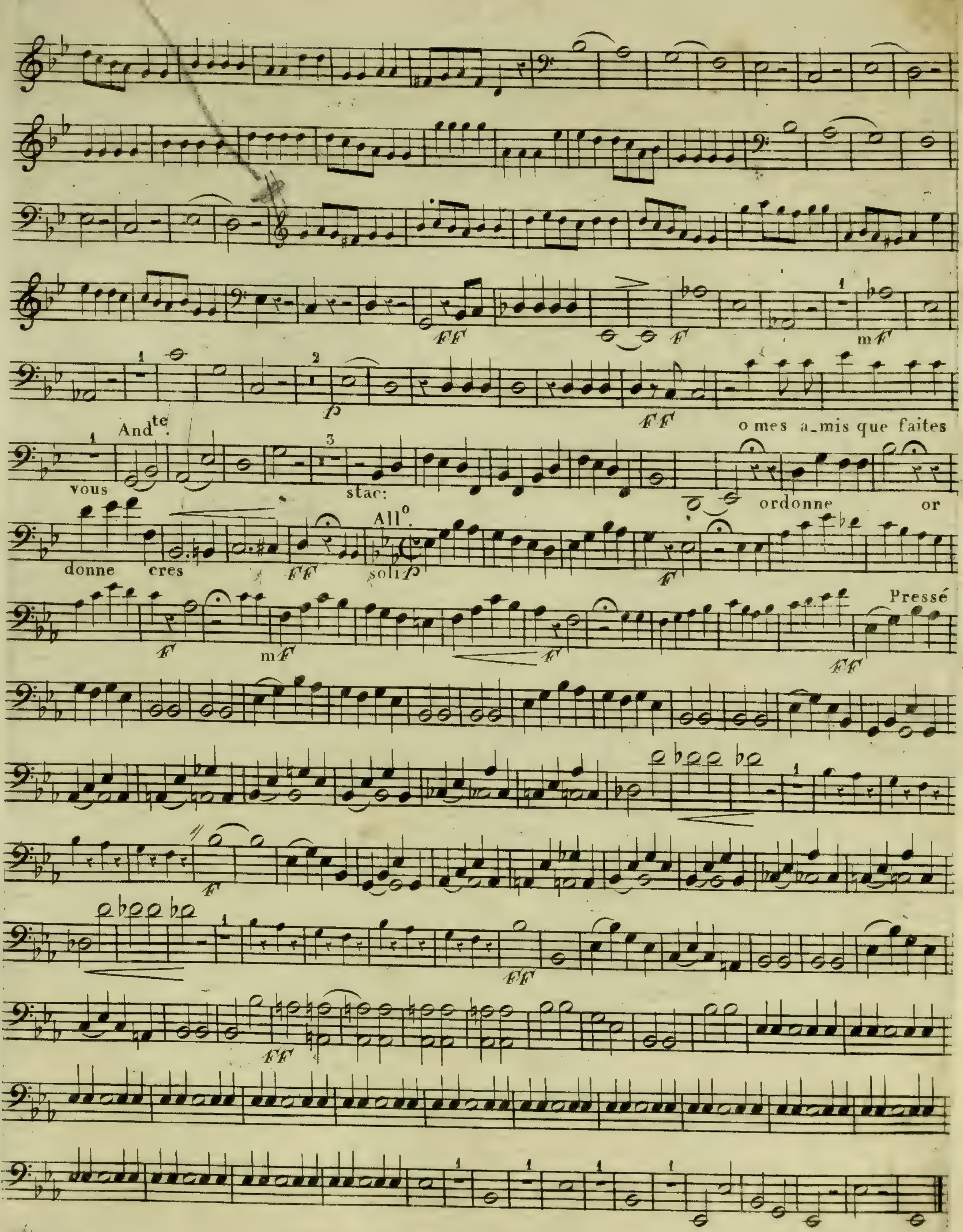


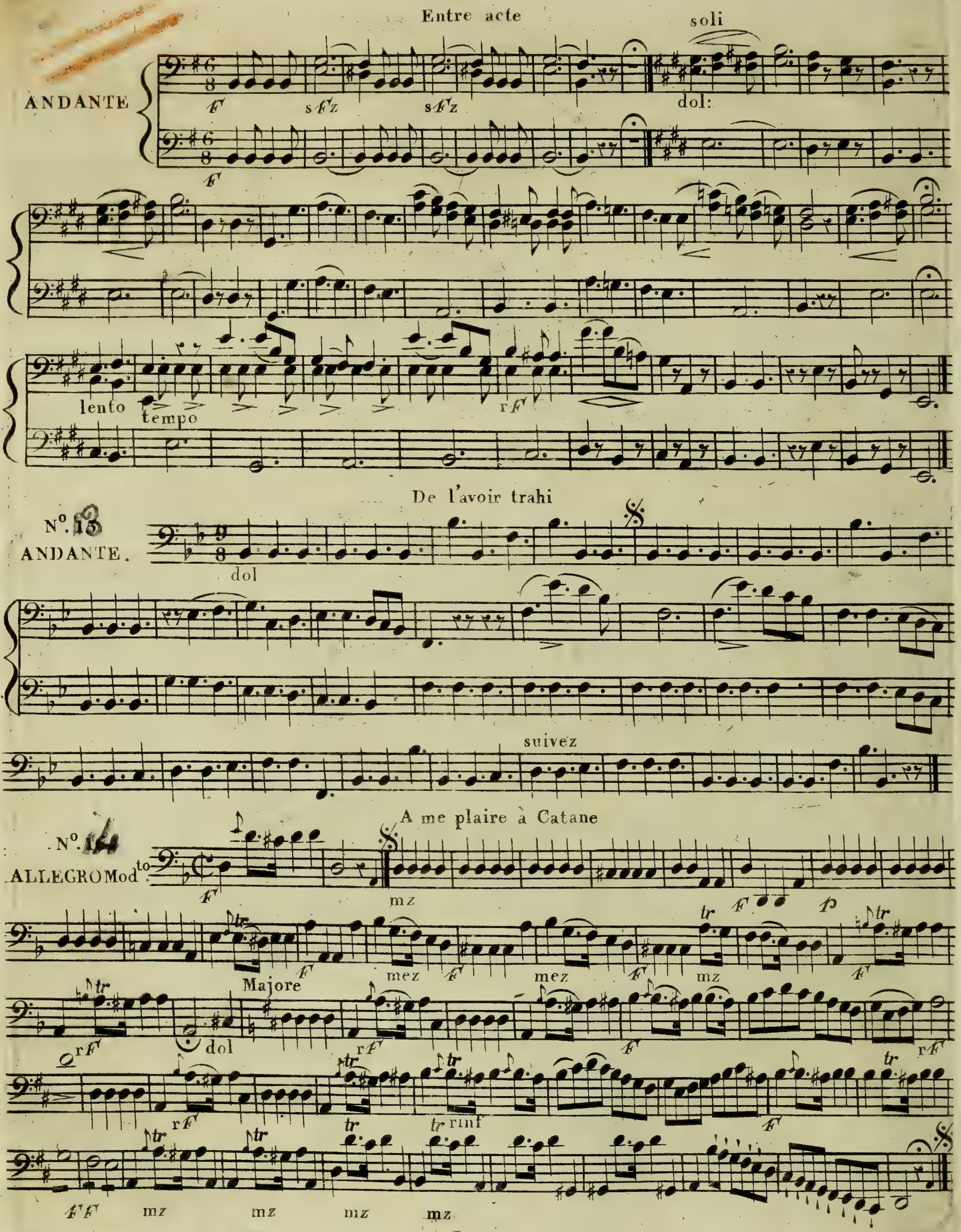
Je vous reponds de tout

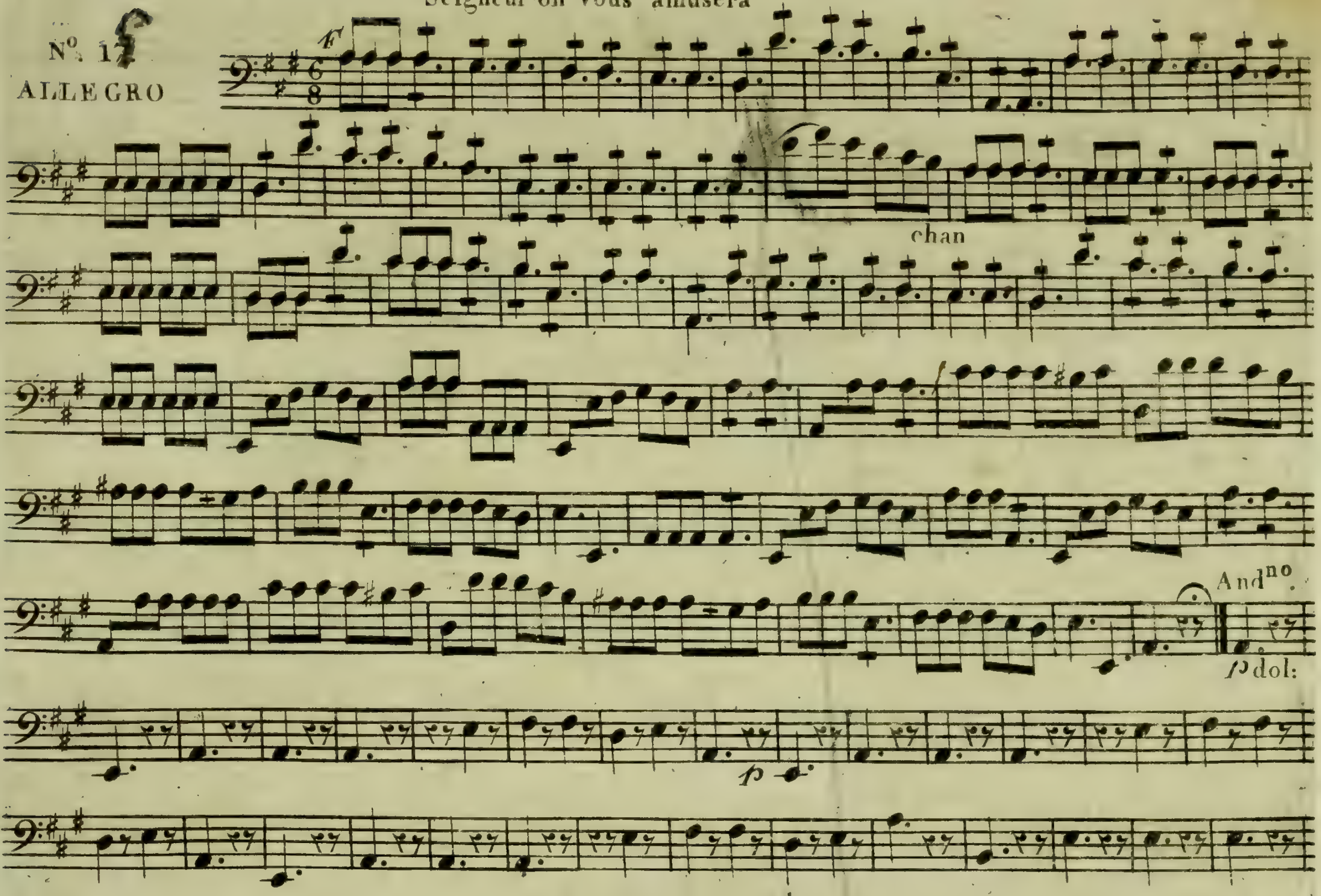
N.° 12
ALLEGRO

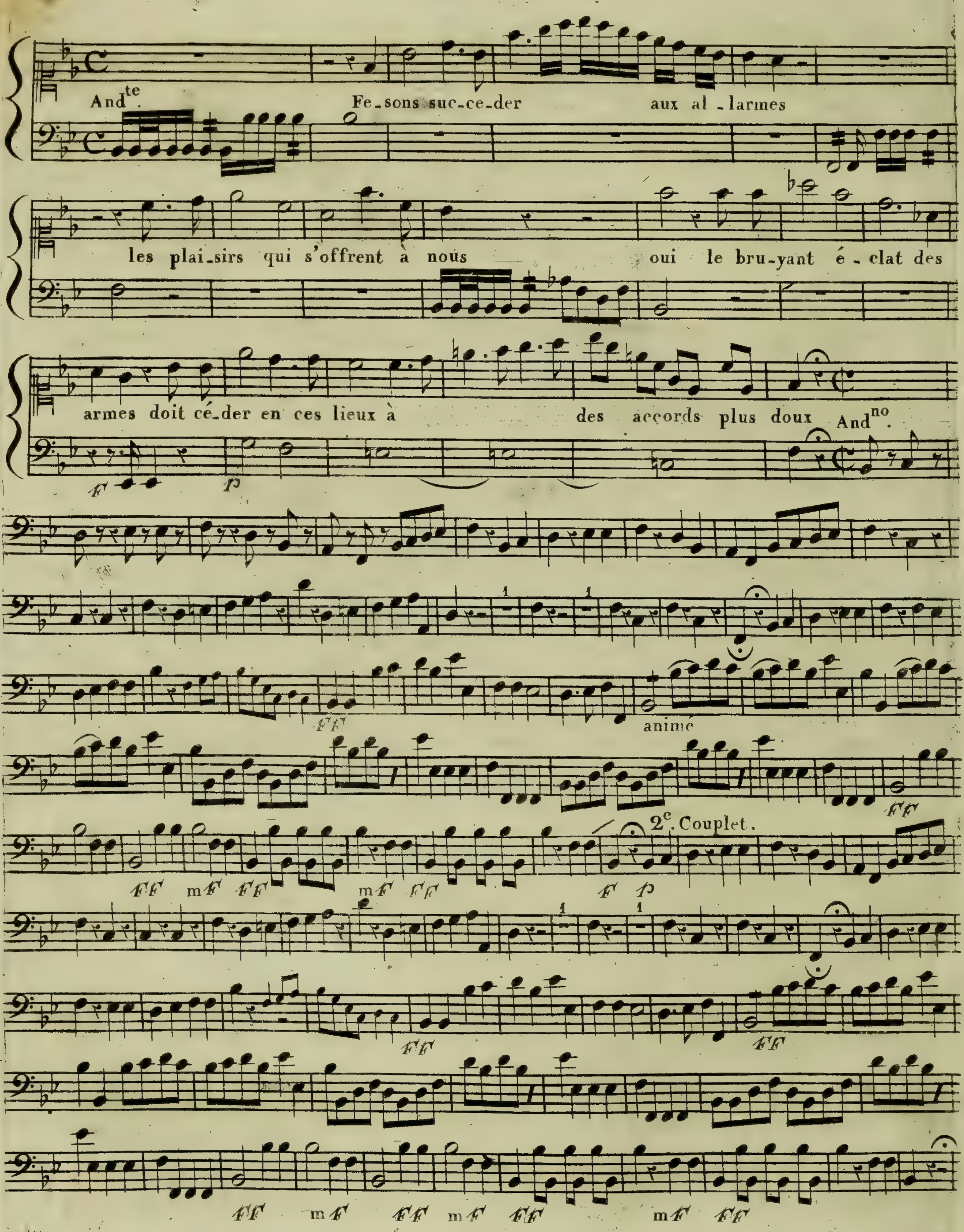


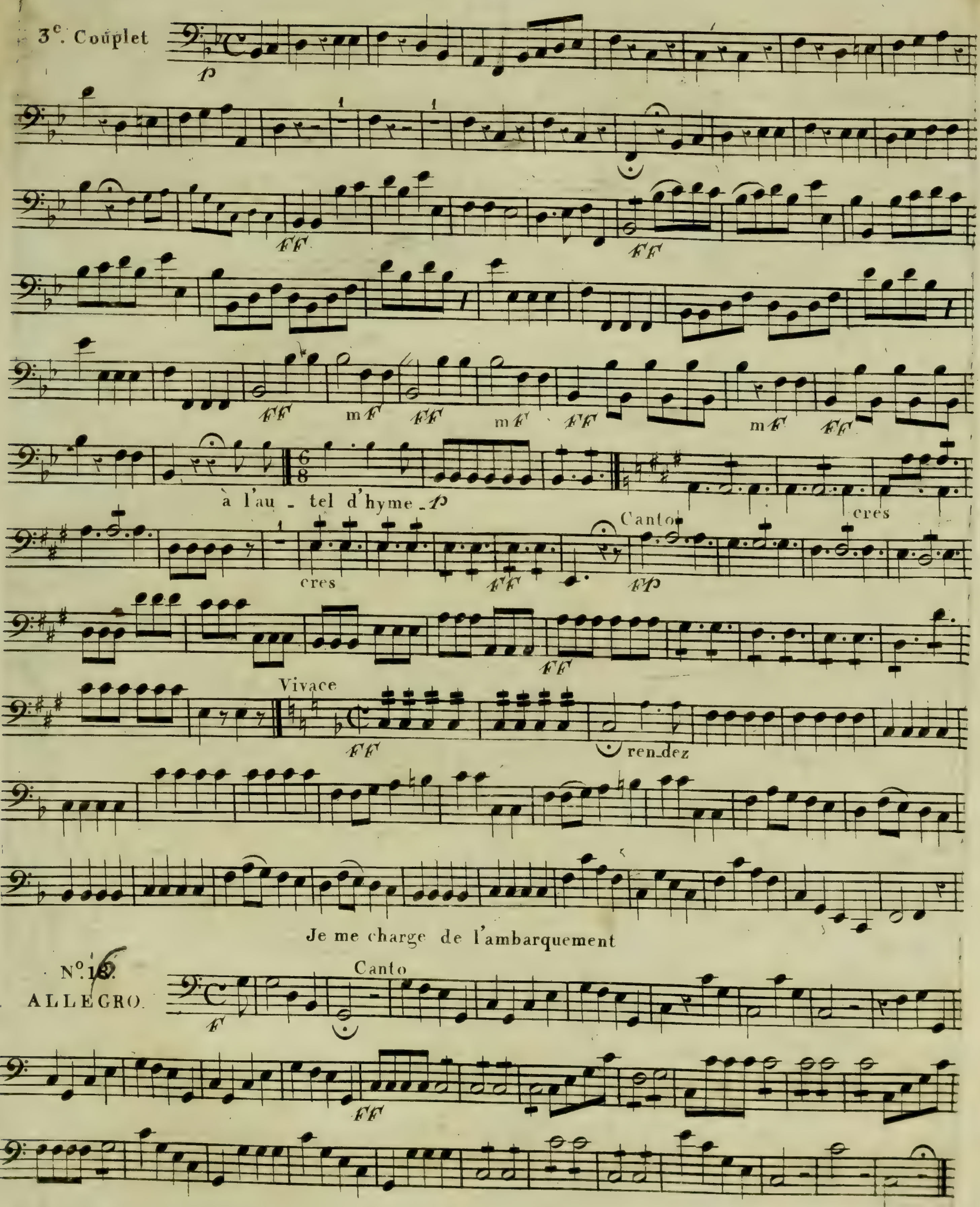

arco
mez:v:
cres
Emon prendra votre défense Emon vos sujets combattrons pour vous mes sujets
fort
je vous en donne l'assurance ah dans l'excès de ma reconnaissance Alamon tombe à vos ge noux
pp
Pour te servir je dois feindre de te trahir
qu'on ar_rete ce teme_raire c'est le prince
All°. vivace
mez:v:
FF
p
m F


FF
mF
p
FF
o mes a_mis que faites
Andte.
vous
stac:
ordonne
or
donne
cres
FF
Allo.
soli p
F
F
mF
F
Pressé
FF
F
FF
FF


Entre acte
soli
ANDANTE
sFz
dol:
lento
tempo
rF
De l'avoir trahi
N°. 13
ANDANTE.
dol
suivez
N°. 14
A me plaire à Catane
ALLEGRO Modto
mz
mez
mz
Majore
dol
rF
rinf
FF


Seigneur on vous amusera
N°. 17
ALLEGRO
f
chan
Andno.
p dol:
p
dol
f animé
Volti subito


Andte.
Fe_sons suc_ce_der aux al_larmes
les plai_sirs qui s'offrent à nous
oui le bru_yant é_clat des
armes doit cé_der en ces lieux à
des accords plus doux
Andno.
F
p
FF
animé
2e. Couplet.
mF
p


3e. Couplet
à l'au - tel d'hyme
Canto
cres
cres
Vivace
ren_dez
Je me charge de l'ambarquement
N°. 16
ALLEGRO
Canto

Basse

2e pupitre

Le Prince de Catane

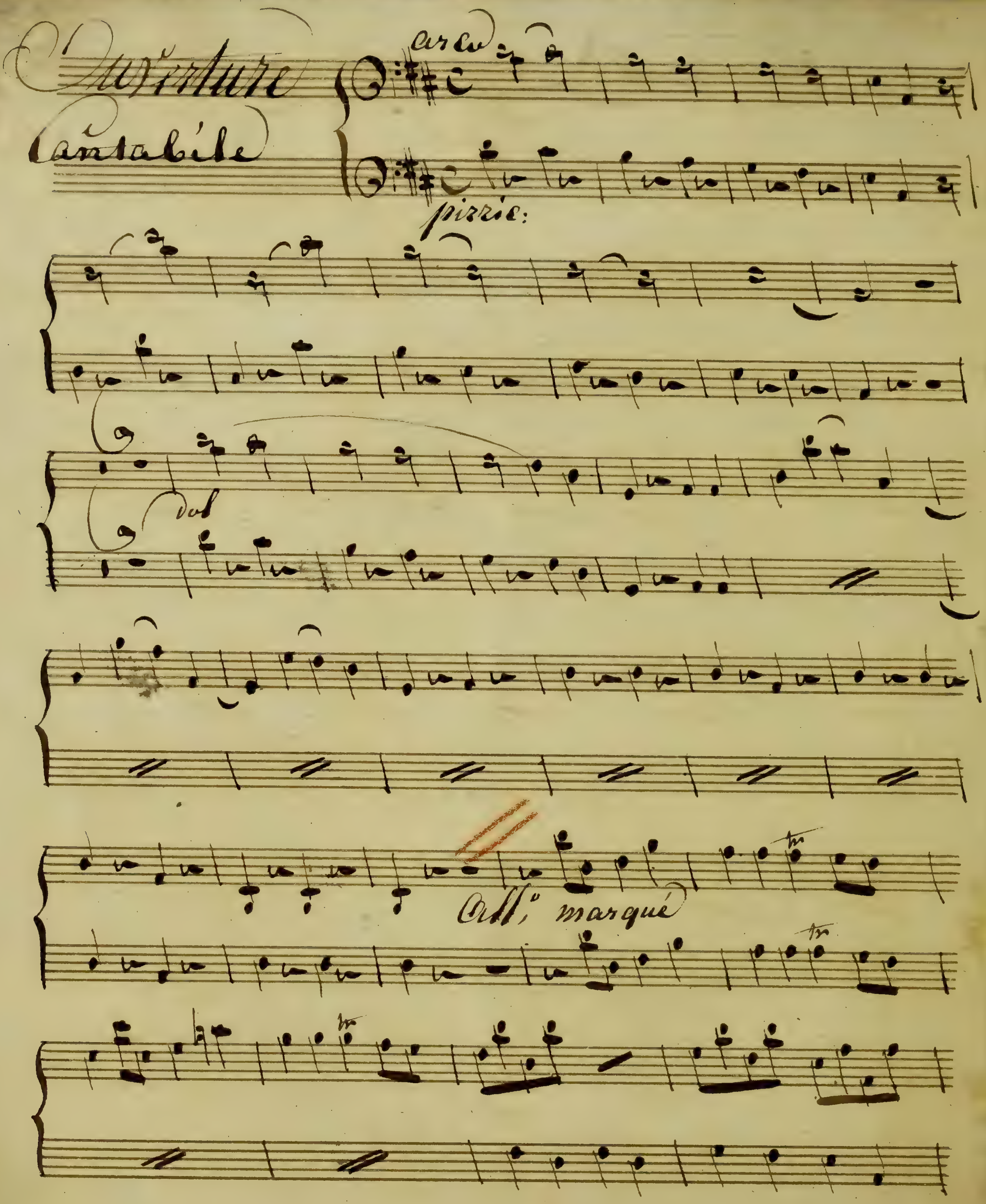
Opera En trois Actes

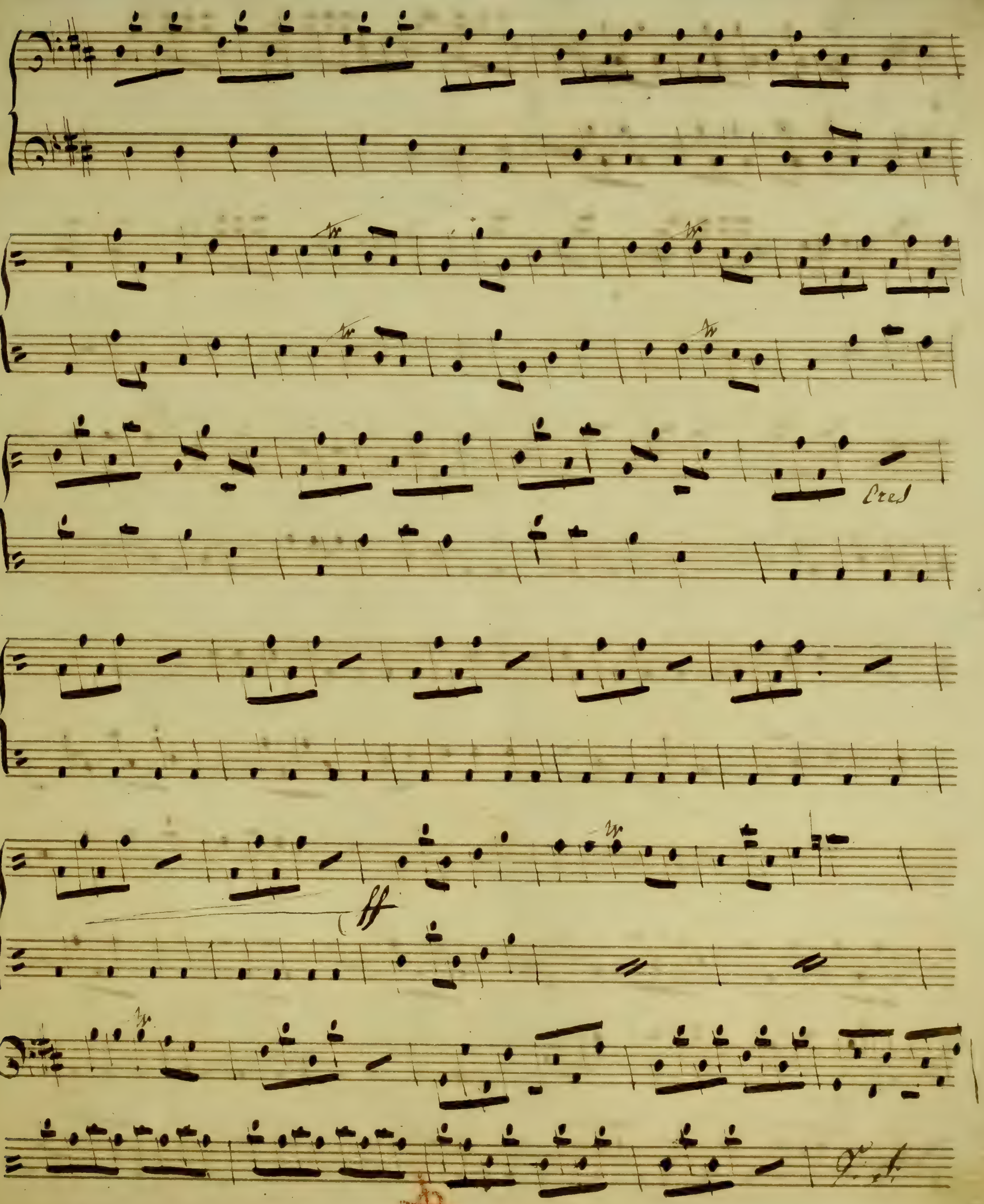
Musique

De

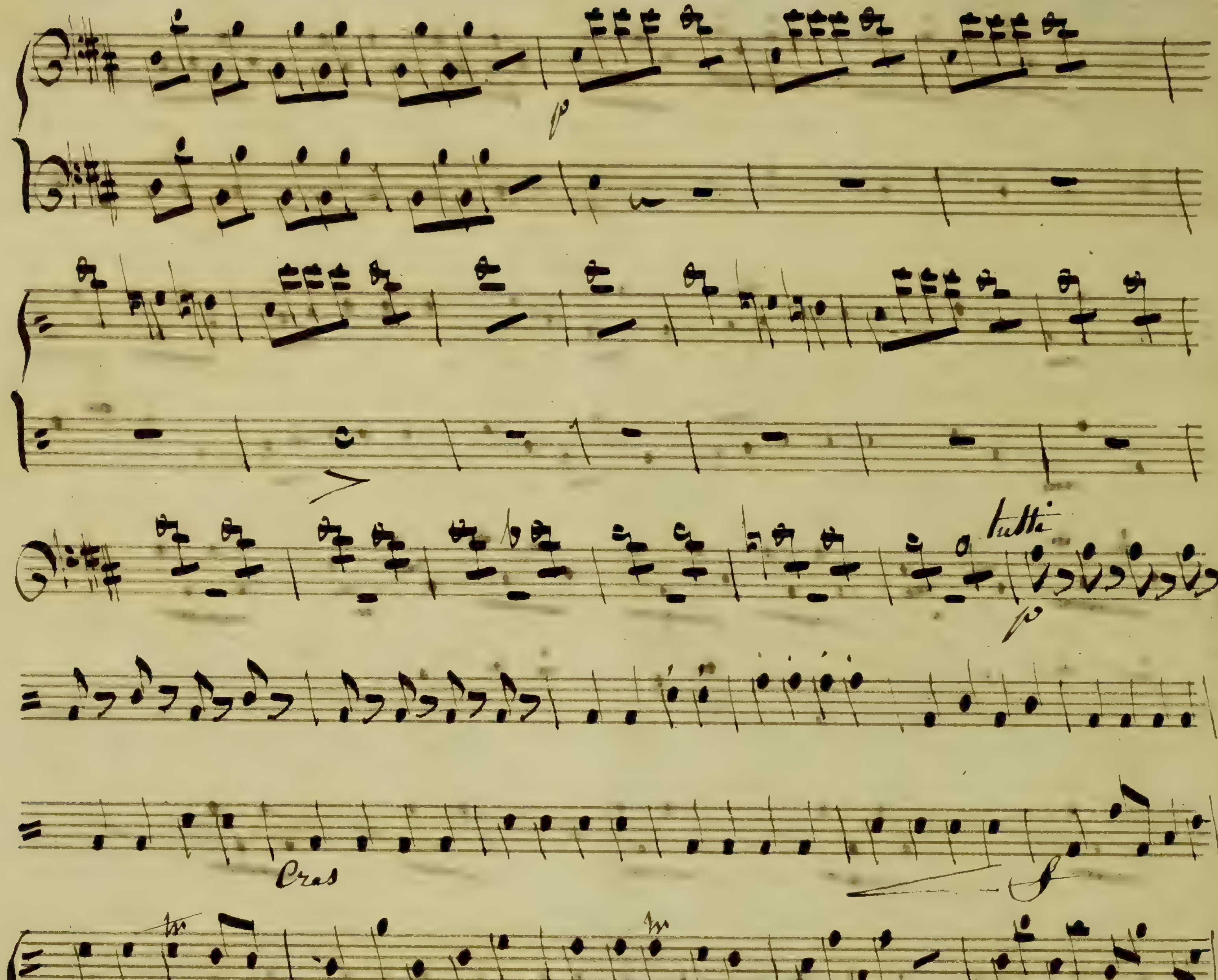
Nicolo

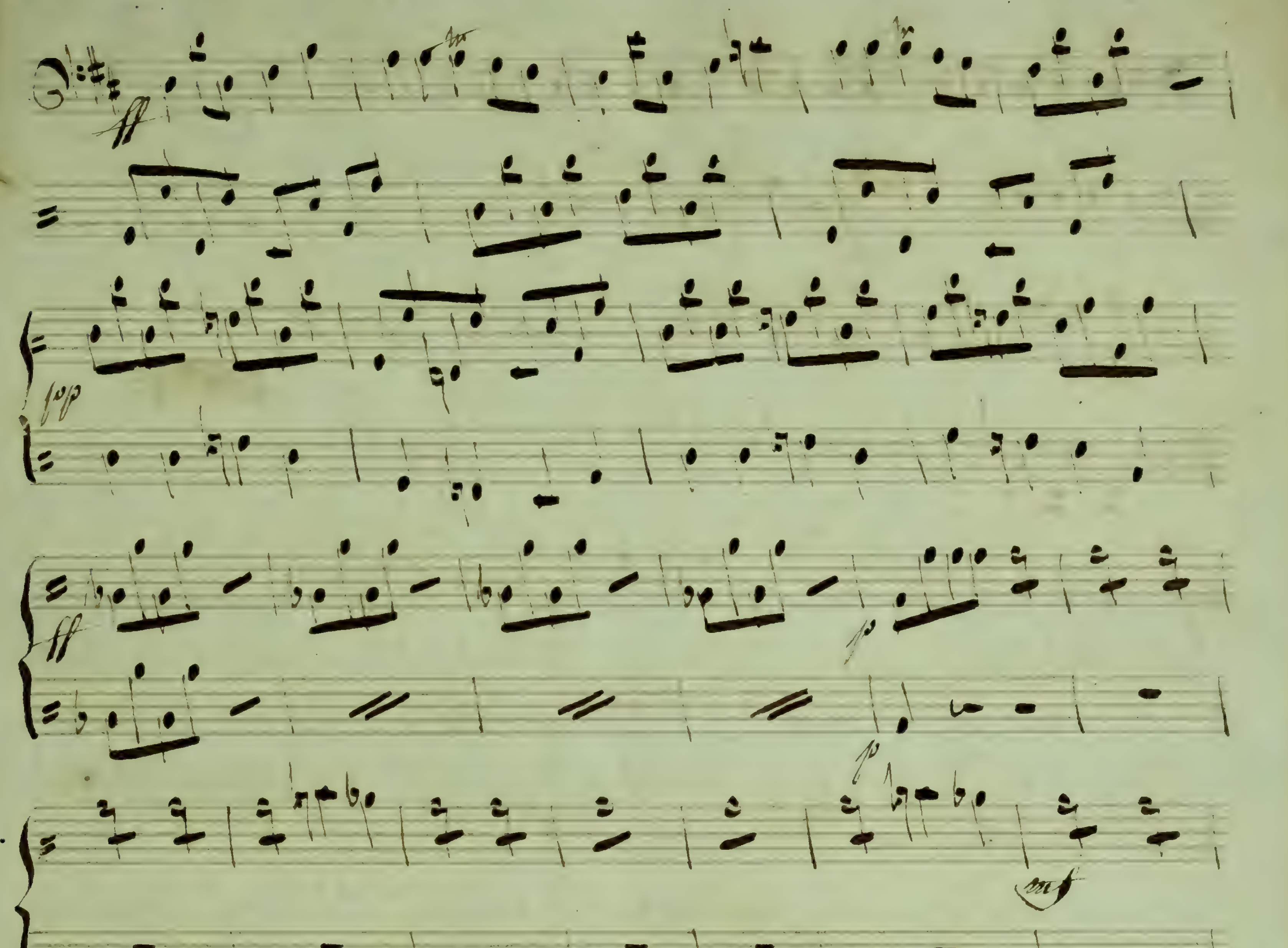
de Malte

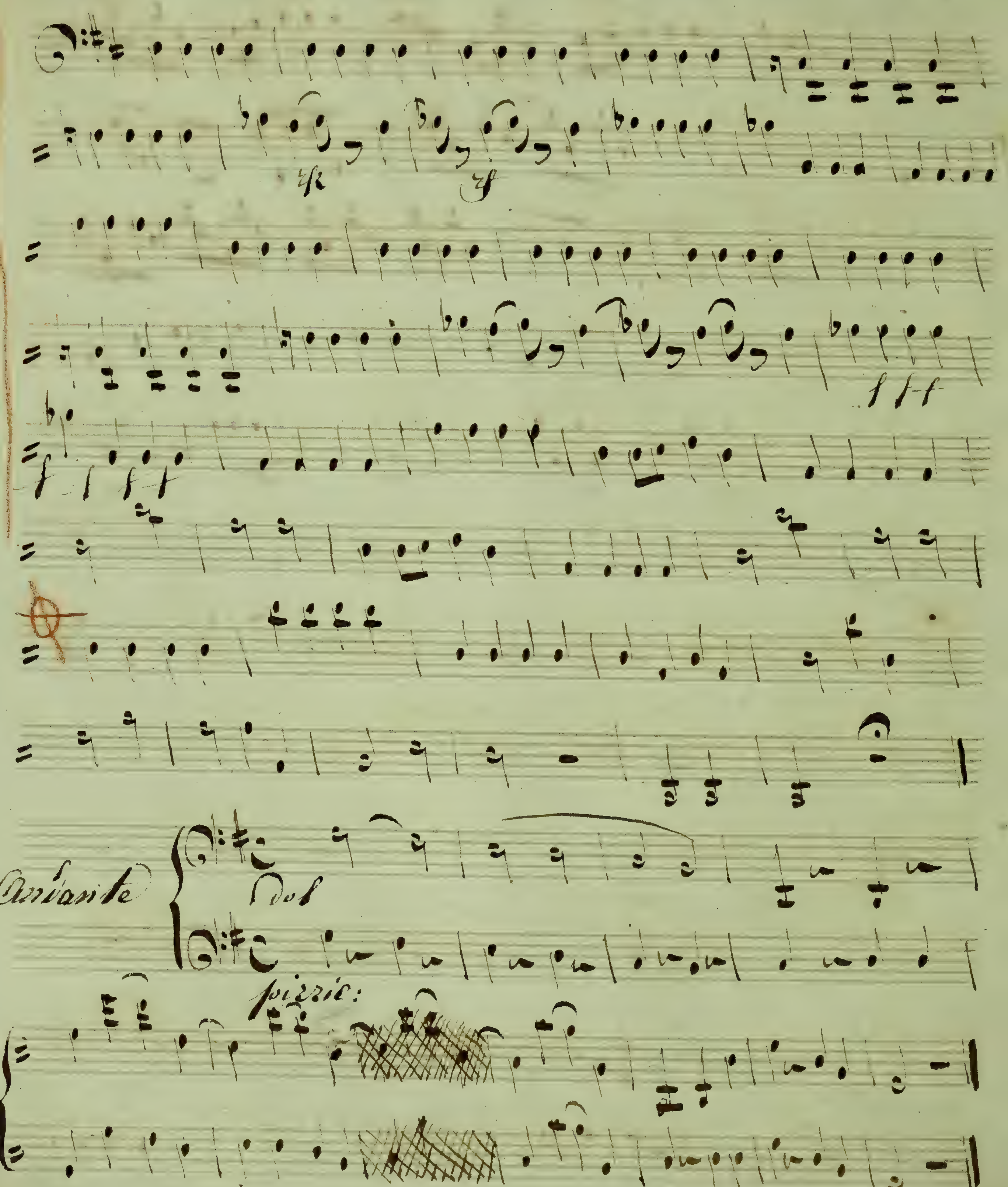

Ouverture
Cantabile
arco
pizzic:
dol
All° marqué



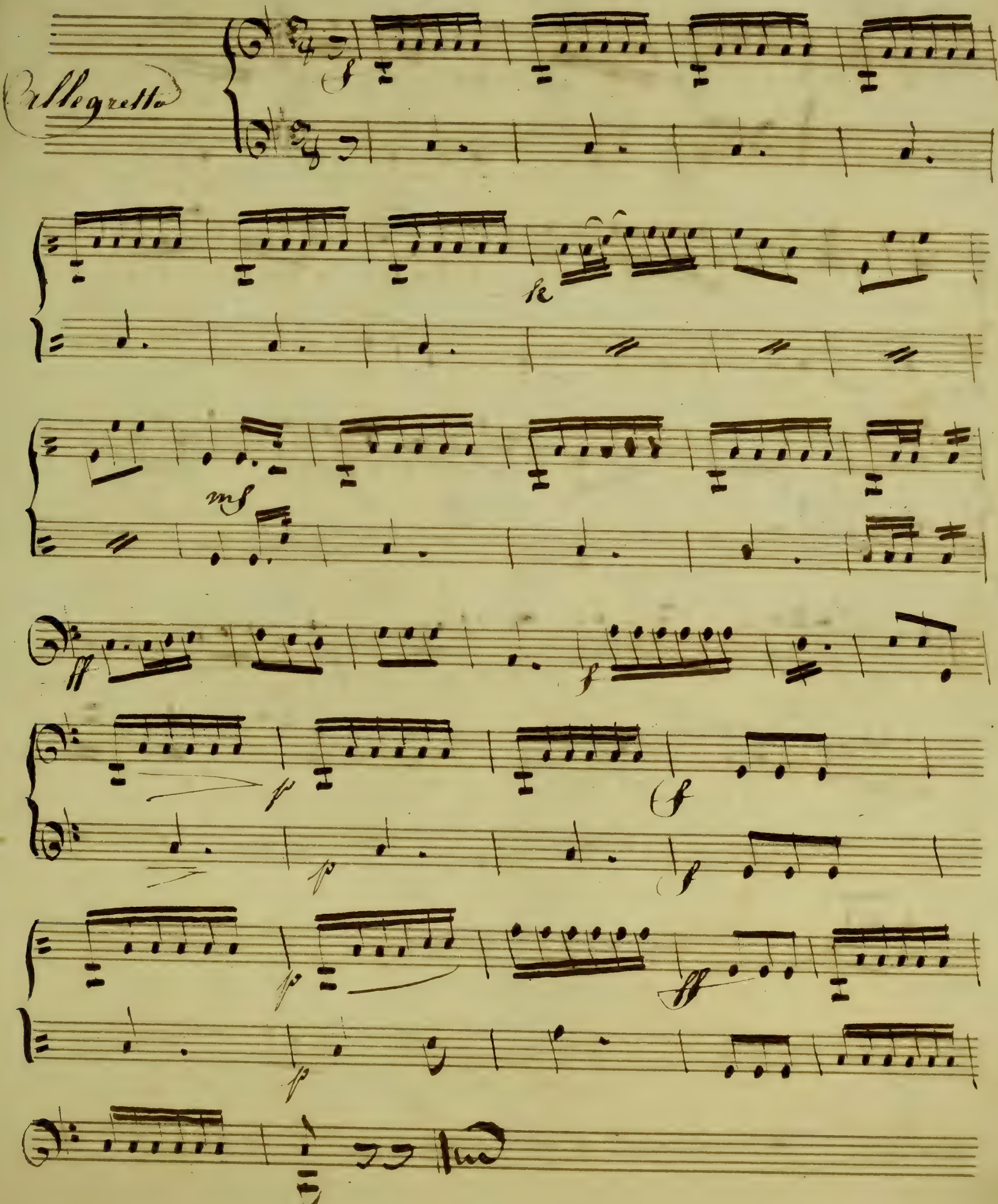
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel


tutti
Cres

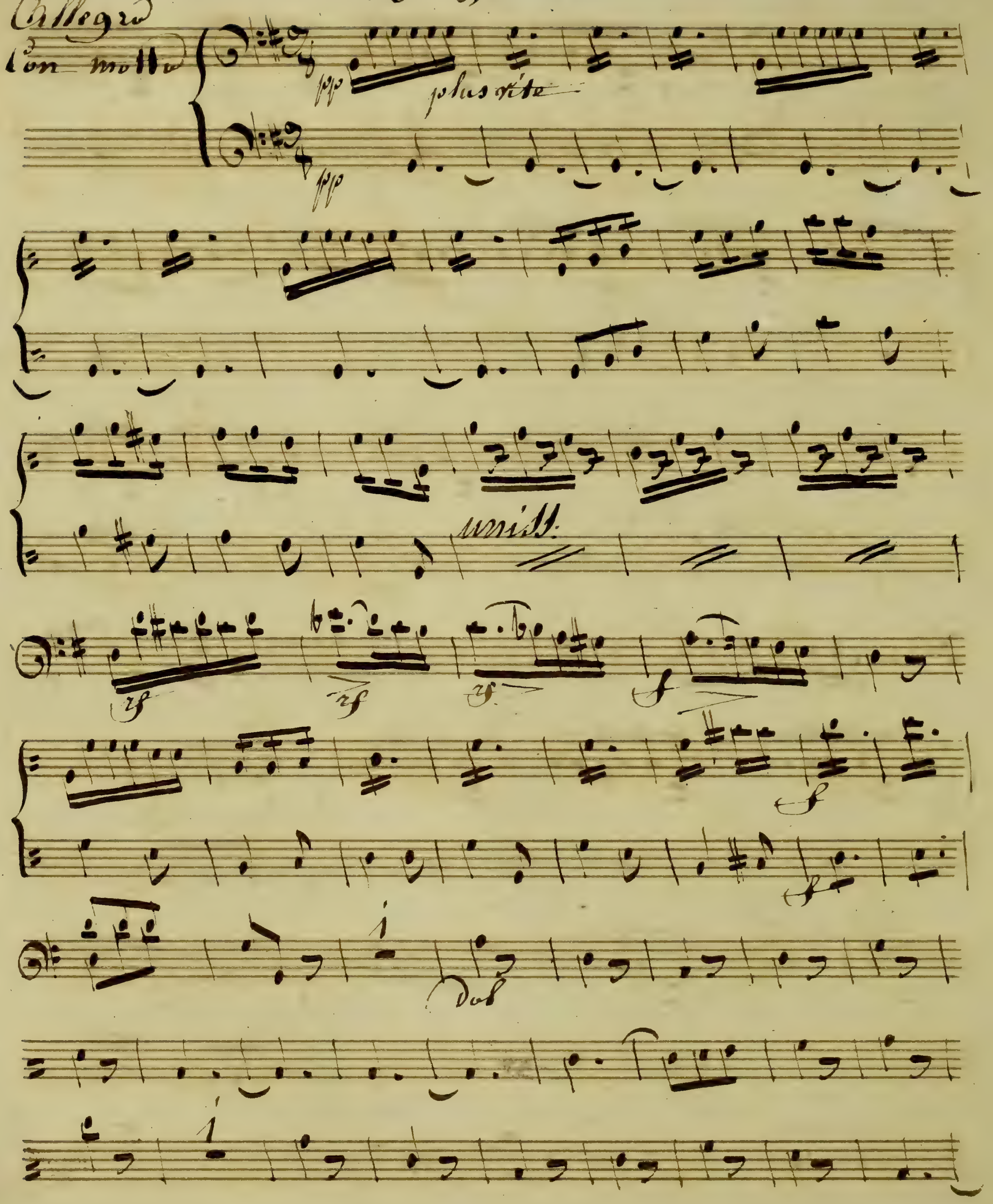

Violons
tutti

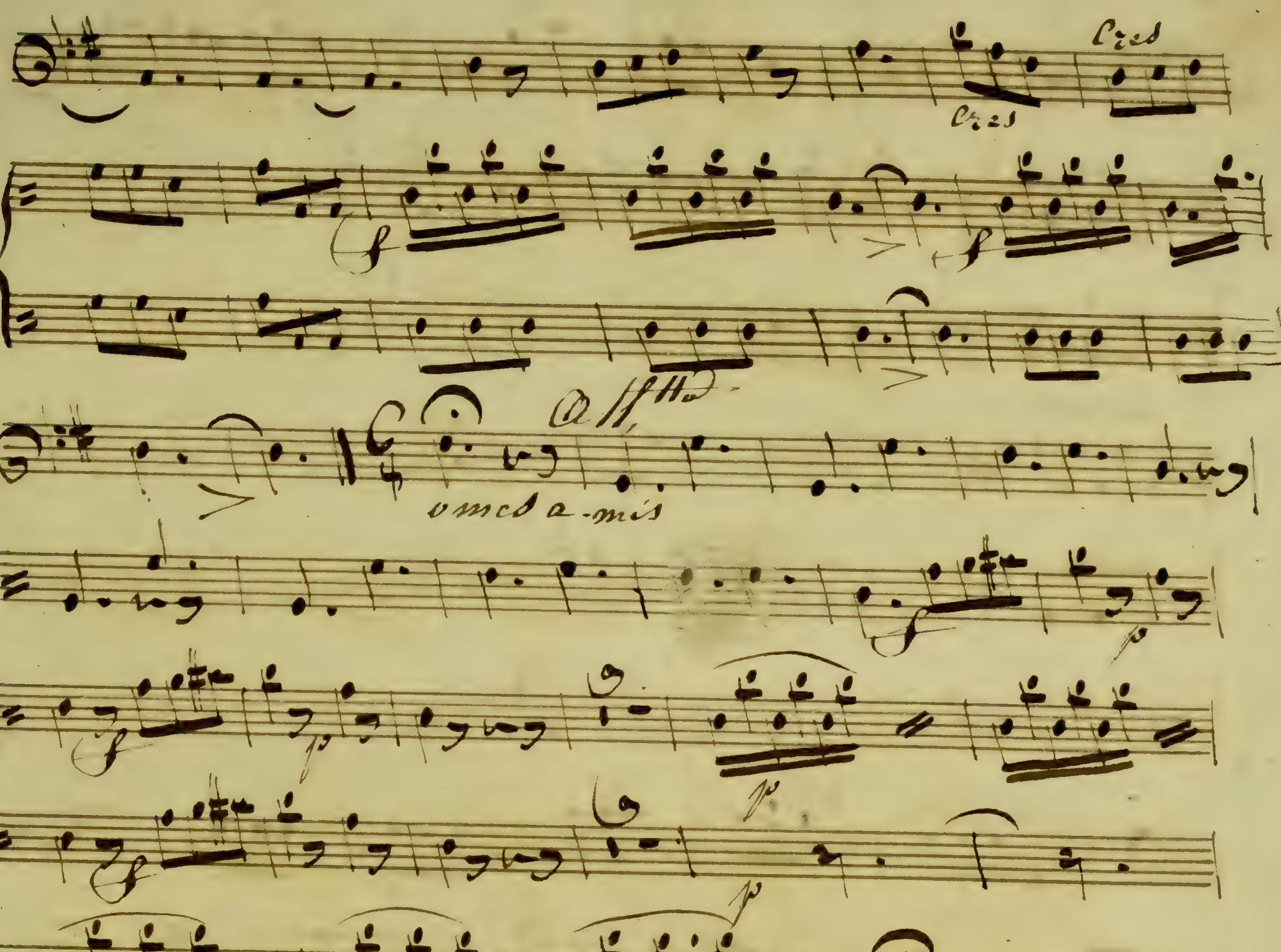

Andante
dol
pizzic:

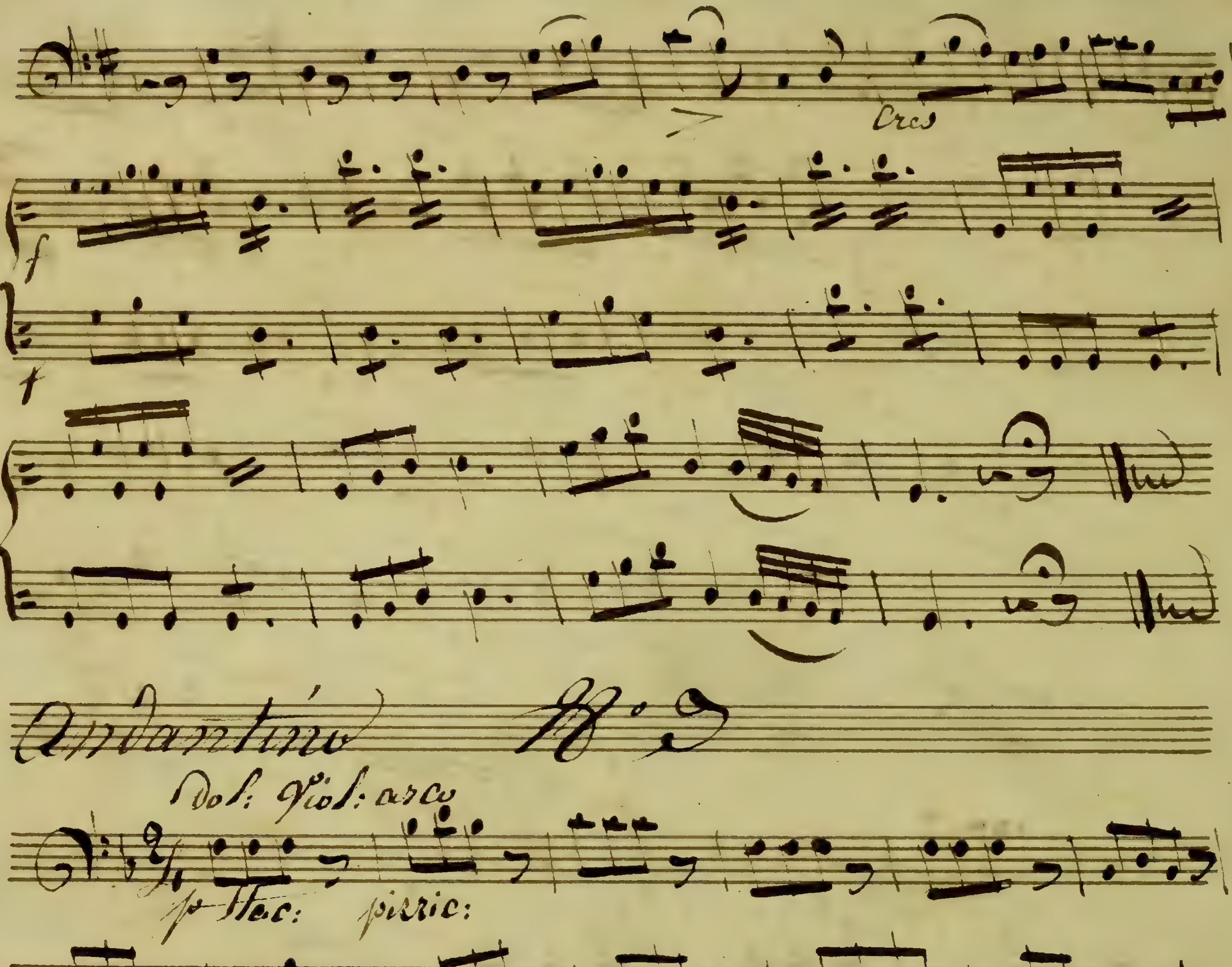
Nº 1º

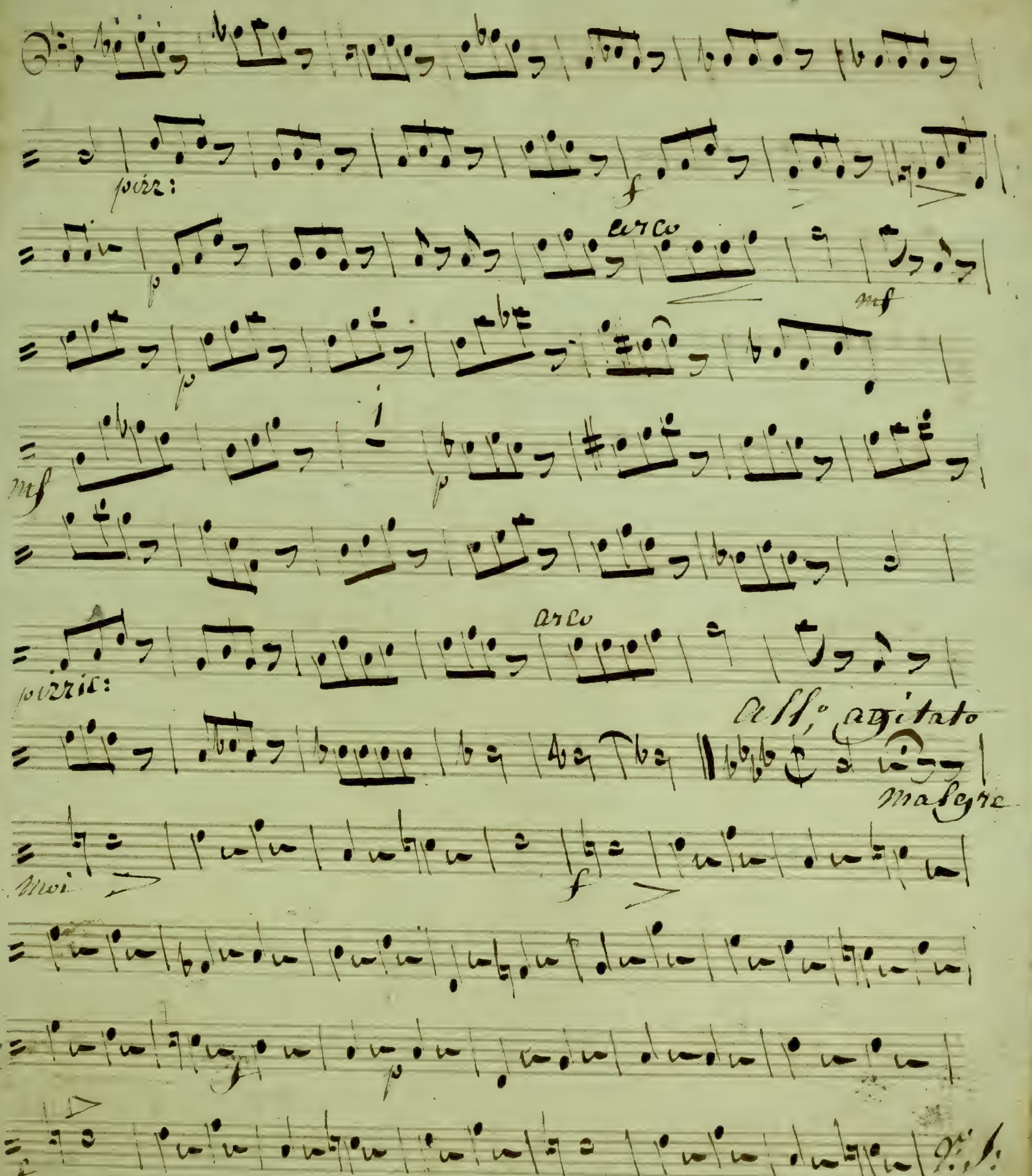


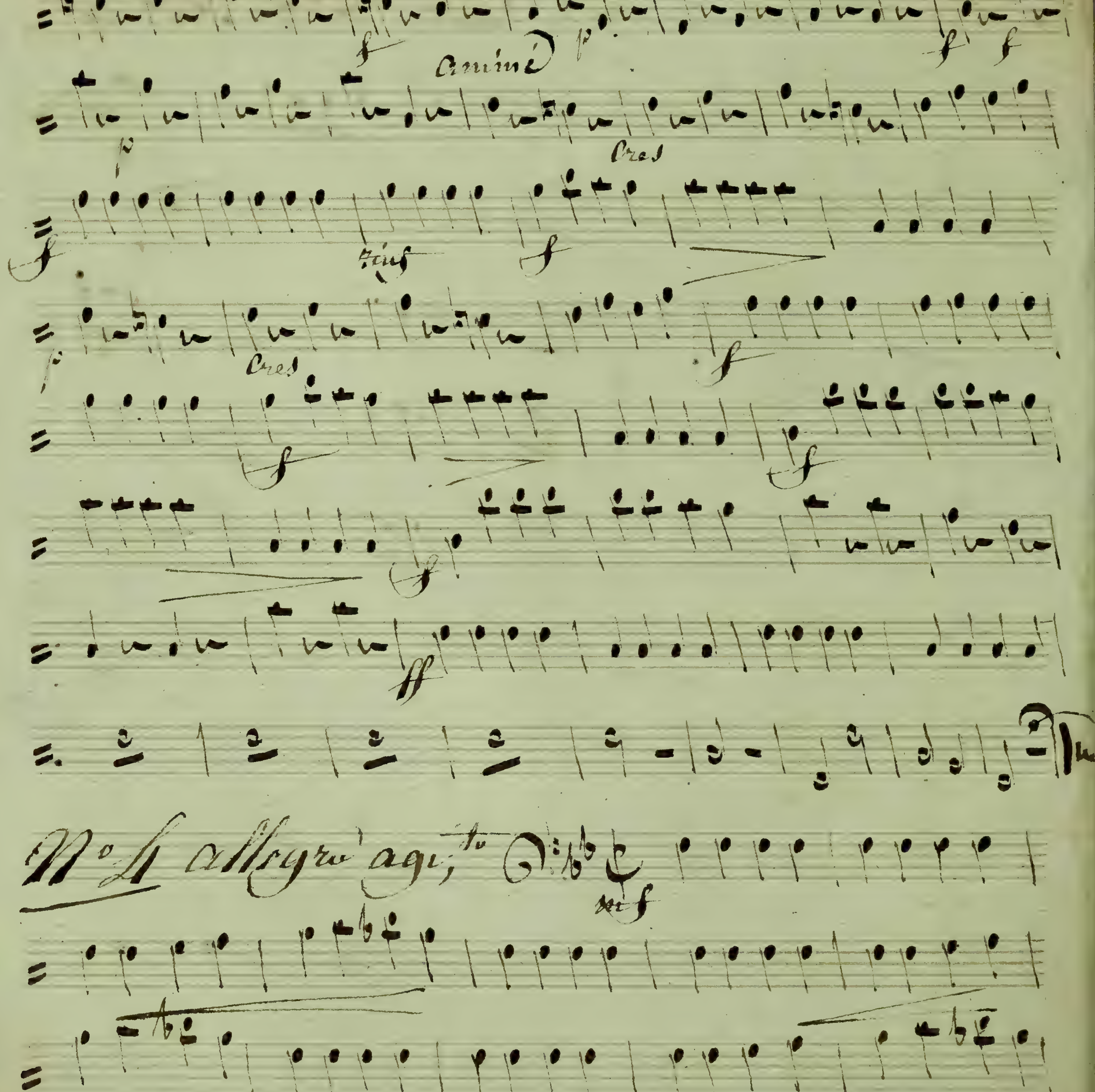
No. 2

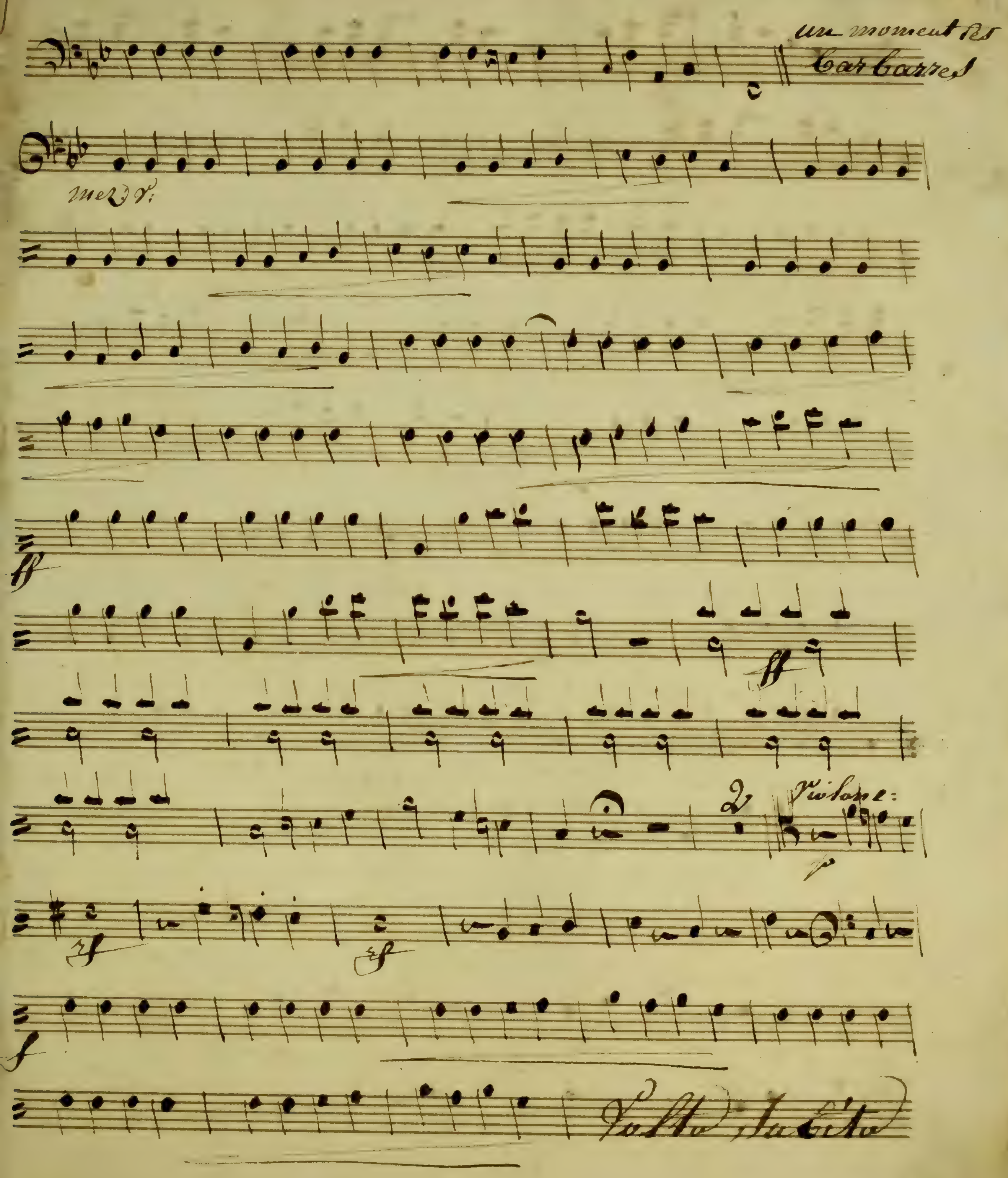


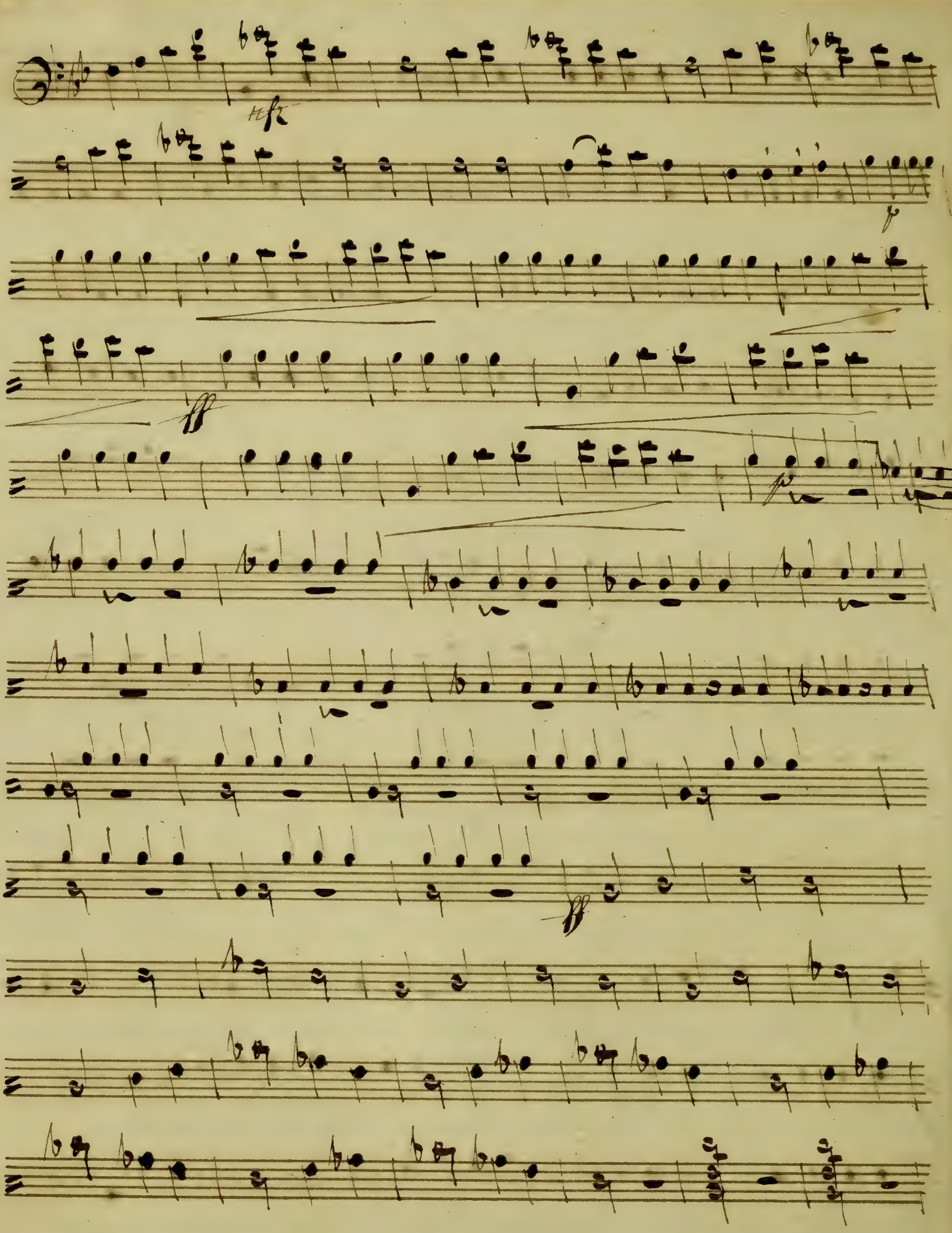

Cres
Cres
Volti Subito

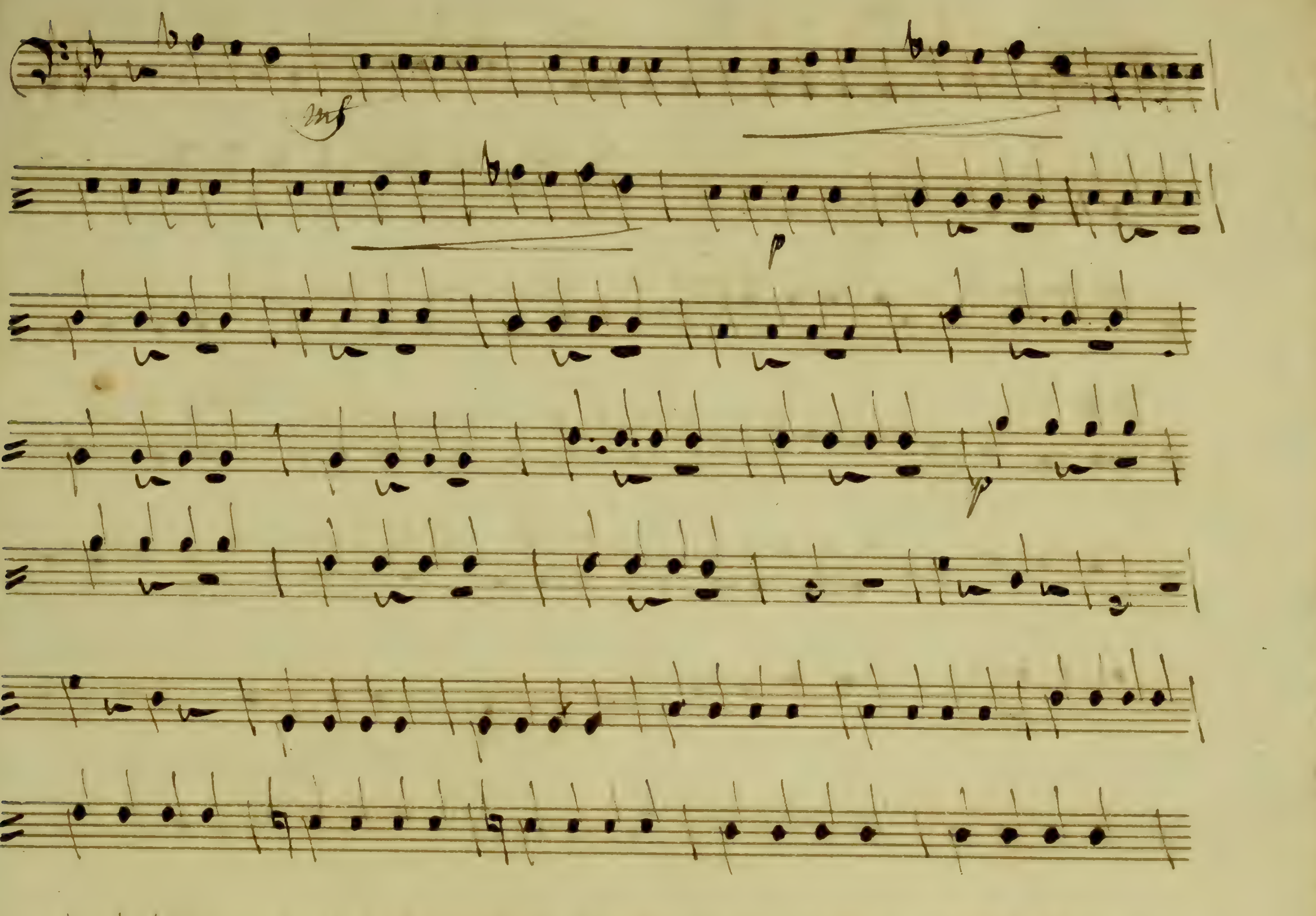

Cres
f
f
Andantino
N° 2
Viol: arco
p
pizzic:
mf
mf
p
mf
p
arco

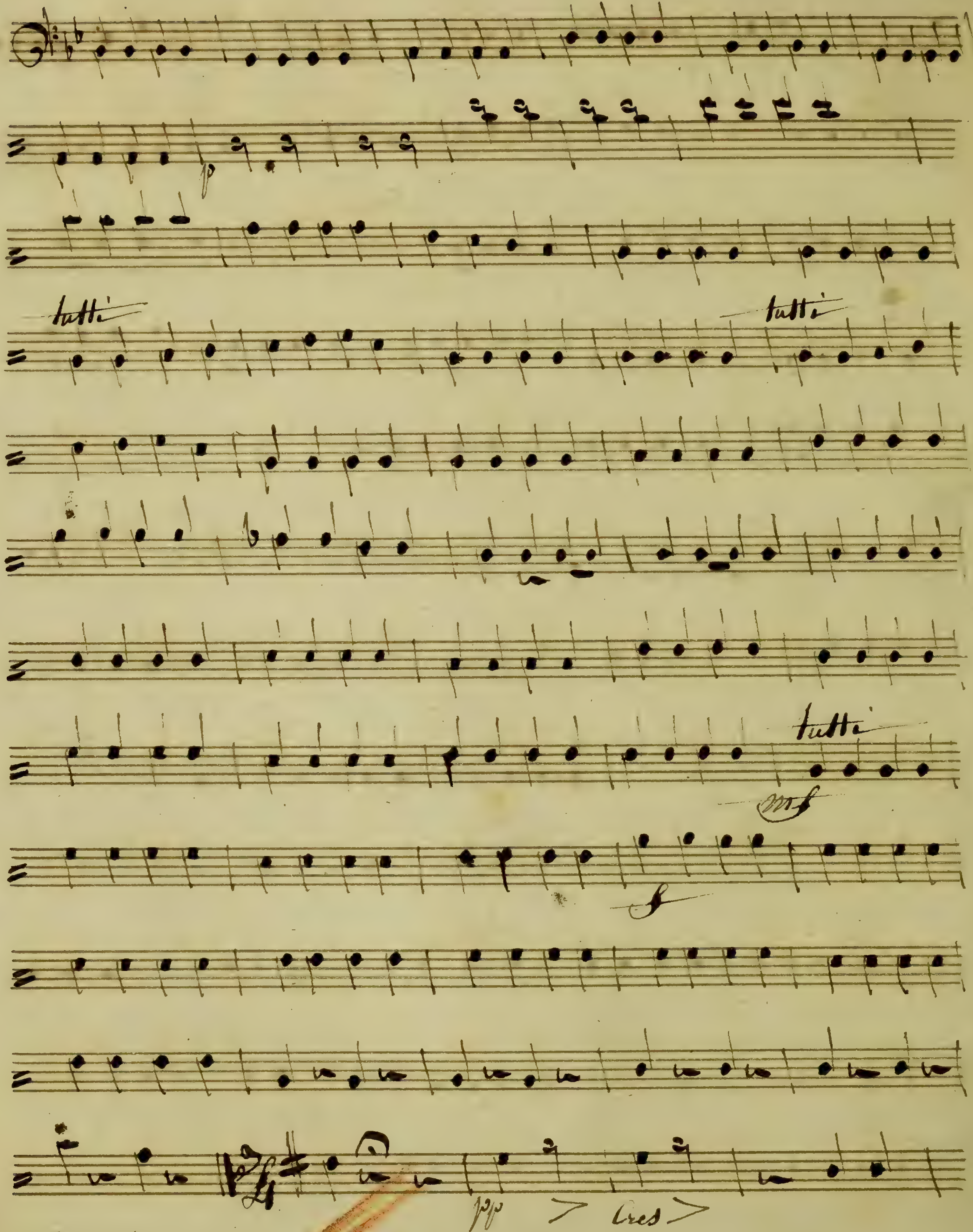

pizz:
arco
pizzic:
arco
All.o agitato

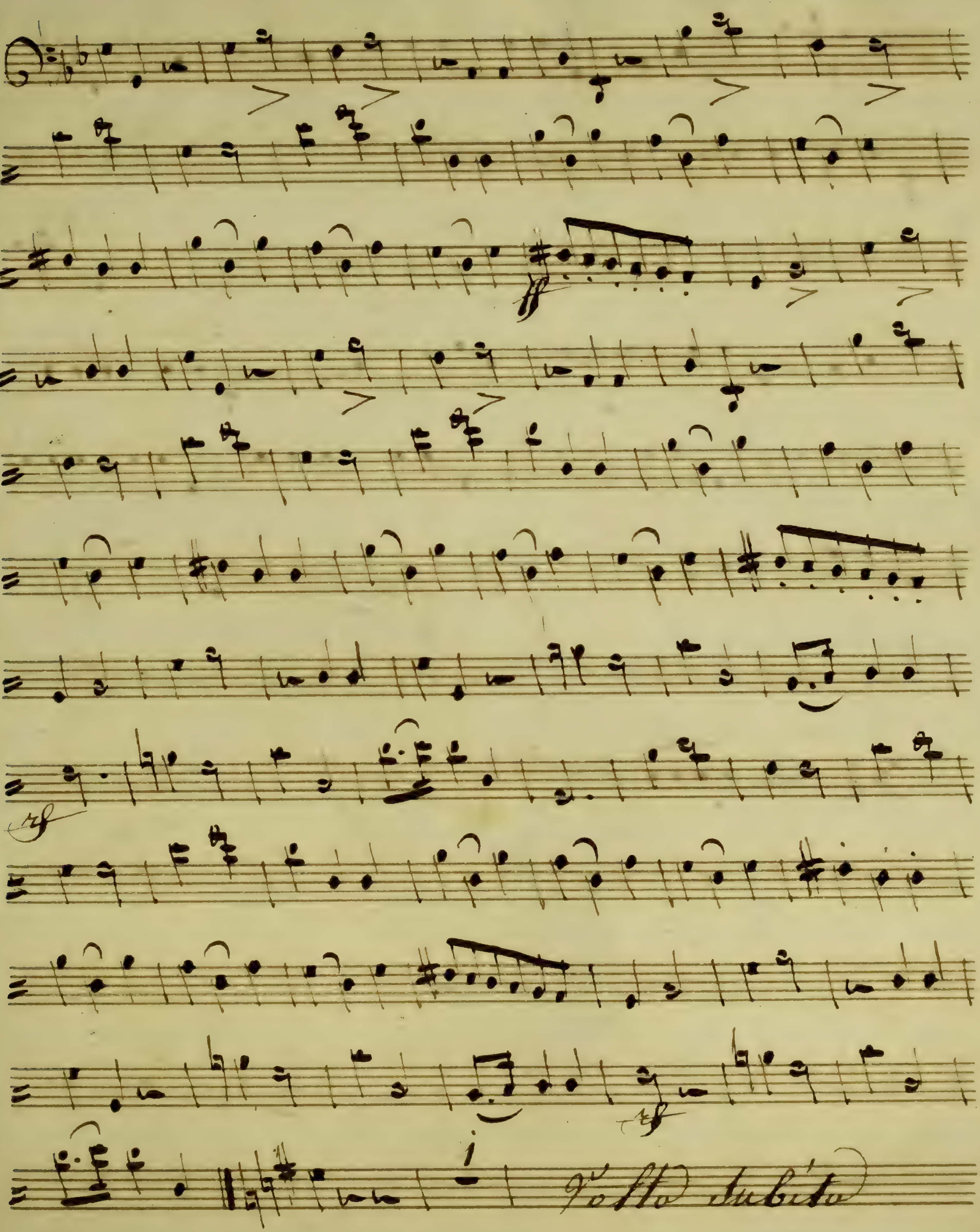

animé
Cres
Cres
No 4 allegro agi.to

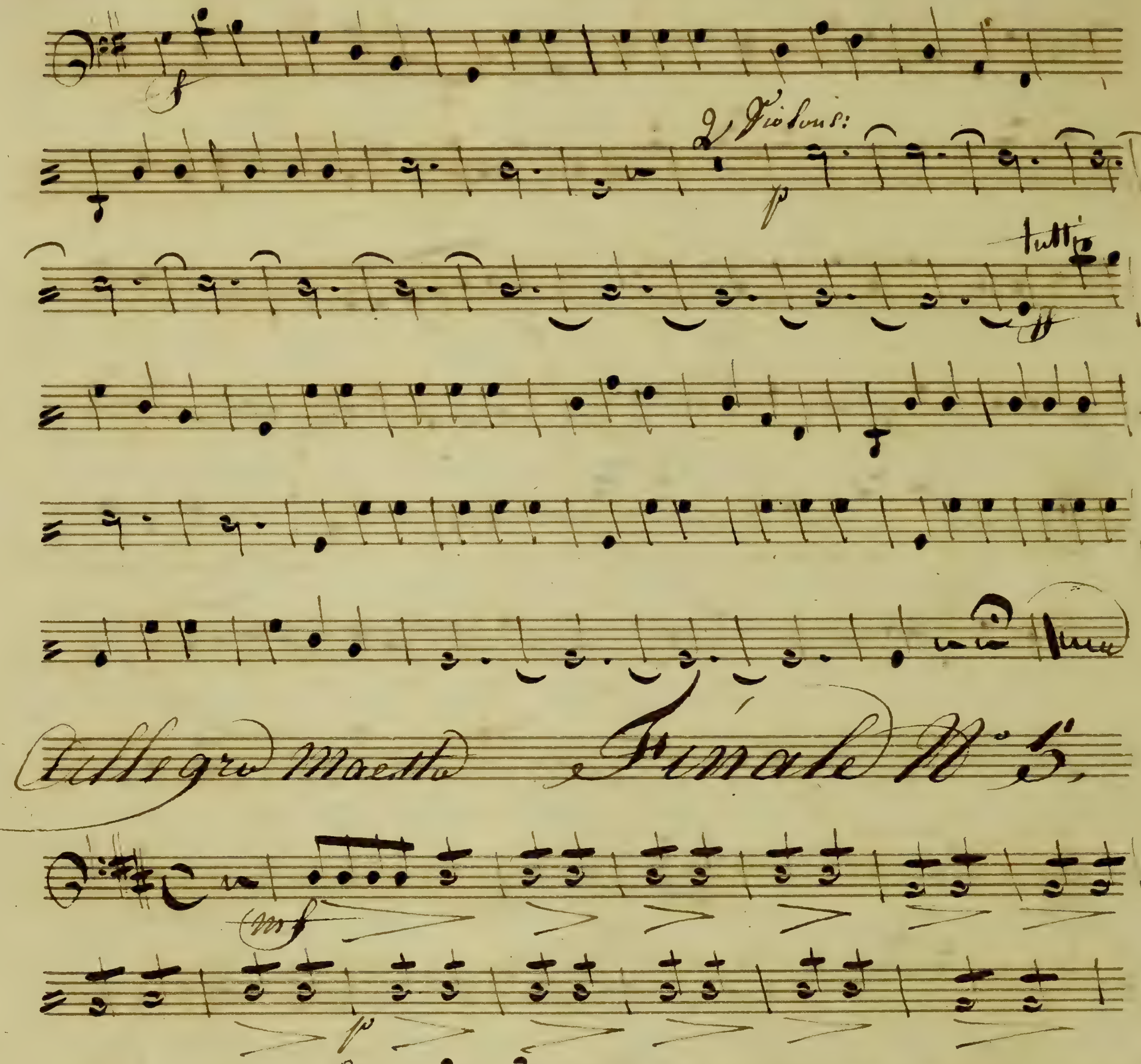

un moment des
Carbarres
mez. f:
ff
ff
Violon:
p
sf
sf
f
Volta Subito

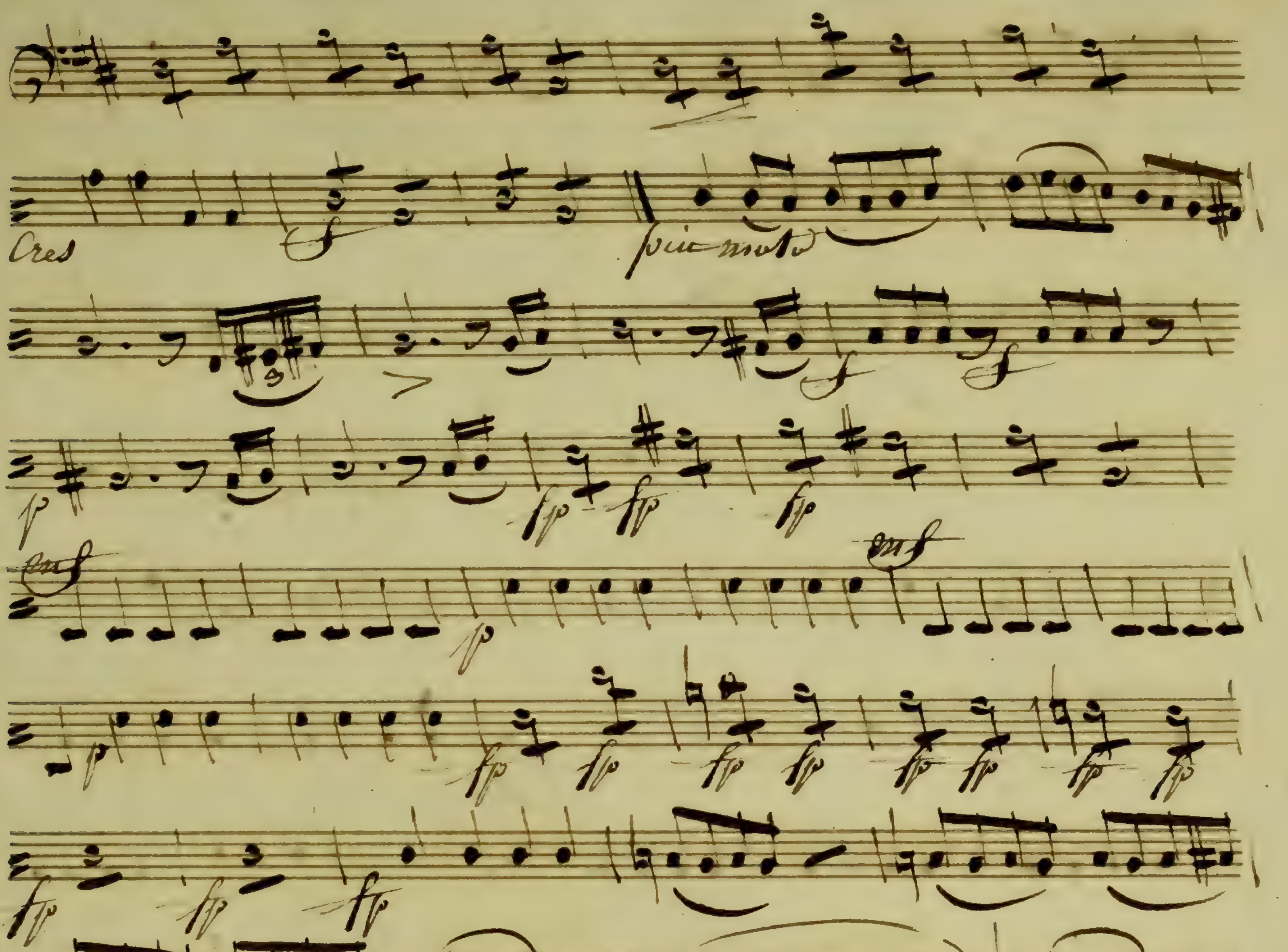

p
ff
p
ff

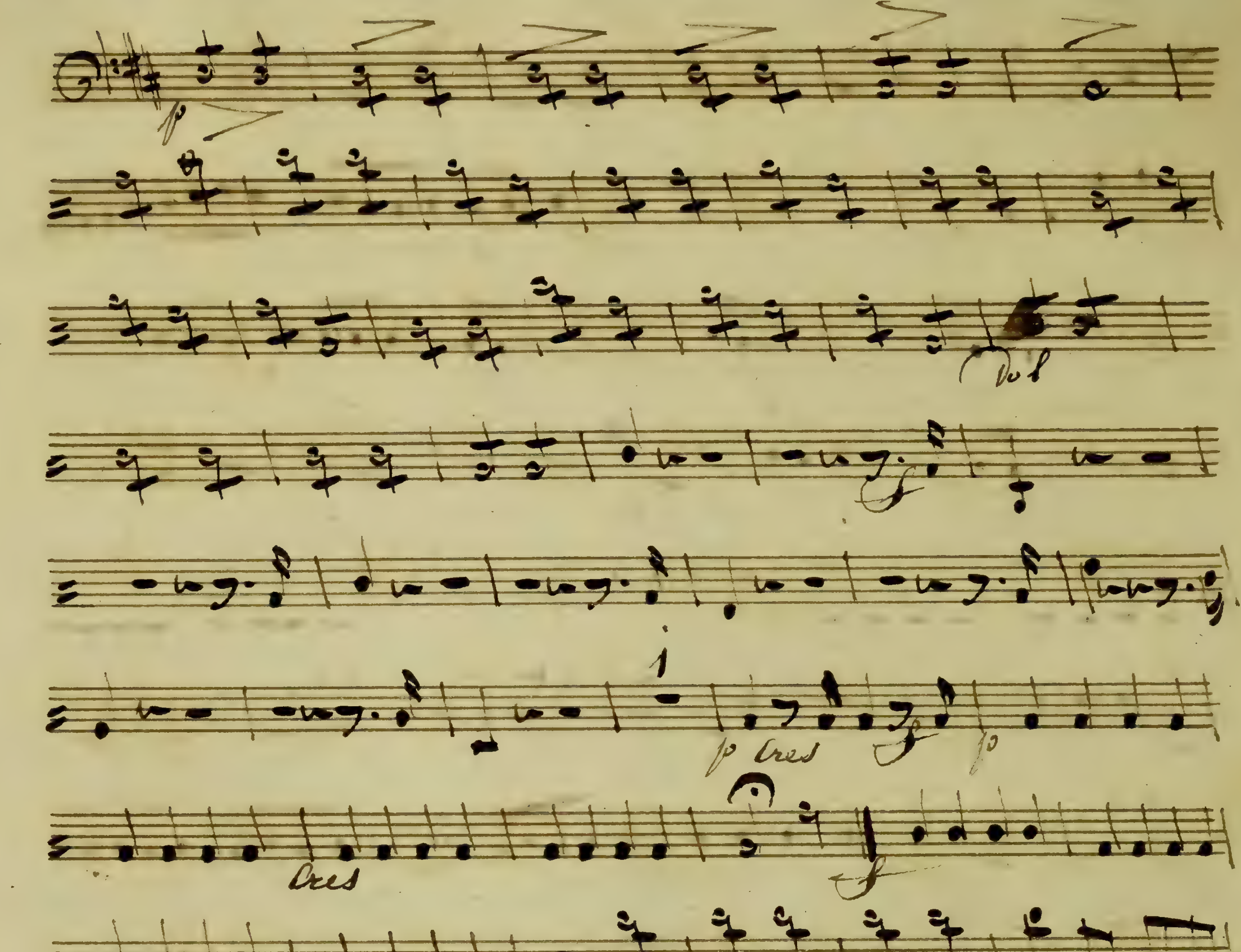

mf
p
p
p
V. S.

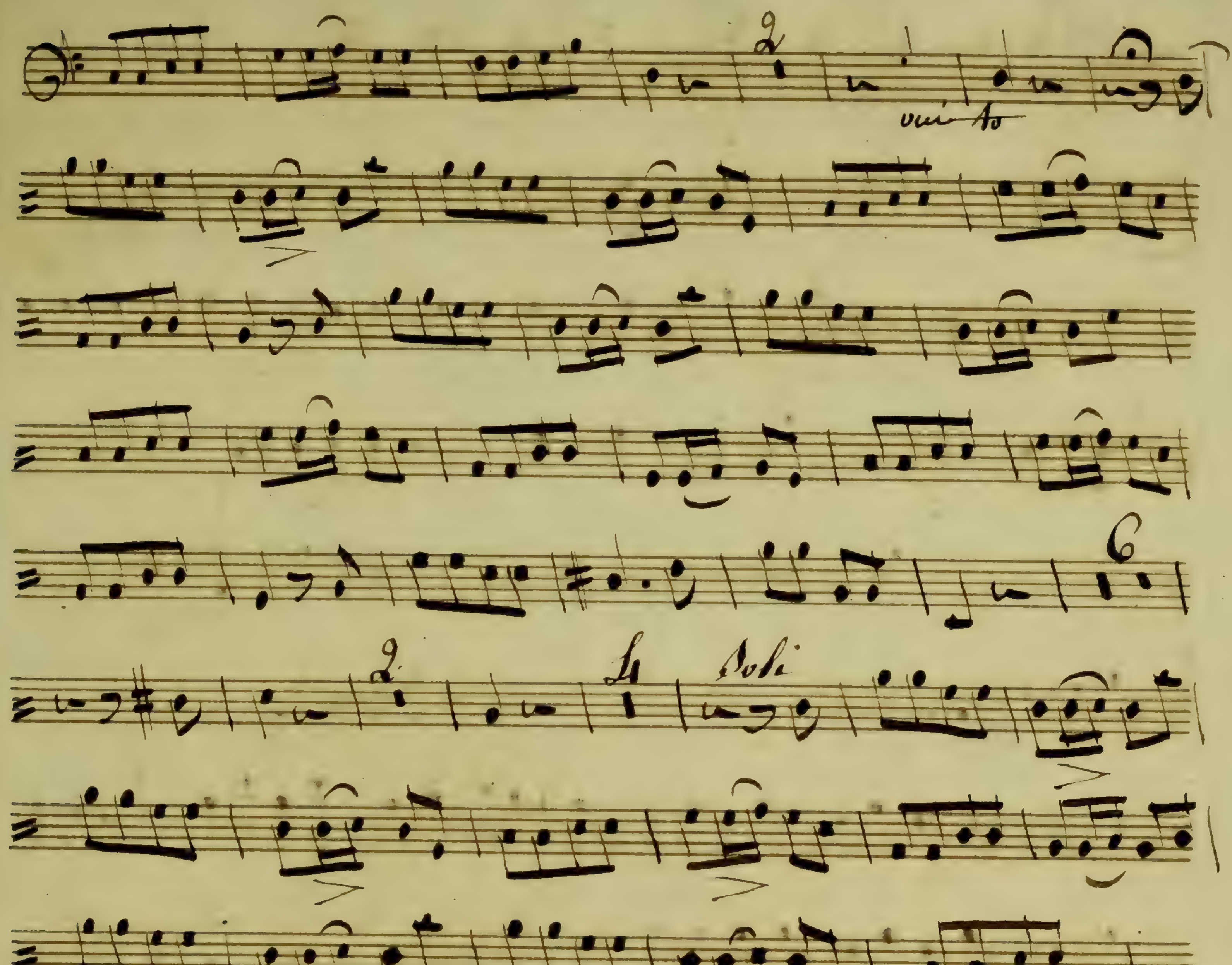

p
tutti
tutti
tutti
mf
f
pp
cres

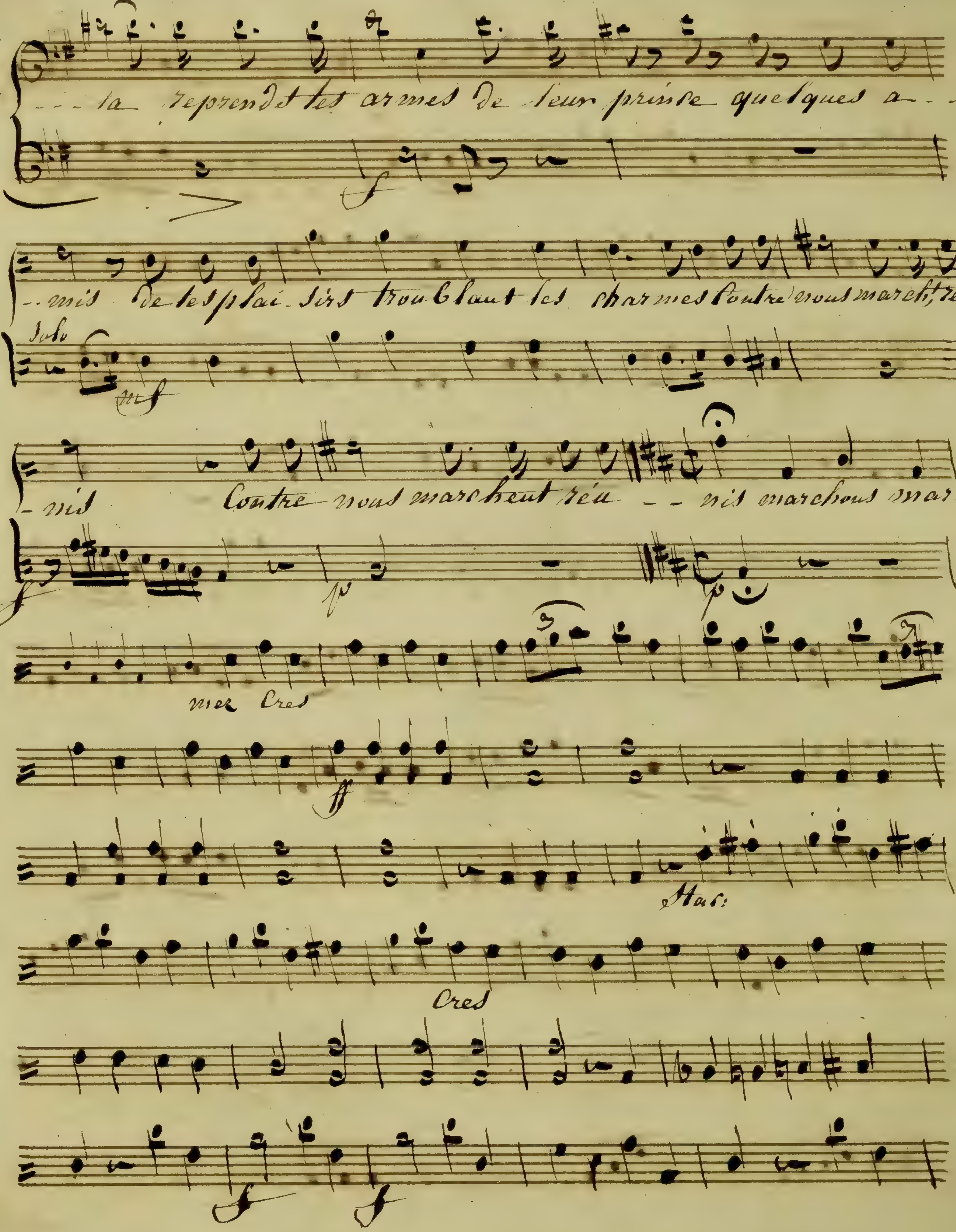

ff
rf
rf
1
Volto subito

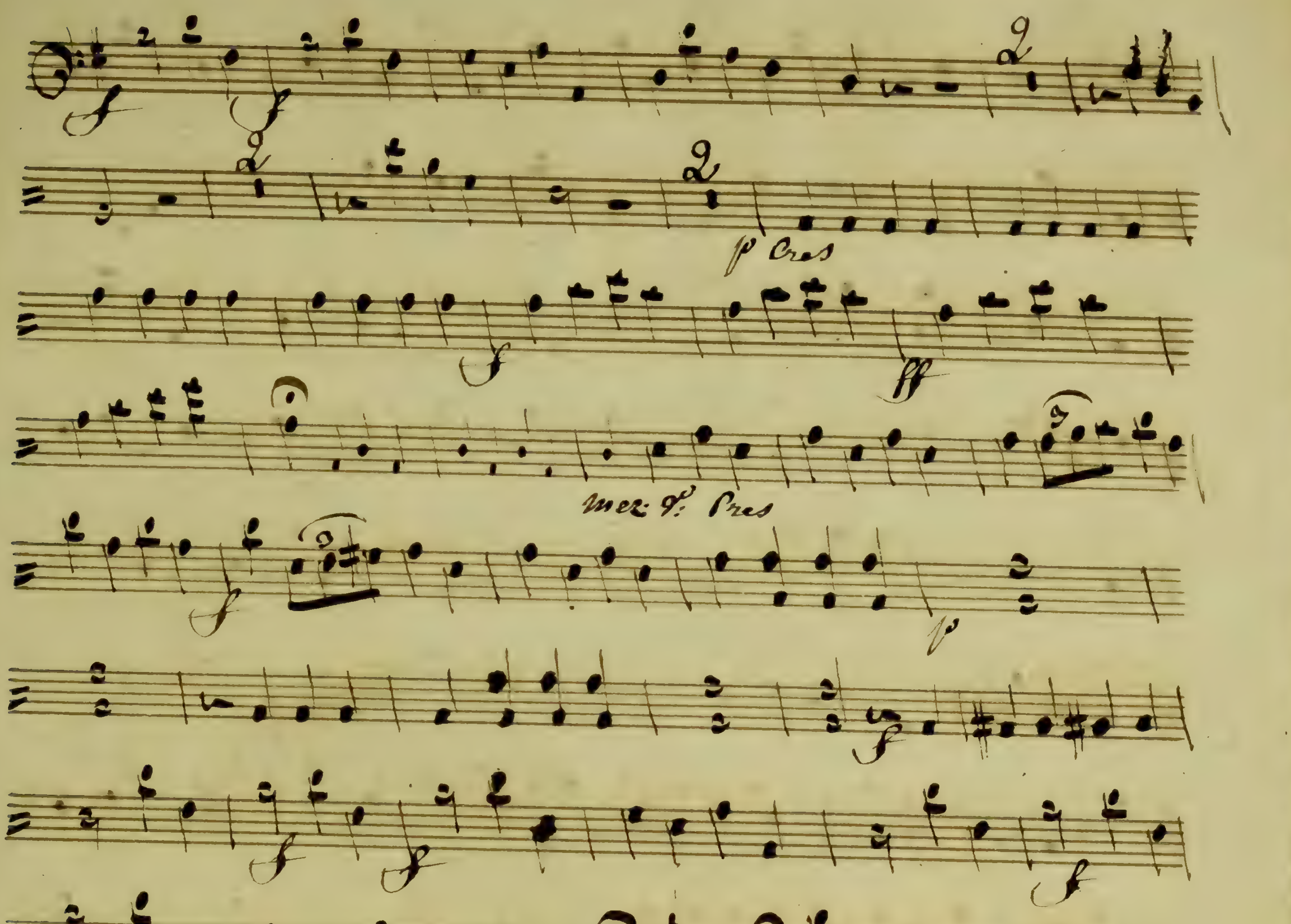

2 Violons:
tutti
Allegro Maestoso
Finale No. 5.

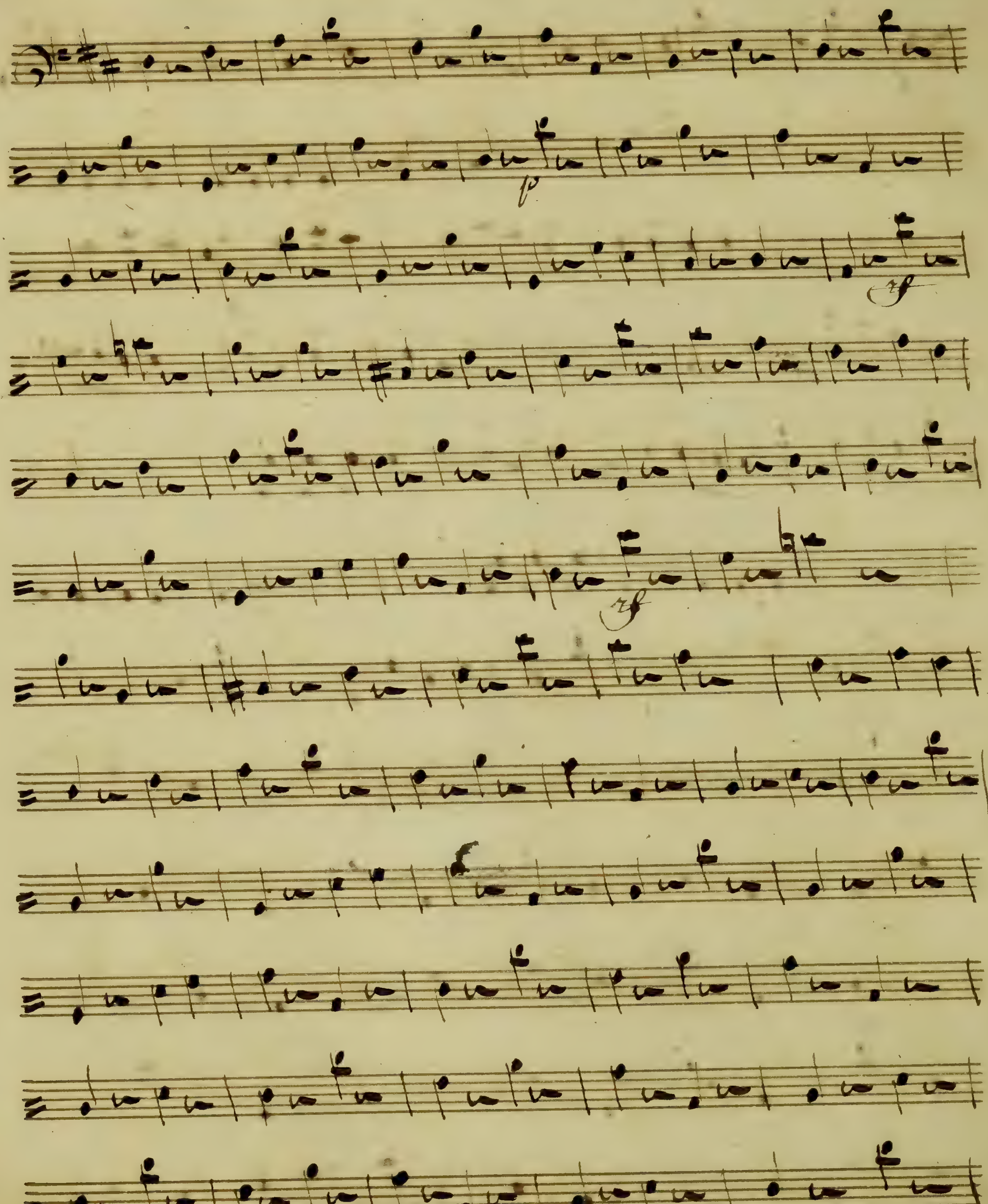

Cres
più moto
Volti subito

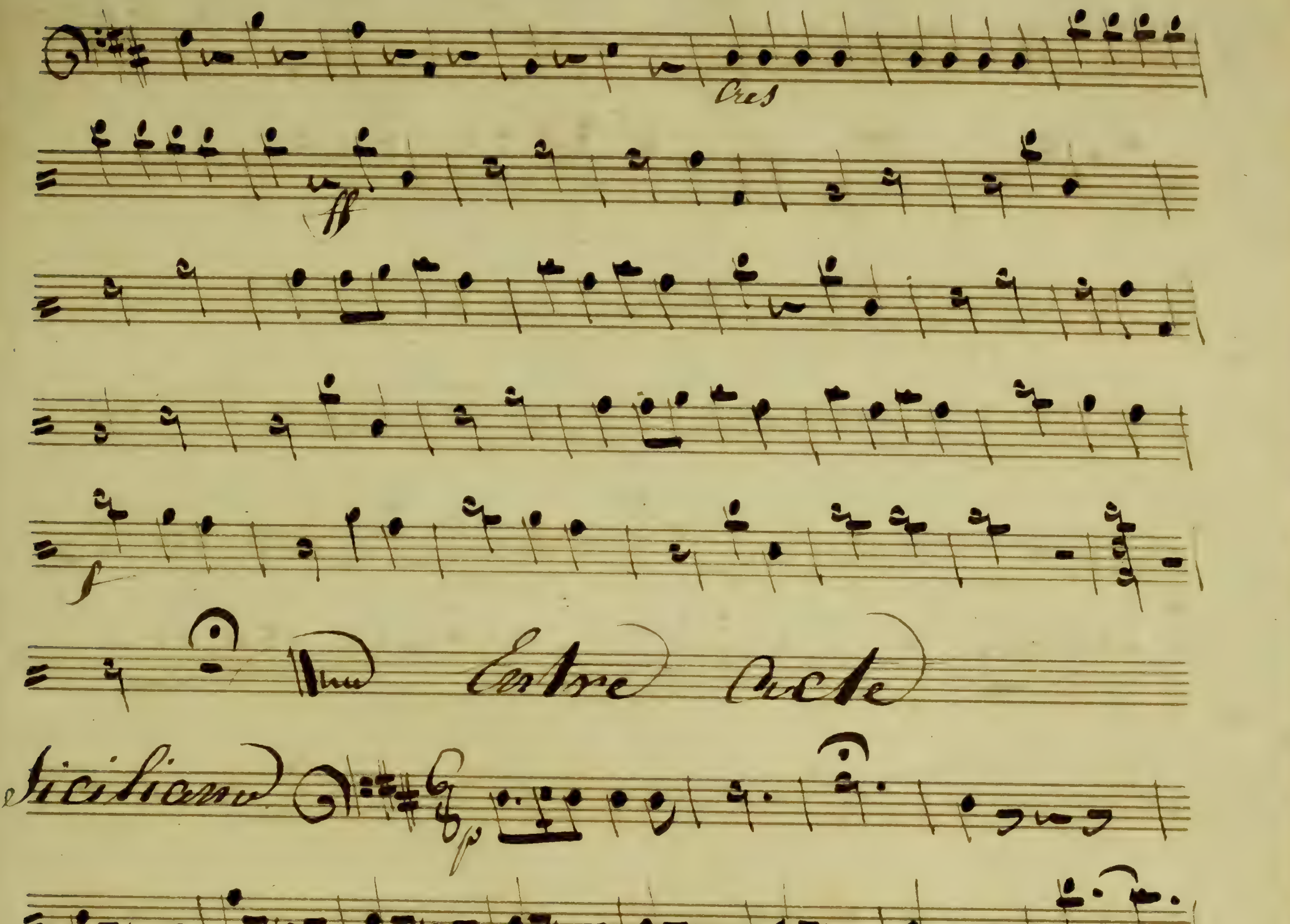

p
Cres
Cres
J'aime sa résistance et sa noble fier- - té
tutti

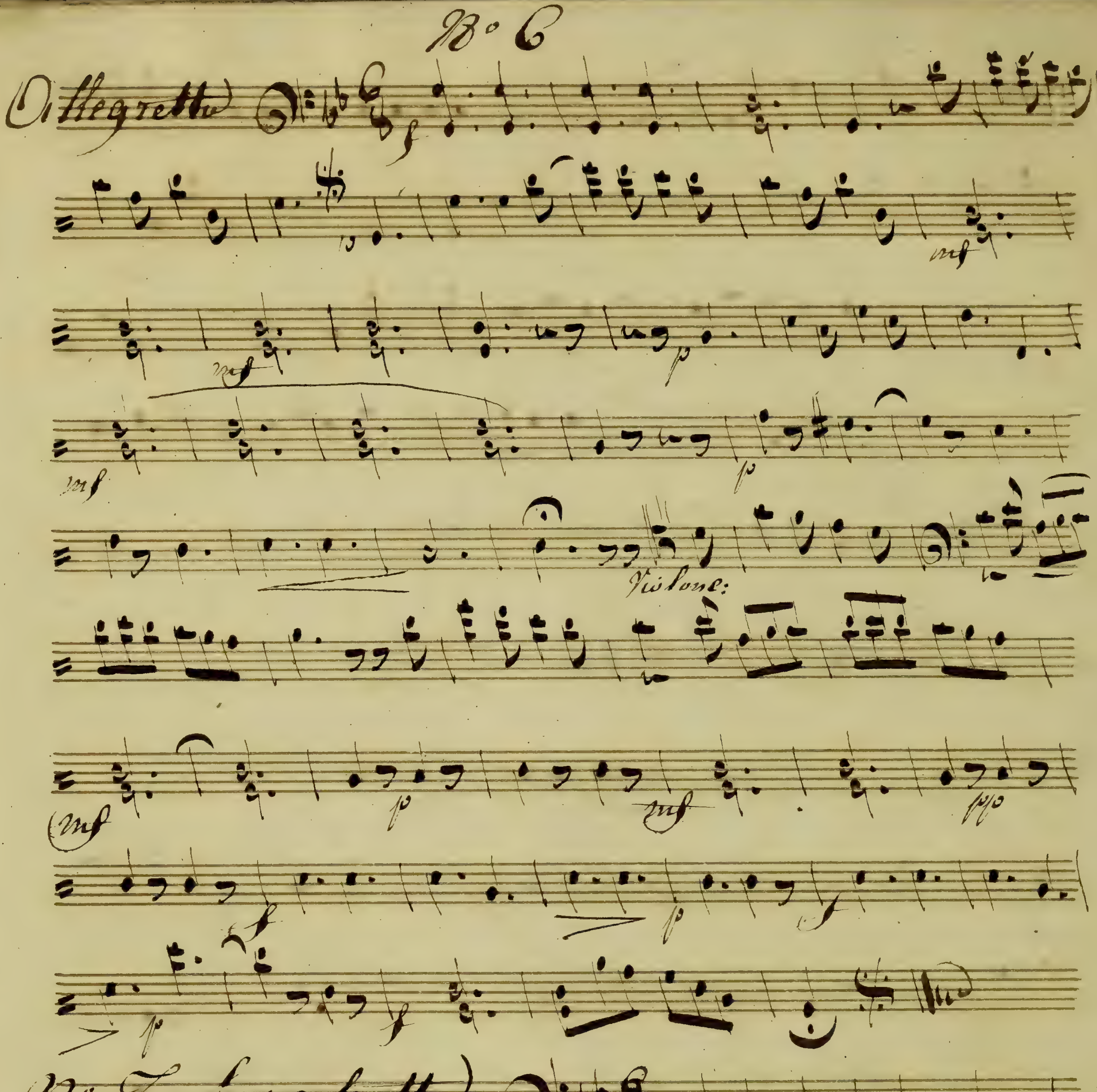

uni-to
Soli
brave ab da
f

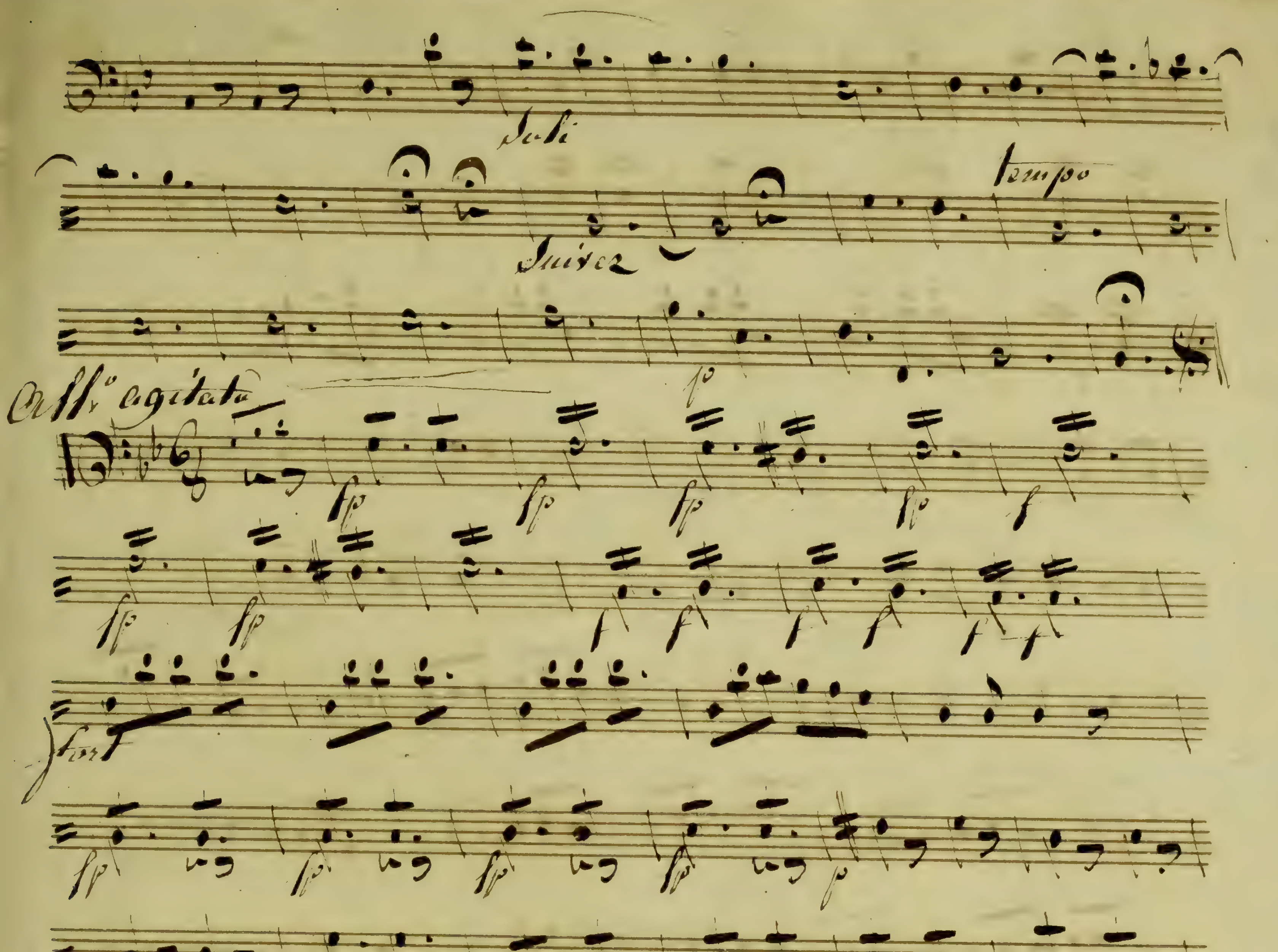

- - - ta reprend les armes de leur prince quelques a- - -
- - mis de les plai- sirs troublant les charmes Contre nous marcht réu
- nis Contre nous marchent réu - - nis marchons mar- -
mer Cres
Solo
mf
f
p
ff
Stac:
Cres

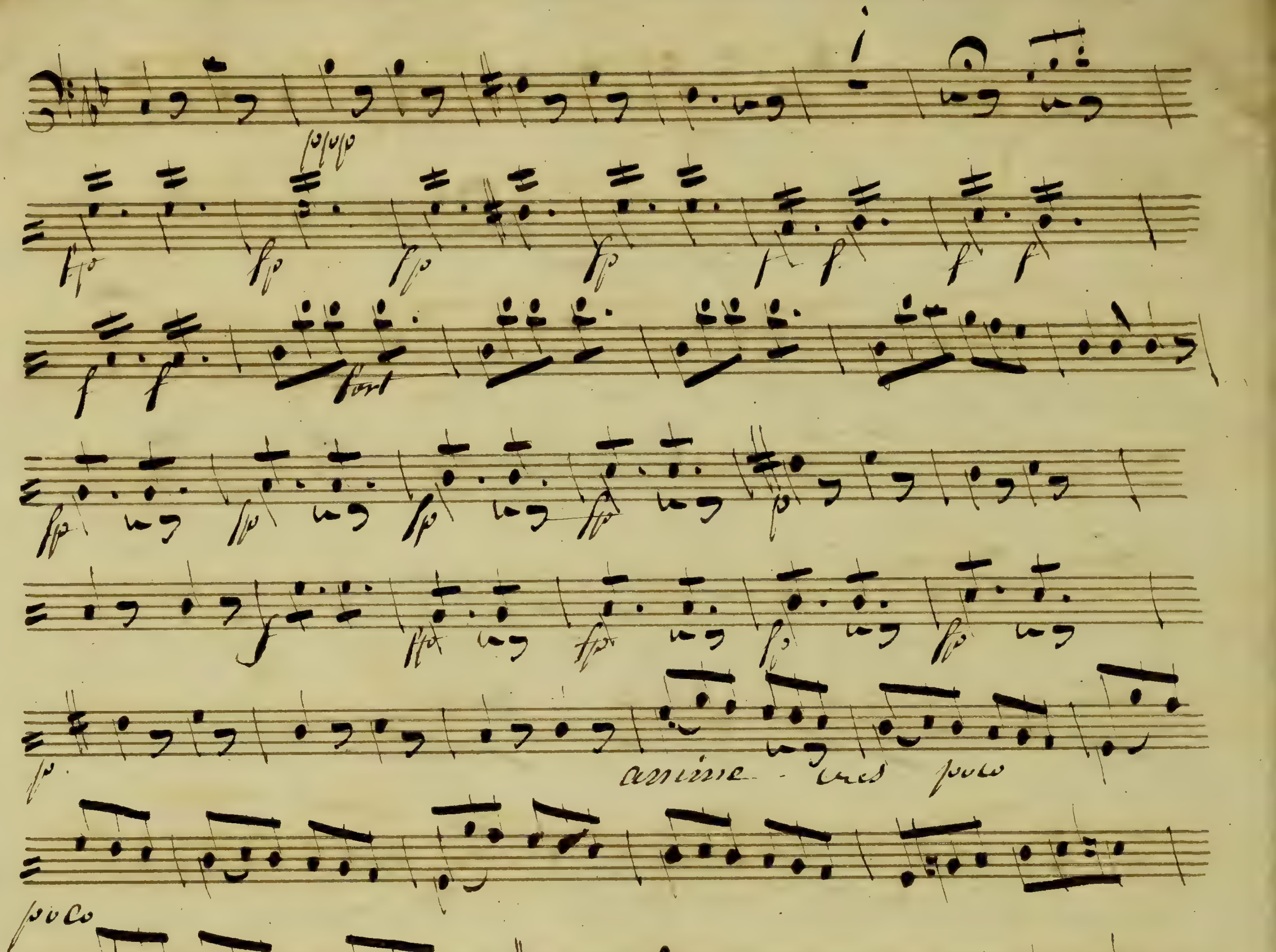

p Cres
ff
mez: f: Cres
par_tous
V: S.

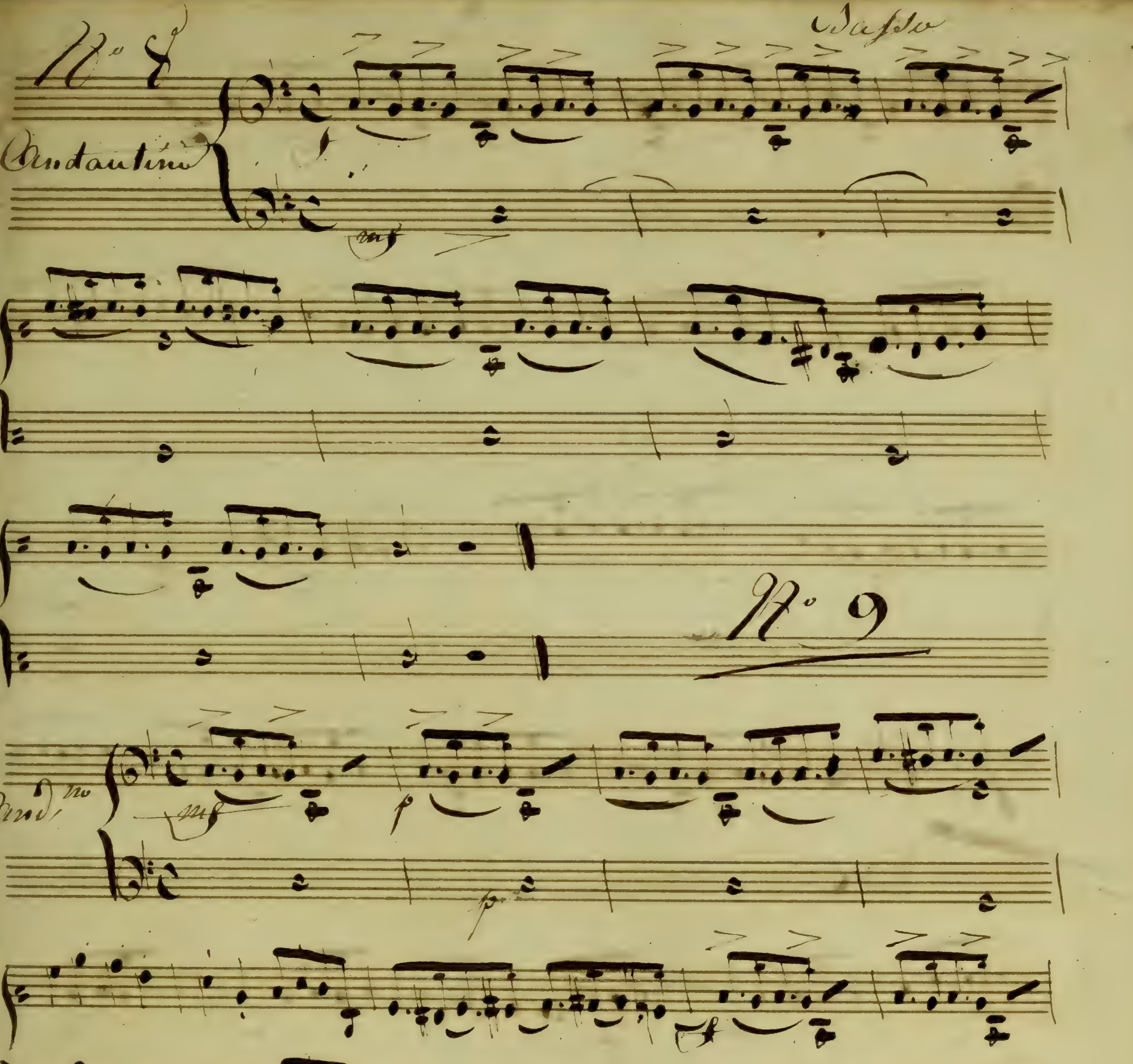

p
rf
rf

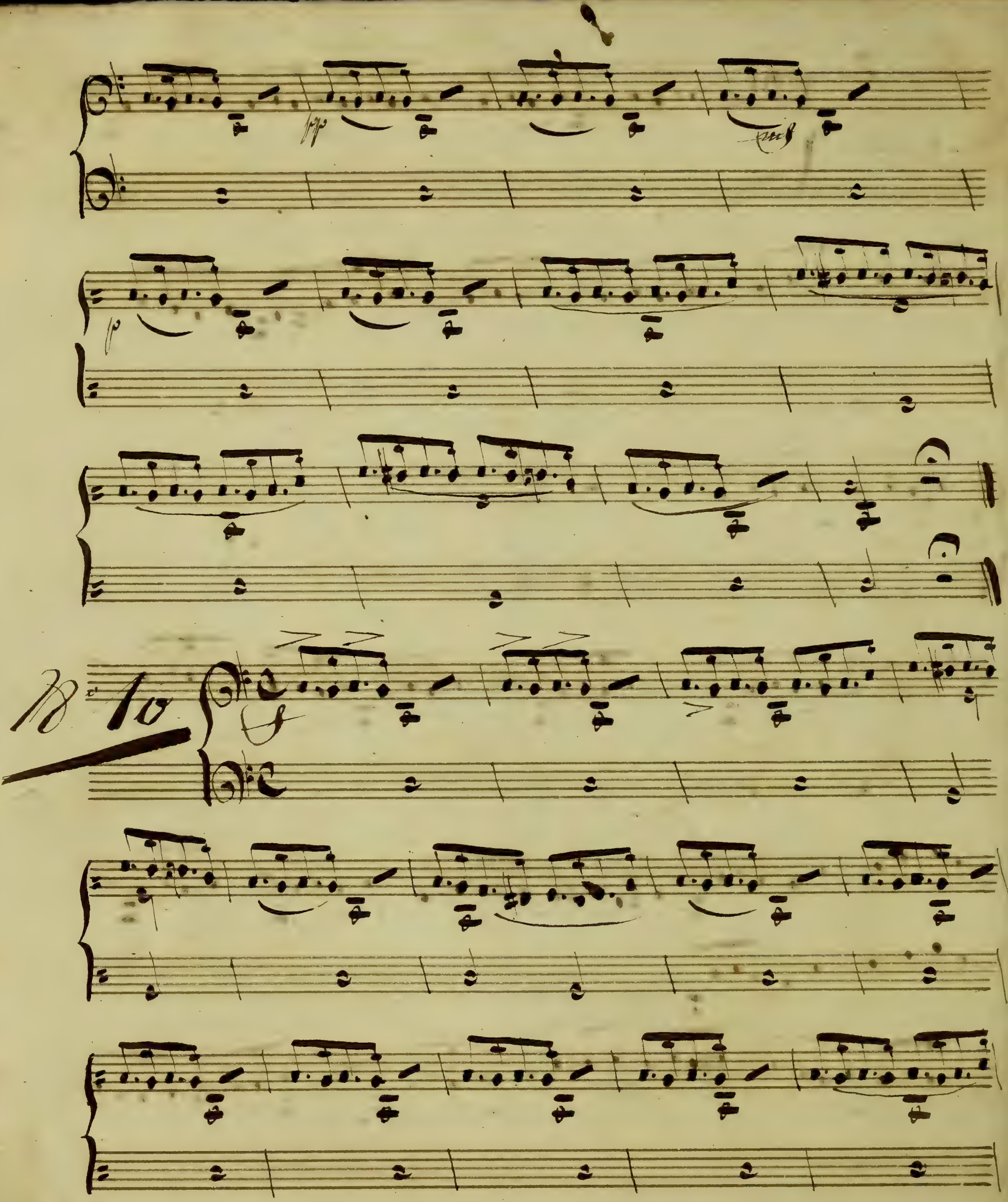

Cres
ff
Entre Acte
Siciliano
p
cres
sf
mf
Cres
f

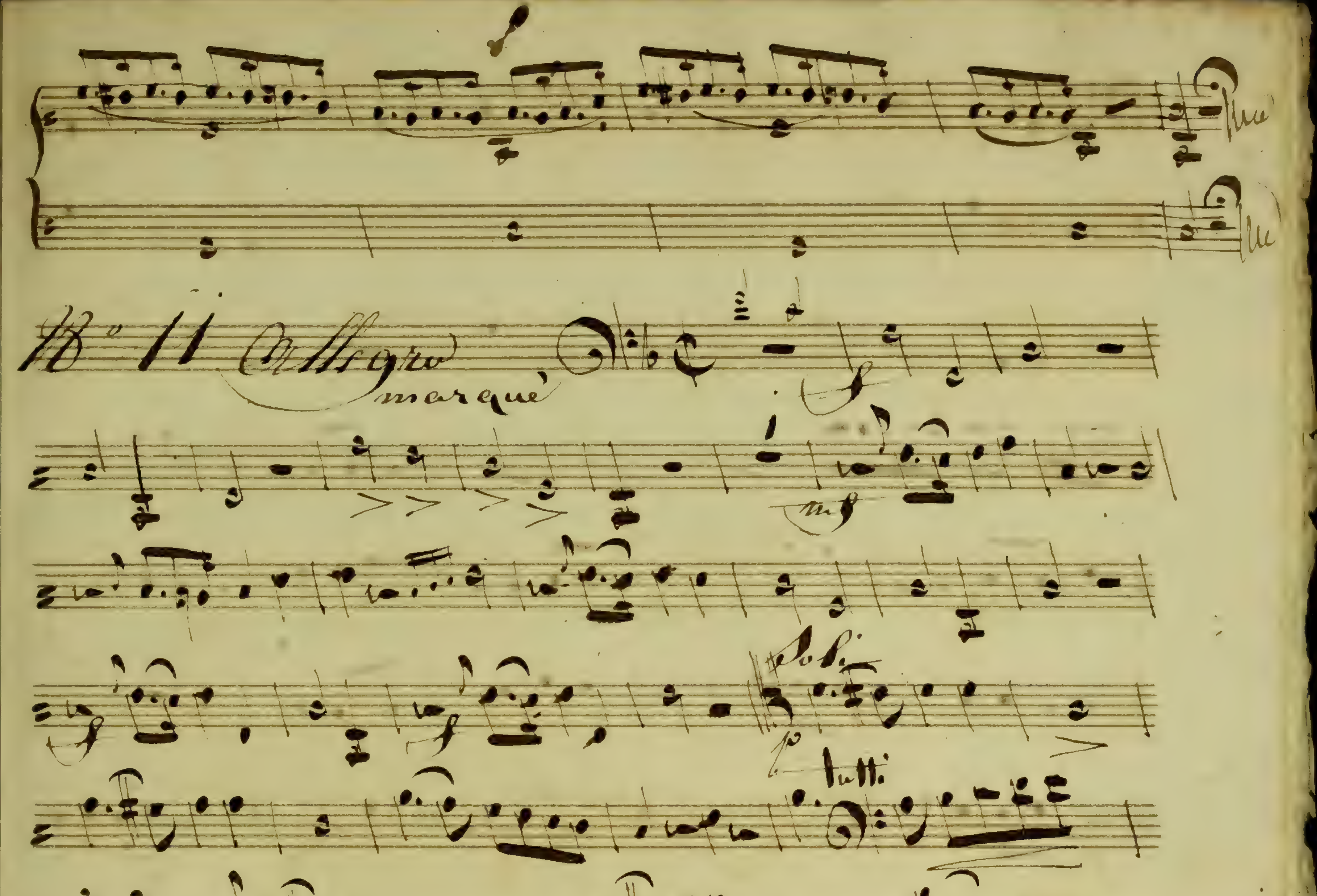

N° 6
Allegretto
Violone:
N° 7 Larghetto
dol
Cres

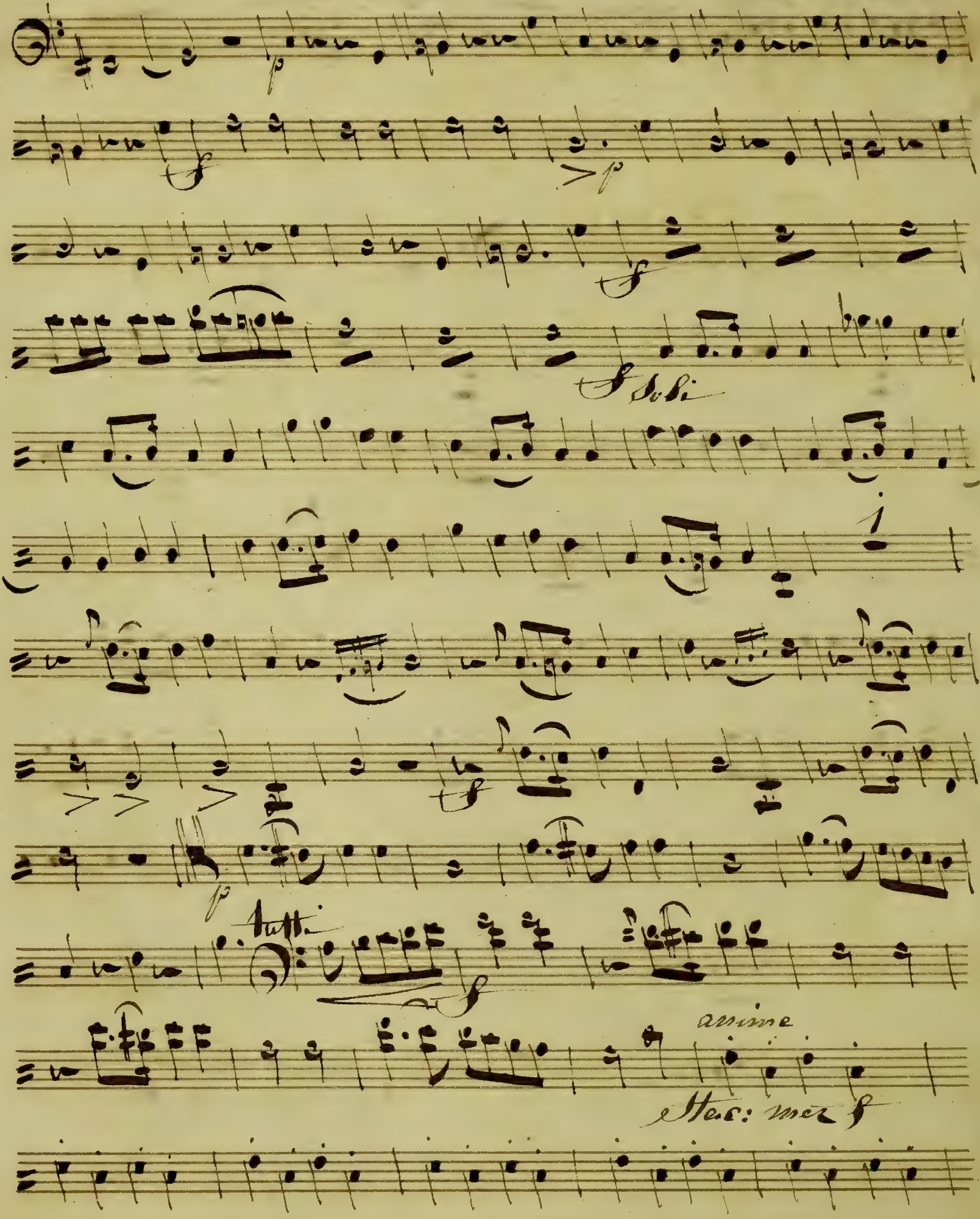

Soli
Suivez
tempo
All.o agitato
fort
Volti Subito

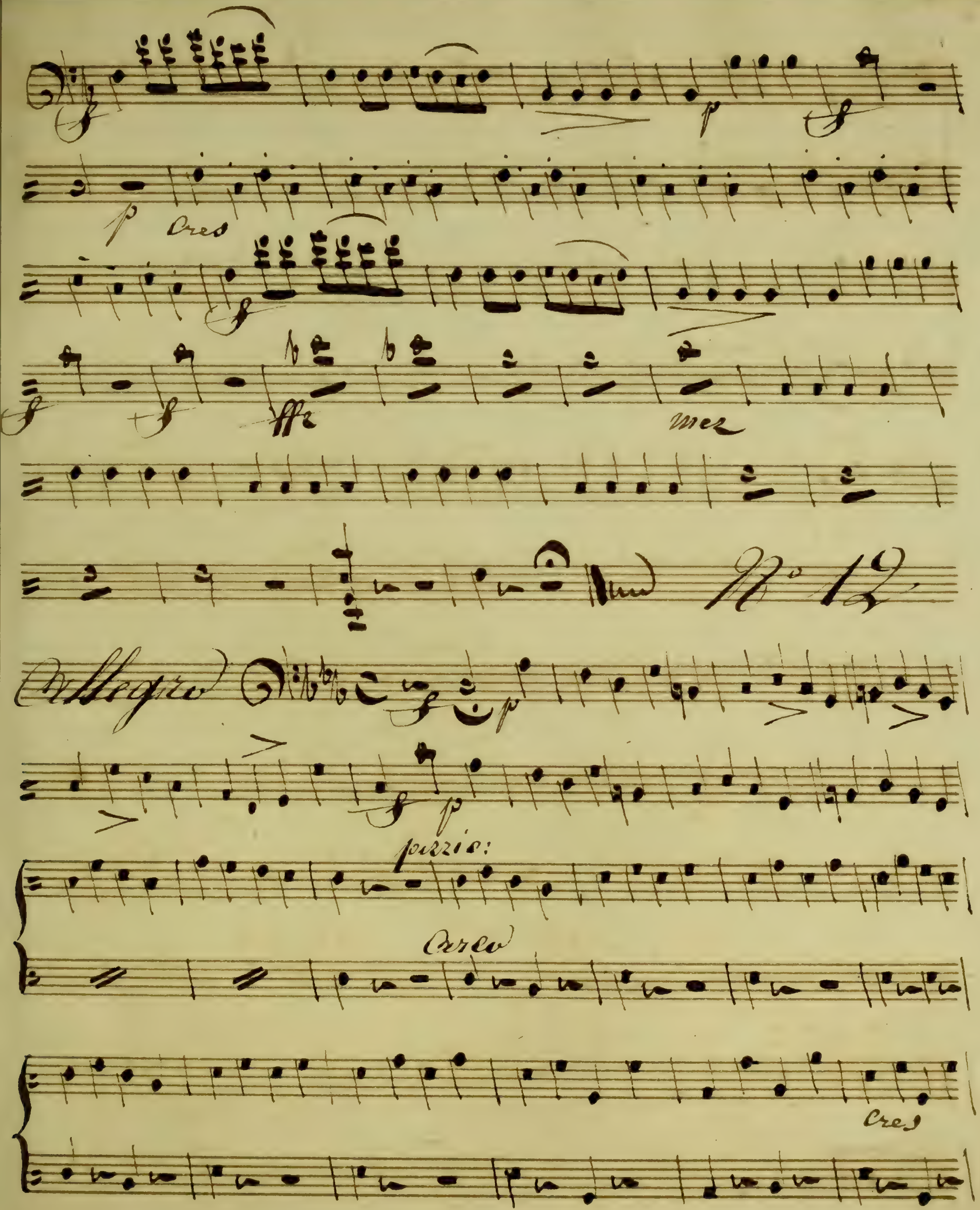

fort
cres poco
poco
cres poco a poco

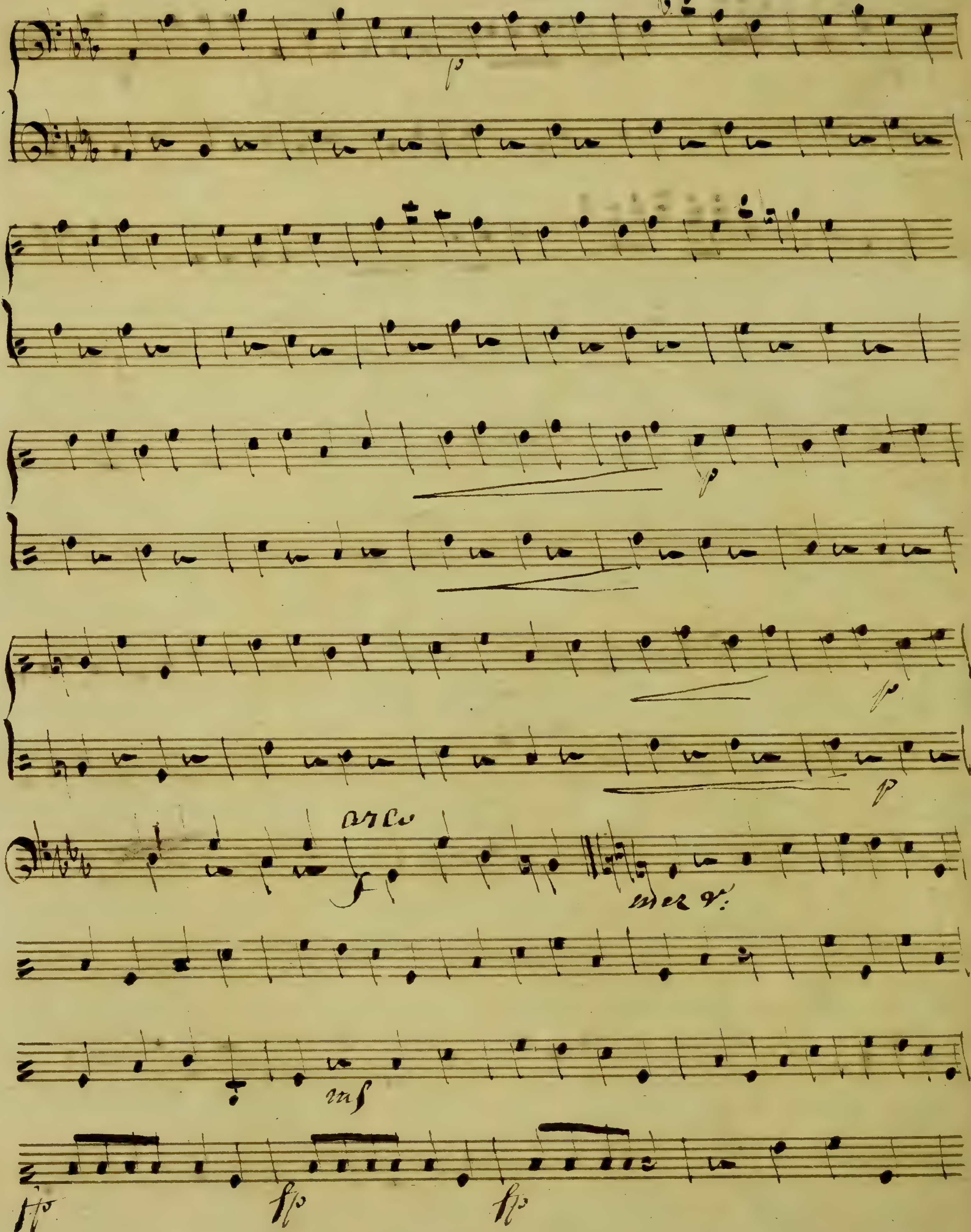

No 8
Basso
Andantino
mf
No 9
And.no
mf
p
f
V.S.

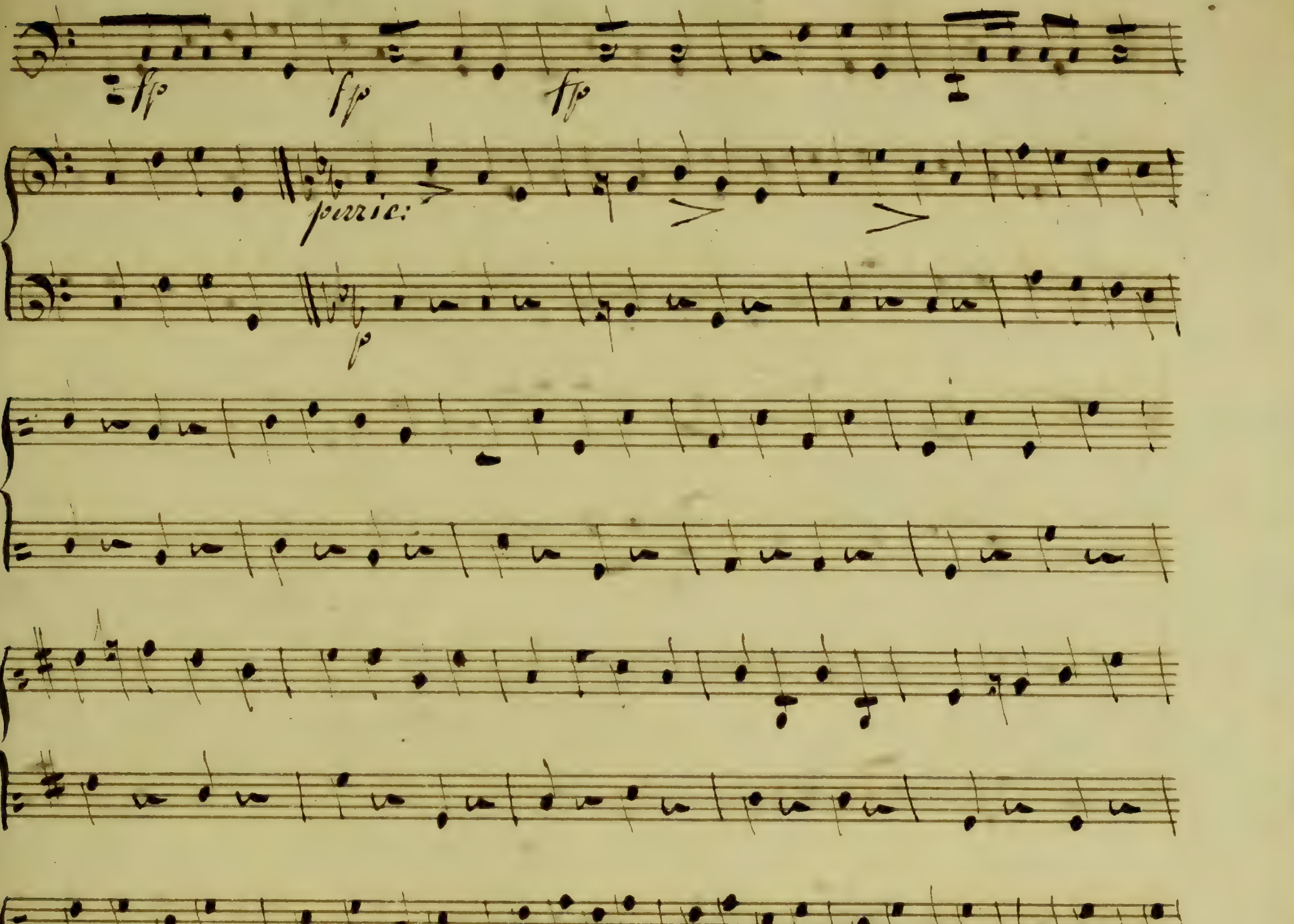

pp
p
N 10

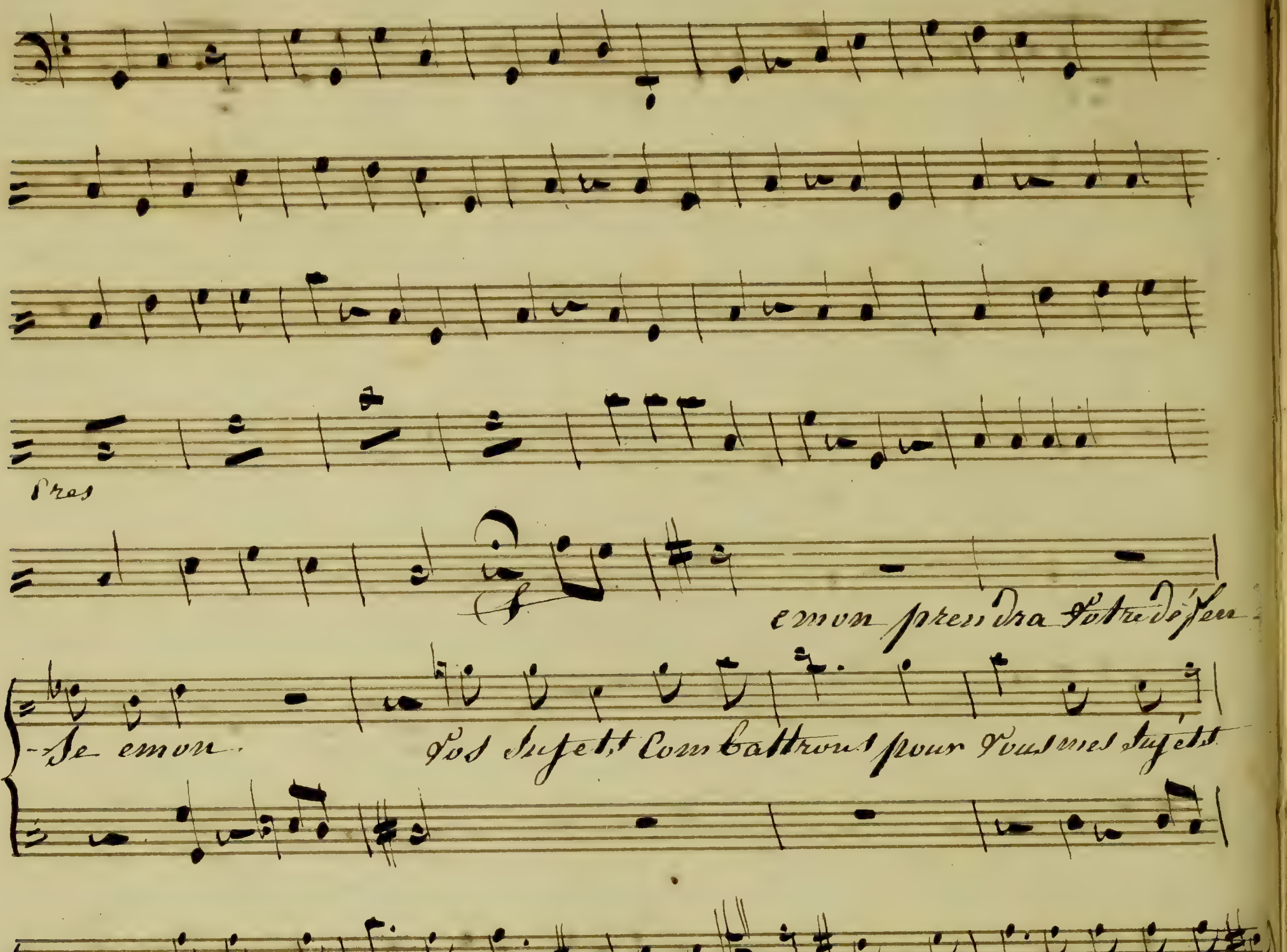

No 11 Allegro marqué
Soli
Tutti
Volti subito

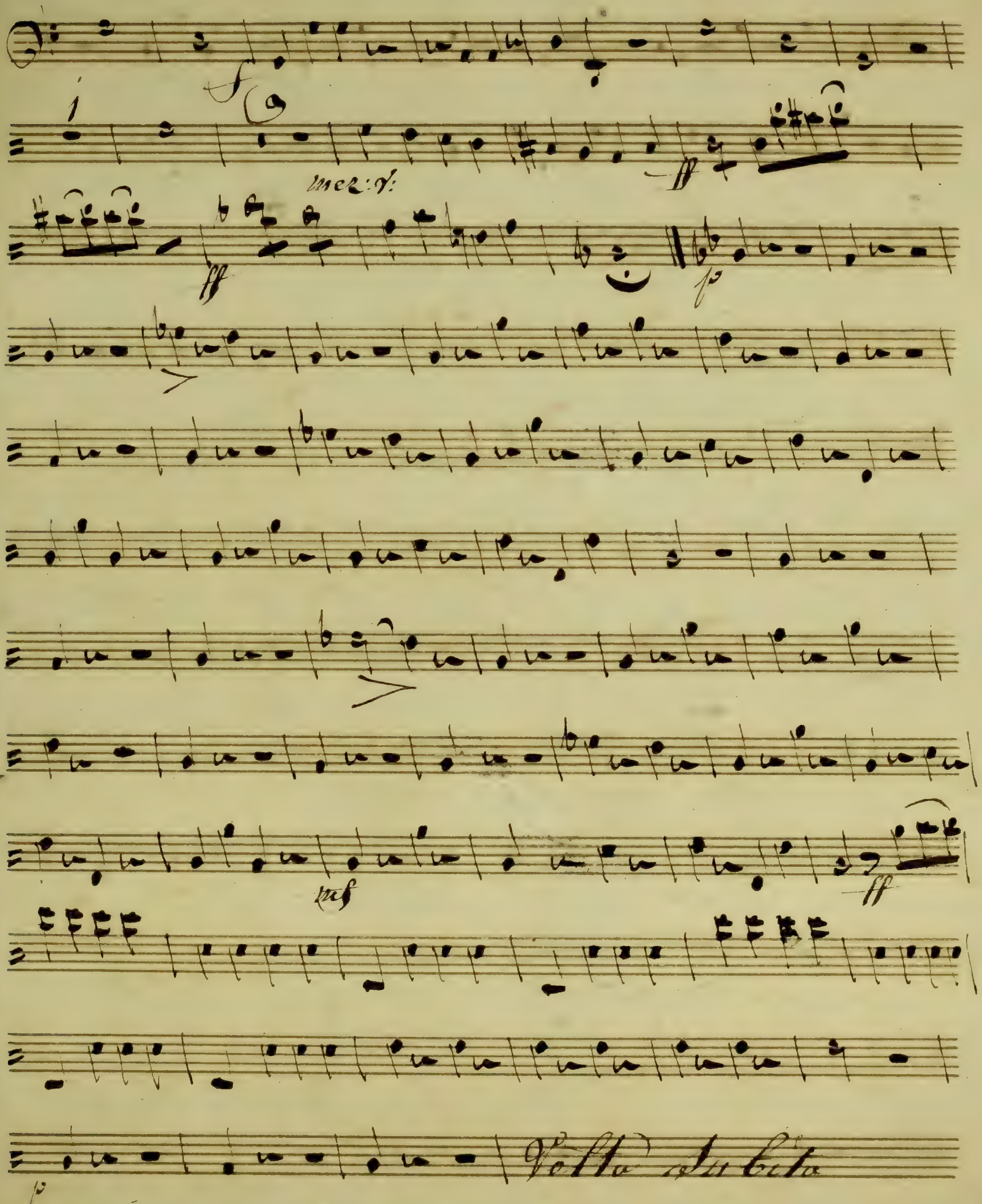

Soli
Tutti

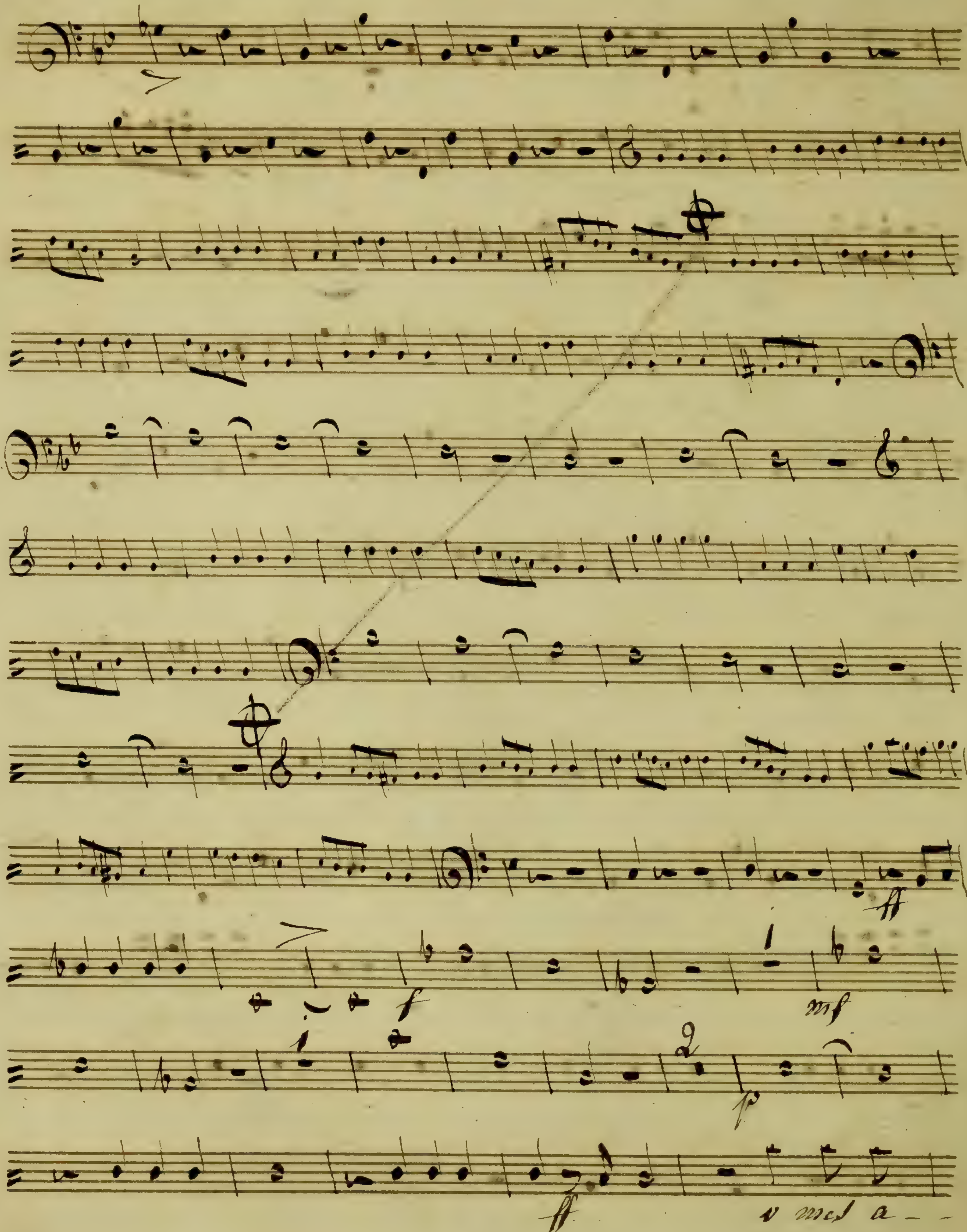

cres
mez
No 12
Allegro
pizzic:
arco
cres
V. S.

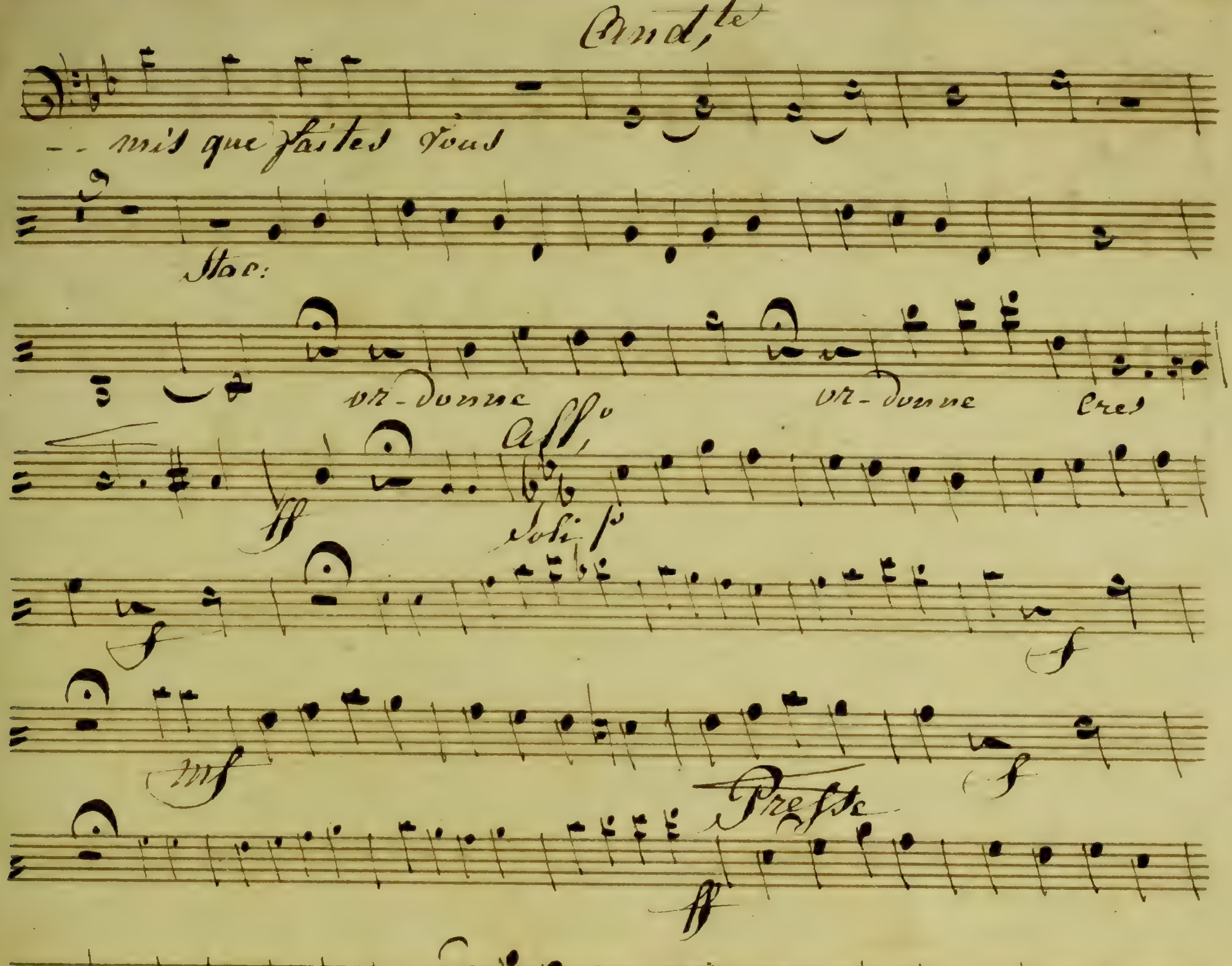

arco

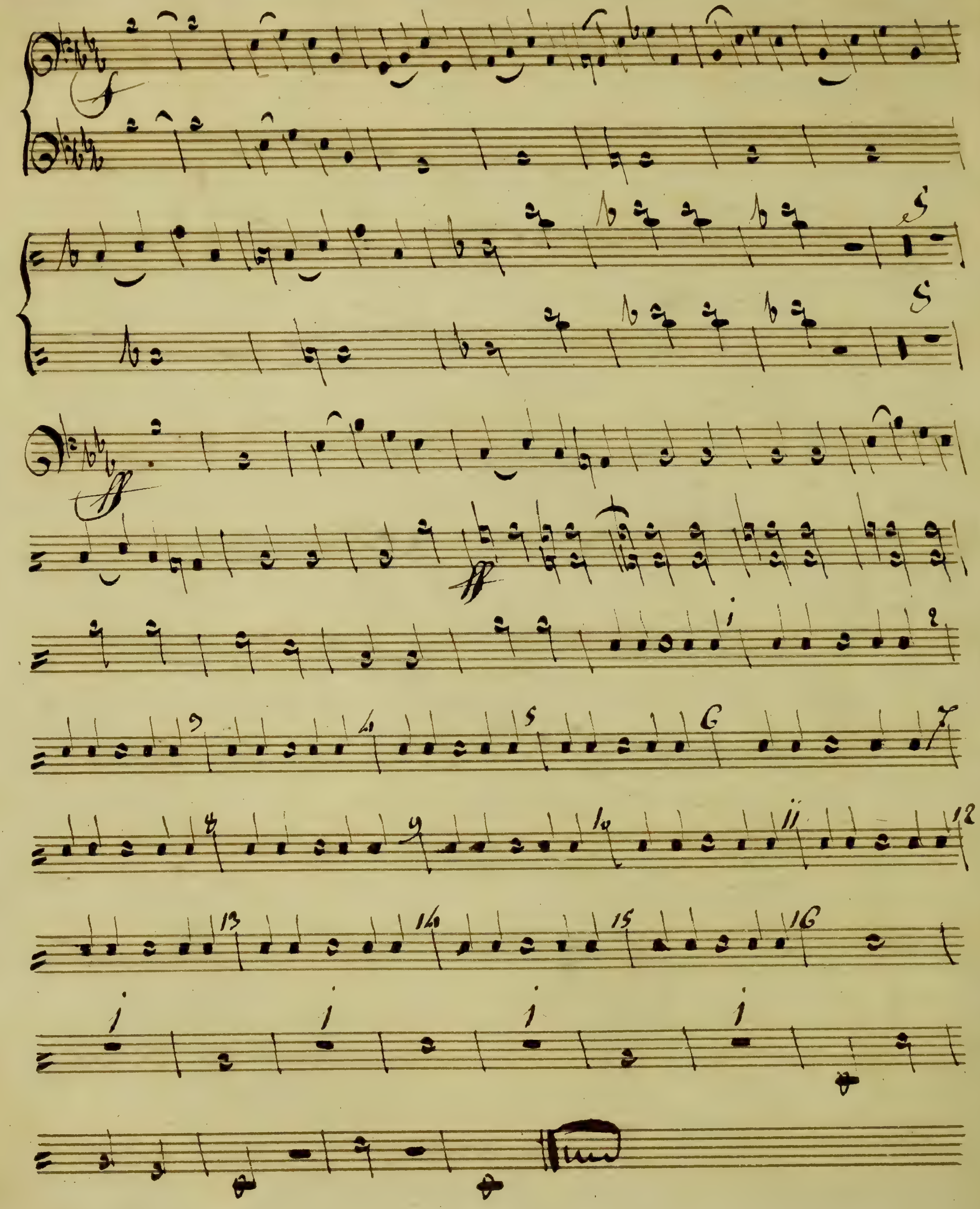

fp
fp
fp
pizzic:
p
p
p
p
fp
Arco


Pres
emon prendra votre défen-
-se emon vos sujets combattront pour vous mes sujets
je vous en donne l'assurance ah dans les yeux de mal connais-
-sance alamon tombe à vos genoux
pour te servir je doit feindre de te trahir
quon a-
fp
Allº Vivace
--rete ce temeraire c'est le prince--

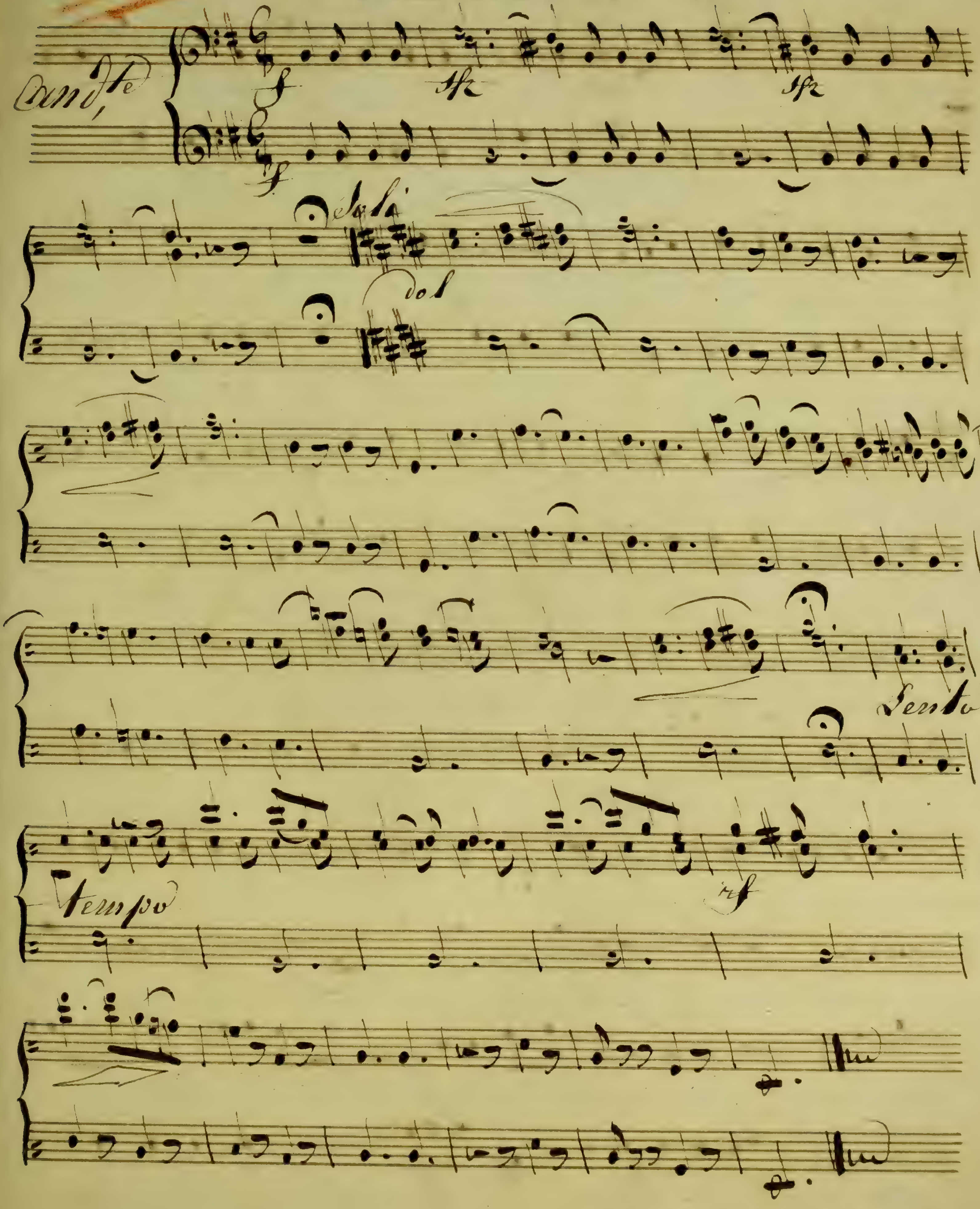

mez: f:
Volto Subito


ff
f
mf
p
ff

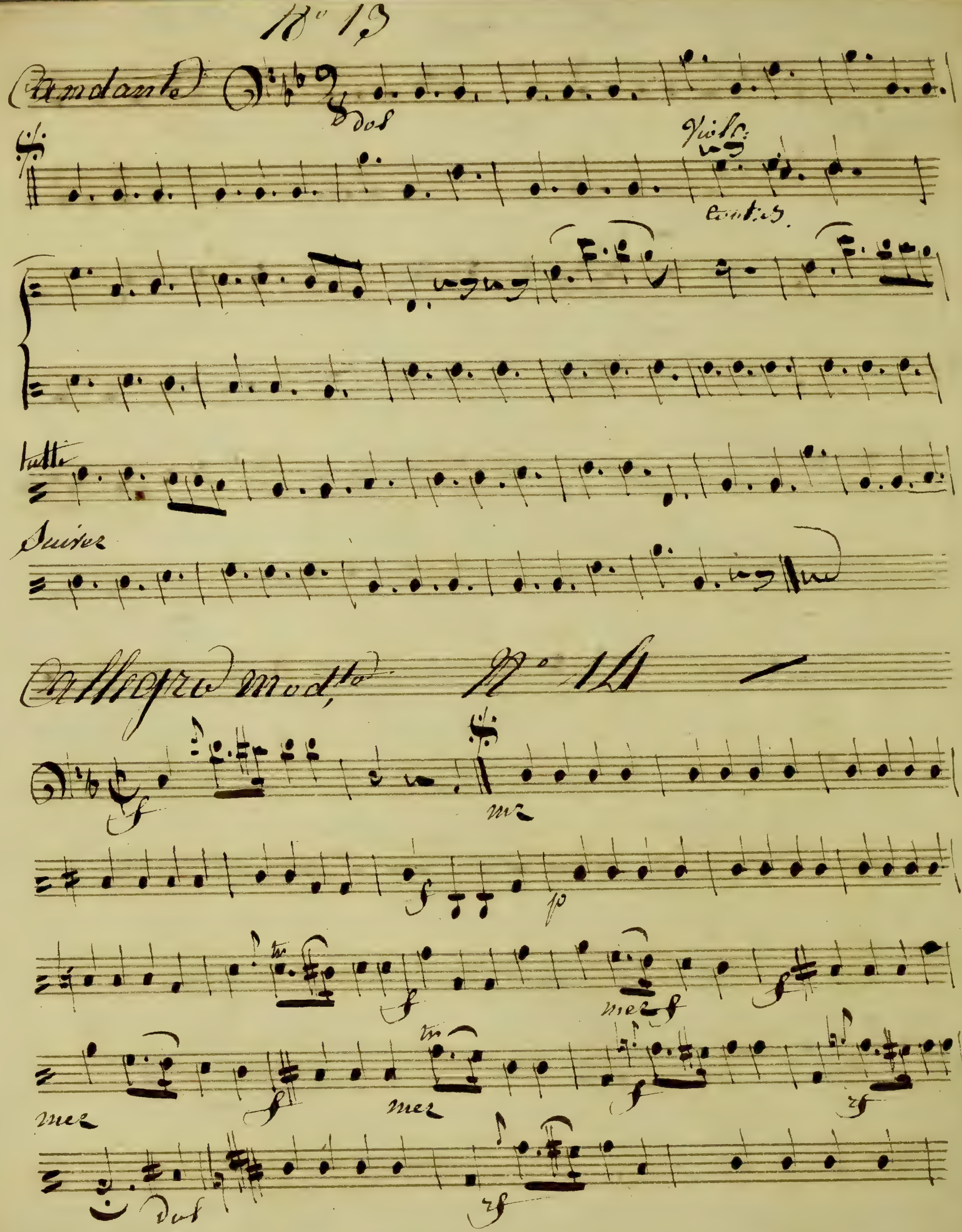

And,te
-- mis que faites vous
Stac:
or-donne
or-donne
cres
All,o
ff
Soli p
f
mf
Presto
V. S.

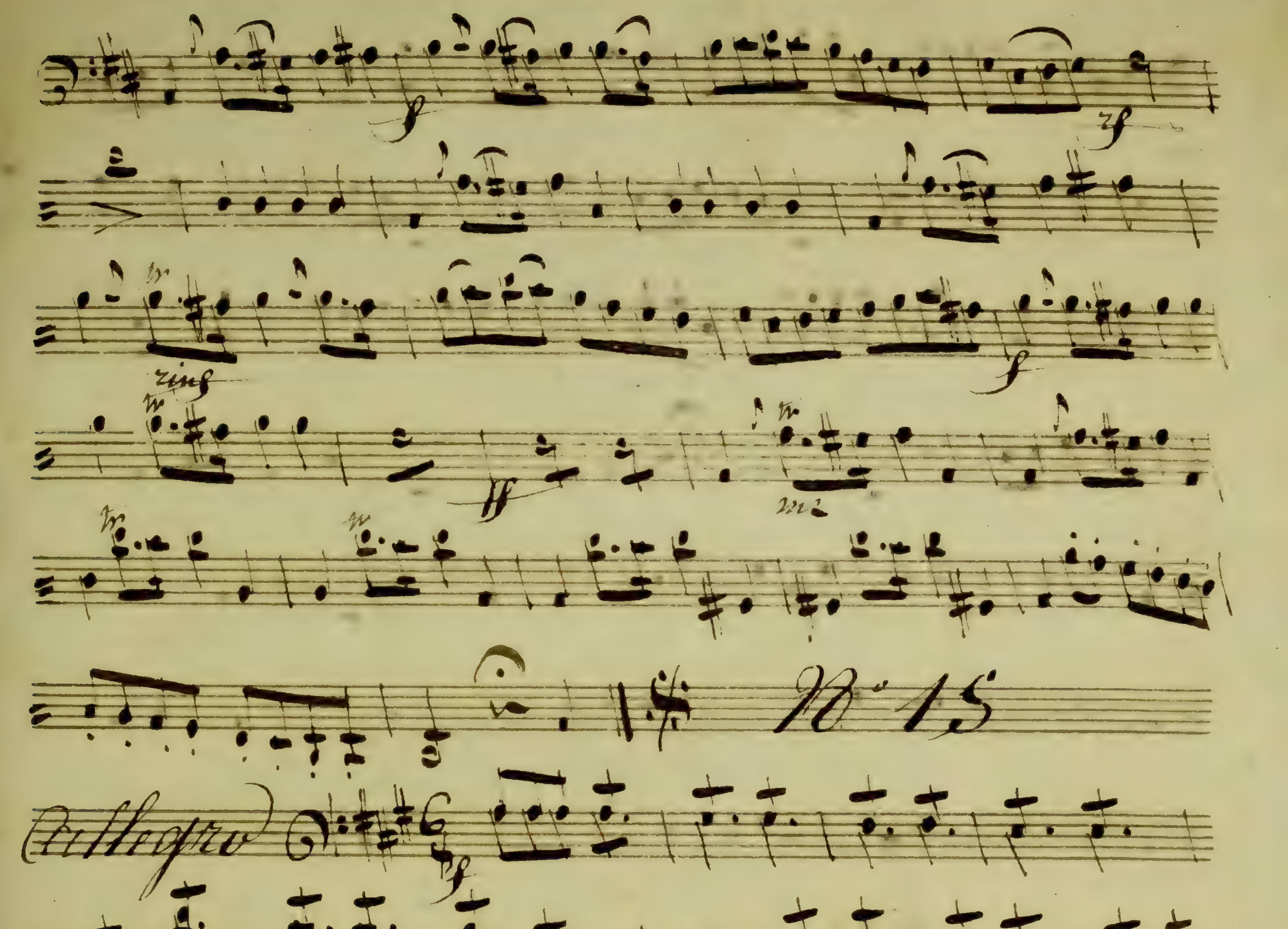

f
ff
ff

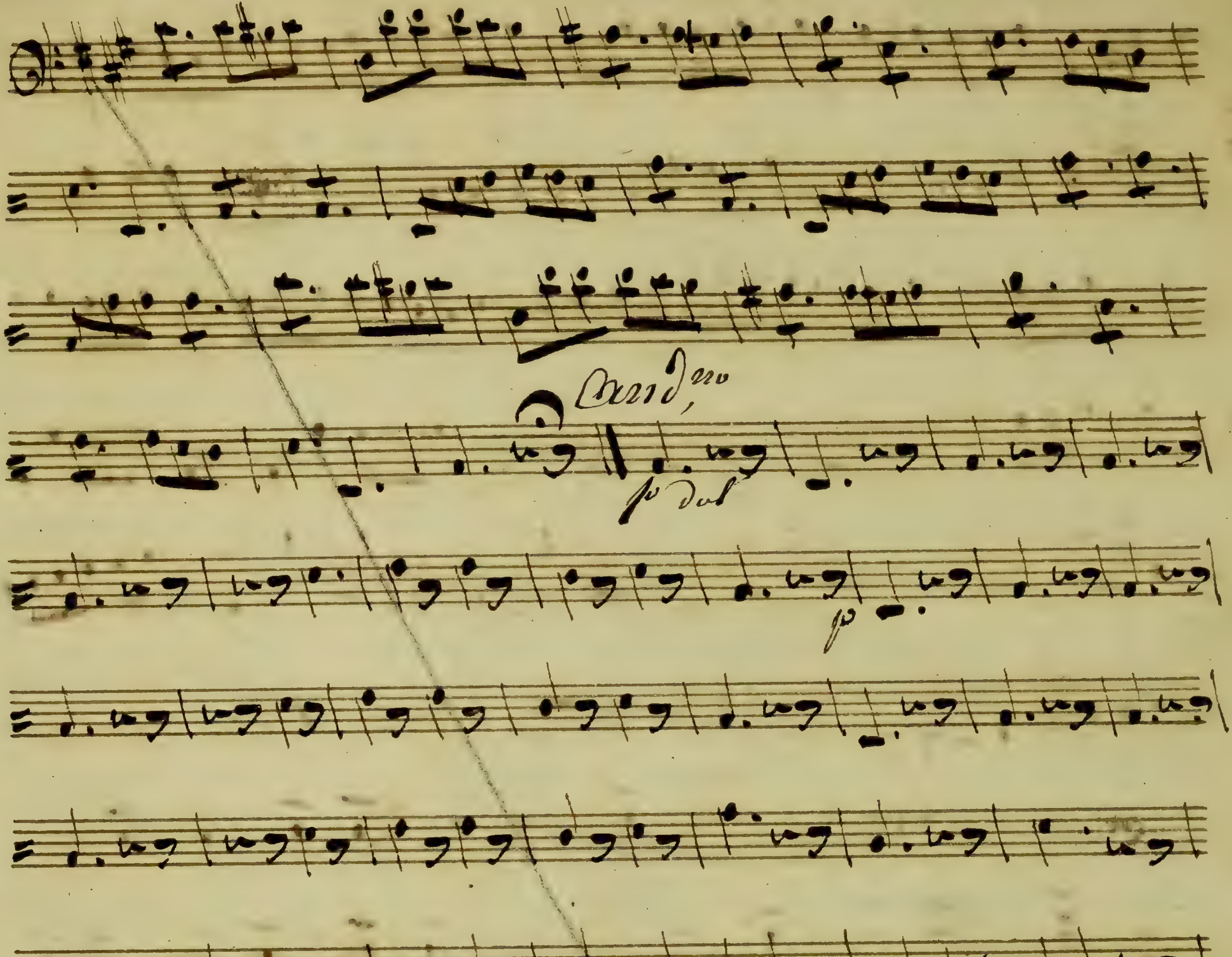
Entre Acte

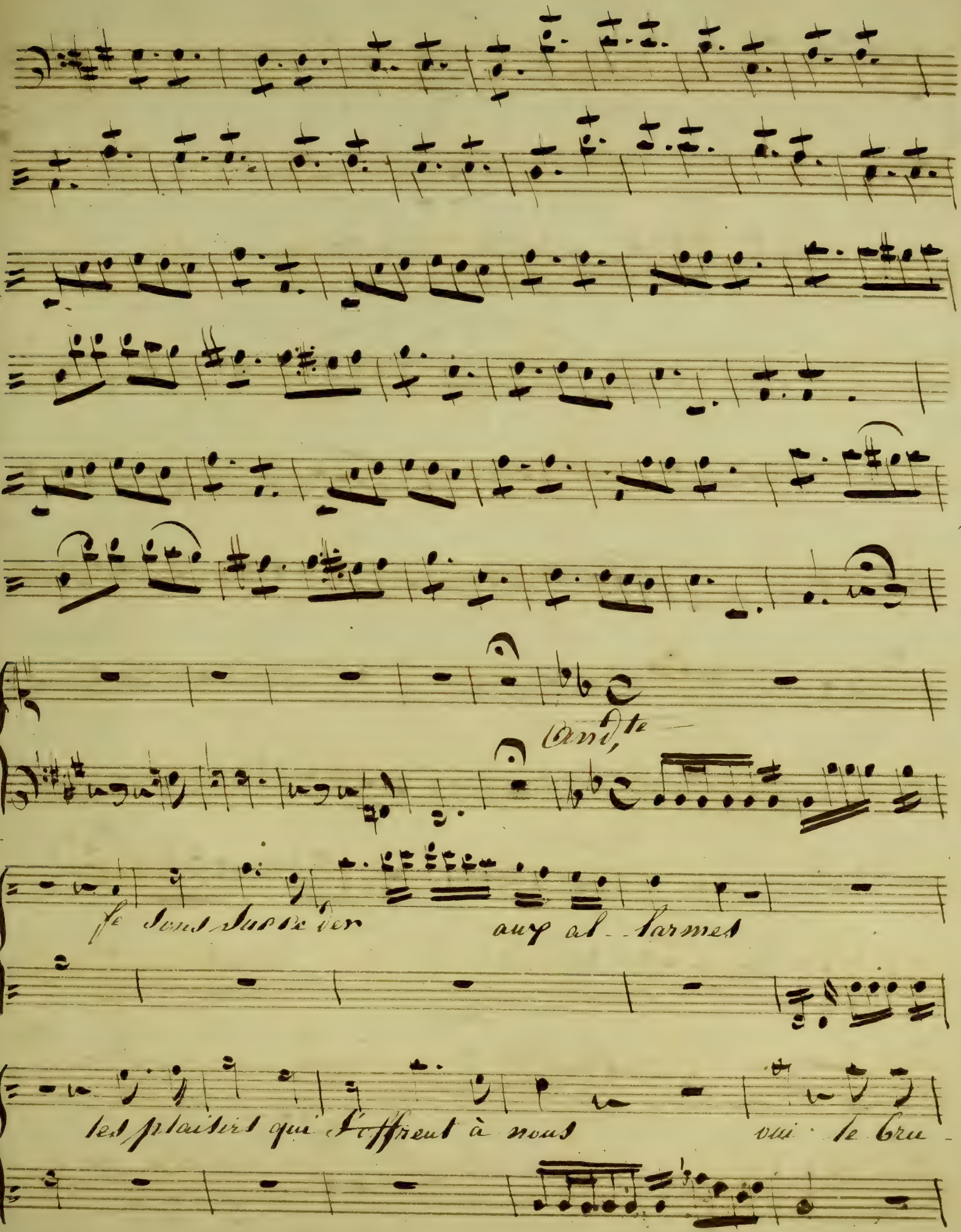


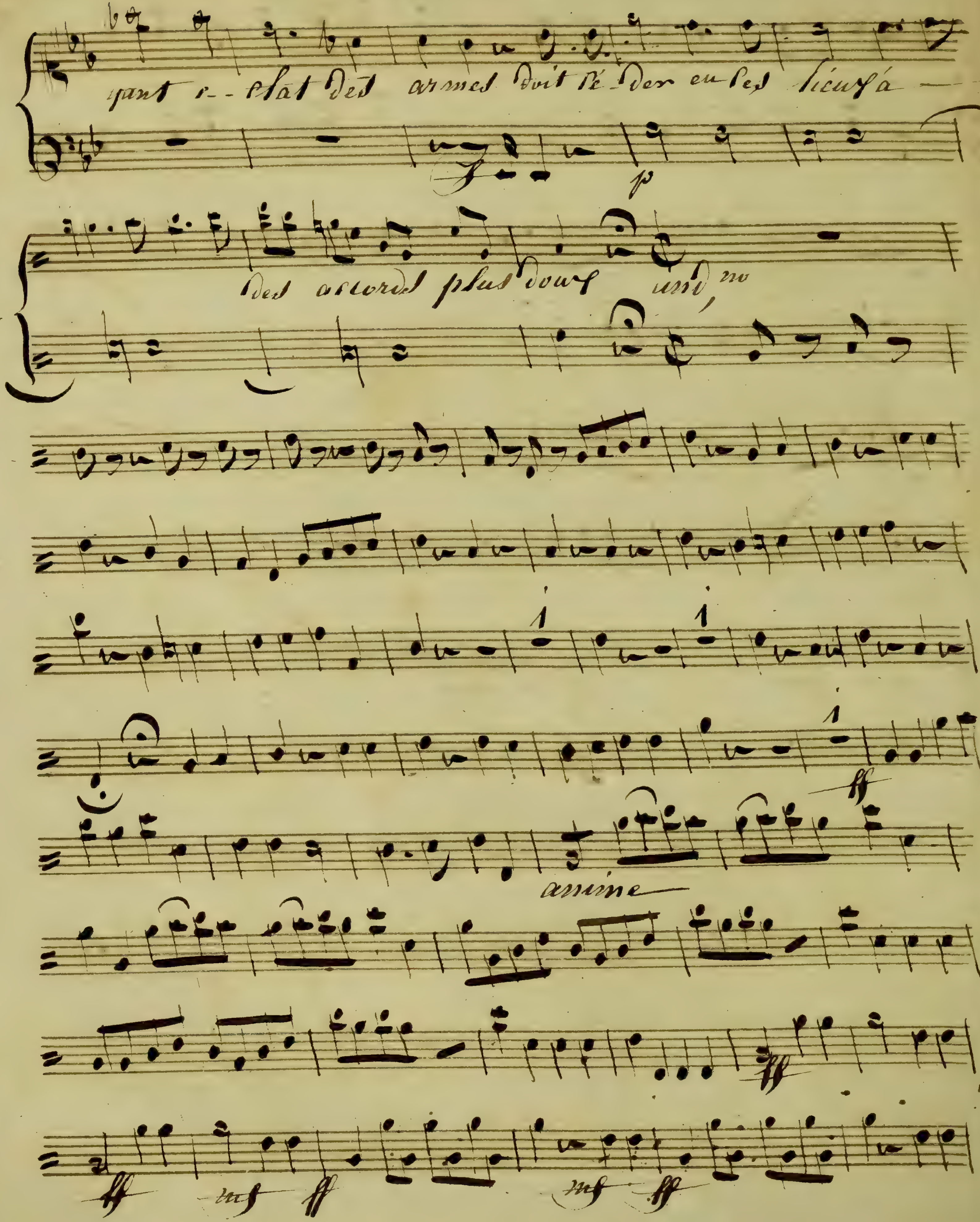
Volto N.o 13 =

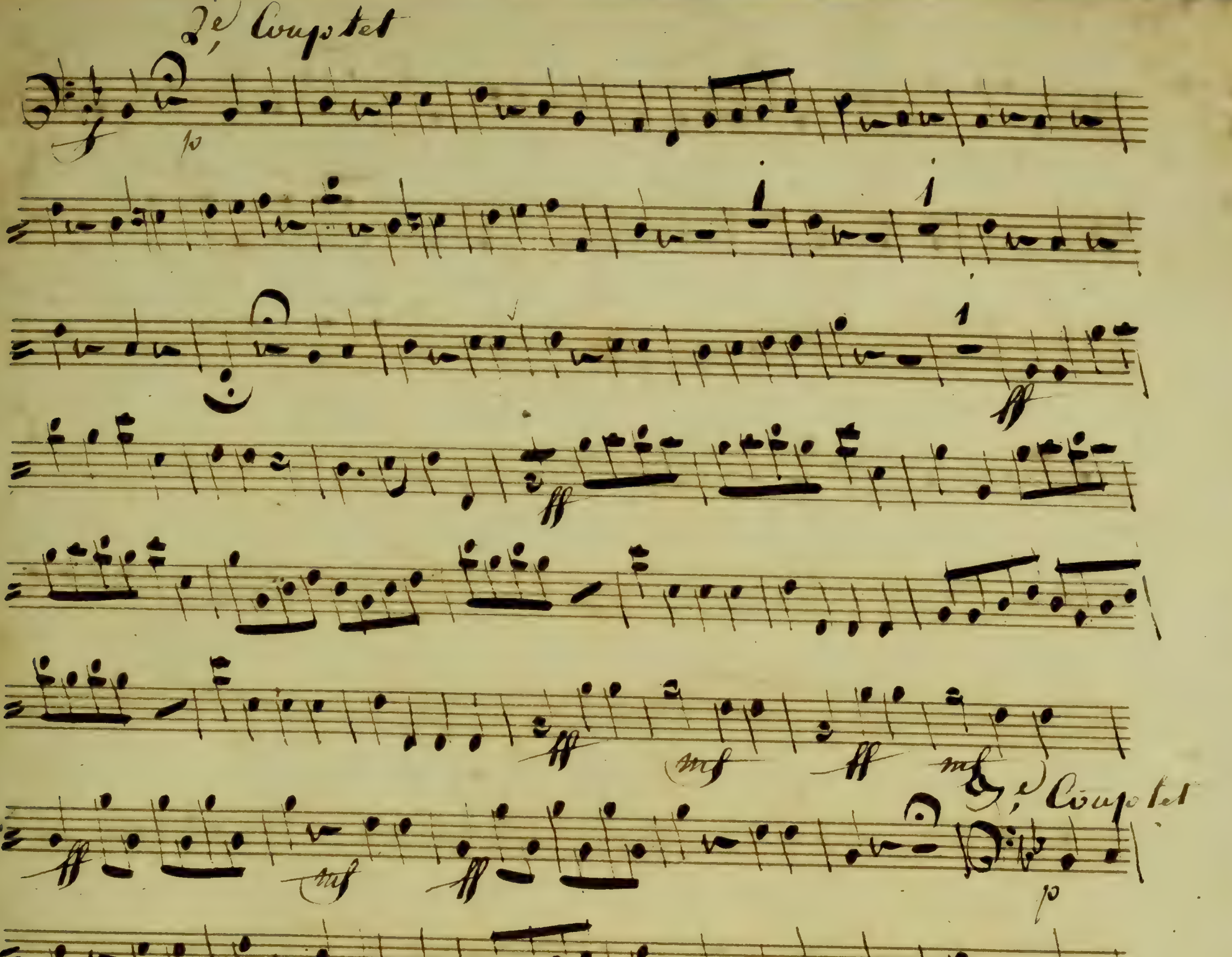

No 13
Andante
dol
tutti
Suivez
Allegro Modto
No 14
mez
dol

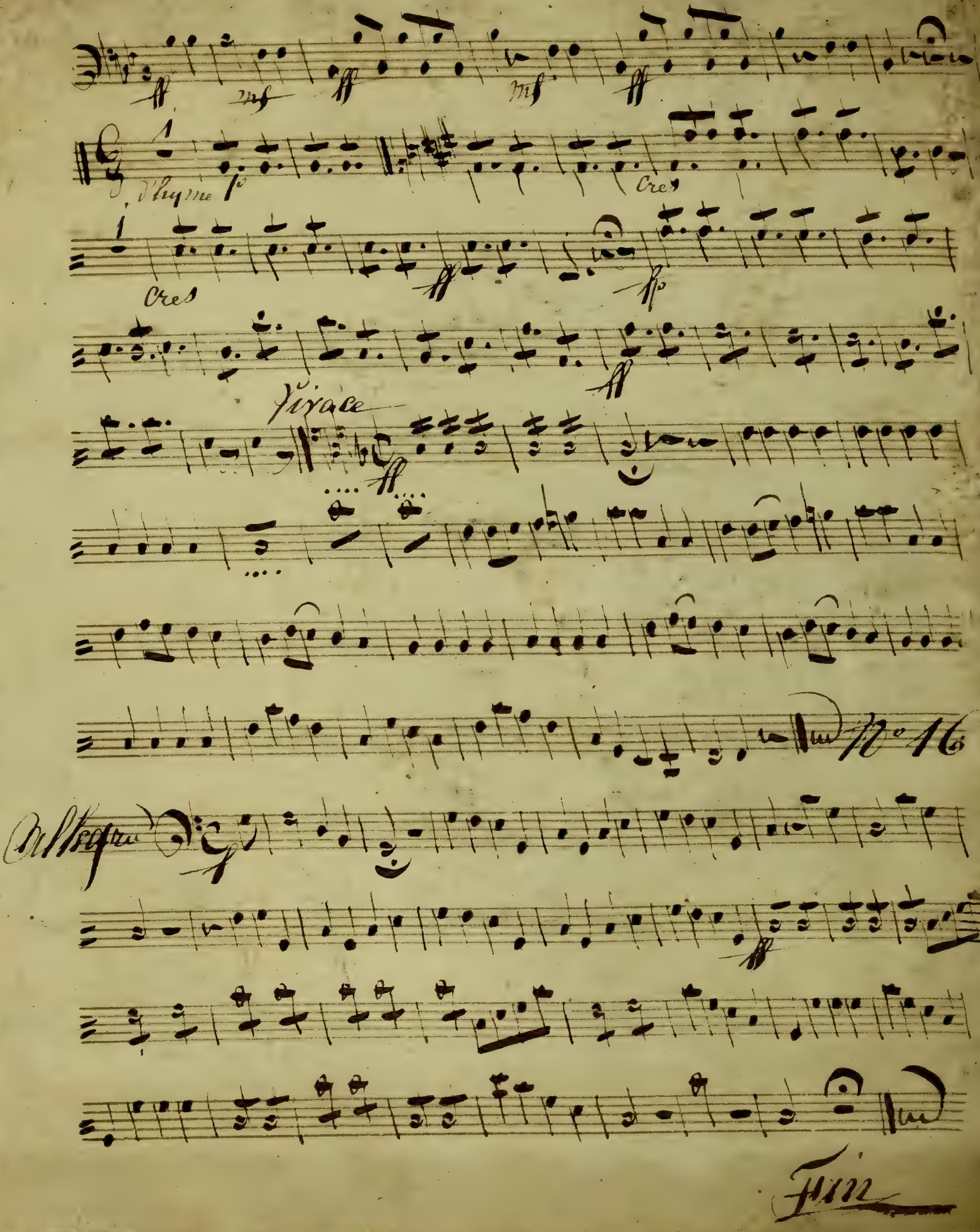

N° 15
Allegro


p dol
p


Andte
Je sens succeder aux al_larmes
les plaisirs qui s'offrent à nous
oui le bru _ _

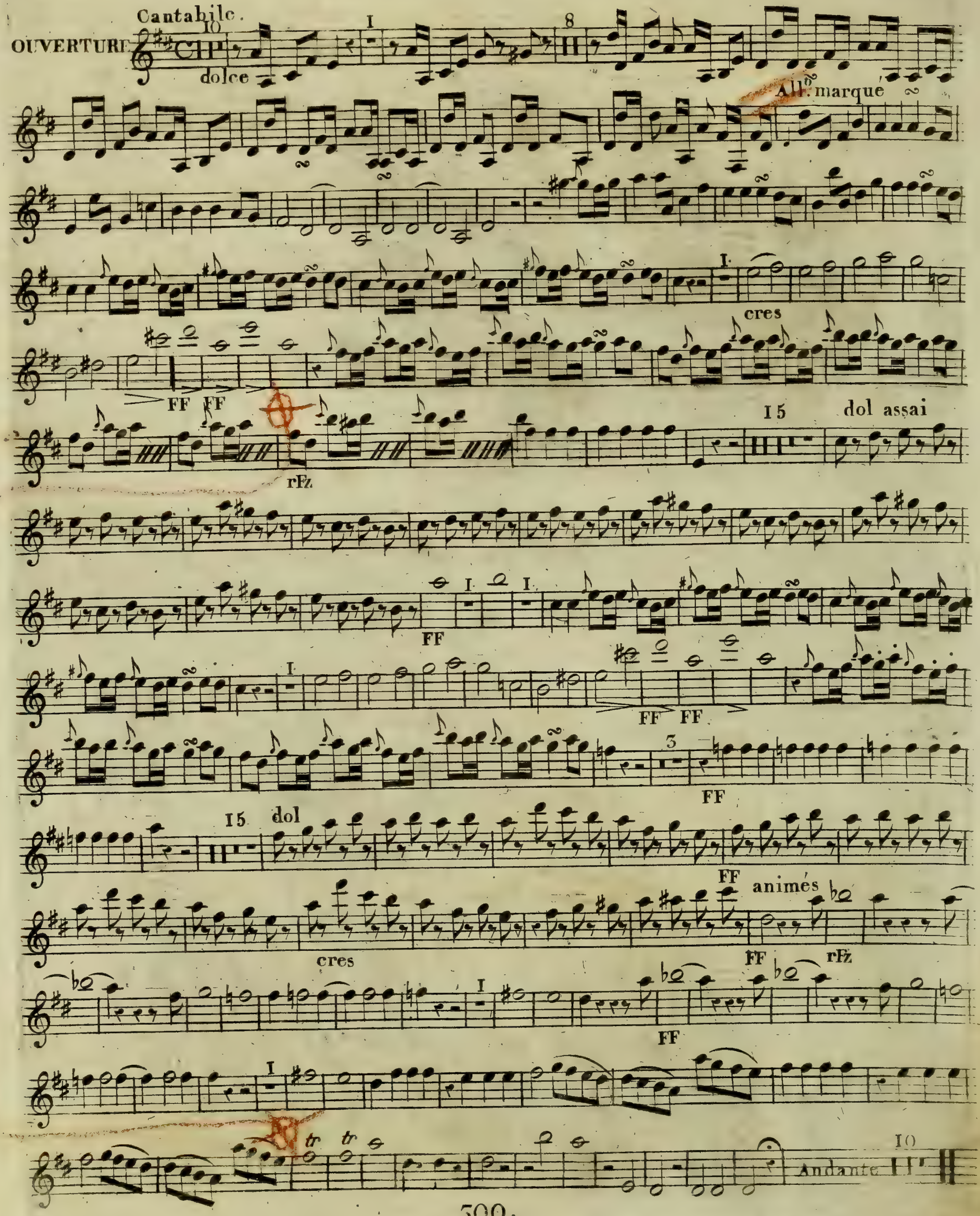

yant e--clat des armes doit ce-der en ces lieux a —
p
des accords plus doux unis, no
animé
ff
mf


2e Couplet
3e Couplet

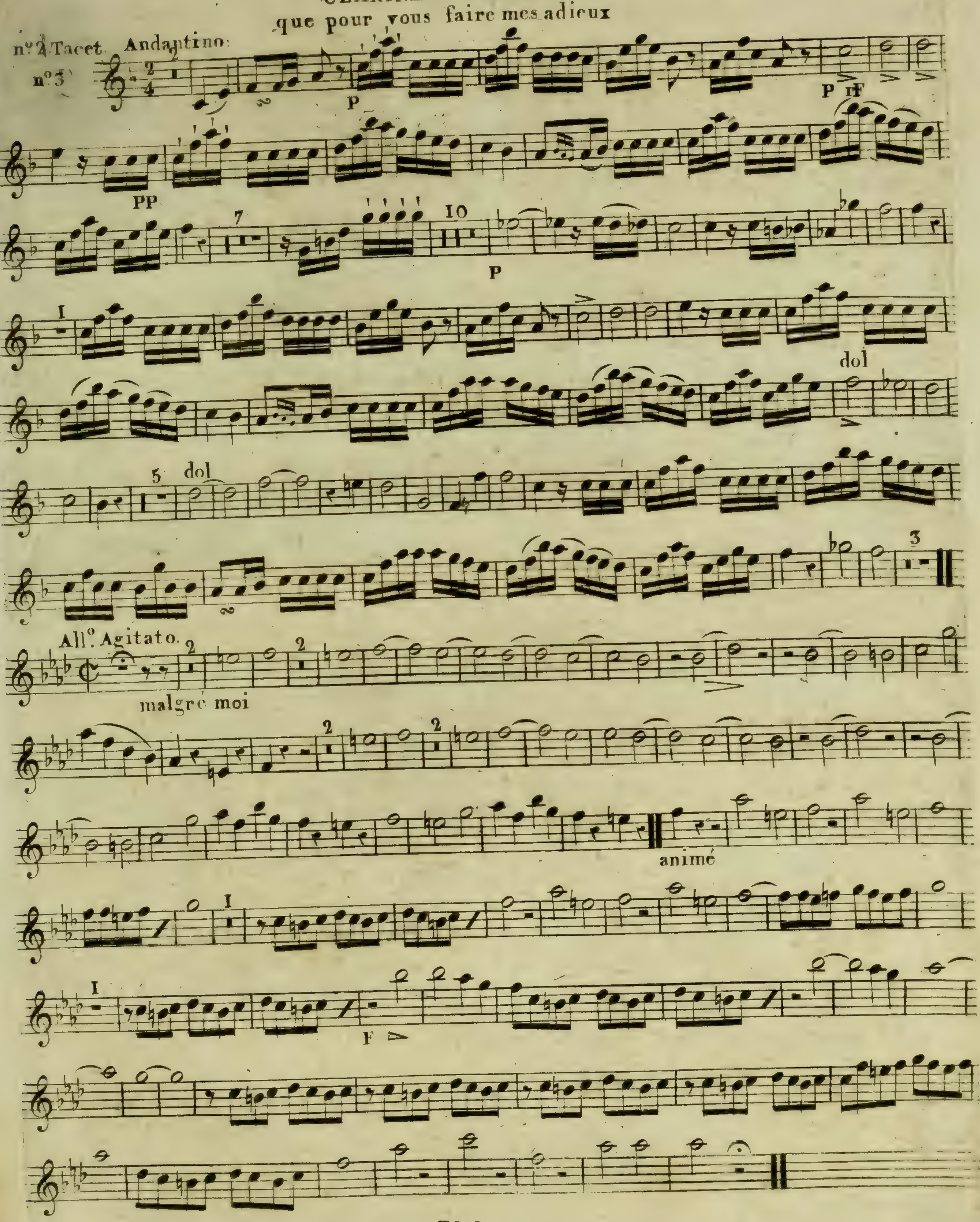

Cres
Cres
Vivace
No 16
Allegro
Fin

1.^o Clarinetto

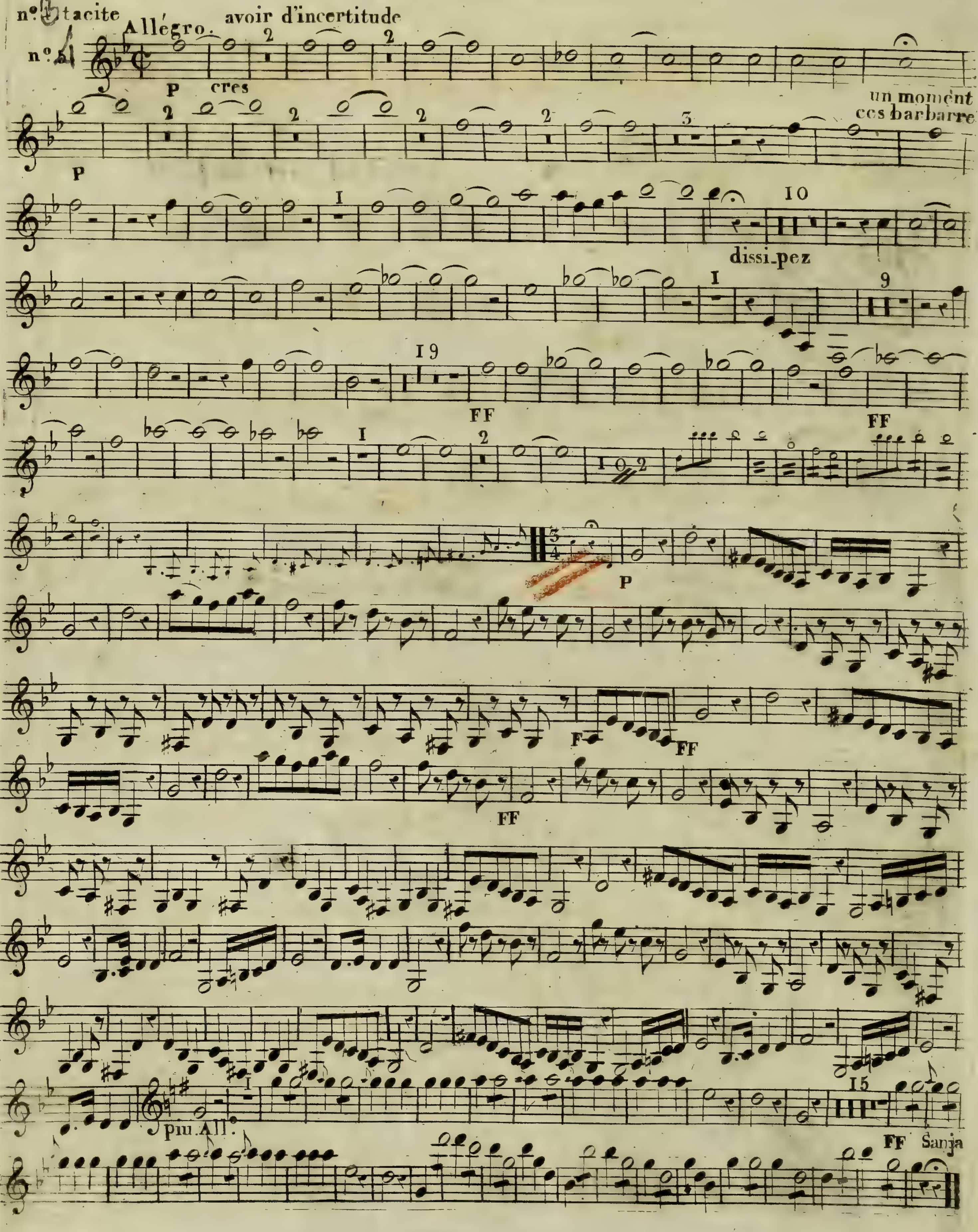
Prince de Catane.

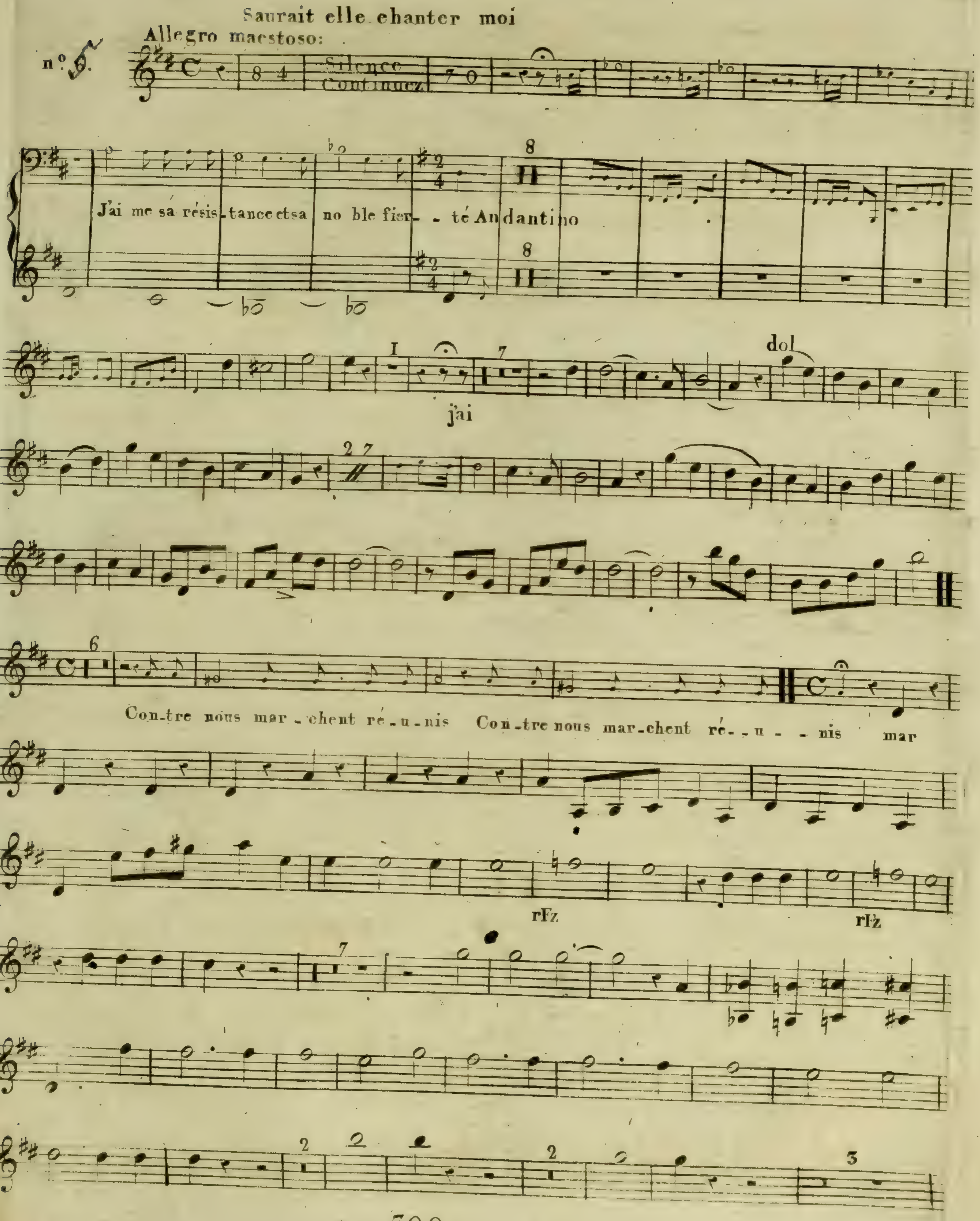

OUVERTURE
Cantabile .
dolce
All.o marque
cres
FF
rFz
dol assai
dol
animés
Andante

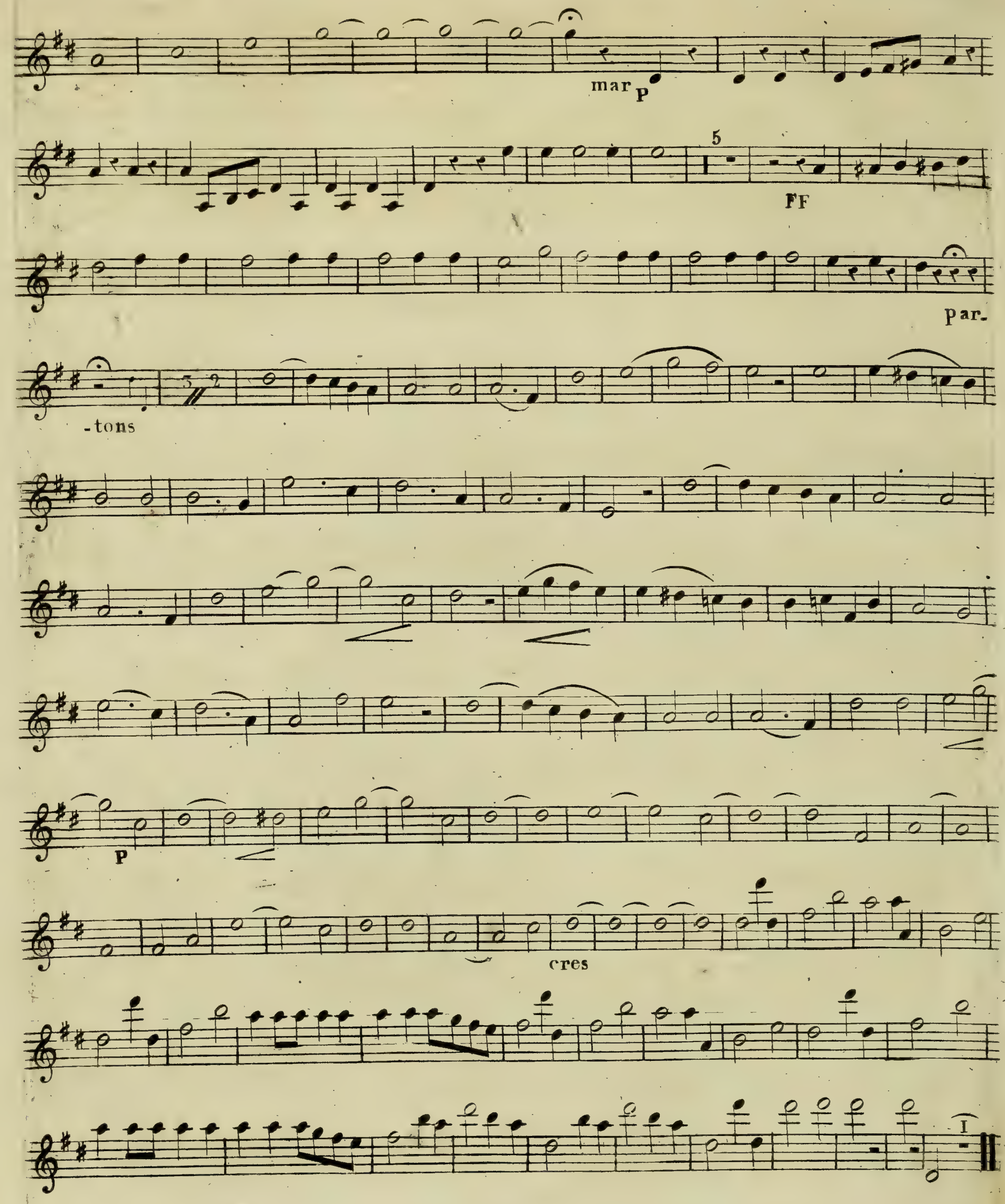
CLARINETTO . PRIMO.

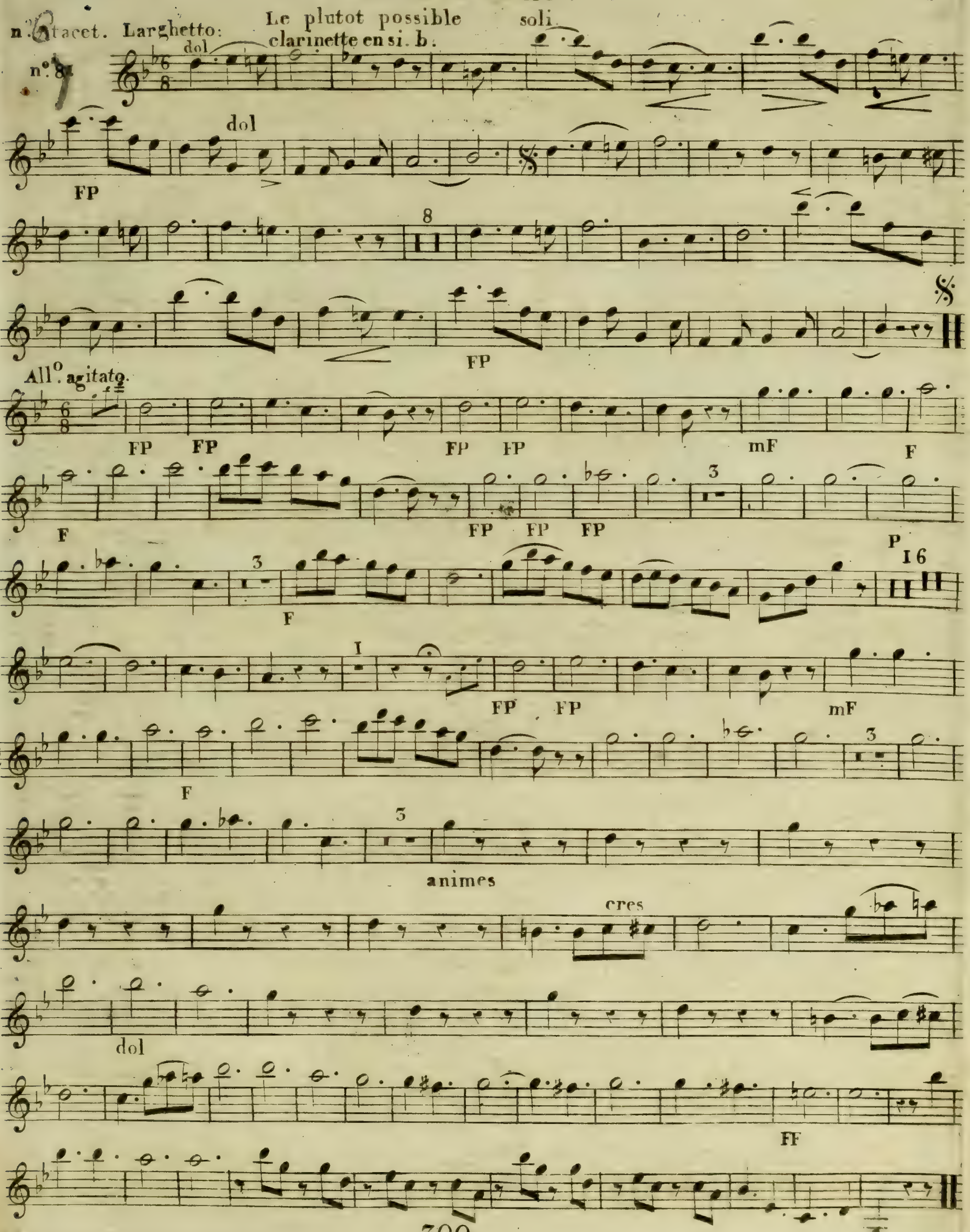


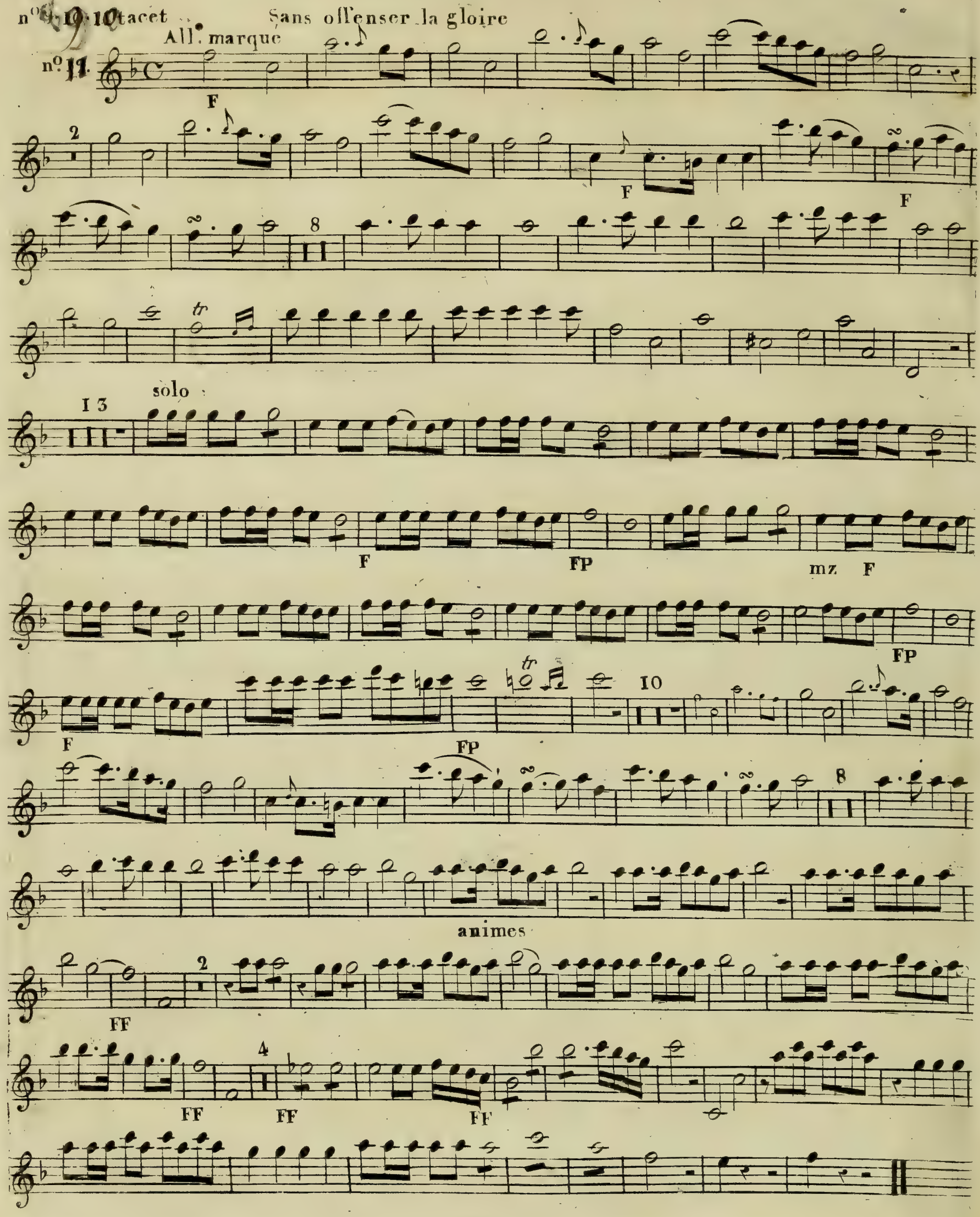
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel


nº 3 tacite
Allégro.
avoir d'incertitude
nº 4
P
cres
un moment
ces barbarre
dissi.pez
FF
piu All°
Sanja

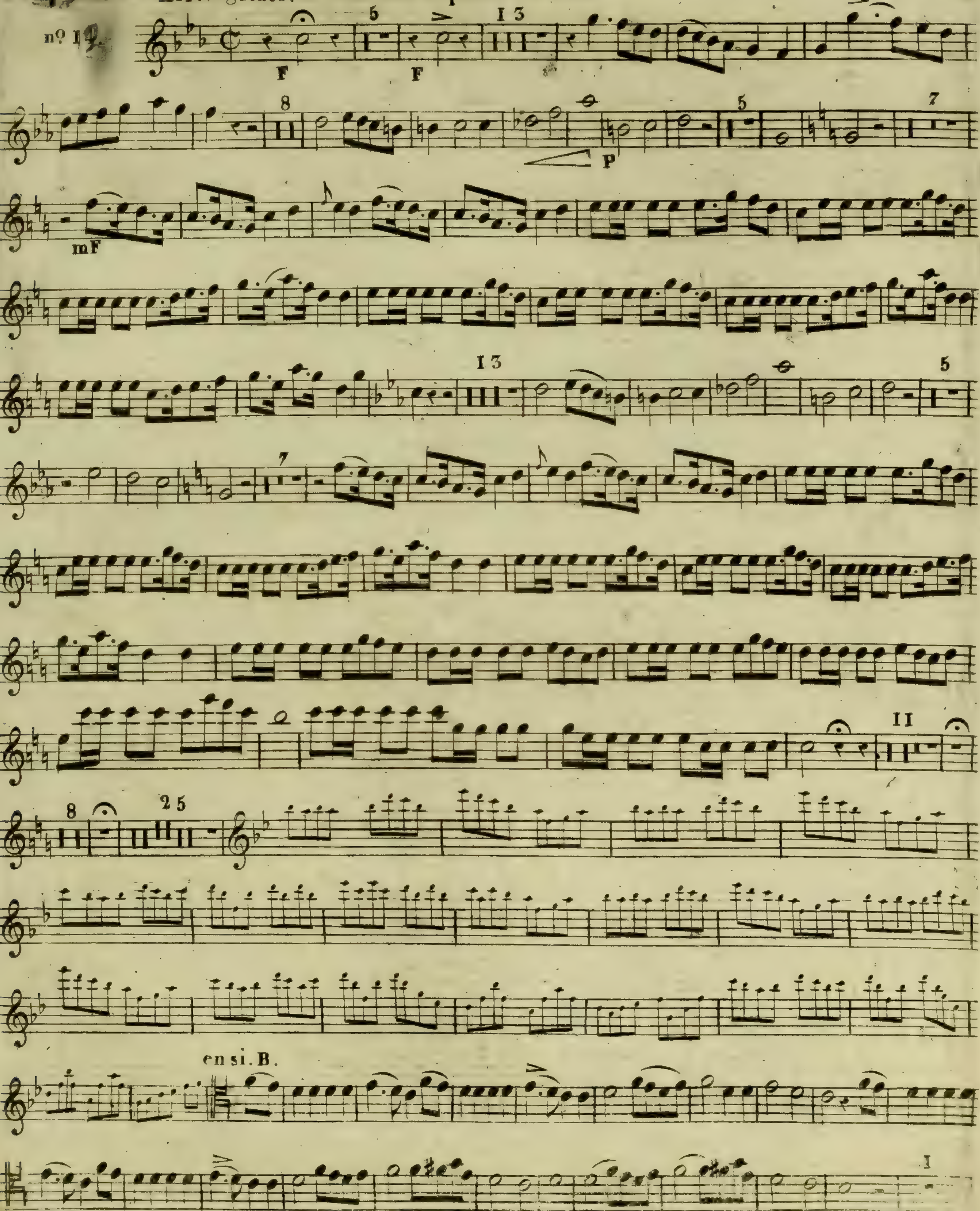

Saurait elle chanter moi
Allegro maestoso:
n° 5.
Silence Continuez
J'ai me sa résis_tance et sa no ble fier_ _ té Andantino
jai
dol
Con_tre nous mar_chent ré_u_nis Con_tre nous mar_chent ré_ _u_ _ _nis mar
rFz
rFz

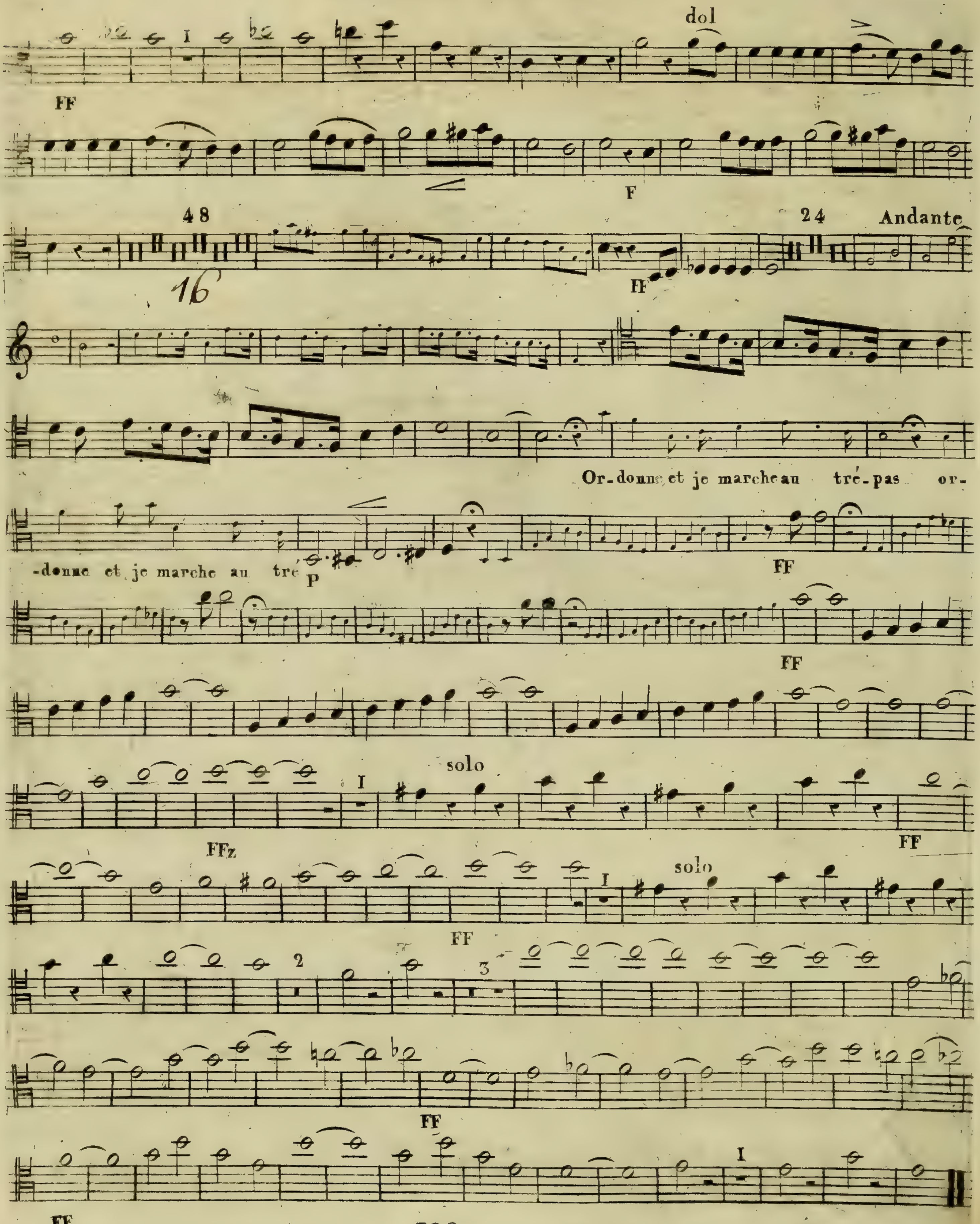

mar p
FF
par-
-tons
p
cres

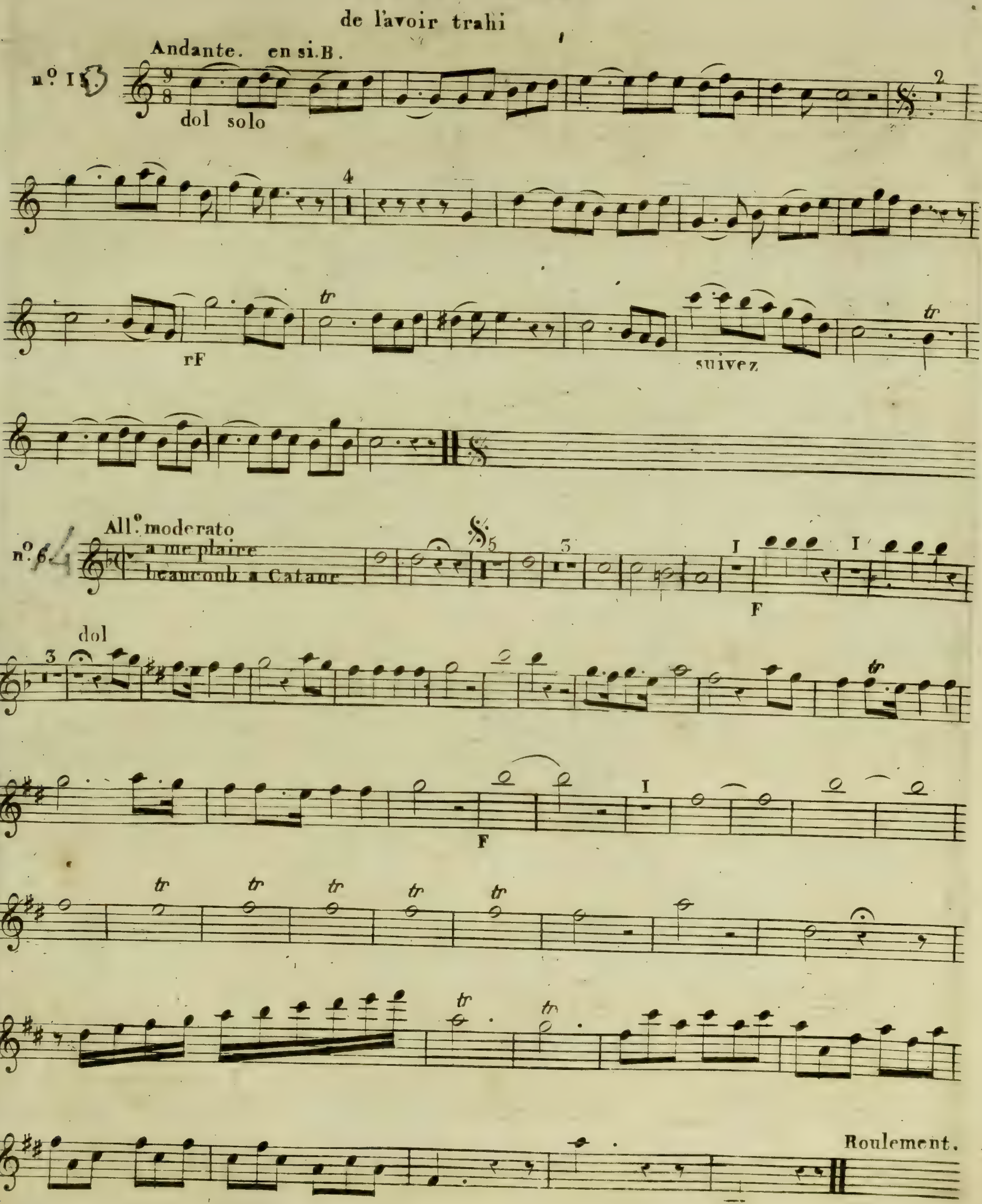

n. 6 tacet. Larghetto:
n. 8
Le plutot possible clarinette en si. b.
soli
dol
FP
8
All.o agitato.
FP
mF
F
P
16
I
3
animes
cres
FF


nº 9. 10. 10 tacet
Sans offenser la gloire
All? marqué
nº 11
F
solo
FP
mz
tr
animes
FF

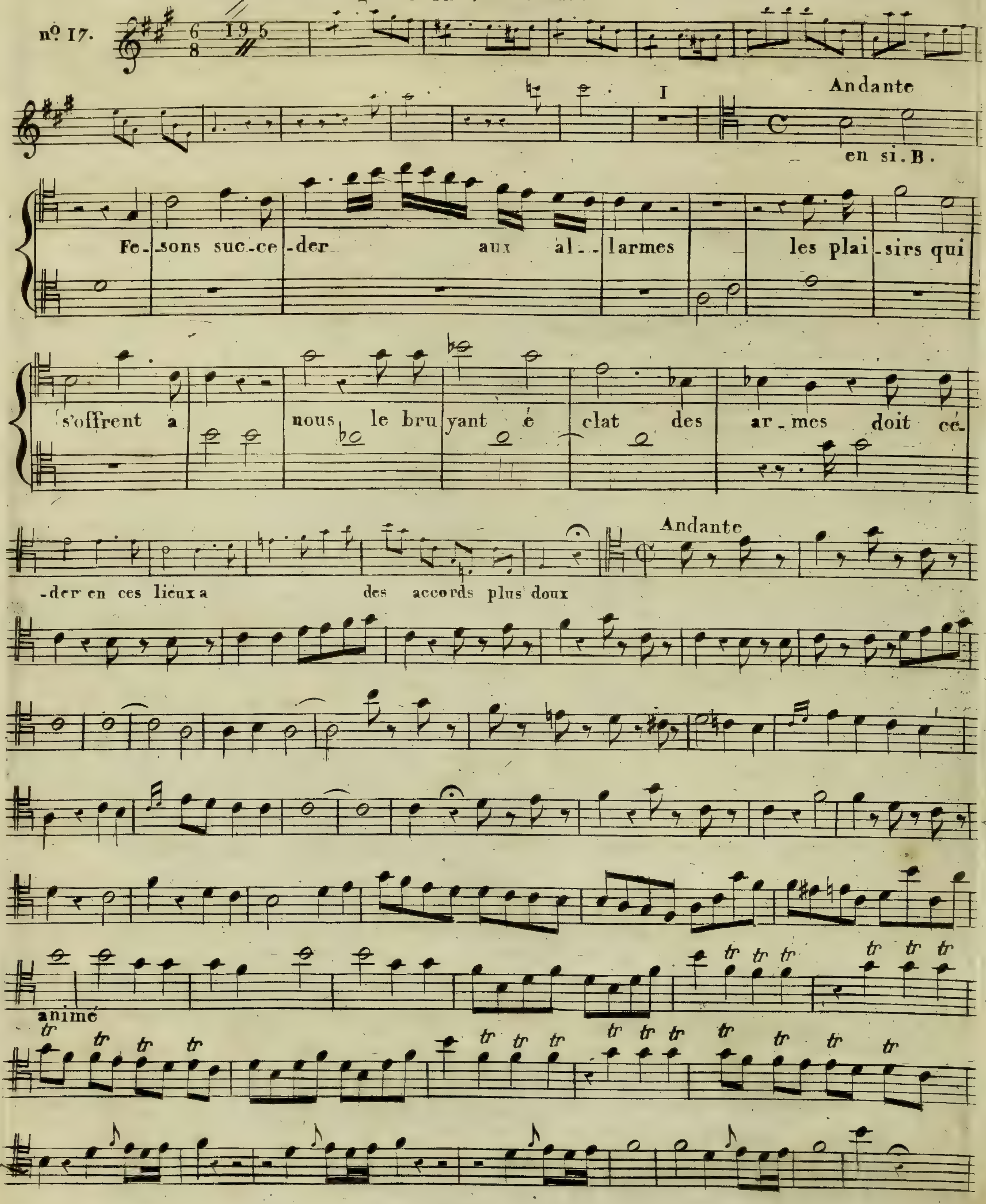
nº 13 tacite Allº. Agitato: Je vous réponds de tout

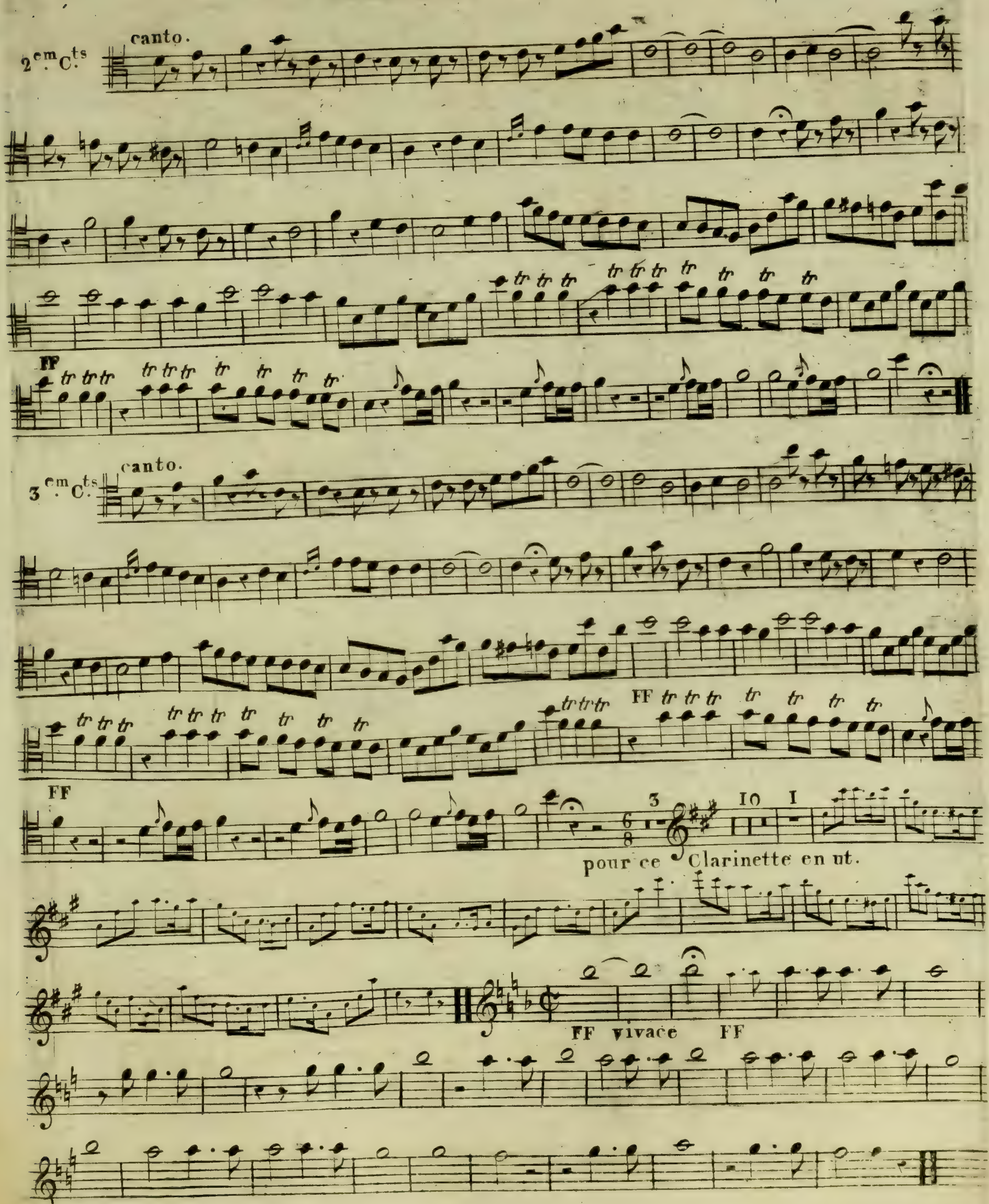



dol
FF
F
48
24
Andante
Or_donne et je marcheau tré_pas_ or-
-donne et je marche au tré
P
FF
solo
FFz
I
2
3

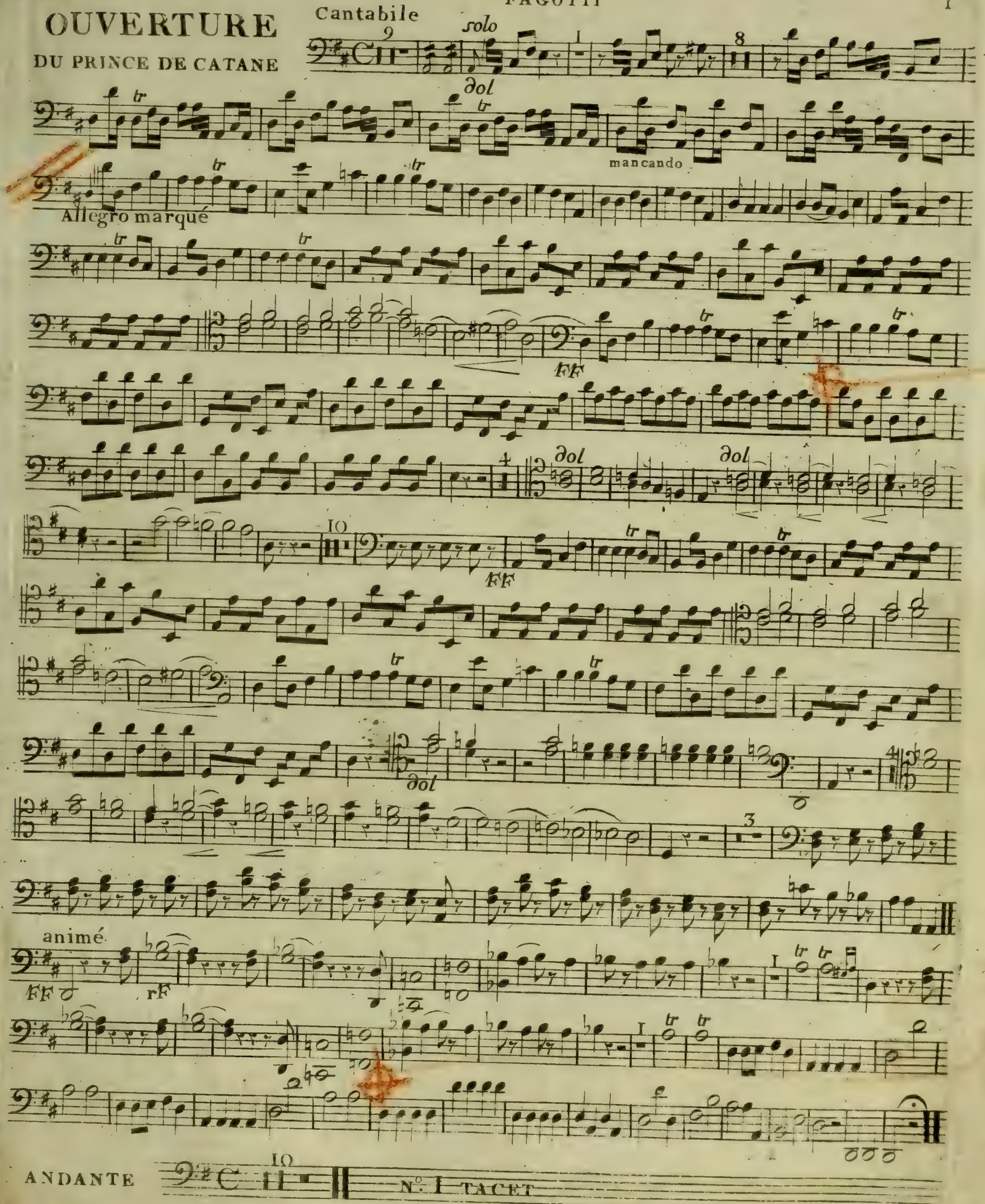

de l'avoir trahi
Andante. en si.B.
nº 15
dol solo
rF
suivez
Allº moderato
a me plaire
beaucoub a Catane
nº 6
dol
F
F
Roulement.

Oui Seigneur on vous amuse

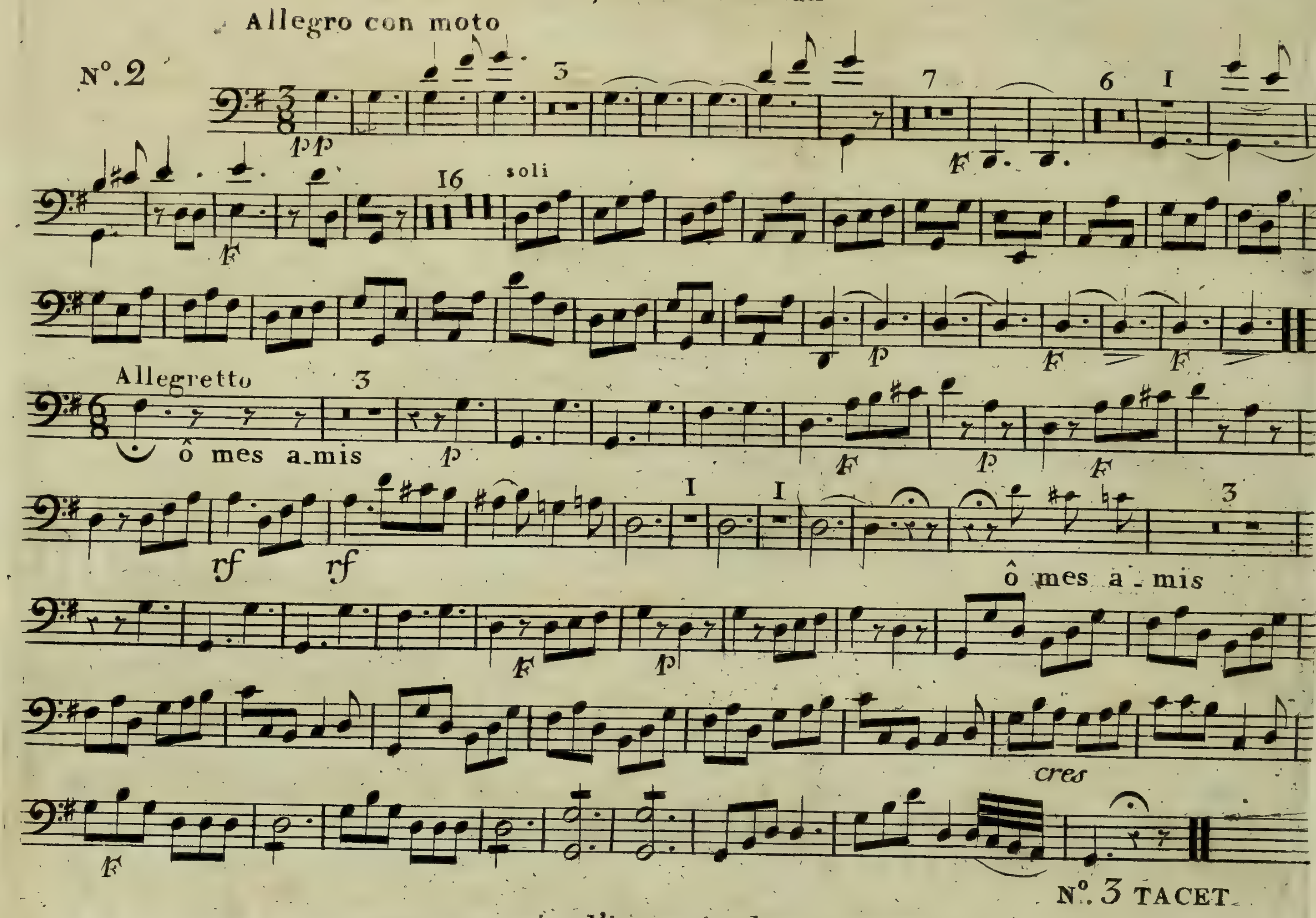



2em. Cts
canto.
FF
3em. Cts
canto.
FF
FF
pour ce Clarinette en ut.
FF vivace FF

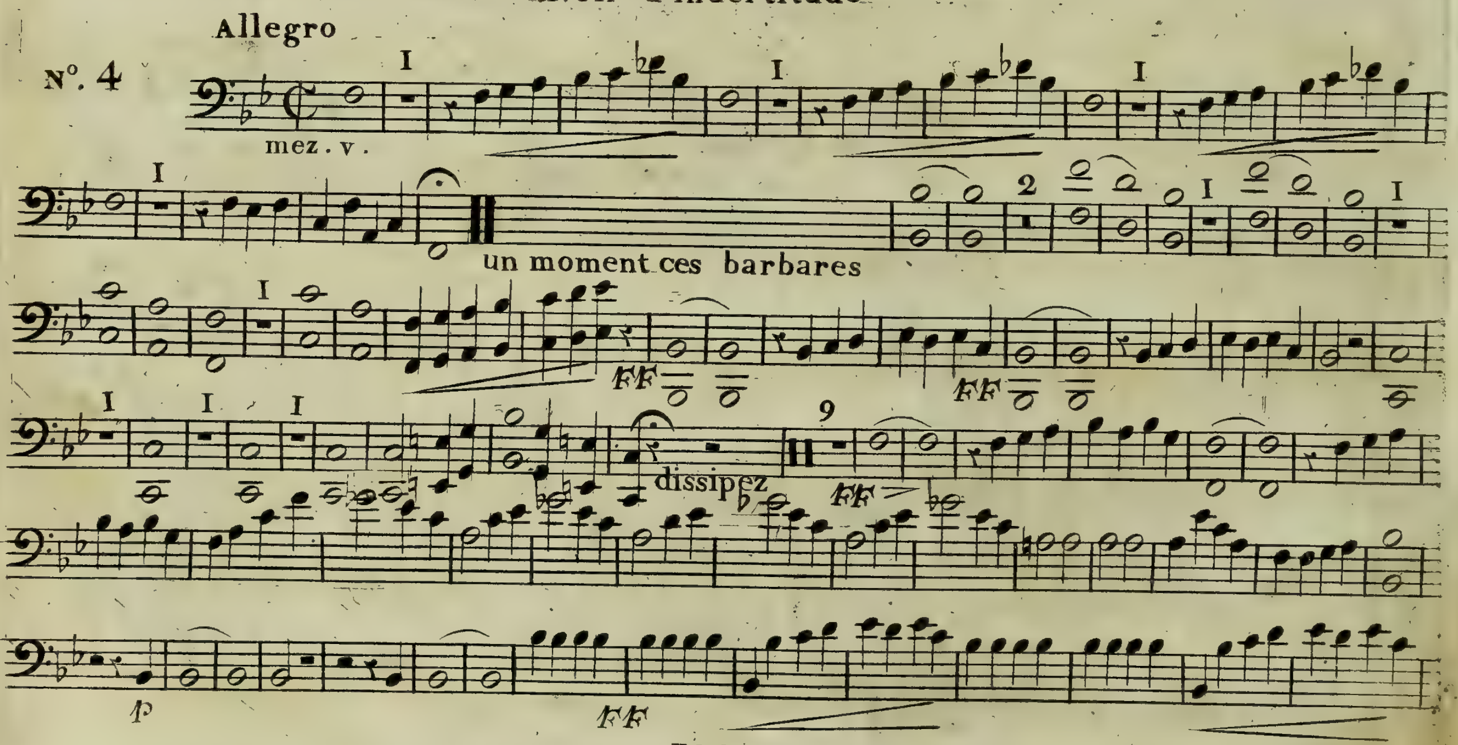
OUVERTURE
DU PRINCE DE CATANE



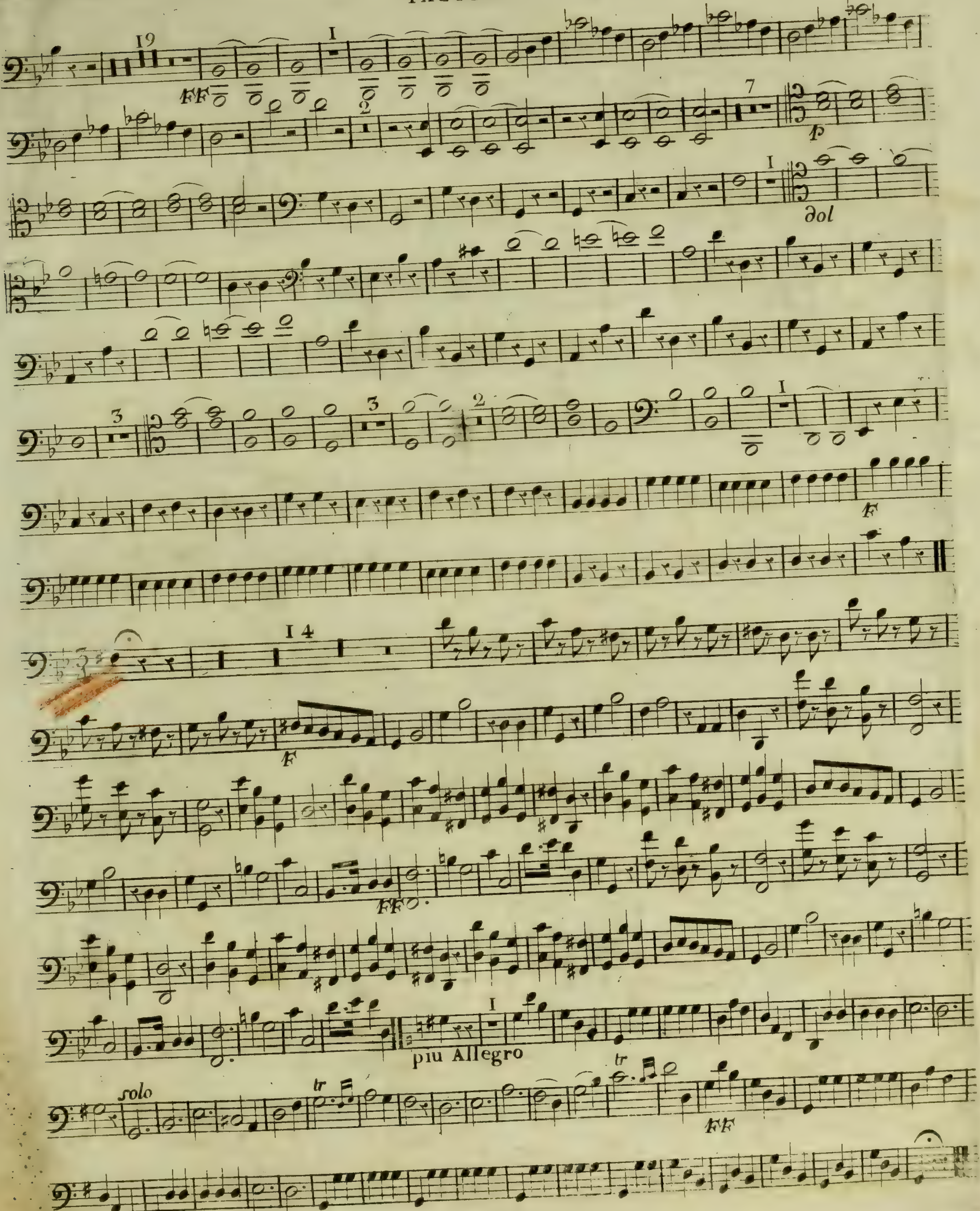
Toujours nouveaux



Avoir d'incertitude



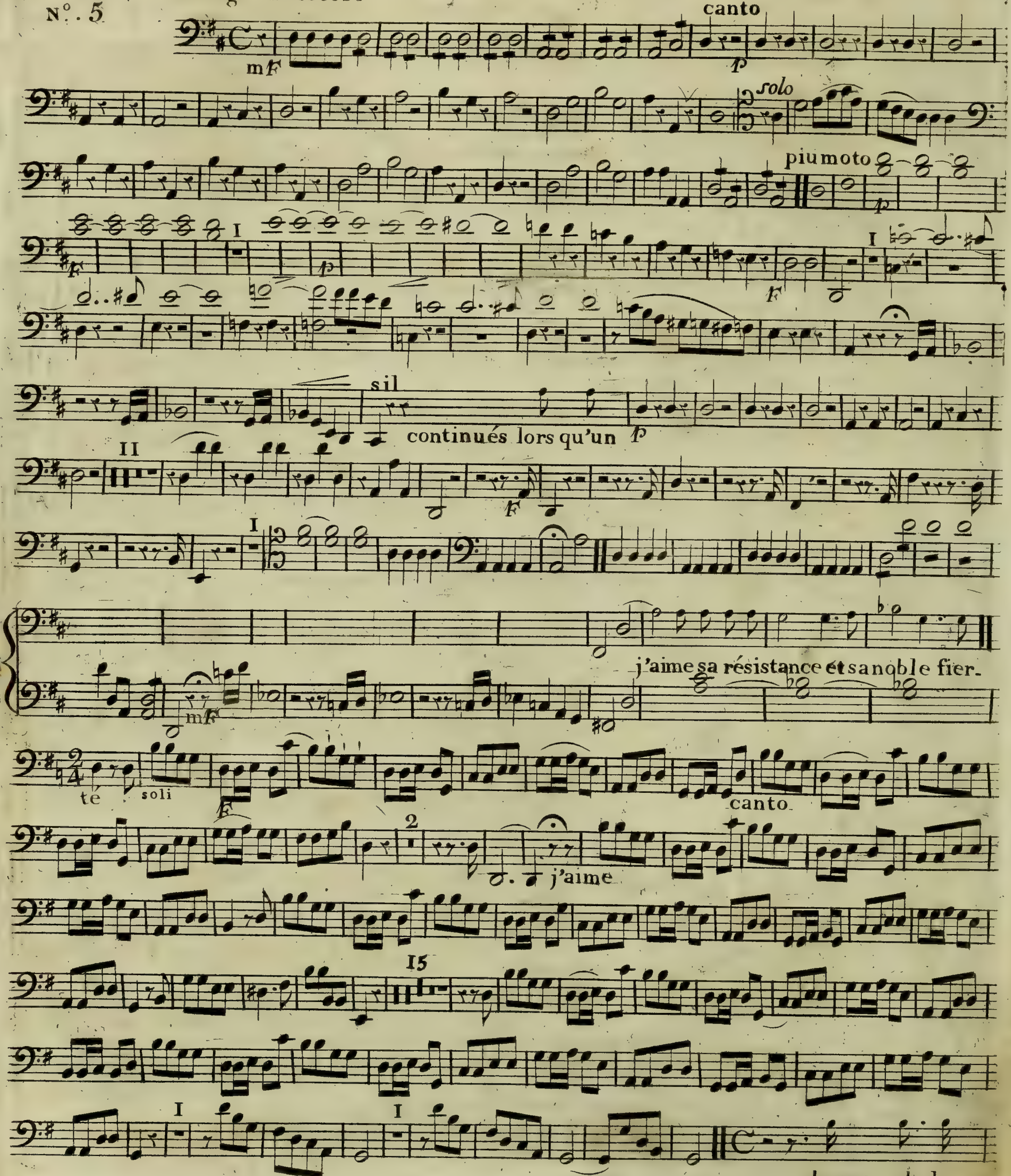
FAGOTTI

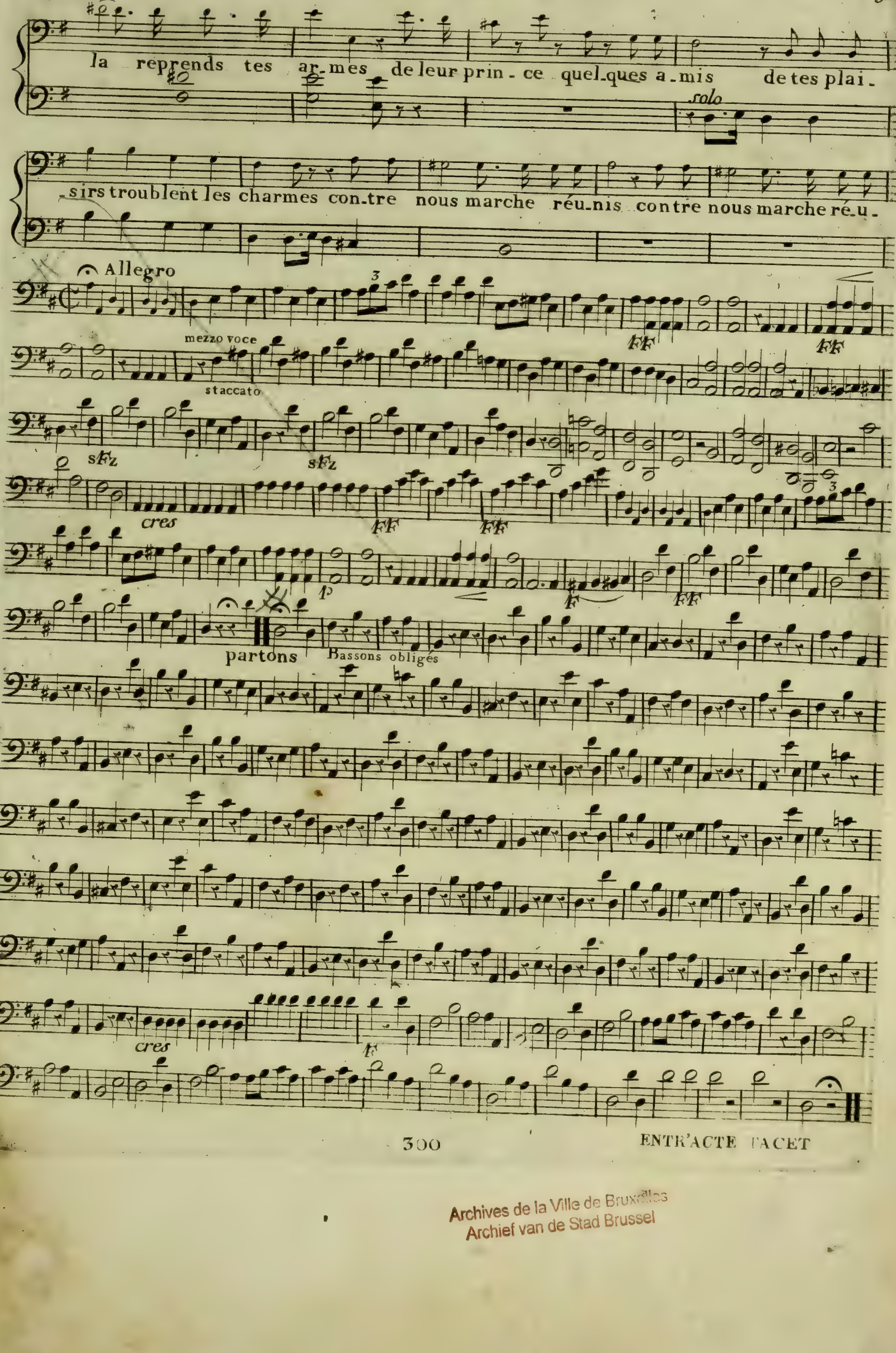


FAGOTTI

Saurait elle chanter moi

N°. 5 Allegr maestoso



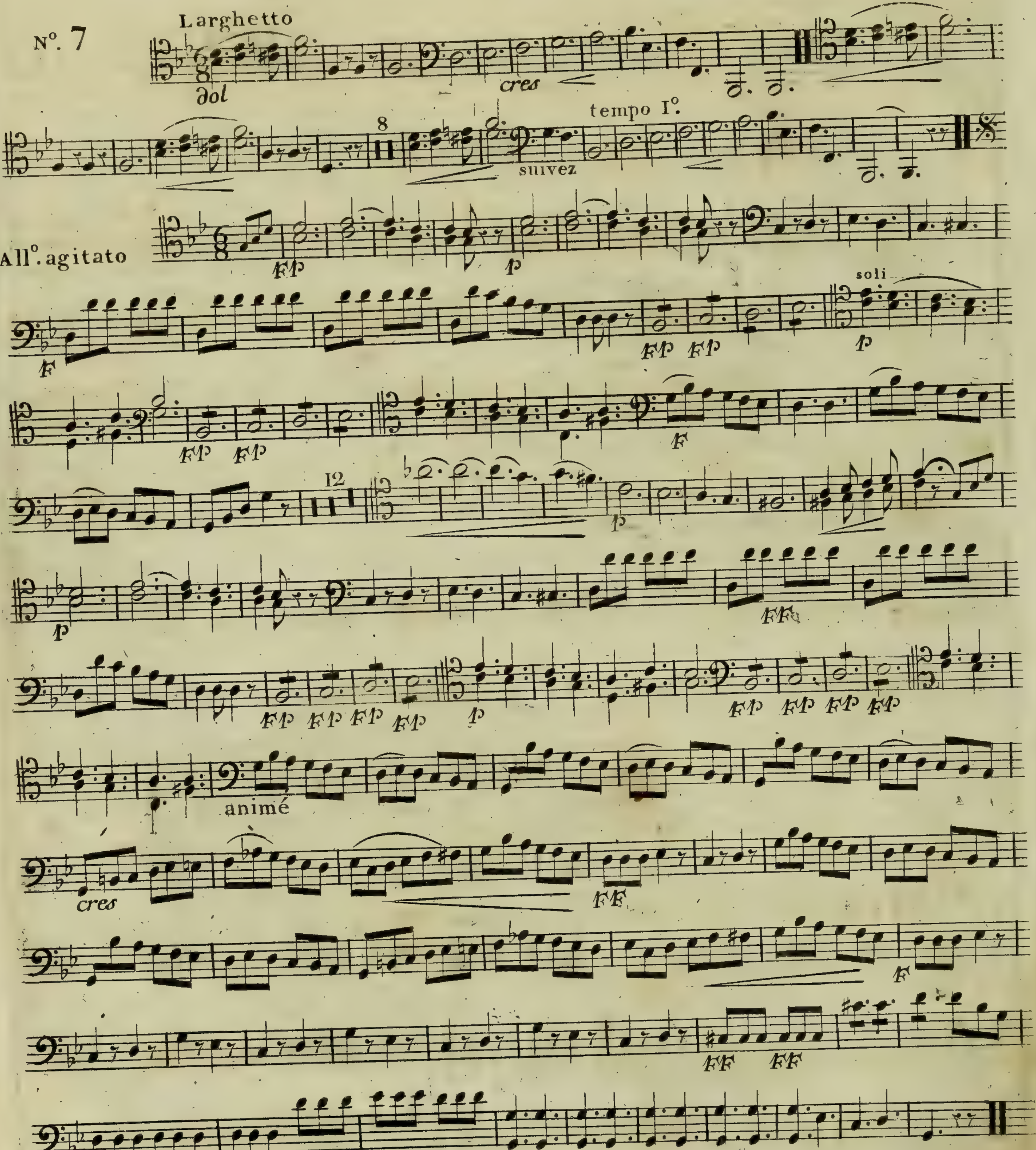


ENTR'ACTE TACET

Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

Le plutôt possible

N°. 7



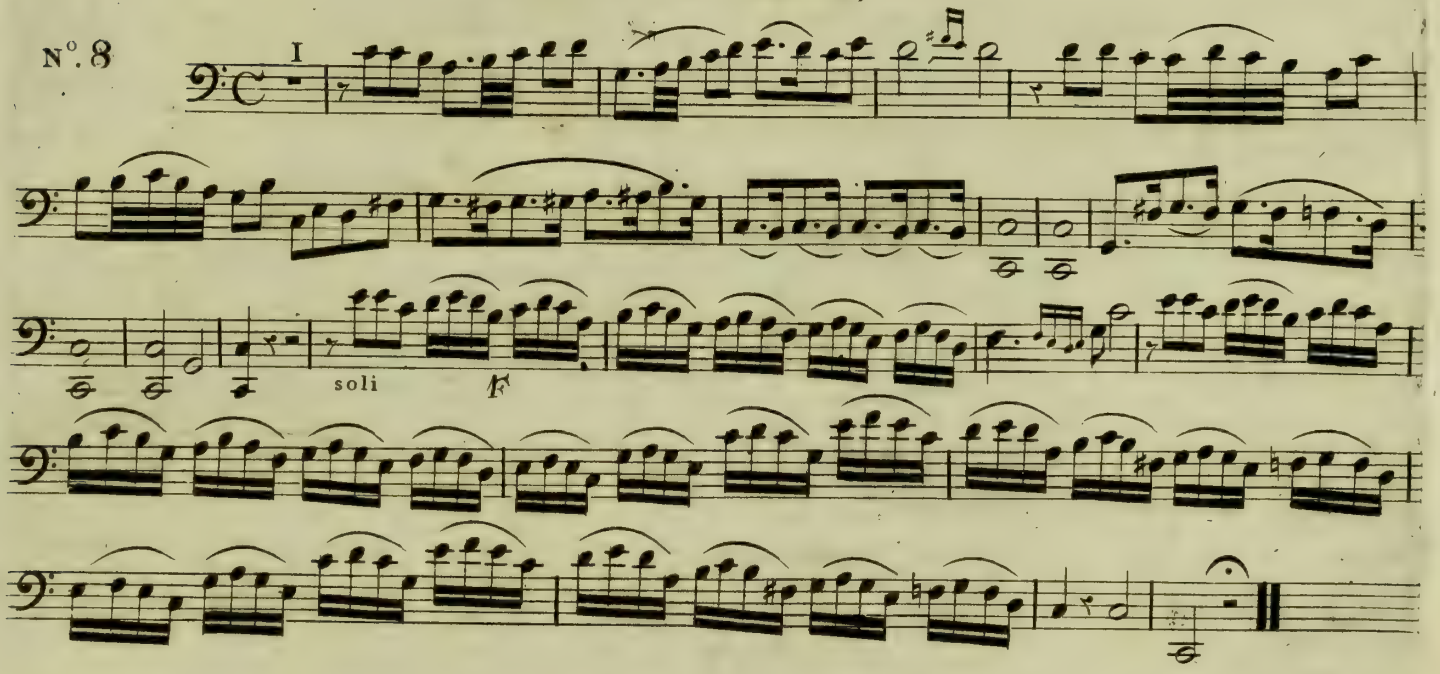
Ma honte et mes revers

Andantino

N°. 7

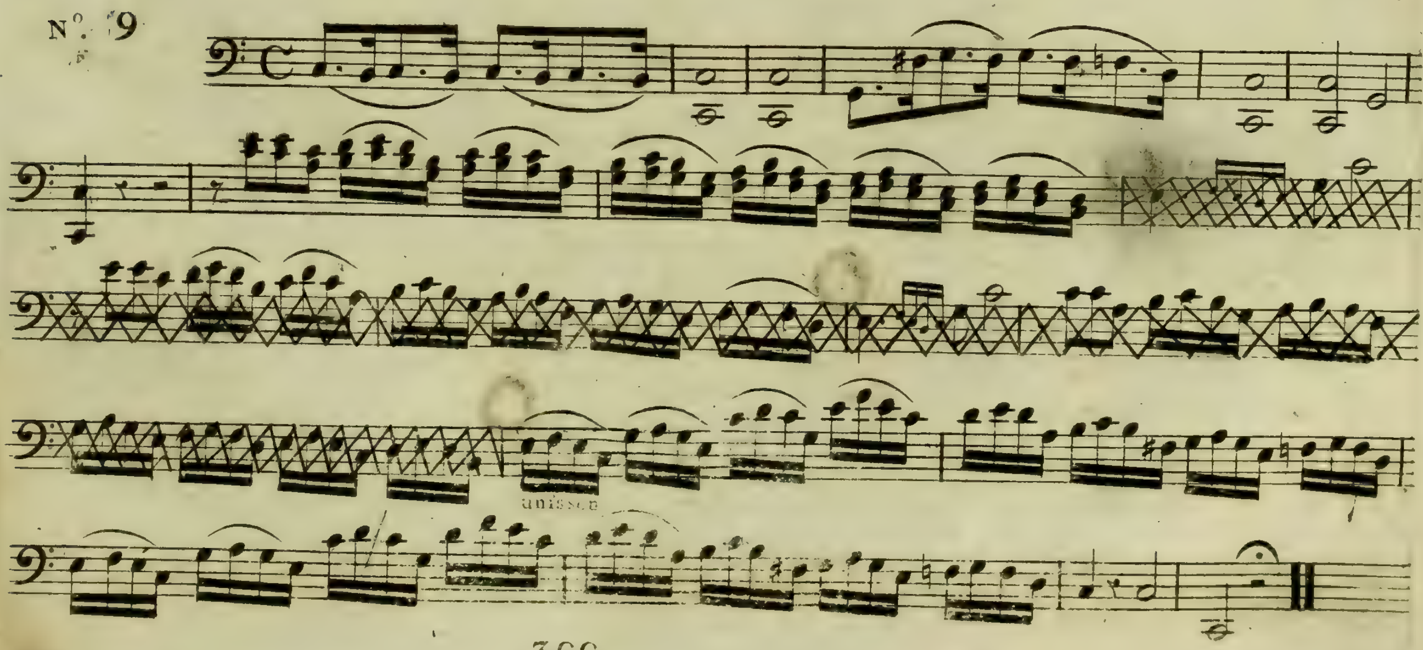
Eveiller leurs soupçons

N°. 8



Que je n'existe plus

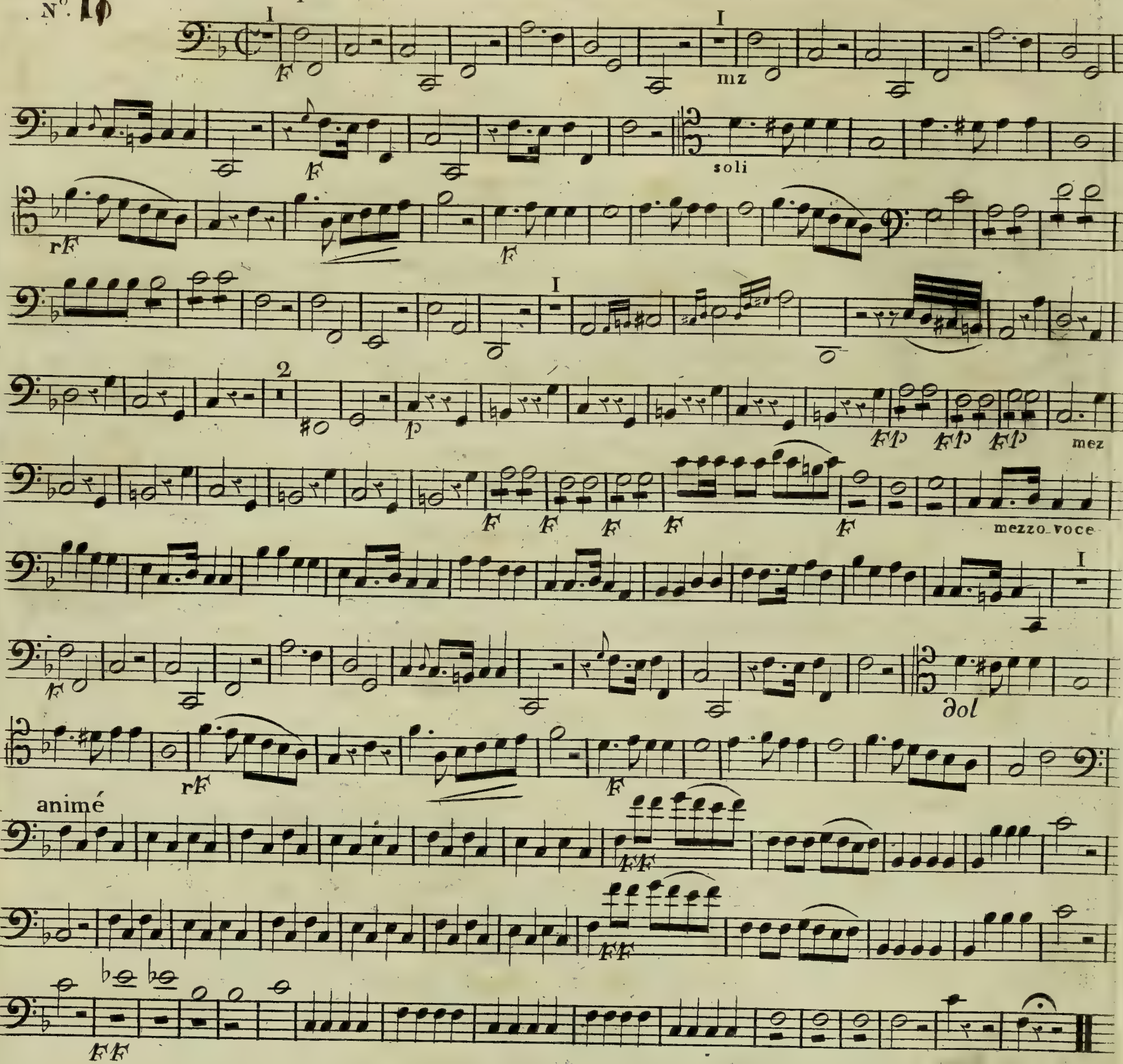
N°. 9



Sans offenser la gloire

All°. marqué

N°. 10

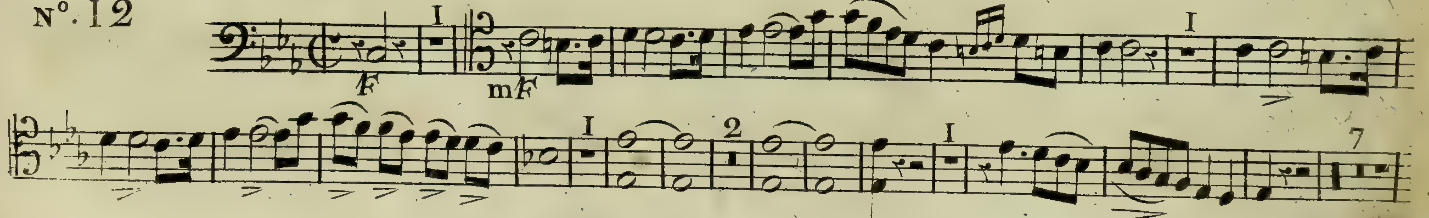


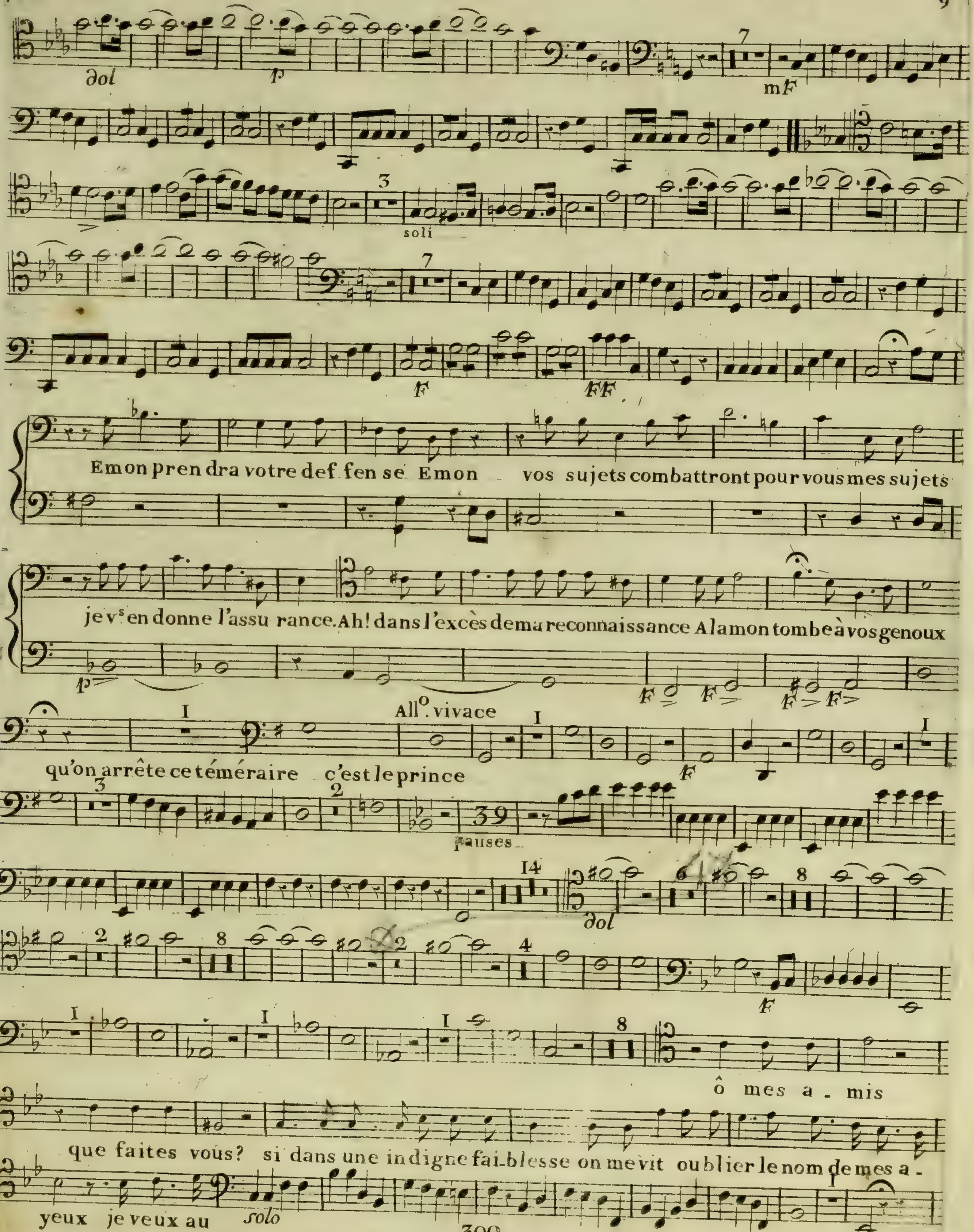
N°. II TACET

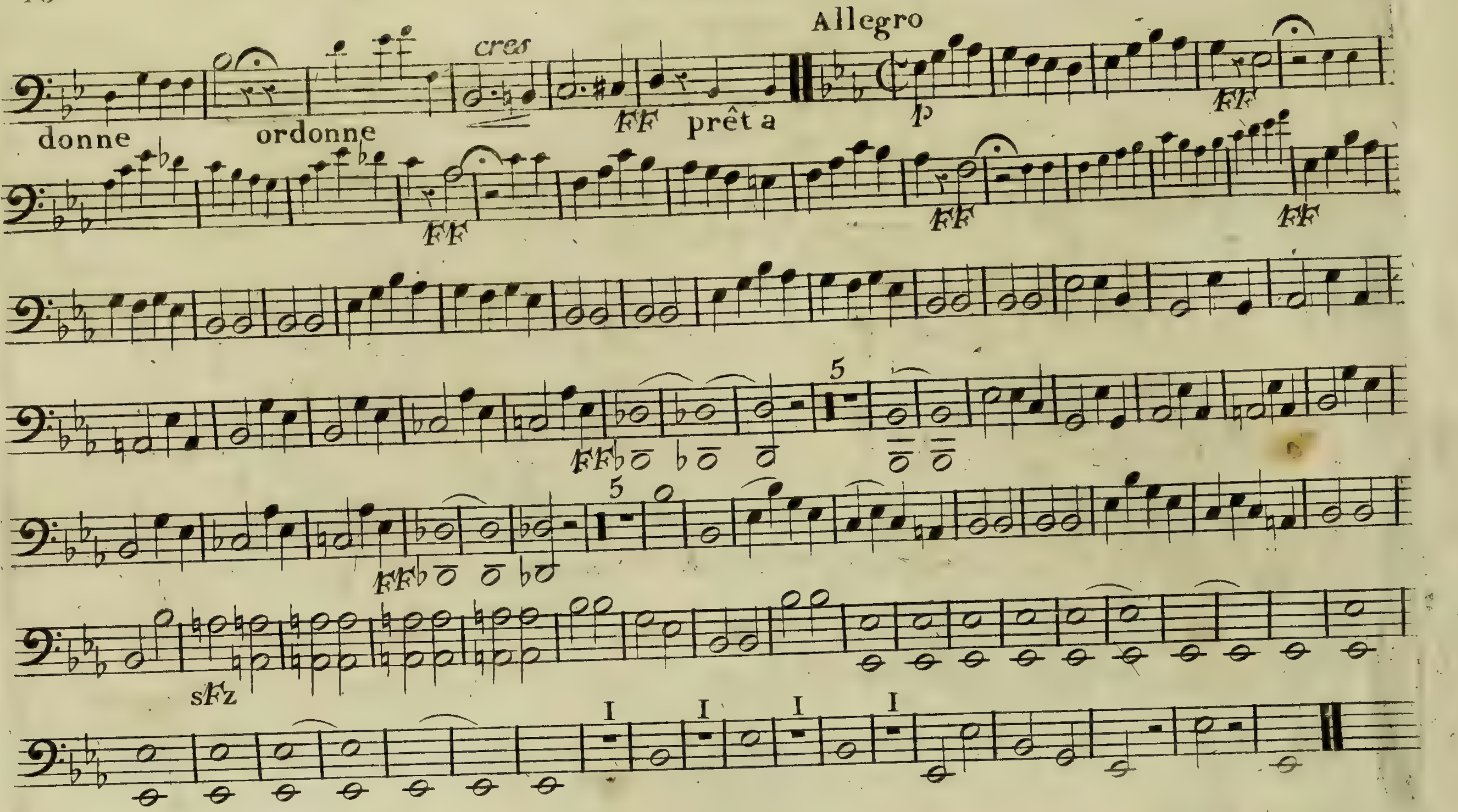
Je vous répondons de tout

All°. agitato

N°. 12

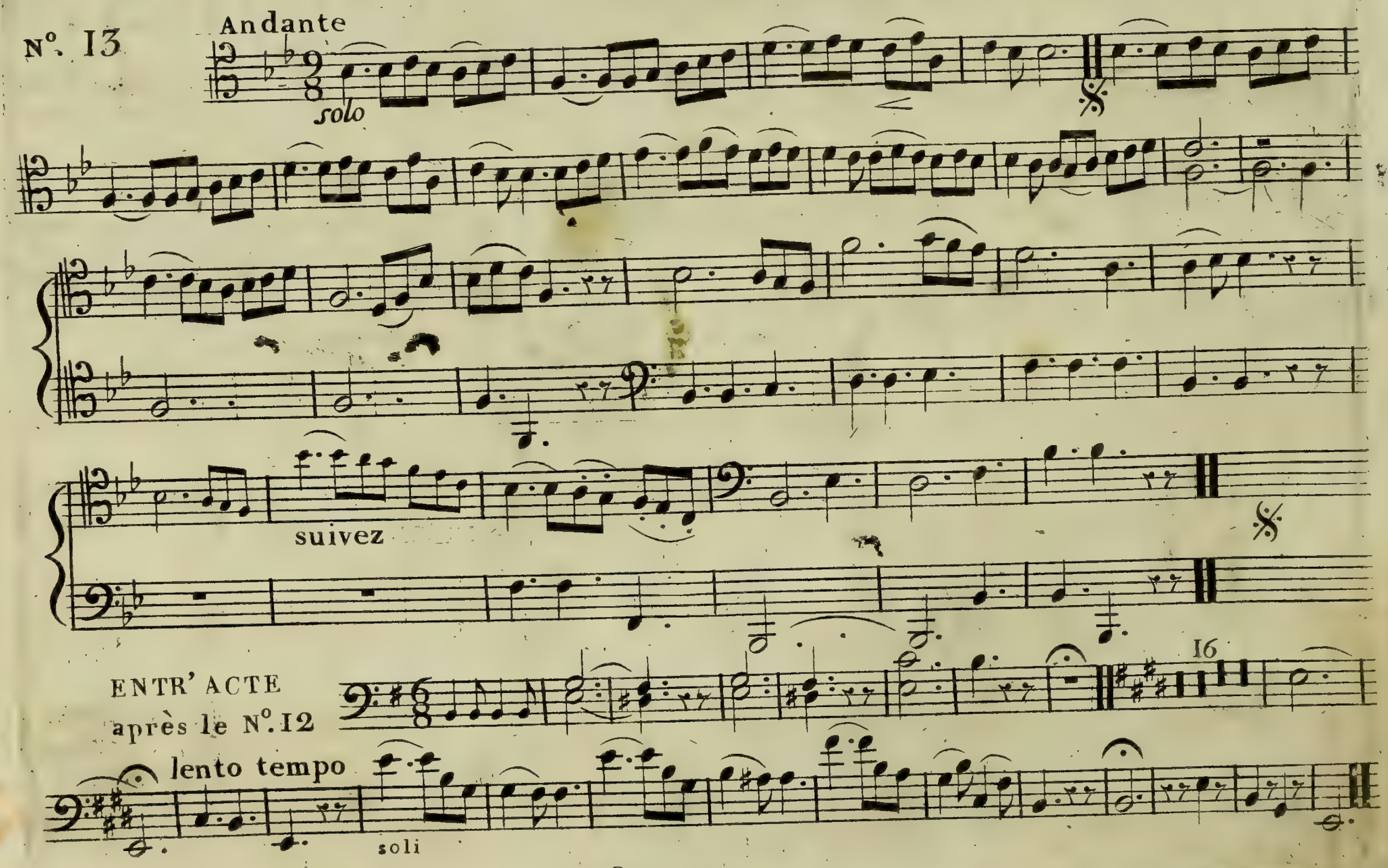



dol
p
mF
soli
F
FF
Emon pren dra votre def fen se Emon vos sujets combattront pour vous mes sujets
je vs. en donne l'assu rance. Ah! dans l'excès de ma reconnaissance Alamon tombe à vos genoux
All°. vivace
qu'on arrête ce téméraire c'est le prince
pauses
dol
ô mes a - mis
que faites vous? si dans une indigne fai_blesse on me vit oublier le nom de mes a -
yeux je veux au
solo

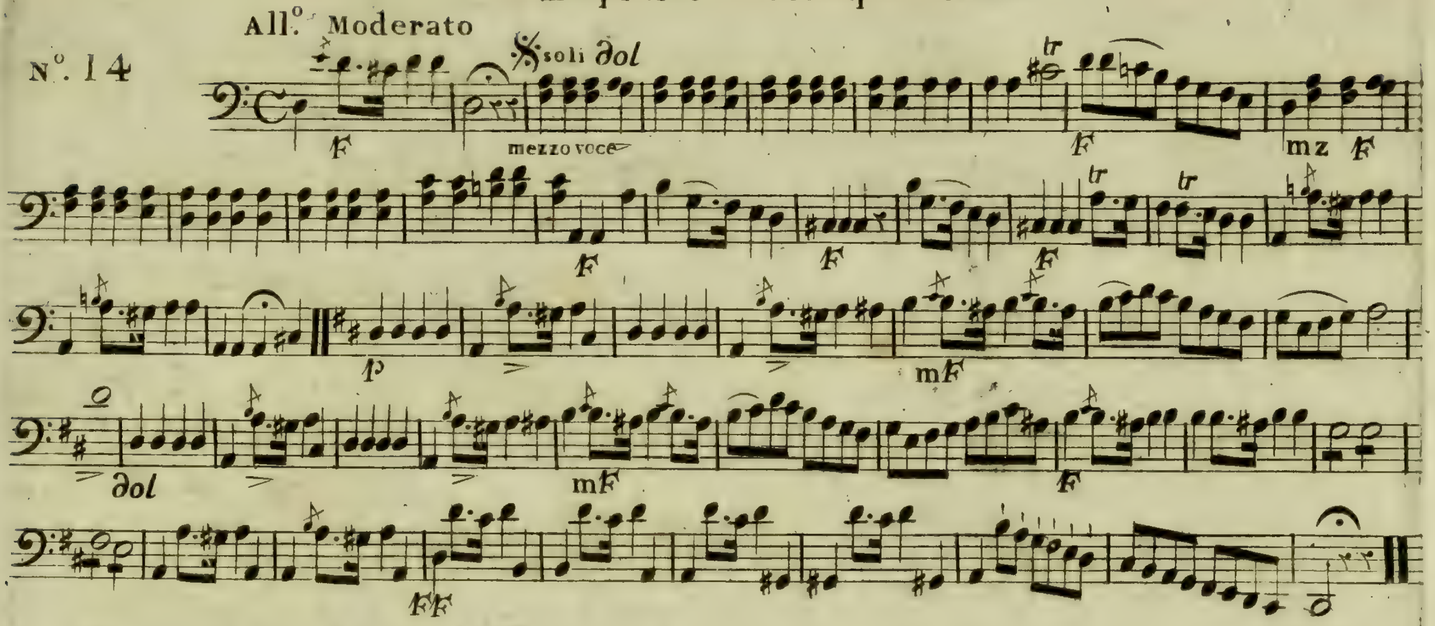


Il m'accuse de l'avoir trahi

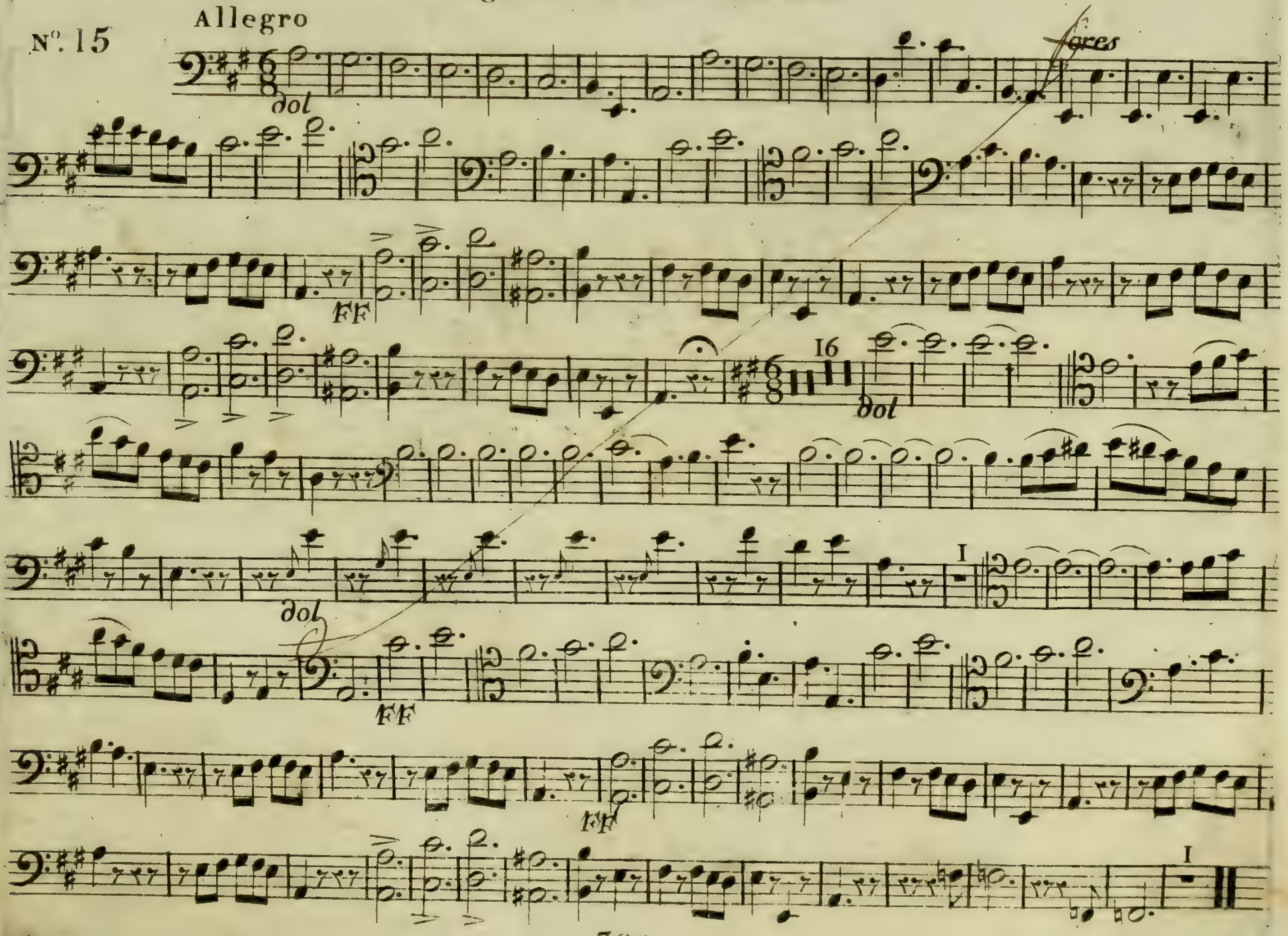
N°. 13

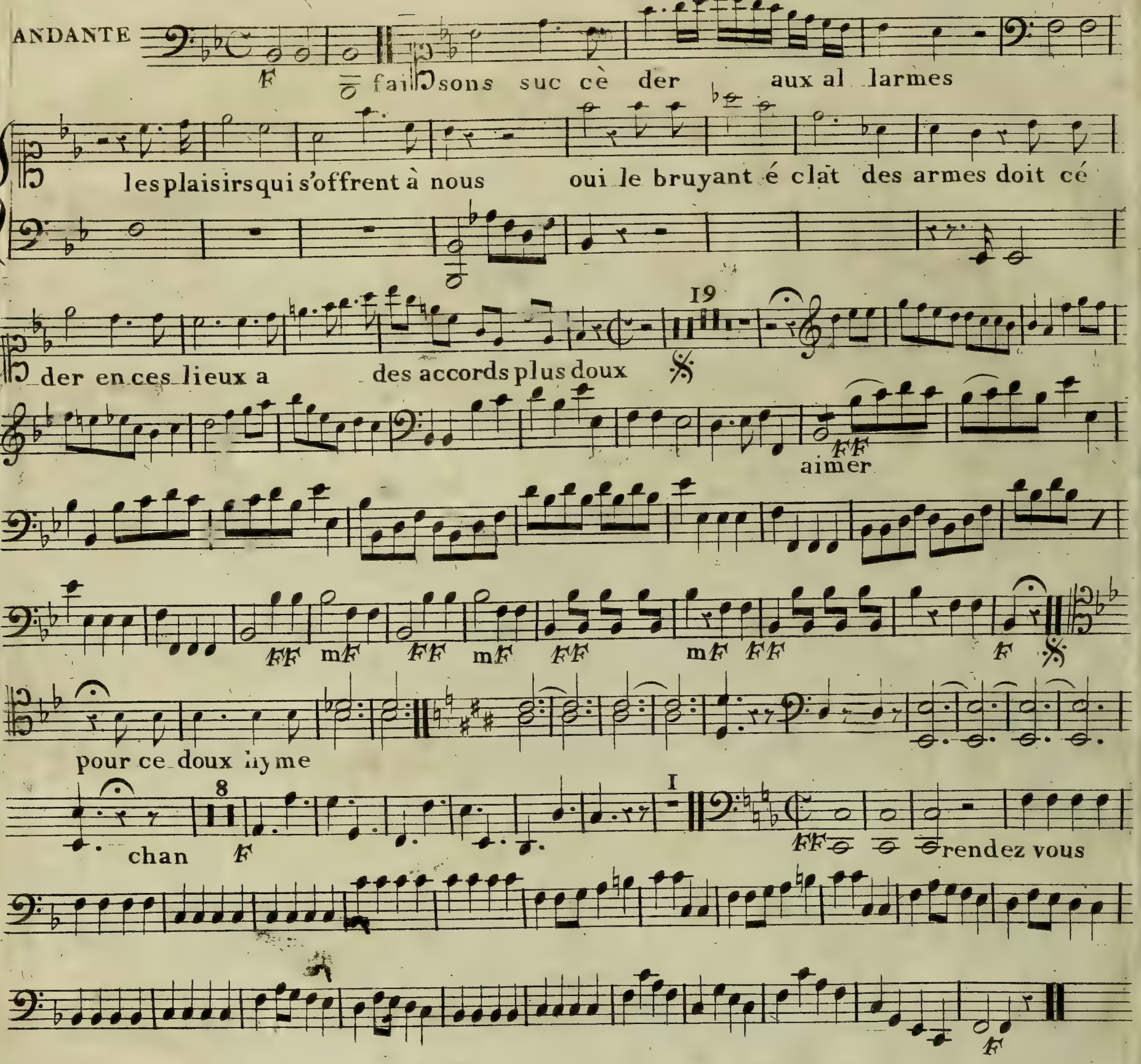


A me plaire beaucoup à Catane



Oui seigneur on vous amusera

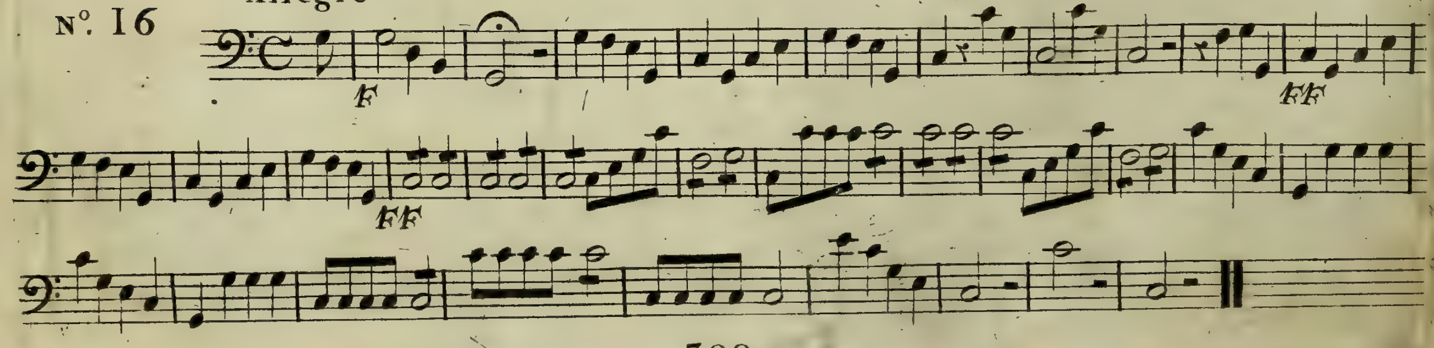




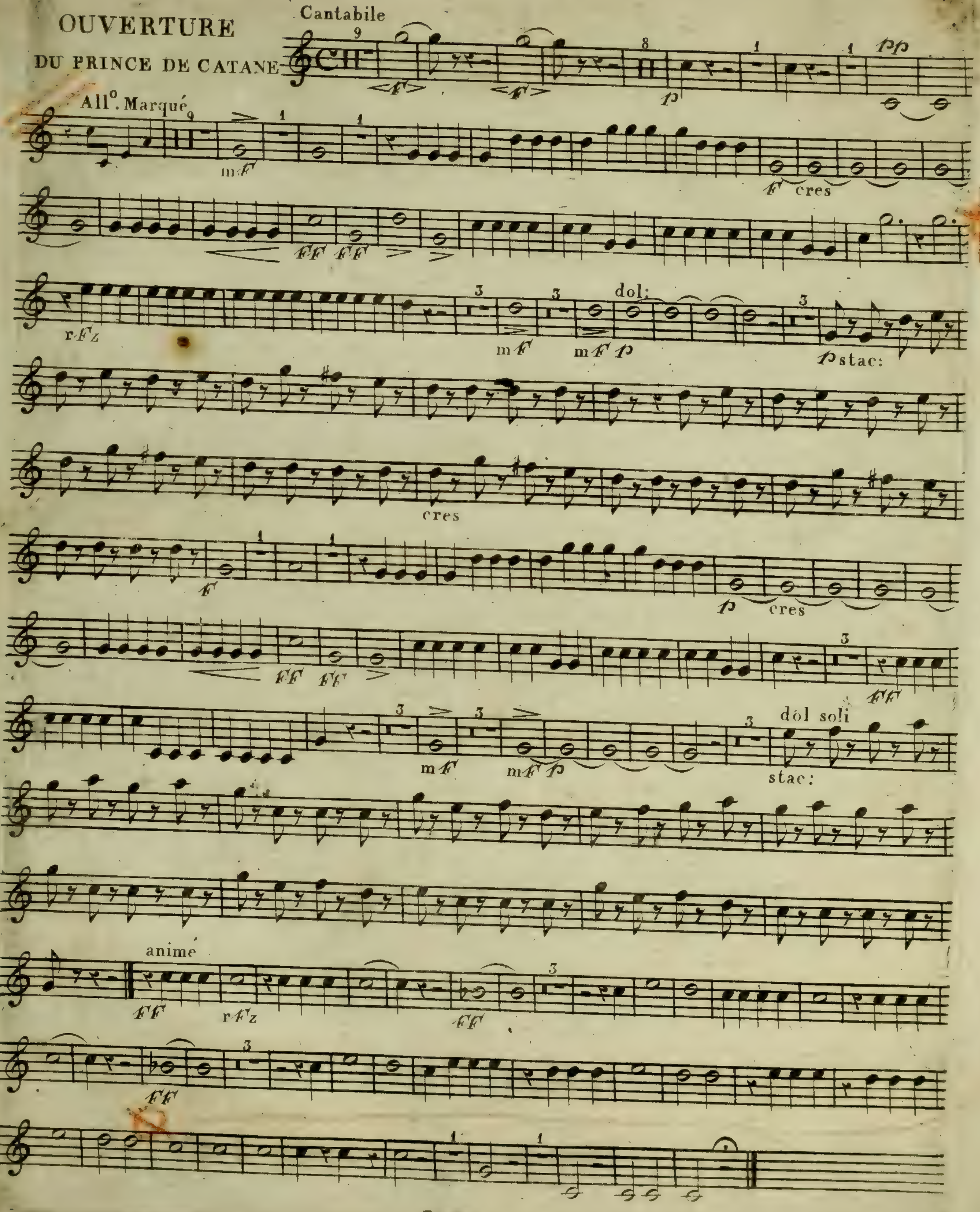
Je me charge de l'embarquement

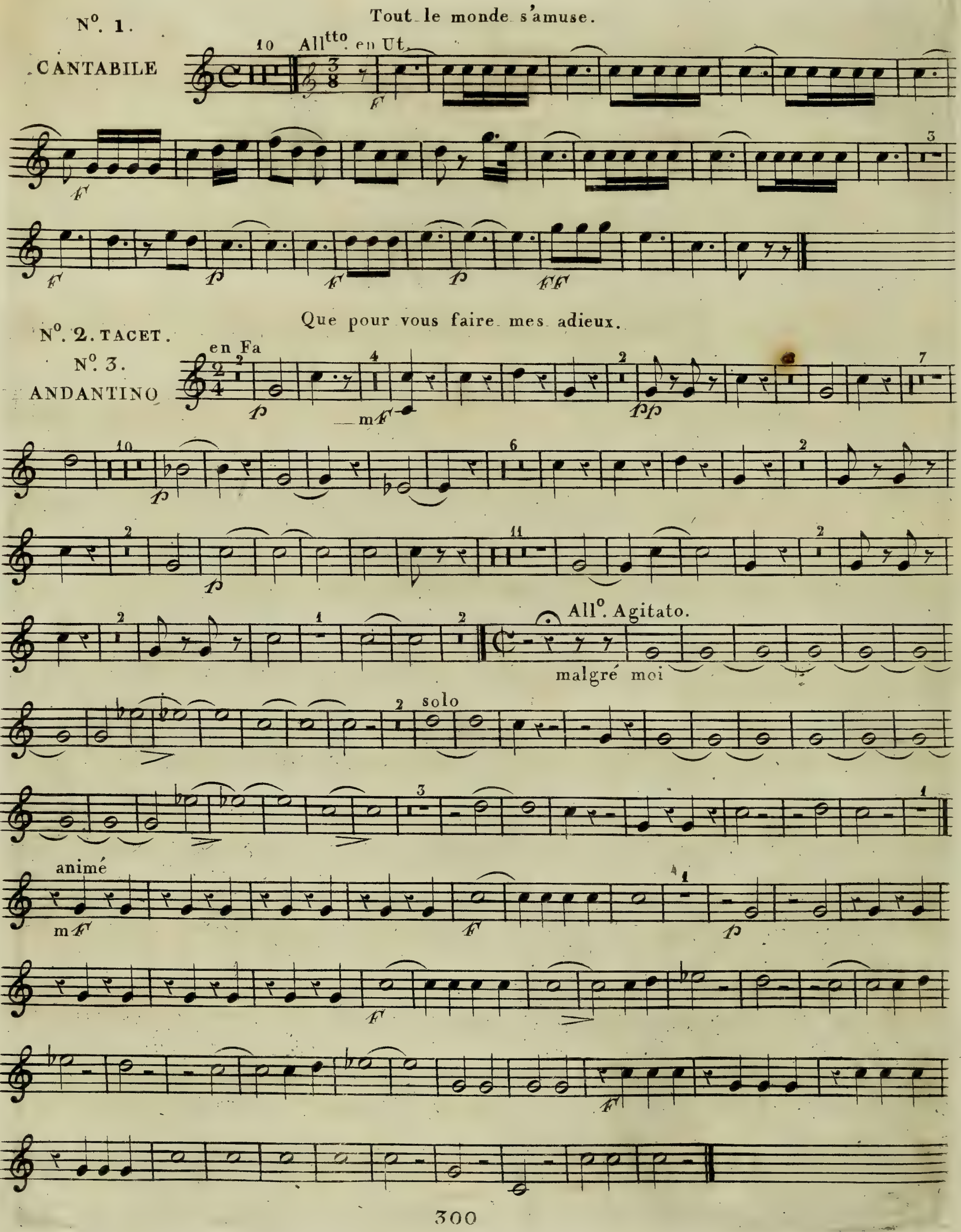
N°. 16

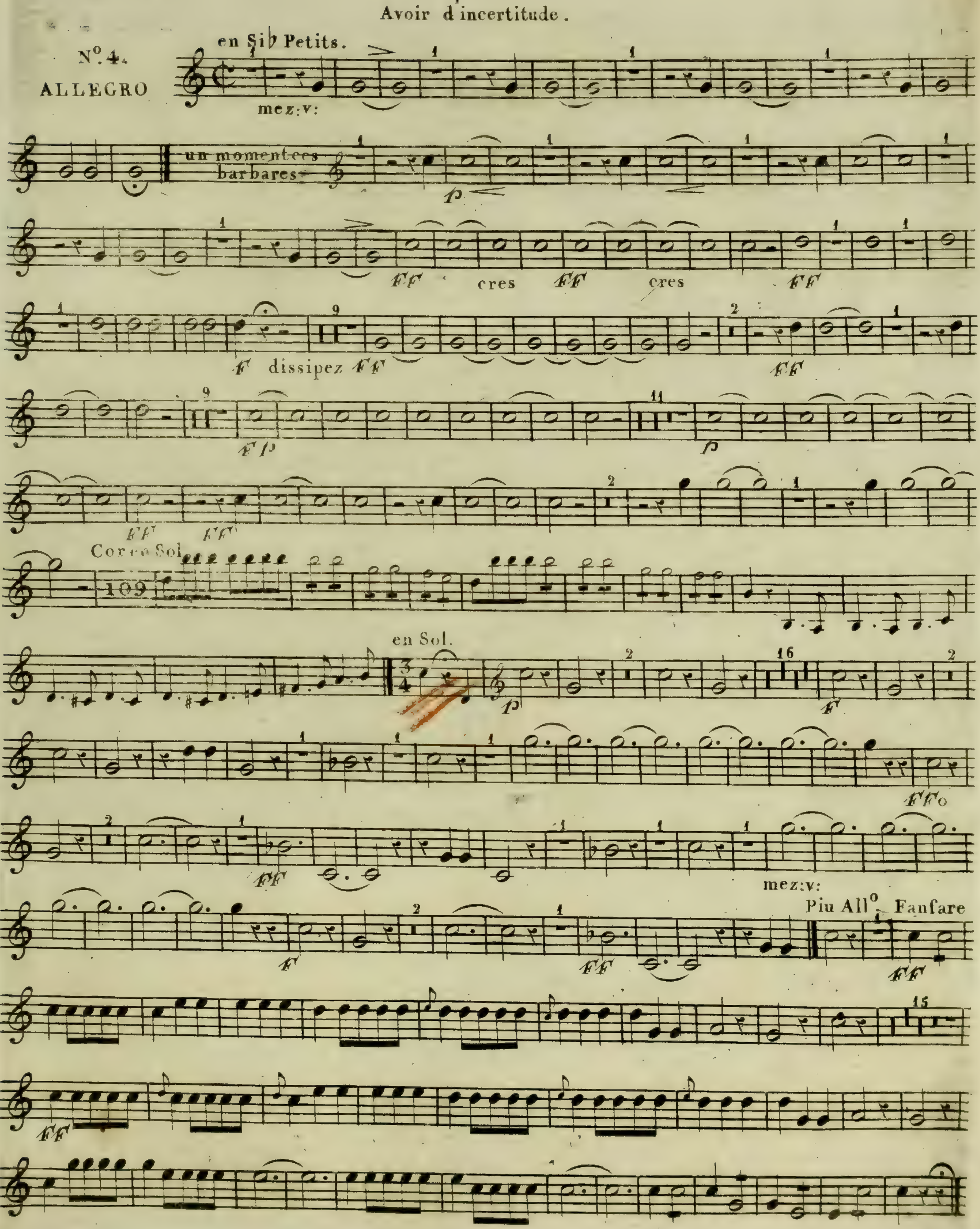
Allegro

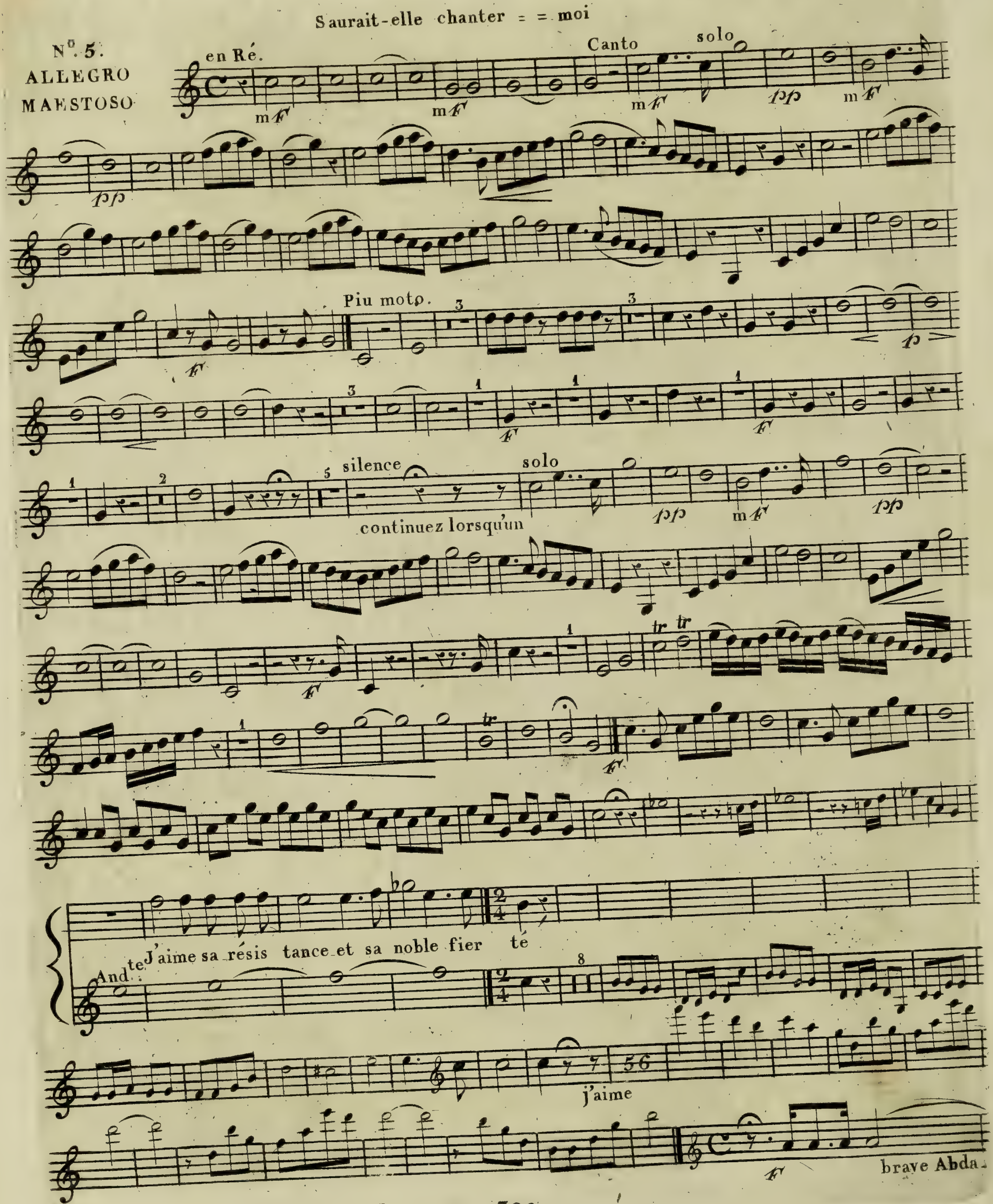


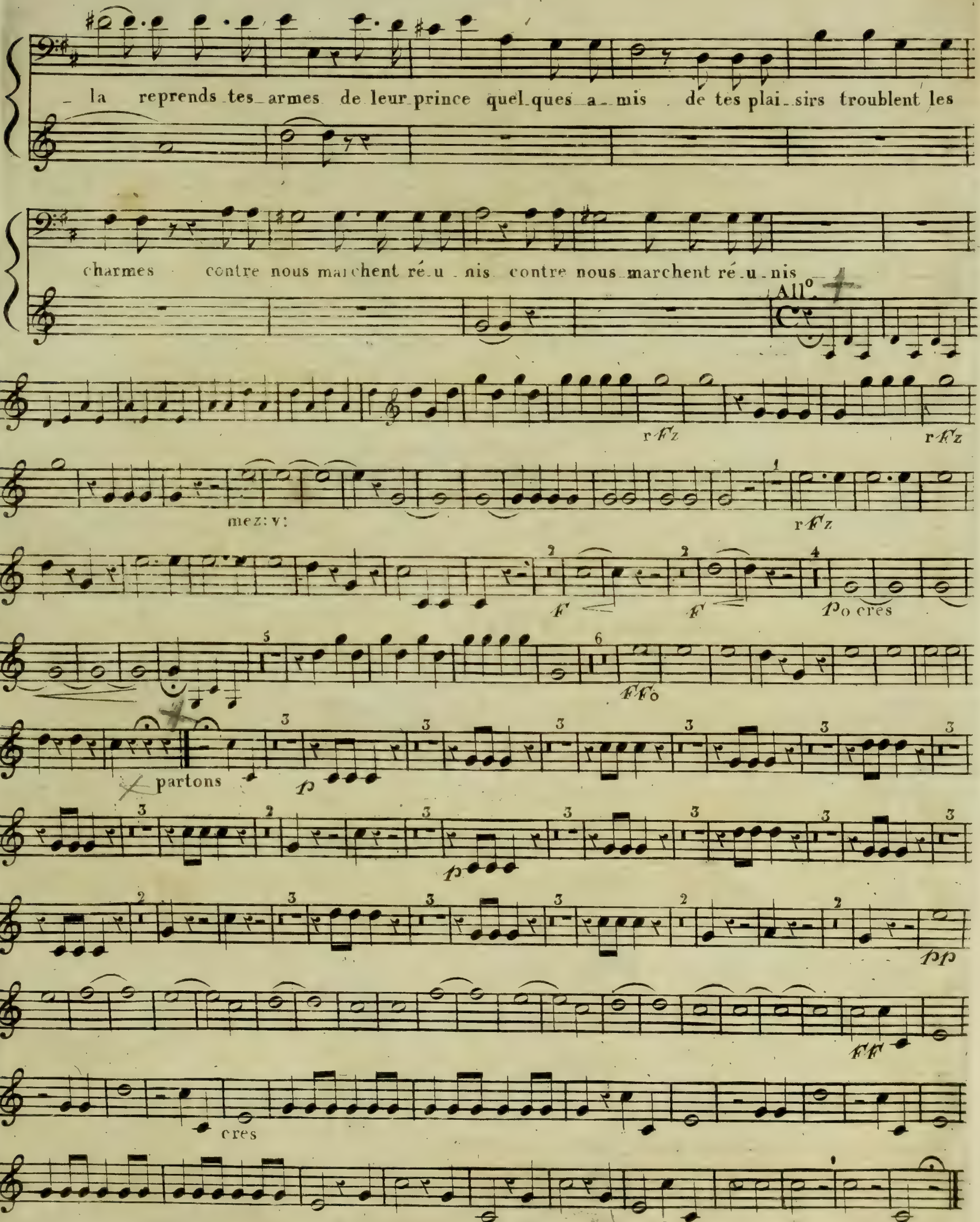
OUVERTURE
DU PRINCE DE CATANE

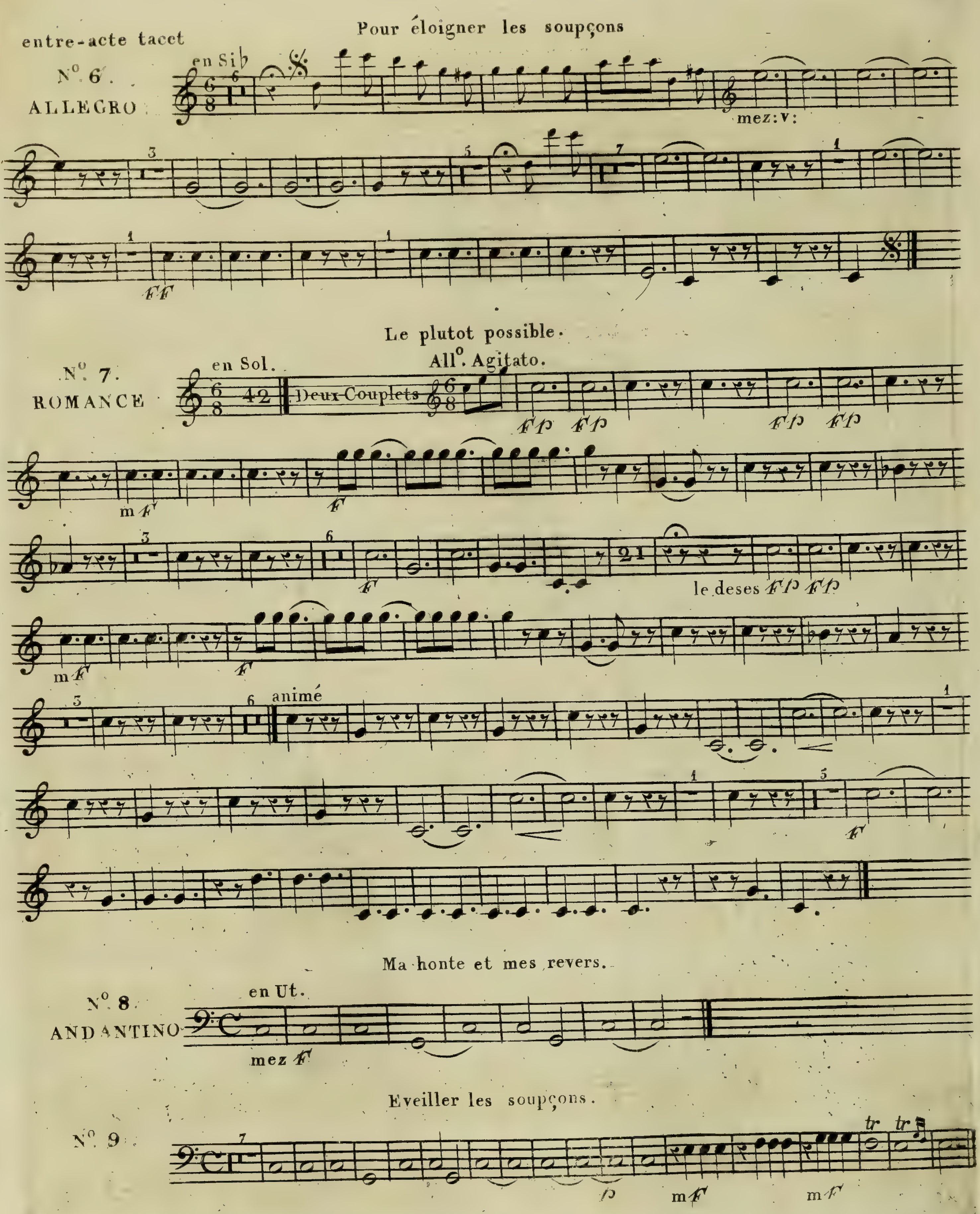



N°. 1.
CANTABILE
Tout le monde s'amuse.
Allᵗᵗᵒ. en Ut.
N°. 2. TACET.
N°. 3.
ANDANTINO
Que pour vous faire mes adieux.
en Fa
Allº. Agitato.
malgré moi
solo
animé


Avoir d'incertitude.
N°. 4.
ALLEGRO
en Si♭ Petits.
mez:v:
un momentees barbares
p
FF
cres
FF
cres
FF
F
dissipez
FF
FF
FP
p
FF
FF
Cor en Sol
109
en Sol.
p
F
FF
FF
mez:v:
Piu All°. Fanfare
F
FF
FF
FF

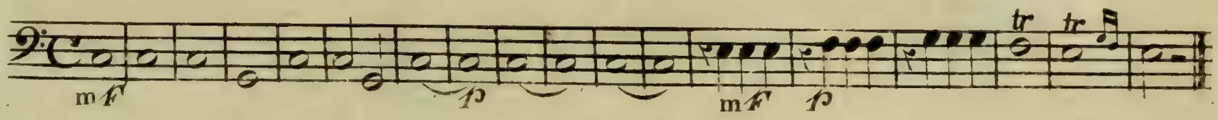

Saurait-elle chanter = = moi
N°. 5.
ALLEGRO
MAESTOSO
en Ré.
Canto
solo
Piu moto.
silence
continuez lorsqu'un
solo
And.te
J'aime sa résis tance et sa noble fier té
j'aime
brave Abda.


_ la reprends tes_armes de leur prince quel_ques a_mis de tes plai_sirs troublent les
charmes contre nous marchent ré_u_nis contre nous marchent ré_u_nis
All°.
rFz
rFz
mez: v:
rFz
F
F
Po cres
FFo
partons
p
p
pp
FF
cres


entre-acte tacet
Pour éloigner les soupçons
N°. 6.
ALLEGRO
en Sib
mez:v:
FF
Le plutot possible.
All°. Agitato.
N°. 7.
ROMANCE
en Sol.
Deux Couplets
FP
mF
F
le deses
animé
Ma honte et mes revers.
N°. 8.
ANDANTINO
en Ut.
mez F
Eveiller les soupçons.
N°. 9.
p
mF
tr

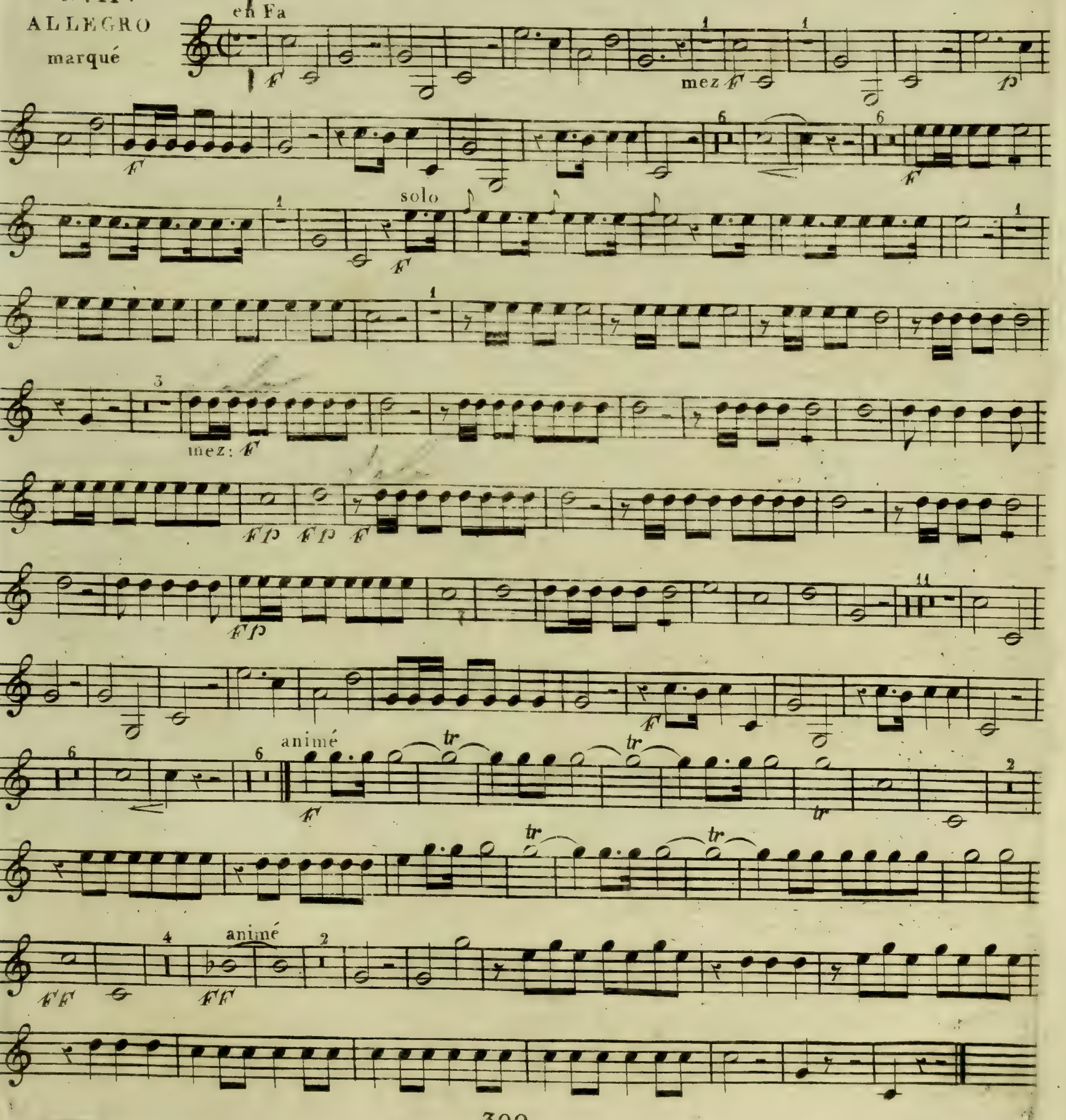
Que je n'existe plus.

N.º 10.



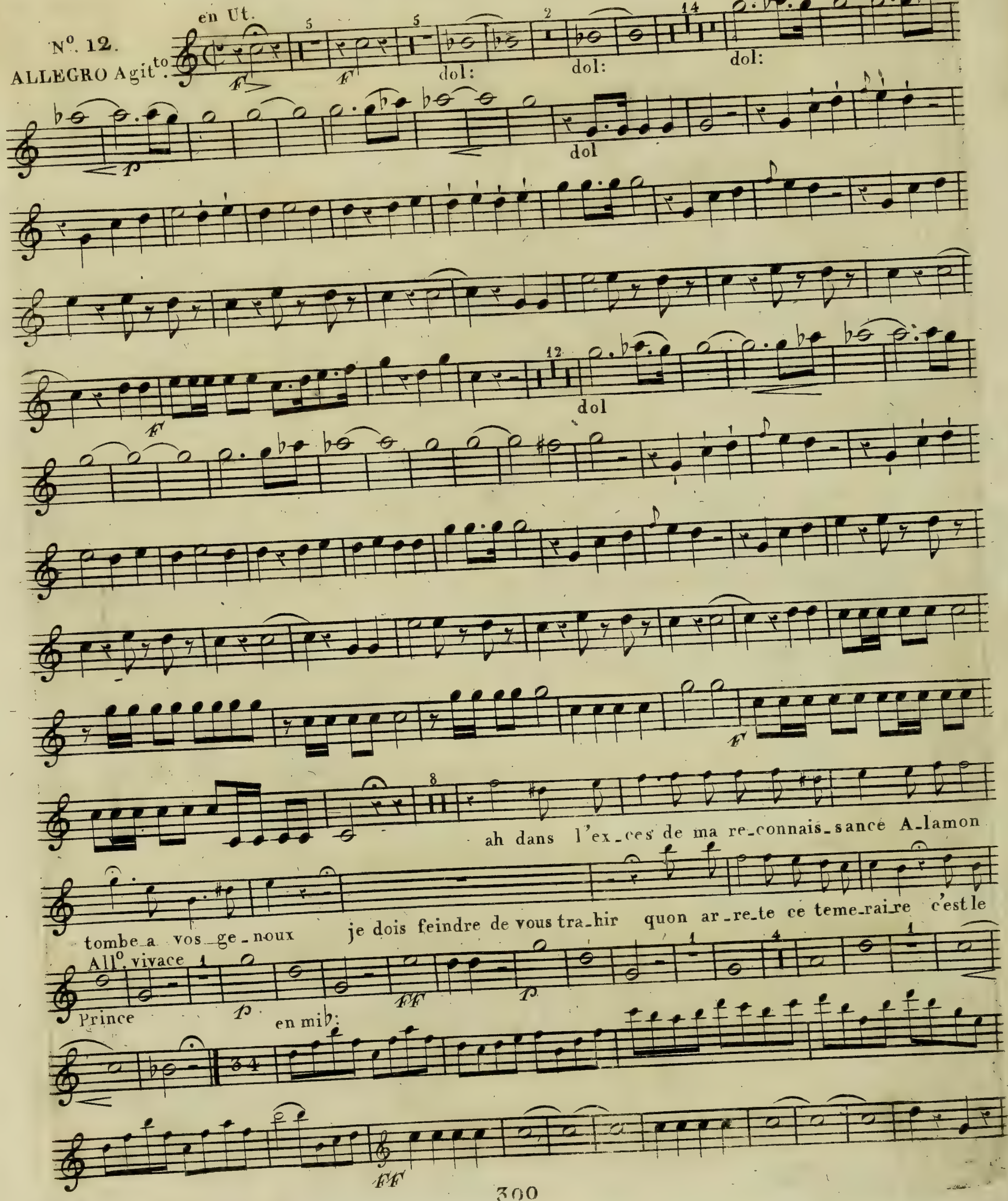
Sans offenser la gloire.

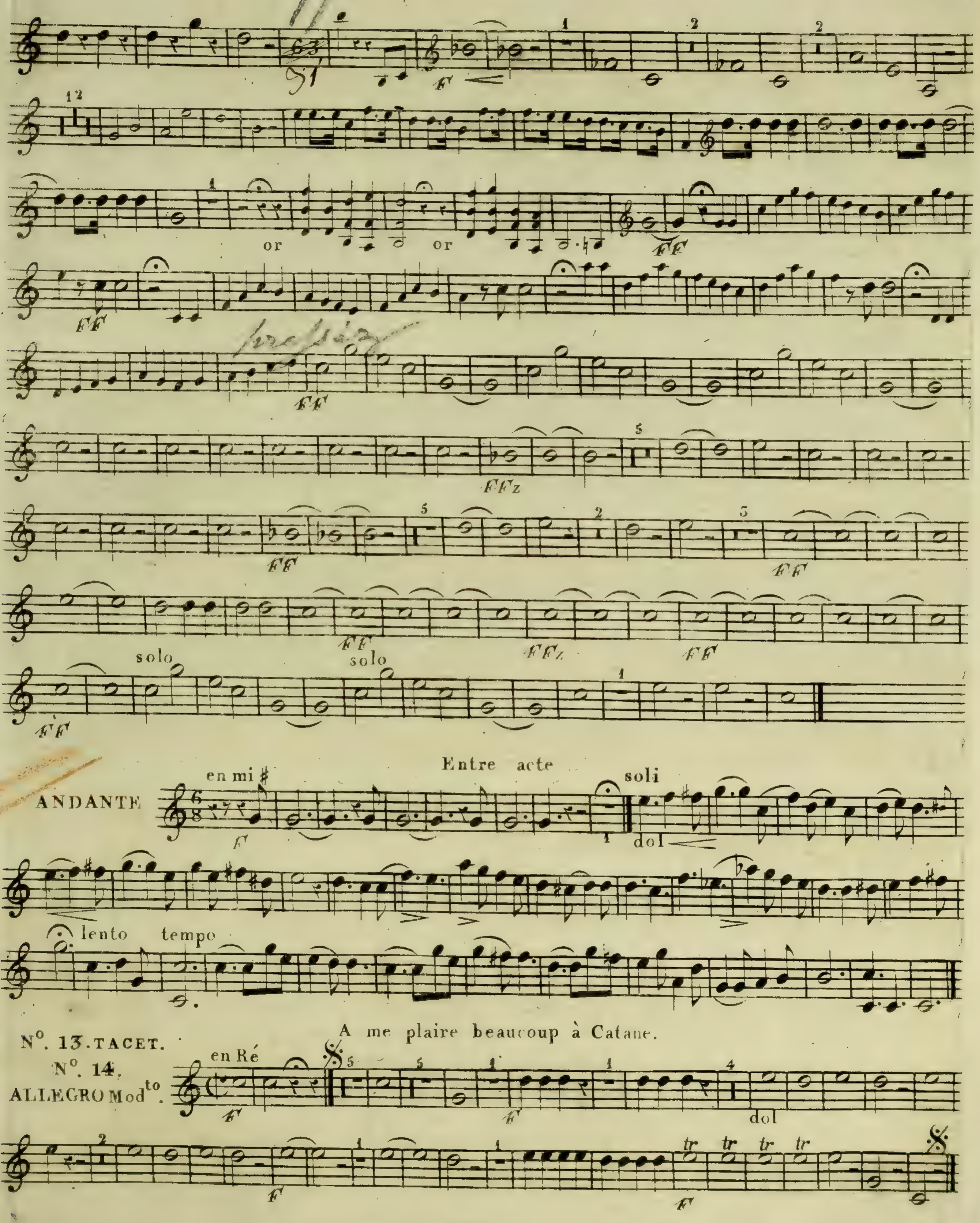
N.º 11.
ALLEGRO
marqué



Je vous reponds de tout.

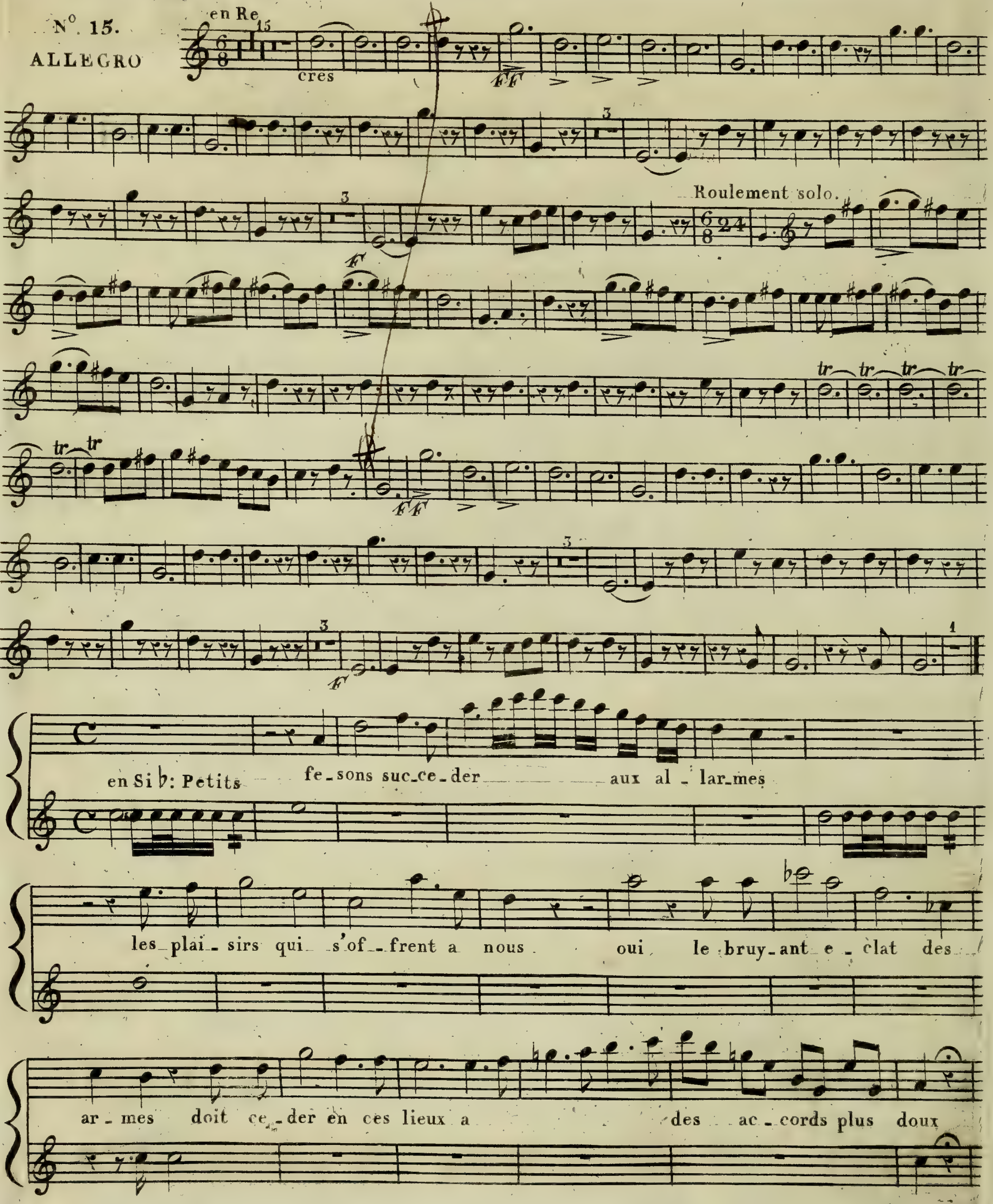
N°. 12.
ALLEGRO Agit.to

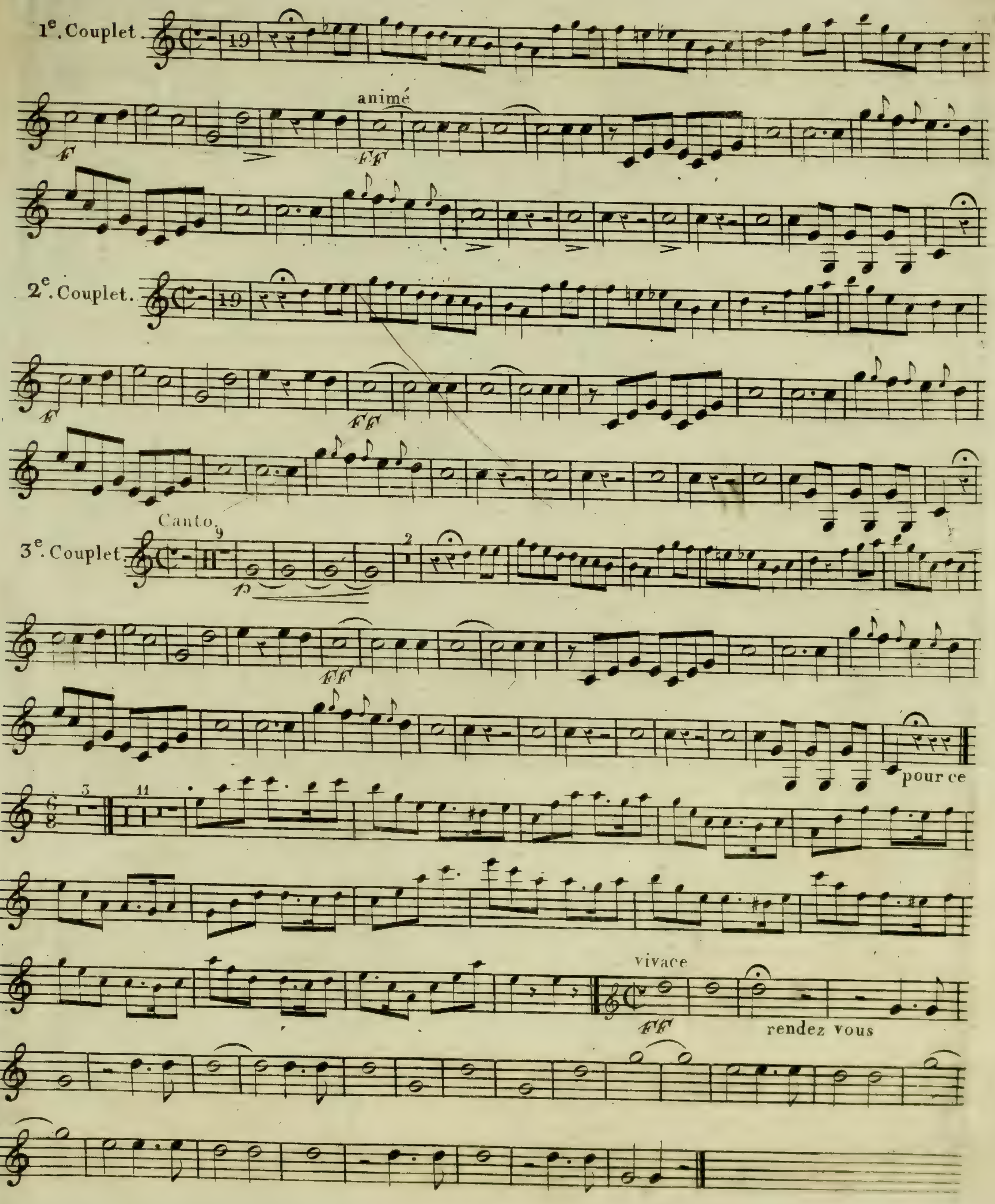



or
or
solo
solo
Entre acte
en mi ♯
ANDANTE
soli
dol
lento tempo
N°. 13. TACET.
N°. 14.
ALLEGRO Modto.
en Ré
A me plaire beaucoup à Catane.
dol

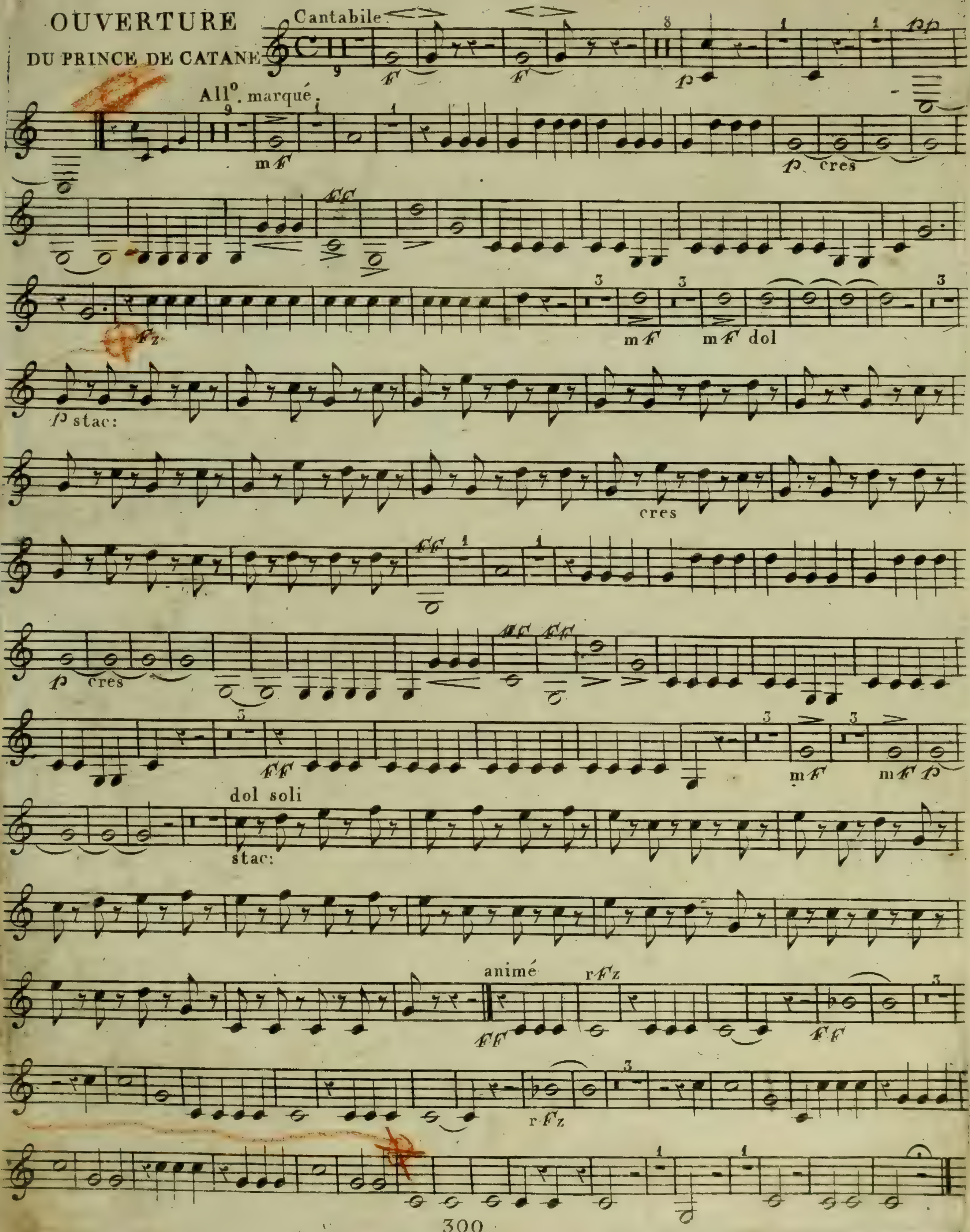
Dans l'histoire de ma vie.

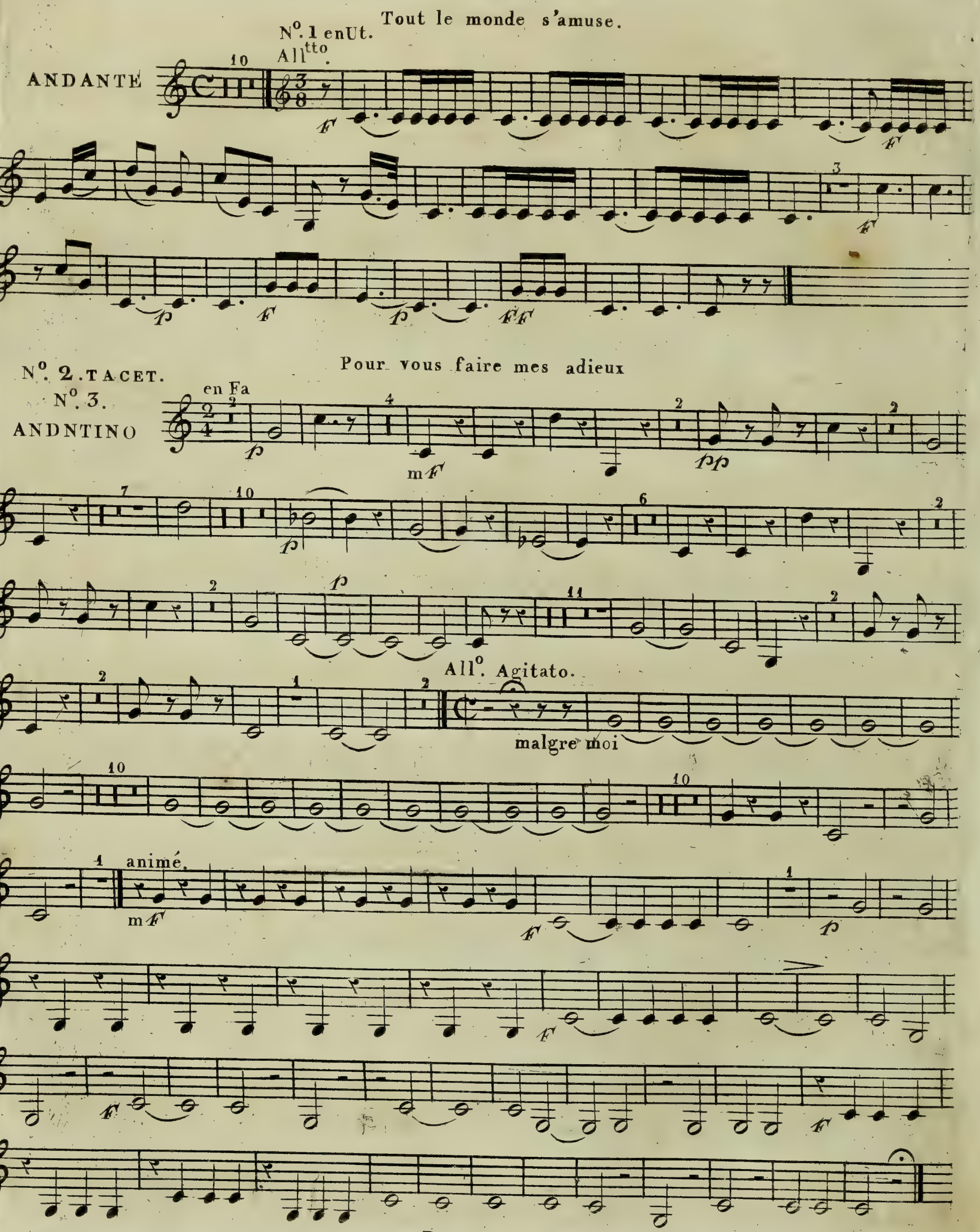
N°. 15.
ALLEGRO

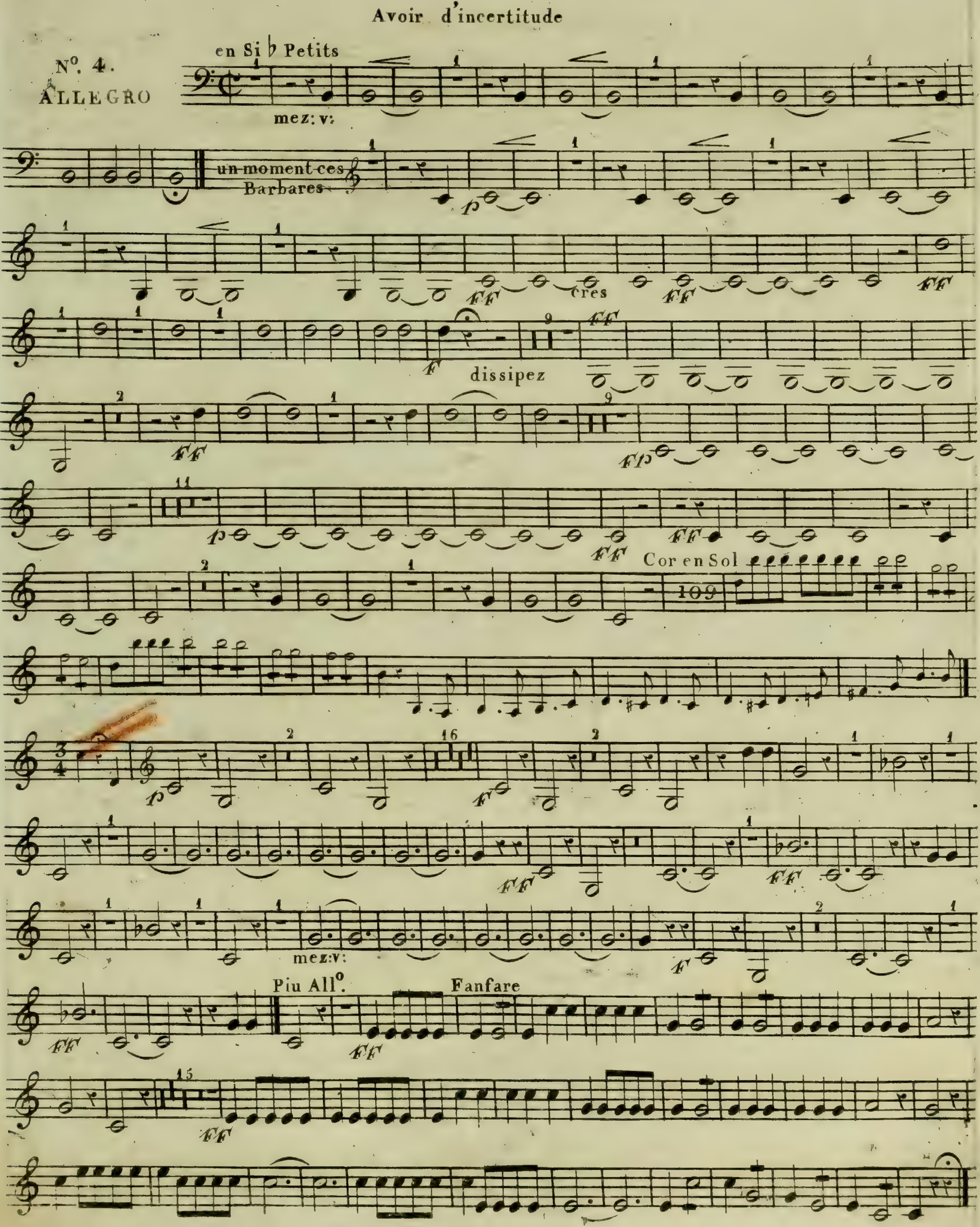



1e. Couplet.
19
animé
2e. Couplet.
19
Canto.
3e. Couplet.
pour ce
vivace
rendez vous

OUVERTURE DU PRINCE DE CATANE

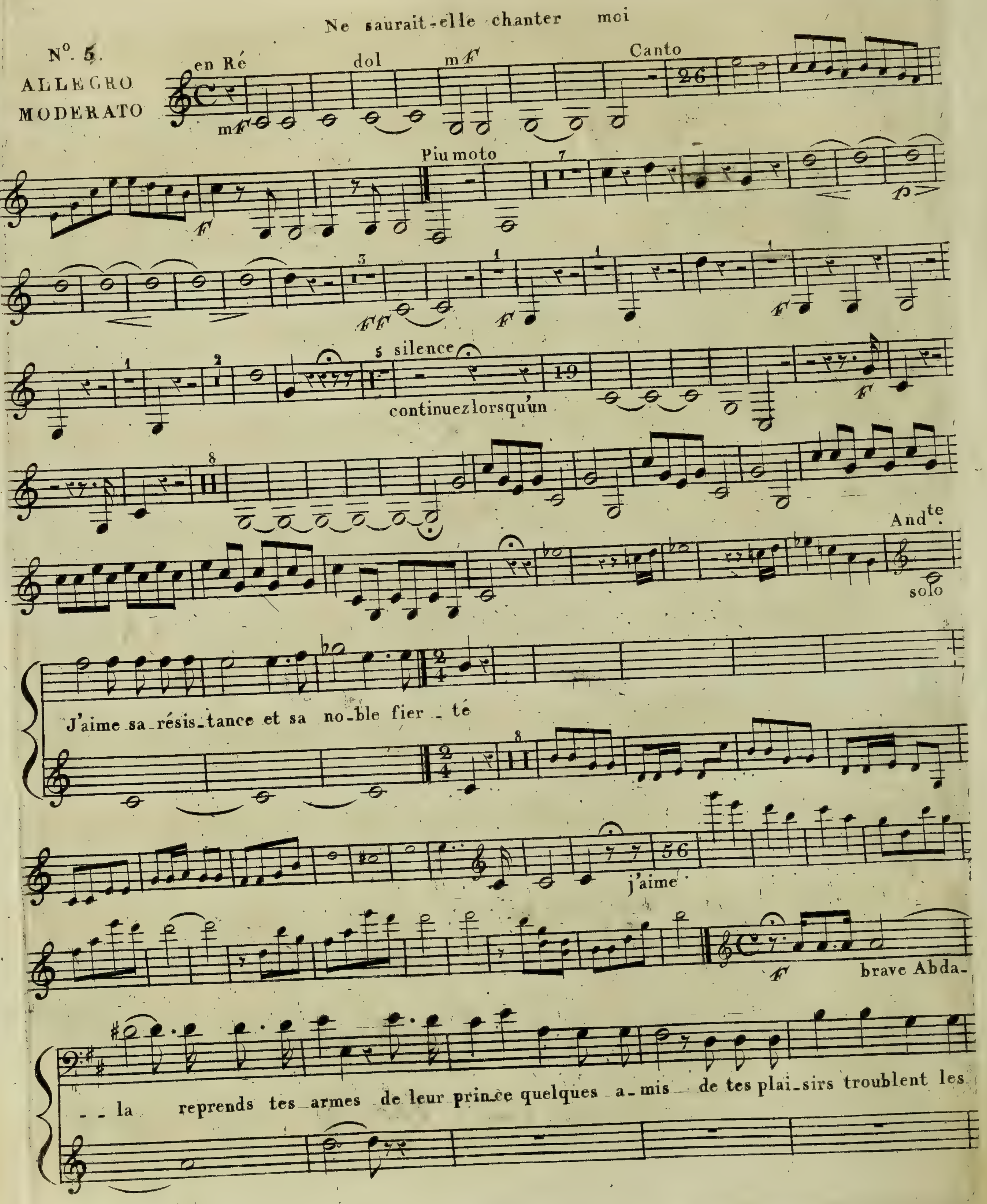


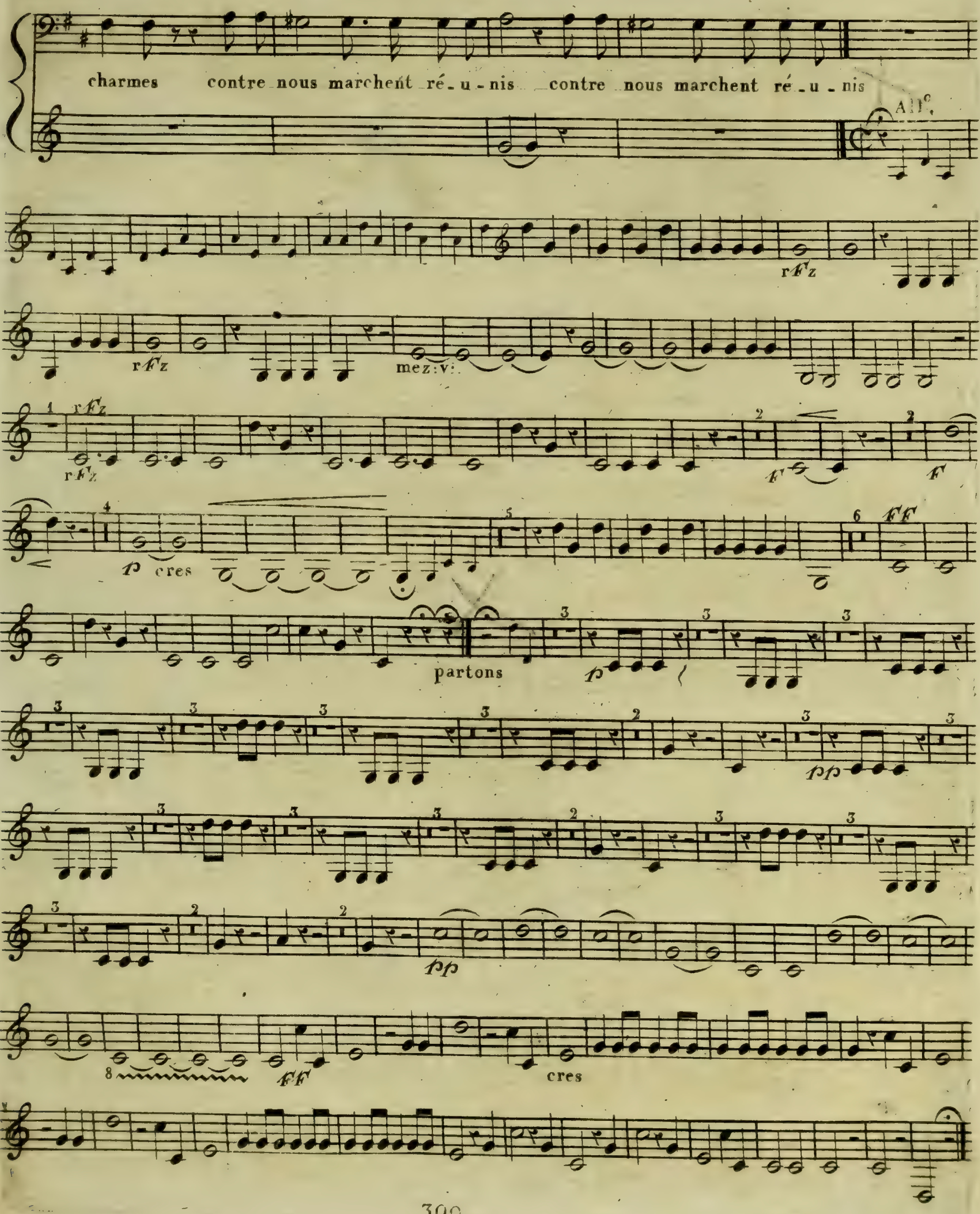

Tout le monde s'amuse.
N°. 1 en Ut.
All^tto.
ANDANTE
Pour vous faire mes adieux
N°. 2. TACET.
N°. 3.
ANDNTINO
en Fa
All°. Agitato.
malgre moi
animé.

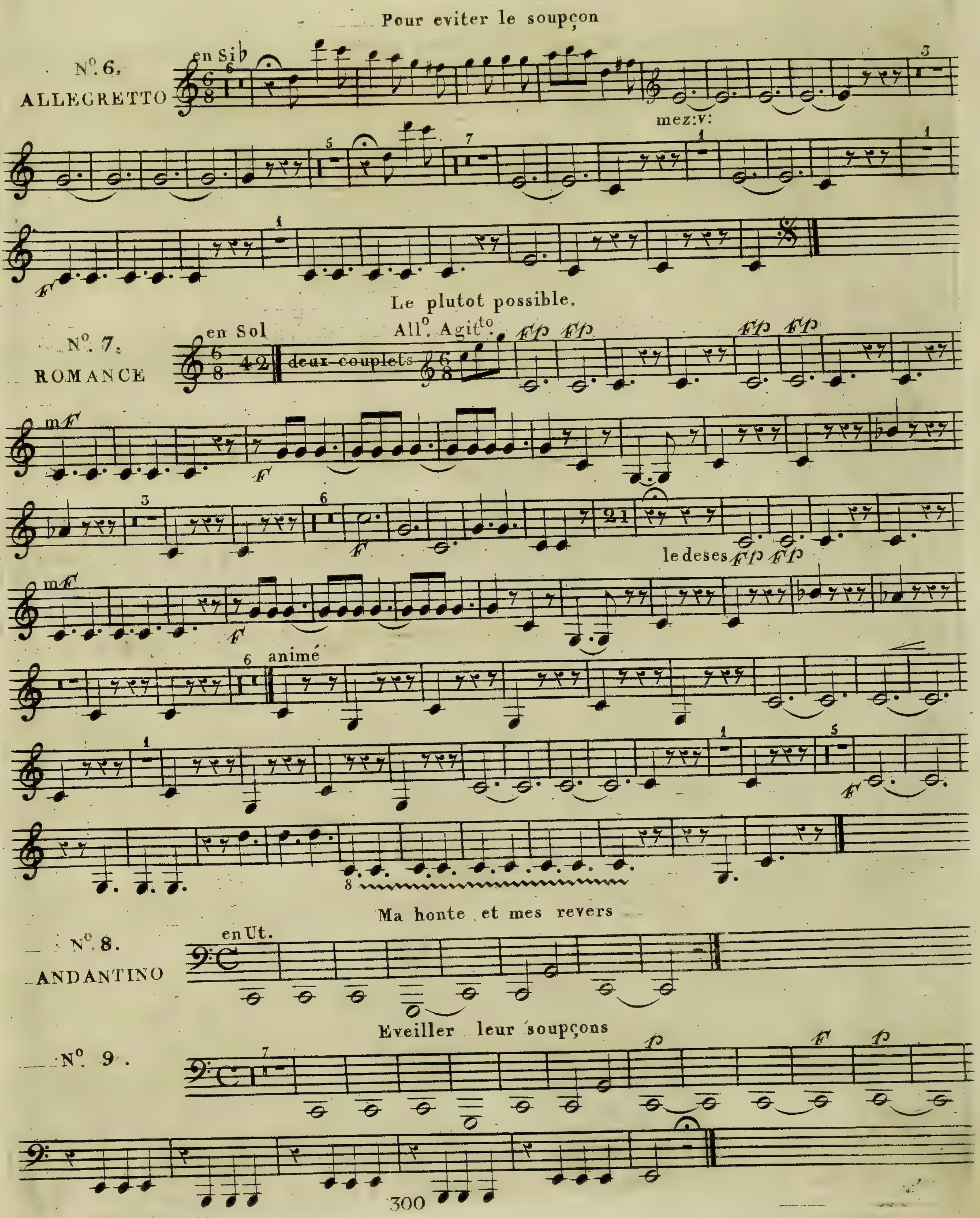


Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

N°. 5.
ALLEGRO MODERATO

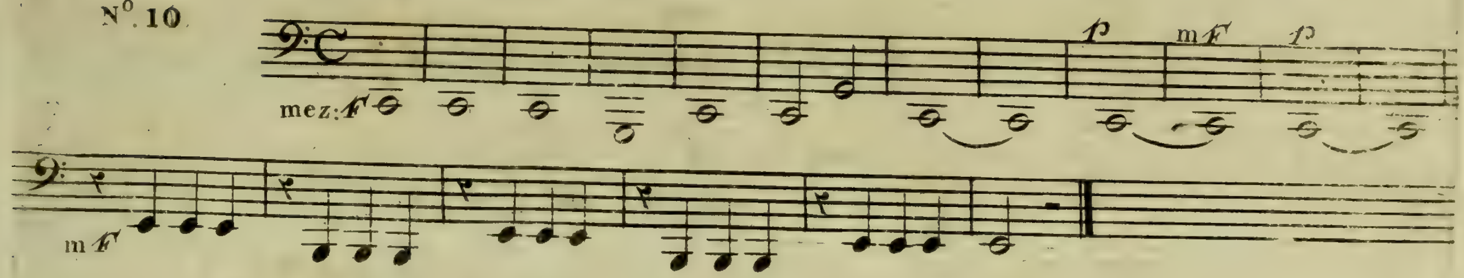



charmes contre nous marchent ré_u_nis contre nous marchent ré_u_nis
All°.
rFz
mez:v:
cres
partons
cres


Pour eviter le soupçon
N°. 6.
ALLEGRETTO
en Si♭
mez:v:
Le plutot possible.
N°. 7.
ROMANCE
en Sol
All°. Agit^to.
deux couplets
le deses
animé
Ma honte et mes revers
N°. 8.
ANDANTINO
en Ut.
Eveiller leur soupçons
N°. 9.

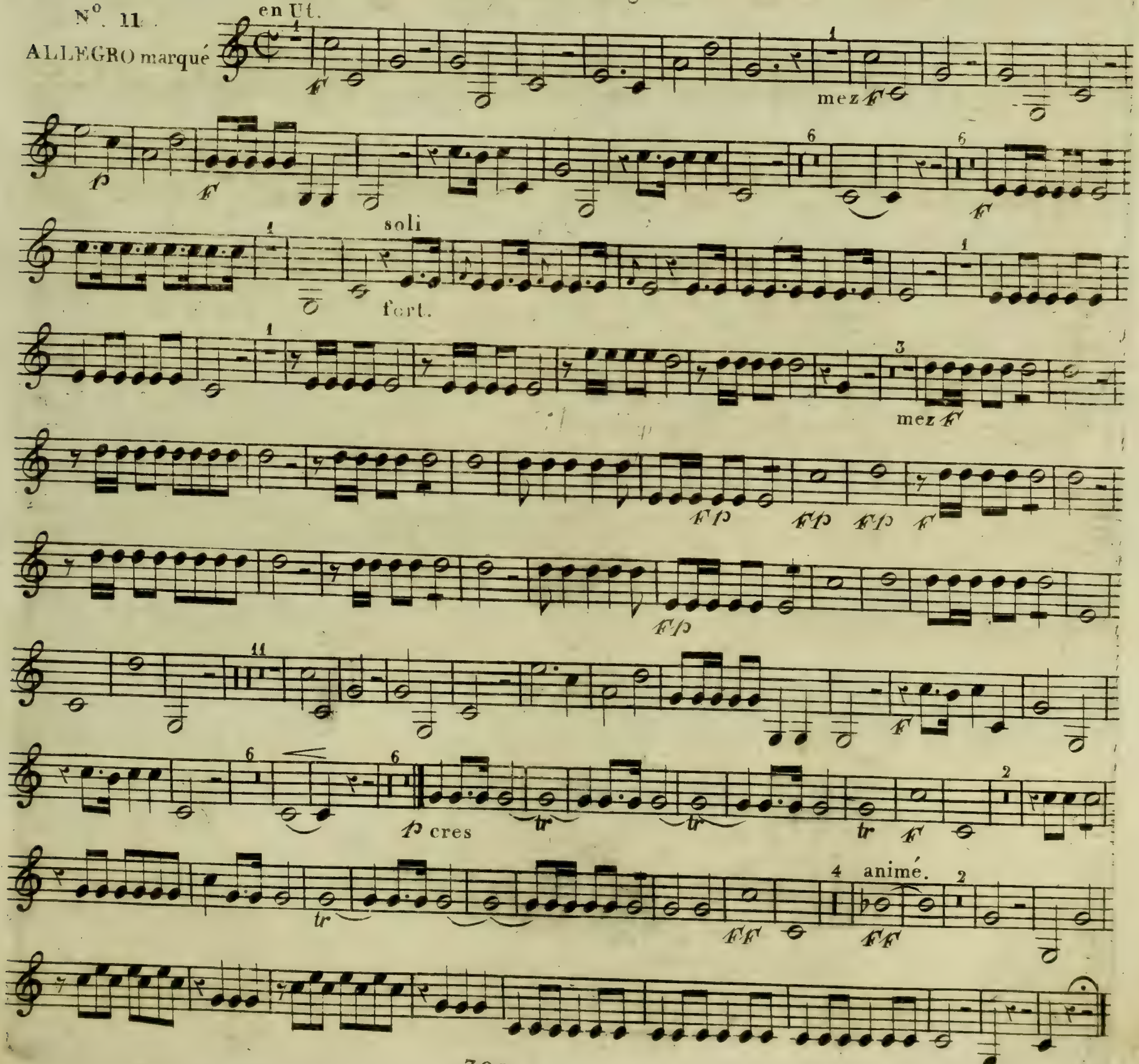
Que je n'existe plus.

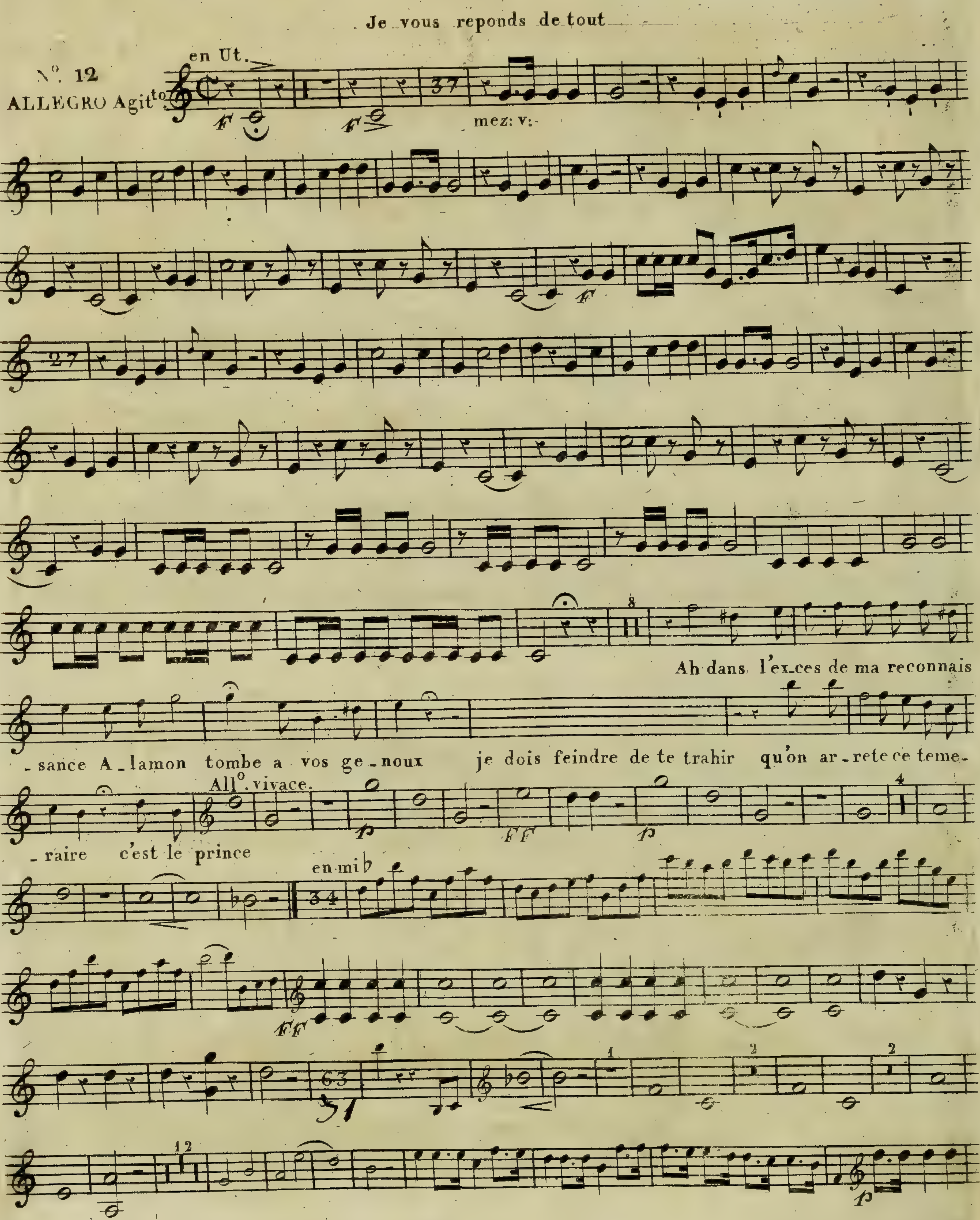
N°. 10

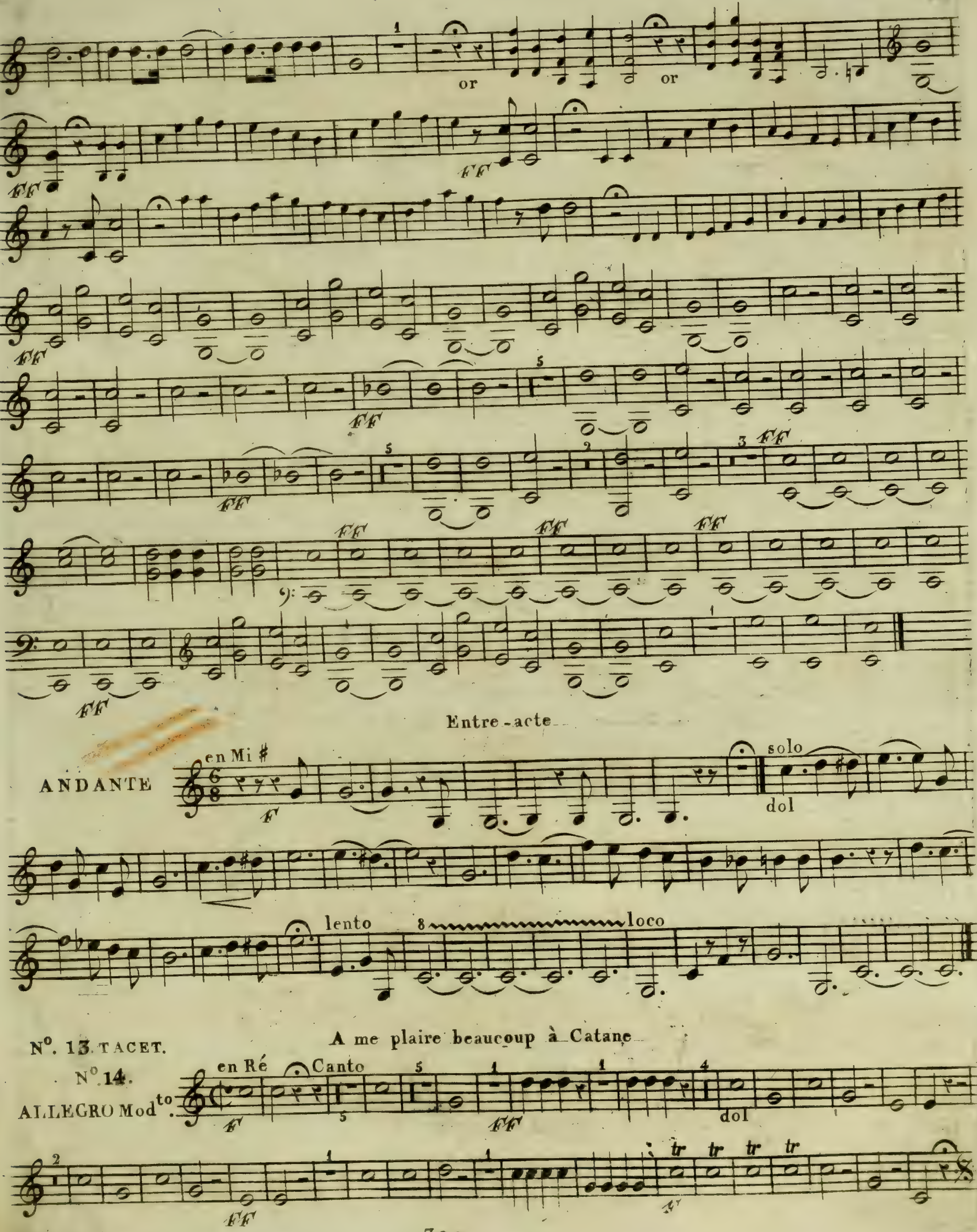


Sans offenser la gloire.

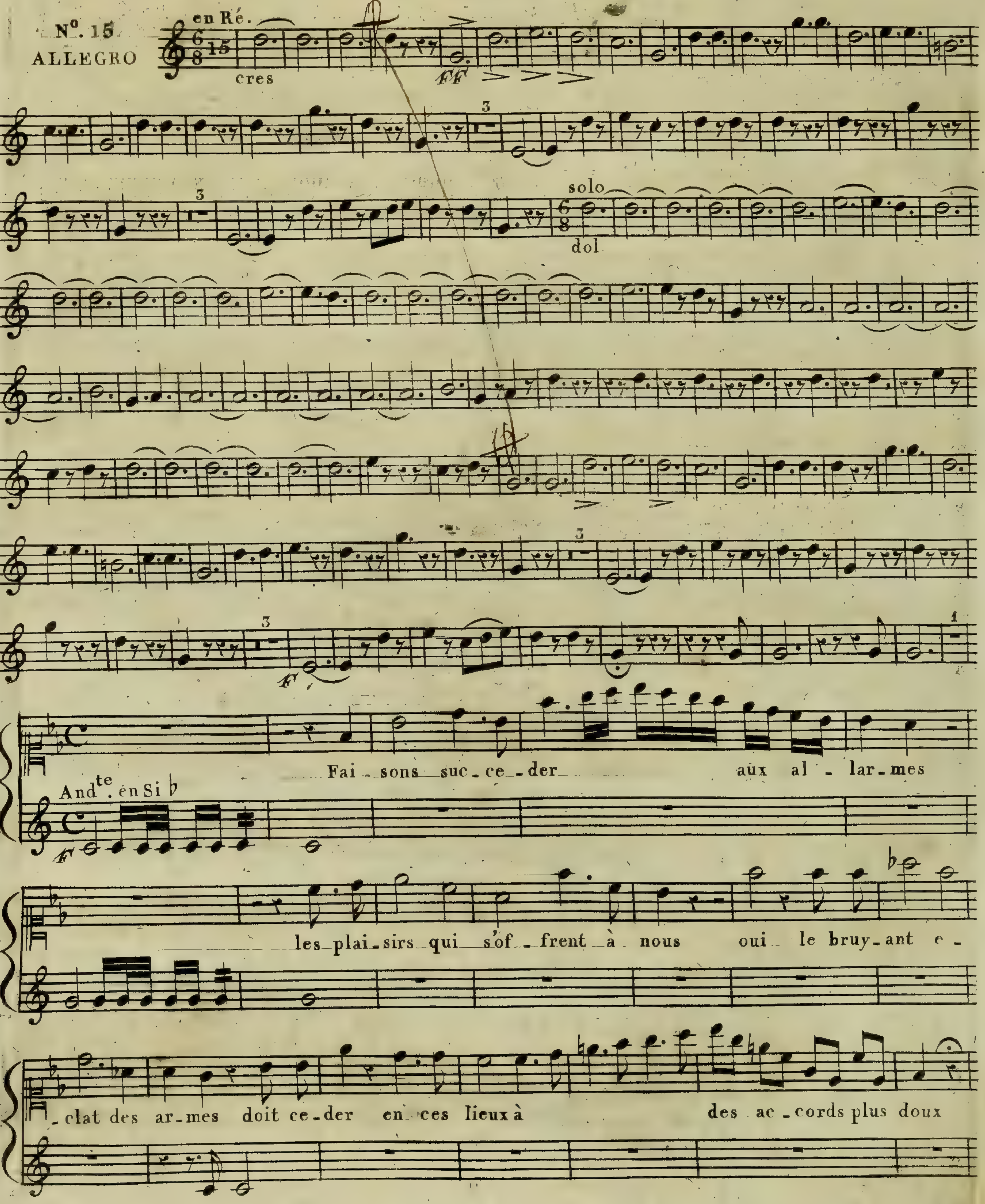
N°. 11
ALLEGRO marqué

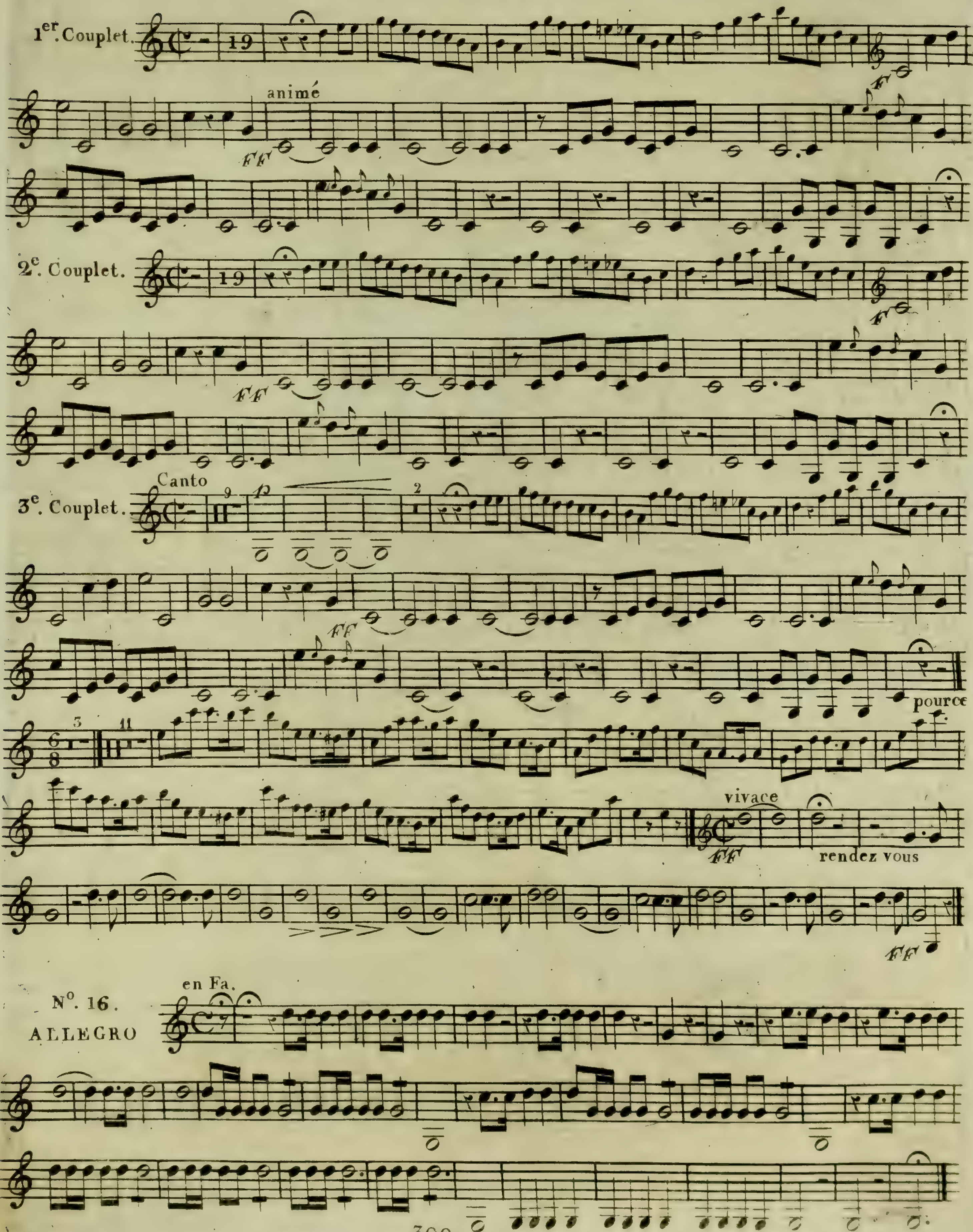



Je vous reponds de tout
en Ut.
N°. 12
ALLEGRO Agit^to.
mez: v:
27
37
8
Ah dans l'ex_ces de ma reconnais
_sance A_lamon tombe a vos ge_noux je dois feindre de te trahir qu'on ar_rete ce teme_
_raire c'est le prince
All°. vivace.
4
en mi♭
34
63
1
2
2
12

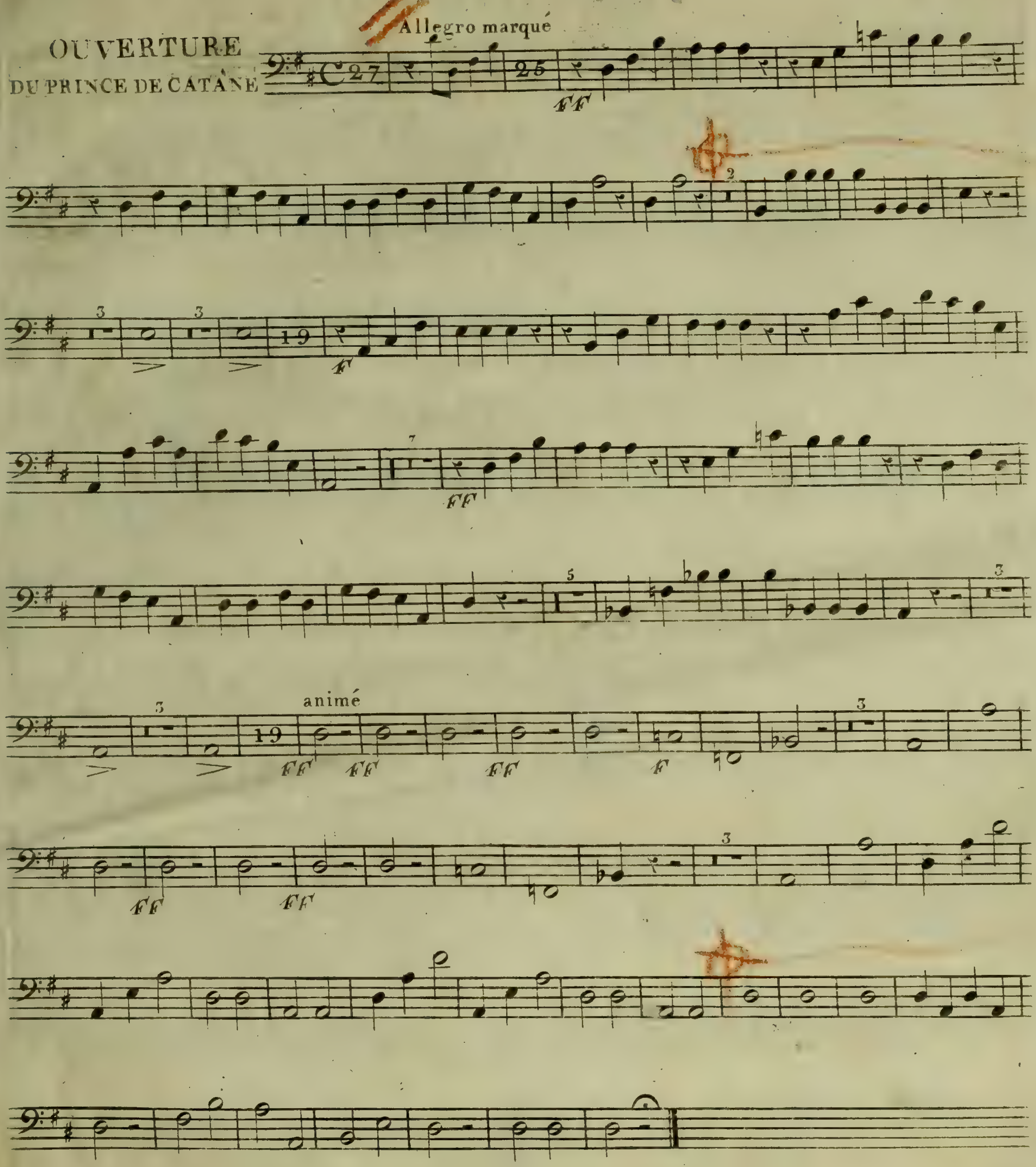

or
or
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
Entre-acte
ANDANTE
en Mi ♯
F
solo
dol
lento
loco
N°. 13. TACET.
A me plaire beaucoup à Catane
N°. 14.
ALLEGRO Modto.
en Ré
Canto
F
FF
dol
tr
FF

Dans l'histoire de ma vie.



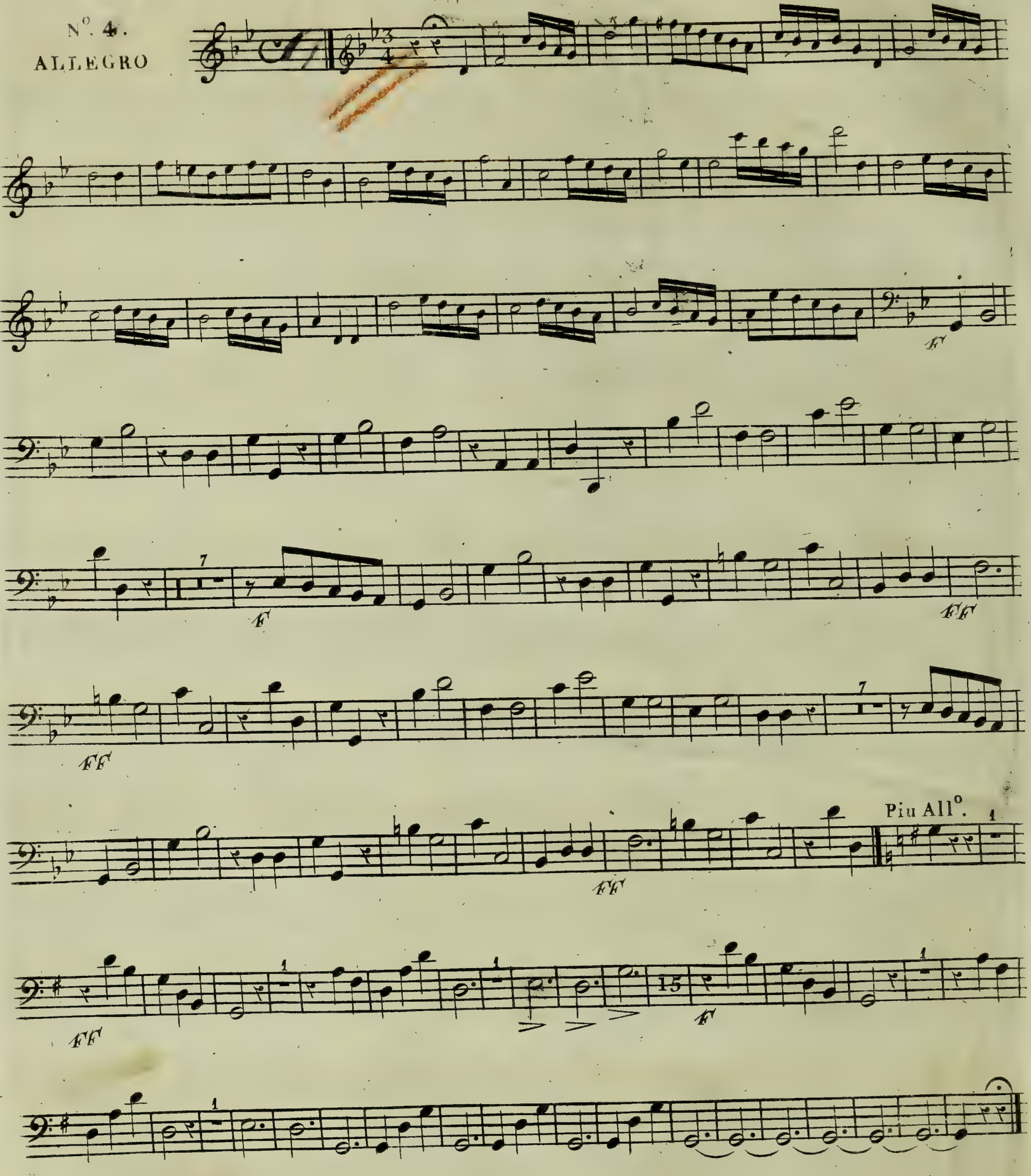

1er. Couplet.
animé
2e. Couplet.
Canto
3e. Couplet.
pource
vivace
rendez vous
No. 16.
ALLEGRO
en Fa.

OUVERTURE DU PRINCE DE CATANE



Ne doit plus avoir d'incertitude

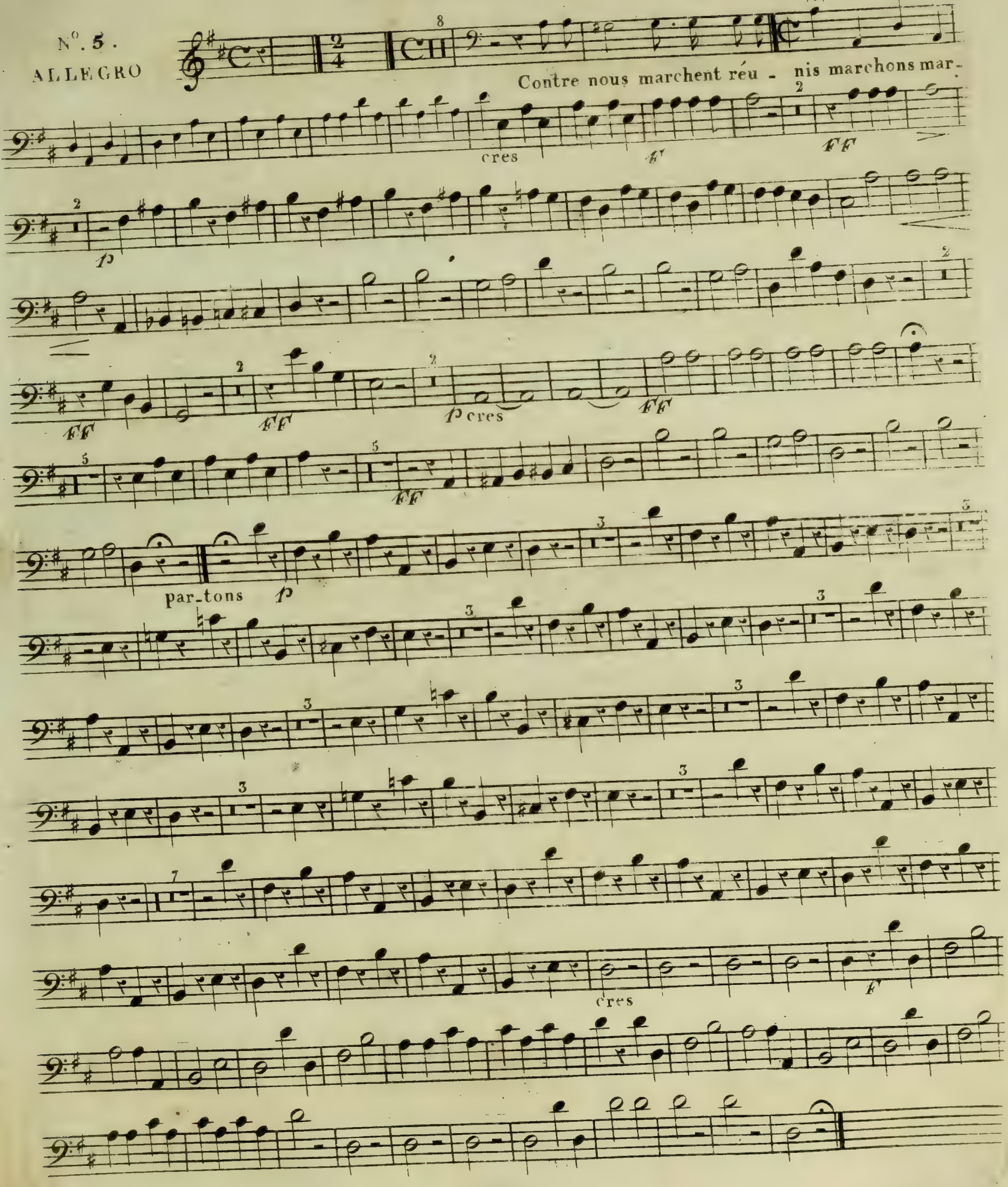
N°. 4.
ALLEGRO



TROMBONNE

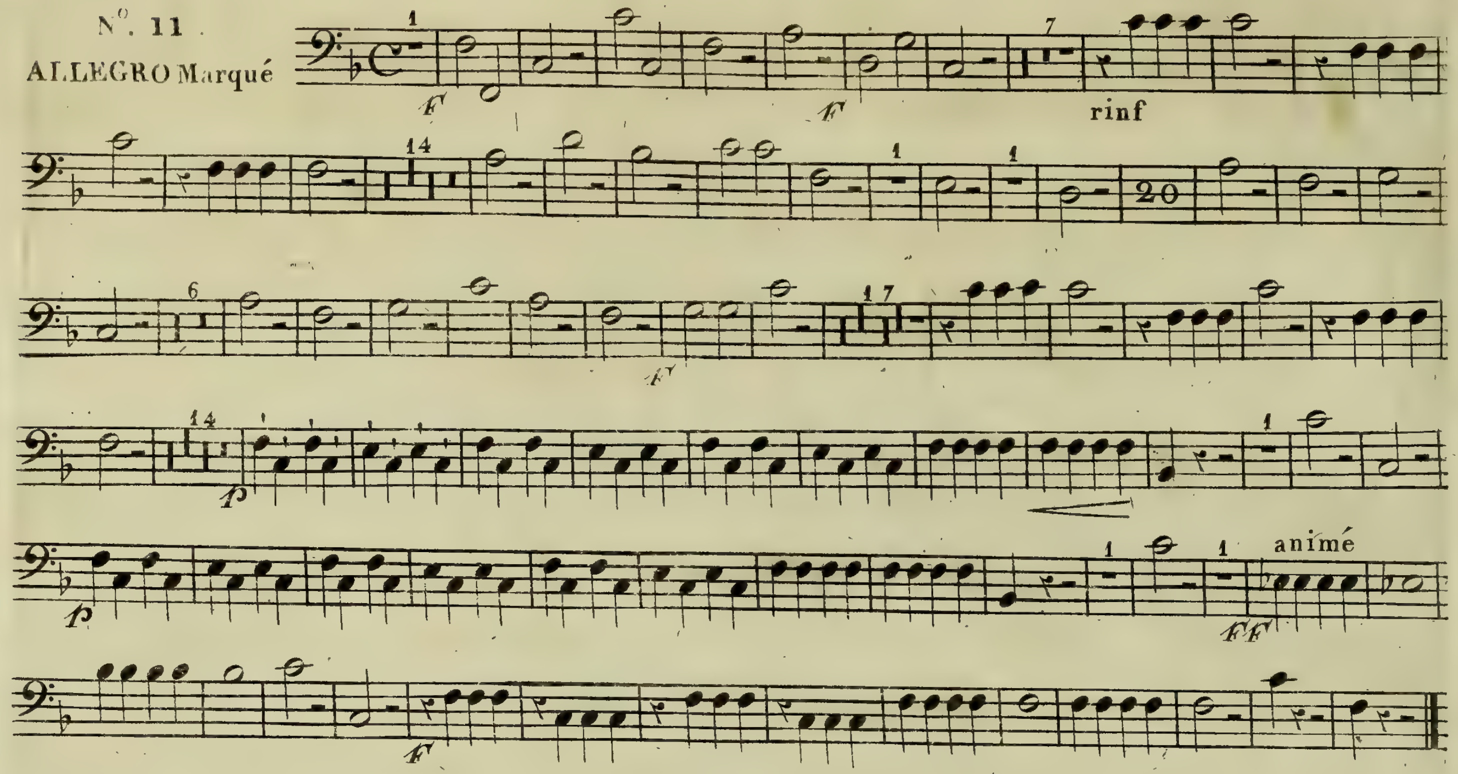
Saurait-elle chanter

N°. 5.
ALLEGRO

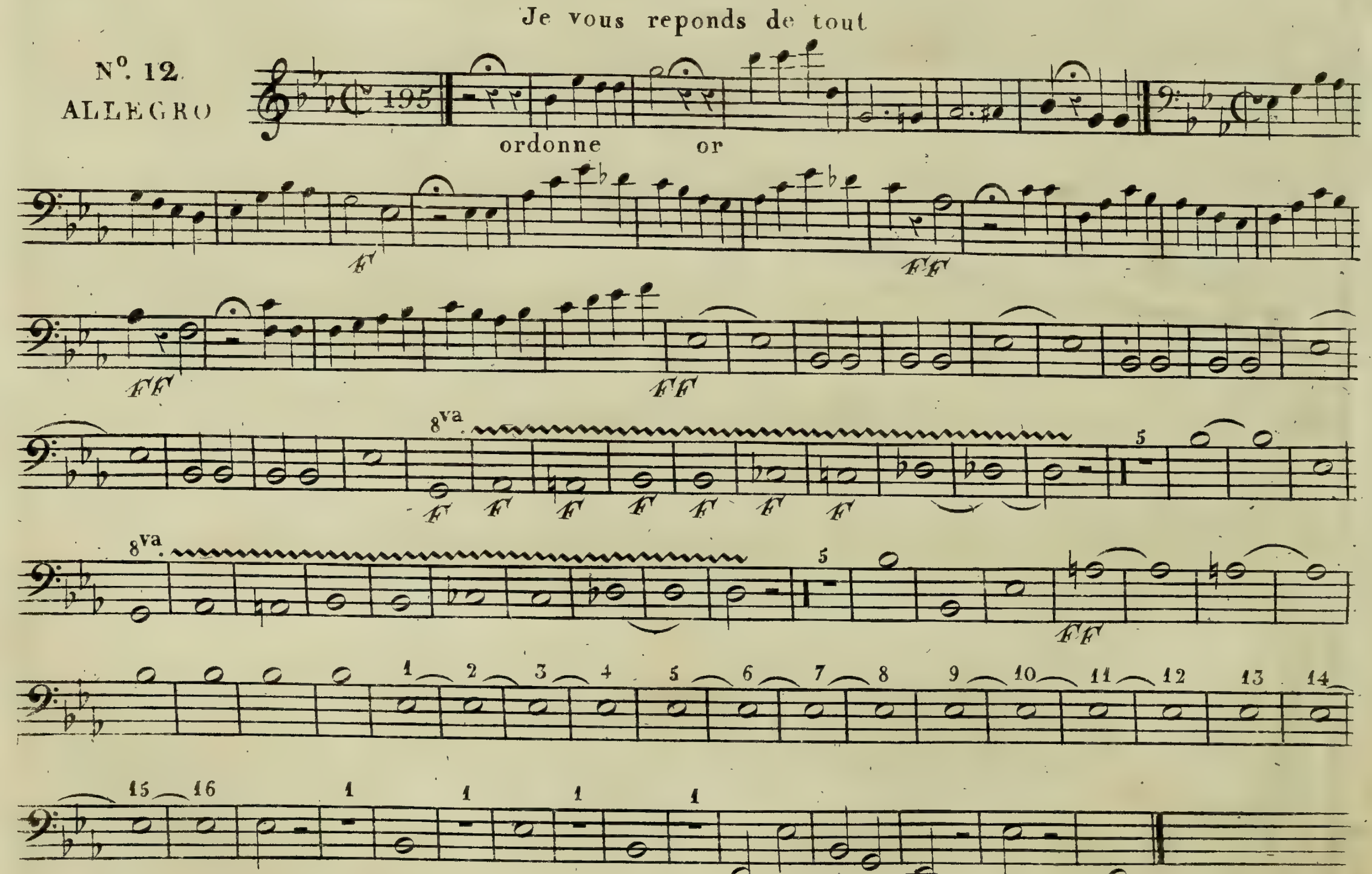


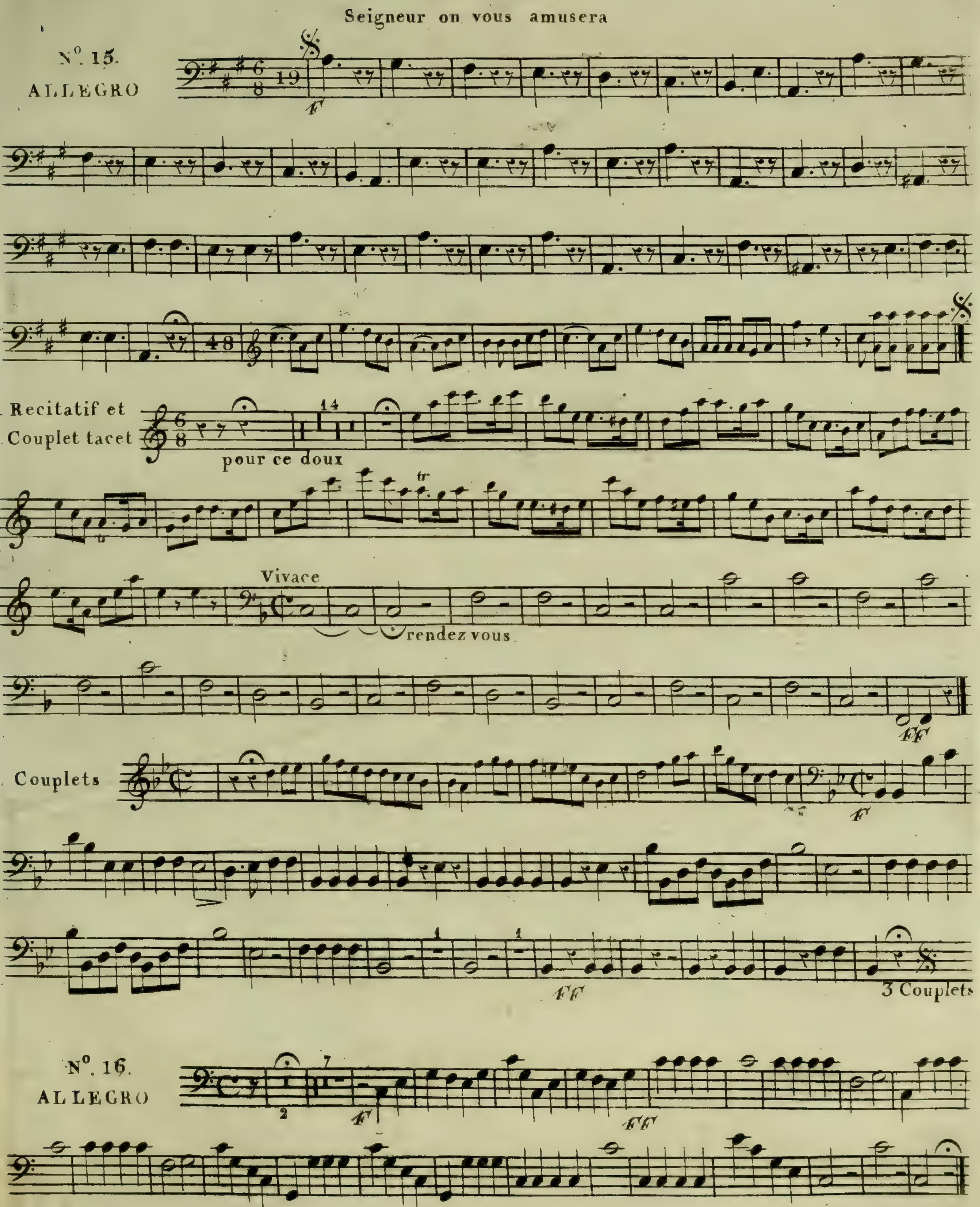
Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

N°. 11
ALLEGRO Marqué



N°. 12
ALLEGRO

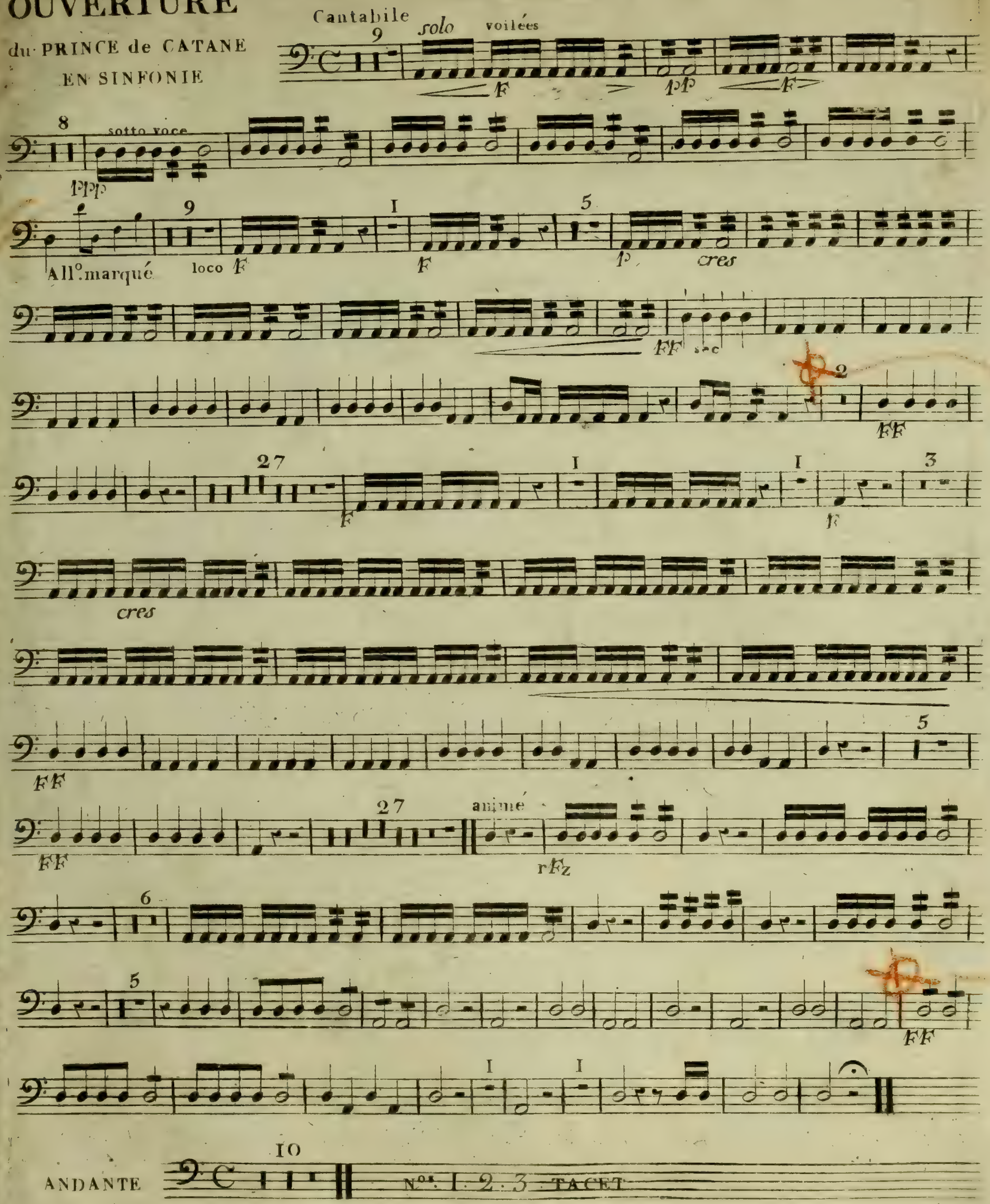



Seigneur on vous amusera
N°. 15.
ALLEGRO
19
F
48
Recitatif et
Couplet tacet
pour ce doux
14
tr
Vivace
rendez vous
FF
Couplets
F
1
1
FF
3 Couplets
N°. 16.
ALLEGRO
2
7
F
FF

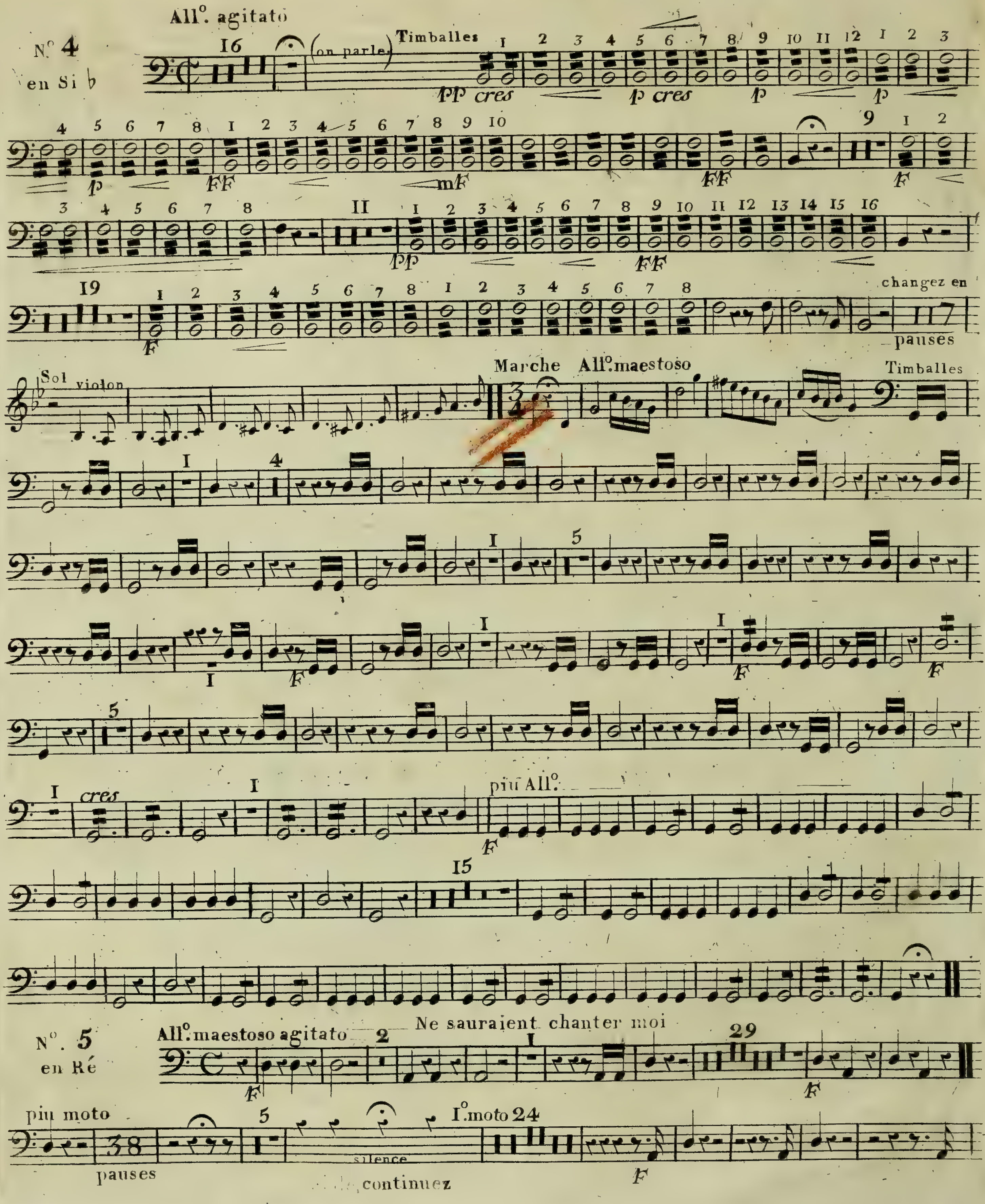
OUVERTURE

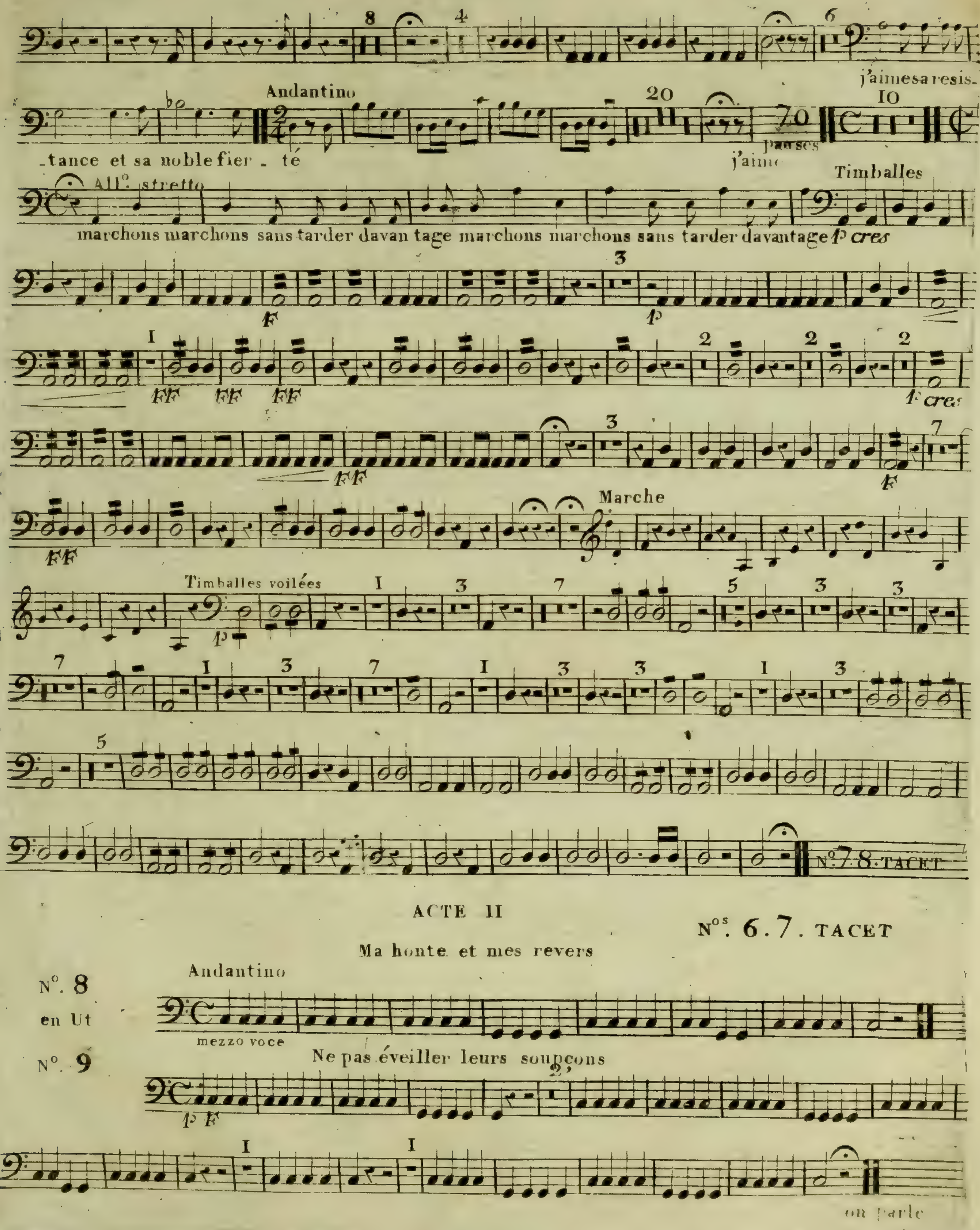
du PRINCE de CATANE
EN SINFONIE

TIMBALLES



Ne doit plus avoir d'incertitude

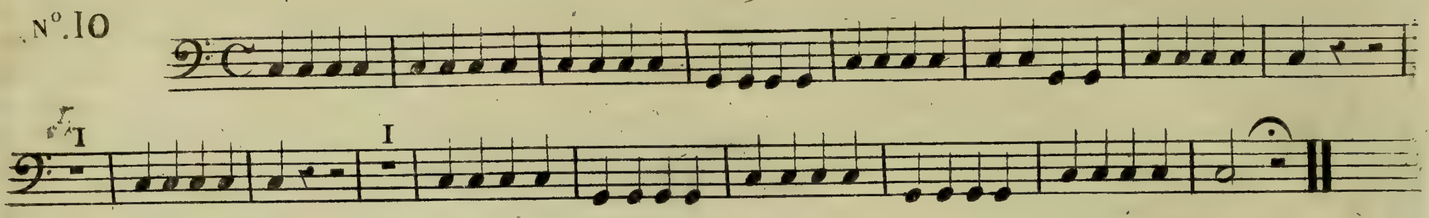




Archives de la Ville de Bruxelles
Archief van de Stad Brussel

Croit il que je n'existe plus

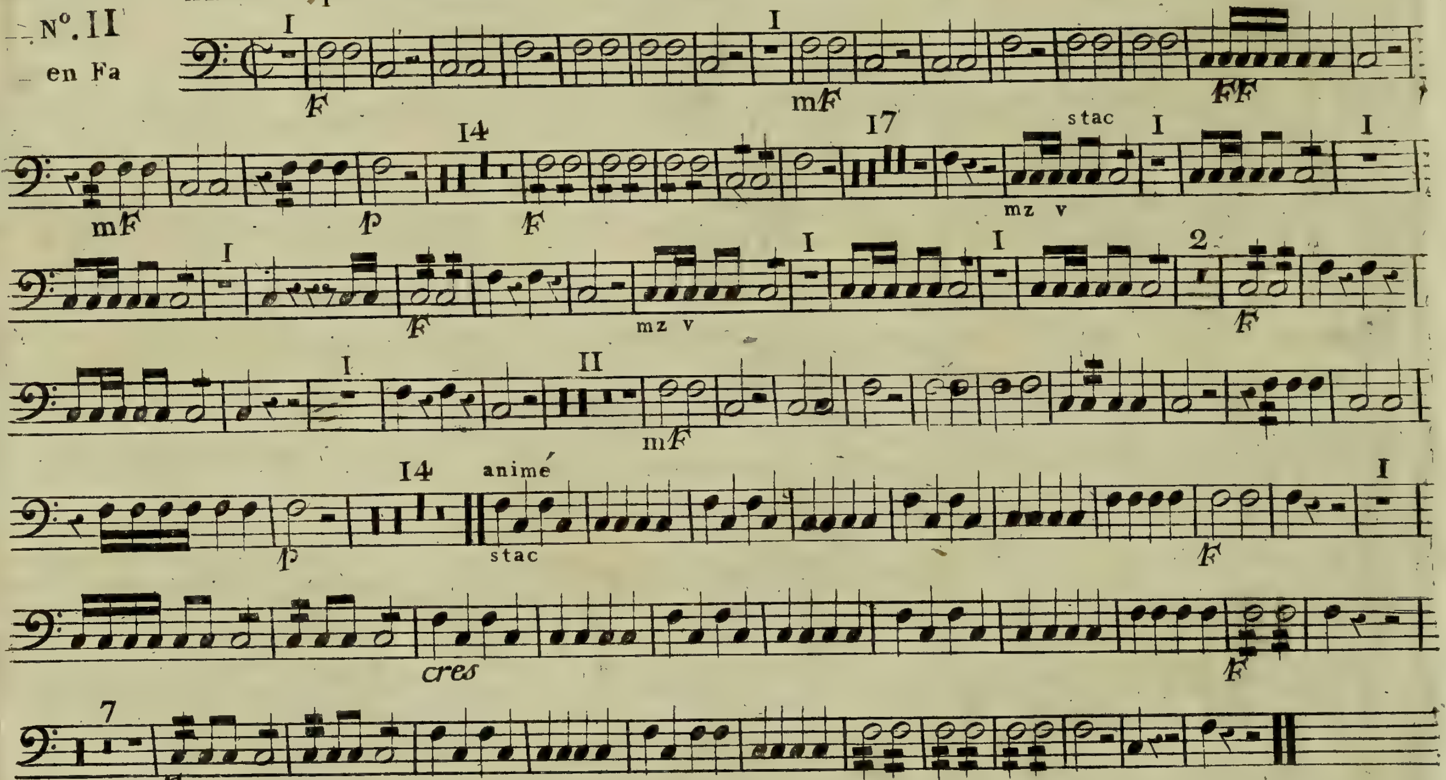
N°. 10



Sans offenser personne

All°. marqué

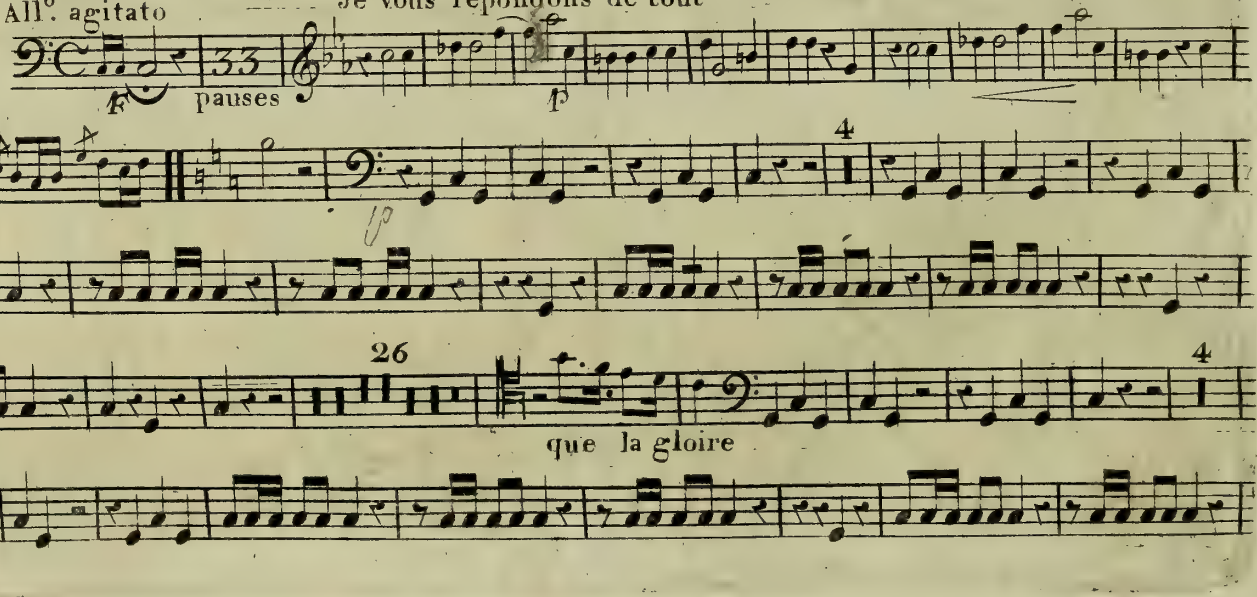
N°. 11
en Fa

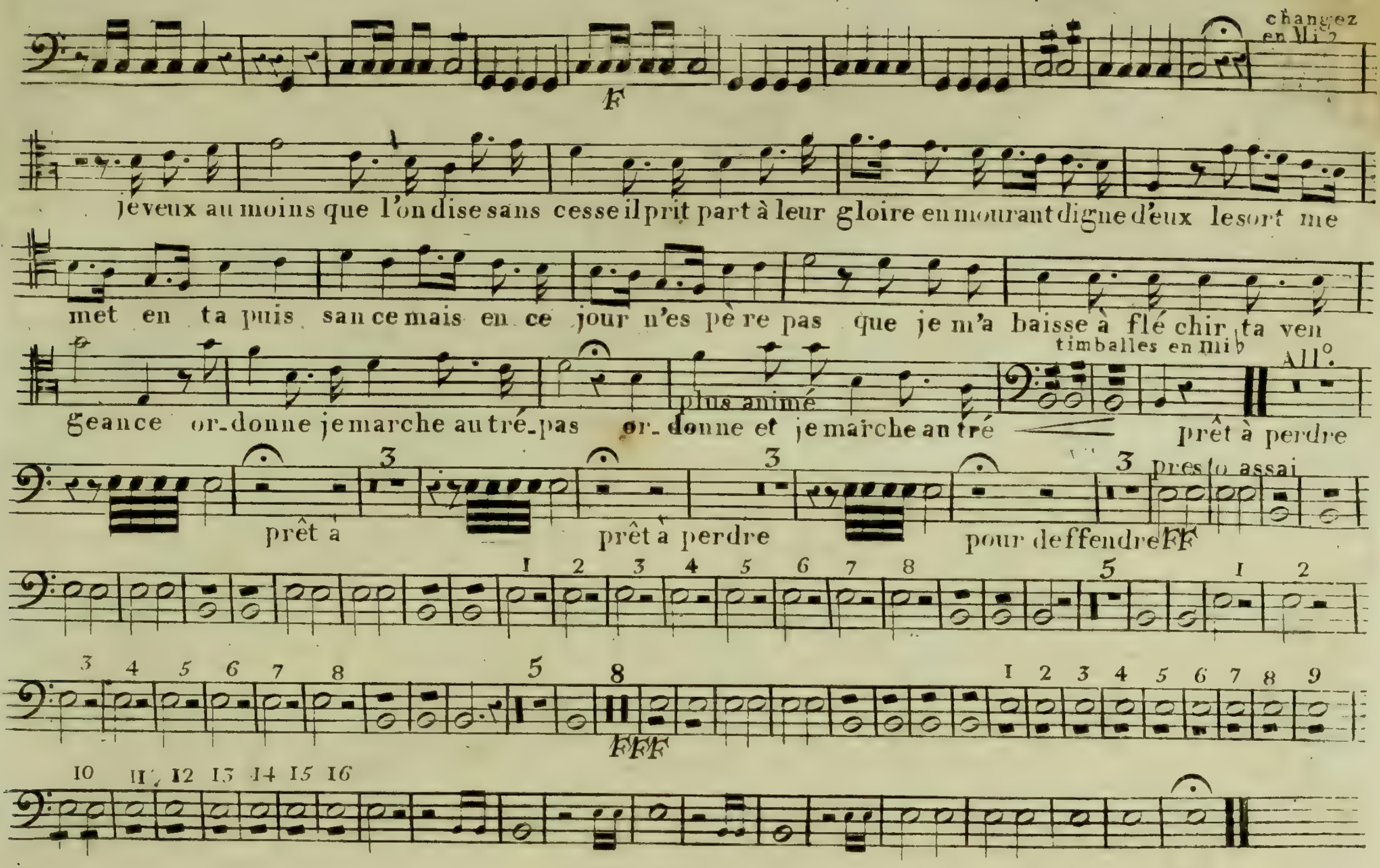


N°. 12
en Ut

All°. agitato

Je vous répondons de tout

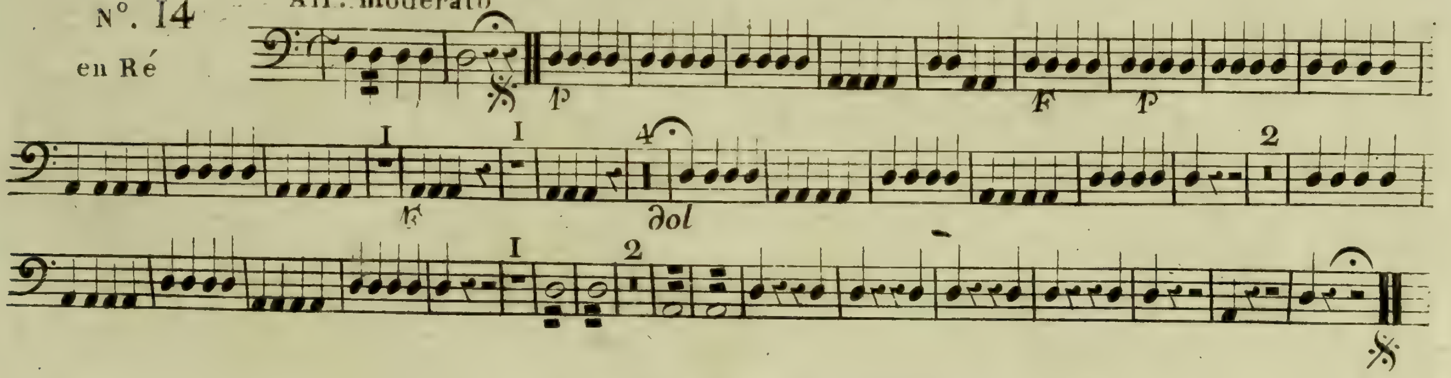




ACTE III

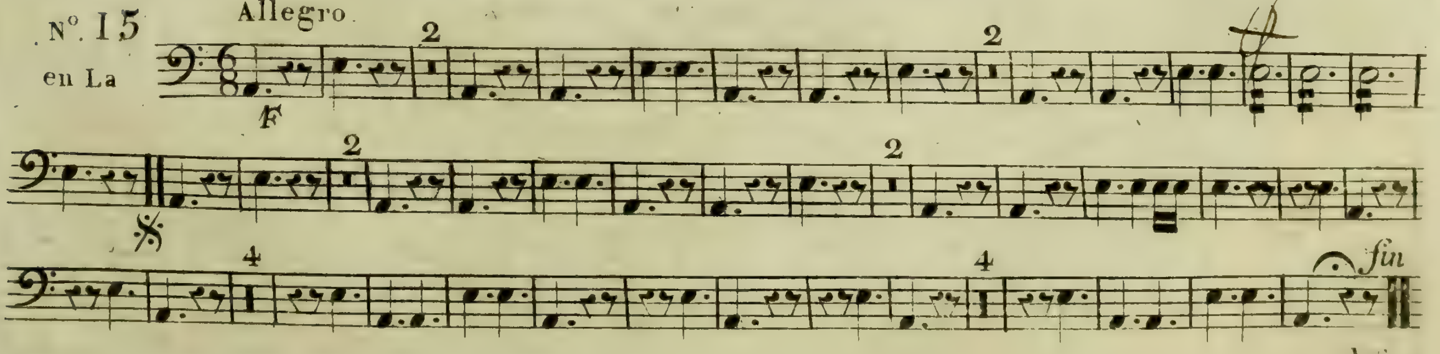
A me plaire beaucoup à Catane — N°. 13 TACET

N°. 14 en Ré — All°. moderato

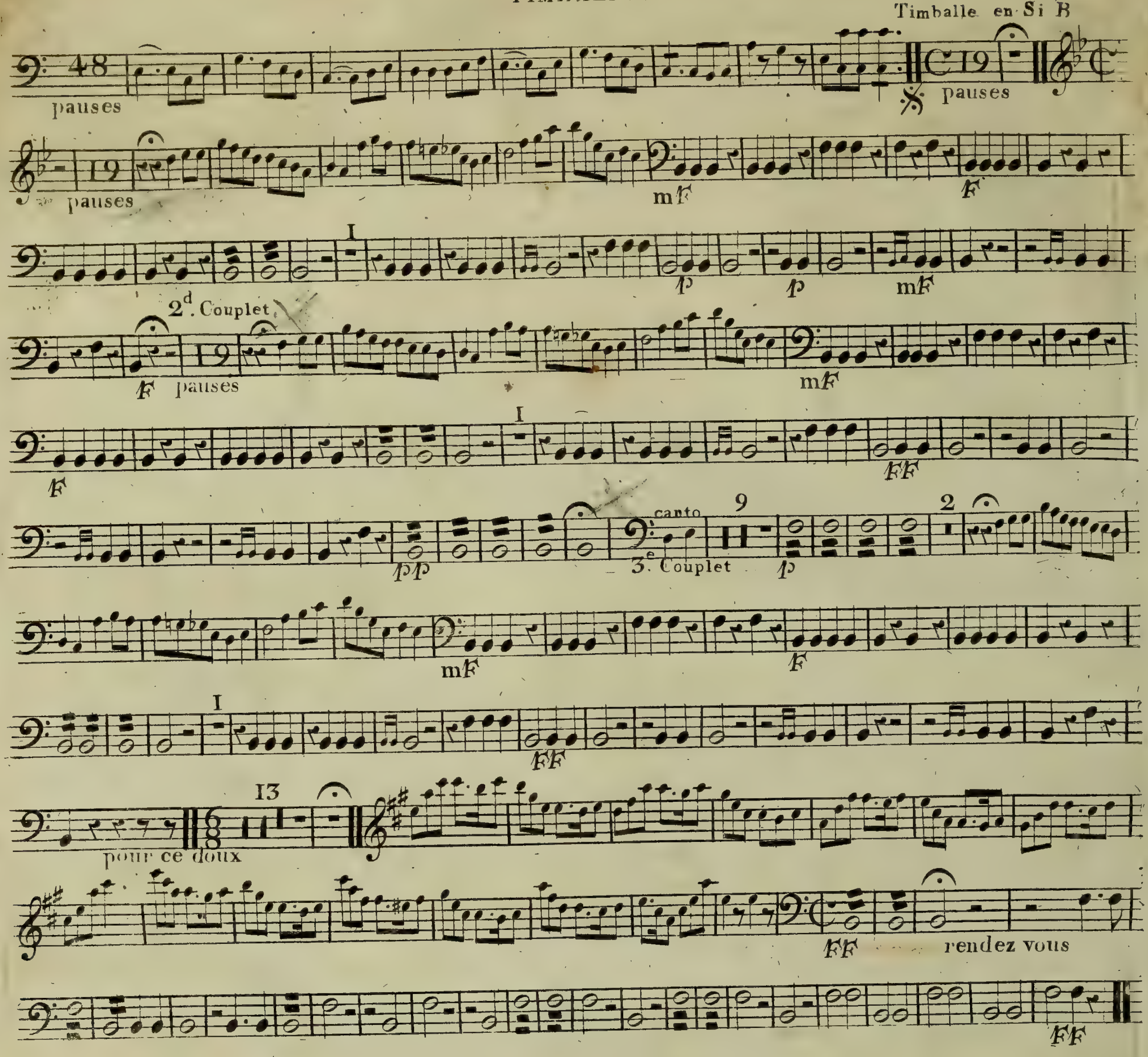


Oui seigneur on vous amusera

N°. 15 en La — Allegro



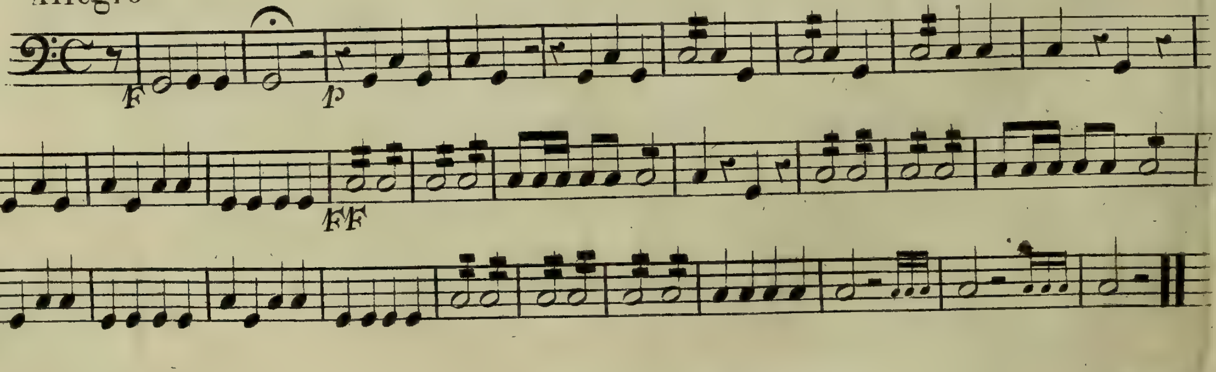
V.S.



Je me charge de l'embarquement

N°. 16
en Ut

Allegro



Triangle et G: Caisse

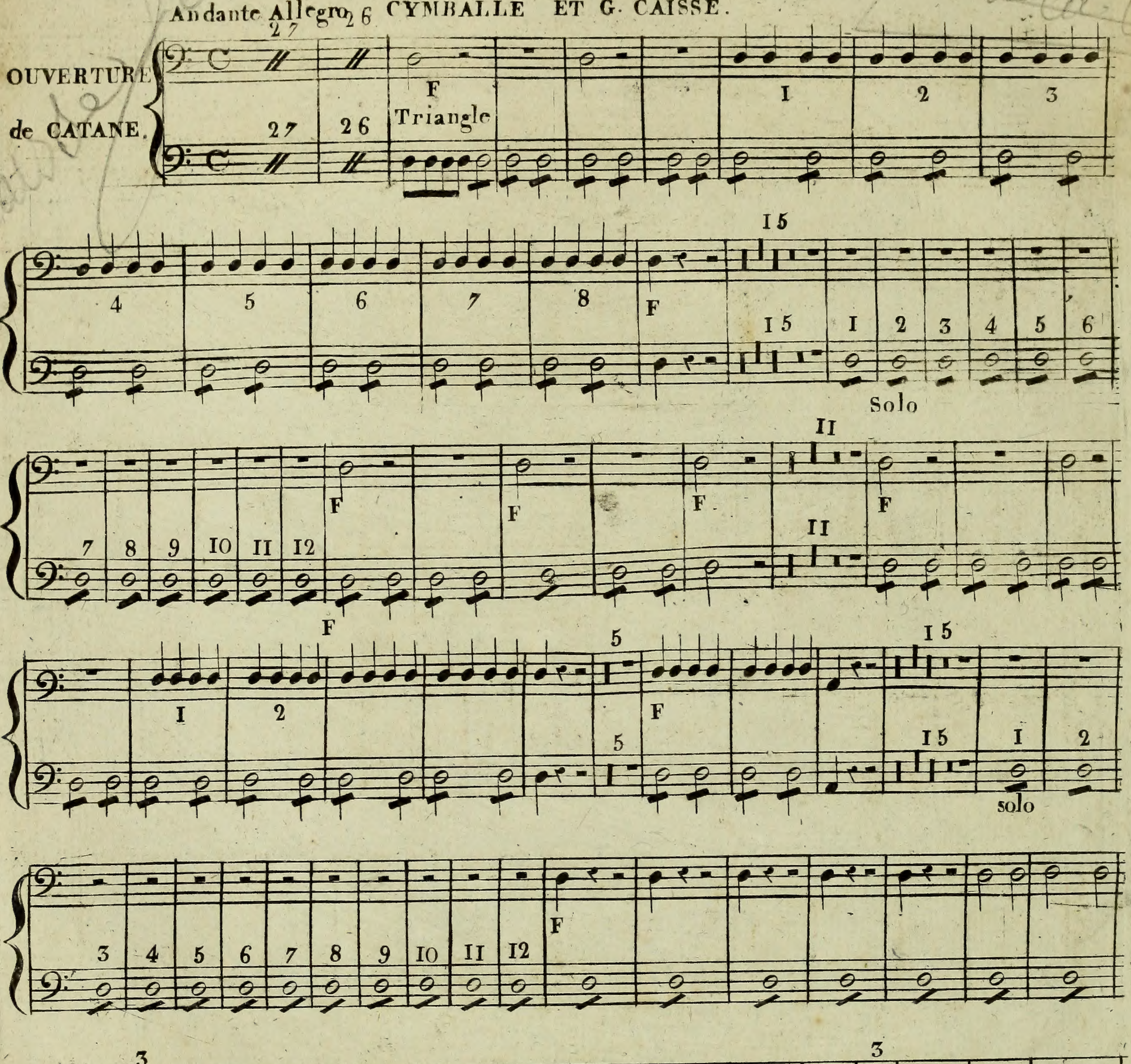
Prince de Catane

Saint Barbe Rousse

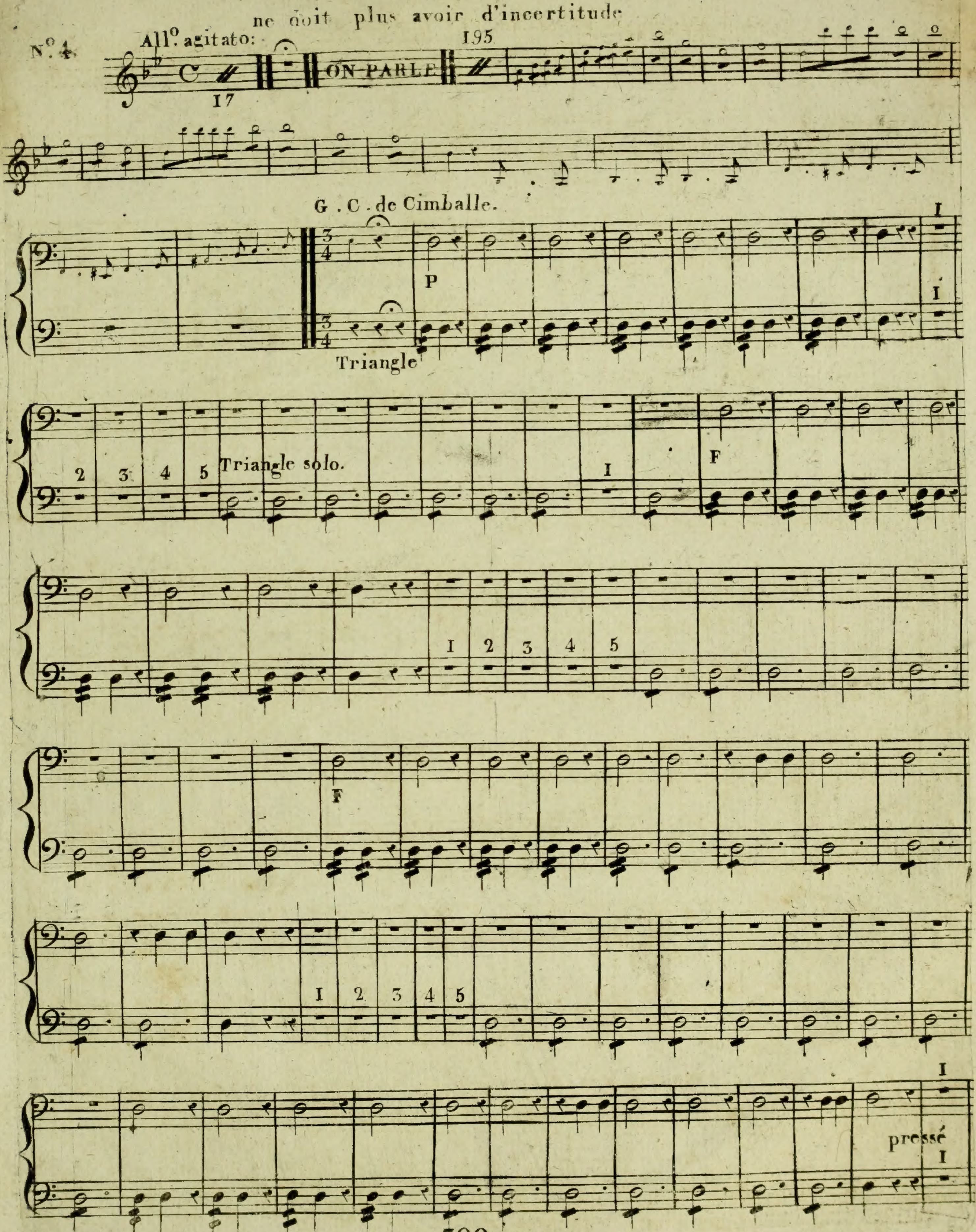
Rien.

Cette fois c'est Mr Dangis qui la dit

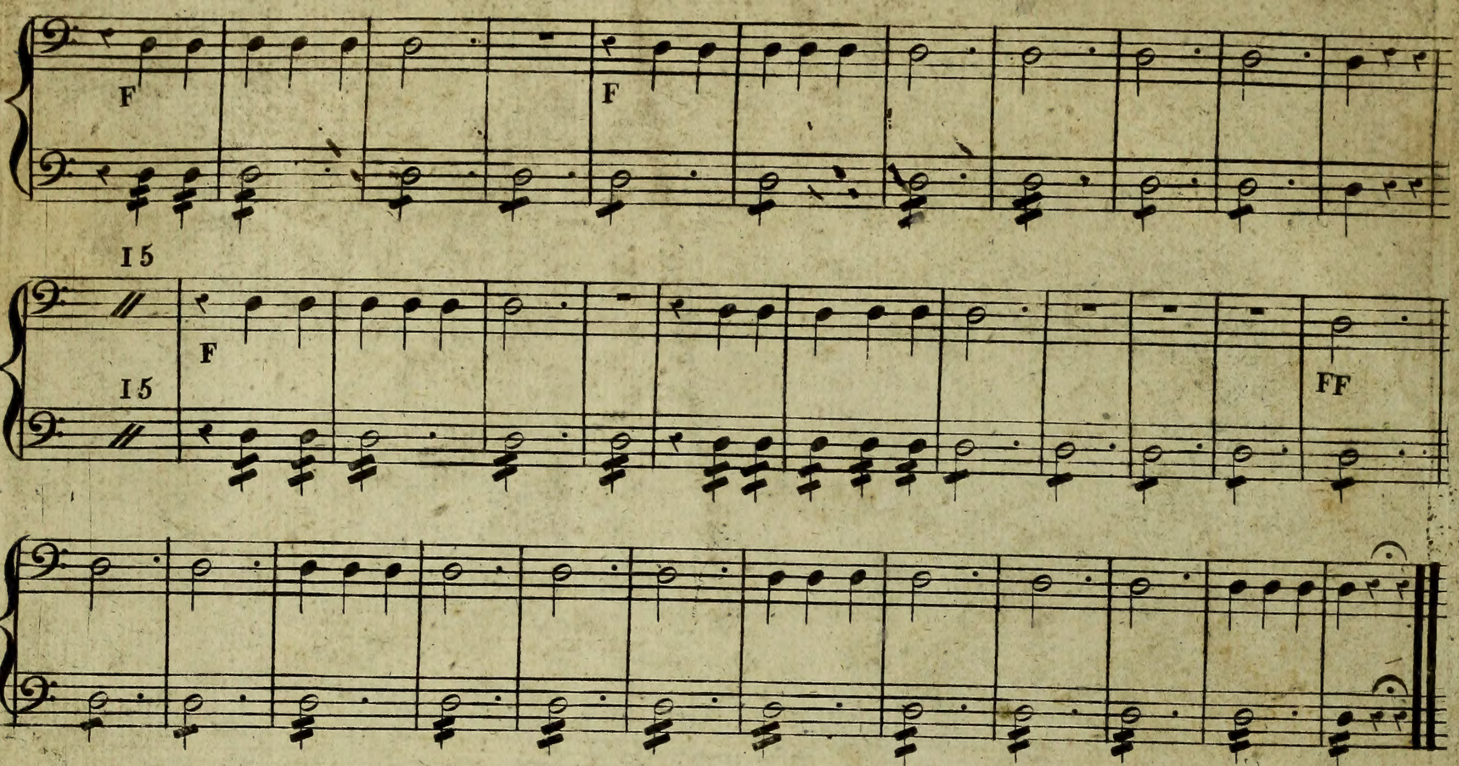
CYMBALLE TRIANGLE ET G. CAISSE.



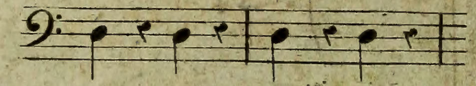
CYMBALLE TRIANGLE

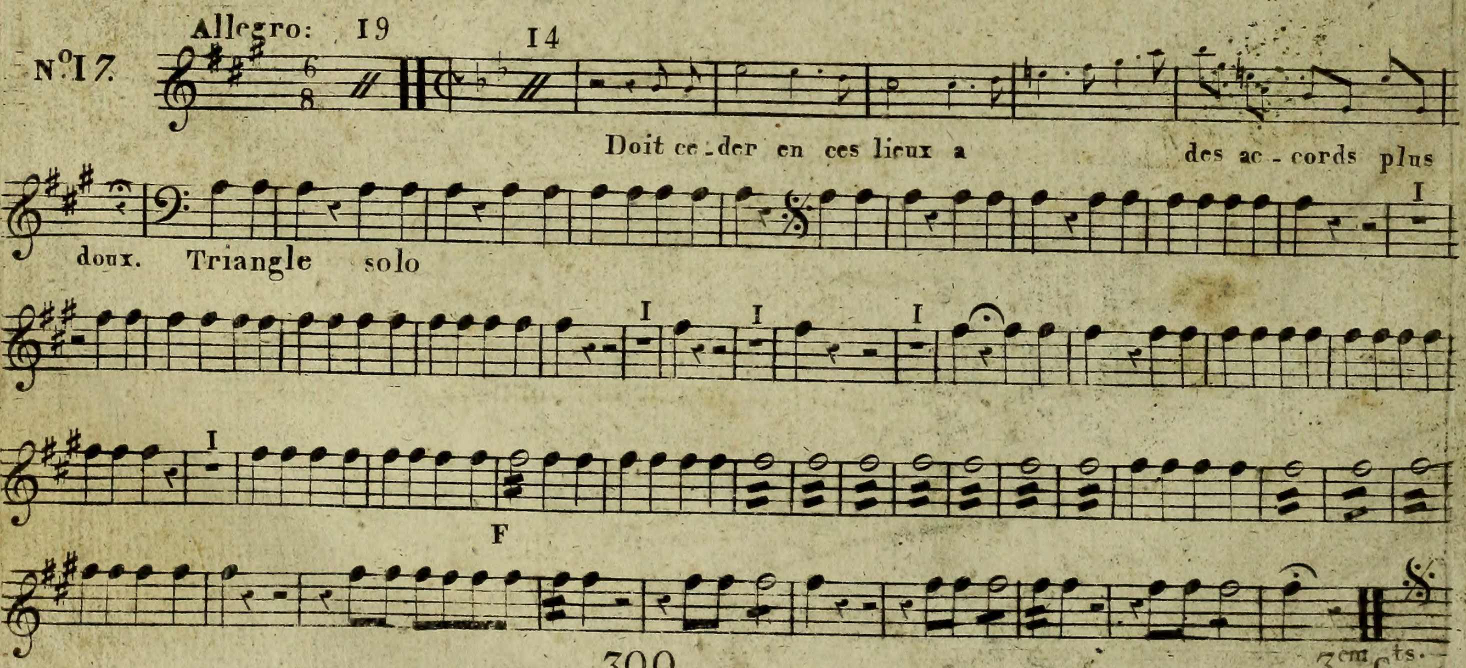


Archives de la Ville de Bruxelles,
Archief van de Stad Brussel



au moment de la marche au finale de l'acte premiere
la Cimbale est toujours Piano jusqu'a la fin

Grosse Caisse et Triangle tacet 

Acte 3^{me}. oui Seigneur on vous amusera

N°17